In business we're first class

0171-371 3717

الاتنين ١٣ تشرين الأول (اكثوبر) ١٩٩٧ للوافق ١٢ جمادي الأخرة ١٤١٨هـ/ العند ١٣٦٤٥

فى اطار خطة لحماية المؤتمر الاقتصادي والمشاركين فيه

ومناورات مشتركة مع فرنسا

من محمد المكي أحمد: □ لندن - «الحياة»: S 80080

عربية لـ «الحياة» في لندن أن القوى الأمنية في قطر وضُبعت في أحال تأهب. وربطت هذه الخطوة الْلُوْتَمْرُ الْاقتَصَادِي فِي الدوحة في منتَّصفُ تشرين الشانِّي (نوفمبر) المقسيل، وقسالت أن هدف حساا التاهب هو تأمين افضل الظروف

الإجراءات موقتة وستستمر الي احراءات أخرى موقتة اتخنت في اطأر الخطة الأمنيسة للمسؤتمر وقضت بوقف اعطاء مواطئي عدد من الدول، وبينهما دول عربيسة،

تاشيرات بخول الى قطر. وفي الدوحة دعت أمس القوات المسلحة القطرية والادارة العامة للامن العسام، في خطوة أولى من نوعها، المواطنين القطريين والمقيمين الى حضور أول عرض عسكري عن نوعه يقام عصر الأربعاء لمناسبة عودة أمير الدولة الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني من الخارج بعد نجاح عملية جرأحية

اجريت له في أميركا أخيراً. لم والحسيساة، أن وحسدات من القوات المسلحة ستشارك في العرض الذي سيقام على كورنيش الدوحسة. والحظت «الصياة» ان الاعسلام والزينة قسد رفسعت على امتداد «الكورنيش» احتفالاً بعودة الأمسر غدا الثلثاء. وعلم أن قائد القوات البرية القطرية العقيد الركنُ سيفُ الهاجِريُّ سيعتُّد مؤتمراً صحافياً اليوم يتحدث فيه

التتمة في الصفحة (٦)

من جهة أخرى علمت «الحياة،

ان مناورة قطرية - فــرنســـــة

ستجرى في العشرين من تشرين

الأولُ (اكتوبر) الجاري. ووصل

الى الدوحة خمسون جنديا

تنابعين لفرقية الكومياندوس

دجويسء التابعة للبحرية الوطنية

الفرنسية وسيبقون ستة اسابيع.

اء «الصياة» ان ٣ سفن صربي

فرنسية ستشارك في المناورات وهي سنفينة القيادة والامداد

ولاسومه التي سيصل على متنها

الادميرال لوجري دولاسال قادمأ

من المصبط الهندي، والسلسينة

«جول فيرن، وهي مخصصة

لعملية التسليح، والفرقاطة محودوفيان، وهي منضادة للغواصات.

الأميرنايف الى اليمن اليوم لاستكمال محادثات الحدود

AL HAYAT

□ جدة -من عبدالعزيز نجم الدين: □ الرياض -من تركي الدخيل:

🗯 في ظل انفسراج واضح في العلاقات بين السعودية واليمن، كذلك في مصابثات الحدود، يبدأ الأصير تايف بن عبدالعزيز وزير الداخلية السعودي اليوم زيارة المحسانثات والبسحث في تطور العلاقات الثنائية.

الرياض الدكتور محمد احم «استمرار للتواصل بين القيانتين السياسيّتين لبلورة الاتفاقات. مشيراً الى ان أخر لقاء من هذا النوع كسان في ايطاليسا بين الأصير سلطان بن عنب دالعريز النائب الثاني لرئيس مبجلس الوزراء وزير الدفاع والطيران السعودي والرئيس اليمنى على عبداللة

التتمة في الصفحة (٦)



المدرب نيلو فينغادا يرفع كاس أسيا ٩٦ . (الصورة من الارشيف)

من عَأَنْضَ الحربي:

طبعةالقاهرة

أقال الاتحاد السبعودي لكرة القددم أمس مدرب المنت السعودي الأول (البرتغالي) نيلو فينغادا (£1 عاماً)، في ضوء المستويات المتواضعة للعروض التي قدمها المنتخب في التصفيات الأسيوية المؤهلة الى نهائيات كناس العبالم في فترنسنا العبام

وجاءت الاقالة في بيان صدر والمنتسخب القطري في الرياض مساء اول من امس وكسبها الأول (١/صفر). وكان الاتحاد السعودي أُجَـنَـمُع صَـبِـاح امس وناقشً الأوضاع الفنية للمنتخب، وتوقف امام السلبيات التي كانت تطغى على مستواه وقرر أقالة فينغادا، واعفاءه من مهمة الاشسراف على تدريب المنتسخب. وعين الألماني اوتو فيستر خلفاً له.

التتمة في الصفعة (٦)

وعلى رغم ان المنتـــخب السبعودي جمع سبع نقاط من فوزين على الكويت وقطر، وتعادل

مع إيران وحُسر امام الصين، مما

جَعْلَهُ فِي المركز الثَّانِي بُفَّارِق

نقطة عن ألمتصدر، إلا ان العروض

التي قدمها لا تليق بد درعيم،

المنتخبات الأسيوية بعد تحقيقه

كاس الأمم الأستيوية الحادية عشرة التي أقيمت في الإمارات العربية المتحدة في كانون الأول

(ديسسمسجسر) العسام الماضي... بإشراف فينغادا نفسه.

ذلك الأنجاز، نيل رضا الجماهير

السسعسونية أو حستى الإعسلام

الرياضي السنعبودي الذي كسان

ينعستسة بالمدرب «المخطوط». ولم

تفلح الجسسور التي مدها مع

الإعلاميين من خلال ترحيبه الدائم

بهم وتطلعه المستمر الى التكلم

مسعبهم، في وقف الانتسقسادات

ولم يستطع الدرب على رغم

الاميروالحكومة والبرلان استقبلوا سعد العبدالله

🗆 الكويت -س حمد الجاسر:

🖪 اعدت الكويت لولي عهدها لشيخ سعد العبدالله الصباح العبائد أمس من رحلة العبلاج، استقبالاً حافلاً شبغل المطار وكل الطرق المؤدية اليه. وكنان الأسير الشيخ جابر الأحمد الصباح على

وحطت طائرة دالبوينغ – ٧٤٧ه فى الساعة الثالثة والنصف بعد الظهر امام سرائق كبير اجتمع فيه نحو الفي مواطن يتصدرهم أعضاء الحكومة برئاسة رئيس الوزراء بالوكالة الشبيخ صباح الأحمد، وفور ظهور الشبيخ سعد من باب الطائرة برز من الجانب

الجنوبي للمطار مبوكب الشبيخ جابر الذي تجاور البروتوكول وحضر للسلام على الشبيخ سعد في بادرة عائلية ووطنية.

أعضاء الحكومة ومحلس الأمة وأبناء الأسرة الحاكمة وسياسيين وبرلمانيين مسابقين والسسواد الأعظم من مسسسؤولي الدولة والأمن. وحرص الشيخ سعد، الذي بدا بصحة حسيدة، على السلام عليهم جميعاً مصافحة، خرج بعدها وسط الفرق الشعبية التي رقصت «العرضة، ورافقته بالأهاريج الشعبية الى سيارته.

وقسالوا أن المنظاهرين نددوا

وروى مسواطنون أن تظاهرات متفرقة وقعت في منطقة الثورة وشيملت النظاهرات أحبياء

التتمة في الصفحة (٦)

□ الخرطوم – من كمال حامد: الشعبية في الخرطوم التي تعد 🗀 لندن – والحياقة وافاد شبهود ان المتظاهرين

عودة الهدوء الى الخرطوم

بعد تظاهرات وشغب

اغلقوا الطرق الرئيسسية في 🗷 عساد الهسدوء امس الي العاصمة السودانية بعدما شهدت الصحافة والامتداد وأحرقوا السببت احساء عبدة تظاهرات اطارات سيارات وهاجموا مركبات عامة وخاصة مرت في المنطقة. واعمال شغب واحتجاج على تدهور الأوضاع الاستصابية، والثلاثين من العمر اسمها تعيمة على عسبدالرحسمن، على أثر اصَّابِتَهَا بِنُوبِةَ قَلْبِيةٍ، حسبِما أعلنت سلطات مسستحشف الخرطوم.

الصبحافة والاستداد والعشرة والسجانة ومنطقة السبوق

ألدارس الشانوية الذين يتلقون تدريبات عسكرية حاليا الى مناطق العمليات في جنوب البلاد.

شمال مدينة أم درمان احتجاجاً التتمة في الصفحة (٦)

والبرنس، خلال مباراته مع باديو.(رويتر)

ويستعدل عزو اميركا

Hi-Tech 🍪 🖂 🗀

www.sakhr.com

AL HAYAT MONDAY 13, OCTOBER, 1997 ISSUE NO 12645

الالماني فيستريقود ابطال آسيا

إقالة مدرب

🖪 احتفظ «البرنس» نسيم حميد الملاكم البريطاني من اصل يمني بلقب بطولة العالم لوزن الريشية (تصنيف المنظمة العالمية للمُلاكمة) اثر فوزه على متحدية البورتوريكي خوسيه بادئو الذي يتصدر لائحة المرشحين حسب المنظمة، بالضربة الفنية القاصية في الجولة السابعة من الباراة التي اقيمت في مُدينة شيغيلد «مُعقلُّ البِرئس وحماشيته».

وكأن حميد توقع حسم النتيجة في مصلحته خلال الجولة الثالثة لكن خصمه صمد أمام وابل اللَّكمات التي وجهها الَّيه البورتوريكي أثبت علو كعبة عندما اسقط الاميركي وبوم بوم، جُونْسُونَ ٱلقوي ثلاث مرات (هزمه نسيم سَابِقًا) قَبِلُ أَنْ خُسر بقرار من الحكام (حسارته الوحيدة في ٢٠ مباراة قبل

وعلق البرنس على الأمر: العبت بعقلي ولم اتسرع لانهاء المباراة في الجولة الثالثة. أنه ملاكم قوي،

التتمة في الصفحة (٦)

ماهی حکایة جرب ۱۹۷۳

مع السينما؟

ومتى تقف المثلة

الليبيبة خدوجة صبري

أمام سميحة أيوب؟

وكيف عادت النحمة

المعتزلة سهير رمزي

الى الإضواء؟

النيبال بلاد الأساطير والتماثيل في عيدها السنوي الاحتفال تيكا تيكا "... ودم الأضحية يلطخ السيارات

🗆 كاتمندو (النيبال) – من ابراهيم خياط:

■ «هذا الدم يراق من أجل السيارات». ويشرح المرشد السياحي أننتامان سبب انتشار بقع الدم الكبيرة على السيارة: تنبح الضحية ويرش بمها بعد ذلك على السيارات والمركبات والشاحنات وأمام أبواب البيوت ليحميها ويحمي اصحابها ويجلب لهم السعد لمدة عام كامل،

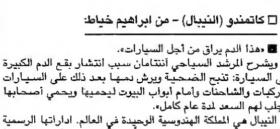
أقفلت أمس للدة اسبوع كامل احتفالاً بعيد عداساين، أو عيد «دورعًا بوجاء. ودورغا لدى النيباليين هي الأم لآلاف الآلهة التي يؤمن بها

الجميع يحتفل ويرقص في هذا البلد النائي المحاصر بين أعالي الهملايا والسهول الواطئة المحانية للهند. أكثر من ٢٣ مليوناً من السكان استعدوا لعيد دوغا بوجا الذي يعتبر اطول اعيادهم السنوية. اشتروا الثياب الجديدة والحلي والهدايا وأخرجوا الأموال التي اقتصدوها لينفقوها من غير تردد في عيد الآلهة التي يقدسونها والتي يرمزون اليها بوعاء من مياه الانهار أو بتمثال يجسدها ويحتوي ١٨

وحدها الماعز والدجآح والخراف وأفراس النهر لم تشاطر النيباليين

في «معبد البوابة الذهبية» في ساحة «دريار» (القصر)، في مدينة باكتآبور المجاورة للعاصمة كآتمندو وقف شرطي يحمل رشاش كالشنيكوف، عند مدخل هيكل جانبي كتب على جانبه «ممنوع التصوير. معنوع بحول غير الهندوس، ممنوع انخال أي لباس أو سيور من الجلد". افراس النهر والماعز الأسود التي كانت تتعثر سدت الطريق الى المعبد. كان الكهنة بانتظارها في الداخلٌ بسيوف مشّحوذة للنطع. دم الأضحية بركة ولحمها عنوان لنشوة طال انتظارها وبدت واضحة في عيون الجمع

الذي هرع يتبع القطيع. الثياب بالوانها الزاهية تشد الأنظار في شموارع المدينة الملكية ذات التاريخ العريق والتي أدرج أغلب صروحها في عداد التراث العالمي. هناك زحمة ملفتة بقدر مما هي ملفتة أيضاً



نراعاً في كل منها سلاح مشهور. الهندوس وبعض فئات البوذيين فرحتهم. دم عشرات الآلاف منها سيبقي يسفك على مدار النهار من دون توقف وحتى انتهاء العيد.



محمود عثمان: معامرات الوساد رافقت بارزاني الأب مرتين الى اسرتيل معامرات Hemle

الكويت: عودة الشيخ سعد تطرح تعديلا حكوميا

الشيخ أحمد ياسين لـ الوسطى: ندين قتل المدنيين ونتعايش مع اليهود

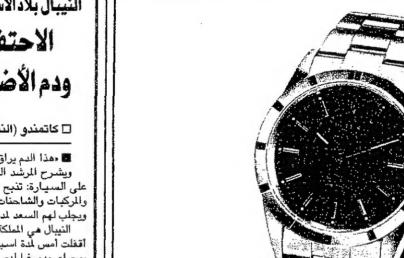
,القوات اللبنانية، ترد على حبيقة: يعرف ظروف مقتل الديبلوماسيين الايرانيين

مسؤول في الموساد يزور القاهرة: ثمن مبادلة الجاسوس عزام؟

صفقة الطائرات الامارتية محتدمة ويوروفايتر في الطليعة ...

المثلة ميرا سورفينو تخاف العمر أكثر من أي عدو آخر!

ومعة بسياسوية مستملة بتصنور صفاح كل اتبين



صناعة علبة ساعة رولكس Air-King

من فولاد مصنف بـ "904L" وهو من

اجود انواع الفولاذ للستعمل في صناعة

الساعات. لذا، وقد وردت هذه الخاطرة

ببالنا الان، لربما كان هذا هو سبب

شغف الكثير من الناس بهذه الساعة.

رولڪس مذهبيت

العلامات وألبقع الحمراء

التي تعلو الجباه.

في شركة رولكس، يُعتبر الفولاذ معدنا ثمينا.

ان الشوائب في الفولاذ لا تعرض صلابته وقوة احتماله، فقط، للخطر وانما تشوه مفعول وجوهر عملية المعقل وتنزك دلالات صغيرة تدعى

وللتخلص من هذه الدلالات فقد تمت



ساعة رولكس أويستر برينشوال Air-King من القولاد الذي لا يصدا مع سوار أويستر ملائم.

المدمام وشسارع الظهران، عسمارة الخاجّة - هَاتَف ١٠٩٠ ٨٣٢،٩٠٩ الحسبير و سُسارع السَّاك خالد، التقاملع الأوات. هَاتْف ١١١٢ ١٨١٤ الكوهب يحى الهوثوف؛ شارع المابد مركزاته تاالتجاع ماتف ١٦١ ٢٨١

ARAB AFFAIRS

انهما لا تؤيد الرأي القسائل إن

الشصوية على زيادة سعر صفيحة البنزين جاء تصويتا

سياسياً، بمقدار ما ان الوزراء

النين عارضوا الزيادة انطلقوا ين

تحوفهم على رد الفعل الشعبي

وبالعبودة للى اللقاء الثهزر

في بعيدا الذي سبقه استقيار

رئيس الجمه ورية وزير النفاء

الوطني محسن بلول العائد بن

دمشق، فإن الرئيس الهراوي كان

التقى صباحاً الرئيس بري في

محاولة وصفت بانها تهنَّفُ الى تهدئة الإجواء تحضيراً للقاء

الموسع لثألا يتحول الأجتماء

تبادلاً للعتاب بين رئيسي المجلس

والحكومسة، الذي لن يخلو من

السخونة، خصوصاً أنَّ المراقبين

الد والاجواء التحضيرية، التي

سدقت اللقاء يعتبرون ان رئيس

الجمهورية وسيكون اصام مبعة

صعية... لكنها ليست مستجراة

من جبراء الدعبوة السورية الي

وقبيل أن يتوجمه الرئيس

الحريري العائد بعد ظهر امس بن

باريس ألى القصير الجمهوري قالت مصادر مقربة منه انه ذاهب

الى الاجتماع بإيجابية وبانفتاح

كامل، بغية تبريد الاجواء

السداسية، معتبرة أن ما سبق

الاجتماع من سجال داصبح من

وأكدت المصادرات «الحياة،

ان الاحتماع «يجب ان ينتهي

الى قدار يقضي بالتوافق على تبريد الاجواء السياسية كشرط

لعدم اختضاع درس الموازنة الى

تجانب سبياسي يحبول بون مناقشتها بمسؤولية مشتركة من

المجلس والحكومة على السواء.

وختمت أن والتقشف في الموازنة

لا يعنى ابدأ التقشف في تأنية

الحدمات للمواطنين من جانب

الوزارات المعنيسة بمقدار ما

الورارات المسيد منتطلع الى الخروج في نهاية المناقشات بموازنة تبقي على

الـ ٣٧,٤٦ في المُثلة، وأذا كانت

هناك بدائل لتصرير واردات

الخزينة فإن الحكومة منفتحة منذ

الآن على مقترحات الثواب وإن ما

يهمنا اخراج الموازنة من التجانب

علمة الاوضاع».

AND STREET,

🗆 بيروت –

من محمد شقير:

■ يبدي المسؤولون السوريون

استغرابهم وبهششهم لاندلاع

الشلاف السياسي متجدداً بين رئيسي المجلس النيابي نبيه بري

والحكومة رفيق الحريري قبل

ساعات من موعد الاحتماع الذي

لإصالته على الهيئة العامة

للمسجلس النيابي من اجل

السوريين انشطوا في الساعات

الاختيرة بمعرفة استباب تجدد

الخسلاف بين رئيسسي المجلس النيسابي والحكومسة، الذي بدا

بكلام منسبوب الى الرئيس الحريري في فندق «كورال بيتش»

قيل ان يغادر بيروت الى جنيف

ومنها الى باريس، ويرد للرئيس

بري من بلدة دير قانون النهر (قضاء صور) خصوصاً ان

التوضيح الذي صدر عن مكتب رئيس الحكومية لم يمنع رئيس

وعلمت والحياقه ان المسؤولين

امكانات الدعم والصمود، ونعتبر ذلك واجباً من واجبات الدولة. ولا

نعتقد أن من المفيد الدخول في

سجال في هذا الثابت الاساسى

من توابت عملنا لأن ذلك يسهم في

تكثيف الغيبار السيباسي الذي

يغطى على حقيقة الواقع اللبناني

وموقع كل الاطراف فيه وخلفية

وختم المكتب واصا في شسان

باقى المواضيع التي اثسارها

رئيس المجلس النيابي فنعتقد

ان الناقشة ها مكاناً وتوقيتاً

أخرين، تخفيفاً للغبار وتحقيقاً

للفائدة العملية من نتائج هذا

□ بيروت - «الحياة»:

🖿 رد الكتب الإعلامي لرئيس

الحكومة رفيق الحريري على كلمة

لرئيس المجلس النيابي نبيه بري

اول من امس علق فيها على قول

متسسوب الى الحسريري في شسان

العبلاقية مع سيورية والمقاومية. فاسف لأن يستند بري الى «كيلام

غير دقيق أوردته احدى الصحف

بهدف الاساءة وخلق البليلة

وتعكير الأجواء في وقت تتركز الجهود على معالجة كل القضايا

بالحسوار الذي سستكون احسدى

حلقاته المهمة اليوم (امس) بين

رئيس الجسمه ورية (اليساس

الهسراوي) ورئيسسي المجلس

دمشق تتفهم وجهة نظر الحريري في خفض العجز وتقدر موقف بري من الجدول الرقم ٩

القوى الى رهانات خاطئة دفع موجودين الى جانبها نوفر لها كل ثمنها لبنان غالياً ... خصوصاً ان امكانات الدعم والصمود، ونعتبر وأضاف أن موضوع العلاقة هنه العودة والرهانات تترافق مع مع سورية هو بالنسبة الينا خيار وليس رهاناً، وبالتالي لا نقيل أنّ مواقف وممارسات استرائيلية

> الدولة. فحرصنا على العادقة مع سورية والتحالف معها ترجمته وتترجمه مواقفنا اليومية وفي المراحل الصنعبسة التي واجنهنآ المقاومة ونواجه فيها استحقاقات كبرى وهو ليس في حاجة الى شهادات او امتحانات. واي كلام على هذا الموضسوع انما ينبع من زاوية

وتابع ان اصوضوع المقاومة هو حقّ اللينانيين الشيروع، وإذا كان لذلك من ثمن فإننا، ومع كل المؤمنين كنا ولا نزال مستعدير لدفعه. قما دام الاحتلال موجوداً ستبقى المقاومة موجودة وسنبقى

خطيرة واستهدافات للانجازات يكون موضع جدل مع احد خارج السياسية والاقتصادية هذا الإطار، أو مادة نقاش استناداً والاعمارية التيحققها لبنان الى مىقاهدم خاطئة بين اركان بالتنسيق والتعاون الكاملين مع

السجال يساهم في تكثيف الغبار السياسي

تأكيد هذا الحرص والاشبارة الى المضاطر النابعة من عودة بعض

Portfolio Travel In business we're first class

Now providing you with a wide range of travel and cargo services throughout Saudi Arabia

And opening soon in Madinah, Jubail, Dammam, Yanbu and Tabuk.

Jeddah: 9662 - 660 4500 9661 - 461 6008 Rivadh: Dhahran: 9663 - 899 7877

9666 - 532 5256 · Hail: · Taif: 9662 - 734 1100 9662 - 542 1371 Makkah: 9667 - 223 0518 Abha

المجلس من الرد - وبحـــ اوساطه - على شيء حصل، ولم يكن في وارد تستُضين الاجسواء بمقدار ما ان الكلام استدعى الإحاية عنه.

ومسا زاد في استسخسراب

أنهم كانوا في اجواء الدعوة الى التهدئة ومن ثم دعم المساعي التوفير المناخ الذي من شانه انَّ يسهم في التوصّل من خسلال الاجتماع الرئاسي الى توافق

عقد بينهما عصر امس بدعوة من رئيس الجمهورية الياس الهراوي في محاولة للتَعلب على نقاطً الخلاف المترتبة على مشروع قسانون الموازنة للعسام ١٩٩٨، انطلاقاً من تبريد الأجسواء السياسية، للحؤول دون تسييس المناقشات، قبل أن تباشر لجنة المال والموازنة النيسابيسة اجتماعاتها الماراتونية بدءاً من اليوم لدرسه ومناقشته تمهيدأ

لنكك لم يخف المسكوولون وارتيابهم من مغزى التصعيد الدولة، لأنَّ التُصعيد بشغل البال في وقت تنشغل دمشق في مواكبة العاد التصالف العسكري القائم بين تركيها واسرائيل وخلفية التسحسرك التسركي على الحسدود

عن المسوولين السوريين ان دموضوع التعديل الحكومي طرح مرارأ وأن بمشق نصحت بعدم الدخول فيه وبالتحديد في الوقت الحاضر، ما دام يفتقد الى توافق من الرؤساء الشلاثة وبالتالي يتسبب في الاساءة الى الاستقرار عسور بعض الوزراء انهم المستهدفون من طرح التغيير، وأكد الزوار أن دمشق دابلغت عبر التلاثة وجوب التعاطي بمسؤولية حيال نقة المرحلة على الستويين الاقليمي والدولي، وان مواصلة الحديث عن التغيير الوزاري ستدفع بعدد من الوزراء

ينهى التباين في وجهتي النظر

بخلوا اول من امس على خط الاتمسالات، ونُصحبوا رئيس المجلس بعسم الرد على الكلام بعدما اكنت اوساط هذا الأخير ان هذا الكلام المنسوب اليله غيس

السوريون امسام زوارهم من الوزراء والنواب قلقسهم السياسي وبالاخص بين اركان المُشتركبة مع سُورية والعراق، اضافة الى متابعتها كل التطورات المتعلقة بالعملية السلمية المجمدة بسبب استمرار التعنتُ الاسرائيليُ. وفي هذا الصسند نقل الرّوار

المسؤولين السوريين وانشغالهم بمعرفة حقيقة الامر، شعورهم سيسر العبلاقية داخل السلطة

ولَّفَتَ الرَّوارِ الي ان دصطبق «لم تبد حماسة للرغبة التي اظهرها عدد من اركان الدولة اللبنانية، بضرورة عقد قمة لينانية -سورية موسعة في الوقت الحاضرة. وعروا السبب الى أن المسؤولين السوريين ويفضِّلون الآ يتسوجسة الرؤسساء الثسلاثة الى العاصمة السورية وهم على خلاف مستفحل في شان مشروع الموازنة، واكسوا أن «بمسشق ترفض اي محاولة لإقحامها في الخيلافات القائمة على مشروع الموازنة او المشكلة الاقتصادية ككلَّ، وتدعو الى اعتماد الحوأر كطريق وحبيدة لشجاوز نقاط الخَـــلاف ويالاخص في شــان

الجدول الرقم ٩٠. وأضاف الزوار ان ددمشق وان كانت ضد عودة الخلاف السياسي بين الرؤساء الثلاثة الى السطح، ترفض في المقابل ان يستقوي بها هذا الرئيس في مواجهة الآخر، أو ان يحاول احد نقل التباين حيال مسشيروع الموازنة الى طاولة المحادثات اللينانية - السورية، مشيرين ألى أن «المسؤولين السوريين يبدون تفهما لوجهة نظر رئيس الحكومة بالنسبة الى ضرورة شفض العبدر وزيادة واردات الخـــزينة، في مـــوازاة تقبيرهم موقف رئيس المجلس من

الجدول الرقم ٩٠. وأكبت دمشق أن «الخلاف لا يحل الا من خسلال الحسوار واذا كان من اعتراض على زيادة الرسـوم في الجـدول الرقم ٩، فـلا بد من البحث عن البدائل. وهذا لن يتحقق الإ بالتفاهم بين الرؤساء الشلاثة، وعلى قاعدة تقدير الاوضاع المعيشية للبنانيين الى جآنب تفهمها عدم قدرة النواب على الموافقة على زيادة الرسسوم على مسيكانيك السيارات، بالنسبة المقترحة من الحكومةء

وختم الزوار ان «دمشق معنية بالتــفِـاهم في شكل يوفق بين مسيع، وترى ان حل هذه المسكلة يجب أن يتم في بيروت رافضة أي محاولة لإقحامها في الخلاف على الموازنة خصوصاً

بين رئيسى المجلس والحكومة علَّى الجِـدُولِ الرقم ٩ الوارد في مشروع الموازنة، خصوصاً ان الموقف السوري ابلغ الى الرؤساء وتربد ان المسؤولين السوريين المنسبوب الى رئيس الحكومة،

النَّيْنَ قَيل عنهم انهم مشمولون بالتعديل الى التعاطي بسلبية مع

هل يعيشان في منزل واحد تحت سقوف متعددة؟

بري والحريري يجدان صعوبة في التوافق نظراً الى التنازلات المطلوبة

■ احتار اللبنائيون والاوساط السياسية في بيروت في تفسير هذا التناقض في المواقف، وفي مصريات العلاقة بين رئيسسى سجلس النواب نبسيلة برى والحكومة رفيق الحريري. فالأول تؤكد مصادره ان هناك سقفاً الخالف بينه وبين الرئيس الحسريري ويبلغ الى رواره ان مناك انفتاها اكثر واستعدادا للصوار لدى الصريري، بالمقارنة مع السابق حول الحلول للمعضلة الاقت مسادية وحدول مشروع الموازنة الذي تقدمت به الحكومة. وهناك أمل بتوافق حول الملف الاقتصادي وغيرة وانه ممنوع الضلاف، والثاني يؤكد علناً في خطبه وفي تصريحات ان دالتجانب السياسي محكوم بالتوافق.

وسبق لـ «الحياة» أن نقلت منذ الاسبوع الماضي معلومات أن كبار المسؤولين في سورية ابلغوا الى حلفائها جميعاً أن هناك سقفاً لخـ لافاتهم، وأنها تدعوهم الى الحوار الهادئ لمعالجة الخلافات في المعالجات الاقتصادية لأن لا أفق لهذه الخلافات لإ بالتغيير الحكومي ولا بغسيسره في هذه

الرسسالة حين زار كل منهما العاصمة السورية وعرض وجهة نظره. ومع تاكيد بري والحريري، كل على طريقستسه، على هذا «السقف» لا تلبث الامور ان تفلت فتتولى اللصادر، عند كل منهما أو الرئيسان مباشرة الادلاء بالمواقف المليئة بالانتقاد الواضح لْلَاخْــر، أو بالتلمــيح أو وبالتلطيش، فيردان على بعضهما وتعود الإحواء للتليد

ويقع هذا الأمر احد المراقبين الى القَول: دكانَ السقفُ الذِّي يتحيثون عنه، سقف متحرك. فالامر ينعبو الى العبجب مما يجري وكان اللبنانيين، أو بري والصريري تحديداً، بعيشان في منزل واحد من سقوف متعددة، لا من سقف ولحد، فبتنا نشك في ان

وقسد تبلغ بري والحسريري

فوق راسنا سقفاً».

القرية من كل منهما، والتي تتولى الدفاع عن موقفه، تقر أنَّ لا مناص منَّ الستسوافق بين وفي الدفاع عن بري، تقول

صادره انه بعا الى الصوار والتفتيش عن الحلول، وان نهج رئيس الحكومة هو الذي أوصل الوضع الى حاله في تجاورٌ العجرُ المقرر في كل الموازنات حين سمح للوزراء بالصبرف فبوق مباهو مقرر، وفي تجاوز المؤسسات والتنمس من ممارسة المجلس النيابي مبلاحياته في المحاسبة ومراقبة الحكومة وقي المراهنة على السيلام لجلب الاستثمارات وفي السبعي الى خلق وضع سيأسى يقود الى تغيير الحكومة الصالية برئاسته لانها ضنلته بالتصويت صدّه في شأن اقتراحه الزيادة على البنزين. أمسا مسصادر الحسريري فسلا تنقصها الحجّج هي الإخرى،

وتعتبر انه هو الذي يتعرض ألي الهجوم مِن قبلُ الأَخْرِينِ. وَهُو مِنْدُ التعبرُض له في داخل مبجلس الوزراء، من قبل عدد من الوزراء – ايلي حبيقة في آب (اغسطس) الْمَاضِّي وَفَارِس بِويزَ وغيرِهم... وفي تصويت الاكتثرية ضد مشروعه في شسأن البنزين، الترم الهندوء والصنمت وسنعى الى معالجة الوضع الاقتصادي بالموارثة المتقشفة التي بداوآ بالاعتشراض على الرسوم التي تضمنتها والتي وجدت من اجلُ تغطية موارنات وزارات محددة وترى الحملة عليه في شان الوضيع الاقتصادي تجن لأن الهدر تتحمل مسؤوليته القوي الاخرى، وفشل الاصلاح الاداري كنلك، وفي طليعتهم الرئيس بري الذي دافع عن موظفين وأصبر على تعيين فئة معينة منهم... وإن مجلس النواب شسريك في المستؤولية عن كل القرارات التي اتخذت ... وهذا ما

الصريري انه تحمل الكثير من

ومع ذلك فان مصادر سياسية

في شعبيته.

يقسر بصب تسته المسؤولون السوريون. وتقول مصادر رصيده المصلحة الآخرين ما الر



تحذيـر صحي: التبخين سبب رئيسي لسـرطان و امراض الرئــة و امراض القلب و الشِــرايين.

محكومان بالتوافق، رغم كل ما يقال، وأن أجتماع الأمس بينهما بدعوة من رئيس الجمهورية الياس الهراوي سيعرز هذا الاتجاه (وهذا مساعات

مصادرهما لتؤكده امس)، لكن هناك صعوبات أمامهما لابدمن الاعتراف بأنهما سيمران بها قبل حصول هذا التوافق تتلخص اسبابها بالآتي: - ان على كل منهسا تقديم التنازلات للأخير من سيساسيته وموقعه. فالعلاقة بينهما حكمها ميدأ المصاصيصية الذي اضطر الصريري أن يقبل به لتصفيق التسويات ألتي تسير عجلة

الدولة، ومارسه بري استنادا ألي

قاعدة النقوذ الذي يحفظ ويطور

شعبية الزعامة في لبنان وداخل

الطائفة الشيعية. واذا عــــادا الى مضطق المحساميصية في حل الخيلاف فالحريري يشعر أنه سيخسن كنلك بريُّ، الَّذي سيعود الى تحمَّل مسؤولية الكلفة الاقتصابية لنلك مع الحريري. وإذا اعتمداً قاعدة التقشف والاصلاح الاداري بكل معنى الكلمة، فالازمة السياء بينهما ستكبر وسيخسر منها والحسريري بفعل المصابهات

المتواصلة مع النواب. - ان دمشق، مع تفهمها لأولوية مبعالمة العبجار في الخرينة من باب اقتناعها ان استقرار الوضع الاقتصادي في لبنان مهم للاستقرار السياسي الذي هو أولوية لديها منعا لاستخدام قوى خارجية الساحة للضغط عليها، فأنها تفهدت وجهة نظر الحريري حول ابقاء نسبة معينة من العجز خطأ أحمر، لكنها تفهمت وجهة نظر بري برفض ريادات الرسوم نظرأ الى عدم شعبيتها. وهي في الوقت نفسه دعت الى معالحة ألخلاف صمن المؤسسات على أن تاخذ كل منها دورها. وهذا يعنى تنظيم الخلاف لا إنهاءه... وتعتقد المصادر أن التخيط الحاصل يعبر عن مازق لدى اركان الحكم بسبب

مبررة، ولكن لا يمكن المغتش ان | ودعم للصناعة والزراعة والجاد

فرص عمل للجميع، وطالب بـ

داحداث تغيير حكومي كامل،

ورفض النائب ابراهيم بيان

الجدول الرقم ٩ وسياسة فرض

الضرائب على المواطن. وحمل المسؤولية للمجلس النيابي الذي

درفع أيديه لهذه الحكومة ووافق

على القروض، وهنا المنتفضين في مجلس الوزراء والذين اعادوا

اليه دوره كمؤسسة، مؤكدين ان

الوزير ليس تلميذاً في صف هذا

دحــرب الله، قال رئيس مكتب

السياسي النائب محمد رعد دان

ما يحتاج اليه الشعب اليوم من

السلّطة هو الصدق في التّعاطي مع شؤونه وتحقيق منفعته، واننا

تحسناج الى مسزيد من تصليب

الاقتصادي والاجتماعي. وعدم

الصدق مع قضايا الناس يخلق

لنا الإزمات، واضاف واننا نحتاج

الى وقَـفة صـدق مع السلطة مع تقسها ومع شعبها، هذه السلطة

التى تعد الناس بتخفيف العجز،

في حين انه يزيد، اذ وصل قبل

ثلاثة اشهر الى ٥٣ في المئة.

ووصف مشاريع الحكومة بانها

واهتمام بالحجر على حساب

البشر، وأنها تساوي في الرسوم

والضرائب بين اصحاب الثروة

والفقراء، لا بل انها تحاول

تخفيف العبء عن اصحاب الثروة

وزيادته على الفقراء، ودعا الى

داعادة النظر بالجدول الرقم ٩ لأن

الناس غير قادرين على دفع تلك

بهتنا الداخلية وحقنا

وفي سلسلة مواقف لمسؤولي

الرئيس او ذاكء.

مواقف وزارية ونيابية من الشأن الاقتصادي والموازنة

السنيورة يطالب بدراسة متأنية واصوات تنادي برحيل الحكومة

يقول ان الزيادات غير مبررة، وهو

جالس في مكتبه. فما الذي يفعله

المجلسُ النيابي الذي اطلَّع على

كل مسوارنة من المسوارنات، وكل

وشسارك في الحسيث الاذاعي

النائب نجاح واكيم الذي تحدث

عن الخطة الاقتصادية وقال

مخاطبا الوزير السنيورة

«الخطة التي وعسدت الحكومسة

المجلس النيابي بطرحها عام ١٩٩٣ حستى الآن لم تطرح، وفي الوقت الذي طرحت انا الشقية

بالحكومة في حزيران (يونيو) ٩٤،

كان احد الأسباب تاضر تقديم

الخطة، فعني هذه الخطة هناك

تأكيد على خفض العجز في

التوازن ويذهب العجز عام ١٩٩٦،

ومن العام ٩٧ نيدا الفائض فتمول

الخطة من هذا الفائض، واليوم

تجاور العجر الس ٥٧ في المئة فأي

حكومة في العالم تنتج عجزاً كهذا

وقال النائب عبداللطيف الزين

دان الجدول الرقم ٩ لن يمسر كما

هو في المحملس النيابي بل سيكون هذاك الكثير من التعبيلات

عليه، واضاف: «اننا ننتقل من

خضة الى خضة، ومن ازمة الى

ارّمة والشبعب اللبناني هو الذي يتسمسل النتسائج ويدفع الشعن

واعتبر النائب عصام فارس ان

«الحكومة فشلت في تحقيق ما

وعدت به الشعب، وعليه لا بد لها

من ان ترحل وتحل محلها حكومة

ثقة تنقذ البلاد مما هي واقعة فيه

نتيجة الأخطاء التي أرتكبتها، وفي طليعتها السياسة المالية

التى اوصلت الموارِّنة الى ما هي

عليةً وأوقعت الخَّرْينة تحت وطأة

الديون، ناهيك بأزمية الغيلاء

وانتشار الرشوة وفوضى الادارة

والاتهامات المستبادلة بين

المسسؤولين وغيياب الرقسابة

ووصف النهج المتبع الآن بانه

مسياسة ترقيع وحلول عشوائية

لن تُجدي نفعاً، داعياً الى دوضع

خطة وبرنامج واضحين للحكم

يرتكزان الى نظام ضسسرائبي

تصاعدي وانماء متوازن وتشجيع

المسوازنة، وعلى ان يتسحق

فقرة من هذه الفقرات؟».

☐ بيروت - «الحياة»:

■ حفلت عطلة نهاية الإسبوع يسلسلة صواقف وزارية ونيابية وحزبية تركزت في مجملها على السنجال الدائر في شان الازمة الاستنصابية ومشروع قانون

فاكد وزير التربية جان عبيد وضرورة الاستمرار في الحوار والتكاتف بين الجميع ومديد المساعدة بما امكن بعضنا الى بعض لمسواجهة كل الإخطار المحدقة بالوطن، وشدد على «ان الجميع في مركب واحد واذا لم نتضامن وتشد ازرنا فسيسقط الهيكل بمن فيه وتكون الخسارة

وأعتبر وزير الدولة للشؤون المالية فؤاد السنيورة، في حديث اذاعي امس، أن داستعمال عيارات من مُسلال «البسلاغ الرقم ٩، (في اشمارة الرئيس نبسيمه بري الي الجدول الرقم ٢ الملحق بالموارنة والذى يفصل الرسوم المفروضة في غيير مجال) لا يساعد على التوصل الى حلول،

و أضباف: دهناك م تعالج بالكلام بل بقراءة ودراسة قياسية لها وطريقة لمعالجتها ثمة اقتراحات كثيرة ولكن هل هي عملية تشكل حلاً وما هي أثارها؟ المواطن اللبناني نسى أين كان في العسام ٩٤، ونسي انقطاع الكهرباء والماء والتلفون ويتكك على الدين الحالي الذي بلغ ١٢,٧ بليون دولار».

وعن تقرير التفتيش المالى أكد الوزير السنيورة أن «المفتش المالي قال في تقريره ان ثمة فروقات بين موارّنة العام ١٩٩٧ التى اقسرها المسجلس النيابي وحجم الاعتمادات المرصودة عام ٩٦ التي اقرها ايضاً المجلس. فالمجلس اقر الموارنتين، ثم طرحت كل القضبايا على كل وزير وتمت الموافقة في المجلس، وعلى الصفتش المالي في حال اعتبر أن الزيادات غير مبررة أن بخرج من مكتبه، ويذهب للتحقق من الوزير المعنى وسيؤاله عن سبب الزيادة، وإذا اتته الأجوبة مطَّنْفَة كَان به، واذا لم يقتنع، عندها يستطيع القول انها غير

واشاد بدور المقاومة

يواصل الامين العام لـ محرَّب الله، السيد حسن نصر الله زيارته لطهــران، والنهي امس وزير الخارجية الايراني كمال خرازي الذي ثمن والمعنويات العالية التى تتصتع بها الصقاومة الإسلامية في لبنان، وقال خراري دان هذه المقاومة

معتبراً ان داحوال القلق هي حق مشتروع في مقابل الاحتلال الصهيوني، مشيدا والاشمئزاز والعوز التي يعيشها شعبنا لابد من أن تشاثر بها باستشهاد نجل نصر الله دالتي الحكومة فترحل من تلقاء نفسها، هي منقنضرة للعبالم الاستلامي لأنها هي من يجب أن يدفع ثمن سياسة القشلء. وعامل دفع لتقوية الجهاد من لجلُّ وقال النائب ايلي سكاف امس دان التراشق السياسي الذي يتم تحت العنوان الاقست صادي بات تحسرير الاراضى اللبناني المحتلة، ودعا أوروبا وروسيا الى داداء دور اكسبر في الشسرق الاوسط في مسقسابل مستساولات الولايات المستسحدة التسفسرد يستدعى معالجة جذرية فو العلاقية بين اهل الحكم، ودعياً بالمنطقة، ودان دفي شدة انحيار الرؤسساء النسلانة الى متجنيب أميركا التام الى جانب الكيان البلاد خضبات سياسية مستنكرأ سياسة الحكومة

الجمهورية الإسلامية للشعر اللبناني وقواه المجاهدة، وقال دإنها وقفت مع هذا الشعب في

الذكرىالسابعة لإطاحة العمادعون

🗷 بيسروت – دالحسيساة، – تصانف اليوم الذكرى السابعة لعملية ١٣ تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٩٠ التي اطاحت العماد ميشال عون، والتّ الى ابعاده بعد عشرة اشهر الى فرنسا، حيث ما زال يقيم، على رغم انتسهاء المسهلة القانونية للابعساد (خسمس سنوات) في أب (أغـــسطس)

ويعتقسد المنسق العسام له « المؤتمر الوطني اللبناني: (التيار العوثي) اللواء نديم لطيفً في هذه المناسبة مــؤتمــرا صَّحافياً، قبل ظهر اليوم، في مكتبه في جديدة المتن، يضُعنه مواقف التيار من قضايا عدة



وسسال دالمكتب المسركسزي للتنسيق الوطني، (التيار العونيّ ايضاً) في بيان أمس لماذا حدث ١٢ تشرين؟ وأجاب: ولأن شعبنا قرر الحياة، ولأن العماد عون رفض ان يوضع لبنان تحت

اسعار خاصة جداً على موديلات الفئة - ٩٧ (حتى نفاذ الكمية)



لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بمكاتب ممثلي شركة TELEDYNE WATER PIK بالشرق الأوسط.

بيرو للتجارة الدول

Middle East Office • UAE:

P.O. Box 4694 • DUBAI, United Arab Emirates

PIEG TRADIDE INTERNATIONAL

Main Office . USA: 1351 Geer Road, Suite 107 • Turlock, California 95380 U.S.A. • Phone: (209) 667-7204 • Fax: (209) 667-8506

Phone: (971-4) 680-411 • Fax: (971-4) 680-410 مطلبوب وكلاء في الدول العربيسة

ليتر سِفُوف منت . 🔄

total Brief

THE PARTY

ابراهيم الجفائي واخوانه

الرياض؛ طريق خريص

هاتف ۲۲۱۰۰۲۱ توصیلهٔ ۲۰۵ فاکس ۲۳۱۰۲۲

ارع لحجيز سيارتك اليوم لدى احد معارض الجفالي

جدة: طريق المدينة، ك١٤ ماتف ٩٤٣ ٥٤٥٥ (١٥٤٦ ١٥٤ ك٦ هاتف ٦٦٥٣٣٣٣ توصيلة ١٤٥ فاكس ١٦٩٤٠١٩

E-Class

الدمام: شارع الملك سعود Mercedes-Benz مانف ۱۳۲۸ مانف ۱۳۲۸ مانف ۱۳۲۸ مانف ۱۳۲۸ مانف ۱۳۸۸ مانف

🗖 دمشق –

□ القاهرة -

من حازم محمد

🗖 لنين - والحياة»:

■ رجح ديبلوماسي اسرائيلي

مس الاحسيد أن يرأس وزير

الخارجية ديفيد ليفي وفد

اسرائيل ألى المؤتمر الاقتصادي

للشرق الأوسط وشيمال افريقيا

الذي يعقد في الدوحة في ١٦ من

الشهر المقبل. وجددت بمشق امس

معارضتها عقد هذا المؤتس فيما

تتعرض السلطة المصرية لضغوط

وقال رئيس البعثة التحارية

شعبية لقاطعته.

من ابراهيم حميدي:

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

ت عَرِ عِن السلور الكنار ا

The state of the state of

ونعش استراقيل فينكل فأسطلو

ونعشن بتبعيثكم اليشخ

سر سر الشعاد ه

ليست شفيد في فقوته المواو

سر مدانست دا الرهاية والد

المسادر مع الأمن المان و

سنعدد سياء سع المولة النبية

وتدب سيبلأ ينشوهة وقانو

بالسنطو ورشيس بالوميكودة

س بنك الشبث السراقيل

بها تعتاش عودة فستقيو فلة

ومعدد سيم على غير الإنباع القليطة

Carried Sulp Bustonius the

CII.

غزغومقة عسر صافى .

نىمحاولةاعت

وفي دمشق، حذرت القيادة

المركزية للجبهة الوطنية التقتمين

أعلى هيئة قيانية في سورية، من

ومخاطره عقد المؤتمر. ونشرت

الصحف بيانأ للجبهة الوطنية

التقدمية التي تضم سبعة أحزآن

حاملة الطائرات الأميركية تصل الى الخليج

🗆 طهران - «الحياة»:

■ واصلت القوات الإيرائية المشتركة للجيش والترس الشوري مناوراتها العسكرية انصر - ٨، في الخليج، وركبرت المرحلة الثانية التي نفنت وبشجاح كامل، أمس على عمليات الحسرب الالكترونية والنفاع الجوي أمام الهجمات الكيماوية. وعمليات تفنيش السفن وعمليات فرق الغواصين الشاصية ضيد القطع البحرية والمعادية» فصما أعلن متحدث باسم البحرية الأميركية وصول حاملة الطائرات نيميتن الى مياه الخليج صباح

ويشسدد الاعسلام والقسادة العسسكريون في ايران على ان المناورات «رسالة صداقة، الى لدول الخليجية والاقليمية واشارة تحنير الى من تسوّل له نفسته العدوان، «فدول المنطقية قائرة على حماية مياد الخليج الاستراتيجية بأمكاناتها

وتستمر المناورات سبعة أيام، وتنفذ في مصاحبة ١٧ الف سيل مربع وتمتد من شرق جـــرُيرة ولاوان، حــتى الحــدود البحرية المشتركة الايرانية -

وقال قائد المقسر العسكري للمناورات العميد بحري مرتضى

صفاري أن العمليات الشتركة الحربية السريعة وأكثر من عشر ستنفذ على خمس مبراحل، بمشاركة قوات الجيش الثلاث، البيرية والبسحيرية والجبوبة، والقوات الحوية والبحرية التابعة للحرس الثوري بلواء صاروخي ولواعين من البحرية وفوج من

قوات المغاوير ومجموعة من القوات المحمولة جواً. للمصائر والمصالح البحرية وتابع ان ٥٠ سفينة ومعمرة للجمه ورية الإسلامية وسفنا لاطلاق الصسواريخ وحاملات الجنود والمعدات تشارك في المناورات، كما تشيارك غواصتا 'نيميتز' مكلاس - كيلو، اللتان تسلمتهما

الأميركية نصيتر الي مياه الخليج ايران من روسيا خيلال العامين المناضيين، و١٠٠ مسن السروارق في سباعية مبكرة صبياح أمس

وفرالوقت والجهد واعتمدالاسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

معلومات الجيساة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT on CD ROM

1997_1990

100

خاتمي يعين موسوي كبير مستشاريه 🗖 طهران – من غسان بن جدو:

🗖 عين الرئيس الايراني محمد خاتمي رئيس الوزراء السابق المهندس مير حسين موسوي مستشاراً أعلَّى لديه، وأوضع خاتمي

في قرار التعيين المقتضب أنه استند الى سوابق موسوى والمضيئة وتُجريته «الثرية، وخبرته «الواسعة القيمة»، خصوصاً أنه تبوُّأ منصب رئيس الوزراء طوال سنوات الحرب العراقية - الايرانية. وكانت «الحياة» أشارت الى رغبة خاتمي في تعيين موسوي

ستشاراً بعد أسابيع قليلة من فوزه في الانتِّخابّات الرئاسية. ولآ شك أن قبول موسوي هذا الموقع سيترك اثاراً ايجابية لدى الرأى العام، أذ لا يزل يحظى بشعبية وأسعة في البلاد أذ نجح في مرحاً الحرب في تثبيت استقرار الوضع الاقتصادي والاجتماعي من دون اللجوء للأقتراض من الخراج، قبينما عرفت البلاد خلال السنوات الأخيرة تضخما مستمرآء

الأحد بعد أن أرسلت الى هناك على عبجل في اعتقباب تصباعيد طائرات حساية جوية واستطلاع التوتر على الحدود العراقية -وجمع المعلومات و٢٠ مروحية الايرانية (أف ب). مضنأنة للغواصنات وكناسحنات وقال متحنث باسم البحرية الالغام و٨ طائرات حربية. وأوضع العميد صفاري ان الأمسركية بعد عجور الصاملة ومجموعتها القتالية المؤلفة من العمليات وتتميزه بانها تُنَّفذُ ست سفن حريبة مضيق هرمن شمال الخليج والاكثر حيوية تحت جنح الظلام «انهم في

واضاف المتحدث في مقر الاسطول الضامس الأسيركي في البحرين وصلت المصوعة القتالمة بأكملها، ووصلت حساملة الطائرات

وتأبع مستعمل الحاملة في الخليج كما كان مخططاً من قبل في اطار عصلكة المراقبة

مراقبةالعراق

وتقوم عملية المراقبة الجنوبية على اطلاق دوريات جوية يوسية فوق جنوب العراق لتنفيذ منطقة حظر الطيران التي فرضتها الولايات المتحدة وحلفاؤها عام

وقال المتحدث باسم البحرية الأمسركسة: ونعلم بالتاكسد بالمناورات (الايرانية) الصارية لكننا لا نتوقع اي صراع او تدخل. نحن نعمل في المياه الدولية وهناك مساحة كبيرة يمكن العمل فيها. وهذا جرء من مرونة

الاسترائيليية في الدوحية سيامي رافل ان دقطر اوضسحت بالفعلُّ انها ستدعو ليفي ونعتقد من جانبنا ان وزير الضارجية هو

اقتصادية ورجال أعمال بارزين». شكلية. ونامل في تلقي الدعوة»، ولم يوضح السيوولون

القطريون أذا كأنت الدعوة أرسلت الى اسرائيل أم لا. وقسال رئيس لجنة تنظيم

اسرائيل ذلك المؤتمر. يعقد بين ١٦ و١٨ تشرين الثاني

وأضَّاف رافل: «سينضم الوقد وزير الاقتصاد ورؤساء هيئات وتابع رافل انه لم يتلق بعد الدعبوة القطرية لنقلها الى حكومته الكنها مجرد مسالة

المؤتمر محمد اسماعيل العمادي ان قطر دعت كل العول التي حـضــرت المؤتمر السابق في القاهرة في تشرين الثاني (ئوفمبر) المَّاضي. وقد حضرت

لكن مــؤتمر هذا العــام الذي

حمد بن جاسم بن جبر ال ثاني دعوات الى نظرائه والى هيئات (نوفمبر) وخفضت قطر مستواه

🖼 الدوحة - رويتر - أعلن مسسؤولون قطريون أمس الاحد أن وزراء العدل في دول مجلس التعاون الخليجي الاوروبي الذي انتقد اعدام اثنين دينا بالقتل في الامارات. سيتشاورون مع حكوماتهم حول اجراء لتوجيه النقد الى ورفضت البحرين ايضا قرارأ مشابها أنتقد اوضاع البرلمان الاوروبي بسبب انتقاده البحرين والامارات العريبة المتحدة. وقالت مصابر خليجية أن الوزراء أنهوا لقاء استمر يرمين في الدوحة الاسبوع الماضي من دون اصدار بيان ختامي لأن قطر اعترضت على طلب من البحرين والامارات

لتضمين البيان انتقادا للاتحاد الاوروبي. وافاد مسؤولون في قطر أن الوزراء سيلتقون مرة لحرى بعد التشاور مع حكوماتهم حول الاجراء الولجب اتخاذه.

واستدعت الامارات الشهر الماضى سفراء ثلاث دول لدى الاتصاد الأوروبي للتعبير عن استيائها من قرار البرلمان

ضغوط شعبية على الحكومة المصرية لمقاطعته ودمشق تجدد تحذيرها من مخاطره

تي يراس وفد اسرائيل الى مؤتمر الدوحة

من قمة الى مؤتمر على المستوى.

الوزاري يواجبه معارضة شبيدة

قطر بصورة غير رسمية ان تلغى

المؤتمر او تؤجله بسبب الأزمة

الراهنة في علملية السلام في

الشرق الأوسط

اعلان مقاطعتها المؤتمر.

وبعث وزير خارجيتها الشيخ

وطلبت بول عربية عبة من

نظراً الَّى مَشْنَارِكَةَ اسْرَاتُيلَ فَيهِ.

وابلغ مسؤول عربي خليجي رويتر أن «الصياغة خففت لكن قطر ما زالت معارضة. واضاف أن موقف البحرين والاسارات يتعتع بدعم السعوبية والكريت وعمان. واتفق الوزراء على اللقاء مرة لخرى في الاسابيع المقبلة لمعالجة الموضوع،

سياسية مشاركة في السلطة ونفع النشياط الاستيطاني بيثها حرَّب البعث، تحدَّر فيه من الاسرائيلي وما يرى العرب أنة «المضاطر المترتبة على عقد قهة إحجام اسرائيلي عن تنفيذ الدوحة الاقتصابية التي لن تعور اتفاقات السيلام الموقعية مع بالنفع على أحد من العرب. الفلسطينين بعض الدول العربية، بما فنها الملكة العربية فى القاهرة، صبعدت لسزاب السعوبية والامارات العربية الى غــيــر ان قطر أعــربث عن تصميمها على عقده في موعده

معارضة حملاتها ضد المؤتمر القرر عقده الشبهر القبل ورعث الحكومة المصرية الى اعتلان مقاطعته وتجميد كل مشروعات ومؤسسات العمل الإقليمي التي تشارك فيها اسرائيل ومنع سفر المصريين اليها ودعا امس حزب التجمع الحكومة المصربة الي واعلان مقاطعة المؤتمر وتجميد التعامل مع الشيروعات الاقليمية التى تشارك فيها اسرائيل والتي انبثقت عن المؤتمرات الاقتصابية ووقف السياحة الصنهيونية الى مصر ومنع سقر المصربين الي اسرائيل».

واستغرب الحزب الناصري تأخر الحكومة المصرية في اعلانً رفضها الاشتراك في منؤتمر

واشنطن تدعومجلس الامن

الى حظر السفر على المسؤولين العرافيين التّي يمكنُ فرضهاً. المتحدة للمرحلة الأولى من اتفاق غير ان المجلس قد يتبنى قراراً النفط مقابل الغذاء وانتهت في أخسر يمند تهدينه في حسزيران الساس من حريران (يونيو) (يونيو) باتضاد اجراءات اخرى.

ويتوقع ايضاً ان يواصل تعليقه لمراجعة العقوبات المفروضة على العراق كل ٦٠ يوماً. وتدور شكوك حول فرض حظر على السفر أو توقيع عقوبات في -- -- -اخرى نظراً الى أن فرنسا وروسيا بيريد ننب به مو ن المعطى الأقدر العلي مع والصين لا تميل الى اتخاذ مريد بير سيد مد الما المسهاء من الإجراءات ضد العراق. وقال السقير الاميركي بيل ريتشاريسون والمتحدث بأس

> سيكون لواشنطن درد فعل قوي وجناده عندمنا يناقش اعتضناء محلس الأمن الخمسة عشر كلهم سقرالسؤولين ويشكل رسيمي هذا الموضوع الاسبوع يدعو الى وكسان ذلك ردأ على تقسرير لربت شارد بتلر رئيس اللجنا

الخاصة المكلفة ازالة اسلحة الدمار الشيامل العراقية. وجاء في الشقرير ان بغداد شفرض قيودا جديدة على مفتشي الأمم المتحدة وتخفى معلومات مهمة بشان برنامج الاسلطة البيولوجية.

اللواء الركن وفيق السامرائي اكد قبل اكثر من اسبوع

اعدام ضباط كبار بينهم عدد من سامراء. وزاد بيان

«الوفاق» أن السلطات قامت «بحملة اعتقالات واسعة»

في المدينة التي «يسودها هيجان شعبي واعتصامات اماًم منازل» النّين اعدموا وبعد تسلم جنَّتْهم، وتابع ان

بين الضباط المعدومين العميد المتقاعد فاروق علي

الصالح السامرائي. من جهة اخرى اكدت «الوفاق» ان «قوى المعارضة»

في البصرة، وهي ثاني اكبر مدن العراق، وقامت

بتصفية اللواء عبنان عبدالطيف البدران معاون قائد القوة البحرية السابق، عضو المجلس الوطني (البرلان)،

مشيرة الى أنه مخدم السلطة بحملات مسلحة ضد

وزارة الخارجية جيمس روبن انه

وقتال الص

والتأخير غير المسوغ لا يمكن الا ان يكون مقصوداً ومتعمداً، مسحسمسلأ المندوب الامسيسركي مسؤولية الغاء وعدم النظرفي العبقود التي قدمها العراقء وتابع أن الفنيين العسر اقسيين يبنلون جهودأ لضمان استمرار عيمل الإنسوب لكنه تسساعل الو توقف الانبوب لاسسان فسنة فكيف سيكون عليه الحال والتأثير على التزامات الجانب العراقي؟ه.

وتعتزم الولايات المتحدة طرح سفر المسؤولين العراقيين. ويرى ديبلوماسيون أن تصديق الإعضاء الرئيسيين في مجلس الأمن على القرار ليس مؤكداً.

وتشاور مسؤولون اميركيون الاسبوع الماضي مع اعضاء في المجلس النين قالوا ان حظر سفر المسؤولين العراقيين دالنين يعرقلون عمل مفتشى الاسلحة،

■ يغداد، الأمم المتحدة – أ ف ب، رويتس - طلب العسراق امس الأحسد من الأمين العسام للأمم المتحدة كوفي انان التدخل لدى لحنة العقوبات للمصابقة على عقد قطع غيار مخصص لأثبوب النقط العراقي – التركي. فيسمأ

> المياشير (...) لضمان المسابقة السريعة لعقد مستلزمات تشغيل الانبوب العراقي - التركي اضافة الى العقود الأخّري، ومنها عقود لشراء سيارات اسعاف وشاحنات وقطع غسيسار لمحطات توليسد الكهسرياء وشبكات الصسرف وأضَّاف الصحاف أن لجنَّة العقويات ءلم تكلف نفسها مناقشة هذا العقد المهم على رغم

تستعد الولايات المتحدة لتقديم

قرار الى مجلس الأمن يدعو الى

ويعث وزير الخارجية العراقي

محمد سعيد الصحاف رسنالة الي

انان طالبه فيها بدالتنخل

حظر سفر المسؤولين العراقيين.

مرور أربعة أشهر على انتهاء

فَــَــرَة الْمُرحلة الأولى» من اتفاق التقط مقابل الغداء. واشار الصحاف الى أن شراء قطع الغيار للانبوب العراقي – التسركي دورد في خطة الشسراء

□ لندن - دالحياة:

■ اكدت محركة الوقاق الوطنى العراقي»، وهو سامراء وسط العراق، بينهم «قياديون» في حرب البعث الحاكم. وذكر دبيان صحافي، اصدرته الحركة امس في عمان، أن اثنين من القيانيين البعثيين أعدما، هما مركزيهما في الحزب.

الى عدد من اهالى المدينة.

النظام معسكريون متقاعدون وضباط مخابرات، اضاقة يذكر ان الدير السابق للاستخبارات العسكرية

تنظيم معارض، اعدام «اكثر من ٥١ من ابناء، مدينة احمد طه العزوز وعلى عليان السامرائي ولكنه لم يحدد واضاف أن بين المعدومين «بتهمة التقرء على

عُمان: مجلس الشوري سيضم نساء من سائر الولايات للمرة الأولى

دول مجلس التعاون الخليجي.

ولم يكن بامكان النساء حتى

الأن ترشيح انفسيهن الافي

العاصمة مسقط التي تعتبر اكثر

ومجلس الشورى هيئة

استشارية تنحصر صلاحياتها

في مناقبين الخطط التنموية

للورارات والمؤسسات الحكومية ويامكانها مسباطة الوزراء. في

المقابل ليس للمجلس اي سلطات

تشريعية أو راي في السياسة الخارجية والنفاعية والأمنية

وقسال قسحطان بن يعسرب

البوسعيدي وكيل وزارة الداخلية

رئيس اللجنة الرئيسية

للترشيحات لوكالة ،فرانس برس،

ان داه الف ناحب سيدلون في ١٦

تشرين الاول (اكتوبر) بأصواتهم

لاحتيار ٨٢ عضوا في مجلس

الشورى من بين نحو ٨٠٠ شخص

حوالي مليوني نسمة منهم ٥٠١

مليبون من العبمانيين حسيب

ويبلغ عند سكان سلطنة غمان

اعلنوا ترشيحهم في ٥٩ ولاية.

انفتاحا من باقى انحاء البلاد.

أ المواطنين الابرياء».

سلطنة عمان لانتخاب مجلس

بدور محدود ويجري انتضابه بموجب نظام يجعل منه هيئة دات تمثيل غير مباشر.

الانتخابات فانعمان تعتبر محمدة بين دول الخليج. ففي الكويت مثلا هناك برلمان منتخب لكن الانتضاب والترشيح اليه مقتصران على الرجال. أما في

شوری جدید فی ۱۲ تشرین الاول (اكتوبر) الجاري مكون من ٨٢

لكن عبس هذا النظام وعسر

وللمرة الاولى منذ تاسيس محلس الشورى عام 1991 سيكون بامكان النساء ترشيع انف سهن في جميع انحاء السلطنة، وهو أمر لا سابق له في

عُضُواْ بَيْنَهُمْ نَسَاءً وَسَيْحُتَارَ المجلس جسم انتخابي مختار بدوره من الوجهاء والشيوخ. ولا يتمتع مجلس الشورى إلا

اتاحة الطريق للنساء للتقدم الى دول الخليج الأخسرى فسهناك مجالس معينة مكونة من الرجال

الدكتور عماد بشير

لزيد من المعلومات الاتصال بـ : AL HAYAT PUBLISHING CO

● متوفر لدينا «أرشيف الحياة الإلكتروني

١٩٩٥، النذي ينقدم على قرص واحد ما نُشُر

KENSINGTON CENTRE,

LONDON W14 8YT

Tel:0171-6052084

Fax:0171-3714215

66 HAMMERSMITH ROAD,

في دالحسياة، خسلال عام ١٩٩٥ .

□ ۸ میغابایت رام (RAM)

🛘 نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية

🌢 يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويريحك

من متاعب القص واللصق والنصنيف والترتيب.

يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات

● تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:

● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما

• نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات

في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتّاب

والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المُستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي

• سبهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات

البحث البوليانية (Boolean Operators) (مع،

بدون، أو) ضمن حقول البحث وضعن

فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي

والولايات المتحدة وبعض السول الأسيوية

والأضريقية ودول أميركا اللاتينية.

عام - اخبار - إقتصاد - رياضة - سيارات -

المطلوبة لوضع الملقات.

علوم - كومبيوتر.

السعر ٩٩٠ دولاراً امتركتاً للمؤسسات ٥٠٠ دولار افتركي للأفراد تما فتها أحور التريد

● إشترك الآن واحصل على •أرشيف

الاول (ديسمبر) ١٩٩٦.

الحياة الإلكتروني ١٩٩٦، الذي يقدم على

قـرص واحـد مـا تُشر في «الحياة» منـد شـهـر

كانون الثباني (يناير) حتى شهر كانون

مستلزمات التشغيل:

□ كومبيوتر ابل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

□ ١٠ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

وتجري الانتخابات وفقا لآلية معقدة، أذ يتبغي على شيوخ القبائل والاعيان والوجهاء والمثقفين والتجار في كل ولاية أن يرفعوا الى وزارة الداخلية لأثحة

باسماء الناخيين بمعدل ناخب لكل ٣٥ مـ واطن يجري اختيارهم من بين الشخصيات النافذة في كل وبعد ان تقر السلطات لائمة الناخبين النين يبلغ عددهم في كل البلاد ١٥ الف شخص يقوم هؤلاء بالادلاء بأصواتهم في ١٦ تشرين

الاول كل في ولايته. وعلى كل ولاية يفوق عسد سكانها ٣٠ الف شخص ان تنتخب اربعة مرشمين تختار الحكومسة اثنين منهم ليكونوا اعضاء في مجلس الشوري، اما الولايات الَّتي يقل عند سكانها عن ٣٠ الف نسمة فإن كـ لا منهــا تنتخب مرشدين تختار المحومة

واحدا منهما. ولا يحق لافسراد القسوات السلحة الشاركة في الانتخابات

Som Industrial Pol Landon E15 20L3 The 44.151-500 CM Fax: 440-181-986

- The state of the

ONAL IE DISTRIBUTION

تنتظرعودةالسفيرالكندي خلالأيام

اسرائيل تباشر التحقيق فى محاولة اغتيال مشعل

ف ب - بدأت لجنة حكومـــيــ اسرائيلية امس التحقيق في محاولة عملاء من جهاز الاستخبارات (موساد) اغتيال رئيس المكتب السياسي لـ محركة المقاومة الإسلامية، (حماس) حالد مشعل في الأردن. في غضون ذلك، توقعت أسرائيل عودة السقير الكندي لديها خالل الاسبسوع الجاري، وذلك بعدما كان غاس الى يلاده اللتشاور، في شان استخدام عملاء دموساده جوازات سفر كندية في قضية مشعل.

an British

*** **

of their say,

- million

Mary market

A Acres

A purisely

-

Sir A Sun

ينكيب ان رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو، الذي اعطى الأمر باغتيال مشعل الشبهبر الماضي، عين الجنة استيضاح، من ثلاثة اعضباء للتحقيق في الأمر. وقسال الناطق الاسسرائيلي

موشى فوغيل أن اللجنة التي يراسها مستشار قانونى سابق في وزارة النفاع الاسرائيلية بدأت الأستماع الى أقوال الشبهود في منشاة أمنية لم يكشف موقعها، ورفيض الادلاء بمستريب مسن

واقنع نتانياهو الأربن بإطلاق غسابطين في جسهار «مسوسساد» اعتقلا في محاولة اغتيال مشعل في مقابل الموافقة على اطلاق ٧٠ حينا فلسطينيا على راسهم

م محمد محمد منيد مواجهة الارهاب وان نستمر في ضربه حتى القضاء عليه.

سم محمد و وسيد يفرقون بين الاسرائيليين عندما يريدون قتلنا. بالنسبة اليهم، جميعنا أعداء

نتانياهو امس مواطنيه الى الاتحاد «في مواجهة الارهاب» بعدمًا تعرض لانتقادات بسبب موافقته على تنفيذ محاولة اغتيال رئيس المكتب السياسي

ل محركة المقاومة الاسلامية، (حماس) خالد مشعل في عمان الشهر

الفائت. وقال تتانياهو في القدس خلال احياء نكرى الجنود الاسرائيلين

النين قتلوا خلال حرب تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٧٢: «علينا أن نتحد في

وأضاف: «أنه صراع يحتَّاج إلى نفس طويل، وأن نستطيع أن نحقق

النصر فيه ما لم نتبت صلابتناء. وتابع أن «الارهابيين، من جهتهم، لا

صهيرتيون يجب قتلهم، واعتبر نتانياهو ان «الخطر الأكبر الذي تواجهه

الشيخ احمد ياسين زعيم حركة محماس، التي تمكن مهاجموها الانتحاريون من شن هجمات داخل اسسرائيل قستل خسلالهما وتفادى نتانياهو اليميني

الذي فاز في الانتخابات على اسساس برنامج حسربي يرعى السلام والامن صعباً الإجابة عن اسئلة شككت في قدرته المزدوجة على مكافحة «الارهاب» واقرار السلسلام مع الأردن الذي وقع معاهدة سلام مع الدولة اليهوبية

وانتقد معارضون اللجنة التي تضم قائداً سابقاً للسلاح الجوي وقائداً سابقاً للشرطة، وقالوا ان التحقيق الذي ستشرف عليه سيكون شكلياً. ولن يكون في قوة تحقيق مستقل تشرف عليه السلطة القضائية.

وتعهد نتانياهو (٤٧ عاماً) بأن تجري اللجنة تحقيقاً لا قبود عليه. وقال مسسؤولون ان من المرجح أن تستدعى اللجنة نتانيآهو ورئيس «موساد، داني ياتوم للادلاء يشهادتيهما.

ليفي قدم اعتدارات بلاده ملا تسبب به استخدام غیر شرعی السفيرالكندي لجوازات سفر (كندية) من هموم الى نلك، أعلنت اسىرائيل امس أو مشكلات أمنية للمسواطنين انها تنتظر عودة السغير الكندي ديفيد بيرغر في الإيام المقبلة بعد

وكان اكسوورثى أعلن الثلثاء الإعتذار الذي قدمته الدولة الماضي أن السفير لن يعود ألى تل أبيب ضا لم تتعهد اسرائيل عدم استحدام جوازات سفر كندية في

مهمات له موساده. العلاقاتمع الأردن 🚆 القدس المحتلة - أ ف ب - دعا رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين

وعلى صعيد العلاقات الاسىرائيلية مع الأردن، اعتبر ممىؤول اسرائيلي رفيع المستوى أول من أمس انها محسدة، وان البلدين سيتخطيان الأزمة التي نشأت عن محاولة أغتيال مشعل.

العبرية الى أوتاوا في قضية

تزوير جوازات السفير الكندية

التى استذمها عميلان

ام دموساد، في محاولة اغتيال

وقسال الناطق باسم وزارة

الخارجية الاسرائيلية في القدس

افيف شيرون «تأمل بأن تكون

التوضيحات التي أعطيناها

أرضت كندا وننتظر عودة سقيرها

وكانت كندا استدعت بيرغر

قبل عشرة ايام للتشاور، بعد

محاولة اغتيال مشعل في عمان

وأدى استخدام العميلين

الاسسرائيليين، اللنين نفسدًا

المحاولة، جوازي سفر كندين الى

اكد له أن اسرائيل لن تستخدم

بعد الآن جوازات سفر كندية في

عصمليات اجهرزتها

وقال الوزير امام السرلمان ان

وأعلن وزير الضارجية الكندي لويد اكسووردي الجمعة الماضي ان نظيره الاسرائيلي ديفيد ليفي

في ٢٥ ايلول (سبتمبر) المُأَضِّي.

هذا الاسبوع.

هذه الأزمة.

الاستخباراتية.

ورفض تاكـــــد أو نغم التصريحات التي أبلي بهأ مـــســـؤول أريني أول من أمس مفادها أن الأردن جسد اتفاق التعاون الأمنى مع اسرائيل بعد محاولة اغتيال مشعل.

٥٦١ مرشحاً بينهم ١٧ سيدة يتنافسون على ٨٠ مقعداً

الأردن: اقفال الترشيح للانتخابات النيابية

خمسة أيام.

المواطئين في مسسالة توزيع

البطاقات الأنتخابية لضمان

مشاركة عدد أكبر من الناخبين في

عطية الاقتراع. وقالت مصادر

وزارة الداخلية أن عدد البطاقات

الانتخابية التي وزعت حتى امس

بلغ ٥٠٠ ألف يطاقه من أصل

ملسون و ٨٩٠ ألف بطاقسة، وان

عملية التوزيع ستستمر حتى

الثلاثين من الشهر الجاري. ودعت

الناخبين الى تسلم بطاقاتهم التي

بدونها لا يحق لهم الاشتراك في

کل اربع سنوات، وهنده هــ

الانتخابات الثالثة بعد استئناف

الصياة النيابية في عام ١٩٨٩،

ويقترع المواطنون على ٨٠ مقعداً

بينها ٦٨ صقعداً للمسلمين و٩

مقاعد للمسيحيين و٣ مقاعد

في غضون ذلك ازالت أجهزة

لافتنات تعود لمرشح حزب العبث

العربي الاشتراكي جناح العراق

خليل حدادين المرشح عن المقعد

المسيحي الدائرة الثالثة في عمان

لأنها تصف اسرائيل ب والعدو

وقال مقربون من حدادين،

وهو نائب سابق ان أجهرة

الحكومة ازالت ١٧٠ لافتة. وهدد

للشركس والشيشان.

الصهيونيء

وينظم الأرنن انتخابات نيابية

عملية الاقتراع.

□ عمان – من طارق المومني:

🗷 اقـــقل أمس باب التـــرشـح للانتشابات النيابية الأردنية التي تجسري في الرابع من تشسرين الثاني (نوفمبر) المقبل. وبلغ عدد المرشدين ٧١ه مرشداً بينهم ١٧ سيدة، يتنافسون على ٨٠ مقعداً في ٢١ دُائرة انتخابية في مختلف مناطق الملكة.

ويلغ عدد المرشمين في دوائر عمانُ الْحُمسة، اضافة الى دائرة بدو الوسط ١٣١ مرشصاً بينهم ٩ مرشحات، اربد ۱۰٦ مرشحين بينهم سينتان، الكرك ٥١ مرشحاً بينهم سيحتان، معان ويدو الجنوب ٣٤ مرشحاً، الزرقاء ٤١ مرشحاً بينهم سيدة واحدة، عجلون ٤٠ مرشحاً بينهم سيدة واحدة، ماديا ٢٦ مرشحاً، الطفيلة ۱۸ مرشداً، جرش ۲۶ مرشداً، المقرق وبدو الشيصال ٣٤ مرشحاً، العقبة ١٠ مرشحين، البلقاء ٤٨ مرشحاً بينهم سيدة واحدة.

أما المرشحات فهن: توجان فيصل (عمان الثالثة)، ليلى فيصل (عمان/ الخامسة)، عائشة الرازم (الأولى)، املى نفاع (الثالثة)، فاطمة حسونة (الرابعة)، فردوس المصري وهيام كمات (الخامسة)، نورماً شطارة (الثالثة)، ومناف الكعابنة (بدو الوسط). صياح العناتي (الزرقاء)، سميحة التل وفاطمة عبيدات (اربد)، نوال المومني (عجلون)، عجايب هديرس (البلقاء)، حفيظة العابطة وسهام

البيايضة (الكرك)، وعد التميمي وبلغ عسد النواب المسابقين النين ترشحوا للانتخابات ٣٠٠ مرشحاً من ابرزهم رئيس مجلس الثواب السابق سعد هايل السرور (بدو الجنوب)، وعبدالهادي المصالى شعبيق رئيس الوزراء (الكرك)، وعلى أبو الراغب (وزير سابق/ عسان)، وعبدالرؤوف الروابدة (وزير سلبق/ اربد)، وسمير قعوار (وزير سابق/

وترشح ثلاثة من قبيانيي الحركة الإسلامية هم عبداللة

من اقبال الهامي: (مارب)، وفايز الربيع (البلقاء). وقالت مصادر وزارة الداخلية 🗷 قلل السيد فيصل الحسيني المسلؤول عن ملف القدس في ان الحكام الإداريين سيمسدرون قراراتهم البروم في طلبات المرسحين. وأضافت أن من حق السلطة الوطنية الفلسطينية من أهمسة الخالفات بين الأربن والفلسطينيين في شأن مضاعفات اي مرشح يرفض طلب ترشيحه الافراج عن اثنين من عملاء جهاز ان يعترض على ذلك لدى محكمة البداية التي تفصل في الأمر خلال الاستخبارات الاسرائيلية ثلاثة أيام. وقالت أن القانون (مـوساد) تورطا في مـحاولة الاغتيال الفاشية التي تعرض لها اعطى لكل ناخب الحق في الطعن رئيس المكتب السياسي لـ محركة في ترشيح اي مرشبح لدى محكمة المقاومة الإسلامية، (حماس) العدل العليا وتصدر قرارها خلال السيد خالد مشعل. وقال الحسيني في تصريح لـ «الحياة» الى ذَلَكُ تَفْقَد رئيس الوزراء امس في الرباط ان العسلاقسات عبدالسلام المجالي أمس غرفة عمليات الانتخابات في وزارة الأربنية - الفلسطينية يحكمها مفهوم عام وثابت وقد تحدث الداخلية، ودعا الى التسهيل على

تؤثر في هذا المفهوم.

بعض الخلافات العابرة، لكنها لا

وأضاف أن الأفراج عن مؤسس محماس، الشبيخ احمد ياسين كان مطلحاً فاسطينياً دائماً، ووالأهم لبس طريقة الأفراج، أو الأسلوب ولكنه الهدف الذي تحقق. ووصف التحسريصات الاضيرة للشبيخ باسين بأنها تعكس قناعته الشخصية «وما هو عطروح في الساحــة هو السنــعي الي اقــامــةُ دولتين في فلسطين واسترائيل تعيشان في سلام وآمن، في حال

قال ان بيت مال القدس سيبدأ عمله الاسبوع الجاري

الحسيني: العلاقات الفلسطينية -الأردنية

ثابتة لاتؤثر فيها خلافات عابرة

وابدى الحسيثي مزيداً من خيبة الامل ازاء المساعي المبذولة لادراز التقدم في المفاوضات. واسستند في ذلك الى تجسربة السلطة الفلسطينية مع المسؤولين الاسبرانيلدين سنذ تسعلم رئيس الوزراء بنيامين نتائباهو السلطة وكون ذلك لم يكن مشحعاً وعكس

المحاولات الاسرائيلية للتملص من الالترامات المسرمة. ورأى أن المقاوضات الراهنة تولجه مزيدأ من الصبحوبات، الا انه حض الادارة الاميركية على القيام بدور اكبر يناسب بورها في رعساية المفاوضات على مختلف السارات. ورهن احبراز التقدم بمصارسة انضغوط الكفيلة بانجأز التعهدات التي تضمنتها الإنفاقات الموقعة. وقال الحسسيني أن كل الإجراءات وضعت لسير أعمال تكريس الحقوق المشروعة لأشعب بيت المال الذي كانت اقرته لجنة

القسس. وتم تعسيين جسرت من الدهان التنظيمي لتبدأ المؤسسة عملها في وقت لأحق من الاسبوع الجاري في الرباط لكنه نفى علمه بالموازنة التي رصدت لهدنه المؤسسة، ومن المقرر أن يحضر المدير الفلسطيني لبسيت المال الاسبوع الجاري الى المغرب.

محكمة اسرائيلية تدين استخفاف محطة 'ديمونا' يسلامة عمالها

🗷 القدس – أف ب – أصدرت محكمة اسرائيلية حكمها للمرة الاولى بالتعويض على عائلة احد العمال في محطة نووية كان توفي يسيب الإشعاعات. وذكرت صحيفة سيعوث

احرونوت، ان محكمة تل ابيب اتهمت في حكم اصدرته الأسبوعُ الماضى أدارة مصحطة ديمونا النووية في صحراء النقب (جنوب) «بأنها تعاملت باستخفاف مع حاجة عمالها الي الحماية، من الأشعاعات ووصفت موقف الإدارة «بالمثير للغضب». وحكمت بتعويضات بقيمة

٧٠٠ ألف دولار لعائلة حابيم أبيا الذي توفي بالسنرطان عنام ١٩٨٩ على اعتبار أن الأشعاعات تسببت باصابته بالسرطان كما كان يؤكد اقرباؤه وتضوض عائلة ايتا وعند من عمال المحطة المصابين بالسرطان صراعا قضائما منّذ سنوات عدة ضد الحكومة من اجل الحصول على تعويضات.

كتاب مدرسي عن تاريخ إسرائيل يغفل عملية السلام واغتيال رابين

■ القيس المصتلة ~ أ ف ب ~ أدى اغفال ذكر اغتيال رئيس الوزراء الاسسرائيلي السسابق اسحق رابين في كتاب مدرسي عن السنوات الخمسين من عمر الدولة العبرية واققت عليه وزارة التربية الاسرائيلية الى انتقادات أمس الاحد في اسرائيل.

ولم يورد الكتاب الذي اعد للسنة الدراسية ١٩٩٧ – ١٩٩٨، وموضوعه الاساسي الذكرى الخمسين لإعلان دولة استرائيل في ايار (مايو) ١٩٤٨، اي نكر الحكومـة مسساء اول من أمس لعملية السلام

وأغبغل الكتباب الذي يسبرد الاحداث ذكر اغتيال اسرائيلي من السمين المتطرف رابين في الرابع من تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٥، ولم يشسر الى الانتقاضة القلسطينية (١٩٨٧ - ١٩٩٣) ومنعناهدات السبلام مع منصبر (۱۹۷۹) والاردن (۱۹۹۶)، لكنه كرر تصبوير العبرب بأنهم يريدون

وطالب نواب من المعارضة العمالية بسحب الكتباب ورفعوا القضعة الى لجنة التربية، في حين دعت نقابة المعلمين الى مقاطِّعته. وقال رئيس نقابة المعلمين لبراهام بن شسوحساط للاذاعسة الاسسرائيلية ان محدا النسيان يشكل فضيحة. هناك سعى الى تناسى اغتيال رابين الذي كان اكبر كارثة عرفتها البلاد وكذلك

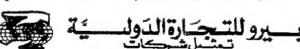
للاطفال معقد حداً».

ومعروف ان وزير التربية هو زقسولون هامسر رثيس الحسزب الوطني الديني الذي يعد افرازا سياسياً للمستوطنين. واعتبر حزب ميريتز، اليساري العلماني، ان هذه القنضية تشكل «عاراً

تطلع اسرائيل الى السلام». واكدت مــؤلفّـة الكتّـأب، لسا هوفيف، من جهتها انها لم تجد نصوصاً تتحدث عن اغتيال رابين واعتبرت ان تفسير عملية السلام

سلقه امنون روبنشتاين، وهو من

حدايين باللجوء الى القضاء أذا تدمير اسرائيل. لم تعد اللافتات الي مكانها. شركة تالاداين ووتربك الامريكية TELEDYNE WATER PIK (USA) تقدم فخر انتاجها للقرن الواحد والعشرين فلتر مياه أف -0 (F-5) الجديد منتك وضعة اسرتك هي اهتمامتا الوخيد TELEDYNE WATER PIK لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بمكاتب ممثلي شركة TELEDYNE WATER PIK بالشرق الأوسط PIRO TRACING INTERNATIONAL



Middle East Office • UAE: P.O. Box 4694 • DUBAI, United Arab Emirates Phone: (971-4) 680-411 • Fax: (971-4) 680-410

1351 Geer Road, Suite 107 • Turlock, California 95380 U.S.A. • Phone: (209) 667-7204 • Fax: (209) 667-8506

Main Office • USA:

مطلبوب وكلاء في الدول العربيسة

السوائيل يأتى من انقساماتها ومن عدم الايمان بحقها .. - A HINGHALLOCIA Unit 24 London E15 2DZ, UK Tel: 44+181+533 0288 Fax: 44+181+986 9430

INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION**

Bow Industrial Park

محكمة العدل الدولية تبدأ اليوم

الشائي أصدار عقو شامل. وادي

ذلك العفو الى عودة منفيين

ومعارضين في مقدمهم الفقية

محمد البصري الذي شارك اخترا

في تظاهرة وطنية في مدينة فأس، لناسبة الاحتفال بانجاز

«طريق الوحـــدة» في بداية

استقلال البلاد. وكان لأَفْتاً في

غيضون ذلك أن منتسبين الى

تيارات يسارية سمح لهم

ممارسة العمل السياسي. كذلك

لُوحظُّ بدء بعض الفُّصِّ أَتُل في

اجراء مشاورات للتنسيق مع

ووزين الداخلية السييد أبريس

البصري ووزير العدل عزيمان، في

ملفات التعاون القائم بين البلدين

في مبدان القضاء وكذلك الإتفاقات

المتعلقة بمكافحة المخدرات

والجريمة المنظمة والهجرة غير

المُشْرَوعة وتسليم المتابعينُ قضائياً.

فى الرباط أن الزيارة تندرج في

اطأر الاعداد لعقد أول اجتماع بين

رئيس الوزراء الدكتور القياللي

ورثيس الوزراء الفرنسي ليونيلُ جيوسبان في نهاية العام

وأقاد بيان للسفارة الفرنسية

🗖 الرباط – والحياة:

🗷 توقعت مصادر في الرباط امكان اثارة ملف المعارض ابراهام السسرقساتي في المحسانثات التي ستجريها وزيرة العدل الفرنسية البرابيت غييفو مع المسؤولين المغاربة خلال زيارتها التي بدأت امس. ويعسيش المعارض الذي بنصدر من أصبول يهبودية، في المنفى في باريس. وكـــانــت محسكمة مغربية اقرت طرده من البلاد على اعتبار انه يصمل الجنسية البرازيلية بعد قضاء سنوات في الأعتقال تتيجة تبورطه في أعسمال مسخلة بالأمن

واستندت التوقعات بامكان اثارةً مــوضـوع الســرفــاتـي في محادثات الوزيرة الفرنسيـة الى التحركات التي يقوم بها السـرفـاتي في فـرنّسـا، وكـذلك بعوته الى مقاضاته في المغرب بعد العودة اليه بهدف اثبات انه مسغسربي. وزاد في ترجسيح هذا الاعتقاد أن وزير العيل المغربي السيد عمر عزيمان الذي دعاً الوزيرة الفرنسية الى ريارة المغرب كان يشغل سابقاً منصب وزير لحقوق الانسان، وتم في عهد ادارته اطلاق اعداد كبيرة من المعتقلين السياسيين، بعدما درس المجلس الاستشاري لحقوق الانسيان اوضياعيهم وتمنى على

العناهل المغسريي الملك الحنسين

الامنية التي وقعت بين البلدين.

الاطار نفسه مرتين في تمورّ (يوليو) الماضي.

الأمير نايف

تتمة الصفحة الاولى

صالح في ايلول (سبتمبر) الماضي. وكان الأمير نايف زار صنعاء في

وأوضحت مصَّاسٌ مطلعة لـ «الحياة» أنَّ الرئيس اليمني على عبدالله

صالح قد يلتقي الأمير نايف بن عبدالعزيز، كما يعقد الوزّير السعودي

اجتماعاً مَع نظيره اليمني العميد ركن حسين محمد عرب البحث فيّ العلاقات الثنائية ومسالة الحدود، وربما ايضاً في تفعيل الاتفاقية

وشهدت الأيام الماضية تصريحات مشجعة من جانب المسؤولين في

ليلدين بشيان تسوية موضوع الحدود، أذ أكد الرئيس على عبدالله

صالح الرغبة المشتركة لدى السعودية واليمن في التوصل الى حلول

نهائية لمسالة الحدود بينهما. ونوَّه بالتحسن الذِّي تشبهده العلاقات

الثنائية بين البلدين نتيجة الزيارات المتبادلة واللقاءات التي تمت بين قيانتي البلدين، مشيراً الى رغبة البلدين في اعادة العلاقات ألى سابق

من جهته طمان الأمير نايف بن عبدالعزيز الى انه ولا تعكير في

الصفو أن شاء الله على الحدود اليمنية – السعودية»، ووصف زيارته

ووصف رئيس مجلس النواب البِمني عبدالله بن حسين الأحمر علاقات بلاده مع السعودية بانها دمثل الجبال الراسيات لا تؤثر فيها

وكان وزير الخارجية اليمني الدكتور عبدالكريم الارياني قال أول من

امس في واشنطن: ميسعدني القول أننا اقتربنا جداً من الحل، ولم

وُبَفَعَ تَحَسَّيْنُ ٱلْعَلَاقَاتُ وَانْفُرَاجِ سَيِرِ الْمُفَاوِضَاتِ بِمَصَـيْرِ يَمْنِي مِسْفِي مِسْفِي الْمُسْكِلَةُ مِسْدِوْوِلُ الى نَفِي انْبِاء تَحَدَّثِتِ عَنْ وَجُودُ وَسَاطَةَ سَوْرِيةَ لَحَلُ الْمُسْكِلَةُ مِسْوَلِيةً لَحَلُ الْمُسْكِلَةُ

الحدودية بين البِّلدين، مشيراً الى أن المقاوضات تسير بصورة طيبة

اختتمت مطلع الشبهر الجاري في الرياض، بتنائج وصفت بانها

مشجعة، على انَّ تعقد اللجنة اجْتُماعُها ٱلمُقبِل في صنَّعاء في ٩ شَبِاط

فبراير) المقبل. ويسعى الجانبان السعودي واليمني (وهما وقعا اتفاقية

وكان مصدر امني يمني نفى الاسبوع الماضي وجود تصعيد امني

على الحدود اليمنية – السعودية وتوغل قوات سعودية في منطقة رماةً

في محافظة حضَّرمُوت، مشيراً الى أن ذلك لا أساس له من الصحة. وعبر

المصدر عن أسفه لنشر مثل تلك الانباء التي من شائها الاساءة للعلاقات

الاخوية بين البلدين، موضحاً أنَّ المفاوضات الجَّارية حول مسالة الحدود تسير سيراً حسناً.

الاحتفال تيكا تيكا . . .

في الصباح الباكر تتوجه النساء الى المعابد والى أقرب الأماكن

المجاورة التي أقيم فيها تمثال لأي اله من الهتهم ولو كان بحجم الاصبع. يضعون على جبهة التمثال خليطاً أحمر يطلقون عليه «تيكا». ويتعين بعد

ذلك على كبار الأسرة أن يرفعوا شيئاً من هذا الخليط المصنوع من اللبن

الثيكا علامة بركة ومباركة. هِي أيضاً عنوان آخِر للفرحة لأن على الأكبر

سناً أن يقدم هدايا عينية عموماً، ومالية خصوصاً، الى الذين تزين جباههم

الدمغة الحمراء. العطاء هذا يحمل معنى القوة والسلطة فالأكبر يتقدم

والزهور في خليط عجيب لا يأنس به الا الدجاج الذي يعمل نقراً والتهاماً

في الأكوام المنشورة على غير نظام. يضعون التيكا على جباههم. هم جزء

الاناشيد الدينية. يرتلون ويغنون على إيقاع الطبل، ومن اناشيدهم أغنية

دينية اسمها «الكلاش» وفيها ينشد المرتلون «طالما بقيت حبات الْخردل

العيد يستمر اسبوعين ويبلغ نروته في الاسبوع الثاني. يحل موعده في الاسبوعين اللذين يسبقان اكتمال البدر في أيلول (سبتمبر) أو تشرين الأول

(اكتوير) من كل عام. وهو عندهم عيد أنتصار الخير على الشر. تقول

الملحمة الهندوسية الكبيرة «رامايانا» أن لللك الصالح راما انتصر على

خصمه رافانا ملك الشياطين عندما استنجد بقوة الالهة الأم «نورغا»

لكن اللحمة تبقى بعيدة عن الواقع. يقول المرشد السياحي وهو يشير

لى الأطفال والمراهقين الذين انضموا الى حلقات الميسر والقمار التي

تشكلت في الطرقات والساحات: «يحق للصغار أن يقامروا في هذا العيد.

على الأقلِّ، الأموال والعيديات التي يحصلون عليها تمنحهم هذا الحق. وهم

اللحم طعام خاص في هذا البلد النائي الذي يشبه التجول في شوارعه

رحلة في أفالام موليوود ألتي تعبد تركيب ديكورات القرون الوسطى أو ما

قَلها. هناك نكهة للتاريخ في بلد يعيش بإيقاع حياة خاص، وريما يكون

اليلد الوحيد في العالم الذي يتخلى فيه السكان عن استخدام الطابوق

القرميدي الجميل الذي يعتبر عماد هنستهم المعمارية الساحرة

في اليوم العاشر من العيد والذي يطلق عليه ديوم تيكا ، يصطف الآلاف

لسِتضموا الخرسانة المسلحة لأنها تدل على وجاهة صاحبها وثرائه.

الى ذلك يحصلون على أطعمة خاصة مثل اللحم والشروبات الكحولية.

واستطاع بذلك أن يقطع الرؤوس الألف لعدوه ويحرر العالم من البؤس.

في الساحات يجتمع الرجال في حلقات وقد فنحوا أمامهم كتب

من العيد وأسلوبهم يختلف عن أسلوب النساء والأطفال.

الرجال يمرون بالتماثيل حيث يرش الرز والحبوب وبم الإضحية

وهريس الرز ويضعوه على جباه صغارهم أو من هم أقل منهم سناً.

منية في العام ١٩٩٥)، الى التوصل الى حلَّ عادلٍ ومرض للطرفين.

وكانت اللجنة السعوبية – اليمنية الشتركة لترسيم الحبود البحرية

مسالة حدود أو سواها،، مؤكداً أن العلاقات عميقة الجنور وتاريخية.

الى اليمن بانها استمرار للاتصالات بين الجانبين.

يسبق أن كنا قريبين هكذا من ألحل.

وتفاهم اخوي ولا تحتاج الى وساطة.

متيكا، تيكا، يقول المرشد.

تتأرجح على قرن بقرة.

عرض قضية لوكربي 🖪 لاهای - آف ب - بعبود اعبتبداء وكربي بقوة ابتداء من اليوم الاثنين الي لساحة الدولية مع مثول ممثلين عن ليبيا من جهة، وعن الولايات المتحدة ويربطانيا

> في لاهاي وعلى مدى عشرة أياء. وكانت المحكمة الدولية تلَّقت في العام ١٩٩٢ شكوى من ليبيا التي ترفض تسليم اثنين من مواطنيها ليحاكما في الولايات المتحدة او في بريطانيا، ثم تلقَّت شُكوى مضادة من هذِّين البلدين اللَّذِين بِعتبران أن محكمة لاهاي غير مختصة للنظر في هذه القضية وأنَّ الشَّكُوى الليبية، وفي كلُّ الاحوال، غير مقبولة.

> وستعلن المحكمة الدولية رايها في لختصاصها وقبول الشكوى اللبيية بعد الجلسات التي تفتتح اليوم وتستمر حتى ٢٢ تشرين الأول (اكتوبر) الجاري. واسفر اعتداء لوكربي في كأنون الاول

بعض احزاب المعارضة للمشاركة في الاستحقاقات الانتخابية نيسمبر) ۱۹۸۸ عن مقتل ۲۷۰ شخصا (٢٥٩ من ركباب الطائرة التبابعة لشبركة بانام الاصيركية التي انفجرت و١١ من ومن المقرر ان تبحث الوزيرة سكان لوكربي في استكتلندا حيث سقط الفرنسية والمسؤولين المغاربة، وفي مقدمهم رئيس الوزراء الدكتور عبداللطيف القيلالي

وأفائت العناصر الإولى للتحقيق بان الطائرة كانت مفخخة بمادة مسيمتكس، متفجرات تشبكية الصنع). وفي العام ١٩٩١ أصدر القسضساء الإسكوتلندي مستكسرتي توقسيف بحق مسوظفين في الاستخبارات الليبية هما عبدالباسط على محمد المقراحي وامين خليفة فحيمة المتهمين بوضع القندلة داخل الطائرة شبل أقبلاعها من مطار فرانكفورت في

وبعد هاتين المنكرتين، طلبت بريطانيا من ليبيا تسليمها هنين الرجلين، الامر الذي رفضته طرابلس. واتهمت ليبيا بدورها خصميها بعدم التعاون معها في اطار اتفاقية مونتريال في شان قمع العمليات التي تستهدف سلأمة الطيران

وكسان مسجلس الامن أيد الطلب البريطاني ودعا ليبيا الى تقديم رد كادل وفعال على هذا الطلب. وعوضاً عن ذلك قُدمت لبييا شكواها من جهة احْرى، أمام محكمة العدل الدولية لدى المحكمة النولية، الهيئة القضائية العليا التابعة للامم المتحرة المكلفة تسوية النزاعيات بين الدول، مما أدى بعيد شيهر

وناشنت ليبيا في شكواها، المحكمة، توضيح الاجراءات الاحتياطية تجنباً لقيام الخصوم باتضاذ تدابير جديدة تهدف الى احدبارها على تسليمها مواطنيها الاثنين والغاء حقها بممارسة

الى حظر تجاري وجوي كامل قررته الامم

نفسها. وقد عينت بريطانياً قاضياً اخر

عبدالجيدير حثارة الوكربي في بريطانيا والطالية

■ يزور الامين العام للجامعة العربية الدكتور عصمت عبدالمجيد في بداية الشهر المقبل بريطانيا وايطاليا ويلتقى وزيرى خارجية البلدين ويبحث في أزمة الوكربيء. وذكر مصدر مسؤول في الجامعة «الحياة» ان الموقف الفرنسي من أزمة لوكريى اكثر تقدما من الموقفين الاميركي والبريطاني، وأن الجهود الديبلوماسية التي

الشعب الليبى وتأمين محاكمة عائلة لليبيين المشتبه في تورطهما في تفجير الطائرة ووصف المصدر الردود الاسيركية

والبريطانية على قرار اصدره مجلس الجامعة العربية الشهر الماضى بخصوص استثناء رحلات المسؤولين الليبين والرحلات الدينية ونقل العمالة الاجنبية من الاهاي.

🗖 القاهرة – من اشرف الفقى:

تبنلها الجأمعة تهدف الى رفع الحصار عن

الأميركية فوق لوكريي عام ١٩٨٨.

الحصار بأنها «اتسمت بالعنجهية». الى ذلك اشادت مندوية ليبيا لدى الجامعة السفيرة سلمي راشد بالجهود

التي تبنلها الجامعة العربية ومنظمة الوحدة الاقريقية وحركة عدم الانحياز ولإنهاء معاناة الشعب الليبي ووقف الأجراءات القسرية المغروضة على ليبياء منذ منتصف نیسان (ابریل) ۱۹۹۲. وشددت على ان ليبيا لن تسلم مواطنيها تحت اى ظروف وان تخالف قوانينها وأنها

ختصاصها القضائي. غير أن المحكمة لن

تستمع اليوم الى الاطراف إلا في ما

بتعلق بالاصول الاجرائية لمعرفة مدى

اختصاصها في النظر في القضية وقبول

ولن يترأس القاضي ستيفان شويبيل

(مع انه الرئيس الدوري لقضاة المحكمة

الخمسة عشر) حلسات المحكمة لأنه كان

مستشارأ لحكومة الولايات المتحدة خلال

قسم من المقاضاة. لكنه سيكون الى جانب

كنلك أن تحضر القاضية البريطانية

روزالين هيخينز الجلسات للأسباب

الشكوى اللسمة.

نظرائه في الجلسة.

الى حل سلمي. وكانت الجامعة اقترحت ثلاثة خيارات للحل في محاكمة الشتبه فيهما أمام محكمة أسكوتلندية في مقر محكمة العدل الدولية في لاهاي، او محاكمتهما في اي دولة ثالثة غير الولايات المتحدة وبريطأنياء او تشكيل محكمة جنائية خاصة تنعقد في

ملترمة مقترحات الجامعة العربية الداعية

والتهمت بوخشينة في توضيح ارسلته جنوب أفريقيا تبيع الجزائر أسلحة

■ تونس - أ ف ب - عبرت الشاذلية وخشينة باثنة رئيس البرثان التونسي

المكلفة العلاقات مع البرلمان الاوروبي عن

«صيمتها» من تصريحات النائبة

الاوروبية ماري ارئيت كارلوتي في شنأن

وكانت كاراوتي (الحزب الاستراكي

الفرنسي) قالت في بروكسيل الخميس

بعد عولتها من جولة لبعثة برلانية

أوروبية الى تونس، أن البعثة ما زالت

تنتظر وأجوبة ايجابية، من السلطات

ونكرت كارلوني عندا من الصالات التي تم اطلاع وزير العسدل التسونسي

عبدالله القلال عليها بينها قضية نائب

رئيس الرابطة التونسية لحقوق الانسان

الذي تم توقيفه في ٢٩ ايلول (سبتمبر)

بينما كأن يباشر اضرابا عن الطعام

للاحتجاج على مصادرة جواز سفره

وطرده من وظيفته. وقالت النائسة

الاوروبية أن لديها وانطباعا بتراجع،

الحريات العامة في تونس.

التونسية حول موضوع حقوق الانسان.

حقوق الإنسان في تونس.

■ چـوهانسـبـورغ – أ ف ب – نكـرت صحيفة وصائدي أنتيباندنته أمس الاحد أن شركة ودبنتل، للأسلحة في جنوب أفريقيا وقعت عقداً مع الجزائر لتزويدها اجهزة عسكرية بقيمة ١٧ مليون دولار.

وأكدت الشركة هذا الصبر من دون اعطاء تفاصيل في شأن العقد الذي تلقى الضوء الاخضر من الهيئة الحكومية المكلفة مراقبة مبيعات الأسلحة.

وقبالت الصحيفة أن السلطات الجرزائرية ستستخدم هذه الاجهزة لمكافحة الإسلاميين المسلحين. وزار وقد من كسبسار المسوولين الجزائريين جنوب افريقيا هذا الاسبوع.

الى «فسرافس برس» في تونس النائب.ة الاوروبية بانها «قامت بهجوم منظم ضد الحكومة، التونسية وانها اتت الى تونس دبافكار مسبقة، وإضاف نص التوضيح ان دعبارة (التراجع) استخدمتها النائية في بداية لقاءاتنا (...) ونحن ناسف لعرم أحَّت أمَّ النَّائِية للقاء الذي أجرته معناء واتهمت النائبة الاوروبية ايضا باعتماد موقف معاد ومثير للنغشة

رد تونسي على نائبة أوروبية

انتقدت تراجع الحريات العامة

عندما تطرقت الى مشروع تعديل قانون المقويات التونسي الذي يوسع نطاق الحسرائم التي تمس بالامن الخسارجي للسلاد. وكانتُ كارلُوني اشارت الي انْ البعشة الاوروبية ابلغت رئيس الوزراء التونسي حامد القروي قلقها من هذا المشروع ألذي اقره مجلس الوزراء.

وتلوم بوخشينة النائبة الاوروبية على والحكم المنافي للواقع، الذي اصدرته حول مشروع القانون الذي لم يتم عرضه بعر على مجلس النواب. يذكر أن البعدة الاوروبية كانت مؤلفة من ستة نواب اوروبيين على رأسهم النائبة الشيوعية الفرنسية ميراي المالان.

مسيرةسويسرية تضامنا معشعب الجزائر

جنيف - أ ف ب - غاس عشرات من ناشطي اليسار السويسري ساحة الاءم في جنيف صباح أمس في مسيرة راحلة تضَّامنا مع الشعب الجزائري حتى العاصمة الاتحادية برن التي يفترض ان بصلوا اليها مساء الخميس.

وقيال بييان للمنظمين انه داميام هول المَجازِر وَالْمُذَابِحِ، في الجَزائر و، تضامنا مع شـعب هذا البلد، قان الناشطين سيقطعون في خمسة ايام مسافة ١٧٠ كيلومترا تفصل بن مقر الامم التحدة ومقر الحكومة الاتحادية. وأشار الى أن هدف المنظمين دليس التسخل في شوون الحِرَائر، بل الحض على الحوار».

من النيباليين الذين يتدفقون الى العاصمة على جانبي شارع «دريار مرغ» أمام القصر الاميراطوري (الإيطالي الطراز!) ليتلقوا التيكا من الملك والملكة. وتتوالى يعد ذلك الاحتفالات التي تشملها حلقات الرقص وشرب الكحول

وفي اليوم الأخير من العيد والذي يتصالف مع اكتمال البدر تبدأ النساء الهندوسيات الصيام لمدة شهر كامل بينما يقوم المصلون البوذيون بجولات تشمل معابدهم من الفجر حتى الغسق. اما الذين يقضلون المكوث في منازلهم فيبقون مستيقظين يتسامرون أو يقامرون، لأن في اعتقادهم أن منّ ييقى مستيقظاً حتى منتصف الليل ستناله بركة «لاكسمي» الهة الأزدهار.

فى النيبال ولد بوذا وغلبت على البلد الديانة الهندوسية التي اختلطت يحتَّقُلُ ما عدا الأضحية التي تنبع أمام مركبات معدنية صماء تفوح منهاً رائحة الوقود وزيوت المحركات.

الموجهة اليه وكان بعضها عنيفاً، طوال أحد عشر شهراً واثني عشر

الى التصفيات النهائية الحاسمة التي يخوض غمارها حالياً. وانطلقت أول شرارة غضب على المدرب عندما طلب اقامة المعسكر التدريبي للتصفيات الحالية في البرتغال، ثم تواصلت ربود الفعل عليه بعد الفور على الكويت لأن لياقة لأعبى السعودية أنذاك جعلت النقاد يشككون في طبيعة المعسكر. ثم نال مدح الجماهير بعد تعادله مع ايران في طهران. أكن القشة التي قصمت ظهر البعير جاعت في الصين على اثر الخسارة التي مني بها المُنتخبِ قبل اسبوعين. وطالبُ كثيرون حينها بإبعاده، وسرَّت شأَنْعات في الشَّارع الرياضيُّ عن اقالتُه، وتُعيِّين مدَّرب نَّادَى الهِلَّالُ الروماني بلاتشي أو مُدربُ نادي النصر البِلغاري بينيف (قاد بلغاريا الى المركز الرابع في صونديال ١٩٩٤) بديلاً منه، إلا أن

المدرب دالمحظوظه أما المدرب الجديد الألماني أوتو فيستر، فكان الاتحاد السعودي تعاقد

ويعتبر فينغادا ثالث مدرب بقال خلال التصفيات الآسبوية الحالبة، فقد سبقه مدرب اليابان شوكامو، ومدرب المنتخب القطري الهولندي جو بونفريري. وكان سلف فينغادا في تدريب المنتخب السعودي (البرازيلي) خوزيه روماريو اقصى من منصبة لأسباب مماثلة في نهاية تشرين الأول (اكْتُوبْرُ) ۚ الْمُاضِّيِّي، اثر َّفشْلَه في قيادة الفُريق الى نتَّيجَةَ تليقَ بسمعة

عودة الهدوء الى الخرطوم

على انقطاع خدمات الكهرباء والمياه، وأن الأحوال عادت الى طبيعتها الشغب من احتوائها بعد حصب المتظاهرين السيارات المارة بالحجارة.

وكانت وكالله «فرانس برس» نقلت عن شهود أن مثات من طلاب جامعة الصُرطوم تظاهروا السبت احتجاجاً على رفع رسوم التعليم وربدوا شعارات معادية للحكومة، وسلموا ادارة الجامعة منكرة تطالب بحل مشاكل اسكان الطلاب بعد رفع قييمة ايجار الغرف في المدينة الجامعية. وأقادت الوكالة أن الشرطة راقبت المسيرة من دون أن تُتدخلُ. الى تلك، قالت مصادر في واللجنة السودانية ضد انتهاك حقوق النساء والطلاب، في لندن انها سلمت منكرة الى مكتب الأمم المتحدة في العاصمة البريطانية تدعو فيها الأمين العام للمنظمة الدولية الى «اتخاذً خطوات ايجابية لوضع حد لمارسات المعطة ضد النساء والطلاب، وعديت المنكرة «انتهاكات لحقوق الإنسان» نفنتها الحكومة السودانية. من جهة أحرى قال الرئيس السوداني السابق السيد أحمد الميرغني انه عارَم على والقيام بدور يجنب السودان مرَّالق العنف والمواجِّها المسلحة بين الحكومة ومعارضيها». واضاف في اتصال هاتفي مع صحيفة «أخْبار اليَّوم» السودانية من مقر اقامته في الاسكندرية انهُ «لنَّ يتخلى عن خط السلام وسيظل يكرر النداء لوقف الّعنف وسيـصر على حقن بماء السودانيين، واكد وأن لا بديل للحكومة ومعارضيها من الجلوس الى طاولة التفاوض والحوار لتجنيب البلاد مخاطر التمزق.

بعد نلَّك مع البوزية في تمازج عجيب. وعيد «دورغا بوجاً» صورة للمزيج الذي يحمله السكان باثنياتهم ولهجاتهم المتباينة التي تفوق الثلاثين. الجميع

إقالة مدرب منتخب السعوديية بتمة الصفحة الاولى

يوماً، هي فترة إشرافه على الفريق. وسَارِكَ المِنتَحْبِ السعودي بِقيادة فينغادا في ثلاث مسابقات، هـ جانب كأس آسيا، التصفياتُ التمهينية لكاسِّ العالم وتأهلِ من خلَّالها

المسؤولين عن المنتخب السعودي جندوا الثقة بفينغادا مرة أخرى حتى أنهت مباراة السعودية مع قطر مسلسل الفرص التي حظي بها هذا

معه قبل فترة للأشراف على منتخب الناشئين. وجاء في البيان الصادر عن الاتحاد أنه اختير بناء على مما لدى الاتحاد من معلومات جيدة عن خبراته السابقة في تدريب المنتخبات، وسبق له أن حقق مع المنتخب الغَاني نتائج ممثَّازة في بطولتي العالم للنَّاسْئِينَ والشَّبَابِ. وهو محاضر معتمد لدى الاتحاد الدولي لكرة القدم.

وشكر الاتصاد السعودي المترب السابق وبرر إعفاءه من تدريب المنتخب بدعدم ثباته على أسلوب يضمن توظيف قدرات اللاعبين ومهاراتهم بما يضِمن حسن الأداء أثناء مشاركاتهم في تصفيات كأس العالم المهمة جداً». وبارك الأمير فيصل بن فهد الرئيس العام لرعاية الشباب الموجود حالياً خارج المملكة، هذه القرارات.

للنتحب في دورة كاس الخليج العربي التي أقيمت انذاك في مسقط

بعد إعادة الخدمات. واستبعد مدير الشرطة في ولاية الخرطوم اللواء عمر الحضيري وجود تحركات سياسية للمعارضة وراء التظاهرات. واوضُح أن والأُصَّر لُم يُتعد تُجمعاً رياضياً طلابياً انسَس فيه عدد من المشربين والعاطلين عن العمل وحولوه تظاهرة تمكنت قوات مكافحة ونَفَى ما تردد عن وقوع تظاهرات في حامعتي الخرطوم والسودان، وقال أن وجود قوات الشرطة قرب الجامعات الجرأء طبيعي بدأ قبل فتح

الأمير والحكومة والبرلان تتمة الصفحة الاولى

وغرق موكب الشبيخ سبعد، لدى مخادرته المطار، وسط الاف من المستقبلين، منهم عند كبير من طلبة وطالبات المدارس وفرق الكشافة ومواطنين واسر خيمت مع اطفالها على شارع المطار منذ الصباح. وعلى رغم الاجراءات الأمنية المسددة لم يتردد الشبيخ سعد في الحروج من فتحة سقف سيارته لتحية الأطفال والمواطنين والتلويح لهم، وقامت آلاف من السيارات بتعقب موكب ولي العهد مسافة العشرين كيلومترا المؤدية الى قصره في منطقة الشعب.

ويعكس الستقبال، على رغم الجهود الرسمية في تنظيمه، الشعبية الكبيرة التي يتمتع بها الشيخ سعد بن الكويتيين. إذ لم تخرج اعداد مماثلة منهم في مناسبة مشابهة منذ سنوات طويلة، وطوال الشهور السبعة التي أمضاها في الخارج للعلاج والنقاهة لم تنقطع المظاهر الشعبية المتعاطفة معه، فيما ترفع عوبته الأمال ببدء مرحلة جديدة من العمل الحكومي ومعالجة ملفات كويتية لا تزال جامدة او مغلقة.

وأدلى الشيخ صباح بكلمة للصحافيين بمناسبة عودة الشيخ سعد، قال: «تسعننا جميعاً عودة سمو ولي العهد بعد شَفَائه وبعد انْ مَنَّ الله عليه بالصحة. ويسعدني ان ارى الجميع هنا يرحبون به، وإن بلُّ ذلك على شيء فإنما بدل على حبهم له.... وأضاف: ونحمد الله على وجوده

البرنس يحتفظ بلقبه

وفي العادة وينل، نسيم متحديه قبل المباريات بعباراته القاسية التي يعتبرها كثيرون خارجة عَنْ الاخلاق قبل ان يحطمهم على الحلبة بلكماته السريعة. لكن الأمر تبدل قبل لقاء عابيو، أذ داحترمه، نسيم إلى جدُّ ما لأنه اسقط جونسون. ومنذ البداية فرض تسيم نمطه على اللقاء وأعطى لجمهور ما اراد عندما «استعرض» داخل الحلية وانحني يميناً ويساراً ـ تـ جنبـاً لكمـات خـصـمـه، وردّ بدوره بلكمـات من زوايا صـعـبــة اقـامت المدرجات ولم تقعدها. وعندما كان باديّو يتراجع ويتقوقع على نفسه ل ويستفيق، من لكمة كان نسيم يصرخ بوجهه ويتحداه كي يصيبه.

وخيل للمتابعين في بعض فترات المباراة انهم في مرقص ليلي اذ قدم نسيم «لوحات» منّ «اسّتعراضه» شملت رقصات يتناقل قيهاً رجليه بسرعة خاطفة وتلويحاً بالبدين... قبل ان يعود الى الملاكمة ويفاجئ خصمه بلكمة خاطفة!

وكاد حميد يسقط خصمه في الجولة الخامسة لكن الاخير صمد أمام سيلُ اللكماتُ عَلَى وجِهِهِ. وفِي السَّابِعَةِ انهالتِ اللَّكَمَاتِ مَنَّ كَلِّ صَوْبٍ على رأس باديو وسال الدم من أنفه فتنخل مدريه وأوقف الحكم المياراة وهذا هو الدفاع الناجح الشامن لحميد عن لقبه الذي احرزه قبل

عامين، علماً بانه لا يزال في سن الـ ٢٣. ويقرأ سجل البطل اليمني ٢٨ فوزاً في ٢٨ مباراة منها ٢٦ بالضربة القاضية، في حين انها الخسارة الثانية لباديو مقابل ٢٠ فوزاً منها ١٥ بالضربة القاضية. وعلى رغم تالقه في بريطانيا وانتشار شعبيته في اوروبا عموماً.

وفي الشرق الاوسط والبلدان العربية خصوصاً، لم سيهضم، للراي العام الأميركي وظاهرة البرنس، بعد وترفض شُركات التلفزة الاميركية الاعتراف، بحجمه في شبابيك التذاكر على رغم أن بعض مبارياته عرض على شبيكة «شبو تايم». ولذلك سيتوجه الملاكم الى «بلاد العم سام» وستكون مباراته التالية في قاعة ماييسون سكوير غارين في نيويورك ضد الأميركي كيفن كيلي قبل نهاية العام الحالي. وكيلي يعتبر من أبرر الملاكمين في هذا الوزن في بلاده وهو، من دون شك، سيعيد حساباته بعدما شاهد نسيم يسقط بالديُّو.

ويعتبر نسيم «ظاهرة» بالقعل، خصوصاً ان المجتمع البريطاني معروف برصانته، وتصرفات نسيم و«تهريجه» لا يصبان في خانة والجِنْتُلمانُ، لذلك تندُفض شعبيته لذى البِريطانيين المسنين المدافظين النين يفضلون متابعة ملاكمين من طيئة فرانك برونو، في حين ترتفع بين الشباب والمراهقين حتى بات كل بافع يريد دخول معترك الملاكمة يقتحم باب النادي ويقول: «اريد ان أصبح مثل نسيم. ولأن نسيم شاب ويعرف ما تحبه هذه القَنَّة لا يتوانى ثانية في تقبيم

كل ما في جعبته من قنون وحركات تثير الجمهور وتلهبه. وقيل كل مباراة يحدد الجولة التي سينهي فيها المباراة، كما كان يفعل الملاكم الاسطورة محمد علي كلاي (المثال الأعلى لنسيم) في الستينات. ويفي نسيم غالباً بوعوده وتقديراته، وهو بعد كل فور يقترب من الوفاء بوعده الاحبر، أي أن يصبح أقضل ملاكم عرفه التاريخ. ومن دون شك أنه أقضل ملاكم عرَفته بريطانيا حتى اليوم وشعبيته وانجازاته تشهدان في

ويبقى على «الامير» أن يغزو الولايات المتحدة وينخل قلوب متابعي الملاكمة في حلبات نيويورك أولاً ثم لاس فيغاس واتلانتيك سيتي (معقلاً الملاكمة العالية) لكي يحصل على لقب والاسطورة، من دون غيار. وعلى الحلبة ذاتها، احرر البريطاني جو كالزاغي لقب بطولة العالم

لوزن فوق المتوسط الشاغر (تصنيف المنظمة العالمية) بفوره على مواطنه كريس يُوبنك بالنقباط وعاش يوبنك الذي خاص مباراته الـ ٣٣ على لقب عالمي، كابوسا حقيقاً منذ الجولة الأولى اذ سقط على الارض بعد ثوان قليلة بفعل لكمة يسارية من كالزاغي الذي لم يهزم حتى الآن. ومنح القضاة الثلاثة الفور لكالزاغي (١١٨ - ١٠٩) و(١١٦ - ١١٨)

قطر؛ عرض عسكري وتأهب تتمة الصفحة الارثي

ونكر مصدر فرنسي ان فرقة الكوماندوس الموجودة حالياً في الدوحة «تتمتع بمستوى تدريبي مرتفع جداً وتجيد القفر بالمظلات وهي مؤهلة للمعارك النهارية والليلية على حد سواء وتستخدم اكثر الأسلحة تنوعأ في مجال عملها في المحيطات. وكانت فرقة خوماندوس تسمى «ترييل» رُارت قطر عام ١٩٩٦، كما

انتشرت في الدوحة لمدة شهرين «الفرقة الأجنبية» التي تضم ١٥٠ جنبياً (مشاة) قائمة من جيبوتي في العام ١٩٩٧. وبالنسبة الى المؤتمر الأهتصادي حددت سورية، أمس، انتقادانها

محذرة من المخاطر المترتبة عليه ودلن تعود بالنفع على أحد من العرب، وجاء نلك في بيان صادر عن «الجبهة الوطنية التقدمية». وفي القاهرة صعدت احزاب المعارضة حملاتها على المؤتمر ودعت الحكومة المصرية الى مقاطعته. (راجع ص ٤)

منظمة مصرية تتهم الحكومة بالضغط على الفلاحين

🛘 القاهرة – من حازم محمد:

الامن «الترام احكام القانون والدستور».

■ انتقد «مركز الأرض لحقوق الإنسان، في مصر ما اعتبره «اجبار فلاحين في الريف على التنازل عن اراض يستّنجرونها واعانتها الى الملاك، واتَّهم اجهزة الشرطة بممارسة «ضُغوط، عليهم، و«احتجازهم من دون سند قانوني، وافاد في بيان اصدره امس حدوث تلك في أربع محافظات، خلال اليومين الماضيين اللنين شهدا توقيف ٨٢ مزارعا وكانت الحكومة المصرية بدأت تطبيق قانون الايجارات الزراعية

لجديد مطلع الشبهر الجاري، الذي يُضَمِّع العالقات الإيجارية الى العرض والطلب وينهي تدخل الدولة في تحديد الاجرة. ولفت بيان المركز ألى أن «الاحداث تقع في القرى التي لم يتم فيها توفيق الاوضاع بين الملاك والمستأجرين والتي تشيم عليها اجواء التوتريم وكانت الحكومة المصرية اعلنت انه تم تُوفيقَ الاوضاع في ١٢.

ورصد البيان احتجاز ٨٢ مزارعا في ١٥ قرية خلال اليومين الماضيين في مُحافظات الفيوم وبني سويف جنوب مصر، والدقهلية شمال مصر، والقليوبية المتاخمة للعاصمة القاهرة. وقال إن «النيابة اطلقتهم من بون توجيه أتهام اليهم، فيما احتجزتهم الشرطة ثم اطلقتهم بعد توقيع اقرارات بالتنازل عن الارض المستأجرة الى الملاك، وماشد المركز قوات

في غضون تلك، قررت نيابة امن الدولة العليا اول من امس تجديد بس القيادي اليساري المهندس كمال خليل لمدة ١٥ يوما بنهمة دالتحريض ضد القانون، فيما نفذ عدد من الموقوفين في سجن مزرعة طرة جنوب القاهرة اضرابا عن الطعام الثلثاء المأضى احتجاجا على



الأميرعبدالله

يتلقى اتصالأمن مبارك

■ الرياض ~ والحياة و - تلقى الأصير عبدالله بن عبدالعزيز ولي

العهد نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني السعودي امس اتصالاً ماتفياً من الرئيس

بحثا فيه العلاقات الثنَّائية بين

مصر والسعوبية، وتبادلا وجهات

النظر ازاء المستجدات على

الساحات العريبة والاسلاميية

والدولية، طبقاً لوكالة الإنساء

وكنان الأمير عبدالله اتصل

بالرئيس مبارك في ٦ تشرين الأول

(اكتوبر) الجاري لتهنئته بيوم

العبيبور. وتوقعت مصادر

ديبلوماسية عربية مطلع الشهر

الجارى عقد قمة سعودية -

مصرية - سورية لتنسيق المواقف

مانديلاالي مصرالاثنين القبل

الى القاهرة يوم ٢٠ تشيرين الاول

(اكتوبر) الجاري رئيس جنوب

افريقيا تلسون مانديلا في زيارة

الى مصر، يجري خلالها محادثات

مع الرثيس حسني مبارك تتناول

دعم العلاقات الثنائية ومتابعة

تنفيذ قرارات اللجنة المستركة

برئاسة وزيري خارجية البلدين

التي عــقــدت في نهــاية اب

(اغسطس) الماضي في بريت وريا

بهدف تفعيل العلاقة، خصوصا

في المجالات الاقتصادية

■ القاهرة – «الحياة» – يصل

من العملية السلمية.

السعودية التي بثت النبا.

سالم أشاد بجهود السودان لتحقيق السلام

محادثات "مهمة

بین ملس زیناوی

ARAB AFFAIRS



رئيس الاركان الاسرائيلي امنون شاحاك (الثالث من اليمين) وعدد من كبار الضباط الاتراك في زيارة لقبر كمال اتاتورك (١ ب)

سيحاول اقناع انقرة بتصنيع الدبابة مركافا ٣ بموجب ترخيص

رئيس الاركان الاسرائيلي يبدأ زيارة لتركيا

■ القدس المحتلة، انقرة - 1 ف ب، رویتـــر، ۱ ب – وصل رئیس الاركان الاسرائيلي الجنرال امنون شاحاك مساء امس الى انقرة في زيارة الى تركيا تستمر اربعة ايام في اطار اتفاقات التعاون بين

وأقاد مصدر في وزارة الدفاع الاسرائيلية ان شاحاك سيبحث خلال زيارته في المناورات البحرية التركية - الاميركية - الاسرائيلية التي كان مقرراً أجراؤها من ١٦ لى ٢٠ تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل في البحر الأبيض المتوسط وارجئت الى كانون الثاني (يناير)

وكسانت هذه المناورات اثارت ربود فعل عنيفة من دول عربية عسدة ابرزها سسورية ومسص والعراق التي رآت فيها تهديدا للعالم العربي، وخصوصاً سورية. ومن المتوقع أن يقترح شاحاك على المستؤولين الاتراك كسذلك اشتراك البلدين في انتاج صاروخ

الاسرائيلية بتحديث مقاتلات داف ٥، التركية. وتعمل للشركات الاسرائيلية

في الوقت الراهن على تحديث ٤٥ طأئرة «اف - ٤ فانتوم، تأبعة للجيش التركي. الى ذلك، ترغب اسسرائيل في بيع انقرة ببابات مسيركمافيا ٣٨ وهى احدث الدبابات الاسرائيلية

الصَّنع، للحلول محل ديايات «ام -٠٦٠ التي يملكها الجيش التركي. واوروبية، قدمت اسرائيل لانقرة عرضاً لا سابق له يقضي بنصنيع هذه الدبابات في تركيباً. وأكدت

صحيفة ،جيروزالم بوست، امس ان شاحاك يسعى الى اقناع انقرة بانتساج الدبابة «مسركسابا ٣» بترخيص من اسرائيل. وذكرت مجئة محينز دفنس

وفي خطوة تهدف الى انتراع عقد ترويد الجيش التركي دبابات، وهو عقد مهم تتنافس عليه شركات اصيركية وروسية

الدفاع الشبهر الماضي أن شركة سببات، الاسرائيلية تتنافس مع شركأت فرنسية والمأنية واميركية وايطالية وروسية على عقد تركى

ويزور الجنرال شاحاك انقرة بدعوة من نظيره التركي الجنرال اسماعيل حقي قره داييّ. وزيارته هذه هي الاختيرة من سلسلة لقاءات بين كسبسار المسسؤولين العسكريين في البلدين منذ مطلع السنة الجارية. وكان الجنرال قرة دايي زار اسسرائيل في شهاط (فبراير) الماضي ثم حذًا حنوه في ايار (مايو) ورَيْر الدفاع السابقَ

وعسرزت انقسرة تعساونهسا العسكري مع اسرائيل منذ العام الماضى رغم احتجاجات الدول العربية وأيران. ووقعت تركيبا اتفاقاً عسكرياً مع اسرائيل عام ١٩٩٥ يسمح للطائرات الحربية الاسرائيلية بتنفسد طلعات

ويكلى، الاسبوعية المعنية بشؤون تدريبية في المجال الجوي التركي. شورية تدعو تركياالي اعادة النظر في تحالفها مع اسرائيل لـ "تطبيع" العلاقات

🗆 بمشق – رالحياة:

المغطعني لناحيز

■ اكدت سورية مجدداً حرصها على «علاقات طبيعية» مع تركيا، لكنها ريطت ذلك بوجود «حرص مماثل» من قبل انقرة يؤدي الى اعدادة النظر في «تحالفها العسكري السياسي» مع اسرائيل.

جاه ذلك في بيان رسمي صدر مساء أول من أمس في ختام لجتماع القيادة المركزية لـ «الجبهة الوطنية التقدمية ورئاسة نائب رئيس الجمهورية السيد زهير مشارقة، الذي تضمن تكرار تأكيد مواقف سورية المتعلقة بعملية السلام ويتركيا وقمة الدوحة الاقتصادية. وأضاف البيان أن القيادة «توقفت عند الاجتياح العسكري التركي المتكرد لشمال العراق وبوغل القوات التركية عميقاً داخل الأراضي العراقية، ودانت السياسة التركية في هذا المجال التي تشكل انتهاكاً صارخاً للسيادة الوطنية لدولة عربية.

وتشست «الجبهة الوطنية» في ١٩٧٧ وهي ائتلاف سياسي يضم سبعة أحزاب بقيادة حزب «البعث» الحاكم، وتعتبر أعلى هيئة سياسية تجتمع للبحث في قضايا سياسية مستجدة. واكد المجتمعون أن «الحكومة التركية تعمد الى تصدير مشكلاتها الداخلية الى

التركية وانما هي موجودة بتأثير جهات خارجية، في الشارة الى واشنطن وتل أبيب. وبعدما أكدت القيادة والحرص على إقامة علاقات طبيعية مع تركيا بفعل الروابط القائمة» بين البلدين، أشارت الى أن «هذا الحرص رهن بحرص مماثل لا بد الحكومة التركية من ان تمارسه في سياستها خصوصاً في ما يتعلق بتحالفها مع اسرائيل وما يترتب على هذا التحالف السياسي العسكري من مخاطر جمة على الأمة العربية جمعاءه. وأكد المجتمعون مجدداً «التحذير من المخاطر المترتبة على عقد قمة الدوحة الاقتصادية التي لن تعود بالنفع على أحد من العرب، واقترحوا «إقامة سوق عربية مشتركة، باعتبار ذلك «توجها قومياً صحيحاً

ولفت البيان الى ان عملية السلام العربية -الاسرائيلية الم تعد قائمة الاعلى الورق بسبب السياسة المعادية للسلام التي تنتهجها الحكومة الاسـرائيلية»، وزاد انه منذ تسلم بنيامين نتانياهو الحكومة في العام الماضي الم يعد هناك ما يدعو الي التفاؤل، لكن البيان جدد التشديد على «تمسك سورية

عام ١٩٤٨ ويقتلصر دوره على تلقي التبرعات لاسرائيل.

وتعارض التيارات الاصلاحية

والمحافظة التي تمثل الغالبية بين

اليهود الاميركيين التشدد الديني

ويخوض الجانبان المتشدد من

جهة والاصلاحي والمحافظ من جهة اخرى نزاعاً طويلاً، اذ

يرفض المتشعدون اي شعرعية

لهذين التيارين، خصوصاً ما

يجيزانه من أمور دينية وبينها

السائد في اسرائيل.

قضية اعتناق اليهودية.

وصائباً على طريق التعامل مع التكتلات الدولية».

الخارج. كما وجدت أن هذه السياسة ليست وليدة البيئة

ا بالسلام هدفاً واستراتيجية.

التياران الاصلاحي والمحافظ يفوزان في انتخابات الحركة الصهيونية في اميركا

ينتقدان خط نتانياهو السياسي ويدعوان الى التعددية الدينية

افاد ممثلو المنظمات اليهونية الاميركية في اسرائيل امس أن النيبارين الأصلاحي والمصافظ اللنين يوجهان انتهادات لخط رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو السياسي، هما اللذان فازا في الإنتخابات الإخيرة التي جسرت في صسفوف المسركسة الصهيونية في الولايات المتحدة. وأوضّح المُصـــدر أن هذين التيارين أحرزا ٧٣,٧ في المُثَة من

الاصبوات فيسما لم تكن هذه النسبة في الانتخابات الأخبرة قبل ١٥ عاماً تتجاوز ٣٢ في المنة. وشسارك ١١١ ألف يهسودي لاختيار ١٤٥ مندوبا من الندويين الدون سيشاركون في المؤتدر الصهيسوني الشالث والشلاثين الذي ينظم في القيس في كانون الأول (بيسمير) المقبل. وتعتبر الكونفيديرالية الصهيونية في الولايات المتحدة

الاقوى في العالم بعد اسرائيل. وقالت إحدى ممثلات التيار الاصلاحي النيني باولا الشتاين لوكسالة أفسرانس برس: مفذه

النتائج تؤكد التحول الكبير الذي يجسري في اوسساط اليهود الإميركيين الذين باتوا يقبلون بنسبية إقل المزج بين التطرف الديني والقسومي الذي بمثله

واشسارت الى ان الموضسوع الرئيسي في الحملة الانتخابية الصهيونية في الولايات المتحدة كان والتعدية، الدينية في

لكن نتيجة هذا الاقتراع تظل رمزية ختصوصاً أن المؤتمر الصهيوني لا يتمتع بأي سلطة

وته وراق مع ودير شقون سيارة جنرال بالحجارة

■ القدس المعتلة – أ ف ب – ذكرت صحيفة «معاريف» الاسرائيلية أمس ان مستوطنين رشقوا بالحجارة سيارة جنرال اسرائيلي في الضفة الغربية في يوم الغفران أول من أمس، ما أدى الى الحاق أضرار بسيارته. ويعتبر اليهود المتدينون ان قيادة السيارات محظورة خلال يوم الغفران. وتَابِعت الصحيفة أن الجنرال ايال الذي حدد اسمه الأول فقط، كان

يتوجه لتفقد المكان الذي قتل فيه أردني برصاص الجيش الاسرائيلي بينما كان يحاول التسلل الى الضفة الغربية. وتعرضت سيارته التي تحمل لوحة تسجيل عسكرية سوداء، لرشق الحجارة من قبل مستوطنين قرب مستوطنتي غيفون ومعاليه عوديم. وقال الجنرال ايال: «لم أرشق بهذا الكم من الصجارة حتى في أيام

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

مجهئز طبيقيا للمواصفيات الدوليية

كل شهر على شريط (REEL)واحد

تجاهل رئيس الوزراء الهندي زيارة قبر عبدالناصرا شار تساؤلات

🖪 اكدت مصبر والهند ضبرورة التبزام استرائيل أسس عملية السلام خصوصاً مبدأ الأرض مقابل السلام وقرارات مجلس الامن والاتفاقيات الموقعة بين سانين الفلسطيني

والأسرائيلي. وعبر الجانبان، في نهاية المصادفات التي أجسراها رئيس الوزراء الهندي كومار غوجرال خلال زمارته الى متصدر التي استمرت يومين، عن قلقهمًا منّ التطورات السلبية التي تشهدها المسيرة السلمية خصوصا الإجراءات الاسرائيلية احابية

واتفق غسوجسرال ونظيسره المصري الدكتور كمال الجنزوري على اهمينة دعم التحاون الاقتصادي والتجاري بين البلدين واستمرار التنسيق المشترك بينهما حيال القضايا الاقليمية والدولية.

وكسان غسوجسرال أنهي امس زيارته الرسمية لمصر، وتعهد لدى منفادرته القاهرة بالعمل على زيادة حجم العلاقات الاقتصابية والسياسية بين البلدين. وعلمت والحياة، أن القاهرة

حصلت على تعهد هندي بدعم

مساعيها للحصول على مقعد

وكسان يمكن ان بمر تحساهل غوجرال زيارة قبر عبدالناصر من دون لفت الأنظار لو لم يكن حرص على زيارة قبر السادات.

رورة حل النزاع الهندي -

الباكستاني على اقليم كشمير

زيارة قبرعبئالناصر

القاهرة في شأن تجاهل رئيس

الوزراء الهندي زيارة قبر الرئيس

الراحل جمال عبدالناصر التي

تدرج عبادة في جبدول اعتمالً

الزيارات الرسمية للمسؤولين من

المراقبين كون المسؤولين الهنود

خصوصاً بيدون حرصاً، حتى في

الزيارات غير الرسمية، على زيارة

قبر عبدالناصر. وتعود أسباب

هذا الحرص الى تاريخ العلاقة

بين البلدين داخل حركة عدم

الانصياز منذ بدء الصداقسة

الشخصية بين الزعيم الهندي

السابق جسواهر لال نهسرو

وعبدالناصس التي برزت اثناء

مسؤتمر باندونغ عسام ١٩٥٥،

وتصولت صداقة حميمة بين

ولفت هذا التجاهل انتباه

دول حركة عدم الانحياز.

الى ذلك، اثبيرت تسباؤلات فى

بالطرق والوسائل السلمية.

🗆 أديس ايايا – من اقراح محمد:

■ يزور ابيس أبابا حالياً وفد حكومي سوداني رفيع المستوى السوداني للشوون القانونية السييد أحتميد أيراهيم الطأهر وعضوية وزير النولة رئيس جهاز الأمن الخارجي والنكتور قطبي المهدي ووزير الدولة في وزارة العلاقيات الضارجيية الدكتور

مصطفى عثمان اسماعيل. ونقل الوفد رسالة من الرئيس عمر البشير الى رئيس الوزراء الاثبوبي ملس زيناوي تناولت العلاقات بين البلدين ومقاوضات السلام في جنوب السودان المقررة في نيروبي في الشامن والعشرين منّ تشرين الأول (اكتوبر) الجاري. وقال مسؤول سوداني رفيع المسستسوى في اديس أبابا لـ «الحياة» ان الوقد أجرى محانثات دمهمة ومثمرة، مع رئيس الوزراء الاثيوبي ووزير ضارجيته سيوم مسفن استمرت ثلاث ساعات متناولت جوانب العلاقات الثنائية

كافة، كما جرى فيها البحث

بالتفصيل في مسار اجتماعات

ووفدسوداني السلام المقبلة، التي ترعاها الهيئة الجفاف (أيغاد).

وأكد المصدر أن زيارة الوفد السوداني لاتيوبيا تأتى في اطار المساعي والاتصالات التي تجريها الحكومية السبودانيية مع دول وايفادً، في شان اجتماع نيروبي المقبل. وأحتمع الوفد الوزاري ايضياً مع الأمين العيام لمنظم الوحدة الأفريقية سالم احمد سالم بحضور السفير دانيال انطونيو مساعد الأمين العبام للمنظمية للشوون السياسية، وأكد الوفد للأمئن العسام التسزام السسودان بمبادرة «ايغاد» وحسرصته على الشاركة بفعالية في المفاوضات

وأشاد سالم بجهود السودان لتحقيق السلام في ربوعه مؤكدا دعم منظمة الوحدة الافريقية الساعي دول دايغاد، واوضح ان منظمة الوحدة الافريقية تعتبر تحقيق السلام في السودان أمراً مهماً وحيوياً، مشيراً آلى أن والسودان في واقع الامر افريقيا مصغرة، أذ أنه يجمع بين الافارقة والعرب والمسلمين والمسيحدين وتتعبد فيه الثقافاتء

المكرية السيالية تندن المستون بي

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. **LONDON W14 8YT** TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

للمزيد من المعلومات الإتصال ب:

قوات انغولية تدخل الى الكونغو متذرعة بـ "استفزازات" قرب حدودها

في الوقت نفسه، اعلنت وزارة

رويتر، أف ب - بعد ساعات من استشرداد قنواته مطار برازافيل واجه الرئيس الكونغولي باسكال ليسوبا تحديا جديدا في مسقط راسه في الجنوب حيث افيد ان قوات نظامعة انغولية عبرت الحدود في رسالة دعم لخصيمة الرئيس السابق دنيس ساسو نفيسو. ومهدت انغولا لذلك بالأعلان أن القوات الكونفولية مارست استفزازات على الحدود

وأفادت مصادر ديبلوماسية ي جنوب الكونفو أن القوات الانغولية عبرت امس الأحد الشبريط الصدودي الفاصل بين البلدين ودخلت آلى بلدة كيمونغو في اقليم نياري. وقالت المصابر نقسها انها استقت معلوماتها من القيادة العامة للقوات الكوثغولية في مدينة بوان نوار الجنوبية

التي تعتبر العاصمة الإقتصادية ولم يتوفر على الفور مزيد من المعلومسات حسول الوضع في الجنوب الغنى بالثروات الطبيعية والنفط وحيث تستثمر شركة «الف اكيتين، الفرنسية اموالاً ضخمة في الصناعات النفطية. وزاد من

ــمـــوض الوضع، انقطاع

الدفاع الانغولية أعس أن قوات قادمة من الكونغو - برازافيل شاجــمت «برأ وجــوأ، وحــدات الجيش والشرطة الإنغولية في جيب كابيندا شمال انغولا، وقال البيان ان هذه الهجمات التي تشن منذ ٢٩ ايلول (سيتمير)

الماضي اوقعت والعديد من القتلي، وأوقعت «أضرار أء. واستنكر البيان الانتسهاك المستمر للمجال الجوى الانغولي من قبل طائرات تاتي من الكونغو - برازافيل، وكذلك ، تغلغل القوات المسلحة الكونغولية، في جبيب كابيندا على طول المحدود مع الكونغو برازافيل وجمهورية

سابقاً). وشعد البيان على ان القوات المسلحة الانغولية تحتفظ لنفسسهما بحق الرد على هذه «الاستفرارات». وفى العناصنصة برازافنيل، تصاعد التوتر وسط السكان في وقت واصلت معليشيا مكويراً، التابعة للرئيس السابق ساسو

أثار المعسارات التي دارت في الكونغو الديموقراطية (رائير

الإحساء. لكن الملتشيباً المذكورة كان مسموعاً في ضواحي القصر. فقدت على ما يبدو سيطرتها على

وأوضحت المنظمة ان دالشرطة اعتقلت عبدا كبيرا

و أضافت أن العمال كانوا يحتجون على اجورهم

يشبار الى أن المؤتمر الشامس عشبر للحيرب

التي تتراوح بين خمسين ومئة ين (بين ٦ و١٢ دولارا)

شهريا. ولم يقبضوا تعويضات الضمان الصحى منذ

الشبيوعي الصبيني تبنى الشهر الماضي برنامجا

لترشيد المؤسسات العامة التي تبين ان معظمها لم

يحقق اي مردود. وينص البرثَّامج على وضع نظام

مساهمة خاصة. واقر رئيس الوزراء الصيني لي بينغ

بأن العمال الذين يسرحون من اعمالهم يواجهون

من العصال ثم اطلقت سراحهم ولا يوجد اي عامل

مطار مايا مايا الدولي بعد تدخل ميليشيا محايدة الى جانب القوآت النظامية الموالية للرئيس

وبث التلفزيون الرسمي مساء

أول من امس مشاهد للمطأر تؤكد

استعادة القوات النظامية السيطرة عليه بالتعاون مع ميليشيا ونينجاه التابعة لرئيس الوزراء برنار كوليلاس. ويبدو ان سَيْنَجَا، قَرِرت الدَّحُول في الْمُعْرِكَةُ الى جنائب الجيش بعدما ظلت على الصياد منذ اندلاع الصرب اوائل حزيران (يونيو) الماضي. وإعلن كوليلاس بصفته رئيساً للوزراء أن الرحسلات الجسوية تسستانف قريباً من مطار برازافيل الدولي بعد تنظيفه من

محيطه. وأضاف رئيس الوزراء ان المعارك ما زالت مستمرة بين قوات ليسوبا وساسو نفيسو في حي موكوندو الذي يبعد مئة متر عن في غضون ثلك، عقد ليسويا

مؤتمراً صحافياً في قصر الرئاسة في برازافيل امس مبيداً بذلك الأشباعات عن فرض معارضيه طوقاً حول القصر. غير أن دوي الاشتباكات بالإسلحة الرشاشة

نغسسو تقدمها في عدد من

منهم حاليا في السجون،

اکثر من عامین۔

صعوبات لإبحاد عمل.

الشرطة الصينية تقمع تظاهرة عمالية ◙ بكين - أ ف ب - ذكرت منظمة حقوق الإنسان

في الصبيِّ في بيانُ وصلت نسخة منه أمس الاحد الى بكين أن حوالي الف متظاهر اصطدموا بعنف مع قسوات الامن وسط الصبين اثر خسلاف بين عسسال مضربين والأدارة في احدى المؤسسات العامة. وقالت المنظمة، آلتي تتخذ نيويورك مقرا لها، ان

المواد هات حصلت الجمعة في مدينة زيغونغ (مقاطعة سيشوان) بعد تظاهرة شارك فيها حوالي ٣٠٠ شـخص كسانوا اعلنوا الاضسراب في مسصنع

وتدخل حوالي خمسين عنصرا من شرطة مكافحة لشبغب واكثر من ٢٠٠ شرطي آخرين من اجل تقريق المتظاهرين الذين سدوا محور طرقات على طريق سريع عند مدخل المدينة.

آلاف جاؤوا من أنحاء العالم للهتاف ضدالـ 'يـانكيز'

الكوبيون يودعون بطلهم الارجنتي ارتدوا قمصانا تحمل الصورة الشهيرة لتشي

■ هافانا - أ ف ب - تهافتت جموع من الكوبيين وغير الكوييين السبت الى سآجة الثورة في هافانا اللقاء النظرة الأخيرة على رفات بطل ثورتهم ارنستو تشي غيفارا وستة منذ الصباح الباكر، راح صف طويل

دورهم: تلاميد في ريهم الدرسي وشباب وعجائز ونساء وغسكريون ورجال شرطة وسياح، من بينهم عدد كبير من الأرجنتينين. كتير من هؤلاء أمضوا ليلتهم في المكان ليكونوا أول من يحظى بفرصة القاء نظرة على رفات تشي في القاعة الخاصة التي أقيمت عند تمشال البطل الوطني الكوبي خدوسيه مارتي. وستبقى هذه القّاعة مُفّتوحة أمام الجمهور ١٦ ساعة يومياً، مدى ثلاثة أيام، أي

الى غد الاثنين. في الساعات الخمس الأولى التي تلت فتح القاعة أمام الجمهور، بلغ عدد الذين مروا أمام رفات تشي ورفاقه السنة ٢٠ ألفا، على ما أعلن عنضو في المجلس المركزي للحرب الشميوعي الكويي الصاكم في تصريح الى الاذاعة الرسمية. وكان الاف آخرون لا يزالون، في ساحة الثورة، ينتظرون دورهم للوصول مشيا الى ذاك المكان الذي تحول محجا.

فبعد ثلاثين عاماً من مصرع تشي غيفارا برصاص الجيش البوليفي، بات في وسع الشعب الكوبي أن ينحني أخيرا أمام رفات الشعب الكوبي أن ينحني أخيراً أمام رفات الشام ورقات الذي أتى من الأرجنتين ليقود الثورة الكوبية الى جانب فيديل كاسترو اذ أن رفاته اعيد الى هافانا في تموز (يوليو) الماضي بعد العثور عليه في الحفرة التي رمي



النصب التذكاري لغيفارا في هافانا. (١ ب)

السلحة منذ اعادته الى مافانا. وراحت بعض النسوة يبكين لدى مرورهن

أمام الصناديق الحاوية الرفات، وقد وضعت في شكل نصف دائرة، يتوسطها صندوق «الشائر

وداع مواطنهم، ورفع بعضهم علم بلانهم وريدواً متافات ونعم الكوبا، لا لليانكيز، (الأميركيين).

وفي خطوة رميزية، تولى الرئيس الكويي فيدل كاسترو شخصيا مساء الجمعة، محاطا بالكتب السياسي الجديد للحزب الشيوعي فيها. وحفظ رفات تشي سرا في وزارة القوات الكويى، حراسة رقات صديقه ورفيق السلاح الذي قَتل برصاص الجيش البوليفي في ا تشرين الأول (أكتوبر) ١٩٦٧. وتتقل النعوش صباح الثلثاء في موكب البطل، مزينا بوردة حمراء مغلفة بورق السيلوفان جنائزي الى سانتا كلارا (٣٠٠ كيلومتر الى

الشرق من هافانا)، وهي مدينة تعتبر تشي وشارك أرجنتينيون جاؤوا مجموعات في ابنها بالتبنى منذ أن انتصر فيها مع ثوار سييرا مايسترا على قوات الرئيس الكوبي باتيستا في كانون الأول (ديسمبر) ١٩٥٨. ومن بين المنتظرين، مجموعة من الشباب

حفلة استقباله لن تتضمن اداء الـ ماكارينا ً

كلينتون يتوجه الى فنزويلاني بداية جولة على ٣ دول لاتينية

■ واشنطن، كراكاس - رويتر - توجه الرئيس بيل كلينتون امس الاحد الى فنرويلا في بداية اول جولة له على اميركا اللَّاتينية هدف تعرير الروابط الاقستصنائية مع دولها. وتشمل الجولة، التي ستستغرق اسبوعاً، البرازيل والأرجنتين يعود بعدها الى واشتطن الاحد المقبل.

ويامل كلينتون في ان يجدد له الكونغرس صلاحيثة التنفاوض التجاري دعلى المسار السريع، قبل قمة الدول الأميركية التي تعقد في

تشيلي في نيسان (ابريل) المقبل، ما يسمح للولايات المتحدة بالتفاوض تجارياً مع دول اخرى واحالة الاتفاقات على الكونغرس ليصدق عليها او يرفضها من دون ابخال اي تعديل عليها. ويحتاج كلينتون الى هذه الصلاحية ليتغاوض من اجل اقامة منطقة تجارة حرة في الدول الاسيركية بحلول العام ٢٠٠٥.

وأوضح مسؤولون في الادارة الأميركية ان محادثات كلينتون في فنزويلا والبرازيل والارجنتين

الحكومية والقضائية ومكافحة تهريب المخدرات. وفي كسراكساس نفى مسصسر فنزویلی رسمی ان یکون برنامج حفلة استقبال كلينتون متضمنأ

رقصة «ماكارينا» الشهورة مؤكداً

أن حقلة العشاء، التي كانت

ستقام أمس تكريماً له، تُقتصر

على الموسيقي الكلاسيكية. وقال

مصدر في وزارة الضارجية ان

مأدبة العشاء وتتضمن مقطوعات

من الموسيقي الفنزويلية

الاسباني ولوس ديل رو، بالتعاون مع كوبيلان خلال عرض اقيم في

تلك التي يظهر فيها معتمرا قبعته «البيريه»

وحمل كُل من النموش السبعة التي تولى

جندي ببزة رسمية حراستها، صفيحة معدنية

كتب عليها الأسم: ارنستو غيفارا دي لا سيرنا

(تشمى) وكارلوس كويللو والبرتو فرناندين

مونتيس دي أوكا ورينيه مارتينيز تامايو

وأورلاندو بالتوجا (كويا) وسيمون كويا

سارابيا (بوليفيا) وخوان بابلو تشانغ نافارو

وفوق صور رفاق تشي النين سقطوا معه

في بوليفيا، ومن بينها صورة تامارا بونك

(تأنيا)، المرأة الوصيدة التي شاركت في

المغامرة البوليفية، ارتفعت لوحة كتب عليها

واتضنت السلطات الكوبية اجراءات أمن

مكتفة لمنع السيارات من التنقل في الشوارع

المؤدية الى ساحة الثورة، فيها نظم دخول

الصَّحافيين الأجانب الى قاعة النعوش في

مجموعات تضم كل منها ٥٠ صحافيا.

«المجد الأبدي للأبطال».

السوداء التي تتوسطها نجمة.

الحجرة للكمان يقيادة المايسترو البخاندرو راميريسء وجاء هذا التفي ردأ على ما قالته بيانا كوبيلان، راقصة الفلامينكو الاولى ومصعمة رقصة مماكاريناء أن أبنتها ستؤدي هذه الرقيصية اميام الرئيس الزائر ووضع موسيقى «ماكارينا» قبل خبمسية اعوام الثنائي الغنائي

الكلاسبكية تقدمها فرقة موسيقي

سئلوشركات ورجال اعم يفتنحون اليوم معرفسا

يتجوومصدروالند

بنزضون على توليع ال

(سر ر السند لوفر

The state of the s

and the contract of the contra

MARINE LA ...

وسد فنسائل الشهالي ا

Address to the same of

وعسب وعي توليخ تعميره

سنامسن وللمنظمة ولوارد

سيبيرها وفقأ تغفرهم الشياقة

للواي ورعفرتان بحاء تاي ين غرضان مهدما در م لرغم شاع واستخلاطه جي سر حساه الشعطون ين المس

لبنان: استخدام

البطاقة ألتى تؤهلك أنت وعائلتك دخول هذه المدينة الترفيهية الرائعة في أي

الاوقات بالاستمتاع بما توفره مزايا كل فئة من فئات هذه البطاقات في مرافق درة العروس الترفيهية من مرح وتسلية وانشطة رياضية.

من قيمة الإشتراك في عضوية درة العروس.

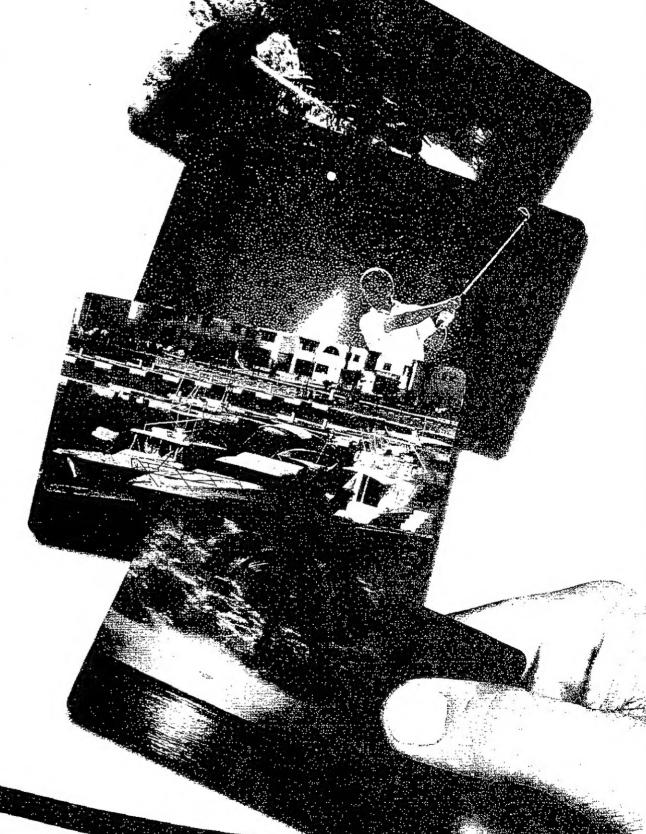


المملكة العربية السعودية ص.ب. ٩٦٣٢ جدة ٢١٤٢٣



دع الملل وابدأ الحياة بطاقة العضوية في درة العروس (لغير السكان) أصبح بامكانك الآن الحصول على بطاقة العضوية في درة العروس واختيار وقت حيث تم توفير ثلاثة أنواع من بطاقات العضوية هي: البلاتينية - الذهبية - الفضية. تمنح هذه البطاقات للعائلات فقط، وتتيح لهم دخول المدينة وقضاء اجمل اتصل بنا اليوم للحصول على بطاقة العضوية واستمتع أنت وعائلتك بجو ترفيهي راق ضمن عاداتنا وتقاليدنا. ملاحظة: كل مشترك في باقة الأوائل سوف يحصل على خصم ٢٠٪

وكيل البيع جسدة ت: ۱۸۹۸۹۲ / ۲۰ الرياض ت: ۲۹۲۰۱۰۳ / ۱۰ درة العروس:۳۱۸۱۷۱ - ۳۱۸۱۷۲۰



ايطاليا: ليونة شيوعية طمعأفي المشاركة في حكومة يراسها برودي

المستجد وسمسرو

النب السا

المراسرة إلى الم

يبوسن الدر المسيد

بإبانادهم سدد

يم الماس الماس على

يوالوست سر --

-

Lacy of the

من موسى الخميسي:

■ أجمع الراقبون في ايطالدا امس الاحد على أن صرف أعالية التاسيس الشيوعي اعطى مؤشرا الى استعداده للتراجع عن مواقف المتصلبة حيبال حليفه السابق رئيس الوزراء روساتو برودي في

ميقيابل حبصوله على عيد من الحقائب الوزارية مستقبلاً. حاء ثلُّك آثر إبداء الحسري الشبيوعي استعداده لإبرام تفاهر چسديد مع برودي على اسساس برنامج محدد الأهداف ولفترة

محدية لا تزيد على ١٢ شهراً. ومسحلوم ان حسرب اعسادة التاسيس كان يدعم حكومة برودي براانياً، لكنه لم يكن يحسنه

بحقائب وزارية وقدم الأمين العام لحزب اعادة التأسيس الشبيوعي فأوستو بيرتنوني عرضا بهذا العني مسساء أول من أمس الى رئيس الحم هورية اوسكار لويجي سكالفيارو، الذي عكف منذ الخمميس الماضي على اجراء مشساورات للخروج من الأزمة الناجمة عن استقالة بروبي

سبب حجب حلفائه الشيوعيين الثقة عن حكومته. وكانت الخلافات بين الجانبين نشات عن معارضة الشيوعين مشروع الموازنة التقشفية الهابقة الى شفض العجز المالي تعاشبا مع شروط الوحسة النقسة الأوروبية. واعتبر الشيوعيون أن هذه الموازنة تطال مصالح الطبقة

ومواعد الساء العمالية الفقيرة. وقسال الأمين العسام لإعسادة التاسيس اثر لقائه الرئيس الايطالي انه عرض على الأخير أن يلتزم حزيه والتزامأ جديأ ولهلة رمثيلة محددة بدعم الحكومة مشترطأ مشروع قانون يخفض ساعات العمل الأسبوعي الى ٣٥

ساعة مثلما سيجري في فرنسا. وقال ارماندو كوسوتا رئيس حرّب اعادة التأسيس ومؤسسه انه في حال تشكيل حكومة حسدة من الأحسراب التي فسارت في انتخابات ۲۱ نیستان (ابریل) من العام الماضي، لن يستبعد بخول عدد من الوزّراء الشيوعيين الى الحكومة على ضوء البرنامج الذي

مشروع كل



أنيطنب ميؤنأنين

الدولار * في سوق لندن



فى سوق لندن 4. V. (مزیج برنت) (دولار ـ برمنار) تسليم تشرين الثاني إنوفعين ١٧

الذهب في سوق لندن اقفال الجمعة \$ 44% V. السعرالسابق 4414-

ناشدواللك حسين التدخل لتعديلها

منتجو ومصدرو الخضر والفاكهة في الأردن يعترضون على توقيع الروزنامة الزراعية مع لبنان

🕒 عمان – من صلاح حزين:

■ ناشد منتجو ومصدرو الخضر والفاكهة الأردنيون الملك حسين التدخل لحل الخلاف بينهم وبن وزير الزراعسة الأردني في شأن بنود الروزنامة الزراعية الأربنية - اللينانية.

المسدري ومنتجى الخضر والفاكهة في سنكرة رفعتها الي الملك حسين أن أعضاء الجمعية يعشرضون على الروزنامة التي عدلت السنة الجارية لمصلحة الجانب اللبتاني مما يهدد بإلحاق ضرر كبير بالزارع الأردني. وجاء في المنكرة أن التعديل المنكور لم يراع صواعيد الانتاج

وقالت الجمعية الأردنية

والتنصيب السلع الزراعيية الأربنية، وانه تم خفض الكميات والفشرة الزمنية التي يسمح التصدير الأردني خسلالهما في الوقت الذى بقيت فيه المواعية والكميات الزراعية اللبنانية الى الأرين من يون تعييل.

الروزنامة الزراعية الاردنية -اللبنانية تم بمعزل عن مشاركة قطاع المراوعين المصدرين ممثلين بنقساباتهم واتحساداتهم وحمعياتهم منكرة بالضرر الكبير الذي سيلحق بالقطاع الزراعي

الأردنى والاقتصاد الوطني. وطالب المصدرون والمنتجون الأربنيون، في منكرتهم الى الملك حسين، بالترام بنود الروزنامة القديمة (روزنامة ٢٩٩٦) التي شارك القطاع الشاص في وضع بنودها والتي وصفت في حيية بانها منصفة للطرفين الاردني

ويتم التبادل التجاري بين الأربن ولبنان في المجال الزّراعيّ بموجب روزنامة خاصة يتفق فيها الحانيان على أنواع المحاصيل المتبادلة بينهما وكمياتها وعلى تواريخ تصديرها. ويحاول كل طرف تحديد أنواع المصاصيل وكمياتها وتواريخ تصنيرها وفقاً لظروفه التي قد لا

غير أن الخريشة لم يعر المنكرة التى رفعتها اليه الجمعية اي اهتمام. ووقع الروزنامة من دون مشاركة أي ممثل للجمعية.

ومطلع الشبهر الجاري أرسلت الجمعية مذكرة الى رئيس الوزراء الدكتور عبدالسلام المجالي تطالبه بالتسريث في المصادقة على الروزنامية ألخاصية بالسنأ الجارية التي قالت انه تم تعديلها بمعزل عن مشاركة قطاع المزارعين

ما اثار مشكلة حول محصول البندورة العام الماضي لم تحل إلا بزيارة وزير الزراعسة اللبناني للاردن في حينه. ويتم توقيع الروزنامة أواسط كل سنة. وقال السيد عبدالرحمن

غيث عضو مجلس ادارة الجمعية

الأربنية لمصدري ومنتجى الخضر

والفاكهة ل «الحدياة» أن

الجمعية كانت خاطبت وزير

الزراعة محجم الخريشة قبيل

توقسيع الرورنامية للسنة ١٩٩٧،

جمعية المصرين اعضاء الجمعنة للاجتماع لنرس نتائج توقيع الروزنامة الزراعية الأردنية اللبنانية للخروج بتوصيات مناسبة لمصلحة المنتج والمصدر

وقيال غيث له دالصياة، ان الجانب اللبناني اخل مرآت عدة ببنود الروزنامية في ما يتعلق بمواعيد استيراد السلع الزراعية الأردنية مما اثر سلباً على المزارع الأردني وفسياقم مستساكله

غير أن شيئاً لم يتمخض عن نلك المناشـــدات، مما جـــعل المصدرين يضاطبون العباهل الأرنئي مطالبين بتستخله لحل الشكلة.

وبموجب البروتوكول التجاري بين لبنان والأربن تعفى المحاصيل الزراعية الاردنية المصدرة الي لبنان وفنق بنود الروزنامسة

قضائي قرنسي بمحاكمة رجل الإعمال اللبناني الأصل روجيه تمرز، المتورط في فضيحة هبات للحرب الديموقراطي الاميركي، للاشتياه في تحويله أكثر من ٤٧ مليون دولار من مصرف فرنسي أغلقته الدولة. واصدر الأمر، الذي حصلت

ALHAYAT / BUSINESS

🗯 باریس – رویتر - صدر امر

رويتر، على نسخة منه اول من

أمس السبت، قاضي التحقيق

جورج مامان، لكنه لم يحدد موعداً

للمحاكمة. ونفى تمرز الادعاءات

في مقابلة أجرتها معه صحيفة

ويحسمل تمرز الجنسيية

الأميركية منذ عام ١٩٨٩. ويسعى

الى مىد خط أنابيب نفط من بحر

قسزوين الى البسحسر الأبيض

المتوسط. وقال للجنة في مجلس

الشيوخ الأميركي الشهر المأضي

انه قدم مسبلغ ٣٠٠ الف دولار

لحملة الحزب الديموقراطي لإعادة

انتخاب الرئيس بيل كلينتون.

وذكر انه دفع التبرع لكي تتاح له

فرصنة للقاء كلينتون للحصول

على تاييده للمشروع الذي يكلف

ست مناسبات في البيت الأبيض

السعودية: الالكترونيات المتقدمة "تتعاقدمع كولنزروكويل

لصنع أجهزة الكترونية لطائرات البحرية الاميركية

ودعي تمرز فعلا الى حضور

ملياري دولار.

فرنسا: أمرقضائي

بمحاكمة روجيه تمرز

وفي الوقت نفسه، دعا مجلس دواشنطن بوسته.

الزراعية من الرسوم الجمركية ورسوم اخرى.

تمكن خبلال احداها من مناقشة

مشروعه بايجاز مع الرئيس كلينتون على رغم سنكرة لمجلس الأمن القومي توصي بابعاد تمرز عن كبار المسؤولين الاميركيين نظرأ الى وسيميعينه السبيشة والمرسة

بتهمة اختلاس أموال عقب أنهيار بنك المشسرق الذي كسان يسسيطر عليه. وكان قال لصحيفة الوس انجليس تايمز، أن الاتهسامسات الموجهة اليه في لبنان دات دوافع

وجاء في الأمر القضائي الفرنسي إن تمرز حول اكثر من ٤٧ مليــون دولار من «بعك دي بارتيسباسيون أي دي بلاسمون، ومقره باريس الذي كان يسيطر عليسه منذ أواخسر ١٩٨٧ حستي استقالته عام ١٩٨٩ قبل أن تغلقه

ونكر قاضي الشحقيق ان تمرز من دون علم مجلس إدارة المصرف

وتمرز مطلوب ايضا في لبنان

النولة بقليل.

حوّل الأموال الي مصرفه اللبناني الفرنسى بعد تروير بيانات مالية. وابلغ تمرز الدواشنطن بوست، انه لم يشنارك في إدارة المصارف الفسرنسي أو في إعداد بياناته

□ الرياض - «الحياة»:

اجتماع لجلس التعاون في الرياض

لدرس توحيد التعرفات في الموانئ

🗷 يختتم اليوم سسؤولو سلطات الموانئ في دول الخليج اجتماعهم التاسع الذي بدا امس في مقر الأمانة العامة عجلس التّعاون الخليجي في الرياض. وأفناد بينان اصندره المجلس

امس أن الاجتماع عرض توصيات اللصان الفنية بخصوص اقرار دراسة توحيد التعرفات في موانئ دول المجلس، والنموذج ألموحد لاحسصناءات الموانئ ومشسروع توحيد قواعد وتعليمات الموانئ والشيروط والضيوابط الخياصية بالتفتيش والرقابة على السفن في ما يتعلق بالسلامة وحماية البيئة البحرية في الدول الإعضاء.

وناقش المحتمعون صيغة النموذج الموحد لبيان الحمولة وموضوع التدريب في مجال ادارة المواشئ وتشسخسيلها وتبسادل الخسيسرات والمعلومسات بين دول المجلس، واطلعبوا على مشبروع النظام البحري الموحد الاسترشادي الذي أقره وزراء النقل والمواصسلات لدول المجلس في اجتماعهم الضامس، وعلى مشروع الشروط الموحدة لسلامة السفن التي لا تخضع للمعاهدات

البحرية الدولية. وكسان مسس التجارية والنفطية في الخليج انحسزوا السنة الحسارية درس الانظمة والقوانين المطبقة في دول المجلس في محال التفتيش

والرقابة على السنفن والموائئ في ما يتعنق بالسلامة وحماية البيشة. ووضعوا مقترحات لتطويرها بما يتفق والمعاييس والمقاسس العالمية.

وتسسعى دول الخليج الي توحيد اسس وقواعد التفتيش على السفن في الموانئ التجارية والنفطية والاستسفادة من الدراسات الأقليمية والدولية المتعلقة في هذا المجال. ويخطط الخليجيون لوضع اتفاق موحد على مستوى دول المجلس وعلى مستوى الدول الطلة على الخليج العربى يتعلق بتوحيد أجراءات الموانئ. وسبق للدول الاعضاء في المجلس اقتراح الوسائل المناسبة لتبادل المعلومات وامكان اقامة شبيكة معلومات بين دول المجلس في هذا المجال.

على صعيد أخر، من المقرر أن تسدأ الشبهر القبل في الكويت اعمال المؤتمر الخامس للصناعات البتروكيماوية والاسمدة الكيماوية في دول مجلس التعاون تحت شعار «البنروكيماويات الخليجية - انطلاقة نحو العالمية، والهدف من المؤتمر الذي يستمر يومين، تعزيز التعاون والتنمسيق بين منتسجي المواد البنسروكيماوية والمواد الشام ومستخصيها اقليميا وبوليأ لمواجهة التطورات الاقتصابية الدولية بفا يكفل الاستغلال الامثل لطاقات محصانع دول مجلس

ويتمثل انتاج المصنع الجديد

الذي يحسمل اسم «المصنع

السعودي الوطني للايتانول امين

في ثلاثة أنواع مختلفة من حيث

الوزن الجسزئي ومن حسيث

الأحادي الذي يستخدم في غسل

الغباز الطبيعي لازالة العثامس

الحمضية منه، والايثانول امين

الثنائي الذي يستسعسمل في

الالكانول الدهني اللازم للمنظفات

السائلة وكيماويات النسيج

والاصباغ وغيرها، والنوع الثالث

من الانتساج هو الايتسانول أمين

التلاثي الذي يستخدم بصورة

عامة في المنظفات ومستحضرات التجميل والمركبات الزراعية

ويعتمد المصنع في انتاجه

على أوكسيد الايشيلين والأمونيا

والبولي بروبلين كمواد أولية بتم

الحصول عليها من «الشركة

الشرقية للبتروكيماويات، (شرق)،

والشبركة الوطنية للأسمدة

الكيبمساوية، (ابن البسيطار)

والشبركسة العسربيسة

للتتروكيماويات، (يتروكيميا)،

وهي شركات تابعة لـ • الشركة

السعودية للصناعات الأساسية،

وحول اختيار مدينة الجبيل

الصناعية لانشاء المسروع، علل

المسؤولون في الشركة أن ثلثُ جاء

تتيجة لما يحصل عليه المستثمر

من مرزايا عدة في السعودية

عموما وفي الجبيل الصناعية

خصوصاً، ولتوافر التجهيزات

الاساسية والمناخ الاستثماري

الملائم، اصافة الى توافر الموادّ

الذام التي سيحصل عليها

الممشع من مصانع شركات

اسسابات في مسدينة الجسبسيل

(سابك) في الجبيل الصناعية.

تحدامه الايتانول امين

ممثلو شركات ورجال اعمال لبنانيون يفتتحون اليوم معرضاً في بغداد

شركات ورجال اعمال لينانيون امس أستسعداداتهم لعبرض منتجانهم في أول معرض يقام في العاصمة العراقية اليوم. وكان ١٢٠ من العسارضين اللبنانيين وصلوا الى بغسداد أول من امس عبر الإراضي السورية لتمشيل شركاتهم وأجرأء مصابثات مع المسؤولين العراقيين بهدف ايرام عقود في اطار اتفاق والنقط مقابل

ووضف ابس مبدير شبركية والتنسويق الصناعىء اللبثانية فراس سُعُد العرض بابه «أول تظاهرة اقتصادية لبنائية في العاصمة العراقية على طريق اعادة العلاقات الطبيعية بين

وقبال أنَّ الهندف من المعترض *-تحقيق أمرين اوله صا قومي* يتجسد في مساهمة الشعب اللبناني في تذفيف معاناة

اقتصادي يتمثل في السعي الى اعادة موقع الصناعة اللبنانية والاقتصاد اللبناني في السوق وكسان رئيس جسمعي

الصناعيين اللبنانيين جاك صراف وصف العرض بعد استقباله رئيس اتحاد الصناعيين العراقيين عسدنان القسدسي في بيسروت الاسبوع الماضي بأنبه دلليل فعلي على احساء التعاون بين العراق

ووصف نقسيب المهنسين الزراعيين العراقيين محمد طاهن الحنيبالي المغسرض يائه اطفرة نوعية في الجهود المبنولة لاعادة العسلاقيات بين البلدين، وقيال ان مشاركة عبد كبيير من رجال الاعسمسال وممثلي الشسركسات والصناعسيين اللبنانيين فى

العلاقات الطبيعية مع لبنان،

المعرض حسر تعبر من خلالة

الصناعي، اللبنائية اتفاقاً لإقامة سلسلة من الفاعليات الزراعية والاقتصادية بهدف تمتين التعاون

بين العراق ولبنان.

ثلاثة اهداف اهمها حماية البيئة. . . والتمويل بنظام "بي. او. تي"

لبنان: استخدام الغازفي انتاج الطاقة الكهربائية

وكسان مسقسرزاً ان يقسأم هذا المعرض الذي يشبارك قعه نصو من محمد اليامي: ۱۸۰ عبارضياً في آذار (مبارس) الماضي، لكنه ارجى بسبب طروف عبدة كنان أخسرها منع الوفيد

الرياضي العراقي من دخول لبنان للمشاركة في الدورة الرياضية العربية التي اقيمت في بيروت في تمور (يوليو) الماضي. ومن المقرر أن يستمر المعرض حتى ١٨ تشرين الأول (اكتوبر) الجاري لكن مصاس مطلعة توقعت ان يميد يومأ اصافياً بسبب عظر التحول الذي اعلنتيه السلطات

لبحرية الإميركية. العراقية الخميس المقبل لاجراء البُعداد السكاني العام. يشبار الى أن نقابة المهنسين الزراعيين في الغراق وقعت قبلُ اشهر مع شركة «التسويق

«روكـويل» في الولايات المتـــدة خلال سنتين.

■ اعلنت مشركة الالكترونيات

المتقدمة احدى شركات برنامج التوازن الاقتصادي السعودي توقيعها عقدا مع شركة ،كولنز، للاتصالات والاكترونيات التأبعة لشركة ،روكويل، العالمية بقيمة ٣,٥ مليسون ريال تقسوم والالكترونيات المتقدمة، بموجبه بتصنيع وتصدير اجهزة ووحدات العرض والتحكم لطائرات القوات

ووفقأ للعقد الذي اعلن عنه مس في الرياض، سِتَصَنَع شركة والالكترونيات المتقدمة، ١٩٢ وحدة من أجهرة العيرض والتحكم "CDU-800" في مدينة الرياض ثم تصدرها وتسلمها الى شركة

وتستخدم لجهزة العرض

حكم "CDU-800" التي ستصنع في السعودية في توفير

والتبحكم العنصير الرئيسي في نظام ادارة الطيسران المطور من قبل شركة دروكويل، والذي تم اختياره للتركيب في ما يزيد على الف من طائر ات القيو ان الصوية الامتركية. كما تستجدم اجهزة العسرض والتسحكم في طائرات السحرية الامسركية وطائرات الهليكوبتس التنابعية للجنيش الامسيسسركي وطائرات النقل العسسكري الألمأنية «سي – ١٦٠» اضسافية إلى طائرات النقل العسكرية «سي – ١٣٠ ، في كل من كندا والتنمارك والارين.

التحكم الألِّي في تنفيذ المهمات بحيث بمكنَّ للطيار التحكم في جميع وظائف الطائرة بما فيها الملاهسة والاتصسالات واطلاق الاسلحة وغيرها من انظمية الالكترونيات على الطائرة. وتشكل اجهسرة العسرض

من جهته قال الدكتور غسان عيدالرحمن الشبل المدير العام اشركة والالكترونيات المتقدمة، في الرياض أن العلمل مع شسركيا «كولئز روكويل، العالمية «الرائدة» في مجال الكترونيات الطيران يعدل مفرصية حسيدة لريد من المتقدمة واعتبر عقد التصدير المتصيرة، للشركة لصنع احدث

الى نلك قال رويرت شىيىزانو المدير العام ونائب الرئيس لشركة مكولذر، للأتصالات والكترونيات الطائرات أن شركته كانت تراقب عن كثب التطور السريع والمنتظم الشركة والالكترونيات المتقدمة، في الاعوام القليلة الماضية. وأعرب عن اعتجابه خصوصاً بالترام شركة والإلكترونيات المتقدمة

بالجودة العالية والأداء المتميز.

النجاح، في شركة والالكترونيات الجسيد بليسلا على «القسرات الإجهزة العسكرية ذات التقنية

العالية لطلاء المعادن تبدأ أعمال الانشاء لشروع استثماراته ٢٩٥ مليون ريال الجبيل الصناعية يراس مال يقدر ب۲, ۲۷ مليون ريال (۲۰ مليون

من سعد الغامدي:

■ بدات «الشركة العالمية لطلاء المعادن أخيرأ أعمال الإنشباءات للمسرحلة الأولى لمصنعها في منطقية الصناعيات الشانوية في مدينة الجبيل الصناعية لأنتاج لقات وصفائح صاج ملونة ولفات الصلب المغلقن بالزّنك والألنسوم التِي تَدخل في صناعـة المنشـات الفِـولانية المخــتلفـة وأجــزاء السيارات والمساكن الجاهزة والأجهزة المنزلية.

وتعدمد عملية التصنيع في الشروع على است خدام الآلية الكاملة في خطوات الانتاج باتباع أدحث الإساليب التقني المستخدمة عالمياً من احدى الشبركات المتخصصة في هذا

وتشكل لغبات الصلب المواد الضّام لانتّاج المشروع، وسبيّتم الحصول عليها مستقبلاً من والشبركة السبعودية للحبديد والصلب، (حديد) بعد استكمال مشروعها الخاص بانتاج الفولاذ المسطح (حديد ٢).

وتمثل المرحلة الثانسة للمشروع التي يتوقع البيدء في اعمالها بحلول ١٩٩٦، انتاج لفات الصلب المدافن على البارد التي تشكل ألمادة الخام لانتاج صفائح الصباج الملون ولقسات الصلب

ويشـــار الى ان حـــ استثمارات المسروع تقدر بنحو ۲۹۰ ملیبون ریال (۲,۸۷ ملیبون دولار)، وتوزع نسب الشاركة في المسروع مناصفة بين شركة

العبدالرحمن الراشد وشركة حمد عيدالله الزامل واخوانه. على صعيد أخر اكتملت اخدرا الدراسات الأولية لانشاء مصنع لانتاج ٢٧ ألف طن مشري سنوياً من مادة الايثانول اصين في مدينة

العربية المعربية تتسلم ١٣٥ ألف طن من النفط العراقي

□ الدار البيضاء -- والحياة»:

■ كـشـفت مـمـادر في وزارة الطاقة والمعادن المغربية أن شركة سامير، لتكرير النفط ستتسلم ١٢٥ الف طن من الفقط الحسام العراقي أواحر الشبهر الجاري. وستكون هذه الشحنة الثانية من توعمها منذ أيلول (سببتممبر)

حسبول على النفط العراقي باسعار تعادل اسعار مزيج «برنت، في الأسواق العالمية. وافادت المصادر نفسها أنه سبق لشبركة مساميره، التي يملك مساهمون سعوديون حصة الغالبية فيها، أنها عقدت اتفاقاً مع السلطيات النقطية العراقبية لشراء ١٠٠ الف طن من النهط الخسام تصل تدريجا الى مسيناء المصمدية قرب الدار البسيضباء

بنهاية كانون الاول (سيسبر) وأصافت المصادر أن مسامير، استوريت ١٢٠ الف طن من النفط الخام العراقي الشهر الماضي. ويدخل الأتفياق المغيربي العَرَاقي ضُمن القَرآر الدوليّ الذِّي

رفع بعض القبيود عن صادرات

النفط العراقية بقيمة بليبوني دولار كجرء من اتفاق والنفط

مقابل الغذاء، الذي وافقت عليه

وكان المغسرب في السسابق يستورد كميات من النفط الشام العسراقي تصل أحسساناً الى ثلاثة مسلايين طن ستوياً، إلا ان أرمسة الخليج الأخسيسرة (١٩٩١) دفعت شركية استامنيس، الى تغييس متصنادر وارداتها من الطاقية

مشروع كلفته بين ٢ و٣ بلايين دولار وعن تازيخ انجاز الشروع وجهوزيته اشار بارودي الى أن الرورنامة المضوعة مبدئياً للتنفيذ حددت لسنة ٢٠٠١، اي بعد ٢٦ شهراً من تاريخ التلزيم المتوقع مطلع

وعرض مراحل التحضير للخطة التي استند فيها الوزير حبيقة إلى معايير دولية تعتمدها دول اوروبا. وقد دعا حبيقة، في مراسلات مع شركات اميركية، الى الترام المراقبة والاشراف والاستشارة للمشروع كونها تملك تكنولوجيا متقدمة في هذا المجال على أن تفض المناقصة أواخر ألسنة الجارية لاختيار الشركة التي سنلتزم

ولفت بارودي الى ان دفستسر الشسروط سيكرن جاهزأ تهاية السنة الجارية وسيتم ارسال نسخة منه الى البنك الدولي. وعن موقع اقامة المنشأت في لبنان ومد

شبكة الأنابيب، اوضح أن الخطة تقشرح مرقعاً بين البترون والحريشة (شمال بيروت) بسبب عمق المياه وطبيعة المنطقة لتغذية معامل البداوي والحريشة والزوق والجية والزهراني

وفي ما يتعلق بموقع مد شبكة الأنابيب، قال بارودي: وقد تقع الشبكة في جزء منها تحت الارض وفي جسزه أخسر تحت اليساه ويعود ذلك الى التكاليف التي سبتظهرها الدراسة ويتم اعتماد الكلفة الأدنى.

ويشار الى ان استهلاك مادة الفيول اويل في معامل انتاج الكهربا، يراوح بين ٢.٢ وه , ٢ مليون طن سنوياً. في حين ان العامل تحتاج إلى نحو ٢،٢ مليون متر مكعب غاز سنوياً.

افريقيا بهدف الصصول على ادني ومعلوم ان لدى دولتين من دول مجلس التعاون الخليجي قدرات ومشاريع لتصدير الغسار هي الامسارات وقطر التي طرحت امكانات تصدير الغاز مسيلا الى الاردن على أن يتم نقله بواسطة أنابيب الى الدول

قريبة من لبنان بدءاً من دول الخليج حتى

وتملك ايران احتياطا ضخما يتم تصدير القسم الاكبر منه، كما تملك مصر امكانات تصدير الغاز وعرضت تزويد تركيا كميات تجارية. وتحاول دول شرق اوسطية استبراد ألغار من روسيا عبر تركيا. في حين نفذت الجزائر مشاريع ضخمة لانتاج الغاز وتصبيره عبر الانبوب المغاربي الى

وعن الشروع الداخلي، قال بارودي: وسيطرح تمويله بنظام (B.Ō.T) ايضاً، على ان تنفذ اشعال بناء منشات الخرانات وتصويل الغاز المسيل ومد شبكة الأنابيب مجموعة الشركات التي سيرسس عليها

واضاف: «أن اقتراح التمويل بنظام (B.O.T) يحتاج الى موافقة مجلس النواب. وهو النظام الذي لا يرتب اي نقطات على

1 !

وعن التمويل قال بارودي: وأن المشروع تحويل المحطات للعمل بالغاز المسيل اوفر ميطرح للتم ويل بنظام (B.O.T) (بناء، كلفة للخرينة واكثر ضماناً للبيئة: وقال بارودي: «أن شرط الحفاظ على تشغيل، استرداد) على مجموعة الشركات التي ستقدم عروضهان وستكون شركات البيئة اساسى لاي مشروع، وهذا ما يلقى متخصصة في شؤون النفط وهي ستتولى تشجيعاً لدى اي صندوق عربي او منظمة التفاوض مع الدول التي تملك غاراً وتكون

دولية او مؤسسة تهدف الوزارة ألى عقد اي اتفاق قرض معهاء. واضاف: وأن القرض الاخير الذي عقد مع صندوق النقد العربي وراوحت قيمته بين ١٠٠ مليون و١٢٠ مليون دولار لتصويل انشاء معمل انتاج في الزهراني تضمن بندأ تعهدت فيه الوزارة تحويل المعمل بعد ثلاث سنوات من تشغيله

سيؤمن بينة افضل. وطرح امكان مساهمته في التمويل او

تغطية الاخطار السياسية. وتشالف الدراسة، التي وضعها الوزير حبيقة واستغرق اعدادها شانية اشهر، من مرحلتين. الاولى خارجية؛ ولا تترتب من جرائها اي مسؤولية على الدولة اللبنانية وتشمل بناء منشأت في بلد النشأ المصدر داخلية وترتبط بالرحلة الاولى وتقع على عاتق الجانب اللبناني وتقضى ببناء منشأت الخزانات وتحريل الغاز المسيل ومد شبكة

في هذا المجال وتبلغ تكاليفها ٥٠٠ مليون

وذكر بارودي ان البنك الدولي شجع على هذا المسروع انطلاقاً من ان تنفيذه

وتقع على عبائق الشركات العارضة. ويتفاوت كلفتها بين ٢ و٣ بالايين دولار، للغاز وتأمين نقله مسيلاً الى لبنان. والثانية الأنابيب من طريق مناقصة ستطرح على مجموعة من الشركات الدولية المتخصيصة

من طريق استيراد مفيول اويل» لا يحتوي إلا نسبة واحد في المئة من مادة الكبريت.

🗖 بيروت - من دانيال الضاهر:

خبيقة لـ «الحياة» أنّ الشروع يركز على أوروبا و ٩٠ في المنة في اليابان.

والكهرياثية اللبناني ايلي حبيقة يتحويل معامل انتاج الطاقة الكهريائية الخمسة في لبنان من استخدام مادة الـ «فيول اويل» والـ دغاز أويل، الى الغاز، من ثلاثة أهداف: هي الصفاظ على البيئة اللبنانية وخفض كلفة الانتباج، التي يرتبها ثمن الدفيول اويل، بقسيمة تراوح بين ١٠ مالايين و١٥ مليون دولار سنويأ بحسب الاسعار المتداولة حالياً وتقليص كلفة التشغيل والصيانة كون الغاز مادة نظيفة لا تنتج ترسبات وخفيفة لا تسبب اعطالاً في المعدات.

الاساسي هو الوصول بلبنان الى مصاف الدول المتقدمة التى حققت نسبة مرتفعة في نطاق تحويل معامل انتاج الكهرياء فيها الى الغارُّ. وتتفاوت النسبة بين ٧٠ في المئة في وسيق وضنع الشروع تنفيذ تدابير تمنع التلوث الناتج من معامل الكهرياء وتوصل

وقال رودي بارودي مستشار الورير

وكان الوزير حبيقة وضع بين عامي ١٩٩٤ و١٩٩٥ خطة عدمل قد ضت بدرويد معامل الزوق والحريشة والجية مفيلترات (Scrubbers) تمنع تلويث الأجواء والبيشة

موضوع البيئة، مشيراً الى ان الهدف

ينطلق مشروع وزير الموارد المائية

في مرحلة اولى الى خفض نسبة الكبريت

بمادتني (Nox, Sox). لكن الخطة لم تنفّذ نظراً آلي ارتفاع تكاليفها. وكانت خطة الدولار

باضية م أنت وعائلتك ی خصم ۲۰٪

وكيل الببح

ر السكان)

ليغروس واختبار

ية الرانعة في أي

منة وقضاء اجمل

و البطاقات في

شركة ايطالية تمول في مصر أنبوب غاز كلفته ٦٠ مليون دولار

🗇 القاهرة - والحياة::

■ وقعت مصر وايطاليا أمس اتفاقأ لمد أنبوب لنقل الغاز ألطبيعي من الحقول البحرية في البحر الأبيض المتوسط الى شمال

سسيناء عشيس نفق اسسفل قناة السويس. وقسال وزير النفط المصسرى الدكتور حدي البنبي ان الأنبوب الجديد ستموله شركة «ابوك، الأبطالية بقيمة ٦٠ مليون دولار وسقتضاه سيتم نقل ٤ بلايين متر مكعب سنوياً من الغاز، على

ان يربط الانبسوب بالشسبكة

القومنية، بشييراً الى ان المصرية لنقل الخار، ستصغل الانبوب في غضون ١٢ شهراً. من جهته قال رئيس شركة «انبي، الإيطالية جـوليلمـو موسكاتو أن الشركة حصلت على مناطق جديدة للتنقيب عن النفط والغباز في اطار متزايدة عبالمينة طرحشها هيئة النفط في مصر السنة الجارية. وأشبار الي أن

الشركة خصصت ١٠٥ بليون بولار خلال السنوات الخمس المقيلة لتنمية حقولها الكتشفة في مجال

الغاز الطبيعي تمهيدأ لاتراجها

على خريطة الأنتاج في مصر.

حؤشرات أسواق اللال واسمار السالج

اسعار صرف بعض العملات العربية *

الإلماني

a, YEA

AV4.0

PITTY

اسمار صرف للدولار و الجنية الاسترليني تشير للي قبعة كل منهما في مقابل للعملة العربية للحددة ، والعكس صحيح بالنصبة للعملات الأجنبية الكري

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

اسعار الفائدة على العملات العربية

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

المعادن الثمينة دولار اونصة اع

0.11

777.7.

الإلماني

الحنبه

الاسترليني

0.4.40

YEAY.

0,014

الجنيه الاسترليني

AITE, I

Y . AT YY

77, V V7, V 0V, 0 VA, 0 V7, 0 Y7, 0

0,74 0,87 0,47 0,A1 V,87 V,1A

الدولار

الإميركي

4.779

101

7,749

الاميركي

1, 7575

الديثار الكويتي

درهم الامارات

الريال السعودي

النينار البحريني

الريال العمائي

لريال القطري

الليرة اللبنانية

لجنيه المصري

النيثار الإربني النيثار العراقي

الجنيه الاسترليني

الدولار الاميركي

الين الياباني المارك الإلماني

الإجل

لشهر واحد

الـ ٦ اشهر الـ ١٢ شهرا

العملة

المارك الالماني

نهب

الفرنك الفرنسي

*****YA, 4.

0,15

الغرنك الغرنسي

الفرنك السويسري الليرة الإيطالية

القرنك

الغرنسي

19,70

10,11

القرنسي

.14.0

(199V/199F)

£1£.A.

سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الثير

الياباني

Tto.A

111

الياباني

, · £AV

القرنك

السويسري

1,74

FROM

Y, 10Y.

الفرنك

العبويسري



وفد صناعي سعودي في القاهرة للبحث في مشاريخ مشتركة

وغد اقتصادي سعودي برناسة عبدالعزيز الزامل وزير الصناعة والكهرباء السابق في زيارة تستمر ثلاثة ايام. ويضم الوقد ٢٥ من رجال الاعمال يمثلون كبرى الشركات.

وسيلتقي الوفد وزراء التجارة والمال والصناعة وقطاع الاعمال في مصر كما سيطرح مشاريع عدة خلال اللقاءات.

'شل' تفاوض ايران في شأن خط

• واشنطن - رويتر - نكرت صحيفة «واشنطن بوست» أمس ان شركة ايران بكلفة ٢,٥ بليون دولار.

ونقلت الصحيفة عن مصادر ان المشروع هو الثاني الذي تبلغ تكاليفه

وأوضحت أن مشروع مشله سينقل الغاز الطبيعي من جمهورية وكان أعلان شركة «توتال، الفرنسية في ٢٨ الشهر الماضى عن

مبيعات سيمنز تتخطى منة بليون مارك في ٩٦ - ٩٧

وأضاف في احتفال أقيم في براين لمناسبة الذكرى السنوية الخمسين

وكان كارل هرمان بومان المدير المالي للشركة قال في تموز (يوليو)

القاهرة - «الحياة» - وصل الى القاهرة

□ ابو ظبي -من شفيق الاسدي:

🖪 تبحث القمية الخليجيية

المقبلة المقرر عقدها في الكويت في

كانون اول (ديسمبر) المقبل في

وثبيقية مهمة تشمل اهداف

وسياسات خطط التنمية في بول

مجلس التعاون لدول الخليج

العربية ورسم التوجهات

المستقبلية الموحدة لدول المجلس

الوثيقة تمهيداً لرفعها الى القمة.

ان تم عرضها على الدول الأعضاء.

وتلقت الاسانة العاسة ردود الدول

الست عليها لمناقشتها في اجتماع

وتتضمن الوثيقة رؤية الدول

الإعضاء في مجلس التعاون في

شان التوجهات المستقطية

الموحدة لمسيرة التنمية في دول

المجلس وأهداف وسياسات خطط

التنصية الوطنية والاجراءات

التنفيذية المتخذة لتنفيذ هذه

وتؤكد المملكة العسرييسة

السعودية في رؤيتها للتوجّبهات

المستقبلية الموحدة لمسيرة التنمية

فى دول المجلس على ضيرورة العمل على انشاء سوق خليجية

مشتركة تتلاشى فيها العوائق

والعقبات كافة لتحقيق الاتفاقية

الاقتصابية الموحدة، وتعزيز ودعم

دور القطّاع الخساص في الدول

الخليجية للارتقاء بدوره الفاعل

في عمليات التنمية والتركيز على

احللال الايدي العاملة الوطنيلة

صحل الاجنبية وبشكل لايؤثر

سلباً في الكفاءة الانتاجية والأداء

كمّا تدعو السعوبية في هذا

الاطار الى تبادل الخبرات بين دول

المجلس وتكث ييف الدورات

التدريبية والزيارات والمؤتمرات

العلمية بهدف تقريب وجهات

النظر وخلق جسو من الحسوار

طالعه

● السبت: كومبيوتر-سياحة - سيارات

● الخميس: السفر والطيران = إنترنت

● الثلاثاء: أخبار الشركات

● الجمعة: أحيار الشركات

وتوفير الكواس الوطنية المؤهلة.

الدوحة

وانتهت الامانة العامة لمطس

وقال الزامل أن الهدف من الزيارة لقاء مسؤولين ورجال أعمال للبحث في زيادة المبادلات التجارية بين مصر والسعودية واستكشاف امكانات التّعاون في مجالات صناعية ولا سيما أن السعودية تعتبر أكبر مستتّمر عربي في مصر بالاضافة الى كونها أكبر مستورد لسلع مصرية. واضاف انه يأمل ان تكون السوق المصرية جاذبة المنتجات السعودية بعد نجاح بر امع الاصلاح في مصر، مشيراً الى ان حجم الصادرات السعودية غير النفطية والبتروكيماوية وصل أخيراً الى ٥ آلاف مليون ريال

لنقل الغازمن تركمانستان

وشل، البريطانية - الهولندية تفاوض في شأن بناء خط للغاز يمر عبر شمال

بلايين عدة من الدولارات ويضم شركة نفط أوروبية في صفقة ضخمة للطاقة مع الحكومة الايرانية.

تركمانستان السوفياتية السابقة الى تركيا وأورويا الغربية وسيشكل انفراجاً في مجال تصدير الموارد الضخمة لمنطقة بحر قروين. اعتزامها استثمار بليونين من الدولارات في حقول النفط البحرية الايرانية اعتبر تحدياً آخر لمحاولات إدارة الرئيس بيل كلينتون عزل ايران.

• برلين - رويتر - قال هاينريغ فون بيير الرئيس التنفيذي لشركة اسيمنز، الألمانية العملاقة للالكترونيات ان الشركة حققت مبيعات تزيد على منة بليون مارك في السنة المالية المنتهية في ٢٠ أيلول (سبتمبر)

بعد المئة لإنشاء الشركة انها المرة الأولى التي تتخطى فيها قيمة مبيعات السيمنز، مئة بليون مارك، مشيراً الى أن أرباح الشركة ستكون مفاجاة

الماضي انه يتوقع أن تكون الأرباح للسنة المالية ١٩٩٦ - ١٩٩٧ مستقرة وستذيع اسيمنز ، نتائج أعمالها لسنة ٩٦ - ٩٧ في كانون الأول

القمة الخليجية المقبلة في الكويت تدرس اهداف وسياسات خطط التنمية في دول مجلس

وتطلعات دول المجلس وتقليص الازدواجية في المشاريع بين دول المجلس ومحباولة الوصبول الي استراتيجية موجدة لتنويع مصادر الدخل في الدول الاعضاء، وتعميق العلاقة بين جامعات ومعاهد دول المجلس من خسلال تبادل الخبرات العلمية وتقديم

تعديلات على بعض بنود وثيقة وسيعقد وزراء التخطيط اهداف وسياسات خطط الثنمية التي اعدتها الإمانة العامة، وذلك والتنصية في دول مجلس التعاون في ضوء اهداف وسياسات خطة اجتماعاً يومي ٢١ و٢٢ تشرين التنمية العمانية ١٩٩٦ – ٢٠٠٠ الأول (اكتوبر) الجاري في النوحة والتي تشمل السمساسمات لوضع الصيغة النهائية لهذه الاقتصابية والمالية والنقسية والسياسات المترتبطة بالتنويع الاقتصادي اضافة للسياسات التعاون لدول الخليج العربية من اعداد مشروع الوثيقة التي سيق

العتمدة لتنمية القطاع الخاص وتؤكد سلطنة عحمان على ضرورة اعادة النظر في الوثيقة في ضوء الستجدات الإقليمية والعالمية لتحقيق استفادة اكبر لدول المجلس والاسترشاد بها في صباغة استراتيجية طويلة المدي استعداداً لدخول القرن المقبل.

وتتنضمن تصورات سلطنة عمان التركيز على تنمية الموارد البشرية كمصور رئيسي لمسيرة التنمية خلال المستقبل المنظور، ومن ثم أهمية تطوير ورفع مستسوى التسعليم الاسساسي وتاسيس نظام تعليم فٰني وتدريب مــهني مــتطور وفــقــاً لأرقى المستسويات العالمية، ووضع سياسات سكانية بهدف أيجاد توازن بين مسعدلات النمسو

بغرض رفع المستوى المعيشي للفرد وتصديد دور الحكومة في النشياط الاقتيصيادي وتطويره لسقت صرعلى دور الموجه

الرئيسي. كما تتضمن رؤية السلطنة ضرورة تشجيع المبادرة الفرسة وتوفسيسر الاطر القسانونسة والتشريعية التي تسهل قيام القطاع الخاص بدور فعال في مسيرة التنمية وبناء قاعدة متطورة للمعلومات بهدف تحسين مستوى التنسيق بين دول المجلس وخصوصاً في مجال التخطيط

الاقتصادي والنمسو السكاني

الابجابي بما يخدم مصالح والتنمية والتعاون بين الدول الاعتضاء بشكل تام في مجال التجارة الخارجية وصياغة سياسة تجارية موحدة والاتفاق على تعرفة حمركية موحدة تحمم متصالح الدول الاعضباء ويما لأ يتعارض مع الإتفاقات الدولية الملتزم بها وصياغة السياسات والقواذين والاطر التشريعية اللازبة لحنب الاستثمارات المنح الدراسية. الاجتبية المباشرة ونقل وتوطين وتقترح سلطنة عمان اجراء

وتقترح دولة قطر لحالة هذه الوثيقة الى جهة مختصة في محال التخطيط (المعهد العربي للتخطيط في الكويت) لمراجعتها و اعادة صباغتها.

وقال المجلس الاعلى للتخطيط في دولة قطر ان الوثيقة بشكل عام تعكس توجهات رئيسية متمثلة في الأهداف والسياسات العامة ضبن اطار كلي مشترك يمثل مرشداً للاهتداء به من قبل الدول الاعضاء عند اعداد خططها الوطنية او مراجعة سياساتها

وطالبت قطر بوضع اليسة مشتركة لتطوير العمل الخليجي المسترك وذلك تحقيقاً لأهداف محلس التعاون كما وردت في نظامه الإساسي.

تصوراتها حول التوجهات المستقبلية الموحدة لمسيرة التنمية في بول المجلس، وتشمل تعزيز القبرات النفاعية والامنية الوطنية والخليجية جنبأ الى جنب مع القدرات الانمائيس وترسيخ جسوانب التكامل الاقتصادي الخليجي، وتبني القطاع الخاص في دول المجلس مع مراعاة الإبعاد الاجتماعية ودرس التحديات التي تفرضها العولمة. وتشمل المقترحات الكويتية التنسيق بين خطط التنمية في دول مجلس التعاون في ضوء التخيرات المحلسة والاقليمينة والعالمية الجديدة، وتبني برامج الاصسلاح المألي والاقتصادي لمواجهة العجز في الموازنات العامة في دول المجلس والحرص على تحقيق الاستقرار

العادن بالطن

777,0.

		لليم ٣ اشر	تب			نور <i>ي</i>)	(تسليم ا	1447		ilmac
1./5	1./	1.//	1./1	1-/1-	1./1	1./	1./4	1./4	1./1.	المعدن
4.44	7.77	Y.AT	7.45	41.1	4.44	Y . EV	7.07	Y . 0 %	Y. Y.	تحاس (نولار)
1700	NEA	1770	1777	1774	1729	1750	1771	1711	1771	الومنيوم (دولار)
17.0	17.4	17.0	1794	1717	1791	1740	1744	1791	17.A	زنك (دولار)
1770	7710	777.	777.	COVO	7070	101.	707.	777-	٦٤٨٠	نيكل (دولار)
2.5										
v 3. m 4. m	All the State of the Court of	0.000		u 20 . O		4	5 O. C.	and the state of		

توی ۹۷/۹۴	أتني مت	توی ۹۷/۹۳	اعلی مس			1447			الخام
التاريخ	السعر	التاريخ	السعر	1./1	1.1	1./4	1./4	1./1.	
SE/T/A	11,40	14/1/1	YY,A+	14,10	14,7.	14,70	19,00	14,4.	چې
4E/Y/1V	17.00	13/1-/17	72,4.	7.,4.	Y . , VO	Y. , A0	۲۰,۷۰	Y.,V.	زيج برنت
11/1/1.	12,10	47/1/4	77,50	Y1,4.	77,17	77,10	YY	44	یب تکساس

1	\$ a	2.	الدرة	بورية
11	177	144	ريال	يمن
	.TAYE	·,YAYo	دينار	111
1	1,177	1,1777	دينار	وئس
1	44,44	PA, VY	نينار	جزائر
i [1,741.	1,7410	ادرهم	لغرب
1	17.19	17.,19	اوقية	وريتانيا
1	10.	10+	دينار	سودان
iL	IW, YY	IVY,VT	فرنك	ببوتى
1	144.	YTY-	أشلنغ	صومال
1	A' ALd	V,VT0	Leke	ونغ كونغ
1	£ . , \$ V	£ . , £ V	روبية	اكستان
	76,10	77	بيسو	فيلبين
	1:01.4	1,077.	دولار	سنغافورة
HE	* F. AY	74.71	دولار	ايوان
d [74,70	Y0,00	انات	ايلاند
	* ,192.	.,44	أيكو	عملة الاوروبية
1	TY4,41	YYE, 30	ادراخما	يونان
1	184,45	124,04	بيزيتا	سبانيا
1	94,74	44,74	-	فرنك الافريقي
1 7	W.A.			

14/4 10/10

- 1	1-0415	1111.0	414,5	1 100
	نیسان ۹۸	1.0	1.4	طا (جنيه)
	النعن ليبوو لندنء سندا	يت المتحد في	بة من بنك الكو	بدارل التالية مقب
-	الفائدة الاوروسية، اسما	ت قلولية، استعار	ر حسوف المصملا،	ئة الاميركية، أسما
-	وللعاب الثمينة	المثلاث الديية	ععان الفائدة على	، البصلات العربية، ام
	يول الثري	ن منك الخليج ا	عملات متفرقة م	جنول أسبعار عسرف
	10-1	4-		

٦ اشبهر	۳ اشبهر	الساعة ١١ صباحاً
0,4727	0,70	العرض

	٣ سنوات	ە سىئوات	۱۰ سنوات	۳۰ سنة
سعرا	100,72	99,07	300,14	11.AV
عائد	۶۸,۸٦	0,99	7,11	٦,٣٨

لمع اللندنية	– سدق الس	الطن	والسلعاب
	1	117	السعر
تسليم شهر	السابق	1./1.	لسلعة
کانون-۱	7.7.7	7.Y	ىكر (دولار)
تشرین-۲	178.	1710	ن (بولار)
کانون-۱	HITT	1174	اكاو (جنيه)
تشرین-۲	17,9	AV	مع (جنيه)
تشرین-۲	V4.0	V4,0	معير (چنيه)
کانون-۱	Y17.0	3,717	سويا (دولار)
نیسان ۸۸	1.0	1-4	طاطأ (جنيه)

11,AA 11,AA PY, YP. 1,7044 3777,1

قيمة للعملة في مقابل التواثر.

., ٧٢. ٢

.,0170

سه الشركة	سعر التثبيث السابق \$	سعر التثبيت \$	سعر التلبيت ل.ل.	عدد الإسهم المعروضة	عدد الاسهم المتداولة	تاريخ اخر تلبيت
وليدير فئة ١٠- التثبيت الأول	12	18.70	YYATA	TAVATI	9970.	144V-14
وليدير فئة ب- التثبيت الأول	12,77	12.0	TTTT	TYESAL	CYAYS	1444-14
وايسر فلة وأ- التثبيت الثاني	18,40	12.0 -	TTTT	317.77	17547	1994-1-4
وليدير فلة اب-التثبيت الثاني	18.77	18.0	TTTT	14-404	7077	1997-1-4
بنك اللبنائي للتجارة أدب	T+.37	*1	THIAT	7A+A7	772	1444-14
ك عودة ،جـ،	77,77	TF.AT	AFATA	rize.	TATO	1444-14
ک بیروت دجہ،	1.51	1.51	4775	17177	IVITY	1994-19
وكة الترابة اللبنائية	1.74	-	1972	V4471	-	1994-14
ركة الإسمئت الأبيض (اسمي)	7.44	٣,٦٢	1-047	_	1975	145-1-44
ركة الإسمنت الأبيض (احامله)	7.77	۲	2000	1475	17771	199x-11-9
ركة الرنيت	Y	-	4.30	1117	70	194Y-11-9
يْيسىراميك (لحامله)	1.0	-	7744	-	_	1994-1-41
وتيسيراميك اسمي (1)	-	-	- '	_		

هيئة الصناعات الغذائية الفلسطينية تستحدث دائرة فنية

■ استحدثت هدئة الصناعات الغذائسة الفلسطينية التي تمثل ٧٠ مصنعاً، دائرة فنية للنهوض بالصناعات الغذائية. وقال رئيس الهيشة مازن

سنقرط لـ دالحسياة، دان هدف البرنامج الذي وضعته الدائرة رفع مستقويات الجودة في المصانع وزيادة الطاقة الانتاجية وخفض الكلفة والعمل على زيادة واشبار الى ان البرناميج يشمل

فات الغنية واجراء دراسات تطويرية للمصانع، وعقد دورات توعية وارشاد

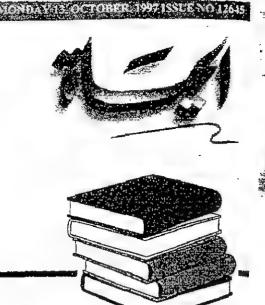
الصناعات الغذائية الفلسطينية لدى الجهات الرسمية والخاصة للبحث في كل السائل المتعلقة بالصناعات الغذائية، والاتصال بالجهات والمراكز والمؤسسات الفني والمادي للصناعات الغذائية مكل مؤسسة الامم المتحدة للتطوير الإنمائي (UNDP)، وموسسة تطوير المساريع سية (DAI)، والمركسز الاوروبي لتطوير المشسساريع الضاصية (CPED) والمؤسس

ودعا مسؤول الدائرة الفنية الغددائية الى الاستفادة من فسلمسات الدائرة لكسب ثقية مستوى الأداء والجودة.

وعن ألبة برنامج الدائرة قال مرحلتين الاولى دراسة الفجوات لتحديد نقاط الخلل وعدم المطابقة مع المتطلبات الرس الفلسطينية. والثانية متابعة أداء المصنع لدى قدامه ماصلاح الخلل ومساعدته في اعداد او تجديد اغلفة المنتجات وبطاقات البيان، والبحث في امكان تطبيق انظمة الجودة وضمان سلامة المنتحات

من جهة اخرى قال سنقرط ان





معركة الذاكرة ... مرة اخرى

🖪 لا يمر يومً الا وتفــــتح

بأوضاع اليهود في أوروبا خلال الحرب العالمية الثانية: كنائس تقدم اعتذارات علنية لتقاعسها

عن نجدة اليهود عندما تعرضوا

للاضطهاد في ظل السيطرة

النازية. جمعيات صهيونية

تطالب بمصاسبة الدول التي

استفادت من ممتلكات اليهود

وامسوالهم يعسد أن أقسدمت

السلطات النازية على إفسراغ

المناطق اليهودية من سكانها بين

١٩٣٩ و١٩٩٤. وحسابات باهظة

الثمن تسميدأ لديون وأيداعات

يعتقد بأن أليهود تركوها في

والهنئف الاستاسي من كل هذه الحملة ليس الحصول على

اعتذار من هنا، او استرجاع

لوحسات وتحف وممتلكات من

هناك، أو استيفاء مالايين

الدولارات من هنالك... وانما هو

ترسيخ وتجثير للشعور بالذنب

الذي توالد في العقل الاوروبي

واستقادت منه المنظمية

الصبهيونية العالمية لتحقيق

مشاريعها الاستيطانية العدوانية

في فلسطين، وابتراز الغرب

الأورويي والاميركي على مدى

وريما يعتقد بعض البسطاء

بأن مسخططات السلام، في

النطقة العربية يجب أن تساهم

الى حد ما في اسدال الستار على الماضي الاليم والتطلع الى

الستقبل بنظرة متفائلة لمآ فيه

مصلحة كل الشعوب المعنية. غير

ان التحركات الصهيونية في

العالم اجمع تحرص على ابقاء

الداكرة اليهودية مترقدة ومتيقظة

في استعابتها لماضيها البعيد

والقريب، في الوقت الذي تؤكد

الشعبوب الغبربينة على مندى

أحيال وأجيال. والسبب في ذلك

ان الفرب ريما يجد في وسلام

الشبرق الاوسطه مناسبة حتى

يتحكن من اراحة تاريضة

العاصر من ارتكابات الصرب

العالمية الثانية... طالما أن اليهود

وجدوا هوطنهم ولاتعويضاتهم

في فلسطين؛ ويالتالي تم ايجاد

اليهودية التي أقضت مضاجع

وفي حين تعسمل الماكسينة

الصبهيونية العالمية على نفض

الغبار عن الذاكرة اليهوبية

ومطالبها التي لا تنتهي، بل

وتصعر على تلميعها وابرازها في

كل المناسبيات وفسوق كل

الاعتبارات... نجد في للقابل

انتا - كعرب - مطالبتون ليس

فقط بالتناسي او التجاهل او

التغاضى عن ذاكرتنا المعاصرة

بكل امتبداداتها للحقوقية

والقانونية والقومية وانما ايضا

بضيانة مذه الذاكرة لصالح

. ذاكرة جنيدة تتم فبركتها في

ظل صملة اعلامية ضبيشة، عناصرها الاساسيون من العرب

اتنا مطالبون بالتوجه الي

مسلام، لا وجود فيه إلاً لذاكرة

واحسدة هي ذاكسرة المآسي

اليهودية التي وقعت في اوروباً

خلال القرنين الماضيين وتتوجت بالحل النهائي الذي سعى اليه النازيون. اما ذاكرة فلسطين

وشعبها، والمجازر التي تعرضت

لها النطقة العربية منذ ان دخلها

الاستعمار الاورويي مياشرة

ومن ثم التمكين لليهود سياسياً وعسكرياً واقتصابياً، فهي ملغاة

من التساريخ اولاً، ومن الصلول

السياسية ثانيا، ومن وجداننا

ربعًا يَرَى القيصرب في

اعتذاراته التكررة لليهود نوعآ

من المطهر النفسى والاجتماعي

للجراثم التي وقعت على ارضه

وريما يمسح وعبريق آلهوي،

ذاكرتهم خَجَلاً من الجراثم التي

وقعت علينا في ارضنا ... غير ان

الذاكرة اليهورية ليست مستعدة

حتى لتناسى تدمير الهيكل على

ايدي الرومان قبل الفي سنة.

ومساعلينا نحن سحرى دفع

أحمد اصفهاني

الجمعى ثالثاً.

«ثوى الهوى العبري».

*4*5

Pr.

* 10

12 262

" mar

عرف عرف عند معند موران

بيو در مولار

X 24

1 Egit Ligar

** - ** 1 }

* ***

** 48

T["#:

1919

रहेक्च्य

1887

Tit

文学2

2=1

1" 54"

, 3-6

7.6

APPATRICAL TO THE

m. 1.

- A

43

144

مقادة وروب

بعثه يجاهو بيات

والخل المناسب للمسس

اورویا علی مدی قرون.

العقود ألخمسة الماضية

بعد الصرب ألعالمية الثاني

هذه الدولة أو تلك ... الخ.



ايطاليون استقبلوا حصوله على نوبل ببرود وخجل!

داريو فو كرس مسرحه لنقد الفاشية والمافيا والمسوفية

مي... الح. لكن الملاحظ انه في السنوات

المثقفين والشعراء والصصافيين الإيطاليين حصول داريو فو على حاثزة نوبل للزداب ببرود لا يخلو في أحيان كثيرة من استياء معلن. الرومانيء الناطقة باسم الفاتبكان هذا الفور بقولها دبعد خمس جسوائن نوبل لكبسار المبدعين الايطاليين في مجال الأدب، تمنعُ الصَّابُرْةُ لَهِ رَّج؟ ﴾ أما رُعيم صرَّب التسحالف الوطني «الغاشبيسة الجديدة، فقال ميا للَّحْجِلِّ؛ وعلقت ريتا ليفى مونتالجينى الحاصلة عُلَى نُوبِلُّ في الطبِّ، بُقُولِها: دمن بِحون داريو فيو هذا... كنت اظنه من بلد أخر؟. والشباعر الإيطالي مساريو لوتي الذي ينتظر هذه الحسائزة منذ سنوات قسال باستخفاف «لا اعرف داريو فو ككاتب، فهو مجرد ممثل كوميديء. ويجسيبهم داريو بسنخسريته المعتادة: «أنهم يستعملون المطرقة لارغام الروح على الكلام،... فهو يعرف مواطنيه أكثر من غيره يقول في احدى نصوصه الساخرة «حين تكون في ايطاليا، تصبيح رائحة النجوم هي رائحتك المفضلة، لا مسافة تنكر بيتك وبين النحوم، وأنا حملت معي النجوم، ولم أحمل الغيار. فَالنَّاسُ يِنتَعْلُونُ أصبواتهم، اجل هناك متحاولات

الجائزة هي لأول مسترحي في العالم واعتبيرها داريو فو «لكلّ المسرحيين الايطاليينء والمسرح الإيطالي يعتبر واحداً من اعرق المسارح الأوروبية، استطاع أن يمد تأثيره الى المسرح العبالمي بشكل واضح في فترات تاريخية كستسيسرة وبالذآت في بدايات هذا

وعلى رغم اخستسلاف شسدة وكبيفية هذه التاثيرات في الاتجاهات المسرحية، فقد برزت اسماء لامعة في التائيف المسرحي ابرزها غسابريكلي دنونسب

الأخيرة ظل المسرح الأيطالي يعيد 🔳 استقبل عدد كبير من عرض ما انتجته تلك الأسماء وكسأن العسلاقسة بين المسرح والجمهور لم تتغير. برڑ داریو فو کاسم لامع من خلال تعبيره في معظم اعماله المسرحية الـ ٧٤ عن أحواء ما حملته التاثيرات الثقافية

والسياسية ما بعد الحرب العالمية الثانية، من تصادم وتضارب في الأفكار والآراء، وتشوع المواقف حيبال الواقع الإيطالي ومشاكله الكثيرة. واعتمد في مسرحه على احيآء حألات مسرحية كومينية سأخرة، سياسية في معظم الأحيان مكرساً نفسه ضد الفاشعة واليمين، كمن يرمي سنهامته لكي ينعش العقول وينبه الجميع الي حالات التصدع الني تعيشها ايطالياً. ويبدو في حِلَّ النَّصوص التي كتبها وقيمها بنفسه وترجمت الى لغات اجتبية، كان يرسم شخصية مطابقة لشخصبته ككوميدى وشخصية زوجته فرانكاراماً التي رافقته في رحلته الغنيــة الطويلة هذه، وتبرر عروضَه بشكل جُلي، قدرته التقنيّة والفنية في الإداء السرحي، فهو بتصف بمعرفة نقيقة لأستنخداه جسده وقناع وجهه وصبوته المتلون في خلق الصحورة الملاستنكية للشخصيات، سواء كأنت انسانية أو حيوانية أو شخصيات خيالية، فهو مثالاً في متواصلة لكي نصنع ارواحنا من

الطهور داخل المجتمع. وينطلق داريو فسو في كل كتاباته المسرحية آلد ٤٧ والأغّاني مسترديته الشهيرة دارلكينق التي كتبها وتتجاوز اله ٦٠ منّ يصبور الحبدث الايطالي الذي متأبعاته اللغوية والأنبية لمظاهر يتسم بالسخونة، خصوصاً في الكلام الملموسية، مستخلصياً السب عينات والشمائينات حث تصاعد تشاط المافيا والتطرف احكاماً عامةً يدعمها على الدوام الدميني الفاشي والمجشمع بالحقائق ذات المناخات السياسية الحارة في بلد الغضائح والزّلارَل، الماسوني والمجازر الدموية التي ويدعمها بالنصوص التراثية عـمت البــلاد، وينتـقــد فــســ والديموقراطية المسيحية، الرحبة المترامية الأطراف معتمدأ وامبيحت هذه الشخصية الأداة في ثلث على معرفته الواسعة والدقيقة في الجوانب التراثية والشساهد الذي ينظر الى واقع انطالبا المتناقض، فيراه غريب والفواكلورية التي انتجها المسرح على منطقة الصفاء والحلم غريباً

الشعبي الأيطالي. وأبرز مثال على ذلك ما قام به عن الوعى الذي لا يستطيع ان قبل أسابيع قليلة ماضية في

صرّاعاً في الأقكار والمقاهيم في

عائمًا العربي والاسلامي. كان صداه يتربد في المناخ

الفكري والفلسيقى والستيساسي

والثَّقَّافَي العام. وَيَعَد قَرَّنَ عَلَيُّ

انطلاق تبار التنوير العربي تبدو

الإمور كأنها تجسيد للمثل ألقائل:

ما اشُّعِيهُ اللَّيلَةِ بِالبَّارِحَةِ. اليوم

تعبود مبرة اخبري الاستثلة

التنويرية في طروف منشابهة

تماماً. فالعلاقية بين الشيرق

والغرب علاقة صراع على رغم

نهاية العصر الكولونيالي

والاستئلة المستئيسة عن الذات

والهوية تصود مرة اخسرى

والبحث عن مفاهيم مثل المجتمع



🗷 على تخوم نهاية القرن العشرين، ومشارف القرن الواحد والعشرين، تبدو طاهرة التنوير كانها تعيد طرح نفسها من جديد. او كان الحاجة اليها تعود بعد مرور قرابة القرن على غيابها. في نهايات القرن التاسع عشر ومع تصاعد وتبرة النهضة في أوروبا ويسط العلم يديه على متقسرات العالم الجديد، وتسارع وتبرة الاختراعات والاكتشافات، بدأت الفجوة العملية العلمية تتسع بِينَ الشَّسرق والغسرب، ولم تعسدُ الصفيارة والنهضة قوة فكرية فحسب، بل أصبحت مواد اولية ملموسنة واختراعات تضيف الى الفكر الفلسيقي كل يوم، معضلة

الشَّرِق وَالغَرِبِ، فَالشَّرِقَ بِدورِهِ،

حاول ان يضع قسمسينه على

الطريق، ويدفع بعجلة التقدم الي

للبسجث والنّقساش، انعكست سصبورة مساشسرة على الفكر الشرقي للمرة الإولى، في مقارئته في المضمون. لم تكن الفحوة الحضارية قيل قرنين من ذلك الزمان واسعة بين

دورأ للمسراع الاجستساعي

والانب، والسلطة السياسية.

نعم كان الشرق يجري وراء الغربُ مِصاولاً، في الوقت تُفسه، العثور على مقاربات في اللغة بين المقاهيم اكثر مما يجد مقاربات

الامام. وكان عليه، تفادياً للوقوع في فخ القارنة المادية العلمية، أنّ يعُـيد انتياج الماضي، ان يقوم يمراجعة للتاريخ: الترأث والدين،

على صحيد التراث بدأت مرحلة الإحياء، وفي الدين انطلقت حسركسة الاصسلاح الديني، وفي السلطة السيعياسيية طرحت موضوعة الاستيداد على بساط السُمِّ، وارتقت الى جانبسها مفاهيم مثل المستور، الحريات، حق الأنتــــــــاب، الحكم النيـــابي وغير ذلك من مفاهيم عصرية دارت مع بور عسجلة النسورة

واقع الصال الذي كان سائداً في اَلشَّرِقَ العربي كَانَ يَقْرِضَ فِي ذلك الصراع غير المتكافئ ان يكون للثقافة دور اكبر بكثير مما يفرض

مرتجلة حول الأحداث السياسية في تلك الأعسوام السساَّحُنَّة: الفلسطينيون، الباخرة اكبيلا لاورا، أميركا، الصهاينة، وايطاليا لَلْرَعُوبِةً، مَاراً بِالْهَزِّءِ مِنْ بِعِضْ المسوولين، ومن ثم بلباقية مسرحية بربط تلك الشخصيات وفحاءة ويسسألة اظهار الفعل والأهوج والأرعنء الذي تقسوم به التي تحدث عنها بالمهرج البريء

برد. الخراب المفجع.

بسدا مسرحيته يستضربة

دارلكينو، شارحاً بأيماءات وأقنعة

نشوء هذه الشخصية وبورها في

مراقبة السياسيين والصحافيين

متحرك نلك لأنه يعتبس اللغة

والنين يغبيبون الايطالي ورآء أخبارهم ووعودهم، ويتميز مسرح داريو فو الذي بطلق عليه تستمسينة والمسرح الارتجال، ويعتبر أبرز رواده في أورويا، بأنَّه يترك للجمُّهور حريةً كبيرة في الدخول الى حلبة حوار مباشر مع المطاين على الخشية، وهو يعتمد باستلهامه الترأث المسرحي الشعبي الإيطالي، مدركاً بالاسطورة الشعبية في العلاقات الحاضرة للناس من دور كبير في بناء السلوك المتحدي، ومدركاً ما للغة في مجموع نشاطاتها الحية و امكاناتها، من تقصي طبيعتها بأعتقاده ستكون كالسمار في الحقيقية ما دام كلّ ما فيها

جهازاً يكون الأفكار، ويمكنها من الصهابنة وكنثك سخريته اللاذعة

من خلال نقده الساخر والعميق للفكر والأسطوري المعاصره الذي بمارسه السياسيون والمفكرون داليمينيون، وهو يدرك ان نقده هذا بأخب شكله من خبلال منا يطالب به من تغيير في عملية النمو الاجتماعي التي كان يصفها

على الدوام بأنها «متعثرة». عندما تقدم بطلب تأشيرة الى الولايات المتحدة لعرض بعض أعماله المسرحية بناء على طلبات من مؤسسات مسرحية مرموقة عام ١٩٨٣ رفيضت الحكومية الأميركية طلبه، علق قائلاً ولا أريد رؤية باطحات السحاب فكل امرأة فَى ايطاليا ناطحة ستحاب، وأضاف يقول بلغة شبعبرية ساخرة دانه كان يود ان يلتقي بالأميركيين ليقول لهم، أن ثمة فجوة سرية في الحجر يخرج

منها الكلامه وداريو فو الذي ولد في مدينة فاريزي الشمالية عام ١٩٢٦ لعائلة اشتهرت بعدائها للفاشية، بدأ حياته الفئية بدراسة الفئون التشكيلية والديكور في أكاديمية الفنون في بريرا الشبهيرة، كما درس الهنِّدسة العسارية، ويدأ عمله كمسمثل في عنام ١٩٥١ في

شعبي وفني ضد الدعبوات الانفصالية التي أعلنتها رابطة الشمال، فأدى داريو فو ويصورة مرتجلة عمالأ رائعا بالسنخرية من دعاوى الرابطة أعتمد فية على الشكل الخارجي للكلمة من الناحية الصوتية أو المجارية أو الفكرية، كونها قوة فنية تتجلى في ترجة وطبيعة

الرابطة اللومبارية.

اللغة عنده تمثل نشاطأ روحيأ متواصلاً، وهي ايضًا أداة تتَّجلَّى بواسطتها الفكّرة، كما ان دالكلمة بأمكانها التوجه الى كل الناس ومضاطبتهم، لأنها تعنى الافصياح عَنَ الْأَفْكَارَءُ كُسَمًّا انْهَمَّا بِعِبْدُ هَذَّا ليست علامة شيرطية أو أداب سلوك، بل هي بالنسبة اليه حملة للتَّنكيْر، وأهذا نراه في جميع أعساله، يلعب بدرية مطلقبة بالكلمصات ليكشف بقصدراته الصوتية جميع حلقاتها ويتقصى اعتماقها وشكلها الداخل والخارجي، ويعتقد سان عملماً اختمار الكلمة ونضحها وبلورتها يحدد أهمية العمل الفنىء فكلما تعاظم شبأن الكلمية لديه ازدادت قوة التاثير، وكلما دخلت الكلمة بايماءة خفيفة أو ثقيلة فانها

دُهن الشاهد». وهكذا نراه كيف أصبح قادراً ومنتحكماً باستخدام نسراته الاستدراكية في استقصاء المشاعر كمن يريد فتتح أبواب الكلمات ونوافنها على مصراعيها وابخال المشاهد الى أعماقها فما بالنا اذا ان النص عن مسارقي الشبعب من حزب الديموقراطية ألسيحية، أو نلك النص الذي كتبه بعد بخول القوات الاسرائيلية الى لبنان عام ١٩٨٢ وسنخسريتسه اللانعسة من

من تراجع حركة فتح. انه ناقد كبير، بنتقد الواقع

الإذاعة، ومن ثم عمل في الصحافة



حارة صارخة تبدو في أحبيان كثيرة وكأنها متعارضة وذلك لطبيعية استنخداماته المتنوعة باللون على سطح اللوحة الواحدة

ويتنسم عثمله ألعثى بالطاب الارتَّجْساليُ كسانَهُ في غَسْمليسَةٌ احتيارية، أذ تبرز لدّيه الصورة

فهو يطرح من خلال هذه اللوحات طواهر مسعينة في المجستسمع الايطالي، ظاهرة العنّف والسلطة والحربة والجنس والتسفاوتات الطبقية، والفضائح السياسية والأخلاقية... الخ. كنتب عن أعصاله التشتطسة الشاقسيد االايطبالي للعسيروف

اميليوتاديثي يقبول ءان جسمد داريو فسو وهو يرسم بحسركساته المرنة التلقائية غير المتصنعة عوَّالم مدهشة على خَشَيبة المسرح، قيانه يعكس كل ثلك عثى سطوح أعماله التسكيلية، ليتحرى كل مسارات الاستلة التي ظلت تشغله كهفتان قيدير أدرك بوعى كبسيس مساهيسة التسرابط بين القسدرات الإنداعجية والمتصات الحساسية المشكلات الوآتع الايطالي. ٠٠

التي ولدتها العبدقة على نحسق

الإستقلة للطروحية عليتهنا اكتشر الْمُنْفِعُونَ النيز لم يتبق لهم الا يَحفِداً. الشبورة، والكفساح المطح، المثول اسام عذاباتهم الشخصية التاريضية لاهذ العبرة والموعظة والصراع الطبقيء اصبحت تنتشي الحسنة منها، فمنهم من يتعظ بها التي المَاضَي، وفي المقتابل يبيدو الانتبصيار كيانة حليف الانظمة ومنهم من يواصل هذه العذابات، السيباسينة وحدما التي بقيت ام المشقفون النين سياهموا بصناعة الدكتانوريات والانظمة تتفرج على الصالم المشغيب المستبدة وقبضيوا الثمن، أم لصالحها مردون أن تشغير أو المشقفون النين يواصلون القياء تتبدل، وتبدو غير معنية اطلاقاً الاغطيسة والحسجب على الواقع نجعله وهما وعلى التاريخ لجعله بما تطريب الحدياة المربية من استئلة تتويرية جديدة لا تمارس اكنوبة، ام المتقفون النين يرون الحنف وفي الوقت تفسيسه عصب الأنحطاط فيسساهمون تستطيع تثل هذه الانظمة رعوب بجيوش الظلام كمأ سيمسها سوجية التنوير واستلة للجشيع المئني وحسفوق الانسسان ودولة الورير السلجوقي نظام الملك. ام المُثَقَّفُون الثوريون النين يقارعون القانور فتفترض انها ممثلة لكل الاسبريالية في صحيفة ويقبضون هذه المغاهيم التي تهرف بها الصحافة العربية دون ككل او شُمنُ التواطؤُ معها في صحيفة ملل، حُنصنوصناً أن فيرسيان الشنموليات الواحدية المستبدة يميثاً ويمساراً صساروا هم الان ممثلى البيموقراطية ومشوق

المدني.

اسئلة التنوير تعود بالمجتمع الى ذاته وهويتيه قبيلُ ان تعبودُ بالمُثقَف اليهما. ولكن قد لا يكون من حسن حظ المستمع ان يكون الانسأن ودولة القانون والمجتمع المشقف العربي ثابتاً في موقعه أشاهدا على الذات وعلى الهومة. من يطرح استثلة التنوس

يتعارض في أحيان كشيرة مع

الفسهسوم الألاشكلي، ونجسد هذه

الصورة التشخيصية لديه في تعبيريت الزني تاضد صفة

موضوعيه على رغم ضربات

فرشّاته العريضة السريعة التي تموهها وتجعلها غامضية

وضبابية في أحيان كثيرة الاانه

يصل من خلالها الى اقصى حدود

الحسية يغضل كثافة اللون وعمقه

واستفاد داريو فو من تجريته

الدراسية سواءً في الديكور أو الرسم، أو فن المعسار وانعكست

اثار هُذه التَجربة في مسرحه، كما حملت نتاجاته الفنية التشكيلية

اثاراً مماتلةً من التاثير، واصبيح

كل ملصق جداري وكل لوحدة من

لوحاته التي تحمل اتساعا كبيرة

بحدثنا وصرامتها اللونية، تجسد

هنثأ أو موقعاً أو حركة لشيئ

منسرحي ينطوي على الرسر كاداة

مساعدة وضرورية، وظفها داريو

فو ليجعل من لوحاته جزءاً متمما

يتابع المساهد من خلاله الأدوار

المسوحية غير المرثية على خشه

المسوح

ودوره التشكيلي.

مَا يُرَاه عَلَىٰ شَكَلَ انْأَشْيِدٌ لُونْيَة

نبيل ياسين العسربيسة والؤتمرات والندوات

اوروبا بعدما استقرت ارض الموسد وعدين والانسكلوبيدين

حتى كان الصحوة على العصر انطلَّقت الآن بعد ليل الانظمــة

و الْغَلاسَفَةَ الْتَنُويرِينَ.

القومية الطويل.

هكذا اعـــانت أوروبا في

أستثلة التنويرهي استثلة الصدائة العربيسة بلَّا ريب. لا الشبحر ولا الفن هما من يقودان العرب الى الحداثة، فالحداثة في نهانة المطاف ومنذ بدايته هي التعامل الثقافي مع التقنية التي سندت العنصير ومع نتبائج هذه الثقنية على الحرب التي صدمت

الخمسينات استلتها التنويرية

القومي على الاستعمار والمنادي بالاشتراكية والطريق الخاص. اليوم وعلى تخسوم نهسايات القبرن العشسرين يبدو العسالم الصربي منهمكاً في اعبادة طرح استلقه التنويرية. المفكرون النين انخرطوا في المنظومات الشمولية على اختلاف انواعها، ما عادوا، عداً قليل منهم، قادرين على طرح

للضروج من الإزسات. المنظومات الرسمية هي الاضرى تنظر بدين النّعمان بن المُندَر الى غريمه الذي قيل فيه وان الصبح لناظره قريب، فتحاول التعجيل بحسم امورها قبل ان تتفتح الحقائق وتصبح



الشموليات كحل جاهز ومجرب

ومسيلانوه وكستب أول اعساله

المسرحية الساخرة والملائكة لا

تلعب الفليمِر، عام ١٩٥٩، اعقب

نك بعمل مستسبان في عبون

سوداء وبيـضياء، عـاد ١٩٦٠.

وبعدها دايرابيلا وثلاثة حصون

عبام ١٩٦٣، ووالسبابع يسيرق أقل

بقليل، عسام ١٩٦٤ ووالسبيدة

الصالحة للرميء عام ١٩٦٧ ... الخ.

ولم ينقطع عن ممارسة الرسم

طيلة حياته، فقد أقام معارض

تشكيلية عدة في ميلانو وعدد من

المدن الايطاليسة والأوروبيسة

الإخرى، وفي اعماله التشكيلية

يصفها بانها «تشبيهات ورموز

متهكمة ملونة اعتبرها تتسات

ساخرة لاعمالي المسرحية، يبدو

كانه دارس ومحلل نقدي ساخر، لا

يقدم المعارض التاريخية، بل يداب

على ايقاظ الرغبة بالتغيير، فهو

يرى الأشسياء التي تقف على

المُسْرِح، او ُفِّي الحياَّةِ اليوميةَ

بعينين غير مغمضتين ويقدم كل

هي ايضاً وخرجت مرة اخرى الى التفكير مجدداً بالديموقراطية والاقتصادي من اجل الرأسمالية او من أجل السيادة البورجوارية. وبولة القانون والمساواة العرقية فالصسراع بين رؤوس الامسوال المدئى وبولة القانون مدت يبيها وحقوق الإنسان من دون ان تمرر الصناعية ومخلفات المرحلة تكك هذه المرة على المعالم العربي الى الكتابات في الصحافة الاقطاعية في اوروبا كان يجري الغارق بالانتيصيار الايديولوجي على الارض الأوروبية ليجد صداه

الأميركي جون لي اندرسون «تشي غيفارا؛

حسِاة تُورية، الذي صدر بالإنكليترية (٨١٤)

صفحة وحقق اهتماما كبيرا داخل الاوساط

اسئلة واشكاليات

اليُسارُ والدُّورِة في أميَّرِكا اللَّاتينية.

ثلاثون عامًا على اغتيال غيفارا!(١ من ٢)

الحركات، تنفرج فجوة من التساؤلات بعد دراكم كشيف لمتغيرات دولية شهدت المدى

العكسى لتراجع الثورة وسيادة نظام الهيمنة

داخل هذه القبحوة من التساؤل عبر

المتغيرات الجديدة بمكن تحديد المكأنة الأنية

لتجربة حرب العصابات التي خاضها غيفارا،

وقعهد ما اصطلح على تسميته بتراجع المدّ

الشوري، وانهيار العسكر الشنتراكي، تبدو

ذكرى مقتل غيفارا كانها قد تجاوزت تفاصيل

الواقع السياسي العالمي الحالي، لَتَبِقَي علَى الاقل كموضوع للحوار الحاد داخل الاوساط

التَّقَافَية في العَالَم الغَرِيي. ففي فرنسا شهد الشهران الماضيان صدور

ثمانية كتب عن غيفارا وخصصت بعض

المجلأت الإسبوعية الفرنسية ملفات خاصة

فالنكرى التلاثين لاغتياله مناسية لاعادة

النظر بمصير اليسآر العالمي ومدى قدرته على

اعادة بناء المقاومة من جديد أزاء واقع عالمي

احادي البعد وازاء جيل جديد لامبال بالمبادئ

الكبرى، بل تنصصر همومه في طموصاته الصغيرة الشاصة التي تحيدها شباشية الكومبيوتر وتقنية الارقام التي تحاصر الحلم

والتَّحْيِلُ وتَبَجِنهُ دَاخُلُ نَمْطُ مِنْ الْآلِيةَ الْجِامِدةُ

ونهائته الدرامية، هذه الحياة التي تشكل في

مُجِمُوعً لوحاًتها اسطورة لا يُنفصل فيها الفَكرُّ

عن الممارسة ولا يبتعد فيها المبدا عن التطبيق،

على رغم ما يصاحب هذا التطبيق من معاناة نفسيلة وجسسية مريرة تبيدو في بعض

اللحظات فوق مستوى التحمل البشري قبل

التوغل داخل هذه التفاصيل التي تشكل

اسطورة غيفارا، هناك تساؤلات خاصة بتاريخ

الثورة التي أختط داخلها واتجاهأ عالمياً

خاصاً به، تماهى من خلاله داخل الاطار العام

تبدو الأشكالية الإساسية، خصوصاً في

لسنوات الاخيرة التي اختأر غيفارا خلالهأ

بوليفيا لشن حربه الثورية. كيف الترم تشي

بنصال من دون امل؛ وكيف سمح له صيدةً

عمره فيديل كاسترو بمغابرة كوبا والانتقال

بحربه الى بولينفياً، مع العلم أن غَسِفَارًا

أرجنتيني وكاسترو يعرف أن بوليقيا هي

التي نجحت فيها الثورة واستراتيجية حرب

والسؤال الذي يبقى لغزاً هو لماذا غاس

غَيفًارا كُوبا وَتَرَكَّ مُنْصَبِه كُوزِير للصناعة، فيما ابدى كِفَاءَة هائلة في هذا المنصب امام

تحد كبير هو ان كوبا بلد زراعي لم يكن دخل

مجال التصنيع، وكان مشروع كأسترو تطوير

القطاع الصناعي بالاعشماد على الساعدة

التكنولوجية للاتحاد السوفياتي. وهذاك سؤال أخر محير هو: غاذا يبدو

الاتحاد السوفياتي كانَّه قد تَخْلَى عَنْه على رُغُمّ

ان المرجعية الأيديولوجية لتشيّ كانت تستّعدُ

جدورها من الاتحاد السوفياتي، سيما عندما

قَام بَرْيارة موسكو قبل رحيله ألى افريقيا ثم

بوليفيا لاعلان حربه الثورية هناك. بل حتى ان

مقتله لم يشر أي رد فعل رسمي في الاتصاد

السوفياتي في قمة الحرب السازدة ويدت تجريته «هامشية» او مرفوضة من قبل القيادة

حين أن حرب فيتنام كانت تحظى بمساعدة

سيوف اتنة ضخيفة على الصغيب المادي

والإعلامي. فهل اعتبر القادة السوفيات نموذجُّ

حرب العصابات التي خاضها غيفارا في

اميركا اللاتينية نموذج مصغر من حرب ماق

تسيُّ تونغ خُـلال الاربعَـينات، وبالتالي فان

الخط الماركسي لغيفارا هو حط ماوي اكثر منه

كسونه شطأ يمثل النمسوذج السستساليني

السوفياتي. وكان غيفارا التقى شخصياً

خروتشوف في موسكو بعد نجاح الثورة

الكوبية وتحاور معه لمدة طويلة حول موضوع

السوفياتية والحزب الشيوعي السوفياتي

الانشحار بعينه، لانها تختلف كلياً عن كوباً

لحركية التاريخ المعاصر.

قبل الخوض في تقاصيل حياة غيفارا

لتجربته السيأسية والشخصية.

الامبريالية الشامل.. حسب تعبير غيفارا.

🕊 كلما اعترى النهايات الغموض، كلما تفاقم الحس الاسطوري نأسجأ حولها صورأ

نهانة غيفارا كائت محاطة بالغموض قبل ن يكشف الباحثون كل بقائقها ساعة بساعة منذ القاء القبض عليه بعد ظهر ٨ تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٦٧ وحتى أعدامه في اليوم الثاني فَي صَفَّ من صفوف مدرسة ابتدَّائيةً ريغية فيَّ بوليـفيـا. ونقائق الساعات الاشيـرة كانت اسطورية بالفعل لأن تاريخ البطولة لن يكررها مرتين خلال القرن العشرين.

ببقى الحوار الاكثر اهمية هو جلسة التحقيق التي عقدها معه العقيد اندريس سهليش الذي صفع غيفارا مرات عدة محاولا اهانته، ولخد معلومات منه، لكنه تلقى من فيقارا صمت الموت وأبتسامة ساخرة تدلُّ على انه يطلب المستحيل، بل كانت بدا غيفاراً مكيلتين وموضوعتين الى الاسام فرد على الصَّابِطُ بصفَّعة منهماً، ما جعل العقيد يغير وضعهما الى خلف ظهره.

هذه التفاصيل تدلّ على طرقي صراع، طرف ينهب الى نهاية المعتقد وطرف يذهب الى نَّهَايَٰهُ العَّجِينَ مع تمسّعه بكلُّ السَّلطةُ التَّيُّ

تدعمه. ويسأل الضَّابط غيفاراً: – ماذًا استَفْدِت مَنْ تُورِتِكَ سَتُقَتَلَ بَعَدِ قَلْدَلِ.

– أَذَا مَتَ أَنَا فَانَ حَلَّمَ الشَّعُوبِ لَنَ يَمُوتَ. كان يعرف باصراره أن موته هو الرمز، فاذا اخفقت حرب العصابات فهناك ما لن يضفق ابداً: الحلم. حُدِّس ايماني بِالْثُورة بِتَحَقَّقُ الأَنْ بعد ثلاثين عاماً على لحظة الاعتيال.

بعد هذا التحقيق بساعات قليلة اصدرت الاستخبارات الامبركية أمرأ بإعدام غيفارا بعد اتصال مساشس بين الرئيس الاسيركي انذاك ليندون جونسون والرئيس البوليفي الذي ابلغ الولايات المتحدة بأن غييفارا اعتقل مع مجموعة من رفاقه... ويُحُلُ الْعَرِيفُ مَارِيقً تيران الينفذ حكم الاعدام بنشي بعد تردد طويلً في اطلاق النار حسب اعترافات العريف نفسه التِّي اوربَّهَا بِنَقَةَ مُونُقَّةَ جُونَ كُورِمْيِيهُ في كتابه «تشي غيفاراء.

تفاصيل السيناريو الاخير للاغتيال الذى حبث داخلُ المدرسة الرُّيْفية يمكّن الاحتفاظ بهاً حتى النهاية للك سيماً اعترافات العريف

ماريق تيران الذي نقَّهُ حكم الاعدام بتشي. "" الصورة الاخيرة التي تصنفظ بها لغيفارا التقطتها له الاستحبارات المركزية هي صورته بعد الاعدام بساعات: صدر عار فيه ثقب سببته للرصاصة النتي اخترقت وسط القلب وخرجت منُ الظهــر. الْمُروع في هذه الصــورة الَّتي التَّقطت بالاسود والابيض هو وجه غيفارا، عيناه مقتوحتان بشكل متامل وفيهما نظرة اصرار، نظرة نطو مساقة يعيدة لكنَّها موجهة الى شميء مسحدد بالذات. ودرى في الصدورة أَ شَعْدَيه مَنْفُرِجِتِينَ بِشَكَلِ جِدِّي، وَكَأَنْهُ يريد أن يقول شبيشاً. مصنور الاستخبارات للَّرْكِرْيَةُ النَّقَطُ الْصورةِ مِنْ الجِانِبِ الْإِيسِـرِ للجثمان حيث بدا وجه غيفارا بعيداً عن الموت

في حالةً يقطَّة جُداً وَمُتنبهة. `` كل الشبهود النين شباهدوا الجِنَّة شبعروا بأنهم امام شخص يمتلك تعابير الإحياء مثل الممرضتين اللتين اشرقتا على غسل الجثة بعد نقلها الى المستشفى. وكذلك القس الذي اوكلت اليه الحكومة ان يقوم بالقداس. قبل أن تنقل الجثة من الكنيسة ثم تقطع النراعان وتدفن بشكل وحشى مع رفاق لغييقارا في احدى غابات بوليفيا امام شاهدين صرحا بعد تلك بسنوات بمكان وجود الجثمان

من خلال هذه النهاية - الرمز التي تجمع بين رومانسية التنين الثوري وبين وحشية السلطات وقوة هيمنتها المطلقة على حركات التحرر في فترة شهدت تالقاً عالَّياً لهذه

الثورة العالمية وضرورة اشعال حروب مقاومة ضد الولايات المتحدة في كل مكان من العالم. وكان بجاش خروتشوف على المنصة الرسمية في السياحية الحيميراء في ميوسكو اثناء الأحتفالات الرسمية بالنكرى ٤٣ لثورة اكتوبر، اي ان علاقته بالقيادة السوفياتية كانت علاقة ستميزة لقائد توري ساركسي. فما سر هذا الصبحَتْ والإمبالاةَ لموقف السُّبوفياتُ في السنوات ألاخيرة من عمر الرفيق تشي.

کورمیه (٤٤٦ منفحنه) صدّر ع*ن د*ار نشس Payot (• • • ۸ صفحة)، ودنشي ارنستو غيفارا، فيُّ اللَّامْكانَ، وتأمسلات في حسربٌ عسمسابًّات غيفارا اضافة الى سرد مفصل وموثق للكثير

وتتمتع هذه الكتب الاربعة بقاعدة توثيقية غنخمة أضافة الى قدرة تحليلية عميقة لمؤلفيها وتثير كلّ التساؤلات اللغز حول تجربة حرب العصبابات التي خاضها تثبي، عبلاوة على محساولة الصبراع بين التبيبأر الماركسي وبين المعسكر الامبريالي، وتتبيح هذه الكتب فرصنة لإعادة احياء نظرى وقكرى لمفهوم وضرورة الثورة في العالم من خُلالٌ رَّمر هو

من الاحداث.

ضخمة لألقاء القيض عليهم.

قصة اسطورية لكنها واقعية بكل بقائقها عبر عدوهم المحدد في مواجهة كيان ويكفي أن ننكر مدى الإصرار، اذ ان القوات

التي ألقتُ القبض على غييفارا كان ععدها

أضافة ألى هنه الكتب هناك كتاب جورج كاشايندا محياة تشي غيفاراء وكتاب الكاتب

كتب ذات بلالة خاصة ،

هذه الاسئلة كانت موضوعاً لبحث في ثمانية كتب عرضتها ولجهات المكتبات في فرنسا خلال الشهرين المأضيين. ويتمتع المؤلِّفون، كل حسب منهجه الخياص في المعالجة، بقس كسيرة على سرد الاحداث الموثقة المقترنة بتحليل علمى لشخصيته وللحدث السياسى ألذى كأن يكتنف اميركا اللاتينية والظرف السَّياسي الْعالمي. ابرز هذه الكتب كتاب دتشي غيفارا، لجِان

«روشيه» Rocher الياريسية، ثم كتاب «ارشيتو غيضارا المعروف باسم تشيء لباكو اغناسيو تيبو (مترجم عن الاسبانية) عن دار نشر سابه، اسطورة القرن، ليبير كالفونُ عن سبوي، Seuil (٦٢٧ صفحة)، وكتاب أخر رائع لباكو أغناسيو تَايِبِو ايضاً عَنُوانه «السَّنْوَاتُ الْتَى كُنا فيها

وَفَي الوقت نفسه صدر كتابان مترجمان من الاسْبِانْية الى الفرنسية هما ومقاطع من يومَــيَــاتُ تَشْيَ فَي افْـريقــيــا ، عن دار نشّــر مينيالديه Meailie وكتاب «يوميات بوليقيا ، الني كتبها غيفارا يوم بعد يوم حتى تأريخ القاء القبض عليه في ٨ تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٦٨. والورقة الاخيرة كتبها غيفارا في ٧ تشبرين الأول وهي مذكرات حسيسة تحمل انطبَّاعات غيفًاراً عن الحرب والأحداث. فقد كتب بعضها وهو في الحُنانيُّ أو على الأشجار كما ينكر ثلك شهود أحياء نجوا من المنبحة الأخسرة وهم ستة اشخاص من مجموع السبعة عشأر شخصأ النين كانوا بصحبة غيفارا حتى القاء القبض عليه، حيث قتل ١١ شُخُصًا مُنْهم ونجح سَتَة فِي الهَّربِ حُـنَى الحدود التشيلية ومات احدمم في الطريق.

ومن هؤلاء الخمسة قام اثنانُ بتاليفُ كتاب «الباقونُ علَّى قيد الحياة من حربُ تشيَّ» صدر عن دار نشر «روشیه، Rocher ویروی تّقاصیل مسيرة الهرب من حصار القوات البولدفية ومعاناة الاختفاء بين الاحراش والغابات أياما طُويلة حتى الوصول الى حدود تشيلي حيث استقبلهم الرئيس سلفادور اليندي اندَّاكُّ.

قصة مفرعة لهؤلاء السعدين الذي كان كل العالم بفتش عنهم وأعلنت مكافات مالية

الغريبة، وتبدو في هذا الكتاب اجابة تلقائية على سبب لحتيارٌ غيفارا بوليفيا، والتعنُّت والعناد المصيري من قبل كلّ الرَّفاق النين شاركوه هذه الحرب الانتحارية متوجهين نحو حلم يؤمنون به كنَّناعة دينيَّة، هي أن الثورة عالمي ضحم بكل مؤسساته هو الدول الامبريَّالية وفي مقدمتها الولايات المتحدة.

عشرة الاف ضابط وجندي بوليفي مدعومين بالطائرات الهليكوبتر وبخبراء عسكريين من وكالة الاستضبارات المركزية الاميركية لمواجهة سبعة عشر مقاتلاً يقويهم غيفارا في احدى غابات جنوب بوليفيا.

اليسساريةٌ فَي العالم والدول الْتُؤْيِدَةُ لَهَا وَفَي تقدمها الاتحاد السوفياتي، وتخليها عن المواجهة المباشرة مع الامبريالية مستبيلة إياها بسلسلة غير محدودة من المساومات وُ الوقوف في منتَّصف الطَّريق على حسَّاب الثوريين الحقيقيين الذي اصبحوا كبش فداء لهذه المساومات بل وباتوا اشخباصا غير مرغوب فيهم لأن صدقهم لم يعد محتملاً في

عجلة المساومات الديبلوماسية. ويوضح التعاشي الرومانسي الحاد لغيفارا مع فكرة الثورة ما قاله والده للصحاف ستراندبيرغ بعد اغتيال ابنه: هلقد كان ارنستو مهووسنأ بالحقيقة التي كانت إيمانه المتطرف الإعلى الضاص، فعلى رغم عاطقيته الكبيرة وروح الفكاهة المريرة التي كان يتمتع بها، كان يبدو جامداً كالثلّج في لحظات المعركة وكان لا يقبل أدنى مساس أو أدنى مساومة في شان

موضوع الثورة،. كأن صاحيا بشكل متوتر اثناء قيابته المعارك، وكان مُنظِّراً استراتيجياً من الطرارْ الأول لحرب الحصابات، ومثقفاً ثُقافة واسعة وهذا هو خُطاه ومسركسر قوته في أن. لم يكن يعسرف المسساومسات لأنه كسان يعسيش داخل فُضاَّءات الافكارُ الكبرى، وكانُ يريد تطبيقها حتى النقطة النهائية من دون تنازل أو نقاش لأصولها أو لفروعها، بعكس فيديل كاسترو الذي كان ثائراً حقيقياً لكنه يعرف محركات اللعبة السياسية وتهاليزها وطريقة الانفلات اللبقّ من الدّهاليز متوصّلاً الّي الهدف الذي يريد على مسراحــل. كــأن غـيــفــارا يقــول عنّ صديق عمره كاسترو ولا يمكن أن تثخَّاصم

دائماً مع كاسترو، ولا يمكن أن تتصالح معه

بدأ غيفارا يقراءات ضخمة في فترة شبابه، خصوصاً للكتأب الالمان، غوتيه وتوماس مان اضافة الى كتب أدبية وشعرية كثيرة مصحوبة بِقَرَاءَةَ بَقَيْفَةَ غَارِكُسْ وِلْبِيْنِيْ، مَنْذِ فَتَرَهُ الشَّبِأَبِ الأولى، كان ماركسياً - لينينياً، متديناً بهذه الاتجاه، ثقافته العميقة توضّحها كتبه التي الفي الفي الفي الفي الذي المكون كاتباً بل للضرورة التي تتطلبها الثورة وفكرها السياسي كان عنيما لختفى عن الأنظأر في بوليقيا نُشر كتابين تتوضيح فيهما موهبة الكاتب والمفكر هما منكرات غيفارا، حول الحرب الكوبية مع كاسترو، ودحرب العصابات، وترجم الكفاءات الى لغيات عيدة وبيع منهيا ميلايين النسخ. فبينما كان المؤلف في ادغال بوليفيا يحارب مع سنة عشر مقاتلاً من رفاقه من اجل تحرير قارة بكاملها تستولي على مقدراتها السياسية والاقتصادية الولايات المتحدة.

يقول القيلسوف الغرنسي ريجيس دوبريه الذي كُأن رفيقاً لغيفارا ومنظراً للثورة في أميركا اللاتينية وكان مسجوناً في بوليفياً لحظَّة قتل غَيْفارا: «كانَ هناك حَمسونَ شخصاً فقط مع كاسترو وغيفارا اعلنوا الثورة في اميركا اللاتينية وكانوا يريدون ان يحرروا قارة عدد سكانها ٣٠٠ مليون تسمة. وتستطيع أن نقهم هذه الفكرة الحلميية واللاعقلانية



وتقتنع بهسا إذا تاملنا التساريخ النناقيضي

هذا الجيانب الروميانسي الحلمي ليس

طوباوية كاملة بل هو الصافر المصرك للامال

والمُشْأَرِيعِ الكبيرة، وكان ليذي يقول: «ينبغي

ان نحلم، لكن الحلم الثوري الذي كان يعايشه

لينين كأن مبنياً على قدر كبير من العقلانية.

عَقَالَانِيةَ صادةً جعلت قائد الحزب الشيوعي

السوفياتي يحول دولة زراعية تفتقد الى

النواة الدينامسية الأولى المصركة للشورة

البروليت أرية وهي الطبقة العاملة، الى دولة

صناعية كبرى. وهنه العقلانية كانت تنقص

الحلم الثوري في أميركا اللاتينية التي نشأت فيها النواة الدورية عبر عدد محدود من

المَقَاتَلِينِ المَتَفَانِينِ فَي سَبِيلُ اللَّهِذَا عَلَى ان يَكُونَ النَّصَالُ عَمَالًا إِيمَانِياً مَفَتَوْجًا عَلَى هُدَفَ

اساسي هو استقاط الهيمنة الامسربالية

الأصييركيية، من دون ان يقترن هذا الهكف

بتكتيك عملي عسكري وسياسي بمستوى

المُسْرَوع والهَّدف النَّهْانْدِينْ. وبقَّى الحِانَّبُ

الوحسيد الناجح هو استراتيجيّية حرب العصبابات التي عَدا لها على بدُّ غَيِفًارا أسسَّ

نظرية متماسكة وناجحة على الصعيبين

الفكّري والتطبيقيّ وعُلى رغم أَحْفاقها فيّ

بوليفيا فانها استمرت بنجاح وسببت قلقاً

كبيراً للجيش البوليقي ولوكالة الاستخبارات

الْرَكْرِية الأميركية، لأنَّ هذه الثورة كانت نواة

طويلة، ولم يتم القضاء عليها إلا بالتصفية

الجُّسنِّيةِ الكاملة لقياداتها وعناصرها

وتغييبهم نهائياً عن الساحة السياسية. وهذا

مُنتَهَى الْعَجِرْ الذي يعني عدم قدرة السلطة على إبطال فعل المقاومة وتعطيله مع إبقاء

في البداية، وبدافع من إيمانه المارك

اللينيني ترك النكتور غَيِفًارا مهنة الطُّب

وانضم ألى مجموعة من المقاتلين الذين قادهم

تكتور أخر هو فيديل كاسترق (دكتوراه في

القانون) من المكسيك الي كوبا على ظهر مركبًا

عناصر المقاومة على قيد الحياة.

الإيقع الكاتب في مبثل هذه المقارنات في سببن

المحلية والمحدونية؛ قلم برنارد شبو استخل الْجَانبين:

الخاص والعام، فتجاورُت الشخصيات ما كان متوقعاً

منها. بِالضّرورُة يظلُ هذا جانباً من التقنية. لكن الكاتب

كان يتعامل مع موضوع «انكلترا والعقول المتحمدة،

و«التحديد أو الاندحار، و«المطحة العامة عوض

الكتسبات الشخصية، وغيرها من التفسيرات التي

تلتقى عند نقطة واحدة: لا يمكن لبلد أن يتطور الا أذاً

كابتن شوتوفر تحول الى مخترع بعد ان كان قبطان

مَعْيِنَةُ يَعْيِشُ فَي بِيتُ تَسَوِيهِ فَوضَى عَائِلَةَ فَي شَالَةً

تفكك لدرجة ان الكابان لا يستطيع التعرف على ابنته

واريدن، التي عادت بعد عشرين عاماً في الخارج. اما

ابنته الثانية فهي مشغولة باصلاح حال زوجها بالتحكم

فيه. تحضُّ الى ألبيت وايلي، لتمضَّية أجازَة قصيرة في

الريف حاملة معها مشكلة شخصية، وهي على وشك الزواج من سانغان التاجر الذي يكبرها سنا. وعلى رغم

اكتشافها خداعه للسيطرة على تجارة أبيها فهي تقول له

انها ستتزوجه من اجل ماله فقط ليس هذا الوحيد الذي

يرتدي قناعاً، فالشخصيات تبدأ قوية ومدعية ثم تتهشم

أذا كانت هذه حال مجتمع الحرب واثناء مواجهة

أمام أنظارنا شيئاً فشيئاً فلا يبقى منها الا الزيد.

تجندت عقوله، وانمحى الشعور فيه بعدم المساواةا

بركة لليسبار الأميركي اللاتيني سنوات

الخاص بأميركا اللاتينية،

عانوا فيه رحلة بحرية قاسية لينزلوا مع اسلحتهم على السواحل الكوبية معلنين الثورة وحرب العصابات ضد نظأم الديكتاتور باتيستا رئيس الجمهورية الكوبية أنذاك المدعوم اميركياً.

وكانت نقطة التحول التي نقلت غيفارا من طبيب ثائر الى مقاتل شائر هي عندما قُتل احد رِقَاقَهُ فِي مُعرَّكَةً مِنَ الْمُعارِكُ فِي عَامِاتَ كُوبِا، وكان كآسترو والآخرون يتقدمون بسرعة متابعين المعركة. ووجد غيفارا نفسه أمام حثة نلك القُتيل والبندقية وحقيبته الطبية، وتربنت عيناه بين الحقيبة والبندقية الملقية على الأرض بصانب جثة القتيل. وبلحظة حسم سريعة التقط غيفارا البندقية وترك حقيبة الطبيب بمعداتها التي كأن يعالج بها الجرحيّ، ومضى يقاتل مع الجميع، ومنَّدُ تلك اللحظة تغير كل شيء في حياته.

كانت الدورة هي الهاجس الوحيد الذي احُدْ يحدَّل عقل عَيفارا فَبعد أَنْ انتَصرَت حربُّ العصابات في كوبا عبر تجربة قتالية عنيفة وتادرة، سجل غيفارا في كتابه الأول «متكرآت، بعض تفاصيل صرب ألعصابات هذه وتكر صوراً متفرقة من المعاناة التي كان يعايشها مع كاسترو ويقية الرفاق... ناس وحيدون برسمون حلماً مبهماً غير يقيني النتائج، داخل غُابات يحتويها الخطر من كل مكان معرولين عن العالم، مهددين بكل ما يمكن ان ياتي به الجوع والبرد والسبهر وعدم النوم لمدة طويلة تحسباً لهجوم مفاجئ مضاد، كل هذه الحالة التي ينسجها ما هو صعب ومستحيل، يضترقها الاصرار الاسطوري المثالي من قبل الثوار. فَفِي لحظات الجوع المطلقة يذَّكُر غيفاراً انهم كانوا ينيشون تراب الغايات الرطب وطن الارض ليبحثوا عن دود الارض لياكلوه لكي لا بموتون جوعاً. كانوا كلما ومعلوا الى قرية يعقبون اجتماعا ويرسمون خطط المعركة المقبلة على الأرض، ويصيبون تكتيك التقدم والهجوم واحتلال المناطق الحيوية ونقاط مداهمة الجيش الكوبي.

العدو فكيف يضمن لنفسه الاستمرار والانتصار. يأخذ

الكاتب في الاعتبار هذا الحدث، وإن كان يخلص منه الى

تنعيم رؤياه تجاه معرفة النفس كاحد الاسس لتطور

الفرد، الا أن الألهام الروهي يتوقف عند هذا الحد

لتنطلق مكانه السخرية مَنْ الْطَبْقَةُ التي لا تفعل شيثاً

غير الكلام: «الطبقة المشرشرة، كما يطلُّو لهذا العصس

تسميتهاء السرحية نفسها مليئة بالكلام هيكلها متشعب

على طريقة تشييخوف... لحداثها اهمها تتوالد من

يعضّها كالحلم. فيها من التصنع ما يؤكد ان شو كان

يسعى الى الاطأحة بالوهم المسرحي الشخصيات تعيش

باعلان الرأة انها تنتمي روحياً ألى الكابت. نهابة

سينمائية، لكنها ترجح النزَّاهة والإستقلال الفَّكري.

المسرحية التي بدأت بمجيء إيلي الى البيت تنتهي

اخرج المسرحية الكاتب بيفيد هير مجرداً بنيانها من

الفخامة، وأوعز ألى الممثلين بالتحرر من قوالب التأثير اللغوي، فاستحماً المجال أمام السخرية والافكار

والتصرفات التي لها علاقة بعسو ولية الاتجاه المادي نحو الربح والمصلحة الشخصية في تفكيك بنية المجتمع،

وهو ما يراه سبباً لمشاكل المجتمع البريطاني في مقارنة

مع الوضع الذي وصفه برنارد شو والنتائج التي قانت

في حلم ولا تريد ان تتركه.

اليها سياسة الحكومة الماضية.

«بيت القلوب الكسيرة» في صياغة جديدة بعيدة عن الفخامة

🗖 لندن – من الطيب زاك:

🗷 من هنا يستطيع المشاهدون ان يتنكروا... المقارنة ليست مهمة، لكنها قد تريح حب الاستطلاع على الأقل. ماذا منفع الناس هذا أن متنكروا الماضي بأستمرار، ويقارنوا أنفسهم بشخصيات لا تتجاوز فعاليتها حدود السرح؟ منا هي الغاية من كل هذه الشبعائر، أن يقف الانسانَ في صفَّ طويلَ لزمن اطول المحجز أحْر تذكرة مسموح بها للوقوف ليشاهد شخصيات تتحدث وتتحدث في مسرحية دبيت القلوب الكسيرة، ثم تكشف القناع عن

كثّرت تفسيرات المسرحية التي كتبها برنارد شو

وأوروباً على مشِّبارف الصَّربِّ العالِّية الأولى. الاتجاء البرناريشوي يمكن ان يطفى ويفرض تفسيراً قاراً لا يتغير ابدا مع مرور السنوات وتجعد الظروف... لكن



الانتاج الحالي لهذه المسرحية في «الميدا ثياتر، يحاول غير هذا. انه يجربها من الفضامة ويجعل الأداء عقوياً والشخصيات إقرب الى الجمهور. وبالتساوي كان التحشيل توعاً من أعادة النظر في افكار المسرحية

وبيت القلوب الكسيرة، تجمع عمدا من النصاذج البشرية التي تتكرر في أية فترة: رَجِل الاعمال، ورُوحِةً طموحة، وامراة ضائعة، وزوج مغلوب، وفتاة تبحث عن اتجاه، ورجل يحاول الحفاظ على استقلالية تفكيره.

ُ يكثر التنافر بين هؤلاء فلا يستطيعون فهم بعضهم في البِدَاية. وبِهَذَا يَضُعَ الكَاتَبِ الخَامَـأُ فَي تَصُرُهَاتِهُم، فأذا بهم - من حيث لا يدرون - يسبيون ازمة التخر يتحقق بها وجوده وتتكاثف ارادته. بحثاً عن مخرج، لكن هذا الهُدف يُخلُلُ صغيراً، حتى ان النهاية لا تحسب له حساباً اذ تظل الامور تسير على ما كانت عليه، أو هكذا

وإيماء تمثل المراة التي كان خسيال شو يراها منعشة للروح في فترة ما.

يوحي الينا الكاتب لأن تطور النقوس وخلاصها لا

. المسرحية اكثر التصاقاً بحياة برنارد شو الشخصية.

وفيها اصداء منَّ علاقاته. وكأن بدأ كتابتها ثم تركها

لفترة على غير عادته. وكما قال في رسالة أنه لم يكن

يعرف الموضوع ولا في اي اتجاه ستَّنمُو الشخصئيَّاتُ

التي اجتمعت صَعفة في منزل كبير في الريف البريطاني.

وعنَّدما حدث ان النقيُّ مع اصنعَّاء وَّكتَابُ ومثْقُفُين فيٍّ

منزل ريفي لقضاء عطلة الاسبوع عسأد الى كتساية

المسرحية. وكان من الطبيعي ان تتسَّرب روح المناقشات

الى الحوار وتصور الشخصيات. ومن دون شك هذاك

رائحة من شخصية «كابتن شوتوفر، في الكاتب نفسه،

وكنلك زوجته شارلوت في شخصية «مسيون»، ثم ان

ياتيانَ من لقاء واحد او حتى من جيل واحد.





- ايما فيلنينغ



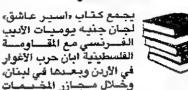




- ريتشارد غريفيث

الاصدار: أسير عاشق. المؤلف: جان جنيه. الترجم: كاظم جهاد. الناشر: شُرِفَيانَت – القَامْرة ١٩٩٧.

فاطمة المحسن



وخلال سجازر المخيسات والاجتياح الاسرائيلي والرحيل. قارئ هذا الكتاب سيجده من دون مسالفة واطنابٌ واحداً من الأصدارات التي تكتسب أهمية نوعية السباب سناتي على نكرها وإن لم يكن بين موجباتها، كما بنبغي لنا أن نعتقد، تضامن كاتب من عيار جان جنيه مع قضية شغلت العرب وما رُالْت وهي الثورة الفلسطينية. فجان جنيه في هذا الكتاب يعلن عشقه المشروط والقاسى والمجروح بنصل الوعي الرهيف الذي يجسوس فى جست للثورة ويتوغَّل في عقلها، ويتقرح ويسخَّر وينتزع اشواك الأكاذيب والتروير من فعل انساني مثل

عبس رحلة استنت سنوات السبعينات والثمانينات المتقطعة، ولم تدم في الحيز الزَّمني مُسوى سُنة ونصف السنة، ما بينُ الأردنُ ولبنانُ، يضع جان جنيه هذا الكتاب الذي يحسب في باب التعبير الجمالي اثرا تثريا يجمع الاجناس الأسية المختلفة، رواية ويوميات وسيرة واعترافاً وشعراً تأملاً ومسرحة للحوادث والزمن والأمكنة، مع كل ما يرحمها من نكريات المؤلف عن الشرق ومعلوماته التاريخية وتخميناته وتصوراته. وهو في كل هذا يبشعد عن نزعة المستكثيف الأبيض النَّى يجوب بلاد الأقوام الغريبة. مع ان جان جنيه كعابته لا يتخلى عن بدع وفضول وغطرسة نوعه الكتابي الذي هو في المُحَصِّلة امتيارُ فنه وسُس فرانته أعلى هذا تبدُّو الترجمة جهداً لا يستهانّ به، فكاظم جهاد كان يتابع ذاكرة ثرة تسترسل في متوالية لاتحدها تخوم جنس اببى ولاتعبآ بانتهاً لاتها من مادة الى أشرى ومنَّ موضوع وشخصية الى مواضيع وشخصيات لا تشبهها. فكان على المترجم، كما نتخيل، جمع ما لا يجمع من شطحات الخيال وتداخل اللغة وانقطاعات الدَّاكرة لشيخ في آخريات سنوات عمره. في متعة القص يعلن جان جنيه انتسابه الى

وفلسطين التي عشرتها، فينسى أوروبا والتي صارت تشكل لدي أرضًا مجهولة، فقد باتت مدهد وق، هل كان الكاتب قادراً على ان يجهر بمشاعر العشق والوله من دون ان يفتت متعة التلقى، من دون أن يربك القارئ بروحه الجاحدة بكل المقسسات بما فيها طقوس الحب المدجن؟ يصبعب أن نمسك هذا شبهادة من تلك التي تقال بحق الشورات وأضعال المقاومة. ان كباتياً مبثله . جنتير بأن تتحدول ثلك الأقسعال على ينيه الى اعتمال ذهني ينطئق من مسام الجسد واشراق الحواس وفطنة قلب نكى يجس الأعماق بلمسة

چان جنیه فی حدود ما قرآنا له وعنه، لم یکتب نصاً إلا وكان موضوعه الإقصاء. وكل الشخصيات في مسسرحساته وشسعسره من الذين تنكر لهم مختمعهم فوضعوا أنفسهم في موقع المقتص منه والمتمرد عليه. وكانت كل أحداث مسرحياته تورية لما بريد ان يقوله عن نفسه او ان أشكاليتها تتواشج مع اشكالية روحية وجسدية يعيشها الكاتب ذاته: «رُنُوجٍ» و،خادمات، وثوار مزيقون في «الساتر» حتى وإن كانت هذه المسرحية تلامس قضية يتعاطف معها جنيه بالبداهة وهي ثورة الجزائر، ما هي الحال مع مسرحية «الرَبْوج، الثي تُوحَى بَارِتَبِاطُهَا بِانْتَفَاضَاتِ السُّودِ، وَلِكُنَّ جِنْبِهُ يرفض أي تأويل سياسي لها.

لعل خالمات جان جنيه في تمثيلهن الحياة حد الموت كمداً، كن على المسرح كما في الواقع من عينة الأجناس التي تبحث فيها الشخصيات عما يريده من نفسه هذا «القديس» الذي تليس أهاب اللُّص واللوطي، على حد تعبير سأرتر الشبهير. غير ان جان جَنيه يتفر من تصنيف يضفي على أفعاله مهابة مسرحية، فهو في كل أعماله كما في حياته يمثل ويعيد تمثيل نفسه حتى يخرج الحوهر الناصع لأخوة الأشقياء والمنبونين، اولئك النِّينَ تُلاحقهم الاحكام المسبقة واللعنات.

يشهد جان جنيه في كتابه واسير عاشق، رحيلين للفلسطينيين: الأوَّل من الأردن والثاني من لبنان خلال معاركهم مع الكتائب واسرائيل. وهو لا يستعيد من تلك الأيام تراجينيا الأحران كما قد يتراءي بل يتنكر حتى الموت، على انه فاصلة في رحلة تنتظر من فقد او كسب حقيقة التثبت من أمرّ وجوده: دكان القدائيون يحلمون، او كما يورد على لسبان احدهم «عندمنا يكون شعب صغير وضَّعيفاً، لا تشكل الغزوات سوى احلام. منذ ألف عام وأنا وترابي نلمح بعسين الرغبة ولم نكن تعلم، فهم في الواقعة التاريخية مرصوبون بقوة حلم طوباوي عاش عليه يهود اوروبا زمنأ . طویلاً، وما علیهم سوی ان یجابهوه بحلم آخر

يبدو أكثر استحالة ولكنه أشد واقعية بعمره الرُمثي. بيد أن جيان جنيه يرى قوتهم في فكرة ترحالً يحيلهم الى أطياف تظّهر وتُحَتَّفيُّ ،هذّه القوة المقنعة بوجود هو اقوى من الاشياء التي تمكث صورتهاء. ان فكرة التنكر والإقنعة التي تسحر جان جنيه

في حُكاية الثورة مُحض لعبةٌ جِماليَّة، ولكنها تتخذ ابعادا فكرية عميقة عندما تُدرك خارج تهكمه الجارح: مسرح الظل، ولعبة مرقصي العرائس (بين الصدوت الأصم والهادر لمرقص العرائس والايماءات الصادة للدمي نفسها) يفصح جان جنيه عن خشييته ان يستنطق من قابلهم يوماً ورحلوا الى الأبد. وفق هذه للعبَّادلة وتلكُ وأحَّدة مُنْ مِشْكِلات الفُلسُطينيين مع العالم الضَّارجي، فالكل ينظر اليهم بما يتذيله عنهم، لا بحقيقة أمرهم، وجان جنبِهُ المنتبِهِ الى هذا الأمر يريد ان يمضى أبعد للتفتيش بين طيات الوعى عن أقيسة مُنطقَمَّة تَشْكل دوافِّع تَلَكُ المُعْآمرة – الثُّورة. فيعثر عليها متوارية خلف ركام من التصورات تتجاورُ الأنتساب بالضرورة لمن أضاع كل شيء الأرض والبيوت وجوار السفر والبلاد والأمة. وفي حواره مع مُثْقَفِينَ مِنْ طَرَارٌ حِنَّا مِيخَائِدِلُ (ابعِ عَمِرٌ) وداود تلَّحمي، بالأحق فكرة الشُّورة وهي تُسْجِيسُد في محتقد يوحد الناس ويساويهم يوم كانت الماركسية تعويدة تتناقلها القواعد في فتح والشبعبية والتيموقراطية. وعلى هذا الكتف المطمئن ترتاح القناعات وتبدو الأشياء ناصعة وفلتعلم ماركس اسباب الشورة الصناعية في انكلترا ومراراتها ولننتظر ان تصفط الصحراء

ينتقِي جان جنيه أناسه او ما يمكن أن نسميه تجاوزاً أبطاله، من بين من يرى فيهم بداهة الطبع وتلقائيته، حتى المثقفين منهم ينبغي ان يبتعدوا عن خصلة التصنع والأنعاء وإلا تعرضوا ألى نبال نقده الجارحة. والذي يهمه اولاً ابناء المخيمات وعجائزها المقرفصات بين انقاض بيوتهن فيجد في حوارهن معه ما يصلح لمسرحة الماساة حتى تتَّخففُ من أثقالها. أما ما استجد من أمره مع رئيسية اتصاد المراة، فيتلك حكاية من حكايات موليير الساخرة. البرجوازية الأنيقة النفاجة التي تحفظ عن ظهر قلب تعاليم تلقيبها على الناس ولكن حمزة وأمه هذًا الثنائي الذي يقارب في نهنه فُكرة التواشج بين العثراء وَّابِنهاَّ، يعاوِّد الطَّهور على مدى الكتباب من يوم التقاهميا في منخبيم الوحدات في الأردن وبات ليلة في بيتهما، الى يوم ما عاود البحث عنها في الثمانينات كمن يصطاد ما تفتت من احلامه: «انني ما عدت اعرف لأي أ شيء هو الرمز، فالزوج الذي رايت - حمزة وامه -

هوفتنز الإعادان لملتواسات والبحوث الاستواميحية

ذات مساء ونصف ثهار كان يجمع ويتكثف في دُاتُه، وفيه وحده تقريباً كامل المقاومة». ابه بدرك ان اقدام تسه التي دامت سنة ونصف

السنة تعادل عمرا باكمله معرفت عدوية الا اعود مقيماً في فرنسا، كأن جنصر اصغر فدائي يشغل حَيْرًا أَكْبِر مَن أُورِوبًا بِكَامِلُهَاء. كَأَنْ جِنْكُ جِنْيَهُ يصف مستحوراً أبطاله من الشبهداء «لم يكن الوحيد الذي يعرف حواص هذه الكتلة الشعاعية التي كان ابو قاسم يشكلها الى جانبي. كان جسده المعتقل يبتسم للجميع، إلا أن أيماءة واحدة، عبارة واحدة تؤكد على ان مفاتنه، كانت كافية لأن يكثير جسده عن أثيابه، أختير كالكثير من القدائيين الي الرحلة وراء نهر الأردن، وبتلك العين الثاقبة يتابع جان جنيه الأشياء: ابو حسن سلامة وسياراته الرياضية الفارهة والفتيات الحسناوات دعاشق مشيقات القوام» «لا أحد كان بيدو محمَّناً أن أكثر المناورات ابتدالاً قد اتاحت الأثراء العابث فساد اليوم ايضاً، لقرط ما يجعل الذَّهب فَطَأَطَة الطرق، تبدُّو فاتَّنَهُ، والشَّيَّءَ ذاتَّهُ يَفْعُلُهُ الطَّيْسُ الْعَمِيقَ فَي النَضْالات والْعَدَرِفُ بِهِ كِتَسْلِيةٍ عِ.

وهو الغريب والذي يعرف من العربية نشارها أبرك في تلك الفُترة القصيرة ما كان يحتاج عمراً باكمله دلزمني سنوات عبيدة لافهم كيف أصدح مستؤولون في المقاومة اصتحاب ملايين من الدولارات، ثم يستطرد بعد ان تعب وإذ أعسد قراءة ما كتبت، الاحظّ اننى اتضّنت نُبرأُ سجالياً، ها أنا بعيد عن الفرق المسرّحي الذي لا يرتفع فيّه الماء أعلى من حنكيء. أن الشكل الذي يمنحه جان جِنْيه للحَكاية نفسها وتَنْظيمها وترتَّبيُّها على حد قوله، توجب السرد على هذه الشاكلة. انها تأتيه محمولة بضرب من الشعاع: «كانت أحداث حياتي الحديدة الى هذا الحد قوية، بحيث كان علي في بعض اللحظات ان استيقظ منهاء.

تأخرت ترجمة كتاب جان جنيه الى العربية عشير سنوات، والانكلييز ترجموه بعيد صدوره بشلاث سنوات. ولم يكن دافع الترجمة الفضول السبياسي فتحسيب بل أن أبداع واحد من أهم الكتاب المعاصرين لا ينتظر الكثير لكي يترجم الى اللغات العالميَّة. وفي اللُّغة الْعَـربِّيَّة يَضُعفُ الفضول حين يتعلق الأمر بموضوع يشتبك فيه الأدب بالسياسة بتجاوز المحرمات. ريما كأن علينًا أن ننتَّظ من التُّحِرِّبة أنَّ تَحْتَمُ ومنَّ التواريخ ان تنسى، لكي يتعلم القارئ قولاً جديداً عن ٱلثُّـورَة والثوار. ولكِّن ميرَة كتاب جان جنيه تتحدد بقدرته على البقاء كاثر البي يصمد أمام السنين، وهو أمسر يصبعب أن يحسنت للكتب واليوميات العربية التي صدرت عن أيام المقاومة

اه جنوب لبنان، هو بعض من المخطط

اليهود المهاجرين في المناطق الفلسطينية (وربما اللبطانية والسورية)

ولا نستطيع ان نطالب الكتاب

بمعالجة الإبعاد السياسية والأمنية

لأزمة المياه في العالم العربي، فهذا أمر

لم يكن في بال منظمي النُدُوة أواخس

العام ١٩٩٣. وكل ما نراه هنا، ان هؤلاء

الخبراء يضعون أمام رجال السياسة

والقانون والاقتصاد خبراتهم في حقول

ادارة المصادر المائية، وذلك بهدف تنظيم

استهالك المياه في زمننا المامس

والتخطيط استقبل سيشهد حدّماً أزمات اعقد وأصعب وأخطر. و«الضلاصة» التي

وربت في مقدمة الكتاب تحمل المسرات

الأساسية لهذه الندوة المهمة وذات الأبعاد

«يُعْتَنَفَ د المُشَارِكُ ون في النَّدوة ان بعض الدراسات التي نشرت عن مشكلة المياه في الدول

العربية قد بالغَّت بشأن الأخطار المحتقة. ولم يتنبأ

غالبية المساركين بنشوب نزاع مسلح حول المياه

على مدى الأعوام العشرين القادمة. واكدوا ايمانهم

بان الازمة السياسية التي تلوح في الأقق بوضوح

- بشان المياه في العالم العربي - يمكن السيطرة

عليها حتى لا تتحول ألى مجموعة من الأزمات

الخطيرة حبول الموارد القبومينة، وذلك بقيضل

الاستحابة الحكيمة المبكرة والقوية من حانب

المجتمعات العربية، والمتمثلة في تنظيم الطلب

على الميناه، على هدى الموضوعياتُ الرئيسيية

٢ - اقامة مؤسسات تعنى بشؤون للياه.

٣ - لجراء الدراسات والبحوث اللازمة.

علاقات التعاون بين الدول العربية.

اسطورية واخرى.

٦ - صياغة وتشريع وتنفيذ استراتيجية

اما حدوث أرْسات في موارد المياه فلن ينجم

وإذا صح ان حديث الرحلات ينقسم بين تاريخ

سابق ومشاهدات حالية، فالواقع أن هذا التقسيم

نظري أكثر منه عملياً. الناحيثان متشابكتان

بحيث نراه لا يتجول في البلاد التي يزور، متنقلاً

بين بلدة واحرى، وموقع وموقع او تاحية وناحية

فَقُطُ بِلَ نَرَاهُ كَنَلُكُ بِتَنْقُلُ بِينَ حَنْثُ وَحَنِثُ، قَدِيمِينَ

في الغُـالبُ بالطبع، أو مشبهد ومشبهد، أو قصنا

على ان اهتمامه بالاساطير، او بروايات الناس

المحلية، لا يعنى، على ما يبدو، انه يؤمن بها على

عبلاتها، ولكنَّ ذكرها مبرده الي عبرض التطور

الفكري عند الناس، والى تصوير قناعاتهم أنذاك،

لا الى أرابة تصديقها. الغاية منها هي المتعة

بالقصَّة، بقدر مَّا هنالك من مشعبة بالفكرة أو

بْالمُشْهَد، وْأَنْ الْأَسَاطِيرِ تَمَثَّلُ تَفْكِيراً مُعَيِّناً عَنْدُ

ناسب بيها او ترمز الى افكار ورؤى في انهان

الناس. ولا يكفيّ القّارئ ان فيها، فيّ لحيانُ كثيرة، طلاوة وتشـويقاً، بل ان اسلوب كـاتب المنكـرات

نفسه رئسيق يحتفظ بهنه الطلاوة او يريد

التشويق. قصة الونيس واحدة من هذه الاساطير،

وقصةٌ صَيد الاخطيوط (ص ٦٠ – ٦١) ثانية بينها،

وخلاصة القول أن الكتأب الذي نحن بصدده

والمذكرات غير الرسمية، لا يمثل فقّط رواية رحالة

احب البالد التي زارها وسكانها، بل يُمثّل كنلك عرضاً شبقاً جامعاً لتاريخ قبيم، بحيث أنه يصعب

على القارئ ان يتوقف عن القراءة، قبل انحاره.

وكذلك هي قصة كاترين القديسة.

عنه إلا أثار مدمرة فانحة على اقتصانيات الشعوب

العربية، وعلى حياتها ومستوى معيشتها، وعلَى

الحيوية جدأ:

الصهيوني البعيد المدى الرامي الى توطين ملايين

■ معده أول مرة في حياتي أضع فيها قدمي على غير أرض مصر». جملة دالة استهل بها محمد حسين هيكل منكراته التي بدأها في السابع من تموز (يوليو) ١٩٠٩ واختتمها في الثامن عشر من حزيران (يونيو) ١٩١٢. وهي المذكرات التي نشرها المجلس الاعلى للثقافة في القاهرة للمرة الأولى عن الأصول التي تحتفظ بها أسرة هيكل، والتي لم ننشرها من قبل في كتاب السباب متعددة. لعل من بين هذه الأسباب الجرأة التي تناول بها هيكل قضايا الأعتقاد الديني وحرية المراة وحرية الفكر والفنون في مستويات علاقاتها المتعددة بالمؤسسات السياسية والدينية والاجتماعية. ولم يشعر هيكل بحرج كبير في نشر أغلب فصول هذه المذكرات في السنتين الأوليين من صحيفة «السياسة الأسبوعية» التي صدر عندها الأول في الثالث عشر من أذار (مارس) ١٩٢٦. وترأس هيكل تحريرها إلى جانب صحيفة والسياسة، اليومية التي كانت اسان حال حزب والأحرار الدستوريين، الذي كان فيكل في الصدارة من قياداته.

ولا أشك في أن محمد حسين هيكل بنفسه قام بدور الرقيب في مواقف بعينها من هذه الذكرات، وقام بمراجعة بعض ما كتبه منذ أكثر من خمسة عشر عامًا، قبل نشر ما سمح به من فصول هذه المذكرات للمرة الأولى في اللحق الأسبوعي للجريدة التي يرأس تحريرها. فأعاد صياغة مواقف بعينها من الذكرات، تتصل بالرأة والدّين فيما احسب، خشية أن تثير عليه ردود أفعال لم يكن يريدها بحكم موقعه السياسي والحزيي، خصوصا أن القصول المنشورة على امتداد عامي ١٩٢٦ - ١٩٢٧ عاصرت الأزمات التي لم يتوقف عن إثارتها كتاب طُّه حسَّين، صنيق هيكُل ورفيقه في تحرير والسّياسة، ثم والسّياسة الأسبوعيَّة، أعني كتاب وفي الشُعر الجاهليّ الذّي نشر طّه حسين مقدمته كاملة في الصفحة الحادية عشرةً من العدد الأول من «السياسة الأسبوعية»، وكان ذلك بداية معركة «الشعر الجاملي» التي امتدت لسنوات عدة ولا أحسبها توقفت إلى اليوم.

ويدل على أن هيكل تولى مراجعة فصول هذه المذكرات أن أصولها التي قدمها إلى، شكورا، صديقي الاستاد أحمد هيكل، ابن محمد حسين هيكل، لنشرها بوأسطة المجلس الأعلى للثقافة في القاهرة، تورّعت ما بين أصول خطية وأصول مرقونة بالآلة الكاتبة. الأمر الذي يدل على بعض ما وقع من مراجعة في الأصول الخطية الأولى التي اختفت للأسف بعد نشر الاصول للكتوبة بالآلة الكاتبة في «السياسة الاسبوعية». ولا يختلف ما نشر من حلقات عن غيره من بقية الأصول التي ضمها كتاب «مذكرات الشباب» من حيث الدلالة على حماسة الشاب الذي كتب هذه الذكرات وجرأته في تناول موضوعاته، تلك على رغم الإحساس بما يمكن أن يكون قد وقع من تعديل في هذا الموضع أو ذاك.

وللاسف لم يشرف هيكل بنفسه على نشر هذه القصول في كتاب أثناء حياته، ريما سبب زيادة أعبانه أو زيادة التحفظات التي فرضتها مناصبه السياسية المتصاعدة، فتركها مقرقة بين أوراقه التي عني بها كل العناية ابنه أحمد هيكل، وتفضل بتقديمها إلى المجلس الأطلى للثقافة في القاهرة، والإشراف على طباعتها والتقديم لها في العام الماضي، بناء على لماحي واستجابة لرجائي، فخرجت للمرة الأولى منكرات شباب هيكل المتاحة كأملة. وأتاح نشرها للقارئ العربي الأطلاع على شهانة أخرى من شهادات اللقاء بالآخر. وهي شهادة ناطقة مِأبِعاد دالة من توبّر الذآت الإبداعية للمثقف العربي في حركته داخل قضاً ه الآخر الأجنبي، متوقد الإحساس بتخلف العالم الذي خرج منه، مستوفز الشعور بالعالم الجديد الذي يرتحل فيه، خصوصا في تلك المرحلة التي تنتسب إليها مذكرات هيكل التي تبدأ سريها للتميز في السابع من تموز (يوليو) ١٩٠٩، مستهلة حلقة جديدة من حلقات الرحلة

وقد سارت رحلة هيكل في الطريق نفسه الذي سلكه رفاعة الطهطاوي وعلي مبارك مصطفى كامل وقاسم أمين وغيرهم من النين سبقوه في الرحلة إلى أوروبا والذين تهبوا إليها بعده. فكان لقائهم بالحضارة الأوروبية، في فضائها، بدأية لنوع من الصدمة التي يكتمل فيها للأنا وعيها بذاتها في علاقة مباشرة بغيرها. وتلك علاقة معرقية لا تخلو من توترُّ الجمع بين تعارضات متباينة وبواقع متضارية. وتؤدي إلى تحول دال في الرعي، من حيث ا يتكشف للأنا من أفاق واعدة، وما تعثر عليه من إجابات عن أسعثة معلقة، فضلا عما تطرحه العلاقة نفسها من اسبئة تظل مسلِّطة على الوعى، تبحث لها عن إجابات مقنعة، خلال أفعال المارسة التي تتحرك بها خطى الأناء سواء في فضاء الحضارة التي ارتحات إليها أن الحضارة التي تعود إليها بعد رحلتها، محملة بأثار العلاقة المعرقية المتوترة ونتائجها

وتبدأ هذه الأثار والنتائج منذ اللحظة التي يتعرف فيها الوعي الكضارة الجديدة تعرفا جاشرا للمرة الأولى، فيصَّطهم بتقدمها بألقياس إلى ما تركَّ عليه حضارته من تخلف، ويسمى إلى التفاعل مع مظاهر هذه الحضارة الجديدة وطواهرها في فضائها الخاص. ولكن على نحو قلق، متوتر، لا يخلو من التمزق بين اتباع المتوارث وغواية الكتسب، وذلك في سياق متعين من الشروط التي تفرضها الحضارة الجنيدة على فعل التعرف بوصفها الحضارة الأقرى، مصطعمة بالشَّروط التي انطوى عليها الوعي في أصل بنية تكوينه، وهي الشروط التي صيغ بها نلك الوعى سواء في علاقته بالموروث الذي ينتسب إليه أو الواقع الذي يتشكل

وتتحول الحضارة الجعيدة إلى مرأة مزدوجة للتعرف للغاير في هذا الفعل للعرفي للوعي، اعني مراة يتعرف فيها الرعي نفسه وواقعه الأصلي، كي يكتمل له إدراك حدوده، وإمكان قعله، في علاقته بالواقع الذي جاء منه، والذي يتمرد على تخلفه، وفي علاقته بالواقع الّذي أصبح مشّتبكا به، والذيّ تحوّل إلى إطار مرجّعي جديد للقيمة بلكثرٌ من دلالة. وكماً يتحول الواقع الأول إلى واقع مستعاد بالذاكرة، منعكس على مراة الحضارة الجديدة، وحاضر إزاءها وفي مواجهتها، يتحول الواقع الثاني إلى مراة يتجلى فيها الواقع المستعاد من منظور مغاير، وفي ظل شروط مختلفة، هي شروط الحضارة الجديدة ومنظورها الذي يحاول أن يفرض نفسه، مقاوما غيره، مصارعا نقائضه، محددا الكيفية التي يدرك بها

الوعى حضوره الخاص في علاقته بالواقع المستعاد والواقع المعاش في الوقت نفسه. ونَّك موقف يفرض القارنة بين الأطرآف برصفها عنصرا تأسيسيا في العملية للعرفية التي ينطوي عليها لقاء الرعي بالحضارة الجديدة. وسواء كانت القارنة طأهرة أو مضمرة، منطَّوقة أو مسكونًا عنها، مبأشرة أو غير مباشرة، فإنها تظل فاعلة على نحو مستمر، ملح، تصل بين أطراف الموقف الكلي، وهو موقف معرفي بالدرجة الأولى، على مستويات التفسأد أو التقابل أو الاختلاف أو التواّزي أو حتى التشابة، متحولة إلى عنصر مهيمن، كأنها للحور الرأسي الذي تقطعه كل المحاور آلافقية لأوجه الموقف المعرفي الذي تتوتر اطرافه، متوزعة على متِّالات متعددة من هموم الوعى وحقول اهتماماته، مجاورة بين فضاءات المكان التي تصل ما هو «هنا» بما هو «هناك» أو العكس، متقلبة ما بين ازمنة الماضي والصاضر في تطلعها إلى المستقبل، متنبنية ما بين ميدأي الواقع والرغبة اللنين يسقطان بالقدر نفسه على

كل طرف من أطراف العلاقة التي ينطوي عليها الموقف في توقره. هكذا تبدى جملة هيكل الأولى في المذكرات - وهذه أول مرة في حياتي أضع فيها قدمي على غير أرض مصر، - جملة كاشَّقة بكل معنى الكلمة، شبيهة بالاستهلال النغمي الذي يرهم بعلاقات اللمن كله، ويضعنا على العتبات الدلالية المتجاوبة، في نوع متمدد المستويات من الإيماء إلى العلاقات التشابكة التي يتكون منها الموقف المعرفي، سواء في بورانه حول محور المقارنة الذي لا يغيب لحظة عن علاقات الموقف ومستوياته، أو في بورانً محور المقارنة نفسه ما بين الخاص والعام، بين ما هو مكتوب بصيغة المفرد وما هو مكتوب بصيغة الجمع، ليحقق التناغم في ضعل المقارنة الذي يصل الإفراد بالجمع، والذاتي

بالموضوعي، ويجعل من الخاص سبيلاً إلى العام. والواقع أن بنية الجملة الاستهلالية نفسها، في مذكرات شباب هيكل، دالة على ذلك واكثر منه، خصوصا في تجاوب إشاراتها وتعدد إيماءاتها التي تزداد تكشفا بواسطة السياقات والمساقات التي تتوك منها بالقدر الذي تشير به إليها". فضمير المتكلم البارن والمتكرر، على سبيل للثال في بنية الجملة، يصل «أرض مصر» بما يخالفها في علاقات للغايرة التي تقابل بين الأماكنُ والأزمان والأشخاص. ودلالة حصور للفرد للتكلُّم في بنية الجملة نفسها متصلة بمعنى الجمع الذي تنطوي عليه «ارض مصر» في إشارتها إلى أهلها الثين يحتويهم ضمير المتكلم نفسه، خصوصاً في حضوره الذي يومى بإفراده إلى جمع نوعه. وتتقسم الجملة نفسها، دلاليا، ما بعد عبارة «مذه أول مرة، الكاشفة، إلى ما يضع المكان في مقابل المكان، والرّمان في مقابل الزمان، ومن تم علاقات الحضور في مولجهة علاقات الغياب، واصلة بين المتقابلات بالفعل المجازي الذي يومئ فيه ورضع القدم، إلى فعل التنقل بين ارضين أو عالمين، ومن ثم فعل التنقل بين أرمنة عدة: الزمان الذي كان في أرض مصدر، والزمان الكائن على غير أرض مصدر، والزمان الذي سيكون مع العودة إلىَّ أرض

مصر، حين تكتمل دائرة الرحلة، ويرجع عجز الجملة على صدرها، أو خاتمة التَّجرية

المعرفية الرحلة كلها على استهلالها. والبداية هي «السفر» الذي هو انتقال من للكان، وارتحال في الزمان، وتحرَّل في الوعي، فالسفر تعرف واكتشاف ومعامرة. ولأنه كذلك فهو ينطوي على مفارقات الدهشة، ويهر المفاجأة، وتعارضات الصخمة. ودوره في الموقف المعرفي للقاء الحضارات، من منظور المرتحل المفرد، وفي تجاوب سياقاته الدالة على الجمع، أشبه بالمجاز المرسل من حيث الدلالة لرمزية التي تنوب بالجزء عن الكل، وبالأداة عن الغاية، فهو الوسيلة التي تضعنا على عتبة التحول، وتتقلنا من العتبة إلى ما وراها، حيث الرحلة متعددة الأبعاد والستويات ما بين أقاليم المكان التي تتحول إلى أقاليم للوعي، وتقابلات الزمان التي توازي تقابلات المكان، حيث يتقلب الوعي ما بين الأحداث والوقائع والاشخاص والظواهر التي تمرُّ به، أن التي يمر بها، في ترتيب وتراتب دالين. أعني الترتيب الذي يكشف عن أولويات الوعى نفسه في همومه التصلة بالحضارة التي يرتحل عنها، والتي يرى موازياتها في الحضارة التي يرتحل إليها. راقصد إلى التراتب الذِّي يعكس هموم حضًّارة هذا المرتحل وأُستِنتها التي هي أستلته، على نحو يبدو معه هذا الوعي كما لوكان لا يرى إلا ما هو مترقب رؤيته، ولا يدرك إلا ما هو متطلع إلى تلقيه، ولا يبدأ إلا بما هو أكثر إلحاحا في تراتب أسئلته، ومن ثم اكثر إثارة لواجعه وأكثر كتمعًا عن معومه واكثر دلالة على مبدأ الرغية الذي ينطوي عليه، سواء في جوانب العلاقة بفضاء للكان والزمان الذي ارتحل عنه وفضاء المكأن والزمان الذي ارتحل إليه. هكذا، تنطق جملة دهنه أول مرة في حيّاتي أضع فيها قدمي على غير أرض مصّر، أولّ تُمَّاوِيات للفرد بَصيغة الجمع، وتستهلُّ الحركةُ الأولَى من حركات الرحلة التباينة، دالة على الثوابث التي تصطنم بالمتغيرات، والمتغيرات التي تعصف بالثرابث، في سياقات لقاء الأزمنة التي تنقلب بيها الأمكنة، وتعارض الأمكنة التي تبل على تصادم الأزمنة، وحركة الفرد الذي يطرح أسئلة الطبيعة من الجمع، وأحلام الطبيعة التي تتناقض وأوهام الجماعة، ومناقلةً علاقات المشابهة والمخالفة في تقلب أحوال الوعى ما بين الاستعادة والمعاينة، ما بين الاسئلة والأجوية، وبين الأزمنة المستعادة والازمنة المتطلع إليها، حيث لا يكف الثورتر عن التكثر في حركة الأنا على امتداد في فضاء الآخر.

العالم العربي: طموحات التنمية والمستقبل السياسي

الكتاب: المياه في العالم العربي – آفاق --- واحتمالات الستقبل. تحريرُ: بيتر روجرز وبيتر ليّدون. الناشر: مركز الامارات للدراسات والبحوث الاستراتيجية – أبو ظبي ١٩٩٧.

سمير رزق اللم

🕷 لا يصل كنتاب «الميناه في العالم العربي· آفاق ولحتمالات المستقبلَّ، في تُصوره لازمة للَّيَّاه المتوقّعة في المنطقة العربية، الى درجة التشاؤم السوداوية ألتى تطلقها كتب أخرى مماثلة وتتوقع نشوب محروب للاء، في مطلع القرن المقبل في طلُّ تراجع المصادر المائية من جهة وزيادة الكشافة السكانية المتطلبة للمزيد من المياه من جهة أخرى، وأشيرأ الاستقطاب السياسي والأمثى الذي طال اليولُ المعنية بمجاري المياه (تركيا - سورية -العراق، ومصر - السودان - اثيوبيا على سبيل للثال لا الحصر).

وإذا كانت هذه النظرة غير التشاؤمية (مع انها نيست متفائلة بالضرورة) تشكل الميزة الأولى للكتاب المترجم عن الانكليزية، فإن الميزة الثانية هي أن الدراسات الموجودة في هذا الكتاب الضحَّم (٤٩٦ صفحة) تركز على أرَّمَة للياه في «العالم العربي، بالتحديد، وليس في «الشرق الأوسطه او والشرقُ الأدنى، وهي مدلولات استراتيجية تحاول ان تنظر الى الوضع العام من منطوق الخسأل اسرائيل في هذه للنظومة الجغراسياسية الناشئة عن عملياتُ السلام الجارية حالياً، من نون الأخذِ في الاعتبار المصالح الْعربية الحيوية، خُصُوصاً في مصادر المياه ومجاريها التي تُلُعب بوراً مهماً في رسم خطط التنمية المستقبلية.

الكتاب في الإساس هو مجموعة الدراسات والإسماثُ والنَّقَاشياتُ النِّي صِّرِتٌ في اطار ندوة تحمل العنوان ذاته اقيمت في اواخر العام ١٩٩٣ في كامبردج بالتعاون بين جامعة هارفرد الأميركية والصنبوق العربي بالبحرين، وهي ندوة تعتبر استداداً غُوَّتُمر مُوارد الْمياه واستخداماتها الذي عقد العام ١٩٨٦ والسرف عليه كل من الصندوق

والأراضى الجافة

المياه السطحية وعن طريق حفر الأبار وضخ المياه الجوفية وتحلية مياه البحر، وغير ذلك من المنجزات التكنولوجية. وتوضح مقدمة الكتاب هذا الوضع بالقول: هـ وهكذا فإن الزيادة الهائلة على الطلب يقابلها وارد سنوي ليس من السهل زيادته زيادة كبيرة مما يعني وجود نوع من التصادم او الْمَارْق، أو لنطلق عليه أزمة سياسية.

عبدالكريم صادق وشوقي البرغوتي، دالمياه العابرة للحدود ومعوقات التعاون الدولي في الشمرق الأوسط، جمون ووتربيمري، «نظرة

عبدالمجيد، «المشرق العربي - تاريخ المياه ومشكلاتها وآفاقها المستقبلية، يحيى بكور وجون كُولازر، «تنمية موارد المياه في دول المفسرب العربيّ، محمد حيلاليّ وعلى جبالّي، دالمياه في شبه الجزيرة العربيّة - المشكلات وافاق المستقبل، جميل العلوي ومحمد عبدالرزاق، والتحلية اسلوب حديد لتوقير المهاهء تيسير بباغ وبيتر سائلر وعبدالعزيز السقابي ومحمد صابقي، «تغير المناخ العالمي وأثاره على توافر للياه واستتخدامها في الشبرق الأوسطه تومياس نافه مجدول أعيميال للأعوام الثلاثين القائمة، بيتر روجرز.

(وبالتَّالَي الكتَّابِ) رُكزت على الحِـوَّانِبِ التَّقْنيُّة وَالْجِغْرِاقْيَةَ فَي مُعَالَجِةَ ارْمَةَ الْمِاهِ، وَمَرَّتَ بِسَرِعَةً

العربية والمركز العربي لنراسة المناطق القاهلة بُلغ عُدد المُشاركين في الندوة حوالي الخمسين باحثاً وخبيراً عربياً جاءوا من مراكز اكابيمية عربية وأسيركية وبريطانية ومن العديد من المنظمات الحكومية والدولية. وكان واضحاً ان هناك لجماعاً على وجود أزمة مياه في العالم العسربي على رغم ربيانة الاستشمارات في رفع ستوى واردات المياه المتاحة للمدن، واردياد حجم المياه المتاحة يفضل بناء السدود على مجاري

يضم الكتاب أحد عشر فصلاً: «مشكلات المياه في العسالم العبربي - ادارة الموارد الثادرة،

شاملة الى الدول والأقاليم، حِيْ. آيه. النَّ، «المنطقة الوسطى – المشكلات والآفاق، يحيى

ويبدو من استعراض هذه العناوين ان الندوة

والاستراتيجية في منطقة تعتبر بؤرة لصراعات مُصيرية عويصة. ومِن دون الانتقاص من أهمية الطابع التقني الحالي والمستقبلي، فنحن نرى ان الصبراع على المياه في المنطقة العربية في مطلع القرن المقبل سيتخذ الموازيات السياسية والامنية نَفْسُهَا لِلْصِراعَاتِ الوطنيةِ والقوميةِ الراهنةِ. فالسدود التي تقيمها تركيا على منابع بجلة والفرات لا يمكن النظر اليها إلا من خلال اللوقف التركي المعادي للعراق وسورية. كما وأن اقدام الدولة اليهودية على استغلال مصادر المياه في فلسطين الجغرافية كلهاء والنظر بعين طامعة الى

الصالي، بوجه عام، مشيراً الى مشاعر الوحدة

العربية في اواخر الخمسينات وبداية السنينات،

ليعود قبؤكد على الناحية الطبيعية والاثرية. هنا

يعبود الى منا هو في رأس اهتماماته من حيث

سُبَاهِدَةُ المُعَالَمُ الْأَثْرَيَةُ لَيَصِفِ لَنَا الرَّحَلَةُ الْي

تدمن وأثارها، باعتبارها متحفأ محلباً. ويتناول

في هذه الرحلة اكثر من بلدة ومحطة تاريَّخية

سَّابِقَةَ فَي الشَّمَالِ السورِيِّ، وأهميـة حلب قديماً

وفي مسعسرض الحسبيث عن زيارته الى بير

القديسة كاترين في شبه جزيرة سيناء وصفّ الينابيع، وللجبل، ولحسود الناس، وللمفارة،

باتجاء دير القديسة كاترين على ارتفاع ١٥٧٠

متراً عن سطح البحر، وما يعانيه الزائرون من

مشقة. ونكر أحداثاً سنية تتصل بالدير ثم قصة

القديسية كاترين نفسها. ولعل ما يلفت النظر هذا

مكتببة المخطوطات والكتب، وهي ثلاثة آلاف

مخطوطة تاريخية وببنية موضوعة في الغالب

بِاللَّغَةُ البِونَانِيةَ القَّلِيمَةِ. فَيِمَا كَتِب مُنْهَا الفُّ

اما بالنسبة الى لبنان فقد بدأ السفير مذكراته

به، بالحديث عن لبنان باعتبار ان تاريخه القديم

يجمع بين الاساطير والحقيقة. ولكنَّ الغالب في

حُديثَةً عُنَّه ما ورد مَنْ اساطير وكان رَحلة الكَاتَبُّ

هي بين ما سبق ان قاله مؤرضون قدماء عن

الفَّيْنَيَّقِينَ ورحُلَّلَةَهُم المُلاحِيَّةُ النَّاجِحة ثقافياً وتَجَارِياً. أما تاريخه الحديث فلا حديث عنه.

مُخطوطة بِاللغة العربية وبغيرها من اللغات.

وحديثاً، معنياً الى حد كبير بالزراعة وبالسهول.

- الى حد ما - على الجوانب السياسية والامنية السفير الروسي في مذكراته غير الرسمية: رؤية محبة لدول عربية

الكتاب: الذكرات غير الرسمية. المؤلف: أليَّغ بريسيبكينٍ الناشر: دار النهار النشر - بيروت ١٩٩٧.

ومعلوماته، لا لأن الكاتب عميق للعرفة غريرها فقط ولا لأن له صفة رسمية معينة، ولكن لانه يتحدث اليك عن المكانّ بحبّ وينقل اليك شعّوره هَذَا، ويريدكُ انتَ ايضاً أنْ تَشْعَرُ معه بِمَا شعر بِهِ.

يتسمية هذه العملية بالاستشراق.

كالعرس، وما يتخلله من مراسم وخصائص. السيّاسية المالية ولو انه تناول في حنيثه عن

متميزين بذلك عن مستشرقين غربيين، يعدم الرغبة

عرضه بالنادية القنيمة من تاريخ العرب في بيارهم المختلفة التي زارها. هو لم يتطرق إلى اوضًاع سياسية او حضارية حالية، مكتفياً من تصنوير الحناضير بما قندمته لنا من صنور عن شخصيات البية حسلة التقى بها، كما في حسته عن الكاتب الليبي أبراهيم الكوني في طرابلس. ولكن ذلك سرعان مّا دفعه الى الحديّث عن غدامس وأثارها، واهتمامه بالطوارق، وعن الاهمية الأثرية والتأريخية التي جعلت منظمة البونسكو تعلنها رمعلماً ثقافياً للبشرية بأسرهاء. والطريف في ذلك انه لم يهتم بالناحية التاريخية فقط ويعلاقات غدامسٌ التاريخية أو الثقافية، ووصف الرَّخارف الهندسية والنباتية بما تحمله من مغزى... بل تناول بالاضافة الى ذلك عادات اجـــــماعـيـــة،

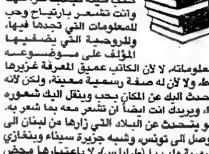
والسفير لا يريد ان يتحدث عن الاحداث

سورية فشرة غير طويلة منذ منتصف القرن

في البه، ثم ينقل هذه المعرفة الى القارئ بصدق وحب. وهنا ليس لنا ان ننسى ان الكاتب الروسي، السفير اليغ بريسيبكين، شاء في كتابة مشاهداته في رحلاته أن يوامل ميزة غرف بها كتاب وباحثون من الروس من حيث الشعور الإنساني والتجرد، بغية معرفة ثقافة الأخرين بالعمق

والسمة الاخرى البارزة هي أن السفير حصر

دالمنكرات غير الرسمية، احد



وهو يتنصب عن البلاد التي زارها من لبنان الى الموصل الى تونس، وشبه جريرة سيناء وبنغازي وسورية وليبيا (طرابلس)، لا باعتبارها محضّ مَنْاطَقٌ جَنْفُرْ افْسِيَّةٌ يَوْدِ الْتَنْعِيْرِفِ الْبِيَّهِا، وانما باعتبارها مواطن اناس اراد ان يتعرف اليهم وان يُعرَفْنا بهم عن كتب عبر تاريل هم الماضي، في الغالب، وأهم وجوه حياتهم الصالية في بعض الإحيان. هو يُحيثنا عن هؤلاء الناس العاندين في القالب، بمثل ما تحدث به اليهم حين زارهم يشده اليهم توق التعرف الى الآخر، في حياته، في فكره،





manufacture of the second of the second

and married to the second of t

لا العلامة المساهرة المنه المساسي المساس المساس المساس

ير الإلهام بروسي سنوف شدك -

should be my with about and

which is me would spread to the form

the same and the s

the the manage of the said

the same of the same

له المعنى المدارة الله الله المدالة

the standard representation of the second of

55th James ; it was grown in

and white was sidely and

م مو الهيمان ساستان تا يو به ال The same of the sa

the state of the state of the same of the

the second of annual and with the

to de main a second please second

The second secon

ريطيها الهرابوت البياض

لإعلىمية الله الأم

وعيران ممرحه

THE X THE BRUSH !

قردريك معتوق

■ لو عدنا الى عهد الاغريق القدامي نلاحظ أن الكومينيا كانت قد شقت طريقها الى الانواق الثَّقَّافية مئذ رَّمن بعيد. أذَّ انَّه عندما لمع أريستوفأن في هذا المقل، العام ٢٧٤ قبل الله الدرا)، كأن تقليد الساليف الكوميدي قد اصبح تقليدا عريقاً في المبينة الاثبنيَّة، حيث كانت تُقام مبارآتان سنويتان لهَذا الصنف الادبي، داخل استوار الدينة. كانت الاولى تعرف بمباراة البيونيزيات، اي التي كانت تقام اثناء الاحتفالات الدينية المتضمنصة للإله بيونياروس وفي باحة

متعليده، في استقل جيل الأكروبوليس. وقد انطلقت هذه المباراة سنة ٤٨٦ قبل المسلاد فعرفت تحت اسم Dionysies. اما المباراة الثانية، وهي المعسروفية بمساراة اللينسان فكانت تُقام في مصل الشتاء

وفي باحة معبد أخبر للإله بيونيروس تقع على مقربة من سوق المنينة. وبما أن هذا المعبد کان پُدعی معبّد بیونیزوس لینیان، فقر التصبق هذا الأسم يهذه المباراة الجبيدة التي انطلقت سنة ٤٤٢ قبل الميلاد.

تُستوقفنا في هذه الوقائع امور عدَّة، ابرزها الطابع المديني لنشاة الكومسيديا الإثنينية. ويشدد في هذا السياق الفيلسوف الغرنسي جان دوفيتيو على بتيوية الرابط القائم بين نشباة المدينة ونشباة الكوميديا في كتابه اسوسيولوجيا المسرح، حيث انه يرى أن شكل الوعي النقدي الذي تفترض الكومينيا وجوده على صبعيد واسع لا ينفُصلُ عَن التَّجِرِيةِ الدينيةِ العَريقَةِ، الْقَائِمة مِنْ ناحِيةٌ عَلَى التَّحْلُص مِنْ هُمُوم تأمين المعساش (الإمسر الذي يكبِّل العسقَّلُ البِيدُوي، في نظرُ ابن خُلدونُّ) وعلى تجربةً حرية جماعية تؤطرها سلطة الدولة.

فُنشُكُلُ الوعي الكومنيسدي هو شكل حضري، يحتاج التي عقول نيّرة وّالي نفوس غبر مُقْيَدةً باولُويات الحياة، من تامين ماكلُ وسشبرب ومسكن، وكوكبة هذه العناصس توافرت في سماء المبيئة الأثينية التي كانت مدينة دولة وليس مجرد عاصمة لسلسلة من المناطق والإقاليم.

الملاحظة الثانية التي يجس التوقف عندها هي شرعية الكوميديا في سياق معارف وحياة أهل اثيناً. ذلك أن المباراة المشوية التي كسانت تندرج الاعسمسال الكوميدية في سياقها كانت تتسم بطابع رسسمي من حسيث ارتساطها بروزنامية الاحتفَّالات الدينية في المسنة. فأهَّلُ اثينا وحكامها ورجال الدين قيها شاركوا جميعا في شرعنة الضحك وفي اعطائه هذا البُعد الرسسمي الذي اعطاه الرخم الذي كسان بحتاج اليه للنخول كشريك كأمل الحقوق والواجبات في الحياة الاجتماعية لأهالي

ارتضى الجــمــيع هذا الدور، داخل السلطة وخَارجها، فتَسمَكنت الكُوَّميدياً الاثينيــة إذَّاك من دخــول الـفن منَّ البِّسابِّ العريض. وكانت هذه اللحظة التاريخية لحفلة تاسيسية بكل معنى الكلمة للفن الكوميدي الصبيث حيث بأت في الامكان استحضدام الضبحك في عنمليسات وعي

تَنْسَى بِدَايَ عَا هُو الْعَرَدُ،

ينسى لساني كل ما إشتهي

حُوفَ النَّهِدِ مِنْ أَنْ أَرْتُوكِيُّهُ

حُرِينُ ذلكُ الْرَحْيَقُ ۗ

وداع إحمى انتظار البيت يا اشعار اصنفائي

من معول القراغ،

من رطوبة المنكوبة

بِدُنْ حَدَّلَتُقُكُ صِيْحَالُ حَوْلُ اثَارَ شَفَاهِنِنَاء

سِنُ عُقَمِتًا،

إلى بتول

كلما عُثُثُتْ مُنَمَ الشَّفَةُ

ممعت في همي الحوابي.

السناء الهنيل للعلفل رزقته

البيدأ من عناق المعنيقين

حدي ورسيد قانسنا صفيتا التلالي في الربح

فيُ شقوق الكانُّ

حُدي وركبتك

إشريي يا حذور

وقد نموت

وتوري السرير في السناء.

سبحر رسب. ـــ قد ندرك طالحين في الإعصار،

حافأ

أَمَنُ الْمُسْتِينَاءُ مِنْ سِياطٍ الدِّانِ

تَهْتَيْ على الحِسْرُ الْهِدَمِ خَطَايَ ما تنقى من اعاشك سَيْعُ الْأِنَّ

مثلما تدوج الشمس فوق هيكل الغريق

أحمد حافظ 🛪

غاذا بَيْهُجُ الْحَصِينَ وكيف كَيْنِينَ الْكِعَ فِي اللَّمْلِ إِلَى اعْسَاسُهُا

الجماعة، عن طريق المفارقة اول الامر ثم عن

وهذا التحول في نوعية الاضحاك، من الصحك الغليظ والقظء العشبائري القلب والقالب والذي كأن سائداً قبلداك، الى الصّحك المّركّز والمقلّم والاجتماعي الجوهر قد افاد ليس الاغريق فحسب بل البشرية جمعاء ... بحيث اضحى ممكناً ومقبولاً ومشجعاً عليه أن يُبدع الكاتب المسرحي في مجال الاضحاك العام. فالضحك الحماعي الاطار كان لا بدُّ له إن يكون منذ ذلك الحاين ضحكاً اجتماعياً بناءً، يقوم على اساس تعتين اواصر المجتمع المديني ذي الوعي

وميزة هذا للحاور الاساسى انه لم يكن يشكل ما تعرفه اليوم على انه وكاراكتر، أي ان محاور الكوروس هذا لم يكن يتمييرً بشخصية نفسية فريدة تعطيه طابعه الْمُسُوقَ وَالْغَيْدُ. ايّ انه لَمّ يكن، في مرة من المرات، بحيلاً ولا مريضاً وهمياً ولا مدعياً ولاً بجَّالاً يتستر بالري الطبي او الكهنوتي او العلمي. بل ان شخصيته كانت دوم شُخصية عامة. وكان أريستوفان يُطلق عليه في كسومبيدياته اسم بيموس، اي الشبعب

باللغة الاغريقية. من هنا غنت عملية الأضحاك، منذ



المدني. اما الإحاطة التقيقة بالكوميديا الاثينية، كشكل مسرحي مميز، فتقترض بنا سوق بعض تفاصيل هذا الشكل الادبى الجديد الذي لا يصبحُ تمجه، لا نظرياً ولا عُملياً، مع الكوميديا التي عُرفت لاحقاً في اوروباً، بعد مضي عشرين قردا ونيف على الشجربة الاولى، فسالكوّمسيسيّداً الاثبيّبة لهسًا خصوصياتها الجوهرية التي لا نجدها بالضرورة في التجارب اللاحقة ولا في التجارب المعاصرة

فالأطار الذي كانت تجري في سياقه الكوميديا الإثبينية كان اطاراً تبنياً رسمياً، حيثُ كُانَت المُبنَّة تشيارك في تغطية نفقات العروض وتقدم المكافآت للفائزين الشلاثة في كُلْتِنَا الْمُبِارِاتِينَ اللَّتِينَ كَانْتُنَّا تَقَامِانَ ستويأ امام مسعبابد الأله بيونيهزوس، إله الكرمة والنبيث، في قلب اثينا. وهذا امر فريد لم يتكرر بعسدها في المصطارة

عماً أن هذا الأشراف المباشر لعقيدة وثنية ترك بصماته ايضًا على بنية المسرّحة التي خضعت لها الكوميديا الاثبنية، حيث ان جوهر العقدة المسرحية كان يقوم على تلاسن هزلي او حبوار ضاحك بين طرفين اثنين فقط: أولهما الكوروس (الجبوقة) المؤلِّف من ٢٤ شخصاً، والثاني مصاوره

اللحظة الاولى، عملية عامة. اذ ان الجمهور كسان يضبحك من الحسوار الهنزلي او من الحركمات الطريفة التي كانت تقوم بين ديموس وبين الكوروس. فديموس (تارة فتي وتارة لشرى شاب وطورا شبيخ او عجوز) كان يمثل الشعب الناقد، اما الكوروس فكان يمثل عقلانية الجماعة والحس السليم التقليدي والرسمي.

بيَّدُ أَنْ ٱلطرِّيفَ في الامسر هو ان هذا الكوروس كآن يخلع ثيآبه المسرحية بعد انتسهاء الجبرَّء الأولُّ من الكومجيدياً وبعد خروج محاوره ديموس، في مقطع يُعرف بالـParabase، ويواجه الجمهور بلباسه الهادي، معلقاً على ما حصل وطالباً راي الجمهور في المسائل التي كان يدور حولها الالتبياس. وتكانى يهذا الكوروس، في تلك اللحظة، يتحول آلي مجموعة اشخّاص ينهب اداؤهم المسرحي باتجماه الشبعب مباشرة. فيغدو عندها الكوروس مجموعة ديموسات تتابع التعليق على الصبث بعد خروج ديموس.

والجدير نكره هنا ان الموضوعات التي كان يحملها المحاور الإساسي، ديموس، الي حَشَّبِهَ الكوميديا عند اريستوفان، كانت دائماً موضوعات اجتماعية وسياسية. قفر كومينيا الاكارنيون يطرح بيموس مسالة جدوى الحرب بشكل نقدي. والمعلوم ان اثينا كانت في تلك الفشرة على خصمام

عسكري دائم مع مدينة سبارطة. اما الرأي العام الاثيني فكان مقسسوماً حول هذه المسالة. وكان اريستوفان، ذو الجنور الريفية، مناوئاً تماماً لفكرة استصرار الحسرب بين المدينتين. فيقسام بنقل هذا السجال السياسي الكبير الى خشبة المسرح لمعالجته امام الجمهور مباشرة (وهذا أمر لا يجرق عليه كتَّابنا المعاصرون بالمناسبة).

فبعد مقدمة هزلية حول الموضوع ومشاكسة بين بيموس والكوروس، يُقتَع لاول الطرف الثاني، مستعيناً بالجمهور، ثم يأتي اليه موقد من سبارطة برجاجات ثلاث فبيبها عطور ونماذج للسلم، فحدث ار ديموس

زجاجة صغيرة فيها عطر لهدنة تدوم ثلاثين سنة. سيح ان الإسلوب المعتمد كان ساخراً، الا أن الموضوع المطروح كسان اجتماعياً على الدوام وعاماً. اصَّافة الى ان طابعه السياسي المباشر كان يجعل من الكومسيا الاثينية شكلا مسرحيا يتميز بالقوة والمحضور المعنوي النافد.

أما في مسرحية والفرسان، فقد طرح اريستوفان مسالة اخرى سياسية وهي بيماغوجية قادة المدينة النبن كَنْتُوا يِلْعِبُونَ عَلَى وَتَرَ الْصَرِبُ مَنْ اجل تصقيق مكاسب خاصة، مرك فسيلعبون بعقول الشهباب والقرسان تأمينا لديمومة الحرب بين اثينا وسبارطة.

في كوميسياً «الزنابيس» عالج اريستوفان موضوع تدهور حالة القَّصْبَاء في مُنْدِنَةُ الْدِنَا بَعَدِمَا اصبحتِ مهمة المَلِف مهنة يتقاضى عنها تعويْضاً مالياً ثابتاً. وهنا ايضًا يقوم اريستوفَّان بالوقُّوف على علَّة اجْتماعيَّة اخرى لا تقل خطورة سياسية عن موضوع السلاء والسماغوجيا السياسية اللنين طرحهما في كوميدياته السابقة.

اما في كوميديا والسحابات، فكان الموضوع ألف لأسقة السنفسطائيين، وقد انتقد منهم بشكل لاذع الفيلسوف سقراط وبغض النظر عن صوابية الصورة التي قنمها اريستوفان عن سقراط والتي ساهمت في الحكم عليه باللوت لأحقاً، فإنْ اريستوفان تمكن من جعل موضوع الغلسقة الأغريقية القديمة موضوع سنضرية واستهجان. في موضوع بجمعية النساء، يعود أريستوفان الى مسالة الحرب وَّالسَّلَم، فَيُقِم لنَّا مُجِموعة من النساء فَيْ الكوروس تُضرب عن مجامعة رجالها انّ اصروا على مواصلة مشاريعهم الحربية. اي، باختصار، ان جوهر فكرة الاضحاك كأن جماعياً ومُنتياً. فألسائل للطروحة لم تكن تُتعلقُ بأطباع نفسية وخاصّة، بلُ بمواقف عامة من امور وشؤون عامة. لذا غداً الضحك هذا جسر عبور نحو نموذج اجشماعي ارقى وأمثل، من منظور الكاتب المسرحي، في وقت اضحى الجمهور شريكاً كاملاً ومَباشَراً لجهة ترجيح كفة او اسقاط الخيار المطروح.

(١) كان قد ولد سنة ١٤٤٥ قبل الميلاد وانخرط باكراً في العمل السرحي،

لا اجراءات استثنائية على حواجز القوات الدولية، بل تسهيل استثنائي، فحنى الحاجز الحديدي يجري رفعه قبل وصول السيارة اليه. وعلى وجوه الجنود ملامح استرخاء يبلغ حد الضجر. لقد مخلوا في الايقاع، ايقاع القصف والأشتباك وتعليق الطيران من عوسم الى موسم ومن معركة الى معركة. اكتشفوا لا جدواهم في منع التسلل أو الاقتحام من الجهتين: من جهة أسرائيلً وتوابعها وجهة المقاومة وامتداداتها. اكتشفوا فاكتفوا بوجمودهم كرمسز لاتفاق وتفاهم على حمدود معينة للصراع. يا نرجس أي تفاهم أو اتفاق يتضمن في بنيته الاساسيّية اختراق هذا التفأهم او الاتفاق من حيّن الى أخر وإلا لا لزوم لأي تفاهم أو اتفاق أو لجنَّة، فكان يكفي القول لقد انتهينا من الصراع إذا كان هناك نيَّة ومصلحة في هذا الانتهاء وعند ذلك تحلّق العصافير

على الجانبين من دون خوف أو وجل-ويبقى حجم الاختراق. هل هو اختراق ينسف الاتفاق أن التفاهم أم مو اختراق يبقي عليهما. حتى الآن يا نرجس الاختراقات تدعم التفاهم فتجتمع اللجنة وتتقدم الشكاوى وتجري النقاشات وتصدر الاحكام والتوصيات والتمنيات و... ألإدانات (فيما ندر) فيتأكد التفاهم ويزدهر ويتدعم وتجىء أولبرايت في زيارة جديدة من

اجل تحريك المسارات واستثناف المفاوضات. تلحظين يا نرجس أن «الازمة» قد أستهلكت حتى الآن ثلاثة وزراء خارجية أميركان منذ اجتماع مدريد والاعتراف والتفاوض، وكنت تحسبين أن المسألة سوف تنتهي خلال ثلاثة اشهر ال خلال سنة على الاكثر لفرط ما عزٌّ عليك الاعتراف بدولة اسرائيل وامنها و حقوقها -فماذا تريد اسرائيل اكثر من ذلك؟ وكنت تحسيين أن اسرائيل سوف ترتمي على ركبتيها وتتلو فعل الندامة وتبكى بكاء شديدأ وتعتذر عن سوابقها وتتعهد بتعويض الخسائر التي الحقتها في بيئة المنطقة وفي سكانها وفي

نبائاتها وقي هوائها. فالتقاهم موجود لان الازمة موجودة ولان الصراع مستمر. وتأملي في هذه التسمية وتقاهم، فلا هو اتفاق ولا معاهدة، والتسمية بحد ذاتها تشي بأمكان الاختراق، بل بحتمية هذا الاختراق تحت سقف معين، فإذا وقع السقف ونسف التفاهم اقتضى التفاهم على تفاهم آخر وهلم جراً. وسوف ازعم يا نرجس ان المعاهدات والاتفاقات المكتوبة نفسها انما تتضمن في بنيتها الاساسية إمكان آختراقها من قبل هذا الطرف أو ذاك... وأحد مستويات هذا الاختراق (فقط احد الستويات)

إذ تتخذ اللغة أهمية استثنائية عندما تتوافر نيّة اختراق المعاهدات والاتفاقات ويتأسس علم جديد قديم هو علم تأويل النصوص والجُمل والكلمات والصروف و... الحركات. وإما أذا وصلنا الى الترجمة من لغة الى لغة الله لغة فسوف ننفق وقتاً كثيراً ومالاً كثيراً قبل الوصول الى ترجمة مشتركة متَّفق عليها لمنع الاختراق، والاختراق سابق على الترجمة وليس منتظراً لها. بل هو السبب الاساسى إن لم يكن الوحيد للترجمة. وهو يستدعى الترجمة ويختلف فيها ويتغذى ويزدهر ويتأكد كعنصس اساسى من عناصر المعاهدة والاتفاق...

ولا بد انني اضجرك بهذا الحديث يا نرجس ونحن في نزهة الاحد التي انتظرتها طويلاً وها أمامك هضباب وتلال وأودية الجنوب تقرامي أمام عينيك حتى تومات نيحا وجبل الشبيخ والجولان ومشارف فلسطين. فلسطين یا نرجس، بعد آن اعترفنا باسرائیل یا نرجس نعانی مشكلة لغوية إذ متى وأين نقول اسرائيل ومتى وأين . نقول فلسطين. وهذه مشكلة ليست هينة اطلاقاً. تأكدي انها في منتهاها اللغوي هي جوهر الموضوع وسوف يمضى وقت طويل وسيسقط شهداء كثيرون وتتغير اشياء كثيرة قبل الوصول الى ايضاح هذا الاشكال الاستعمالي للغة. فما رأيك يا نرجس؟ مآذا نسمى الآن

نلك الافق الذي يحاذي حدود الوطن على مرمى عدوننا؟ أقمد حدود الجره المحتل من الوطن؟ - ماذا يسمونه الآن وحيث توصل السجال

- الآن وحيث يتوصل الجدال اللغوي فأن عينيك الجميلتين تشرفان على اسرائيل. - لست موافقة على «الآن، ولا على «حيث توصل الجدال اللغويء. أن فلسطين هي فلسطين كما تغنيها فيروز وكما تعلمناها في كتاب القراءة، ولأجل ذلك حصل كل الذي حصل عندنا من اجل تصرير فلسطين فصعودنا تحانى فلسطين واذا كانت منه التي أرَّاها الآن هي اسرائيلٌ فإنني لا أُجد مبرراً لكلُّ ما حصل لم يقل أحد اننا بصدد تحرير اسرائيل. لا يئس بتحرير «استرائيل» أن الننمارك أو الولايات المتحدة أو أي مكان بحاجة للتحرير اذا كان بحاجة اذاك. ولكننا لم نكن وصلنا بعد ولم نصل الأن الي هذا الستوى من تحرير الآخرين. كنا ولم نزل (ريما) نُحاول تحرير أرضنا الشخصية - العربية التي هي فلسطين ثم بعد ذلك اصبحت فلسطين والجولان وجنوب لبنان... ثم انك لا تضجرين انت مهذا الحديث يِّلْ اصْبِحَتْ صُبْحِرانة من نفسي وأشعر بأنني

متورطة بنزهة لحد فظيعة. - لم يعد الجنوب مجرد مكان جميل لنزهة جميلة يا نرجس. تعرفين ذلك منذ زمن طويل. أن كل دول الارض (خصوصاً الكبرى) متفرقة أو مجتمعة في الامم المتحدة تضع الجنوب في رأس جدول اعمالها. ناهيك أن لدينا هنا حوالي ثمانية ممثلين لجيوش ثلك الدول تمثيلاً رسمياً علنياً عدا الجيوش غير للعلنة يا ترجس. والسبب في ذلك يا ترجس...

ً - اعرف السبب - هل انت متأكدة؟

- طبعاً لان الجنوب ليس منطقة لبنانية فقط بل هو ما تبقى من بؤر الصراع العربي - الاسرائيلي، وأسير الاسرائيلي، وهذا المسراع يطال المنطقة بأسرها بنفطها وناسها وثرواتها ومستقبلها وبالتالي يطال العالم الغربي والشرقي والشمالي والجنوبي، ويطالني انا السكينة التي تورطت في البيء معك بقصد النزهة بعد اسيوع عمل وكالم وكتابة في الجنوب والمنطقة والصراع (فأنا صُحافية كما تعرف) وفي شروط غير انسانية (كما تعرف) من حيث المعاش وساعات العمل وعلاقات العمل والبنية التمتية والديون الخارجية والداخلية وإيجار البيت وتمديد الاوكاريون في المحلات شهراً آخر والتتزيلات خمسين بالمشة ولا تجد ما تشتري به تنورة ولا اسكربينة ولا جـزداناً، ثم لا تكفّ عنّ الطرق على راسى بالصراع والمعاهدات والازمات و ... في هذه السيآرة السخيفة التي فرط الاتحاد السوفياتي وام تقرط بعد على رغم هذا الاهتراء الشامل في حديدها ورغم هذه الندوب والصحمات في جميع انحائها وعلى رغم انها لا تحترى على راديو كاسيت إسوة بجميع سيارات خلق الله فيستمع الواحد الى اغنية أو مسيقى. يا أخى لماذا لا تبيع هذه السيارة وتشتري غيرها؟ بالتقسيط يا اخي كسائر خلق ألله؟ لقد عاد التقسيط الى البلد والجمَّاعة بشعرون مان المستقبل مضمون والشاريع ماشية ويقسطون على خمس سنوات وعشير سنوآت وعشيرين سنة. وأنت

متشبث بهذه التي تسميها سيارة وتسميها اليمامة. إنك تسيء الى اليمام يا أخي... - اسمعي يا نرجس لقد تجاوزت الحدود في الكلام اذا كانت لا تعجبك السيارة فلا تركبي فيها، ولا «تنقى، على اسبوعاً بعد اسبوع لاصطحابك معى، ثم لماذا لا تقسطين سيارة أنت يا أحت العرب، فها أنت موظفة كسائر خلق الله. وها سناء اشترت سيارة، ومثلها رلى ورنده...

وكانت نرجس قد شرعت في بكاء صامت وأخنت تتدحرج دموعها على خديها، ثم أخذت تتنهنه ويتشلف، وتتمخط بمحارم الكلينكس وتهمهم بكلام غير مفهوم وتلعن حظها العاثر... وكان لا بد أى وقد وصانا على مدخل بادة «الحجيرية» أن أطيب خأطرها واهدىء من روعها وأتأسف عما حصل ثم ان اعتذر منها صراحة... الى آخره... الى أخره...

🗷 تعيّر هذه القطعة النثرية الصغيرة التي كتيها الياس كانيتي في مرحلة مبكرة من حياته الانبية تعبيراً صابقاً عن علَّاقته بالكاتب والكتاب، تلك العلاقة العجبيبة التي جعلَّ منها في ما بعد مُوضوعة جوهرية في روايته الاولى «الإعماء» أذ ينظر احد أبطال الرواية الى الكتب باعتبارها معادلاً موضوعياً للحياة، بل اكثر اهمية من الحياة نفسها. وبقدر ما سَلُط كانيتي نقده اللاذع على الغياء والعته المصنوع صنعاً من قبل المؤسسة

السياسية الحاكمة، فأنه فضَّح بالقبر ذاته تهافت ورياء المشقفين النين يعتبرون انفسهم المالكين الوحيدين للعلم والمعرفة الإنسانية، لمجرد انهم امضوا ربحاً من حياتهم في تصفح وقراءة الكتب وحدها

> كلهنا، ومنهضاً كنانَ شكل الكتبات ونوعه فانه يقرآه طآلما كآن صعبأ، لأنه لا برشاح الى الكشب الشي يتحدث عنها الناس في كل مكان، بل ألى الكتب التي تكون تادرة او منسية، يصعب العثور عليها. قد بحدث احسانا ان يمضي معمن القراءة عاماً كاملاً في البحث عن كتاب لا يعرفه احد أخر سواه، وادا ما عثر عليه اشتبرأ فانه يقرآه على القبور وبعسجلة وتهم كبيرين. ويدرك كل ما ورد فى مستنه لدرجسة انه ستطيع الإستشهاد بنصوصة وقت ما نشاءً.

يطلع مدمن القراءة على الكتب

منذ سنَّ السيابعية الى السيابعية عشرة والاربعين لم يتغير في نفسه شيء يستحق الذكر. وكِلما كَثَرَت قَرَاءَاتَهُ أَرْدَأَنْتَ حَالِتِهُ الْنَفْسِيةُ ثَيَاتًا ورسوخاً. واي محاولة ترمى الى مباغتته بعنوان جديد ستتفشل لا محالة، أذ انه رَجِل واسع الاطلاع، صَلَعَ في ميادين المعرفة كلها. وبما أن هناك اشياء كثيرة لا يمكنُ انْ يَعْرِفُهَا فَإِنْ هَذَا الْأَمْرِ سَرِعَانْ مَا يَبِعَثُ فَي تُقْسَهُ اليناس والمثل، لانه يحترس تماماً من الأعترافُ بانه لا يعرف هذا الكتاب أو ذاك، لكي لا يتيح لأحد أُخر فُضلة

ان منمن القراءة يبدو مثل صندوق مقفل على الدوام لا يفتح قط، لكي لا يفقد محتواه، فهو كثيراً ما يتربد ويقّع في حرج عُندما يضطر الي التُحدثُ عُنْ شهادات الدُّكَمُّورَاه السَّبِع التي مَالها، لذلك فانه يؤثر الصبيث عن

انه في الواقع انسان رقيق مؤدب وفي غاية اللطف يتحدث بمتعة وسرور، ويتيح في الوقَّت ذاته المجال للآخرين للتحدث ايضاً، كل ذلك من أجل أن ينفرد وحده

بالحديث في آخر المطاف. اذا ما قال «انتي لا اعرف هذا الشيء» فان محاضرة علمية تفصيلية ستعقب هذا مدمن القراءة الراي، لذلك فهو على عبلة من امره دائماً، لانه دائب البحث عن حواريين جند يجيدون الاصغاء، كما انه لا ينسى ابداً كل من اصبغي اليه ذات يوم، اذ ان العسالم بالنسبة اليه لا يقوم الا على الكتب والمستمعين. ومع ذلك فانه يحترم صمت الأخرين، لكنه لا يصمت الا برهة قصيرة، وذلك قبل أن يبدأ بإلقاء محاضرته. في الواقع ليس هناك احد يريد التعلُّم منه شبيئاً، لانه

تعله أيضا أشياء اخرى متباينة ومتناقضة المعانى فيشيع بذلك جُواً من النكرانُ والجنَّسود لدى المستمعَّ، ليس لأنه لا يريد تكرار نفسسه، بل لانه لا بحب التكرار أمام الشخص عينه الذي تحيث اليه ذات مرة. اذا لم يحور ويجدد المقولات المعادة ذاتها، فإن ذلك سيؤدى بالطبع الى العبث والتسلية ليس الا، انه عادلًا منصف امام علمه ومعرفته، وكل شيء بالنسبة اليه محسوب حساباً بقيقاً.

وعلى المرء عادة أن يسنل جسهدأ كبيراً لكى يصطدم بأراء في نفسه أجلُّ شَائاً وأشد اخْتلافاً عُما هو سائد ومالوف. ان مدمن القراءة عَالِياً مَا يَعْتَنْرُ عَنِ الوقَّتِ الَّذِي يبدده في النوم مثلما يفعل الناس العابيون. ريما سيبتوقع المرء الشيء

الكَتْير منه أذا ما التقي به يعد اعتوام طويلة من الأنقطاع، وسييدو المرء متحرقاً، ملبثاً باللهفة لاكتشاف قدر، ولو صُــثـيل، من المغالطة في مقولاته، لكن هيهات! ومهمأ كأن اشتياق المرء ولهفته فإنه سيجد مدمن القراءة مستقرأ على رايه ثابتاً، لم يحد قيد شعرة عصا كان عليه قبلاً، حتى ثو تحدث عن مواضيع اخرى مختلفة عن مواضيعه القديمة.

ريما كان قد تزوج، او طلِّق، لأن ك النساء كشيراً ما يهرين منه أو يخست فين بعب دأ عنه، وتلك هي مصيبته الكبرى. وعلى رغم نلك فهو يعبجب باولئك النين يصاولون اثارته بالتَّجَاوِزُ وْبِالتَّحِدِي النِّضَّا، فيتَّجَاوِزُهُم منتصراً ليلقي بهم في مربلة الحديد العثيق. انه لا يقدم على زيارة اي مدينة آلا وقد قرا عنها كل شيء وعلى الدن نقسها ان تتكيف لتنضوي تحت خرين معلوماته عنها، وعموماً يبدو ان ليس هناك اي مدينة

أحسيسانا يطلق هذا المبمن على القسراءة ضدحكة محلجلة اذا مأ لمح شخصاً عُبِياً يريد الاقتراب منه، واذا ما رغبت امرأة ما في الرواج منه، فعليها في البدء أن تكتب اليه رسائل، تطلُّب فيها أن يزودها ببعض من معلوماته واطلاعاته الواسعة. وكلَّما كثرت رسائل المرأة تلك ازداد واسعا وشعفاً بها، لدرجة انه لا يرى بعد نلك استئلتها الأوهي تنور صول ذاته وكيانه

منبعة، عصبية على قراعته لها.

ثلاث قصص قصيرة مرسی سلطان 🛪

عمر الوردة استفر ينقن راسه بين وسائد النوم، ولا يريد لاحد ان بِوقظه. نَادَتُه فَلَمْ يسمع، وظل شارداً في ظلمات نوم بلا أحلام. نترت الورود حول سريره لعل رأئحتها تفيقه، او تطرف عينًاه للحظَّة، فيلمح الوَّانها من حوله ويصَّحوُّ. لكنه استمر في نومه، وغط فيه.

وضعت خُدْها على كفها، وجلست قباله، وهي تتامل وجهه النائم، والذي خَلا من أي تعبير أو انفَعاَّل، وقد تَجْمُنت في مُكانَها، والوقت يمرّ، والرَّهُور والورود تَنْبُل، فُتَحِيدهُا وتاتي بغيرها، تنشرها حول سريره، ولا

ومسراراً وهي تكرر مسا تفسطه على تعساقب الإيام والسنين، حسى نُبلت هي الاخرى وغشست عيناها، ولم تعد تقرق بين الورود اليانعة، والورود الميتة. وفي مساء حار، نهض كمن يسير في نومه، وغادر سريره بون أن يرى، ودون أن يسمع. لكن البائسة كانت قد أنْهَكَتَ للنَهايَة، فتَهاوت في المُكأنَ الخَالِي في سريره، ودفنت نفسها بين الورود الذابلة.

قمن وصحراء في لُيلةٌ من الليالي القمرية، وأنا مستلق على ظهري أتأملُ السماء، فاجائي جمال القمر، وأحسست به أجملً آلاف المرات من كل مرة رأيته فيها من قبل. أخنني هذا الشعور العميق بتلك البهجة الغامضة حين غمرتي الضوء، لكن لم أبح بذلك لأحد، وخسات ذلك

السر في نفسي وأنا استكثر أن يخصني القمر بجماله، وأمًا الذِّي أعرفُ أنه للدنيا كلها، وقد تكونُ الدنيا للقمر! وذات يوم طرق بابي ساعي البريد، وهو يحمل طرداً، هو أكبر طرود العالم، وكان يحتوي القمر! في ذلك اليسوم، لم يستعني البسيت، ولم تستعني الشوارع، لم تسعني المدينة، ولا الدنيا كلها.

وكان لابد ان أهرب الى الصحراء حيث لا مدى سوى الفضاء الفسيح، الذي يسعني، ويسع القمر، وكل

كنت أبحث عنهاً من ماء الى ماء، فلا تاتي رسائلها

إلا لتسقيتح بوابات الشيمس والعطش، وكل الْليَّاه التَّي شريت مالحة، ولم تزد سوى عطشى اليها، وبثلُّ اللياليُّ من ذلك الصيف، كأن الشوق في داخلي يتناجج كلما انبعثت اغنيات الشريط الذي تركت فلفها داخل الكَاسيت، فأكاد اناديها، ولم يعدُّ الهَّواء الرطب الآتي من ناحية البحيرة يكفى لكي يملاً صدري، أو يبرِّد القلب فُنحت رسالتها الأولى، فقالت، ان المطر يسقط في باريس مثل دموعها، وأنّ الجو لا يزال بارداً، وطلبت مني ان أرقب النجم البعيد في السماء، وأن أفكر فيها.

فَى الثانية، قالت، أنَّ مشاكلها لا تنتهي في باريس، والعودة لصر ضيار صعب، ولذلك في تكتب لي من إُحدى الجرزر اليونَّانيَّة النائية، وهي لا تُزال تَفكرٌ في، وَهِذَا يِؤَنُّهَا كُثِّيِّراً، ويجعلهَا لا تضُّع عَنُوانها على مطروف الخطاب. أما الرسالة الاخيرة، قلم يكن بها سوى رسم للسماء، ونجم يهوي ناحية العدم.



15 ALHAYAT COLOR MARKETS COLOR OLD

	مصر						
1	ينك الالتمال الدولي . مصو		CAMME		100		
	. البنك الأهلى سوستيه عنوال	0,111		•	-	7+A,Y4	
	البنك الوطني للتنمية		· A, YA	AT, **	AT, IY	۸۲,٦٠	- , 24-
	البنك التعاري البولى عصر	- 4.444	. 41,	¥1,4•	71,12	71,17	*,45
	بتك مصر الدولي	V1, Y++	A>,>0	A+ ,A2	A+,47	A+,££	*,*4
-	البنك الوطني للصري	4,8100	****	1	944,44	041,61	£,14-
	بنه للهندس	E.844	40,01	*0,44	40,77	00,47	•,۲4-
	ينك فيصل الإمتلامي للصبري	2,100	77,**	77,11	77,11	77,74	.,a∀_
طلحن	مطلحن شرقى العلتة	10.04		•	-	442	
	مطلحن ومقابز شمال فللأعرق	17,174	170.00	170	97,77	04,41	1,04-
دائية	مصن للعياة الخارية مصروب	14,14	. 130,00	177,**	170,00	177,12	V,11-
- 1 15 1	الافرام للمشروبات		14.,	14	7	74,47	
	مطاحن مصر الوسطى	- 4.100	YA, • A	£1,11	Y ,	Y ,	*,**
-,	مطلحن جنوب القاهرة والجيزة	* T,130	16,00	70,11	15,41	70,50	74-
	مطلحن وسطوغرب الدلثا	11,17	YY, Y#	Y£,	W,11	1	· ,71-
	: المسرية لمناعة النشا والجلوكورُ	5,401	TY,40	YA, Y*	T1',5A	74,T1	• , YY- • , TT-
	. العامة للصوامع والشفرين	7973	47,74	46,70	97.4-	95,77	-,47-
	مطلحن دمسر كلطيا	2+,4+#	Y7,10	Ye, Te	V£,YY	74,34	1,+4
وية	مصر للزيوت والصابون -	7	77,70	YY,3+	17,17	YA,£0	,4^-
مناءات	كازيوت للستخلصة ومنتجاتها	#30	TY,	177,00	77,77	77,57	,19-
يماوية	البويات والصفاعات الكيماوية	41.	117,-1	117,10	117,-5	117,14	,10_
, .	-المرية للمساعات الدوائية	# /# × + .	Y17, **	757,	Y17,	74-,17	Y,AY
	. فایزر مصن	£04 %	13,3+	17,13	17,40	17,50	• , £ 0
	الصناعات للكيماوية للصرية ، كيما	. 4.4.	71,71	11,41	11,71	44,40	,12-
,	ممسر لصطاعة الكيماويات	14.100	10,00	17,70	10,78	۱۵٫۸۳	,•4-
7	المربية للانوية	127	-#V,#*	PA,44	04,01	7.,7.	1,79-
	النيل للانوية .	74.	ar,e1	0Y,V#	۵۲,۷۲	٥٣,٨٩	,17-
	الاستضرية للادوية	ATE	145,40	177,**	177,71	170,47	۰,۷٥
	معقيس للادوية	E11.	40,00	40,70	40,11	92,90	,17
1 2	القاهرة للأدوية	1,148	49,01	31,11	64,20	۲۱٫۸۷	.£¥-
5-0	كأر الزيات للمبيدات والكيماويات	4.4.1	141,50	184,40	1\$4,48	124,97	,14-
Ich	الإسكندرية للغزل والنسيج العربية والمتعدة الغزل والتسيج	11.	77,73	۲,۲٦	44,01	77,70	, ۲٦
	النيل الطبيع الإقطان	¥+, £Y*	Y4, ••	٣٠,٠٠	*A, PY	79,94	17-
	العربية لحليج الإقطان	-44.Ve~	44,	4.,4.	٠٨,٨٠	11,44	,14-
	بلنصر للعلابس والمنشوجات علبو	EFF	110000	***	1.1.2	0A,Y0	* 4
	العامة المشاعة الورق-راكتا	14.	101,00	1.7,	1-1,-7	47,17	7,44
	الشرافية إيسترن كومباني	Y,3++	AY,**	17,+# 45,++	AA,##	17,9Y 37,PA	, ६९ <u>-</u> , ۷ ۹_
	الإسكندرية للحديد والصلب	T.#17	177,	17	179,47	171,18	,*1-
	الحبيد والمثب للمبرية	1.714	۰۸٫۲	٧,٤٠	V, YY	γ,	,17
1	المناعات الهنسية والصارية . ايكون	75.75.	Y,55	A,Ye	A,14	۸,۰۸	,11
	الكابلات الكهربائية للصرية	44.787	44,40	3.0,	1-1,44	1-5,17	,14
2	العربية للرابيو والثرائز سكار . تليمصر	T.4Y4	£+, Y0	\$1,4+	41,-4	\$1,44	,47-
طائرات .	التحدة للإسكان والتعمير	*.A.+	77,00	T1,	TT, #1	77,74	,70
<i>-</i> , .	القاهرة للإسكان والتعمير	TV.710	77,00	77,10	17,11	77,72	74,
:	للتعمير والمساكن الشعبية	Y.Y4.	1-,05	21,17	٤٠,٨٩	1.97	,•Y-
	الشعس للإسكان والتعمير	1.40-	14,00	14,+4	14,-1	14,01	,0
	مدينة نصر للإسكان والتضير	11,41+ .	Y11,4-	Y\$A,	727,77	757,00	77,
	وعصر الجديدة للإسكان والتعدير	. Ve	£9+,	540,10	190,00	24.,	,
	. فنيل الكبريت والمعاكن الجاهزة	.44.	70,00	77,+1	40,40	73,57	-77,
بسعنت	القومية للإسمنت	Y. £V+	T+ , **.*	T+, TA	4.44	34,47	73,1
	- السويس للأسمنت	12.44	Y0,	٧٦,٠٠	Y=,YE	71,01	,ro_
<u> </u>	امحنت بورتلانه حلوان	14.000	Y1,#+	٧٢,٠٠	V1,V0	٧١,٧٠	• ,• 0
	- اسمنت العامرية	7.727	۸۳,۰۰	AT,01	73,74	۸۲,۱۰	۳۲,
100	السعنت طرة للصرية .	#4 . \$#	47,00	41,00	47,01	47,00	۰,0۱
2-40	المكترية لاستت بورتلاند	7.70	74,40	75,77	37,73	78,77	-50,
راعة	الشرق الوسط لإستصلاح الراضي ۱۳۲۸ - ۱۱۰۱ - ۱					7,44	
· · ·	القاهرة للدواجن المسدة الدمامة	*			:	4.0.	-
	المعربة للدولجن أبو فير للسعدة والمناعات الكيماوية	r.110	A5 A5	40.01		40 50	14_
		1.110	AE, **	A0,0.	77,3A	A0,20	1,14-

الإهلية للمناعات التحويلية - الله الله الله الله الله الله الله ال		عُمان					enseeks i	
Marie Mari	•	طوطنية العمانية القابضة	47.701	12,70-	1		11,7	_
Add (Triging Mixing) TYT, P ADA, P	1	البتك الوطئي العمائي	10,-1-	1.74	1.,4	1-,40-	10,000	.,40
Committed Comment Co	1	للحققة الإعلية للاوراق الثالية	Fo. 7Fe	14,400	14,77+	14,	19,70.	.,70
مین للاستثمارات والتحویل ۷, 0, 0, 0, 0, 0, 0, 0, 0, 0, 0, 0, 0, 0,	١	ظفار الدولية للتنمية والاستثمار	\$4.171	***	4,900	1,910	٧,٠٢٠	-,11
(1	حتك عمان الدولي	177.171	0,774	4,841	#, YA-	0,2	-,17
بعد معنی واکوری و وهیون 4,0,0 4,0,0 4,1,0 7,1,0 4,1,0 4,1,0 4,1,1 1,1,1 1,1,2 1,1,1 1,1,2 1,1,2 1,1,3 1,1,3 1,1,3 1,1,3 1,1,3 1,1,3 1,1,3 1,1,3 1,1,3 1,1,3 1,1,3 1,1,3 1,1,3 1,1,3 1,1,4 1,1	-	عمان للاستثمارات والتمويل	-				7,***	
الموران الاستثمار] والای () () () () () () () () () ()	,	العمائية العالمة للتنمية والاستثمار	£8,Y#1	A,Y0.	۸,۹۰۰	A,Ye.	A,4	·,10
المسئول (الاستخدارا) ه (الله المراح المرح المراح المرح المراح المراح المرح المرح المراح المرح المرح المرح المرح	Т	متك عمان والكويت والمحرين.	1A.YTA	T, £23	5,05.	T,to.	7,07.	•,•^•
المسئول (الاستخدارا) ه (الله المراح المرح المراح المرح المراح المراح المرح المرح المراح المرح المرح المرح المرح	T	عمان والإسارات للاستثمار (ع) ٠٠٪	COT, TTA	2,700	1,70.	£, YY.	1,17.	.,10
日本の社会 日本の社会会 日本の社会会会 日本の社会会会 日本の社会会会 日本の社会会会 日本の社会会会 日本の社会会会会会 日本の社会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会	_	,	90,000	₹, Ā •ặ.	T,A11 .	T,A++	7,7**	-,1
فقائر القامي م. 177 ****(*) ***(**) ***(**) ***(**) ***(**) ***(**) ***(**) ***(**) ***(**) ***(**)	. +		A.Ye.	£,Y7+	8,44+	٤,٧٦٠.	٤,٩٠٠	.,18
Milling 1994 1974 1977 1978 1978 1978 1979			¥.Y	1,7	\$,4.	1,400	1,1.	1,100-
	-							
Horizon Residence 1977 1987, 1	7		1	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , 			,	
Maje	~		-					
سلط الغازات المساعية AAA, P +0A, I 1,0A, I +0A, I	7		1 1	1,1.5		1,1		,
الرجي النووت النباتية	_			1 400) A84		
			i	1700		1 1/14 4		-,
المعلق العابات العابا						-		
日本語画	-Ţ.						i——	
قوطند كنتجات الاسان	4							
(بسوت الاسمقة (үү, १, १९) (үү, १, १९) (үү, १, १९) (१, १०) (१, १०) (१, १०) (१, १०) (१, १०) (१, १०) (१, १०) (१, १०) (१, १०) (१, १०) (१, १०) (१, १०) (१, १०) (१०)	-			0,177	#,Y+x			* , * V*
وسناعة التغليلات العمائية ****, 2 ****, 3 ****, 3 ****, 3 ****, 3 ****, 3 ****, 3 ****, 4 ****, 7 ***, 7 ***, 7 ****, 7 ***,	_		-	-				
استفاد عملن V3V.37 -2.7 0.7		ريسوت للامتمنت	1,771	£,Ye.				· , Y0
الكوار للاعمال المستاعد والتجارية (ع. 17 - ع. 18 - 17 - 17 - 17 - 17 - 17 - 17 - 17 -		صناعة الكابلات العمائية	13,000	1,700	٤,٧0٠	1,400	1,744	
関加が正常 注点に対し 関連性に対し (ヤキ・ア・マ・ア・マ・ア・マ・ア・マ・ア・マ・ア・マ・ア・マ・ア・マ・ア・マ・ア・	1	فشمثت عملن	78.VEV	T,£3.	4,000	Y,20.	4,020	-,11
الفوويز التنامة و القدمات	1	الإثوار للاعدال الصناعية والتجارية	34.50	*,+£+	0,400	0,+2+	0,800	· , ٧٦٠-
	Ī	الممانية لخنمات الطيران	- Y, 170	Y, 24.	T, \$T.	٣,٤٣٠	٣,٤٧٠	*,*\$*-
وقوسمة شعبات الموافقية العمائية العمائية العمائية العمائية العمائية العمائية العمائية العمائية العمائية المعائية المعائية الموافق المعائية المعائ	T	الغويز للتنمية والخدمات مست			-	•	2, ***	-
گغوریاء الوطنیة العمانیة - ۱۹٬۰۰۰ - ۱۹٬۰۰ - ۱۹٬۰۰۰ - ۱۹	-		141,001	T,10.	7,7.4	7,800	7,77	· , • T • ~
البيعة المعانية 19.7.4 Y.V. Y.V. <td>-4-</td> <td></td> <td>•</td> <td></td> <td>•</td> <td>-</td> <td>0,7.4</td> <td></td>	-4-		•		•	-	0,7.4	
المطلقة المعانية الأوراق المافية (١٠٠٠) (١٠٠) (١٠٠) (١٠٠٠) (١٠) (١	-1-		17.71	Y,Y	Y,YY.	1,4	۲,۷۷۰	·,·Y
بنک مسقط آوایش هماش ۱۰۰.71 ۰۷,۰1 ۰۷,۰1 ۰۷,۰1 ۰۷,۰1 ۰۵,0 ۱۰۰.2 ۱۰۰.2 ۱۰۰.3 ۱۰۰.3 ۱۰۰.3 ۱۰۰.3 ۱۰۰.3 ۱۰۰.3 ۱۰۰.3 ۱۰۰.3 ۱۰۰.3 ۱۰۰.3 ۱۰۰.3 ۱۰۰.3 ۱۰۰.4<	+		YY. YAY	17,700	17,21-	14.5	17,210	*,*1*-
مسلط التصويل العصوية ٥٠٠٠ - ٣٠٣٠ - ٢٠٣٠ - ٢٠٣٠ - ٢٠٣٠ - ٢٠٣٠ - ٢٠٢	-		17.1	10,700	1.,٧0.	1.,٧	1 - , 10 -	.,10
بقت عمان قاتجاری -	t		. 1.020	4.7	£,47.	1,700	٤,0٠٠	., ٢٠٠-
حصاب اوروکس للاستثمار الفشترات (۱۹۸۹ (۱۹۹	t		77.				T, 2T.	
المنافق المنا	_		EA. STE	Y,1Y+	Y,Y++	Y,14.	Y,14*	.,
مشتوق مؤسر مسلقد الحساب الإستثمار ٠٠٤.٠٠ ٢٠٠٠	_			A, +#+	A, 211			·,1Y-
جساب مجان الاستثمار المشترى ٠٠٤٠٠			10,000	1,47*	1,500	1,47*	1,900	· , - Y
المعانية الخدمات التحويل (١٠٥٠ - ١٠٠٠ - ١٠			-			7,-7-	7,.٣.	-,-1
関本的語 E さらい 旧版を見								- 1
المناهان اللاوراق المائية (٢٠٠٠ - ١٠								
الله المتعلق المسكان المسلكان المسل	4-							
المناعة عوان (٢, ٢٠٠٠) عوان (٢, ٢٠٠٠) عوان (٢, ٢٠٠٠) عوان (٢, ٢٠٠٠) عوان (٢٠٠٠) عوان (٢٠٠) عوان (٢٠٠٠) عوان (٢٠٠) ع	F	المعمال تحوراق المانية						
	F							
	7~	*.					-	-
المنابع المناطات المساعدة المراحد الم						-		
رجاج مجان ۹/Α ۱۸,1 ۱۸,1 1,17 17,7 1,70,1 1,70,2 1,70,2 1,70,2 1,70,2 1,70,2 1,70,2 1,70,2 1,70,2 1,70,2 1,70,2 1,70,2 1,70,2	_	,	-		1			
المعالدة المسائلة المراقط المحكونات	1	تصور عمان .	-					
Realize leaded Expendent	1.							
المستنبة ال			PAY.F	1,124	1,111	3,42		-,-10
Biginis Like AP3.Y *P3.t ************************************		العمائية لصناعة للرشحات	-	-	-	•	-	
Notice Notice Note Not		المعانية لعيناعة الكيمأويات			•		1,50.	•
	Г		Y.ETA	1,840	1,011	1,000	1,04.	* , * ¥ *~
المتلبعية المتجات البولي برويتان (٢٠٠٠ -١,٠٢٠ م١,٠٢٠ م١,٠٢٠ م١,٠٢٠ م١٠٠٠ م١٠٠٠ البولي برويتان (١,٠٠٠ م١,٠٠٠ مالية المعابد الوطني للمسافة عمير م١,٠٠٠ مالية المعابد الوطني للمسافة عمير م١,٠٠٠ مالية المعابد الوطني المسافة عمير مالية المعابد الوطني المسافة معير مالية المعابد الوطني المسافة معير مالية المعابد الوطني المسافة معير مالية المعابد المعابد المسافة معير مالية المعابد المعابد المسافة معير مالية المعابد	T		Y . + ##	1,7%	1,71.	1,71.	1,71	.,
الإهلية المستاعات المتحويلية - الله الله - اله - الله - اله - الله -	T					1,710	1,77.	
الإرام المستقة للدولمن المستقة الدولمن المستقة الدولمن المستقة الدولمن المستقة الدولمن المستقة الملاحد الملاحدة الم	+							
المعهد الوطاني للمسياقة ٥٠٠٠ - - ٢, ٢٠٠٠ ٠٠٠٠ المعهد الوطاني للمسياقة ٥٠٠٠ ٠٠٠٠ ٢, ٢٠٠٠ ٠٠٠٠ ٢, ٢٠٠٠ ٠٠٠٠ المعهد المسياقة ٥٠٠ ٠٠٠٠ ٢, ٢٠٠٠ ٠٠٠٠ ٢٠٠٠ ٠٠٠٠ المعدد المسياقة ١٢٠٠ ٠٠٠٠ ٠٠٠٠ ٠٠٠٠ ٠٠٠٠	-							
المتحدد الطالقة ، ١٨٨٠ ٢٠, ١٠٠٠ ، ١٣٠٠ ، ١٨٨٠ ٢٠, ١٠٠٠	Ł							
علية العقوم الإدارية	_			•			1,107	•
الكلية الطوء الدارية	_	,		W 114 P	w 4m . 1	W AA- 1		a a a a f
*,1 *** Y,A0. Y,AY. Y,AY. T,YE. T. *** *** Clarit distill		SHAU STATE		٠٧,٨٧٠	۲,47۰			
		SHAU STATE	*1.M+	7,400	=,		Y,T01	-

. . . .

اللكي الأ	المعادد المعادد	15541	اعلَى	النور	alaff ull Dajarit	السعودية	
, (-) ,	السابق	Lings.		with the	Section 1999		
	É					بنك الرياض	لينوك إ
1	719	777	777	710	101.770	بنك الجزيرة	; -3.
<u>'</u>	774	TTA	77-	AYY	1,770	بنك الإستثمار	
Y•	₹.	Y	Y	7/1	Y,00A	البناك الهولندي	1
1	759	70.	701	729	4 1TA	البنك الفرنسي	-
•	Y-0	V-0	Y • 0	V-Y	7.877	البنك البريطاني	[
,	0A+	ØA+	PA+	ove	707	البنك العربي	
	Y+1	Y+3	Y+3	V+1	Y.454	البنك الامريكي	
1	1818	1818	1510	1517	7,7	شركة الراجحي	
1-	rav	747	r4v	197	9.0-9	السعودي للتحد	
٣	£A0	EAA	£AA.	£A0	77.0.7	سنابك	
1	QVF	777	177	* 4V£	T.910	الاسمدة	لمبناعة
	770		-		-	المسافي العربية	
1-	YAP	TAT	TAT	TAT	141	الغزف	
•	0V4	PVG	• • •	ογA	7.407	صافولا	
•	47	47	47	91	11.747	التصنيع الوطنية	ļ
£	197	117	117	117	F11 07	الدوائية	
•	124		-		-	الغاز	
٠	£+1	-	-	-	-	الجبس	
•	110	110	110	110	7,4EV	الغذائية ،	
۲ .	117	150	157	160	7,4.6	الكاملات التمامية	
-	۸٦	1		-	- VAA	الصناعات المتطورة صدق	
1	1-1	177	1-1	111	Y 111	الاحساء للتنمية	
- 1	170	,,,,			1	زجاج	
1-	177	171	177	171	1,444	امیانتیت	
٢	1±Y	150	١٤٨	11:	17,740	اللجين	
۲	10-	107	107	124	17.4+7	الاصمئت العربية	الإسمنت
۲ !	TVA	TA-	TAE	٣٨٠	7.47-	أسمتت اليمامة	
۲	Y+4	711	717	7+4	V1, Y1+	الاسمنت السعوبية	
•	TAY	TAY	79.	7.47	YA.A1Y	اسمنت القصيم	
٤ '	777	***	۳۷۰ !	777	12,-17	اسمنت الجنوبية	
- 11	44-	771	777	777	77.14.	اسمنت ينبع اسمنت الشرقعة	
1	PVa	777	774	170	V 145	اسمنت تبوك	
1	100	12.	15.	114		الفنادق	الخدمات
1	107	107	- 0£	107	1.7**	العقارية	
	79	74	٧.	74	1.0.194	الثقل البحري	
1	117	114	114	117	7,100	النقل الجماعي	
	10	10	2.0	\$\$	117.047	السيارات	
	41	44	9.6	47	ožį.V	للواشي المكيرش	
1-	٧٤	٧٣ .	٧٤	٧٢	£ £0.	تهامة ثلاعلان	
•	AY	AY	AV	A٦	Y,TAA	عسير	
•	٤٩	٤٩	٥٠	٤٩ -	1777.43	طيبة للاستثمار	
0	979	77.	771	770	19.000	مكة للانشاء	
1	V1	Va .	٧٦.	٧٤	00,771	ا هبرد	
ê- I	Nto AV	\p.	AY	1EA AT	171,171	العربرية بنده الناحة ·	
	107					الصائرات	
7	41	44	44	90	72AY	التعمير	
٣	w	۸٠	۸۰	۸٠	10-	ثمار	
	11-	11.	17.	1-9	4.279	کهرباء الوسطی	الكهرباء
	1.4	1.4	1-9	1.4	17.457	كهرباء الغربية	المهريم
ь	33-	11.	11.	11.	۵۲۹	كهرباء الشرقية	
-	31.0					كهرباء الجنوبية	
	110	110	117	110	7.977	مَادِك	الزراعة
•	Y£	4.5	75	Y£	Y.44Y	القصيم الزراعية	
7-	7.4	77	٦٨.	11	Y 1/4	حاثل الزراعية	
	300	-1	100	44	٧٨٠	نبوك الزراعية	
Y-	717	712	717	712	41.000	الإسماك	
1	** !	- 77	44	T0	11 111	الشرقية الزراعية	
1-	A- £Y	£Y !	A- £٣	VA	V77 70	الحوف الزراعية بيشة الزراعية	
Y-	VA	V7	YA YA	¥0 ;	7,71A	بیسه الرراعیه جازان الزراعیة	
<u> </u>					,,,,, {	- w.o.	
-10 -11	- Juni	794.00 16691	اغلى موسور		egorii. Vigitali	الكويت	

	الكويت	Alacati Magazita	سورد	اظلی مانعر	ga Jäägi Ta-lit	ywy.	
البنوك	البنك الوطني	ror	74.	77-	77.	75.	
J	بنك الخليج	1.170	٥٦٠	ev-	07.	•V•	١٠-
	البنك التجارى	£A+.++	4.0	41.	71.	1 4.0	٥
	البتك الاهلي	04	74.	144-	74.	79.	
1	الكويت والشرق الاوسط	T. 0A	77.0	\$	2790	79-	۵
-	البدك العقاري	۲ ۸۰۰.۰۰۰	ÍΛσ	0	۵.,	£A.	۲.
-	ينك يرقان	7	770	170	770	770	
 	بيت التمويل الكويتي	11 -1	44-	1 91-	47.	42.	1
1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	A	700	700	700	77.	0-
استثمار	الكويت الاستثمارية	Y. V9+,+++	74.	Y1+	٧١٠	y	1.
استندار	التسهيلات التجارية	72	77.	*YV-	774	174	
-	الاستثمارات المالية			-			
ļ	الاستثمارات الوطنية	11	717	714	TIA	11/	
 	مشاريع الكويت	7 71	۲۷۰	04-	TYO	٥٧٠	
	الأهلية لاستثمار	£4	٥٧٠	-	۵۸.		··
	الساحل للتنمية	0	177	177	171	177	<u></u>
	مستثمر دولي	11	901	01.	00+	9%+	1
	البيت أوراق مالية	740, ***	¥4+	Att	A · ·	A	*
1	الإستثمارات الصناعية	£.27-,	5.0	21.	21.	11.	1
	م - الأوراق المالعة	0,570,	7780	700	70.	Yo.	
	النولية للمرابحة	1	٤٨٥	£A#	2.40	£4-	0 -
	المركز المالي	Y0	77.	270	27.	440	٥
التامين	الكويت للتامين					77.	
	الخليج للتامين	4		-		7	
	الأهلية للتامين		-			PA.	
	وريه للنامين	20 ***	A۱۰	Ai+	Až+	Aí.	4
العقار	عقارت الكويت	1,21+,+++	110	200	٤٥.	17.	١٠
	العقارات المتحدة	1.27	r	7.0	***	٣	4
	الوطئية العقارية	1.77	21.	11-	±1.	٤١٠	
	الصالحية العلاارية	g	71.	31.	*11	41.	٠
	لؤلؤة الكويت العقارية	11.0A	1.41	1AE	144	14+	۲
	التمبين العقارية	T.0Y	YA+	TAP	YA +	YA •	٠
	الدولدة م . ا	# 7F1, ***	440	\$	£	1-0	0-
	أجيال	oy	TAP	79.	79.	790	0-
الصناعة	الصناعات الوطنية	Y 140	٧٧٠	٧٧٠	W	w.	
	صناعة الانابيب المعشية	12	iio	200	to.	11-	١٠ - ا
	إسمئت الكويت	Y. 0A+, +++	£90	01+	044	£9-	1.
	صناعات التبريد	5	140	a1+	01.	190	10
	الخليج للكابلات	Y00	1.01	1.97.	1.04.	1 7	۲۰-
	اصلاح السفن	Y 14	¥1.	۲۷۰	770	170	,
	الخدمات البحرية	17	YA•	YAP	YA0	YA-	0
	اسمنت بورثلاند	١	92.	44.	97.	12-	۳۰ .
	الشعبعة للصناعات الورقية	4,70		٦,٠	٦٧٠	70-	٧.
	الكويت لتجميع المعادن	1.0	7	71.	31.	7	1.
	سنک ، ك	1.90	-	91.	48.	A9+	8.
	شربسانة شربسانة	Y	£A0	14.	٤٩٠	14-	
	ص.متحدة	A 77	777	777	771	775	
خدمات	السيتما الكويتية	£ 4	71.	70+	30.	75.	· ·
3432	الشييمة المويدية	1 1		£ro l	£TO	ira	
			174	770	77.	TA.	1
	مجمعات الإسواق	1			- :		
	الإتصالات المتنقلة	7 17	1.27+	1.000	1,000	1 820 .	٦٠
	للحاسبات الالكثرونية	T.10	790	71.	790		
	الخنمات التعليمية	10 to !		rvo	770	71.	
	المحموعة البترولية	11	£A0	140	£40		ρ
	الوطنية للتنظيف	1 144 0		1 7.4 -	1.14.	1 +A4 /	
	م ـ سبلطان	181,449	YA+	Y4.	۲۸۰	YAe	6. .
الاغنية	نقل وتجارة المواشي	5, 4, 4, , , , , ,	To.	44.	PV+	461	٢٠ [
	الإسماك للكويتية	1.41	41.	770	171	730	0_
	المتحدة للدواجن	\$	TTO	170	FFO	170	
	الكويت للاغنية		-		-	٧	
	العوين بدحي	T. 1A		108	Not :	105	
	Maril Commence					114	
شركات	مِنْكُ الْمِحْرِينِ الوطني * ماء		234		11A		
غير	فعاع	1. * * * . * * *	114	114	114		¥ ;
	شعاع اسمنت الشارقة	Y+.++	14.	17.	17.	134	7
غير	فعاع	Y+.+++	14.	17+ T	17.	7-Y	•
غير	شعاع اسمنت الشارقة	Y+.++	14.	17.	17.	134	

-0		اسعراد	البد (اعلی	القور	عد الاشها	M1	
		117 July 1	Jane	•••	.क्ट्रविस्ट्रिया	الاردن	
7,110	170,01	TTY,00	770,0.	777,00	۸٠	البنك العربي	البنوك
1,14-	1,41	1,41	1,97	1,41	7.00+	البنك الإهلى	0,000
	8,90	0,	0,	٤,٨٠	7.44.	بنك القاهرة عمان	
	۲,۰۰	-	-	•	- 1	بنك الاردن	
4,02-	1,17	1,17	1,17	1,17	77.70-	بنك الشرق الأوسط	<u> </u>
1,11	1,0Y	¥,4¥	¥,0V	₹,•% £,4%	V.Y0.	بنك الإنماء الصناعي بنك الإسكان	
1,11	7,10	7,57	7,17	7,10	37+	بعد درستان البنك الأردني الكويشي	
1.01	+,Y4	-,A-	- ,A+	+,V4	£	بنك الأردن والخليج بنك الأردن والخليج	
-	7,7.	-	-		-	بنك الاستثمار العربي	
1,11-	7.39	, 7,74	۲,٦٨	۲,٦٧	Y.+1+	البنك الإسلامي الاربني	
٠,٠٨	1.TF	7,74	T,A.	7,73	Y.4VY	بنك الإنجاد	
+,+1-	-,41	1,51	1,41	1,41	Ad-	الاربني كلاستثمار بيتنا	
*,1	7,70	T,Ye	T,Ve	۳,۲۰	1.4**	بث المؤسسة العربية	
-	-,47	•	-		-	بنك فيلانثقيا	
<u></u>	7,70	` -	-	•		النامين الأربنية القيس للنامين	التأمين
	1,47	-	-	-		الأربئية الفرنسية	
-	Y,1+					الأراضي القعسة	
* , * *-	1,41	1,64	1,41	1,44	Y+,00+	الكهرباء الأردنية	الخيمات
٠,١٨-	7,01	٣,٣٢	٣,٣٢	٣,٣٣	T.00.	كهرياء إربد	
	۸,٤٠		-		-	الفنابق والسياحة	
	1,10		-		•	الدولية الفتادق	
	9,70	-	9	-	•	الخطوط البحرية	
*,*1-	1,71	1,7*	1,1"-	1,1.	7	للحفظة الوطنية	
-	*,05	-	-			عقاركق ، تأجيركو	
-	-,01		-	-	-	اللركز الأربني	
	0,17	-	-	-	-	الدستور	
1,**	1,5.	-		-	1,447	الكومودور	
1,11-	٠,4٣	r,or	*.0°	*,47	0. Va+	النولية للتعليم الزرقاء للتعليم	
1,+1-	1,74	1,77	1.74	1,77	1.0++	النقل البري	
٠,٠٢	- , ٧٨	٠,٨٠ إ	٠,٨١	٠,٨٠	7.90.	تطوير الاراضي	
-	1,177		<u> </u>	-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	التبغ والسجائر	الصناعة
•,•)-	7,57	7,10	7.57	7,20	. VY0. F	التنقيب	
	T.V.	-	-	- 1	•	للقوسقات	
*,**	٦,٠٠	٦,٠٠ ۽	٦,	7,**	Y.1.7	البوتاس العربية	
1,01	1+,44	1+,41	1+,41	1+,44	1.77.	مصفاة الأردن / جويترول البياغة	
-	1,-4	-		-	-	الصباعات الصوفية	
1,15-	١,٦٠ ;	1,47	1,7-	1,07	1.77+	الإنتاج	
	7,4.	-	-	. :	-	الأجواخ الاردنية	
,%-	2.07	1,00	1,07	٤,٥٠ [£.VT9	العربية الأدوية الخزف الأردنية	
.,	Y,Y•	Y,V0	Y,Y0	Y,V0	3	الالبان الأربنية	
-,-£-	1,77	1.17	1,75	1,77	777	الإنابيب الاربنية	
	Y.V0	•	- 1	-		الورق والكرتون	
	1,44		• ;	-		العدينكو شركة رافيا الصناعية	
1,31-	0,4.	۵,۸۰	۰۸۰	٥,٨٠	70+	ي دار النواء	
٠,٠٠ ,	Y.TA	Y, YA :	۸۳, ۳	۲.۲۸	1.044	الاتومنيوم /ارال	
•,•¥	.,	70,	٠,٥٢	.,0-	£7.00.	المواشي والدولجن	
*,**	•,A4 •,VA	۰,۸۹	• ,٨٩	۰,۸۹ أ	γο.	تصنيع الورق	
1,11-	+,0V	٠,٥٦	70,1	٠,٥٦	-77 3	الصلب الصناعات الوطنية	
-	1,0%	• }			-	البتروعيماويات	
	AF.+	-	- 1	*	•	الصوف الصخري	
	1,87	-	-	•	-	العالمية للكيماوية	
•,•1-	٠,٣٠	·,u	-,71	٠,٦٨	7.90.	الوطنية للكوليل السلغوكيماويات	
*,**	1,19	1,74	1,79	1,79	γ	للركز العربي / دوائي	
*,**	1,77	1,77	1,44	1,71	7.7	الزيوت النباتية	
*,*1-	12,1	•,4•	•.4•	*,4*	Y. £ £ 0	لثوارد الصناعية	
-	1,27	*,^1	٠,٨٦	- 1	11.77	الكابلات الحبيثة الزي لصناعة الإلبسة	
-,	1,17	1,13	1,17	1,17 -	1, ۸۷۸	السجائر الدولية	
٠,٠٧-	1,17	1,15	1,10	1,18	1	إتحاد الزبوت	
Both Marin	N LONGR	LINE STATE	ا مبعد ا	ni i			
(A)		البينا	الإنكال			البحرين	
3-1-12	* 4 J-3*	A. 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	(ghi-hh.	72° +			

	بتك البحرين الوطني	.,010		
	بنك البحرين والكويت	٠,٣٦٢	٠,٢٦٠	
•	البنك الأهلي التجاري	۰,٤٢٢	-,£77	٠,٠٠٠
	بنك البحرين الإسلامي	+,7+4	*,7.5	*,***
	البنك البحريني السعودي	1,141	·,1VA	٠,٠٠٢
ستثمار	للوْسسة العربية المصرفية (\$)	17,70	17,70	* , * *
	بنك الخليج المتحد	: *,7**	٠,٢٠٠	٠,٠٠٢
	بنك البحرين الدولي	-,190	•,190	.,
	بنك انفستكورب (\$)	٣,١٠	٣,٠٠	٠,١٠
	بتك البحرين والشرق الأوسط	٠,٢٠٠	1,144	۰,۰۰۲
	شركة البحرين للتسهيلات التجارية	., 73.	۸۰۲,۰	•,••٢
	الشركة الخليجية المتحدة للتصنيع	٠,٦٥٠	•,50•	*,***
	بنك طيب (\$)	1,11	1,11	٠,١٠
	مصرف قيصل الإسلامي (\$)	٧,٠٠	٧,٠٠	•,••
التامين	شركة البحرين للتأمين	·, 7°£ ·	٠ ,٣٤٠	•,•••
	الشركة البحرينية الكويتية للتامين	٠,٣١٨	۸/۳,۰	.,
	شركة التامين الإهلية	.,70.	٠,٢٥٠	1,44
	الشركة العربية النولية للتأمين	7A+,+	-,-A1	4,**4
	شركة اتحاد الخليح للتامين	٠,٠٩٢	1,191	.,
	الشركة الوطنية للتامين	۰,۳۰۲	-, 4-4	*,***
الخيمات	شركة البحرين لتصليح السفن والهندسة	٠,۵٣٠	.,07.	•,•••
	شركة البحرين للسيئما	+,71+	• , 7.1 •	.,
	الشركة الوطنية للإستيراد والتصيير	• ,41•	٠,٨١٠	• , • • • .
	الشبركة للعامة للتجارة وصناعة الأغنية	•,177	*, \$777	*,***
	شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية	.,205	1,371	+,+40
	شركة البحرين للإنصالات (بتلكو)	1,000	٠,٥٢٠	-,-10
	شركة البحرين لمواقف السيارات	•,17-	•,17•	*,***
المشاعة	. شركة البحرين الطاحن النقيق	•,1٧٢	٠,١٧٢	*,***
	شركة البحرين للصناعات الخفيفة	· , • V ·	· , · Y ·	*,***
	شركة بثون للدولجن	۰,۱۷۰	۰,۱۷۵	.,
الفنادق	شركة فنادق البحرين	- , ٣٣٤	- , 77%	*,***
الفنادق	شركة فنادق البحرين شركة الغنادق الوطنية	*,77*	• , ٣٣٤	*,***
الفنابق	شركة فنادق البحرين شركة الغنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة	-, YTE -, 3	277, • • , 1 • • • , 1 • •	*,*** (
الفنابق	شركة فنادق البحرين شركة الغنادق الوطنية	**************************************	*, **** 1, ** *, \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	*,*** [
الفنابق	شركة فنادق البحرين شركة الغنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة	•, \YY\$ •, \1• •, \1• •, \21	277, • • , 1 • • • , 1 • •	*,*** (
	شركة فنابق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الأصارات	*, YYE *, 11* *, 11* *, 11* *, 11*	177. 170. 170. 174. 174. 174.	*,*** [
	شركة فنادق البحرين شركة الغنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي الاصارات بنك أبو ظبي الوطني	*, YYE *, 11* *,	177. 177. 178. 178. 178.	
	شركة فنادق البحرين شركة الغنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي الوطني	-, YYE -, 11, 11, -11 -,	177. 177. 178. 178. 19821 19821 19821 19821 19821	*,*** [
	شركة فنادق البحرين شركة الغنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك ثبو ظبي التجاري	*, *Y*\$ *, *** *, *** *, *** *** *** **	19. (23)	
	شركة فنادق البحرين شركة الفنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الأساركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك أبو طبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني	**************************************	. 100 . 100	
	شركة فنادق البحرين شركة الفنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسباحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي المساولات	*, *Y*\$ *, *** *, *** *, *** *** *** **	77	
	شركة فنادق البحرين شركة الفنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسباحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك ديي الوطني بنك ديي الوطني بنك ديي الوطني بنك التحاري بنك التحار الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني	14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14.	. 100 . 100	·,····
	شركة لفنادق البحرين شركة الفنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك التحدد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني	74. 24. 74. 24. 74. 24. 74. 24. 74. 24. 74. 24. 74. 74.	177. 100/ 177. 18821 190. 19	
	شركة المنادق البحرين السياحة السركة المنادق الوطنية السركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك ديي الوطني بنك التحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني	777	377 77 77 10010	
	شركة المنادق البحرين السياحة المنادق البحرين السياحة المنادق الوطنية الشركة البحرينية المترفية العائلي الشركة البحرينية المترفية العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك الإحداد الوطني بنك الإحداد الوطني بنك الإحداد الوطني بنك الإحداد الوطني بنك الاحداد الوطني بنك الاحداد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك الفجيرة الوطني	777	277 77 77 233 233 244 252 274 274 274 275 277.	
	شركة لفنادق البحرين شركة الفنادق البحرين السياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك أبي التجاري بنك أبي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المشارة	74. 210 AY. VV 210 YY 740 YY 740 YA	277 77 77 233 233 244 250 274 274 277.	, T
	شركة المنادق البحرين السياحة المنادق البحرين السياحة المنادق الوطنية الشركة البحرينية المترفية العائلي الشركة البحرينية المترفية العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك الإحداد الوطني بنك الإحداد الوطني بنك الإحداد الوطني بنك الإحداد الوطني بنك الاحداد الوطني بنك الاحداد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك الفجيرة الوطني	74. 210 AY. VV 210 YY 740 YY 740 YA	177. 1821 1812 1814	, T
	شركة لفنادق البحرين شركة الفنادق البحرين السياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشروة الوطني بنك الشروة الوطني بنك الشجيرة الوطني بنك المحبرة الوطني العربي المتحد بنك المشرق	-, YYE -, 11,	77	, T
	شركة لفنادق البحرين شركة الفنادق البحرين السياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الأشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المنابة العربي المنحد الوطني بنك المشرق البيدا العربي المنحد بنك المشرق	*, YYE *, , 1.* *, 1.* *,	75. 15. 15. 15. 15. 15. 15. 17. 17	, T
	شركة لفنادق البحرين شركة الفنادق البحرين السياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الأشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المشارقة الوطني بنك المشارقة الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق البيدا العربي المتحد البيدا العربي المتحد بني الإستثمار بنك دبي الإستثمار بنك دبي الإستثمار بنك دبي الإستثمار	*, YYE *, , 1.* *, 1.* *,	77	, T
البنوك ً	شركة لفنادق البحرين شركة الفنادق البحرين السياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك لدي الوطني بنك لدي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشروة الوطني بنك المدينة الموادي بنك المدينة الموادي الموادة الموادي بنك الإمارات الموادي بنك الإمارات الموادي الموادة الموادي الموادة الموادي الموادة الموادي الموادة الموا	777,17	77. 78. 78. 78. 78. 78. 78. 79. 77. 77	, T
البنوك	شركة لفنادق البحرين شركة الفنادق البحرين السياحة المترين السياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك ديي التجاري بنك الإلحاد الوطني بنك الالحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك لقديرة الوطني بنك لقديرة الوطني بنك لقديرة الوطني بنك للترقي الوطني بنك للترقي الوطني بنك للترقي بالمتدد التي الإسلامي بنك للترام البولي بنك لدي الإسلامي بنك الإمارات البولي بنك الإمارات البولي بنك الإمارات البولي أبو ظبي للمؤاذ الغين الإمارة المؤاذ الغين الإمارة المؤاذ المغين الإمارة المؤاذ الغين الإمارة المؤاذ المغين الإمارة المغين	777,17	77. 79. 79. 79. 79. 79. 79. 79.	, T
البنوك ً	شركة لفنادق البحرين شركة الفنادق البحرين للسياحة المترين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك الإلحاد الوطني بنك الإلحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشروة الوطني بنك لقديرة الوطني بنك لقديرة الوطني بنك لقديرة الوطني بنك لقديرة الوطني بنك للترقي الوطني بنك للترقي الوطني بنك للترقي الوطني بنك الإسلامي الموثر الفذائية المين الإمارة النامين شركة العن الإمارة النامية العن الإمارة العن العن العن العن العن العن العن العن	777. 717. 717. 717. 717. 718. 719.	77. 74. 74. 74. 74. 74. 75. 77. 77	, T
البنوك ً	شركة لفنادق البحرين شركة الفنادق البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشروة الوطني بنك لقميرة الوطني بنك لقميرة الوطني بنك لقميرة الوطني بنك للتحريق الوطني بنك للتحريق الوطني بنك للتحريق الوطني بنك الإسلامي الموقد الفذائية المركة العاني الإمارات النامين شركة المقافرة للقامين شركة المقافرة للقامين شركة المقافرة للقامين	-, 17,	377. 77. 79. 233 79. 24. 25. 27. 27. 27. 27. 27. 27. 27	
البنوك ً	شركة لفنادق البحرين السياحة شركة الفنادق الوطنية الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك للترق التواني التحديث الوطني بنك للترق الوطني بنك المدين الوطني بنك للترق الوطني بنك المدين الوطني بنك الإمارات البولي بنك الإمارات البولي أبو قبي للمواد الفذائية شركة العن الإمارات النامين شركة التعامي المولني شركة العن الإمارات النامين شركة التعامي المواني البولي شركة التعامي المواني البولي المواني البولي المواني البولي المواني البولي المواني المواني البولي البولية النامين الموانية النامين البولي البولية المادان البولية المادان البولية المادان البولي البولية المادان البولي البولية المادان البولية	-, YY £ -, 1, 17.	77. 74. 74. 74. 74. 74. 77. 77.	
البنوك ُ الصناعة تامين	شركة لفنادق البحرين شركة الفنادق البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك الإلحاد الوطني بنك الإلحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الفحيرة الوطني بنك الفحيرة الوطني بنك المدينة الموطني بنك المدينة الموطني بنك المدينة الموطني بنك المدينة المواد المفادة المركة المنادة المدينة الإطارات المولي شركة المدينة الإطارات المامن شركة المدينة الإطارات المامن شركة المدينة الإطارات المامن المواد الموا	-, YY \$ -, 17	77. 74. 74. 74. 74. 74. 74. 77. 7	
البنوك ُ الصناعة تامين	شركة لفنادق البحرين السياحة شركة الفنادق الوطنية الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك الفجيرة الوطني بنك للترق التواني التحديث الوطني بنك للترق الوطني بنك المدين الوطني بنك للترق الوطني بنك المدين الوطني بنك الإمارات البولي بنك الإمارات البولي أبو قبي للمواد الفذائية شركة العن الإمارات النامين شركة التعامي المولني شركة العن الإمارات النامين شركة التعامي المواني البولي شركة التعامي المواني البولي المواني البولي المواني البولي المواني البولي المواني المواني البولي البولية النامين الموانية النامين البولي البولية المادان البولية المادان البولية المادان البولي البولية المادان البولي البولية المادان البولية	-, YY £ -, 1, 17.	77. 74. 74. 74. 74. 74. 77. 77.	

.,010

.,...

.,010

بنك البحرين الوطنى

RESORTS WORLD
RHB CAPITAL
ROTHMANS OF PALL MAL

SIME DARBY TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL UNITED ENGINEERS (MA 51 147 105 28 104 15.6 13.1 24.1 9.48 3.74

7.1 3 98 26.5 6.95 10.4 9.3 11.4 4.58 2.96

AUSTRALIA

7070.27 7752.07 6269.25 7566.54 16165.03 31201.83 26829.79 9093:75 5429.2 5645.37

5298.32 16291.79 5134.44 6112.75 51675.67 11195.4 7526.26 3706 11 5209.84 5570.55 3379.12 7636.98 13403.20

3659.16 4397.74 3986.87 13041.46 4356.41

15307.73 6843.11 8423.33 4999.84

1447	1447/1440 1.N -		1-/4 1-/4		4./1.	1	
أنثى مستور	إعلى مستوي			, ,	.11711	المؤشر	لبورصة
144.4.10	**********	14011,14	17111,14	17777.47	عطلة	1. 10.	
*V4£, £+	AYPS,TI	ATVA,TI	1.90,-4	A-11.24		نيکاي داو	ابان
745+,T+	10/1V	04.0,4	9737,19	PYIV,A.	A-20,Y1	داو جونز	بورك
YYY1,1: "	EETA, AT	ETIV, TE	\$7£V. YE	ETET 1	9777,71	فدت (۱۰۰ شهم)	يطائيا
1AVY, 15	Y-45,-1	7-7E,EY	. Y.YE A		£144,0Y	داکس (۳۰ سیهما)	انعا
11-6,4-	71	: 7774.1.	7717,72	797.,70	7400,11	کاك (٤٠)	لسا
**V*.V4	17777.77	12A1'-, VI		TITY,AV	*T0Y,00	س بی ای	ويسرا
			18474,07	1241,44	عطلة	هانغ سنغ	بنغ كونغ
14A7,££	TERT, VI	111.71	1447,-	1471,57	34.1.75	س تی اي	نفاغورة
IAYP, T+	4444.4.	*Y, 30YY	*YY4, 1.	7777,7-	1792.01	اللؤشنر العام	ىتراليا

•	٠.				
. اسم الشركة	اغلاق . الجمعة	اعلی سعر (سنة)	ائئی سعر (سنة)	+ القيمة السوقية (مليون)	
UNITED	KIN	1GD	OM		1

UNITED KINGDOM							
ABBEY NATIONAL	954.5	976.5	600.5	13475,43			
AIRTOURS	1145	1340	622	1630.48			
ALLIANCE & LEICESTER	720.5	722.5	533	4193.3			
ALLIED COLLOIDS	113.5	144.72	108.5	781.9			
ALLIED DOMECO	496.5	496,5	4125	5158.63			
AMERSHAM INTL	- 2170	2170 .	1002.5	- 1288.98			
AMVESCAP	.423	423	272.94	2636.32			
ANGLIAN WATER	834.5	834_5	531	2249.08			
ANTOFAGASTA HDG.	415	490	327.5	789.21			
ARGOS ARJO WIGGINS APL.	655.5	798.5	547.5	1878.01			
ASDA GROUP	198	207.5	151.5	1631.52			
ASSD.BRIT.FOODS	157.25	166,5	105.25	4744.23			
ASSO.BRIT.POOLS	334	576.5	. 415.5	4803.01			
ASSO BRITPORTS AVIS EUROPE	301	318.5	247.5	1157.34			
	148	154.5	124	861.81			
BAA BANK OF SCOTLAND	587.5 525.5	607	474	6139.38			
BARCLAYS	325.5 1625	530 1747	269	6311.25			
BASS	836		939.5	24683.74			
BAT INDS.	551	875 596	725 5	7406.95			
BAT INCO.	439.5 ·	396 444	415	17114.05			
BG GROUP	267.5	273.5	315	1828.76			
RULLION	219	249.5	128.22 219	11647.12			
BILLITON A/L 29/08/9	248	248	219	4682.21			
BIOCOMPATIBLES	248 515	1420	457.5	5270			
BLUE CIRCLE INDS.	387.5	448.5.	354.5	379.04			
ROC GROUP	1115	1175.5	836	2929.5 5430.05			
BOOTS	912.5	912.5	591	8322			
BPB	350.5	391.5	297.5	1801.92			
BRIT.AEROSPACE	1699.5	1792	1100	7392.82			
BRIT BORNEO PTL.	485	502,79	198.41	1145.62			
BRIT.PETROLEUM	917	956.5	634	52553.26			
BRITSKY BCAST.	447.5	696.5	426	7697.24			
BRITANNIC ASR.	990	1010	716	7697.24 1917.63			
SRITISH AIRWAYS	631	760	549.5	6537.15			
RRITISH BIOTECH	120	270.5	120	791.04			
BRITISH ENERGY	401.5	401.5	216	2810.5			
BRITISH ENERGY PP	203	208.5	118	1421			
FRITISH LAND	686.5	708 -	458.5	1421 3262.67			
BRITISH STEEL	180.75	190.25	137.75	3262.67			
BRITISH TELECOM.	444.5	501.5	137.73 347	3314.42 - 28447.99			
BTR .	243.5	284	182.5	- 28447.99 9744.52			
	271.0	400	1047	7149.72			

BARCLAIS	1625	1747	939.5	24683.74
BASS	836	875	723.5	7406.95
BAT INDS. BBA GROUP	551 439.5 ·	596 444	415	17114.05
BC	262.5	273.5	315 128.22	1828.76
BULLTON	219	249.5	219	11647.12
BILLITON A/L 29/08/9	248	248	220	4682.21
BIOCOMPATIBLES	515	1420	457.5	5270 379.04
BLUE CIRCLE INDS.	387.5	448.5.	354.5	2929.5
BOC GROUP	1115	1175.5	836	5430.05
BOOTS	912.5	912.5	591	8322
BPB	350.5	391.5	297.5	1801.92
BRIT. AEROSPACE	1699.5	1792	1100	7392.82
BRIT BORNEO PTL.	485	502,79	198.41	1145.62
BRIT.PETROLEUM	917	956,5	634	52553.26
BRIT.SKY BCAST.	447.5	696.5	426	7697.24
BRITANNIC ASR.	990	1010	716	1917.63
BRITISH AIRWAYS	631	760	549.5	6537.15
BRITISH BIOTECH	120	270.5	120	791.04
BRITISH ENERGY	401.5	401.5	216	2810.5
BRITISH ENERGY PP	203	208_5	118	1421
BRITISH LAND	686.5	708 -	458.5	3262.67
BRITISH STEEL	180.75	190.25	137.75	3514.42
BRITISH TELECOM.	444.5	501.5	347	- 28447.99
BTR .	243.5	284	1825	9744.52
DUITE.	266	273	188.5	1198.06
BURMAH CASTROL	1094	1134	966.5	. 2319.28
BURTON GROUP CABLE & WIRELESS	135.75	161.75	114	1987 92
CABLE & WIRELESS COM	566	616 333	434.5	12729 34
CADBURY SCHWEPPES	24D 614		219 468 5	3574.21
CAIRN ENERGY	485.5	623.5	350.5	6189.11
CAPSHOP CENTS.	438	444	319	823.66 1787.64
CARADON	198	269.18	189.5	1045.04
CARLTON COMMS.	526.5	575	473	3185 32
CENTRICA	86.75	95.25	56 25	3848.23
CHELSFIELD	374	396	258 -	890.49
CHUBB SECURITY	455.5	455.5	309.5	1286.71
CMG 1	1480	1525	753-	948.03
COATS VIYELLA	119	161	104.5	836.81
COMMERCIAL UNION	806.5	818.5	631.5	5532.59
COMPASS GROUP	683	742.5	582	2241.61
COOKSON GROUP	246	264.5	183	1691.99
COURTALILDS	330.5	465	288 5 .	1344.14
COWIE GROUP	367	444	329_5	822.45
DAILY MAIL'A'	1770	1865 -	1270	1680.44
DANKA BUS.SYS.	690	787.5	425	1566.99
DE LA RUE	395	662.5	324.5	887.17
DIXONS GP	683	683	465	2916.41
EAST MIDLANDS ELTY	67G	670	487 5	1329 15
ELECTROCOMP	501	501	385	2137.77
EMAP	892.5	8975 -	696	1863.54
EMI GROUP	572.5	697.02	526.5	4560.34
ENERGY GROUP	647.5	658.5	466.5	. 3372.56
EYTERPRISE OIL	692.5	729,5	532	3441.72
FKI	207 559	215	147 **	1173.69
FLEXTECH GALLAHER GROUP	295	308.5	248.5	878.19 2035.5
GENERAL ACCIDENT	1085.5	1124	688	5253.81
	397.5	412.5	-331.5	11102.17
GENERAL ELEC.	1396	1441.5	911 ~	4927.88
GLAXO WELLCOME	1363.5	1406	894	48649.68
GRANADA GROUP	895	978.5	738	7965.49
GRAND MET	583	625.5	4285	12301.29
GREENALLS GP	382.5	605	367.5	1131.05
GT PORTLAND EST.	263	266.5	186,19	991.66
GT UNVL.STORES	709	719.5	580	7130.89
GUARDIAN RYLEX	325	328.5	250	2973.75
GUINNESS	577	621	426	10934.14
HALIFAX	742	778	701	18624.2
HAMMERSON	523.5	523.5	376	1489.36

CENTRICA	86.75	95.25 °	56 25	3848.23
CHELSFIELD	374	396	. 258 -	890.49
CHUBB SECURITY	455.5	455.5	309.5	1286.71
CMG 1	1480	1525	753-	948.03
COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION	119 806.5	161 818.5	104.5 631.5	836.81 5532.59
COMPASS GROUP	683	742.5	582	2241.61
COOKSON GROUP	246	264.5	183	1691.99
COURTALILDS	. 330.5	465`	288 5	1344.14
COWIE GROUP	367	444	329_5	822.45
DAILY MAIL'A' 'DANKA BUS.SYS	1770 690	1865 - 787.5	1270	1680.44 1566.99
DE LA RUE	395	662.5	324.5	887.17
DIXONS GP	683	683	465	2916.41
EAST MIDLANDS ELTY	67G	670	487 5	1329 15
ELECTROCOMP	501	501	385	2137.77
EMAP	892.5	897.5	696	1863.54 4560.34
EMI GROUP ENERGY GROUP	572.5 647.5	697.02- 658.5	526.5 466.5	. 3372.56
ENTERPRISE OIL	692.5	729.5	532	3441.72
FKI	207	215 .	147	1173.69
FLEXTECH	559	602.5	"512.5"	878.19
GALLAHER GROUP	295	308.5	248.5	2035.5
GENERAL ACCIDENT	1085.5	1124	: 688	. 5253.81
GENERAL ELEC.	1396	41 <u>2.5</u> 1441 5	911 ~	4927.88
GLAXO WELLCOME	1363 5	1406	894	48649.68
GRANADA GROUP	895	978.5	738	7965.49
GRAND MET	583	625.5	428 5	12301.20
GREENALLS GP	382.5	605	367.5	1131.05
GT PORTLAND EST.	263 .	266.5	186,19	991.66
GT UNVL.STORES	709	719,5 328,5	. 580 - 250	7130.89 2973.75
GUARDIAN RYLLEX. GUINNESS	325 577	621	426	10934.14
HALIFAX	742	778	701	18624.2
HAMMERSON	523.5	523.5	376	1489.36
HANSON	299	333.5	247.2	- 1943.5
HARRISONS &CROS.	130.5	141	102	935.68
RAYS	722.5	722.5	504.5	3020.05
HELSDOWN HDG.	2054	201 2347	· 157 · 1226.5	1264.33 17910.87
HSBC HOLDINGS (L)	1954.5	2347	1195	35149.66
HYDER	936.5	. 958.5	672.5	1352,31
IMI	439.5	439.5	285	1537.81
IMP,CHM INDS.	986	110872	688.5	7168.72
IMPERIAL TOBACCO GP.	371	428 5	* 353 -	1937.38
INCHCAPE.	284	307 - 1	242.5 461.5	1505 2 1470.17
KINGFISHER	677.5 832.5	694 ~ ^ 875	608.5	5619.37
LADBROKE GROUP	293.5	301.5	189	3463,3
LAND SECURITIES	1039.5	1058	705 -	.5384.61
CAPORTE"	761	774.5	594.5	- 1477.86
OMZAJ	276.5	-287.5	199	2668.03
LEGAL & GENERAL	- 492	505	3175	6150
LIBERTY INTL	. 510	530	386 379	-1466-25 -42619.02
LOYDS TSB GP LONRHO	791 113.5	850.5 ·	105	900 74
LICASVARITY	229.5	259	. 185	3240.54
MAG GROUP(HDG.)	12225	1457-5	1047.5	9[443
MARKS & SPENCER	636.5	664.5	459	18152.97
11 Then	£ 10 €	545.5 -	423	2265 43
MEPC	. 540.5			2450 5 4
MERCURY ASSET MAN.	1347.5	1463 \$	1045	2459.54
MERCURY ASSET MAN. MERCURY ASSET MAN.	1347.5	1463 5 209	1095	2459.54 832,58
MERCURY ASSET MAN. MIR FURNITURE MIRROR OF	1347.5 140 205	1463 5 209 - 233.5	1095 121 183 5	2459.54 832.58 861
MERCURY ASSET MAN. MER FURNITURE MIRROR OP MISYS WORGAN CRUCIBLE	1347.5 140 205 1512.5	1463 5 209 - 233.51 1569.79 532	1095 121 183 5	2459.54 832.58 861 1684.03 Til 199.1
MERCURY ASSET MAN. MIR FURNITURE MIRROR OF	1347.5 140 205	1463 5 209 - 233.51 1569.79	1095 121 183 5 681,63	2459.54 832.58 861 1684.03
MERCLRY ASSET MAN. MIT FURNITURE MIRROR OF MISYS HORGAN CRUCIBLE HORRISON/WMISPMKTS. NAT WSTM.BANK	1347.5 140 205 1512.5 525 200 932.5	1463 5 209 - 233.5 1569.79 532 - 216.5 998	1095 121 183 5 168 L 63 405 -144 5 663	2459.54 832.58 861 1684.03 TU99.1 1505.33 15992.37
MERCLIRY ASSET MAN. MIR FURNITURE MIRROR OP MISYS HORGAN CRUCIBLE MORRISONWMISPMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID	1347.5 140 205 1512.5 525 200 932.5 296.5	1463 5 209 - 233.5 1569.79 532 - 216 5 998	1045 121 183 5 188 1.63 405 -144 5 663 171	2459.54 832.58 861 1684.07 71199.1 1505.33 15992.37 5090.9
MERCLRY ASSET MAN. MIF FURNITURE MIRROR GP MISYS WORGAN CRUCIBLE MORRISON/WM/SFMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER	1347.5 140 205 1512.5 525 200 932.5 296.5 539.5	1463 5 209 233.5 1569.79 532 216 5 998 2	1045 121 183.5 1881.63 405 -144.5 663 171 376.5	2459.54 832.58 861 1684.02 7(199.1 15992.37 5090.9 6549.53
MERCLRY ASSET MAN. MIF FURNITURE MIRROR GP MISYS WORGAN CRUCIBLE WORRISON(WM)SPMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT	1347 5 140 205 1512.5 525 200 932.5 296.5 539.5 731	1463 5 209 - 233.5 1569.79 532 - 216 5 998	1045 121 183 5 188 1.63 405 -144 5 663 171	2459.54 832.58 861 1684.07 71199.1 1505.33 15992.37 5090.9
MERCLRY ASSET MAN. MIF FURNITURE MIRROR GP MISYS WORGAN CRUCIBLE MORRISON/WM/SFMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NEC	1347.5 140 205 1512.5 525 200 932.5 296.5 539.5	1463 5 209 233.5 1569.79 532 216 5 998 296.5 590 809.5	1095 121 183 5 68 63 405 -144 5 663 171 376 5 529 123 5 19 L	2459.54 832.58 861 1684.02 1099.1 1505.33 15992.37 5090.9 6549.53 2733.94 1026.5 1412.53
MERCLRY ASSET MAN. JIFI FURNITURE MIRROR OF MISYS WORGAN CRUCIBLE WORRISON/WMISPMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NEC MORRISON WERN VEXT NEC NORTHERN FOODS NORWICH UNION	1347 5 140 205 1512.5 525 200 932.5 296.5 539.5 731 147 241 5 351 5	1463 5 209 233.5 1569.79 532 216 5 998 298.5 590 809.5 199 248 354	1095 121 183 5 188 1.63 405 -144.5 663 171 376 5 529 123.5 19 L 290	2459.54 812.58 861. 1684.02 1199.1- 1505.33 15990.9 6549.53 - 2733.94 1076.5 1412.53
MERCLRY ASSET MAN. JIFI FURNITURE MIRROR DE MISS'S MORRISON/WMISPMKTS. VAT WSTMLBANK AATIONAL GRID AATIONAL POWER VEXT NEC MORTHERN POODS NORWICH UNION OCEAN GROUP	1347 5 140 205 1512.5 525 200 932.5 296.5 539.5 731 147 241 5 351 5 624.5	1463 5 209 233.5 1569.79 532 216 5 296.5 590 809.5 199 248 354 626	1095 121 183 5 881.63 405 -144.5 663 171 376 5 529 123.5 191 290 446.5	2459.54 832.58 861 1684.02 1199.1 1405.33 15992.37 5090.9 6549.53 -2733.94 1026.5 1412.53 8396.43 979.22
MERCLRY ASSET MAN. MIF FURNITURE MIRROR GP MISYS WORGAN CRUCIBLE WORRISON/WMISPMIKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NEC NORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP OCRANCE	1347 5 140 205 1512.5 525 200 932.5 296.5 539.5 731 147 241 5 351 5 624.5	1463 5 209 233.5 1569.79 532 216 5 998 296.5 590 809.5 199 246 354 626 242.5	1095 121 183 5 88 L63 405 -144 5 663 171 376 5 529 123 5 191 290 446,5 169 -	2459.54 832.58 801 1684.02 TU99 1 1505.33 15090.9 6549.53 -2733.64 1026.5 1412.53 6896.43 1979.22
MERCLRY ASSET MAN. MIF FURNITURE MIRROR OF MISYS WORGAN CRUCIBLE MORRISON/WMISPMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NEC NORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON	1347 5 140 205 1512.5 525 200 932.5 296.5 539.5 731 147 241 5 351 5 6242.5 799	1463 5 209 233.5 1569.79 532 216 5 998 296.5 590 809.5 199 246 354 626 242.5 824	1095 121 183 5 88 1.63 405 -144 5 663 171 376 5 529 123 5 19 L 290 446,5 169 - 564,5	2459.54 832.58 861. 1684.02 Tug9 1. 1498.3 15992.37 5090.9 6549.53 -2733.94 1026.5 1412.53 779.22 2905.24 4576.27
MERCLRY ASSET MAN. JIFI FURNITURE MIRROR DE MISS'S MORRISON/WMISPMKTS. VAT WSTMLBANK AATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NEC MORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON JEN AGONTL DED.	1347.5 140 205 1512.5 525 300 932.5 539.5 731 147 241.5 351.5 624.5 242.5 799	1463 5 209 233.5 1569.79 532 216 5 998 296.5 598 809.5 109 248 354 626 242.5 824 723.5	1095 121 183 5 681.63 405 144.5 663 171 376 5 529 123.5 191 290 446.5 169 - 664.5 576	2:59:54 832:58 861:1684.02 Tug9:1:199:1:199:2:37 5090:9:37 5090:9:37 5090:9:37 1076:5:1412.53 6896.43 979:22 2905:24 4576:27 4426.94 1628:25
MERCLRY ASSET MAN. JIFI FURNITURE MIRROR DE MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/MISPMKTS. VAT WSTM.BANK VATIONAL GRID VATIONAL POWER VEXT NET MORTHERN FOODS MORT	1347.5 140 205 1512.5 525 300 932.5 296.5 539.5 731 147 241.5 351.5 624.5 242.5 729 721 157	1463 5 209 233.5 1569.79 532 216 5 998 296.5 590 809.5 199 246 354 626 242.5 824 723.5 191.5 797	1095 121 183 5 681.63 405 -144.5 663 171 376 5 529 123.5 191 290 446.5 169 - 564.5 576 110.5 465 5	2:59.54 832.58 861. 1684.02 1999.1 1905.33 15992.37 5090.9 6549.53 -2733.94 1026.5 1412.53 979.22 2905.24 4576.27 4426.94 1628.25 4771.05
MERCLRY ASSET MAN. MIF PURNITURE MIRROR SPENSON WIND STATE MORRISON WINDSTMIKTS. VAT WSTM. BANK AATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NFC MORTHERN FOODS MORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN GORNTL DED. PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL	1347 5 140 205 1512.5 525 300 932.5 296.5 391.47 241 5 351 5 242.5 796 242.5 791 157 742 551	1463 5 209 233.5 1564.79 532 216 5 998 296.5 590 246.5 590 246.5 626 242.5 824 723.5 191.5 797.751	1095 121 183 5 188 1.63 405 -144.5 663 171 376 5 529 123.5 191 290 446.5 169.5 576 110.5 465 5 465 5	2:59.54 8:32.58 861. 1684.02 10.99.1. 1505.33 15992.33 5090.9 6549.53 -2733.94 1026.5 1026.5 1026.5 4576.24 426.24 4276.24 4276.24 4276.24
MERCLRY ASSET MAN. MIF PURNITURE MIRROR GP MISYS WORGAN CRUCIBLE WORRISON/WMISPMIKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NFC NORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP OCEAN GROUP OCEAN GROUP OCEAN GROUP PLENGTON PENECTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL	1347.5 140 205 1512.5 525 200 932.5 296.5 539.5 731 147 241.5 351.5 624.5 799 721 157 742 551.5	1463 5 209 233.5 1564.79 532 216 5 998 296.5 596 809.5 199 246 242.5 824 723.5 191.5 797 751 693.5	1095 121 183 5 183 63 405 -144.5 663 171 376 5 529 123.5 191 290 446.5 169 - 564.5 576 110.5 465 5 450 452.5	2:59.54 832.58 861. 1684.02 TU99.1: 1505.33 15992.37 5090.9 1076.5 1412.53 6896.43 979.22 2905.24 427.69.4 1628.25 4771.05 1496.52
MERCLRY ASSET MAN. JIFI FURNITURE MIRROR BY MISYS MORGIAN CRUCIBLE MORRISON/WMISPMKTS. VAT WSTM.BANK VATONAL GRID VATIONAL GRID VATIONAL GRID VATIONAL POWER VEXT NEC MORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENAGRATIC PENAGONTL DED. PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL. PRUDENTIAL CORP.	1347 5 140 205 1512.5 200 932.5 200 932.5 296.5 339.5 731 147 241.5 351.5 624.5 721 157 742 351.6 685.5	1463 5 209 233.5 1509.79 512 116 3 998 296.5 590 246.3 590 248 354 626 242.5 824 723.5 191.5 797 751 693.5	1095 121 183 5 183 63 405 144 5 663 171 376 5 529 123 5 191 290 446 5 169 1 664 5 576 450 5 450 450 449	2:59.54 832.58 861. 1684.02 11.99.1. 1595.23 5090.9 1595.23 2733.94 1076.5 1412.53 6896.43 979.22 2905.24 4576.27 4426.94 1628.25 4771.05 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52
MERCLRY ASSET MAN. MIF PURNITURE MIRROR SP MISYS MORRISON/WMISPMKTS. VAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NFC MORTHERN FOODS MORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN GORNTL DED. PILKPYGTON POWERGEN PEMBER FARNELL PROVIDENTIAL CORP. EAILTRACK GP.	1347 5 140 205 1512.5 525 300 932.5 296.5 391.47 241 5 351 5 624.5 796 721 157 742 551 687.5 668.5 1019.5	1463 5 209 223.5 1569.79 532 210 5 998 296.5 590 809.5 199 246 354 626 242.5 82a 723.5 191.5 797 510 695.5 191.5	1095 121 183 5 188 63 405 -144 5 663 171 376 5 529 123 5 191 290 446 5 169 - 564 5 455 455 459 459 5	2:59.54 832.58 861. 1684.02 11.99.1. 1595.23 5090.9 1595.23 2733.94 1076.5 1412.53 6896.43 979.22 2905.24 4576.27 4426.94 1628.25 4771.05 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52
MERCLRY ASSET MAN. JIFI FURNITURE MIRROR DE MISYS MORRISON/WMISPMKTS. VAT WSTM.BANK VATONAL GRID VATIONAL GRID VATIONAL GRID VATONAL POWER VEXT NEC NORVICH UNION OCEAN GROUP PRASON PENACORTHERN FOODS DILKYGTON PILKYGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL PROVIDENT FINL PROVIDENT HINL PROVIDENT GROUP EANE GROUP RANK GROUP EANE GROUP	1347 5 140 205 1512.5 200 932.5 200 932.5 296.5 339.5 731 147 241.5 351.5 624.5 721 157 742 351.6 685.5	1461 5 209 223.5 1560.79 532 210.5 998- 296.5 590 809.5 199 248 354 626 242.5 824 723.5 191.5 797 751.693.5 1019.5	1095 121 183 5 188 63 405 -144.5 663 171 376 5 529 123.5 191 290 446.5 169 110.5 576 110.5 459 459.5	2:59.54 832.58 861. 1684.02 199.1- 1905.33 15992.31 5990.9 6549.53 2733.94 1026.5 1412.53 6896.43 779.22 2905.24 426.94 1628.25 4771.05 1496.52 1833.56 12942.15 5097.49 2623.88 4046.36
MERCLRY ASSET MAN. MIF PURNITURE MIRROR SPINISS MORRISON/WMISPMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NFC MORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN GORNTL DED. PIL KINGTON POWERGEN PEN GORNTL DED. PIL KINGTON POWERGEN PRIMER FARNELL PROVIDENT FINL PROVIDENT FINL PROVIDENT FINL PROVIDENTIAL CORP. EAILTRACK CPC. EANK GROUP EACKITT & COLMAN REDLAND	1347.5 140 205 1512.5 525 300 932.5 296.5 391.47 241.5 351.5 242.5 796 242.5 797 742 157 742 157 743 157 745 1687.	1463 5 209 233.5 1569.79 532 210 5 998 296.5 590 809.5 199 246 354 626 242.5 82a 191.5 797 51 693.5 695.5 1019.5 452 1026.5	1045 121 183 5 88 1.63 405 663 171 376 5 529 123.5 191 290 446.5 169 - 664.5 576 110.5 465 5 455 455 452.5 449.5 335 5 671.5 220	2:59.54 832.58 891. 1684.02 1099.1- 1505.33 15992.37 5090.9 6549.53 -2733.94 1026.5 1412.53 6896.43 779.22 2905.24 426.94 1628.25 4771.05 1496.52 1833.56 12942.15 5097.49 2623.88 4046.36
MERCLRY ASSET MAN. MIF PURNITURE MIRROR GP MISYS WORGAN CRUCIBLE MORRISON/WMISTMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NFC MORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP OCEAN GROUP OCEAN GROUP PENASON PENASON PENASON PENASON PENASON PENASON PENASORNIL DED. PILKINGTON POWERGEN PRUBERT FARNELL PROVIDENT FINL PRUBENTIAL CORP. BAILTRACK GP. BANK GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND REDLINTL	1347.5 140 205 1512.5 520 932.5 200 932.5 290.5 539.5 731 147 241.5 351.5 6345.7 799 721 157 742 551 686.5 1049.5 336 997.5 257.5 686.5 1049.5 336	1461 5 209 233.5 1560.79 532 165.5 998 296.5 590 809.5 199 246 354 626 241.5 824 723.5 191.5 797 751 693.5 693.5 695.5 1019.5 452 1026.5 462.5 636	10.95 121 183 5 183 5 183 6 183 5 184 6 144 5 163 171 376 5 529 123 5 191 290 446 5 169 - 100 5 465 5 452 5 459 5	2:59.54 832.58 861 1684.02 1199.1: 1505.33 15992.31 5090.9 6549.53 2733.94 1076.5 1412.53 6896.43 3779.22 2905.24 426.89 1628.25 4771.05 1496.52 1496.52 1496.52 1496.53 1496.
MERCLRY ASSET MAN. JIFI FURNITURE MIRROR DE MISYS MORRISON/WMISPMKTS. VAT WSTM.BANK VAT WSTM.BANK VATONAL GRID VATIONAL GRID VATIONAL POWER VEXT NEC NORVICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON JEN.BORNTL DED. PILKYGTON PILKYGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL PROVIDENT FINL PROVIDENT FINL ROCKIT & COLMAN REDLAND REED INTL. REED INTL. REED INTL. RESTOKEL INTIDAL	1347 5 140 205 1512.5 200 932.5 290 5 392.5 296.5 391.5 391.5 391.5 242.5 792 147 242.5 792 157 742 351 668.5 1019.5 336 997.5 257.5 532 255.5	1461 5 209 203 5 1560 79 5 12 2 10 5 998 296 5 590 248 354 626 242 5 824 723 5 191 5 797 751 693 5 695 5 1019 5 462 5 636 5 462 5 636 5	10/45 121 183 5 188 1.63 405 -144 5 663 171 376 5 529 191 290 123.5 191 290 446.5 169 - 564.5 576 110.5 450 452.5 450 452.5 450 452.5 450 457.5 450 457.5 450 457.5 450 457.5 450 457.5 450 457.5 450 457.5 450 457.5 450 457.5 450 457.5 450 457.5 450 457.5 450 457.5 450 457.5 450 457.5 450 457.5 450 450 450 450 450 450 450 450 450 45	2:59.54 832.58 891. 1684.02 10.99.1- 1505.33 15992.31 25992.31 2590.9 6549.53 2733.94 1026.5 1412.53 6896.43 879.22 2576.22 4426.94 1628.25 171.05 12942.15 5097.49 2623.83.56 6064.8 7302.18
MERCLRY ASSET MAN. MIF PURNITURE MIRROR SPENISS MORRISONNUMISSIMITS. NAT WISTALBANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NFC NORVICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN AGONTL DPD. PILKINGTON PRUBENTIAL CORP. RAILTRACK GP. BANK GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND RESTOKLINITIAL RELITERS HOLDINGS	1347 5 140 205 1512.5 205 300 932.5 296.5 391.4 47 241.5 351.5 644.5 799 721 157 742 351.6 688.5 1019.5 336.5 242.5 799 721 157 742 257.5 668.5 1019.5 336.5 257.5 532 257.5	1461 5 209 223.5 1560.79 532 210 5 998 296.5 590 809.5 199 248 354 626 242.5 82a 723.5 191.5 775 1693.5 1019.5 462.5 636 536 636 536 636 636 636 636 636 63	1045 121 183 5 881.63 405 171 376 5 529 123.5 191 290 446.5 169 - 664.5 576 110.5 465 5 455 455 455 457 459 5 167 15 230 507 196 5 196 196 196 196 196 196 196 196 196 196	2:59.54 832.58 861 1684.02 1199.1: 1505.33 15992.31 5090.9 6549.53 2733.94 1076.5 1412.53 6896.43 3779.22 2905.24 426.89 1628.25 4771.05 1496.52 1496.52 1496.52 1496.53 1496.
MERCLRY ASSET MAN. MIF PURNITURE MIRROR GP MISYS WORGAN CRUCIBLE MORRISONOWMISTMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NFC MORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP OCEAN GROUP OCEAN GROUP OCEAN GROUP PENASON	1347 5 140 205 1512.5 525 200 932.5 290.5 399.5 731 147 241 5 351 5 242.5 799 721 157 742 551 687.5 6687.5 6687.5 6687.5 751 752 753 753 753 753 753 753 753 753 753 753	1461 5 209 233.5 1560.79 532 216.5 998 296.5 596 809.5 191.5 723.5 191.5 797 751 693.5 693.5 695.5 1019.5 462.5 630 266.5 806	1095 121 183 5 681.63 405 663 171 376 5 529 123.5 191 290 446.5 169 - 160.5 576 405 5 450.5 450.5 450.5 450.5 194.5 576 110.5 450.5 450.5 170.5	2:59.54 832.58 891. 1684.02 1199.1: 1505.33 15992.37 5090.9 65:49.53 -2733.94 1076.5: 1412.53 6896.43 779.22 2905.24 42:6.94 1628.25 4771.05 1496.52 1833.56 12942.15 5097.49 2623.88 4046.86 1342.86 6064.8 7302.18
MERCLRY ASSET MAN. JIFI FURNITURE MIRROR SP MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WMISPMKTS. VAT WSTM.BANK VATONAL GRID VATIONAL GRID VATIONAL GRID VATIONAL POWER VEXT NEC NORVICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENAGORIL DED. PILKYGTON PILKYGTON PRUBENTIAL CORP. EAILTRACK GP. EANK GROUP EED!INTL. RESTOKIL INTIJAL RELTERS HOLDINGS REXAM REDLAND RESTOKIL INTIJAL RELTERS HOLDINGS REXAM RESTOKIL INTIJAL RELTERS HOLDINGS	1347 5 140 205 1512.5 200 932.5 290.5 391.	1461 5 209 223.5 1560.79 532 210.5 998 296.5 590 248 354 626 242.5 824 723.5 191.5 797 751 693.5 693.5 1019.5 462.5 636.5 806 376 1006.5 806 806 806 806 806 806 806 806 806 806	1045 121 183 5 881.63 405 -144.5 663 171 376 5 529 191 290 446.5 169 - 564.5 576 110.5 576 452.5 450 452.5 450 452.5 199 5 568 452.5 199 5 568 452.5 199 5 882.5	2:59.54 832.58 861 1684.02 1199.1 1505.33 15992.33 5090.9 6549.53 2733.94 1026.5 1412.53 6896.43 279.22 2905.24 427.6 27 427.6 27 427.6 27 426.3 1833.56 12942.15 5097.49 2623.88 4046.36 1342.86 6064.8 7302.18 1263.64 1653.56
MERCLRY ASSET MAN. MIF PURNITURE MIRROR GP MISYS WORGAN CRUCIBLE MORRISONOWMISTMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NFC MORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENASONTL DED. PILKINGTON POWERGEN PENASONTL DED. PILKINGTON POWERGEN PENASONTL DED. PILKINGTON POWERGEN PENASONTL DED. PILKINGTON POWERGEN PENASONTL DED. PENASO	1347 5 140 205 1512.5 205 300 932.5 296.5 339.3 731 147 241 5 351 5 634.5 721 157 142 242.5 799 721 157 142 251 668.5 1019.5 336 87.5 97.5 532 257.5 532 5748 748 748 749 749 749 749 749 749 749 749 749 749	1461 5 209 223.5 1569.79 532 210 5 598 298.5 590 809.5 199 248 354 626 242.5 824 723.5 191.5 773.1 693.5 1019.5 452 1026.5 630 266.5 806 376 1109 3177.5	10.95 121 183 5 183 5 183 6 183 5 184 6 144 5 1663 171 376 5 529 123 5 191 290 446.5 167 - 169 - 10.5 455 5 459 - 459 5 459 5 459 5 10.5	2:59.54 832.58 861 1684.02 1199.1 1505.33 15992.33 509.9 6549.53 2733.94 1026.5 1412.53 6896.43 379.22 2905.24 426.89 4371.03 1496.32 1833.56 12942.15 5097.49 2623.88 4046.36 6064.8 7302.18 1242.63 6064.8 7302.18 1342.86 6064.8 7302.18 1342.86 1652.56 10436.89 1436.36 1652.56 10436.89
MERCLRY ASSET MAN. JIFI FURNITURE MIRROR DE MISYS MORRISON/WMISPMKTS. VAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NEC NORVICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENAGORITL DED. PILKPYGTON PILKPYGTON PRUBENTIAL CORP. BAILTRACK GP. BANK GROUP REDITAL COLMAN REDLAND REDITAL COLMAN REDLAND REDITAL RESTOKL INTIJAL RELTERS HOLDINGS REXAM RED INTL. RESTOKL INTIJAL RESTOKL INTIJAL RELTERS HOLDINGS REXAM RED INTL. RESTOKL R	1347 5 140 205 1512.5 525 200 932.5 290.5 391.5 241 5 351 5 242.5 799 721 157 742 551 687.5 687.5 687.5 687.5 687.5 748 749.7	1463 5 209 203.5 1560.79 532 210 5 590 209.5 1590 209.5 1590 209.5 1590 248 242.4 723.5 1691.5 1693.5 1691.5 1693.5 1619.5 462.5 636 1609 1177.5 268.5	1095 121 183 5 881,63 405 -144.5 663 171 376 5 529 191 290 446.5 169 - 5576 110.5 576 452.5 450 452.5 450 452.5 450 452.5 887.5 236 237.5 887.5 882.5 887.5 236 415	2:59.54 832.58 861 1684.02 199.1 1905.33 15992.37 5990.9 6549.53 2733.94 1026.5 1412.53 6896.43 779.22 2905.24 4576.24 4426.94 1628.25 4771.05 1496.52 1833.56 12942.15 5097.49 2623.88 7302.18 12663.64 1652.56 10436.89 2492.81 3379.51 19261.82
MERCLRY ASSET MAN. MIF PURNITURE MIRROR DE MISS'S MORRISON/WMISPMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NEC MORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN GROUP PEN GORNTL DED. PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL PROVIDENT FINL PROVIDENT ACCOLMAN REPLAND REDINTL CORP. RAILTRACK GP. BANK GROUP REDINTL INTIAL RELITERS HOLDINGS REXAM REVIEWS HOLDINGS REXAM REO TINTO (REG RYC GROUP ROYAL & SUN ALL IN. RYLB K.OF SCTT.	1347 5 140 205 1512.5 205 300 932.5 296.5 339.3 731 147 241 5 351 5 634.5 721 157 142 242.5 799 721 157 142 251 668.5 1019.5 336 87.5 97.5 532 257.5 532 5748 748 748 749 749 749 749 749 749 749 749 749 749	1461 5 209 203.5 1560.79 532 210 5 998 296.5 590 809.5 199 248 354 626 242.5 824 723.5 191.5 725.5 191.5 725.5 191.5 725.5 191.5 726.5 191	1045 121 183 5 88 1.63 405 663 171 376 5 529 123.5 191 290 446.5 169 - 664.5 576 110.5 465 5 452 5 459 5 123.5 149 459 5 158 220 507 158 225 246 5 149 246 5	2:59.54 832.58 861 1684.02 1199.1 1505.33 15992.33 5909.9 6549.53 2733.94 1026.5 1412.53 6896.43 779.22 2905.24 4576.5 1496.52 1833.56 12942.15 5097.49 2623.88 4046.36 1342.86 6064.8 7302.18 12663.64 1652.56 10436.89 10536.89 10536.89
MERCLRY ASSET MAN. MIF PURNITURE MIRROR OF MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WMISFMKTS. VAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT MFC MORTHERN FOODS MORWICH UNION OCEAN GROUP OCANGE PEARSON PENAGORIL DED. PILKPLGTON POWERGEN PENAGORIL DED. PILKPLGTON POWERGEN PENAGORIL DED. PILKPLGTON PREMIER FARNELL PROVIDENTIAL CORP. EANK GROUP REKLITT & COLMAN REDLAND REDLAND REDITAL RESTOKIL INITIAL REST	1347 5 140 205 1512.5 525 200 932.5 296.5 391 47 241 5 351 5 242.5 796 721 157 742 551 687.5 668.5 1019.5 336 997.5 532 257.5 748 127.5 974.5 748 127.5 974.5 748 127.5 974.5 748 127.5 974.5 748 127.5 974.5 748 127.5 974.5 748 127.5 974.5 748 127.5 974.	1461 5 209 233.5 1500.79 233.5 1500.79 246.5 590 809.5 199.5 199.5 191.5 797 751 693.5 693.5 1019.5 1019.5 462.5 824 1019.5 1019.5 630 266.5 806 376 1109 1177.5 268.5 676 719	1045 121 183 5 681.63 405 663 171 529 123.5 529 123.5 169 - 169 - 169.5 169 - 169.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10	2:59.54 832.58 891 1684.02 1099 1 1505.33 15992.37 5090.9 6549.53 -2733.94 1026.5 1412.53 6896.43 779.22 2905.24 426.69 4426.69 4426.94 1628.25 4771.05 1496.52 1833.56 12942.15 5097.49 2623.88 4046.36 4042.86 6064.8 7302.18 1266.364 1652.36 10436.89 3379.51 9281.82 5834.42
MERCLRY ASSET MAN. JIFI FURNITURE MIRROR SP MISYS MORRISON/WMISPMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NEC NORVICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENAGORITL DED. PILKPYGTON PILKPYGTON PRUBENTIAL CORP. RAILTRACK GP. EANK GROUP REDIT THALL RECKITT & COLMAN REDLAND REDLAND REDLAND REDLAND RELTERS HOLDINGS REXAM REDLAND RESTOKEL INTITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM REDLAND REGOUP ROLLS ROYCE ROYAL & SUN ALLIN RYL BK. OF SCTIL SAFEWAY SAGE GROUPTHEL SAFEWAY SAGE GROUPTHEL SAFEWAY	1347 5 140 205 1512.5 200 932.5 200 932.5 296.5 339.5 731 147 241.5 351.5 624.5 721 157 742 351.5 887.5 668.5 748 727.5 997.5 257.5 974.5 962.5 228.5 603.3 674.5 386.6	1461 5 209 203.5 1560.79 532 210 5 598 296.5 590 248 354 626 242.5 824 723.5 1915 797 751 693.5 1019.5 462.5 636 376 1107 376 1109 1177.5 368.5 719 1177.5 368.5 719 1177.5 368.5 719 1177.5 368.5 719 723.5	1045 121 183 5 881.63 405 -144.5 663 171 376 5 529 191 290 446.5 169 - 5576 110.5 564.5 450 452.5 450 452.5 450 452.5 457.5 887.5 882.5 887.5 882.5 887.5 882.5 887.5 883.5 88	2:59.54 832.58 891. 1684.02 1099.1- 1505.33 15992.37 5090.9 6549.53 2733.94 1626.5 1412.53 6896.43 779.22 2905.24 4576.27 4426.94 1628.25 1711.05 1496.52 1833.56 1342.86 6064.8 7302.18 12663.64 1643.68 16436.89 2492.81 3379.51 9281.82 5834.42 4167.04 741.37
MERCLRY ASSET MAN. MIFICAL PURSITURE MIRROR SP MISYS MORRISON/WMISPMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NFC NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN AGROUP PEN AGROTH DFO. PILKINGTION POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL. PRUDENTIAL CORP. RAILTRACK CP. BANK GROUP REDINTL WCOLLINGS REXAM REDIAND RESTORM REVIEWS HOLDINGS REXAM REVIEWS HOLDINGS REVIEWS HOLDINGS REXAM REVIEWS HOLDINGS REX	1347 5 140 205 1512.5 205 300 932.5 296.5 339.5 731 147 241 5 351 5 634.5 721 157 721 157 721 157 742 551 668.5 1019.5 336 127.5 532 533.5 748 127.5 748 147	1461 5 209 233.5 1569.79 532 210 5 298.5 298.5 590 809.5 199 248 354 626 242.5 824 723.5 191.5 723.5 191.5 723.5 1019.5 462.5 6306 376 1109 3177.5 268.5 626 773.5	1045 121 183 5 881.63 405 663 171 376 5 529 123.5 169 576 110.5 455 455 455 459 564 576 10.5 455 457 459 450 450 450 450 450 450 450 450 450 4	2:59.54 832.58 891. 1684.02 1:99.1:1505.33 1:5992.37 5990.9 65:49.53 2733.94 1026.5 1412.53 6896.43 799.22 2905.24 4576.25 4571.05 1496.52 1833.56 12942.15 5097.49 2623.88 4046.36 1342.86 6064.8 7302.18 12663.64 1652.56 10436.89 1492.81 3379.51 92834.82 4167.04 741.37 8523.9
MERCLRY ASSET MAN. MIF PURNITURE MIRROR OF MISTOR MIRROR OF MISTOR MORRISONOWMISTMIKTS. VAT WSTM. BANK AATIONAL GRID VATIONAL POWER VEXT NEC MORTHERN FOODS MORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENAGORIL DED. PILKPGTON POWERGEN PENAGORIL DED. PILKPGTON POWERGEN PENAGORIL DED. PILKPGTON PREMIER FARNELL PROVIDENTIAL CORP. EAILITACK OP. EANK GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND REDIAND REDIAND REDIAND REDIAND RETOKNIL INITIAL RESTICKL INITIAL RESTICK	1347 5 140 205 1512.5 225 200 322.5 296.5 391 147 241 S 3514 5 242.5 796 242.5 796 157 742 157 742 251 687.5 6687.5 6687.5 668.5 674.5 673.5 673.5 673.5 673.5 673.5 673.5 673.5 673.5 673.5 673.5 673.5 673.5 673.5	1461 5 209 233.5 1500.79 532 103.5 1500.79 532 296.5 590 809.5 150 248 354 626 242.5 824 723.5 191.5 797 751 751 693.5 695.5 1019.5 1026.5 462.6 376 1109 1177.5 268.5 676 713.5 466.5 723.5	1095 121 183 5 681.63 405 663 171 529 123.5 529 123.5 169 - 169 - 169.5 169 - 169.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10	2:59.54 832.58 891 1684.02 1199.1 1508.33 15992.37 5090.9 6549.53 -2733.94 1628.25 1412.53 6896.43 779.22 2905.24 426.94 1628.25 4771.05 1496.52 1833.56 12942.15 5097.49 2623.88 4046.36 1342.86 6064.8 7302.18 7302.18 12663.64 1652.56 10436.89 2492.81 3379.51 9281.82 5834.42 4167.04 741.37 8523.9 276.76
MERCLRY ASSET MAN. JIFI FURNITURE MIRROR BY MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/MISPMKTS. VAT WSTM.BANK VAT WSTM.BANK VATONAL GRID VATIONAL GRID VATIONAL GRID VATIONAL POWER VEXT NEC NORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENAGORITL DED. PILKINGTON PILKINGTON PRUBENTIAL CORP. PALITRACK GP. PANK GROUP REMIER FARNELL PROVIDENT FINL RESTOKEL INITIAL RESTOKEL SOUP ROLLS ROYCE ROYAL & SUN ALL IN. RYL BK. OF SCTIL SAFEWAY SAGE GROUPFITHE SA(KSBURY (1)) SALVESENICHERS. SCURPOPERS	1347 5 140 205 1512.5 200 932.5 200 932.5 296.5 398.5 731 147 241 5 351 5 624.5 799 721 157 742 351 687.5 668.5 1019.5 336 997.5 257.5 532 255.5 748 727.5 748 727.5 748 727.5 748 727.5 748 747.5 748 747.5 748 747.5 748 747.5 748 747.5 748 747.5 748 748 748 748 748 748 748 748 748 748	1461 5 209 209 203.5 1560.79 532 210 5 296.5 296.5 296.5 296.5 296.5 296.5 296.5 296.5 296.5 296.5 296.5 296.5 296.5 296.5 299.5 1019.5 266.5 26	10.45 121 183 5 881.63 405 -144.5 663 171 376 5 529 191 290 446.5 169 - 564.5 450 452.5 450 452.5 450 452.5 450 452.5 457.5 230 70.9 459.5 882.5 882.5 882.5 887.5 882.5 882.5 882.5 883.6 882.5 883.6	2:59.54 832.58 891. 1684.02 1:99.1:1505.33 1:5992.37 5990.9 65:49.53 2733.94 1026.5 1412.53 6896.43 799.22 2905.24 4576.25 4571.05 1496.52 1833.56 12942.15 5097.49 2623.88 4046.36 1342.86 6064.8 7302.18 12663.64 1652.56 10436.89 1492.81 3379.51 92834.82 4167.04 741.37 8523.9
MERCLRY ASSET MAN. MIFI FURNITURE MIRROR GP MISYS MORRISON/WMISPMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NEC NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEN.ACRONTL DED. PILKINGTION POWERGEN PEN.ACRONTL DED. PILKINGTION POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RAILTRACK CP. BANK GROUP REDITALL COLMAN REDLAND RED'INTL. REVITOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM RESTOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS RESTOKIL INITIAL RE	1347 5 140 205 1512.5 205 300 932.5 296.5 331 147 241 5 351 5 634.5 242.5 799 721 157 742 157 158.5 168.5 169.5 257.5 532 257.5 532 257.5 532 257.5 532 668.5 748 748 749.5 748 749.5 748 749.5 748 749.5 748 749.5 748 749.5 748.5 749.5	1461 5 209 203.5 1560.79 532 210.5 1560.79 532 210.5 590 809.5 1590 246 354 626 242.5 824 723.5 1619.5 751 693.5 1619.5 462.5 6376 160 376 177.5 636.5 806 376 160 376 177.5 723.5	1095 121 183 5 681.63 405 663 171 529 123.5 529 123.5 169 - 169 - 169.5 169 - 169.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10	2:59.54 832.58 861 1684.02 1595.33 15992.37 5090.9 6549.53 2735.94 1612.53 9295.24 426.94 1628.25 4771.05 1496.52 4771.05 1496.52 4771.05 1496.52 6771.05 1496.52 6707.49 2623.88 4046.36 12442.15 5097.49 2623.88 7302.18 12623.68 10436.89 2492.81 1265.56 10436.89 2492.81 3379.51 9281.82 5834.42 5834.42 4167.04 741.37 8523.9 276.76 2994.78 4329.09 1781.96
MERCLRY ASSET MAN. MIF PURSITURE MIRROR OF MISYOS MIRROR OF MISYOS MORRISON/WMISFMKTS. VAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NFC MORTHERN FOODS MORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENAGORIL DED. PILKPGTON POWERGEN PENAGORIL DED. PILKPGTON POWERGEN PENAGORIL DED. PILKPGTON PREMIER FARNELL PROVIDENTIAL CORP. EAILITACK OP. EANK GROUP REUTERS HOLDINGS REXAMI GO TINTO (REG GNYC GROUP ROYAL & SUN ALLIN RYL BK. OF SCTIL SAFEWAY SAGE GROUPTTHE! SAFEWAY SCOTE MEWCASTLE SCOTE MEWCASTLE SCOTE MEWCASTLE SCOTE MEWCASTLE SCOTE MEWCASTLE SCOTE MEWCASTLE	1347 5 140 205 1512.5 225 200 232.5 296.5 231 147 241 5 351 5 242.5 791 157 742 157 742 157 742 251 668.5 1019.5 336 327.5 532 257.5 532 257.5 532 257.5 532 257.5 533 686 661.5 106 1087.5 700.5	1461 5 209 203.5 1560.79 532 210 5 998 296.5 590 809.5 199 246 354 626 242.5 82a 723.5 1615 773 51 693.5 1619.5 462.5 636 376 1109.5 462.5 636 376 1107.5 368.5 676 773.5 676.5 773.5 773.5	1045 121 183 5 183 5 183 6 183 5 183 6 163 171 376 5 529 123 5 191 290 446.5 169 1 450 5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.	2:59.54 832.58 861 1684.02 199.1 1505.33 15992.37 5990.9 6549.53 2733.94 1626.5 1412.53 6896.43 779.22 2905.24 4576.2 4426.94 1628.25 1771.05 1496.52 1833.26 1834.2.6 6064.8 7302.18 12663.64 1642.56 1643.68
MERCLRY ASSET MAN. JIFI FURNITURE MIRROR PERNITURE MIRROR	1347 5 140 205 1512.5 200 932.5 200 932.5 296.5 391 147 241 5 351 5 424.5 721 157 742 351 168.5 1019.5 336 977.5 257.5 532 255.5 748 367.5 608.5 1019.5 367.5 1019.5 3686 461.5 106 1987.5 700 5 457.5 700 5 457.7	1461 5 209 203.5 1560.79 532 210 5 296.5 590 209.5 199 246 354 626 242.3 723.5 1915 693.5 1019.5 462.5 636 1109 1177.5 266.5 806 1107 1177.5 266.5 773.5 1019.5 462.7 1019.5 462.7 1019.5 462.7 1019.5 462.7 1019.5 462.7 1019.5 462.7 1019.5 462.7 1019.5 462.7 1019.5 462.7 1019.5 462.7 1019.5 462.7 1019.5 462.7 1019.5 463.5 1019.5	10-45 121 183 5 881.63 405 663 171 376 5 529 123.5 169 564.5 576 110.5 465.5 465.5 467.5 230 507 459.5 335.5 459.5 335.5 457.5 230 507.6 457.5 230 507.6 457.5 230 507.6 207.6 207	2:59.54 832.58 861 1684.02 199.1 1905.33 15992.37 5990.9 6549.53 2733.94 4076.2 412.53 6896.43 7979.22 2905.24 4576.2 4426.94 1628.25 4771.05 1496.52 1833.56 6004.8 7302.18 12663.64 1652.36 10436.89 2492.81 3379.22 4167.04 41.37 8523.9 276.76 294.78 4329.09 1781.96 5623.82 916.26
MERCLRY ASSET MAN. MIFI FURNITURE MIRROR SPENISTS MORRISON/WMISPMKTS. MATHONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NFC MORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP OCEAN GROUP PLANSON PENAGORNIL DED. PLANSON PENAGORNIL DED. PLANSON PENAGORNIL DED. PLANGTON PREMIER FARNELL PROVIDENTIAL CORP. EAILITACK CP. EANK GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND RED INTIL REVITOKIL INTIAL RELITERS HOLDINGS REXAM RET TO (REG RYC GROUP ROYAL & SUN ALLIN. RYL BK.OF SCTIL SAFEWAY SAGE GROUPTHEI SAKNEDERY (I) SALVESENICHRIS.) SCHRODERS SCOT, & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEARS SECURICOR MIRROR	1347 5 140 205 1512.5 525 200 932.5 296.5 539.5 731 147 241 5 351 5 624.5 799 721 157 742 351 668.5 1019.5 336 727 5 532 57.5 532 57.5 532 57.5 533 668.5 748 748 748 748 748 748 748 748 748 748	1461 5 209 203.5 1560.79 532 210 5 998 296.5 590 809.5 199 246 354 626 242.5 82a 723.5 1615 773 51 693.5 1619.5 462.5 636 376 1109.5 462.5 636 376 1107.5 368.5 676 773.5 676.5 773.5 773.5	10.45 121 183 5 188 1.63 40.5 171 376 5 529 191 290 123.5 191 290 446.5 169 - 5 576 110.5 450 - 4 457.5 450 - 4 457.5 230 199 5 568.5 882.5 887.5 236 457.5 331 457.5 331 457.5 331 457.5 331 457.5 331 457.5 331 457.5 331 457.5 331 457.5 331 457.5 331 457.5 333 457.5 334 457.5 34	2:59.54 832.58 891. 1684.02 1:99.1:1505.33 1:5992.37 5990.9 65:49.53 2733.94 4576.25 4476.94 4576.25 4476.94 4576.36 1496.52 1833.56 12942.15 5097.49 2623.88 4046.36 1342.86 6064.8 7302.18 12663.64 1652.56 10436.89 1492.81 3379.51 9283.42 4167.04 741.37 8523.9 9276.76 2994.78 4379.09 1781.96 563.82 916.25 916.25 916.36
MERCLRY ASSET MAN. MIFI FURNITURE MIRROR SPENISTS MORRISON/WMISPMKTS. MATHONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NFC MORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP OCEAN GROUP PLANSON PENAGORNIL DED. PLANSON PENAGORNIL DED. PLANSON PENAGORNIL DED. PLANGTON PREMIER FARNELL PROVIDENTIAL CORP. EAILITACK CP. EANK GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND RED INTIL REVITOKIL INTIAL RELITERS HOLDINGS REXAM RET TO (REG RYC GROUP ROYAL & SUN ALLIN. RYL BK.OF SCTIL SAFEWAY SAGE GROUPTHEI SAKNEDERY (I) SALVESENICHRIS.) SCHRODERS SCOT, & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEARS SECURICOR MIRROR	1347 5 140 205 1512.5 205 1512.5 206 332.5 296.5 331 147 241 5 3514 5 242.5 799 721 157 142 251 668.5 1019.5 336 327.5 532 257.5 532 257.5 532 257.5 5336 668.5 106 1987.5 267.5 668.5 106 1987.5 267.5 268.5 106 1987.5 268.5 106 1987.5 268.5 106 1987.5 268.5 106 1987.5 268.5 106 1987.5 268.5 106 1987.5 268.5 106 1987.5 268.5 106 1987.5 268.5 106 1987.5 268.5 106 1987.5 268.5 106 1987.5 268.5 106 1987.5 268.5 106 1987.5 268.5 106 1987.5 268.5 106 1987.5 268.5 106 1987.5 268.5 106 1987.5 268.5	1461 5 209 203.5 1569.79 532 210 5 296.5 296.5 296.5 296.5 299.5 109 246 256 242.5 824 723.5 191.5 775.1 693.5 695.5 1019.5 462.5 6306 376 635.5 636.3 665.5 806 376 719 426.5 723.5	1045 121 183 5 881,63 405 663 171 376 5 529 123.5 191 290 456.5 160 - 5 576 110.5 546.5 452.5 452.5 230 507 199 5 568 216.2 200 200 200 200 200 200 200 200 200 2	2:59.54 832.58 861 1684.02 10.99.1 1505.33 15992.37 5090.9 6549.53 2733.94 4576.22 412.53 6896.43 779.22 2905.24 426.94 1628.25 1496.52 1671.05 1496.36 12942.15 5097.49 2623.88 4046.36 1342.86 6064.8 7302.18 12663.64 1652.56 10436.89 2492.81 3379.51 9281.82 5834.02 4167.04 741.37 8523.9 276.76 2994.78 4379.09 176.196.3 176
MERCLRY ASSET MAN. JIFI FURNITURE MIRROR DE MISSYS MORRISON/WMISPMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NEC NORVICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENACORNIL DED. PILKENGTON POWERGEN PREMIER FARVELL PROVIDENT FINL PROUDENT HINL PROVIDENT FINL RECKITT & COLMAN REDLAND RESTOKEL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM RED TINTO (REG) RYC GROUP ROLLS ROYCE ROYAL & SUN ALL IN. RYL BK.OF SCTL. SAFEWAY SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (1) SAL SEENCHRIS.) SCHRODERS SCOT I. NEWCASTLE SCOTTISH POWER SEARS SCUTICOR SEMA GROUP SEMA GROUP SEMA GROUP SCOTTISH POWER SEARS SCUTICOR SEMA GROUP	1347 5 140 205 1512.5 525 200 932.5 296.5 539.5 731 147 241 5 351 5 624.5 799 721 157 742 351 668.5 1019.5 336 727 5 532 57.5 532 57.5 532 57.5 533 668.5 748 748 748 748 748 748 748 748 748 748	1461 5 209 203.5 1569.79 213.5 1569.79 213.5 210.5 296	10-45 121 183 5 181 6 183 5 181 6 144 5 164 5 171 276 5 171 276 5 170 5 171 270 5 170 5 17	2:59.54 832.58 861 1684.02 199.1 1905.33 15992.37 5990.9 6549.53 2733.94 1026.5 1412.53 6896.42 2905.24 4576.24 4426.94 1628.25 4771.05 1496.52 1833.56 6004.8 7302.18 12663.64 1652.36 10436.89 2492.81 3379.22 4167.04 41.37 8523.9 276.76 294.78 4329.09 1781.96 5623.82 916.26 1683 1513.75 1683 1513.75 1683 1513.75
MERCLRY ASSET MAN. MIFI PURSITURE MIRROR DE MISSYS MORRISON/WMISPMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NEC MORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP OCEAN GROUP OCEAN GROUP PEN ACORNIL DED. PLENGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL PROVIDENT FINL PROVIDENT FINL RECKITT & COLMAN REPLAND REDINTL CORP. ZAILTRACK OP. ZANG GROUP REDINTL INTIAL RELTERS HOLDINGS REXAM KIO TINTO (REG) RYC GROUP ROYAL & SUN ALL IN. RYL BK.OF SCTI. SAFEWAY SAGE GROUPTHEJ SAINSBURY 1) SAL VESENICHRIS. SCHRODERS SCOT & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR	1347 5 140 205 1512.5 225 200 32.5 296.5 391 147 241 S 3514 3514 3514 3514 3514 3514 3515 367.5 668.5 1019.5 336 997.5 257.5 2	1461 \$ 209 233.5 1569.79 532 210 5 998 5 590 809 5 199 248 354 626 242.5 828 242.5 821 625 6306 376 1109 5 452 605 5 605 5 605 5 605 605 605 605 605 6	10-45 121 183 5 881.63 405 663 171 376 5 529 123.5 169 123.5 169 160.5 169 169.5 169	2:59.54 832.58 861 1684.02 1199.1 1505.33 15992.37 5990.9 6549.53 2733.94 1026.5 1412.53 6896.43 2905.24 4576.25 4426.94 1628.25 1496.52 1833.56 12942.15 5097.49 2623.88 4046.36 1342.86 6064.8 7302.18 12663.64 1652.56 10433.99 176.76 2994.78 4379.09 176.196 5623.82 4167.04 741.37 8523.9 276.76 2994.78 4329.09 1761.96 5623.82 916.26 1683 1513.75 3135.75 46386.48
MERCLRY ASSET MAN. MIFICANITURE MIFICANITURE MIRROR OF MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/MISPMKTS. VAT WSTM.BANK AATIONAL GRID AATIONAL GRID AATIONAL POWER VEXT NEC MORTHERN FOODS MORYICH UNION OCRAN GROUP ORANGE PEARSON PENAORNIL DED. PILKNOTON PENAORNIL DED. PILKNOTON PENAORNIL DED. PILKNOTON PROVERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENTIAL CORP. RAILITRACK GP. RAILITRACK GP	1347 5 140 205 1512.5 205 206 232.5 296.5 239.5 731 147 241 5 351 5 242.5 796 721 157 742 351 688.5 1019.5 336 427.5 748 727.5 532 255.5 748 727.5 533 674.5 363 461.5 106 280.5 700 5 457.5 60 280.5 902.5 902.5	1461 5 209 203.5 1569.79 532 210 5 998 296.5 590 809.5 199 246.3 554 626 242.5 82a 723.5 1619.5 723.5 1619.5 452 162.5 636 376 1109.5 462.5 636 376 1107.5 636.5 626 773.5 646.7 723.5 723.5 646.7 723.5 723	1045 121 183 5 881.63 405 -144.5 663 171 376 5 529 191 290 446.5 169 -5 576 450 5 449 459 5 335 5 450 5 449 459 5 335 5 882 5 882 5 882 5 882 5 883 6 457 5 883 6 457 5 883 6 457 5 883 6 883 6	2:59.54 832.58 861 1684.02 10.99.1 1505.33 15992.37 5090.9 6549.53 2733.94 4576.24 426.94 1628.25 4771.05 1496.52 4771.05 1496.52 1496.52 1633.56 12942.15 5097.49 2623.88 4046.36 1342.86 6064.8 7302.18 1263.68 10436.89 2492.81 9281.82 5834.02 4167.04 741.37 8523.9 176.76 2994.78 4379.09 176.76 2994.78 4479.09 176.76 2994.78 4479.09 176.76 2994.78 4479.09 2994.78 4479.09 2994.78 4479.09 2994.78 4479.09 2994.78 4479.09 2994.78 4479.09 2994.78 4479.09 2994.78 4479.09 2994.78 4479.09 2994.78 4479.09 2994.78 4479.09 2994.78 299
MERCLRY ASSET MAN. JIFI FURNITURE MIRROR SP MISYS MORRISON/WMISPMIKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NEC NORVICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON JENACORD PEARSON JENACORD PEARSON JENACORD PEARSON PREMIER FARVELL PROVIDENT FINL PROVIDENT FINL REUTERS HOLDINGS REXAM REDLAND REDJINTL REUTERS HOLDINGS REXAM REDLAND REDJINTL RETTOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM REDLAND REDJINTL RESTOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM REDJINTL SAFEWAY SAGE GROUP/THE SAINSBURY IJ SALL SEENCHRIS. SCOTT. NEWCASTLE SCOTT. NEWCASTLE SCOTT. NEWCASTLE SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SEEDE SLOUCH ESTATES SCOULH ESTATES SCOULH ESTATES	1347 5 140 205 1512.5 205 206 232.5 296.5 239.5 231 241 5 231.5 242.5 296.5 242.5 296.5 242.5 296.5 242.5 296.5 242.5 296.5 242.5 296.5 242.5 296.5 242.5 296.5 242.5 297.5 25	1461 5 209 203.5 1560.79 532 210.5 296.5 296.5 296.5 296.5 299 248 354 626 242.5 824 723.5 191.5 797 751 693.5 1019.5 462.5 636.5 806 376 1109.5 462.5 636.5 806 376 1109 1177.5 266.5 806 376 1109 1177.5 266.5 806 376 1109 1177.5 266.5 806 376 1109 1177.5 266.5 806 376 1109 1177.5 266.5 806 376 1109 1177.5 266.5 806 376 376 376 376 376 377 378 378 378 378 378 378 378 378 378	10-45 121 183 5 881_63 405 144.5 663 171 376 5 529 123.5 191 290 452.5 450 450 450 450 450 450 450 450 450 45	2:59.54 832.58 861 1684.02 Tip9 1 1505.33 15992.37 5990.9 6549.53 2733.94 1026.5 1412.53 6896.43 779.22 2905.24 4576.27 4426.94 1628.25 171.05 1496.52 1833.56 1842.86 6064.8 7302.18 12663.64 1342.86 6064.8 7302.18 12663.69 2497.81 3379.51 9281.82 5834.02 4167.04 741.37 8523.9 276.76 2994.78 4329.09 1781.96 5623.87 916.26 1683 1513.75 46386.48 6641.25 1638.75
MERCLRY ASSET MAN. MIFI FURNITURE MIRROR SP MISS'S MORRISON/WMISPMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NFC MORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP OCEAN GROUP OCEAN GROUP PEN AGRIT DPD. PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENTIAL CORP. RAILTRACK CP. BANK GROUP REDINTL. RECKITT & COLMAN REDLAND REDINTL RESTOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM REVITERS HO	1347 5 140 205 1512.5 205 206 1512.5 207 208 232.5 296.5 231 147 241 5 351 5 624.5 799 721 157 742 251 668.5 1019.5 336 668.5 1019.5 336 668.5 1069.5 336 686 107.5 608.5 1087.5 608.5 1087.5 1	1461 \$ 209 213.5 1569.79 5 12 16 5 998 5 199	10-45 121 183 5 881.63 405 171 376 5 529 123.5 169 123.5 169 1446.5 169 1450.5 169 1576 110.5 1450.5	2:59.54 832.58 861 1684.02 1199.1- 1505.33 15992.37 5990.9 6549.53 2733.94 1026.5 1412.53 6896.43 2905.24 4576.94 1628.25 1471.05 1496.52 1833.56 12942.15 5097.49 2623.88 4046.36 1342.86 6064.8 12663.64 1652.56 10433.99 1486.36 10433.99 176.76 2994.78 4329.09 176.196 5623.82 1513.75 5523.9 276.76 2994.78 4329.09 1761.96 5623.82 916.26 1683 1513.75 3135.75 34636.48 6641.25 1437.55.75
MERCLRY ASSET MAN. JIFI FURNITURE MIRROR OR MIRROR OR MIRROR OR MIRROR OR MORAISON/MISPIMITS. ANT WITH BANK ANTONAL GRID ANTIONAL POWER VEXT NET MORE HOUSE MORAIGE PEARSON PENAORNICH UNION OCEAN GROUP OCEAN GROUP PENAORNIL DED. PILKINGTON PENAORNIL DED. PILKINGTON PENAORNIL DED. PILKINGTON PENAORNIL DED. PILKINGTON PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. EAILTRACK GP. EANK GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND SELTERS HOLDINGS REXAM RO TINTO (REG) RNG GROUP SALVES ROYCE ROYAL & SUN ALL IN. RYL BK. OF SCTI. SAREWAY SAGE GROUP THEI SALVESNICHRIS.) SCHRODERS COTTISH HOWER SEARS SECURICOR SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SUITH WHORDING	1347 5 140 205 1512.5 225 200 232.5 296.5 239.5 231 147 241 S 3514 5 242.5 298 242.5 298 257.5 668.5 1019.5 336 327.5 532 257.	1461 5 209 203.5 15607.9 532 210.5 296.5 590 809.5 199 246 354 626 242.3 723.5 191.5 693.5 1019.5 462.5 636 1109 3177.5 636 1109 3177.5 636 719 723.5 460 1107 351.5 636 719 351.5 636 719 351.5 636 719 351.5 636 719 351.5 636 719 723.5 636 723	1045 121 183 5 188 1.63 405 144 5 163 171 176 5 529 123 5 191 290 446.5 169 - 5 576 5 450 5 449 459 5 335 5 450 5 449 459 5 335 5 882 5 882 5 882 5 882 5 883 6 452 5 883 6 883 6 88	2:59.54 832.58 861 1684.02 10.99 1 1505.33 15992.37 5090.9 6549.53 -2733.94 4576.2 412.53 6896.43 779.22 2905.24 426.94 1628.25 1496.52 1496.52 1833.56 12942.15 5097.49 2623.88 4046.36 1342.86 6064.8 7302.18 12663.63 10436.89 2492.81 9281.82 5834.02 4167.04 741.37 8523.9 176.76 2994.78 4379.09 176.76 2994.78 4379.09 176.76 603.83 1513.75 15
MERCLRY ASSET MAN. MIFICATITURE MIRROR SP MISYS MORRISON/WMISPMIKTS. MAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NEC NORVICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON JEN.AGORNIL DPD. PILENGTON PILENGTON PRUBENTIAL CORP. BAILTRACK GP. BAILTRACK GROUP BAILTRACK GP. BAILTRAC	1347 5 140 205 1512.5 205 206 232.5 296.5 239.5 231 241 5 231.5 241.5 242.5 296.5 242.5 296.5 242.5 296.5 242.5 296.5 246.5 247.5 25	1461 5 209 203.5 1560.79 213.5 1560.79 512 210.5 296.5 296.5 296.5 296.5 242.5 824 723.5 191.5 797 751.6 695.5 1019.5 462.5 636.5 806 376 806 376 1177.5 368.5 719 426.5 467 719 426.5 467 719 426.5 467 719 426.5 467 719 426.5 467 719 426.5 719 426.5 719 717.5 710 710 710 710 710 710 710 710 710 710	1095 121 183 5 881.63 405 171 376 5 529 191 290 446.5 169 - 5576 110.5 577 577 577 577 577 577 577 577 577 5	2:59.54 832.58 861 1684.02 1199.1- 1505.33 15992.37 5990.9 6549.53 2733.94 1026.5 1412.53 6896.43 2905.24 4576.94 1628.25 1471.05 1496.52 1833.56 12942.15 5097.49 2623.88 4046.36 1342.86 6064.8 12663.64 1652.56 10433.99 1486.36 10433.99 176.76 2994.78 4329.09 176.196 5623.82 1513.75 5523.9 276.76 2994.78 4329.09 1761.96 5623.82 916.26 1683 1513.75 3135.75 34636.48 6641.25 1437.55.75
MERCLRY ASSET MAN. MIFI FURNITURE MIRROR BY MISS'S MORRISON/WMISPMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NEC MORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROUP OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN. ACORNIL DED. PILKINGTION POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENTIAL CORP. RAILTRACK CP. BANK GROUP REDINTIAL CORP. RAILTRACK CP. BANK GROUP REDINTIAL FOR MECHAN REDIANTO RECTOR TO COMMAN REDIANT RESTOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM REVITOR HOLDINGS REXAM REVITOR FOR THE STORY SEY HOLDINGS REXAM REVITOR HOLDINGS REXAM SEO TINTO (REG) RYLEROP SCTIL SAFEWAY SAGE GROUP THE SALVESENICHRIS.) SCHRODERS SCHROLES SCOTLE NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITHKI INE BRIM SMITHS INEPHEW SMITHKI INE BRIM SMITHKI INE BRIM	1347 5 140 205 1512.5 205 206 5 329.5 231 147 241 5 351 5 424.5 799 721 157 742 251 668.5 1019.5 336 427.5 668.5 1019.5 336 457.5 668.5 1069.5 336 686 1987.5 1070.5 1087.	1461 \$ 209 213.5 1560.79 542 210 5 998 5 590 809.5 199 248 354 626 242.5 824 723.5 1691.5 797 751 693.5 1019.5 462.5 636 376 1109 1177.5 268.5 626 719 426.5 723.5 626 719 426.5 723.5 626 719 426.5 723.5 626 719 426.5 723.5 626 719 426.5 723.5 626 719 426.5 723.5 626 719 426.5 723.5 626 719 426.5 723.5 626 719 426.5 723.5 626 719 426.5 723.5 626 719 426.5 723.5 626 719 626	10.45 121 183 5 181.63 405 405 171 171 171 170 170 171 170 170	2:59.54 832.58 861 1684.02 Tip9 1- 1505.33 1:5992.37 5990.9 6549.53 2733.94 1026.5 1412.53 6896.43 779.22 2905.24 457.6 24 4426.94 1628.25 1771.05 1496.52 1833.56 1342.86 6064.8 7302.18 12663.64 1342.86 6064.8 7302.18 12663.64 167.04 741.37 8523.9 276.76 2994.78 4379.09 167.06 1683 1513.75 4686.48 1683 1683 1683 1683 1683 1683 1683 168
MERCELRY ASSET MAN. JIFF FURNITURE MIRROR OF MISSYS MORRISON/WMISPMIKTS. VAT WSTM.BANK AATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NEC NORVICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENACORNIL DPD. PILKPYGTON PILKPYGTON PRUDENTIAL CORP. PARISON PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL. PRUDENTIAL COLMAN REDLAND REDLINTL RECKITT & COLMAN REDLAND REDLINTL RESTOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM REDLAND REDLINTL RESTOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM REDLAND RESTOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM REDLAND SCOTTIS ROYCE ROYAL & SUN ALL IN. RYL BK. OF SCTL SAFEWAY SAGE GROUPTTHE SAINSBURY (1) SAL SEENCHRIS. SCOT A NEWCASTLE SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEVERN TREAT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SUUCH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH WHITE RANS SMITHS INDS. SOUTH WEST WATER SOUTH WEST WATER SOUTH FIRE PRINTS SMITHS INDS.	1347 5 140 205 1512.5 225 200 232.5 296.5 231 147 241 5 351 5 6242.5 791 157 742 251 5 668.5 1019.5 336 327.5 532 257.5 536 545.5	1461 \$ 209 213.5 15601.79 532 210.5 15601.79 532 210.5 590 246 354 462 422 723.5 1691.5 1692.5 1619.5 462.5 636 376 1109.5 452 1026.5 462 773.5 1692.	1095 121 183 5 881.63 405 171 376 5 529 191 290 446.5 169 - 5576 110.5 577 577 577 577 577 577 577 577 577 5	2:59.54 832.58 861 1684.02 10.99.1 1505.33 15992.37 5990.9 6549.53 2733.94 1026.5 1412.53 6896.43 2790.22 2905.24 4576.24 456.94 1628.25 68711.05 1496.52 1633.56 12942.15 5097.49 2623.88 4046.36 1342.86 6064.8 12663.64 1652.56 104336.89 2492.81 3379.51 9281.82 5834.92 4167.04 741.37 5523.9 276.76 2994.78 4329.09 1781.96 5623.82 916.26 1683 1513.75 313.75 313.75 313.75 313.75 46386.48 6641.25 1434.72 2092.16 1106.68 33114.13
MERCELRY ASSET MAN. JIFF FURNITURE MIRROR OF MISSYS MORRISON/WMISPMIKTS. VAT WSTM.BANK AATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NEC NORVICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENACORNIL DPD. PILKPYGTON PILKPYGTON PRUDENTIAL CORP. PARISON PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL. PRUDENTIAL COLMAN REDLAND REDLINTL RECKITT & COLMAN REDLAND REDLINTL RESTOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM REDLAND REDLINTL RESTOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM REDLAND RESTOKIL INITIAL RELTERS HOLDINGS REXAM REDLAND SCOTTIS ROYCE ROYAL & SUN ALL IN. RYL BK. OF SCTL SAFEWAY SAGE GROUPTTHE SAINSBURY (1) SAL SEENCHRIS. SCOT A NEWCASTLE SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEVERN TREAT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SUUCH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH WHITE RANS SMITHS INDS. SOUTH WEST WATER SOUTH WEST WATER SOUTH FIRE PRINTS SMITHS INDS.	1347 5 140 205 1512.5 205 206 232.5 296.5 297.5	1461 \$ 209 213.5 1560 79 23.5 1560 79 246 25 242.5 824 723.5 1915 797 751 693.5 695.5 1019 5 462.5 695.5 1019 5 462.5 695.5 1019 5 462.5 695.5 1019 5 462.5 695.5 1019 5 462.5 695.5 1019 5 462.5 695.5 1019 5 462.5 695.5 1019 5 462.5 695.5 1019 5 462.5 695.5 1019 5 462.5 695.5 1019 5 462.5 695.5 1019 5 462.5 695.5 1019 5 462.5 1019 5 46	1045 1211 183 5 188 1.63 405 164 5 167 1 170 5 191 290 123 5 191 290 123 5 191 290 123 5 191 290 123 5 191 290 123 5 195 5 197	2:59.54 832.58 861 1684.02 10.99.1 1505.33 15992.37 15990.9 65:49.53 2733.94 1026.5 1412.53 6896.43 779.22 2905.24 4576.24 4426.94 1628.25 1471.05 1496.52 1833.56 1643.64 1652.56 10433.89 1043.89 1043.81 12663.64 1652.56 10433.79.51 19281.82 5834.92 4167.04 741.37 8523.9 276.76 2994.78 4329.09 1781.96 5623.82 916.25 1683 1513.75 3135.75 46386.48 6641.25 1434.52 1436.86 13114.13 12926.89 1135.71
MERCLRY ASSET MAN. MIFICRATURE MIFICATOR MISTOR MISTOR MISTOR MISTOR MORGISON/MISTANTS. ANT WITH BANK ANTONAL GRID ANTONAL POWER VEXT NET CEAN GROUP ORANGE PEARSON PENAORNIL DED. PILKNOTON PENAORNIL DED. PILKNOTON PENAORNIL DED. PILKNOTON PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. EAILTRACK GP. EANK GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND SELTAND SCHOLERS SCHAL SUN ALL IN. RYL BK. OF SCTI. SAFEWAY SAGE GROUP SALV ESENICHRIS. SCHROUFERS SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITHKING SHM SAITHS INDS. SUTH WEST WATER SOUTHERN ELEC. STAKIS STAKIS STAKIS STAKIS STAKIS STAKIS STAKIS STAKIS SCUTHERN ELEC. STAKIS STAKI	1347 5 140 205 1512.5 205 206 1512.5 207 208 232.5 296.5 239.5 231 241 251 251 252.5 268.5 1019.5 257.5 257.5 257.5 257.5 257.5 257.5 257.5 257.5 268.5 278.5 268.5 278.	1461 5 209 203.5 15607.9 532 210.5 532 210.5 590 809.5 1590 248 354 626 242.3 723.5 1691.5 696.5 1019.5 462.5 636 1109 1177.5 268.5 626 719 1177.5 268.5 460 1109.5 462.5 636 1109 1177.5 268.5 460 1109.5	1045 121 183 5 183 1.63 405 171 176 5 179 1 123 5 191 1 290 123 5 191 290 1446.5 169 - 5 576 5 190	2:59.54 832.58 861 1684.02 10.99 1 1505.33 15992.37 5090.9 6549.53 -7737.94 1676.5 1412.53 879.22 2905.24 456.94 1628.25 1496.52 1471.05 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1496.52 1513.56 1646.86 1646.86 1646.87 1652.56 1646.87 1652.56 1646.87 1652.56 1646.87 1653.47 1652.56 1663 1513.75 153.35 153.35 15
MERCLRY ASSET MAN. MIFI FURNITURE MIRROR BY MISS'S MORRISON/WMISPMIKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER VEXT NEC MORTHERN FOODS NORWICH UNION OCEAN GROLP PEARSON PEA	1347 5 140 205 1512.5 205 206 232.5 296.5 297.5	1461 \$ 209 203.5 1569.79 512 1569.79 512 169.5 598. 599.5 19	1045 1211 183 5 881,63 405 161,63 171 376 5 529 123,5 161,5 160,5	2:59.54 832.58 861 1684.02 10.99.1 1505.33 15992.37 15990.9 65:49.53 2733.94 1026.5 1412.53 6896.43 779.22 2905.24 4576.24 4426.94 1628.25 1471.05 1496.52 1833.56 1643.64 1652.56 10433.89 1043.89 1043.81 12663.64 1652.56 10433.79.51 19281.82 5834.92 4167.04 741.37 8523.9 276.76 2994.78 4329.09 1781.96 5623.82 916.25 1683 1513.75 3135.75 46386.48 6641.25 1434.52 1436.86 13114.13 12926.89 1135.71

1711,50	*****		نر العام	اللؤشا	استراليا
					_
STOREHOUSE		2475	308	185 5	1042.96
SUN LIFE & PE	ROVINCIA	421	421	236	3412.41
T&N		252.5	253.5	121	1345.57
TARMAC		125 5	133.5	85.5	1169.03
TATE & LYLE		460	496.5	40E	2047
TESCO		467.5	488 5	318.5	10219.54
THAMES WAT	ER'	864.5	896.5	531.5	3285.1
THISTLE HOT	ELS -	146.5	209	121	904.34
TI GROUP		676	680	456.5	3227.05
TOMKINS		338.5	349.5	241.5	4021.38
UNIGATE		583.5	587.5	409	1393.98
UNILEVER (UI	()	1883_5	1920	1273.5	15369.36
UNITED ASSU	RANCE GRO	481.5	543.5	424.5	1659 25
UNITED BISCL	JITS	205.5	253	196	1089.56
UNITED UTILI	TIES	735.5	780	553.5	3956.99
UTD.NEWS & !	MEDIA	786.5	794	646.5	3885.31
VENDOME LU	XURY U	434	\$86.5	434	3032 96
VODAFONE G	P.	338.5	348.5	226.5	10405,48
WASTE MAN.	NTL.	252	292	223	945
WESSEX WAT	ER	492.5	512.5	316	1039 67
WHITBREAD		787.5	862.5	- 696.5	3851 B
WILLIAMS		371.5	374.5	299	2899.56
WOLSELEY		524.5	534	424	2989.65
WOOLWICH		317.5	372.5	284.5	5080
WPP GROUP		280.5	290.5	215 5	2072 22
YORKSHIRE E		927	927_5	717.5	1474.86
YORKSHIRE W	ATER · ·	467.5	491.5	291 06	1770.89
ZENEÇA		2102.5	2265	1572.5	19931.69

YORKSHIRE WATER ZENECA	467.5 2102.5	491.5 2265	291 06 1572.5	1770.89 19931.69
F	RAN	ICE		
ACCOR	1125	1150	619	39929 62
AGF-ASR.GL DE FRN. AJR LIQUIDE	235 979	248.4 1017	148 - 770	32204.16 71619.69
ALCATEL ALSTHOM	810	874	404.9	131812.8
AXA-UAP	399.5	418	293	131889.6
BANCAIRE (CIE.)	731	779	486.71	22904.42
BNP .	422.8 305 6	532 312.6	375 191.3	23379.13
BON MARCHE	1611	2010	981	65167.36 15752.36
BOUYGUES	587	607	473 2	14662.08
BULL	72	72	28	11334.81
CANAL + CAP GEMINI	1069	1276	965	33503 53
CARREPOUR	421 3493	433 4412	235_3 2805	25546.7 134344 2:
CASINO GUIPCHN.	353.7	361	227 7	22592.23
CASTORAMA DUBOIS	594	985	594	9511.72
CCF	338.8	365.7	229 9	24236.38
CETELEM ·	658 1840	745 - 1911	545.5 1142	28008.43
CHRISTIAN DIOR	789	1042	602	11943.44 33246.88
COMPT. MODERNES	2650	3172	2420	13769.39
DANONE	945	999	699	68823.06
DASSAULT AVIATION	1310	1-160	981	13265.06
DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE	373 5 593	429	207 433	21088.93 21801.64
EALX (GENERALE DES)	702	514 817	590	94107.25
ELF AQUITAINE	737	814	404	201176.5
ERIDANIA BEGHIN SAY	868	0001	788	22519.39
ESSILOR INTL.	1580	1744	1310	15262-8
FINAXA HACHETTE FILIPACCHI	338	358	250 1045	19478.26
HAVAS	1069	1560 466.7	323 6	8413 03 32392.59
HERMES INTL	461	583	427	16927 92
IMETAL	724	923	724	10802.8
LOREAL .	2235	2584	1715	151063 63
LAFARGE -	433.3	452.7	301	40904.8
LAGARDERE GROUPE LEGRAND	1197	194 1390 -	129 3	23123.96 25624.18
LOUIS VUITTON LIMITE	2690	2970	1602	65829.63
LYMH -	1223	1638	1115	107127.44
MICHELIN	350.9	399_3	243	47772.51
MONTAIGNE	2900 141.5	3500 167	720 88 34	18388 9 4804 06
NAVIGATION MIXTE	760	985	725	12112.12
PARIBAS 'A'	427	460.5	327	53132.86
PECHINEY 'A'	303	303.4	192	23731,56
PECHINEY INTL.	147	150	86.5	12625.82
PERNOD-RICARD	286.5	333	267 7	16154.67
PEUGEOT SA : : : : : : : : : : : : : : : : : :	780 ~2779	809 2987	533 1882	39086.58 62294.05
POLIET	-496.5	515	441	13195.97
PRIMAGAZ	474	630	455	9572.43
PROMODES	2088	2699	7.365	39373.41
RENAULT	173 2	184,9	104 1	41533.16
REXEL RHONE POULENC 'A'	1643 260	1839 27Ω	1420 140.8	18496.89 86654 19
SAINT GOBAIN	913	940	684	81399.38
SANOFI	. 540	65T	442	570823
SCHNEIDER	361 2	384.5	232-3	53021 61
SEB .	830	1154-	822 .	12770 38
SIDEL SOCIETE GENERALE	384.6 879	470.1 888	312.1 530	10687 64 83967.31
SODEXHO ALLIANCE -	2909	3170	2390	21872.77
SOLLAC LIMITED DATA	90 .	90	54	17055 8
SUEZ (CIE)	147	17,3	10.38	45727.5
SUEZ LYONNAISE DES E	622	704	451	78214.56
SYNTHELABO.	663	795	438	32015.61
TECHNIP THOMSON-CSF	738 186,7	800 198_3	-146 9 150	12095-82 22318-68
TOTAL -	642	702	390.3	155851.88
TV.FSE.: (SFI)	539	604	485.5	11319
UAP (CIE.)			102.2.	53564.05
USINOR	158 .	. 370		
	118.9	125	72.8	28918-61
VALEO WORMS ET CIE R				

GERMANY					
ADIDAS.	241	244	122.5.	10929 35	
ALLIANZ-HLDG.	440	493.	268:2	103300.83	
ALLIANZ LEBENS.	1360	1700	1015	2568	
ALTANA	128.1	192.55	1070	4995 9 7012 2	
AMB AACH&MUNCH BET R ASEA BROWN BOVER!	620	660	600	4062 24	
ALDI "	1480	1999 -	810	2575 2	
AXA COLONIA KONZERN	157	203	, 111	4118.11	
BANKGESELLSCHAFT.BER	48 65	51.9	25.07	8809 44	
DACE	612	73.55 -	47.31	. 39796,93	
BAYER -	701	79.12	57	51197-99	
BAYER HYPBK	82-		+3.7°.	21078.59	
BAYERISCHE VBK.	1058	315 .	55 69	31969 "	
BEIERSDORF	82	98.5	71 37 75	6888 31%6.58	
BERLINER KRAFT&LICHT	42·3 ~- 55·5	- 49 .60.25	35.1	4875 28	
BHF BANK	30.95	· 34	28	5571	
BHW HOLDING	1420	1539	880.5	26140 78	
BMW COMMERZBANK	64 1	72.4	33.9	28753.77	
CONTINENTAL	46 7	505	24.72	5219.75	
DAIMLER-BENZ	136.3	159.3	- 81.42	70612 75	
DEGUSSA ·	013	104.7	55 8	8395.87	
DEPFA-BANK	100 ~	115-	58.4	3600	
DEUTSCHE BANK		130 8	68.25	65354.84	
DEUTSCHE TELEKOM	33.2	£1.55	-29 93	91090.69	
DRESDNER BANK	81.3 -	84.39	\$88 .	39972.75	
FORD-WERKE	860	880	·760 ·-	6192	
FPB HOLDING	310	335	298	4650 9520	
FRESEN MEDICAL CARE	136 325	168 · 409.05	295.36	3250	
FRESENIUS PREF. FRI KRUPP-HOESCH KRU	360	400	229	7834.68	
GEHE .	94.9	125.5	93	6918.21	
HEIDELB ZEMENT	155.5	162 -	199:18	6585.42	
HENKEL	96	100.6	65.82	8313.5	
HENKEL PREF	106	108.6	.65.9~	6295.13	
HEW	483	500 -	380	4433.94	
HOCHTIEF	85	.63	57.95	5950	
HOECHST	77.3	88	56.95	45448.8	
IKB DT.INDUSTRIEBANK	37 35	40.35.	-26.75	3286.8	
ISAR AMPERWERKE	577	620,	*499	4339.04	
KARSTADT	605	715	479 -	5082	
LAHMEYER	96.5	-105.5	. 51.36	8690 S	
LEIFHEIT -	69	- 77 .	56	- 300	
LINDE .	1235	1430	910 .	10380.17	
LUFTHANSA	33.8	37.85	19.75	12898,07	
MAN	543	575	357	5988.2	
MANNESMANN	836.5	. 917.2	5798	30774.83	
MERCK KGAA	67 67	77.4 -	54 42	3045 15	
METALLGESELLSCHAFT .	39	43.18	27.4	5233.17	
METRO · ·	84.8	99.6	50	18450 94	
- MUNCH RUCK, REGID	605.5	695.5	343.3	49711.51	
NESTLE DEUTSCHLAND	539	- 545	415 .	4517.36	
PREUSSAG	514.75.	577	340.	7853.54	
RWE	88.6	91,25	60.9	29269 89	
RWE PREF.	73.75	75.9 .	-49.62 -	15883 46	
RWE-DEA .	431.5	440 -	396	4177,84	
SAP .	481	495 -	-189-7	29341	
SAP PREF	500.5	513	. 1913	22147 12	
SCHERING .	1817	209.5	. 119.8	12417 74	
SCHWARZ PHARMA	126	350	107.9	2840.04	
SCL CARBON	275	275 - 1	170 1	5756 85	
SIEMENS	120.3	130	70 g	67593.25	
SKW TROSTBERG	64 55	64.9	40.3	4066.65	
SPRINGER (AXEL) R	1580	1695	- 875	5372	
SUEDZUCKER	870	960	656 _	3565.26	
THUEGA	471	525	.425	2731.8	
THYSSEN	420.5	447,3 329.5	263 <i>3</i> 121	14297 2998.6	
THYSSEN INDUSTRIE	319				

VEBA VEW'B VIAG VICTORIA HDG. R	104 6	112.6	80.77	51651.54
	598	598	449	8(87.99
	829	836.4	555.5	21864.87
	. 1690	1900	951	5577
VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. WUERTT.VERS.BET.	1218	1485.	575	32886
	912	1100	433	8167.87
	1710	1930	950	3678.21

SWIT	Z.C.I	(L/)	עעע	
AARE-TESSIN R (ATEL)	890	910-	820	2702.04
ABB AG 'B'	2189	2427	1523.71	17709.01
ABB AG R	437	485	- 297.99	2360-24
ADECCO B' . "	537	620	324	8841.25
ALLSUISSE 'B'	1422	1500	915	2678,25
ALUSUISSER" .	₹427	1527	922 -	5841.58
ARES-SERONO 'B'	- 2660	2900	1170	7036.46
BALOISE R	2235	2430	1266	4566.1
BK VISION B	1240	13001	722	3273.6
CIBA SPECIALTY CHEMS	145.5	151 75	-92	10054.05
CLARIANT	1177	1216	. 440	8559.14
CREDIT SUISSE R	210.5			
		318.5	125.75	41076.33
ELEKTROWATT B'	537	542	480	4605.8
EMS-CHEMIE 'B'	7000	7020	4770	3370.71
GOTTHARD BANK 'B'	775	836	649	1271
HELVETIA PATRIA R	1149	1196	512	1994.7
HOLDERBANK B'	1377	1469	875	7009 13
HOLDERBANK R	289.5	294	176	2923.95
JULIUS BAER B'	2296	2400	F15.00	2145.04
KUONI REISEN R	5600	6220	. 2770 -	1680_
LLB'B'	\$71	610	- 384	2169.8
MOTOR-COLUMBUS B'	2680	- 2925	2200	1356.08
NESTLE R	2063	2114-	1365	81329.63
NOVARTIS B'	2223	2500	1380.78	[5171.97]
NOVARTIS R	2220	2489	1378.89	137711
OERLIKON-BUEHRLE R	193.5	197	123	2073.93
PARGESA 'B'	1890	2020	[421	2769.81
PHARMA VISION B	890	984	. 580	5446.8
PIRELLI INTL. 'B'	333.5	351	162.75	2348.27
RICHEMONT B'	1944	2340	1820	10147.68
RIETER HOLDING R	718	729	356	1554,47
ROCHE HOLDING .B.	22965	23700	14900	36744
ROCHE HOLDING GSH	12870	14835	9520	90419.81
SAIRGROUP R	1903	1994	963	4125.7
SAURER AG.ARBON R	11112	1194	518.1	1696.09
SCHINDLER R	1800	2120	1210	1373.52
SMH 'B''	915	982	760	3311.62
SMH R	215	224.5	177.5	3231.45
SULZER MEDICA	405	440	372.5	3928.5
SULZER R	1150	133Q	710	4179.45
SURVEILLANCE B.	2700	3565	2480	3331.8
SURVEILLANCE R	500	655	465.5	1600
SWISS BANK COR	395	419.89	237.29	30544.16
SWISS RE R	2174	2258	1322	31784.2
TAG HEUER	205	- 251	179	1103.66
UNION BANK SWITZ B	1639	1742	1137	34794.77
UNION BANK SWITZ, R	330	349	230.75	7285.42
VALORA R	320	327.49	200.87	1288
WINTERTHUR IN. R	1520	1584	752	14161.84
ZURICH IN. R	599	650	345	28094.89

ZURICH IN. R	599	650	345	28094.89					
JAPAN									
ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS AUTOBACS SEVEN BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKVO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA	6920 13300 1560 1030 610 3680 719 1850 498 908 5790 500 2140 492	6920 13600 1930 1900 1030 4740 1260 1980 749 1240 9510 880 2430 870	4190 3836.37 1510 940 610 3040 680 1100 498 897 5186 500 1700 468	1014679.44 1198728 439373 81 668500.75 \$80058.69 556619.94 1670316 881284.19 718419.38 1067117 220425.25 315060.88 9987889					
BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CHIBA BANK	1980 2950 3440 2330 -	2210 3020 3780 2810 878	1400 1880 2150 2300 542	522700 3421359 2979142 350338.75 462054.69					

CEREBOS PACIFIC 5.15
CITY DEVISIOPMENTS 9.5
CREATIVE TECHNOLOGY 40
CYCLE & CARRIAGE 8.6
DBS LAND 3.48
DEV. BANK OF SING. 10.6
FRASER & NEAVE 8.6
GOODWOOD PARK HOTEL 15
KEPPEL CAND OF SING. 3.16
KEPPEL CAND 5.15
KEPPEL CAND 5.15
OVERSEAS UNION BANK 5.6
PARKWAY HOLDINGS 5.65
SINGAPORE AIRLINE 20
SINGAPORE AIRLINES 8.4
SINGAPORE LAND 6.25
SINGAPORE FECT INDL
SINGAPORE TELECOM 10
SINGAPORE TELECOM 234
WING TAI HOLDINGS 3.12

SINGAPORE

11.3 15.3 42.5 17.9 6.1 10.6 15.5 40 25.3 4.32 9.28 5.2 9.28 5.2 9.3 7.1 8.45 9.05 15.7 4.08 3.4 9.3 7.4 4.7

MALAYSIA

24 14.4 9.81 27.25 19.4 7.35 5.4 29.5 7.8 7.15 20.4 10.7 3.98 21.8

8.05 6.95 2.51 10.3 9.8 3.6 2.68 1.5.6 5.55 4.38 18 7.95 7.55 2.29 5.75

4.08 8.55 3.38 8.5 3.02 5.328 4.74 7.5 4.84 4.74 7.5 6.25 11.8 2.29 2.05 2.05 2.05 2.98

1609.82 7538.3 3559.68 2057.78 3518.62 7367.72 2564.5 1710 1457.64 1883.47 4447.32 2307.2 10141.78 4570.61 1798.71 10773.38 10773.38 2149.1 5314.29 3583.63 3583.63 8881.34 1765.96

3004.66 3107.5 6986.85 4222.3 4683.17 19438.02 5500 3927 4455.5 18378.68 5227.83 3934.61 2926.96

17055 8 45727.5 78214.56 32015.61 12095.82 22318.68 155851.88 11319 23964.05. 28918.61 27114.78 25816.45

Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX It's A Small World.

-					
1 6	HIJBU ELEC.POWER	2000	2380	1990	1493670
	HUGOKU BANK	1760	1870 .	1500	358265.56
1 C	HUGOKU ELEC POWER	1850	2330	1850	686442,31
C	REDIT SAISON	3420	3640	1965.22	567822,56
; D	AL NIPPON PRINTING	2580	2770	1810 -	1959432
	AI-ICHI-KANGYO BK.	. 1170	1930 -	1140	3651217
	AIEI	650 -	1060	533	463898.38
J .D	AIICHI PHARM.	1740	2220	1640	487982,81
D	AINIPPON INK&CHEMIC	408	529	348	323490.88
	ATWA BANK	528	685	341	850412,13
	ATWA HOUSE INDUSTRY	1170		1130 .	612951.19
			1630		
	AIWA SECURITIES -	740	1300	663	994981.31
; D	Di - ' CO	533000	909000	, 527000	1156609
. D	ENSO	2670	3270	2150	2361214
l B	AST JAPAN RAILWAY	564000	596000	474000.	2255999
	BARA .	1560	1790	1400	448702.63
[5	DAKA .				
	ISAI -	2190.	2630	1990	512542.94
F	AMILYMART .	5380 :	6120	3981.69	517647,44
9	ANUC	4970 .	5540 .	3330	1190215
	UII BANK	1280	2140	1180	3708937
	UII ELECTRIC	347	549	346	248132.69
	UII REAVY INDS.	520	643 -	437	311219,94
F	UJI PHOTO FILM	4950	5150	3250	2547368
1 - F	UJIKURA	851	1180 1	851	296216
. F	UJISAWA PHARM.	1070	1320	853 ·	343523.38
	UNTSU	1550	1760	996	2882503
	URUKAWA ELECTRIC	6.30	800	465	413424.81
	UNMA BANK :	981,	1070	897	503625.75
- H	ACHUUNI BANK	1210 .	1230	1010	694720.88
	ANKYU	593	636	541	509001,44 .
	ROSE ELECTRIC	8180	9810	6250 -	324255.13
				1010	3705036
	ITACHI	1110	1360		
	ITACHI CABLE	801	1090-	686	30151238
	TTACHT ZOSEN	233 .	. \$78	235 .	,235500.5,
(H	OKKAIDO ELEC POWER	1900	2330 -	1900-	418550 81
		-1889-	2350	1880 -	414220 19
		4320		2670	4209104
	ENDA MOTOR		4430		
	OYA	4350	6360 .	3600	505121.94
	IDLSTRIAL BKJAPAN -	1400 -	2380	1090 -	3555405
1 15	HIKAWAJIMA-HARIMA -	253	545 -	252	3285 17,88
	MOTORS	303	629 .	290	312374.13
			7050	5030	2700489 .
		. 6500		389-	
1 41	FOCHU .	383	716		545905.19
	SPAN AURLINES -	403	727	403	716912.69
	APAN ASSD FINANCE	6490."	9950	5030	312032.69
11/	PAN-ASSD FINANCE	6190.	9950	5030	312032.69
1/3/	APAN ASSO FINANCE	6290," 1940000	9950 2800000	5030 1570000	312032.69 795399 94
3/	APAN ASSO FINANCE APAN TELECOM APAN TOBACCO	6490," 1940000 977000	9950 2800000 996000	5030 1570000 -754000	312032,69 795399 94 1953999
3/ 3/ 3/ 3/	APAN ASSD FINANCE APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK	6290," 1940000 977000 593	9950 2800000 996000 780	5030 1570000 -754000 514	312032.69 795399 94 1953999 524632.94
3/ 3/ 3/ 10 10	APAN ASSD FINANCE APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK USCO	6290, " 1940000 977000 593 "2450	9950 2800000 996000 780 4430	5030 1570000 -754000 514 2450	312032.69 795399 94 1953999 524632.94 792452.13
1/ 1/ 1/ 1/ K	APAN ASSD FINANCE APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK USCO AJIMA	6290," 1940000 977000 593 "2450 505	9950 2800000 996000 780 4430 1060	5030 1570000 -754000 514 2450 486	312032.69 795399 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44
1/ 1/ 1/ 1/ K	APAN ASSD FINANCE APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK USCO	6290, " 1940000 977000 593 "2450	9950 2800000 996000 780 4430	5030 1570000 -754000 514 2450	312032.69 795399 94 1953999 524632.94 792452.13
3/ 3/ 3/ 10 11 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	APAN ASSD FINANCE APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR.	6290," 1940000 977000 593 *2450 505 2020	9950 2800000 996000 780 4430 1060 2410	5030 1570000 -754000 514 2450 486 2020	312032.69 795399 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 1976831
M K K	APAN'ASSD FINANCE APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM SOO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO	6190," 1940000 977000 593 "2450 505 2020 [680	9950 2800000 996000 780 4430 1060 2410 1810	5030 1570000 -754000 514 2450 486 2020 1190	312032.69 795399 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 1976831 [018684.38
I/I I/K K K K K K	APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND.	6:90," 1940000 977000 593 2450 505 2020 (680 365	9950 - 2800000 996000 780 4430 - 1060 2410 1810 545	5030 1570000 -754000 514 2450 486 2020 1190 365	312032.69 795399 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 1976831 1018684.38 507565.25
MA K K K K K K K K K	APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK ISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL	6890," 1940000 977000 593 *2450 505 2020 1680 365	9950 2800000 996000 780 1430 1060 2410 1810 545 389	5030 1570000 -754000 514 2450 486 2020 1190 363 207	312032,69 795399 94 1953999 524632,94 792452,13 485461,44 197663,1 1018684,38 507565,25 673070,44
MARINE KKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKK	APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK ISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD	6:90," 1940000 977000 593 2450 505 2020 (680 365	9950 - 2800000 996000 780 4430 - 1060 2410 1810 545	5030 1570000 -754000 514 2450 486 2020 1190 365	312032.69 795399 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 1976831 1018684.38 507565.25
MARINE KKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKK	APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK ISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD	6890," 1940000 977000 593 *2450 505 2020 1680 365	9950 2800000 996000 780 1430 1060 2410 1810 545 389	5030 1570000 -754000 514 2450 486 2020 1190 363 207	312032,69 795399 94 1953999 524632,94 792452,13 485461,44 197663,1 1018684,38 507565,25 673070,44
MIN KKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKK	APAN-ASSD FINANCE APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD EIO TEITO ELEC. RAI	6590," 1940000 977000 593 2450 505 2020 [680] 365 207 5550 500	9950 2800000 996000 780 4430 1060 2410 1810 545 389 10600	5030 1570000 754000 514 2450 486 2020 1190 363 207 5550 500	312032.69 795399 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 1976831 1018684.38 507565.25 673070.44 356698.44 331129.94
MARK KK K	APAN ASSD FINANCE APAN TELECOM PAN TOBACCO DYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD END TEITO ELEC. RAI EYENCE	6590," 1940000 977000 593 2450 505 2020 6680 365 207 5550 500 18500	9950 - 2800000 996000 780 4430 1060 2410 1810 545 389 10600 550 19500	5030 1570000 754000 514 2450 486 2020 1190 363 207 5550 500	312032.69 795399 94 1953999 94 792452.13 485461.44 1976831 1018684.38 507565.25 673070.44 335698.44 331129.94 698411.88
MARK KK K	APAN'ASSD FINANCE APAN TELECOM UPAN TOBACCO JYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD EIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN	6290, " 1940000 9777000 9777000 923 2450 2655 2020 1680 365 207 55550 560 18500	9950 - 2800000 996000 780 4430 1060 2410 1810 545 389 10600 1710 1710	5030 1570000 -754000 514 2450 486 2020 1190 363 207 5550 500 11818.18	312032.69 795339 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 197663.1 1018684.38 507565.25 673070.44 356698.44 35698.44 99074.88
IN I	APAN-ASSD FINANCE APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD EIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INDEN INKI NIPPON RAILWAY	6590, "1940000 977000 593 "2450 505 2020 1680 365 207 5550 500 18500 18500 665	9950 2800030 996000 780 1060 2410 1810 545 389 10600 19500 1710 769	5030 1570000 -754000 -754000 514 2450 486 2020 1190 363 207 5550 500 11818.18 1260 662	312032.69 795399 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 1976831 1018684.38 507565.25 673070.44 331129.94 698411.88 1077638
IN I	APAN'ASSD FINANCE APAN TELECOM UPAN TOBACCO JYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD EIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN	6290, " 1940000 9777000 9777000 923 2450 2655 2020 1680 365 207 55550 560 18500	9950 - 2800000 996000 780 4430 1060 2410 1810 545 389 10600 1710 1710	5030 1570000 -754000 514 2450 486 2020 1190 363 207 5550 500 11818.18	312032.69 795399 9 524632.94 792452.13 485461.44 197663 1 1018684.38 507565.25 673070.44 331129.94 698411.88 399074.88 1077638 1077638
JAN STREET STREET	APAN ASSD FINANCE APAN TELECOM PAN TOBACCO DYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD END TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY	6390, 1940000 977000 593 2450 503 2650 2020 1680 365 207 5550 565 500 18500 1500 665 1020 135	9950 2800030 996000 780 1060 2410 1810 545 389 10600 19500 1710 769	5030 1570000 -754000 -754000 514 2450 486 2020 1190 363 207 5550 500 11818.18 1260 662	312032.69 795399 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 1976831 1018684.38 507565.25 673070.44 331129.94 698411.88 1077638
MARK KK K	APAN-ASSD FINANCE APAN TELECOM UPAN TOBACCO JYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD EIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY JOBE STEEL OBE STEEL	6390, 1940000 977000 593 2450 503 2650 2020 1680 365 207 5550 565 500 18500 1500 665 1020 135	9950 - 2800000 996000 780 4430 1060 2410 1810 545 389 10600 1710 769 1230 289	5030 1570000 754000 514 2450 486 2020 1190 363 207 5550 500 11818.18 1260 662 943 135	312032.69 795359 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 197683.1 1018684.38 507565.25 673070.44 356698.44 336698.44 3129.94 698411.88 399074.88 1077638 1073529 382782.75
JAMES AND	APAN-ASSD FINANCE APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD EIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OKUYO OKUYO	6±90, "]940000 977000 593 2450 503 2450 503 6680 365 207 5550 18500 1500 666 1020 135 2900	9950 2800000 996000 780 4430 1060 2410 1810 545 389 10600 1710 769 1230 289 3160	5010 1570000 7570000 514 2430 486 2020 1190 365 207 5550 500 11818 1818 1818 662 943 135 2400	312932.69 795379 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 1976631 1618684.38 507565.25 673670.44 331129.94 698411.88 1077638 1077638 1077638 1077638 1077638
JA J	APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DED EIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OBE STEEL OOKUYO OMATSU	6390, 1940000 977000 593 2450 5025 2020 1680 365 2077 5550 500 18500 665 4020 135 29900 660	9950 2800000 996000 780 4430 1060 2410 1810 545 389 10600 1710 769 1230 289 3160 997	5010 1570000 754000 514 2450 486 2020 1190 363 207 550 11818.18 1260 662 9MII 135 2460 660	312032.69 795399 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 197683 1018684.38 507565.23 673070.44 356698.44 336129.94 698411.88 399074.88 1077638 1077638 1077638 1077638 1077638 1077638 1077638
JA J	APAN-ASSD FINANCE APAN TELECOM APAN TOBACCO JYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD BIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY ININ BREWERY OBE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA	6390, 1940000 977000 593, 22450 505 505 505 505 505 505 505 505 500 18500 18500 18500 18500 1355 2900 665 600 383	9950 2800000 996000 780 4430 1060 2410 1810 545 389 10600 1710 769 1230 289 3160 997 681	5010 1570000 754000 514 2450 486 2020 1190 3645 207 5550 11818.18 1260 660 941 135 2400 600 383	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 483461.44 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 197782 19783 197832 197
JA J	APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DED EIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OBE STEEL OOKUYO OMATSU	6390, 1940000 977000 593 2450 5025 2020 1680 365 2077 5550 500 18500 665 4020 135 29900 660	9950 2800000 996000 780 4430 1060 2410 1810 545 389 10600 1710 769 1230 289 3160 997	5010 1570000 754000 514 2450 486 2020 1190 363 207 550 11818.18 1260 662 9MII 135 2460 660	312032.69 795399 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 1976631 1018684.38 507565.23 673070.44 356698.44 331129.94 698411.88 399074.88 1077638 1077638 1077638 1077638 1077638 1077638
JAN KK	APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD EIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OKE JOSE OKUYO OMATSU UBOTA UBOTA	6390, "1940000 977000 593 2450 502 2020 1680 365 207 5550 18500 1500 665 1020 135 29900 660 383 383 1050	9950 2800000 996000 780 4430 1060 2410 1810 545 389 10600 1710 769 1230 289 3160 997 681 1170	5030 1570000 754000 754000 514 2450 486 2020 363 207 5550 500 11818.18 1260 662 2400 660 383 383 383	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 483461.44 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 1976831 197782 19783 197832 197
JAN KK	APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DEO EIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OBE STEEL OBLOTA URARAY UR	6390, 1940000 9770000 593, 2020 1680 2020 1680 365, 207 18500 18500 18500 1800 1800 1800 1800 1	9950 2800000 996000 780 4430 1060 2410 1810 545 389 10600 1710 769 1230 289 3160 997 681 1170 3470	5020 1570000 754000 514 2450 486 2020 1190 363 207 5550 550 1818.18 1260 662 9MI 135 2400 600 383 976 62240	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 197663 1 1018684.38 507565.23 673070.44 356698.44 336698.44 336698.44 1077638 1077638 1077638 1077559 332782.75 339957.84 339957.84 339955.88 339955.88
MA SCHOOL	APAN TALECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK ISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY INID. AWASAKI STEEL DD BIO TEITO ELEC. RAI EEYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY. OKUYO OMATSU URARAY URARAY URARAY URARAY URITA WATER IND. YOCERA	6390, 1940000 1970000 1970000 593 2450 505 505 505 505 500 18500 18500 1050 105	9950 2800000 996000 780 4430 1060 2410 1810 545 389 10600 1710 769 1230 289 3160 997 681 1170 3470 10200	5030 1570000 7,54000 514 2450 486 2020 1190 363 207 5550 500 11818.18 1260 662 903 904 905 906 906 906 906 906 906 906 906 906 906	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 482461.44 197683 1 197683 1 197352
MA SOURCE SERVICE SERV	APAN-ASSD FINANCE APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD EIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY ONE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA URARAY URITA WATER IND. YOCERA YOWA HAKKO KOGYO	6390,"]940000]977000 593 593 505 505 505 505 505 500 18500 18500 665 1020 135 29900 660 383 1050 2260 6768 671	9550 2800000 980000 780 4130 1060 2410 1810 545 389 10600 1710 769 1230 299 3160 997 681 1170 3470 10200 996	5030 1570000 754000 514 2450 486 2020 1190 363 207 5550 500 11818.18 1260 662 943 135 2400 660 333 343 976 2240 6510 6611	312032.69 796399 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 1976631 [018684.38 507565.25 673070.44 331129.94 698411.88 399074.88 1077638 1077638 1077638 399074.88 399074.88 399074.88 399074.88 399074.88 399074.88
MA SOURCE SERVICE SERV	APAN-ASSD FINANCE APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD EIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY ONE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA URARAY URITA WATER IND. YOCERA YOWA HAKKO KOGYO	6390,"]940000]977000 593 593 505 505 505 505 505 500 18500 18500 665 1020 135 29900 660 383 1050 2260 6768 671	9550 2800000 980000 780 4130 1060 2410 1810 545 389 10600 1710 769 1230 299 3160 997 681 1170 3470 10200 996	5030 1570000 7,54000 514 2450 486 2020 1190 363 207 5550 500 11818.18 1260 662 903 904 905 906 906 906 906 906 906 906 906 906 906	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 482461.44 197683 1 197683 1 197352
JAMES K.	APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DEO EIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OBE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA URARAY URITA WATER IND. YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER	6390, "1940000 9777000 593, "2450 505 505 505 505 505 505 505 505 505	9550 2800000 2800000 780 1060 2410 1810 545 389 10600 1710 769 1230 299 1170 3470 10200 996 2426	5030 157000 75400 514 2450 486 2020 1190 363 207 5550 500 11818.18 1260 662 2400 600 383 976 6510 6510 6511 1900	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 1976631 1018684.38 507565.25 673070.44 336129.94 698411.88 399074.86 1077638 1077
JAMES K.	APAN-ASSD FINANCE APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO JYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD BIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY ININ BREWERY OBE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA URARAY URITA WATER IND. YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER DNG-TERM CR. DK. OBJ	6390, 1940000 9977000 593 2450 505 505 505 505 505 505 505 505 505	9550 2800000 98000000000000000000000000000000	5030 1570000 75,4000 514 2450 486 2020 363 207 5550 500 11818.18 1260 662 943 2406 600 383 976 2240 6610 6611 1900 324	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 483461.44 197683 1 197683 1 197782 7 379143.94 99074.88 359950.38 369950.38
JAMES SERVICE	APAN-ASSD FINANCE APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI STEEL DD EIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OKLYO OMATSU UROTA UROTA UROTA YOUNG YO	6390, 1940000 593 593 505 505 505 505 505 505 505 50	9550 2800000 780 4430 1060 2410 1810 545 389 10600 1710 769 1230 2997 1170 3470 10200 996 2426 783 7650	5030 1570000 754000 514 2450 486 2020 363 207 5550 500 11818.18 1260 662 943 2135 2400 660 333 343 343 976 6510 6611 1990 323 324 500 6611 1990 323 500 6611 1990 500 6611 500 500 500 500 500 500 500 500 500 5	312032.69 796399 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 1976631 [018684.38 507565.25 673070.44 331129.94 698411.88 399074.88 1077638 1077638 1077638 399074.88 332782.75 379145.94 986357.94 532957.94 532957.94 532957.94 532957.94 532957.94 532957.94 532957.94 532957.94 532957.94 532957.94 532957.94
JAMES SERVICE	APAN-ASSD FINANCE APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO JYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD BIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY ININ BREWERY OBE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA URARAY URITA WATER IND. YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER DNG-TERM CR. DK. OBJ	6390, 1940000 9977000 593 2450 505 505 505 505 505 505 505 505 505	9550 2800000 2800000 300 4430 4430 4430 4430 1060 2410 545 389 10600 10500 1710 769 1230 239 3160 997 681 1170 3470 10260 2426 783 7650 7650 47	5030 1570000 75,4000 514 2450 486 2020 363 207 5550 500 11818.18 1260 662 943 2406 600 383 976 2240 6610 6611 1900 324	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 483461.44 197683 1 197683 1 197782 7 379143.94 99074.88 359950.38 369950.38
JAMES K.	APAN-ASSD FINANCE APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI STEEL DD EIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OSE STEEL OKLYO OMATSU UROTA URARAY URITA WATER IND. YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER ONG-TERM CRIBKOBJ ABUCHI MOTOR ARUBENI	6390, 1940000 197000 593 503 503 503 503 503 503 503 503 503 50	9550 2800000 2800000 2800000 2410 1810 545 389 10600 1710 769 1230 239 1170 3470 10200 996 4470 10200 996 2420 753 7650 570 570 570	5030 1570000 754000 514 2450 486 2020 363 207 5550 500 11818.18 1260 662 943 2135 2400 660 333 343 343 976 6510 6611 1990 323 324 500 6611 1990 323 500 6611 1990 500 6611 500 500 500 500 500 500 500 500 500 5	312032.69 796399 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 1976631 [018684.38 507565.25 673070.44 331129.94 698411.88 399074.88 1077638 1077638 1077638 399074.88 332782.75 379145.94 986357.94 532957.94 532957.94 532957.94 532957.94 532957.94 532957.94 532957.94 532957.94 532957.94 532957.94 532957.94
JAMES K K K K K K K K K K K K K K K K K K K	APAN TALECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO JYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD EIO TEITO ELEC. RAI EEYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY JRIN BREWERY. OKUYO OMATSU UBOTA URARAY URITA WATER IND. YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER ONG-TERM CR DK.OB. JABUCHI MOTOR JARUBENI JARUENI JARUENI JARUENI	6390, 1940000 197000 593 2450 505 2020 18500 18500 18500 18500 18500 665 1930 686 610 1930 522 7200 503 448 32050 19500 522 7200 500 500 500 500 500 500 500 500 500	9550 2800000 996000 1060 2410 1060 2410 1060 2410 1060	5030 1570000 75,4000 514 2450 486 2020 363 207 5550 500 11818.18 1260 662 943 976 600 383 363 2406 660 383 363 2406 661 11818.18 1260 662 943 944 956 960 976 976 976 976 976 976 976 976 976 976	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 483461.44 1976831 38 507565.25 673070.44 335120.94 6673070.44 331120.94 6673070.44 331120.94 6698.411.88 399074.88 1077638 1077529 342752.75 379145.94 99457.94 549595.83 359950.38 300127.94 519565.94 1459501 272713.69 915166.94 151969.88 755196.81
I K K K K K K K K K K K K K K K K K K K	APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO YYO BANK ISCO AIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD EIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OBE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA URARAY URARAY URARAY URARAY URARAY URARAY URARAY OWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER ONG-TERN CR. BK.OFJ ABUCHI MOTOR ARUBENI 'ARSUSH.KOTOBUKI ELT."	6390, 1940000 197000 593 593 505 505 505 505 505 505 505 505 505 50	9550 2800000 2800000 2800000 4430 4430 4430 1060 2410 545 389 10600 10500 1710 769 1230 239 3160 997 681 1170 3470 10200 996 2426 783 7650 570 2340 4540 4540 4540	5030 1570000 754000 514 2450 486 2020 363 207 5550 500 11818.18 1260 662 2400 660 2240 6610 611 1900 333 333 333 348 500 611 1900 349 6510 6611 1900 348 549 6510 6611 1900 348 549 6510 6510 6510 6510 6510 6510 6510 6510	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 197663] [018684.38 507565.25 673070.44 331129.94 698411.88 399074.88 1077638 1077
I K K K K K K K K K K K K K K K K K K K	APAN TALECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO JYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD EIO TEITO ELEC. RAI EEYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY JRIN BREWERY. OKUYO OMATSU UBOTA URARAY URITA WATER IND. YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER ONG-TERM CR DK.OB. JABUCHI MOTOR JARUBENI JARUENI JARUENI JARUENI	6390, 1940000 593 2450 593 2450 505 2020 1680 365 207 18500 1680 18500 1665 1020 1030	9550 - 2800000 - 96000	5030 1570000 754000 754000 514 2450 2450 2450 2450 363 207 11818.18 1260 662 2400 660 2240 6510 611 1500 324 5560 348 1590 2260	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 197683 1 [618884.38 507565.25 673070.44 331129.94 698411.88 399074.88 1077529 382782.75 379145.94 596357.94 5379950.38 309127.94 1459507 127913.69 915166.94 126903 338327.94 519918.88 755198.81 624652.94 519918.88
IAM KK	APAN-ASSD FINANCE APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI STEEL DD EIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OSE STEEL OKUYO OMATSU UROTA URARAY URITA WATER IND. YOCCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER DNG-TERM CRIBKOBLI ARUBENI ARUBENI ARUBENI ARTSUSHITA COMMS: IN	6390, 1940000 593 593 505 505 505 505 505 505 506 600 18500 18500 1665 1020 1030 1050 2260 7680 611 1930 522 7680 611 1930 522 7200 348 383 383 383 383 383 383 383	9550 2800000 2800000 2800000 4430 4430 4430 1060 2410 545 389 10600 10500 1710 769 1230 239 3160 997 681 1170 3470 10200 996 2426 783 7650 570 2340 4540 4540 4540	5030 1570000 754000 514 2450 486 2020 363 207 5550 500 11818.18 1260 662 2400 660 2240 6610 611 1900 333 333 333 348 500 611 1900 349 6510 6611 1900 348 549 6510 6611 1900 348 549 6510 6510 6510 6510 6510 6510 6510 6510	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 197663] [018684.38 507565.25 673070.44 331129.94 698411.88 399074.88 1077638 1077
I K K K K K K K K K K K K K K K K K K K	APAN TALECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO JYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD BIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY ININ BREWERY OBE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA URARAY URARAY URARAY URARAY URARAY YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER DNG-TERM CR.BK.OBJ ABUCHI MOTOR IARUBENI ARUI ATSUSHIKOTOBUKI ELT. ATSUSHITA COMMS. 'N ATSUSHITA ELEC.INDL.	6390, 1940000 197000 593 2450 505 1680 365 2900 18500 18500 18500 1355 2900 383 1050 522 7200 520 7200 520 7200 5200 5	9550 2800000 996000 1060 2410 1060 2410 1600 1810 545 389 10600 1710 769 1230 299 3160 996 681 1170 3470 10250 996 753 7650 570 2340 4540 5050 2470	5030 1570000 75,4000 514 2450 486 2020 363 207 5550 500 11818.18 1280 662 943 976 660 383 976 661 190 324 5560 324 560 324 560 560 324 560 560 560 560 560 560 560 560 560 560	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 483461.44 1976831 85 507565.25 673070.44 335123.94 698411.88 399074.88 399074.88 1077638 1077529 342782.75 379143.94 98437.94 549995.88 359950.38 300127.94 1459507 272713.69 195166.94 1249093 338327.94 519918.88 755198.81 624652.94 72522.93 72522.93 72522.93
I K K K K K K K K K K K K K K K K K K K	APAN TALECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO YOU BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI TEEL DD BEIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OBE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA URARAY URARAY URARAY URARAY URARAY URARAY URARAY URARAY LONG TOOMATSU UBOTA AURARAY LONG TOOMATSU URARAY LONG TOOMATSU LON	6390, 1940000 197000 593 2450 505 505 505 505 505 505 505 505 505	9550 2800000 2800000 2800000 2410 1060 2410 1060 2410 1060 2410 1060 2410 1060 289 10600 1070 289 3160 997 289 3160 996 2420 2810	5030 1570000 75,4000 514 2450 486 2020 1190 363 207 5550 500 11818.18 1260 662 2400 660 2240 6610 611 1590 348 327 500 600 601 135 2450 602 2460 603 803 803 803 803 803 803 803 803 803 8	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 197663] 1018684.38 507565.25 673070.44 331129.94 698411.88 399074.88 1077638 1077638 1077529 382782.75 379145.94 96357.94 539959.38 359950.38 360127.94 125999.38 359950.38 360127.94 125999.38 359950.38 360127.94 125999.38 359950.38 360127.94 125999.38 359950.38 360127.94 125999.38 360127.94 125999.38 360127.94 125999.38 360127.94 125999.38 360127.94 125999.38 360127.94 125999.38 360127.94 12599.38 360127.94 12599.38 360127.94 12599.38 360127.94 12599.38 360127.94 12599.38 360127.94 12599.38 360127.94 12599.38 360127.94 12599.38 360127.94 12599.38 360127.94 12599.38 360127.94 36012
I I I I I I I I I I I I I I I I I I I	APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI STEEL DD BEIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OSE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA URARAY URITA WATER IND. YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER ONG. TERM CR. BK. OSJ ABUCHI MOTOR ARUBENI ARUJ ATSUSHITA ELEC. INDL. ATSUSHITA ELEC. INDL. ATSUSHITA ELEC. INDL. ATSUSHITA ELEC. INDL. ATSUSHITA ELEC. WAS. AZDA MOTOR	6390, 1940000 197000 593 505 505 505 505 505 505 505 505 500 18500 18500 18500 18500 2260 7680 611 1930 522 7200 348 2050 348 505 2260 1170 3860 2260 1170 2260 1170 2260 1170 2260 1170 2260 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 11	9550 - 2800000 780 94500 4430 1060 2410 1810 545 389 10600 1710 769 1230 289 3160 997 681 1170 3470 10260 996 2426 753 7650 570 2340 4540 5050 2470 1490 503	5030 1570000 754000 754000 514 2450 486 2020 1190 363 207 11818.18 1260 662 2913 135 2400 660 2240 6510 611 1900 324 1900 324 1900 324 1900 324 1900 324 1900 6500 348 1900 6500 660	31203.2.69 795399 94 1953999 524631.2.94 722452.13 485461.44 197663] 1018684.38 507565.23 673070.44 331129.94 698411.88 399074.88 10775329 390767.88 10775329 382782.75 379145.94 596357.94 5197858.38 369959.38 369017.94 1459507 1249093 338327.94 519918.88 755198.81 6624652.94 726220.13 4775436
I I I I I I I I I I I I I I I I I I I	APAN TALECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO YOU BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI TEEL DD BEIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OBE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA URARAY URARAY URARAY URARAY URARAY URARAY URARAY URARAY LONG TOOMATSU UBOTA AURARAY LONG TOOMATSU URARAY LONG TOOMATSU LON	6390, 1940000 1940000 1940000 19500	9550 2800000 996000 1060 2410 1060 2410 1060 2410 1060	5030 1570000 754000 754000 514 2450 486 2020 363 207 5550 500 11818.18 1280 662 9135 2400 6600 383 976 6610 6611 1500 324 5560 324 5560 324 5600 324 5600 388	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 483461.44 1976831 38 507565.25 673070.44 3356598.44 331120.94 698411.88 399074.88 1077638 1077529 342752.75 379143.94 96357.94 529995.88 359950.38 300127.94 1249093 338337.94 519918.88 755198.81 624652.94 726220.13 44773629 4477362 4477
I A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	APAN TALECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO JYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY INID. AWASAKI HEAVY INID. AWASAKI STEEL DD BIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY ININ BREWERY OBE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA URARAY URARAY URARAY URARAY URARAY YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER DNG-TERM CR.BK.OBJ ABUCHI MOTOR IARUBENI ARUI ATSUSHIKOTOBUKI ELT. ATSUSHITA COMMS. INI ATSUSHITA COMMS. INI ATSUSHITA COMMS. INI ATSUSHITA ELEC.INDL. AZDA MOTOR INIBEEA	6390, 1940000 197000 593 505 505 505 505 505 505 505 505 500 18500 18500 18500 18500 2260 7680 611 1930 522 7200 348 2050 348 505 2260 1170 3860 2260 1170 2260 1170 2260 1170 2260 1170 2260 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 11	9550 - 2800000 780 94500 4430 1060 2410 1810 545 389 10600 1710 769 1230 289 3160 997 681 1170 3470 10260 996 2426 753 7650 570 2340 4540 5050 2470 1490 503	5030 1570000 754000 754000 514 2450 486 2020 1190 363 207 11818.18 1260 662 2913 135 2400 660 2240 6510 611 1900 324 1900 324 1900 324 1900 324 1900 324 1900 6500 348 1900 6500 660	31203.2.69 795399 94 1953999 524631.2.94 722452.13 485461.44 197663] 1018684.38 507565.23 673070.44 331129.94 698411.88 399074.88 10775329 390767.88 10775329 382782.75 379145.94 596357.94 5197858.38 369959.38 369017.94 1459507 1249093 338327.94 519918.88 755198.81 6624652.94 726220.13 4775436
I I I I I I I I I I I I I I I I I I I	APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI TEEL DD BEIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OBE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA URARAY URARAY URARAY URARAY URARAY URARAY OWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER ONG-TERN GE. BK.OGJI ABUCHI MOTOR ARUBENI ATSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA ELEC.INDL.	6390, 1940000 197000 593 2450 505 505 505 505 505 505 505 505 505	9550 2800000 2800000 2800000 2410 4430 1060 2410 545 389 10600 10500 1710 769 1230 289 3160 997 3160 996 2420 783 7650 570 4540 5050 2470 4540 5050 2470 4540 533 4410 533 1440 533 1440 144	5030 1570000 754000 754000 514 2450 486 2020 486 2020 5550 500 11818.18 1260 662 9431 135 2400 660 324 6610 611 1900 324 5600 348 1590 -2580 1890 -660 966 305 888 1070	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 95 24632.94 792452.13 485461.44 197663] 1018684.38 507565.25 673070.44 331129.94 698411.88 399074.88 1077638 1077638 1077529 382782.75 379145.94 96357.94 539959.38 359950.38 360127.94 1459507 272713.69 915166.93 338327.94 519918.81 624652.94 725220.13 4777639 894733.5 491552.41
I K K K K K K K K K K K K K K K K K K K	APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD BEIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OSE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA URARAY URITA WATER IND. YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER ONG. TERM CR. BK. OSJ ABUCHI MOTOR ARUBENI ARUJ ATSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA ELEC. INDL.	6-590, 19-40000 19-7000 5-93 5-7000 5-93 5-700 5-700 5-700 5-700 5-700 5-700 6	9550 2800000 300 4100 4	5030 1570000 754000 755000 1514 2450 486 2020 13818 1390 365 500 11818 1818 1250 662 2400 660 2240 6600 3383 976 621 1590 1590 1590 1690 1690 1690 1690 1690 1690 1690 16	31203.2.69 795399 94 1953999 524631.94 792452.13 485461.44 1976831 [618684.38 507565.25 673070.44 331129.94 698411.85 399074.88 1077638 1077529 389071.87 399074.88 1077529 389071.94 519995.38 309127.94 12450.94
K K K K K K K K K K K K K K K K K K K	APAN TALECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO JYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD BEIO TEITO ELEC. RAI EEYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OBE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA URARAY UURITA WATER IND. YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER DNG-TERM CRIKCOBJ ABUCHI MOTOR IARUBENI ARUBENI ATSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA ELEC WKS AZDA MOTOR INSUBSHI LECCIRIC ITSUBISHI CHEMICAL	6390, 1940000 1940000 1940000 19500	9550 2800000 995000 1060 2410 1060 2410 1810 545 389 10600 1710 769 1230 299 3160 996 681 1170 3470 1600 1700 1700 1700 1700 1700 1700 17	5030 1570000 754000 754000 514 2450 486 2020 486 2020 75550 500 11818.18 1280 662 9135 2400 6600 383 976 6610 6611 1500 324 5560 324 5560 324 5600 324 5600 388 1590 1690 1690 1690 1691 2551	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 95 24632.94 792452.13 483461.44 1976831 38 507565.25 673070.44 3356598.44 331120.94 698411.88 399074.88 399074.88 1077638 1077529 342752.75 379143.94 954357.94 519995.88 359950.38 300127.94 1249093 338337.94 519918.88 755198.81 624652.94 726220.13 4773621 44773
K K K K K K K K K K K K K K K K K K K	APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO DYO BANK JISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD BEIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OSE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA URARAY URITA WATER IND. YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER ONG. TERM CR. BK. OSJ ABUCHI MOTOR ARUBENI ARUJ ATSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA ELEC. INDL.	6390, 1940000 197000 593 2450 505 505 505 505 505 505 505 505 505	9550 2800000 2800000 2800000 2410 4430 1060 2410 545 389 10600 10500 1710 769 1230 289 3160 997 3160 996 2426 783 7650 570 4540 5050 2470 4540 5050 5050	5030 1570000 754000 755000 514 2450 486 2020 363 207 5550 500 11818.18 1260 662 2400 660 2340 6611 1500 1500 348 1590 -2580 1590 -2580 1690 -866 305 888 1690 251 421 1000	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 94 1953999 524632.94 792452.13 485461.44 197663] 1018684.38 507565.25 673070.44 331129.94 698411.88 399074.88 1077638 1077638 1077529 382782.75 379145.94 96357.94 539959.38 359950.38 3599
I A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO JYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD BEIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OBE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA URARAY URARAY URARAY URARAY URARAY URARAY OWA HAKKO KOGYO YUSHU ELECPOWER DOKA-TERN GE. BELOGI ABUCHI MOTOR ARUBENI ATSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA ELEC. INDL. ATSUSHISHI CHEMICAL ITSUBISHI CHEMICAL ITSUBISHI CHEMICAL ITSUBISHI ESTATE	6390, 1940000 197000 593 2450 505 505 505 505 505 505 505 505 505	9550 2800000 995000 1060 2410 1060 2410 1810 545 389 10600 1710 769 1230 299 3160 996 681 1170 3470 1600 1700 1700 1700 1700 1700 1700 17	5030 1570000 754000 754000 514 2450 486 2020 486 2020 75550 500 11818.18 1280 662 9135 2400 6600 383 976 6610 6611 1500 324 5560 324 5560 324 5600 324 5600 388 1590 1690 1690 1690 1691 2551	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 95 24632.94 792452.13 483461.44 1976831 38 507565.25 673070.44 3356598.44 331120.94 698411.88 399074.88 399074.88 1077638 1077529 342752.75 379143.94 954357.94 519995.88 359950.38 300127.94 1249093 338337.94 519918.88 755198.81 624652.94 726220.13 4773621 44773
I I I I I I I I I I I I I I I I I I I	APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO YO BANK JISCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI STEEL DD EIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY IRIN BREWERY OKLYO OMATSU UBOTA URARAY INEN BREWERY OKUYO OMATSU UROTA LUBOTA LU	6-590, 19-40000 19-40000 19-40000 19-40000 59-3 24-50 50-5 50-5 50-5 50-5 50-5 50-5 50-5	9550	5030 1570000 754000 755000 1514 2450 486 2020 363 207 5550 500 11818.18 1250 662 2400 660 2240 6600 3383 876 6510 6611 1900 348 1590 1690 1690 1690 1690 1690 1690 1690 16	31203.2.69 795399 94 1953999 524631.94 792452.13 485461.44 1976631 [618684.38 507565.25 673070.44 331129.94 698411.85 399074.88 1077638 1077529 389074.88 1077539 389074.87 339975.88 237995.38 300127.94 1459507 2127113.69 915166.94 1249093 338327.94 519918.85 752620.13 4775395 884733.5 491352.44 552101.69 957597.56 2286556 21214966 -
I K K K K K K K K K K K K K K K K K K K	APAN TALECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO JYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD BIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY ININ BREWERY OBE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA URARAY UURITA WATER IND. YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER DNG-TERM CRIBKOBJ ABUCHI MOTOR IARUBENI ARSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA ELEC WKS. AZDA MOTOR ITSUBISHI ELECTRIC ITSUBISHI CHEMICAL JISUBISHI CHEMICAL JISUBISHI LECTRIC ITSUBISHI HEAVY IND ITSUBISHI MATERIALS	6390, 1940000 19400000 1940000 19500 19500 18500 18500 18500 18500 18500 18500 18500 1950 1950 1950 1950 1950 1950 1950 1	9550 2800000 996000 1060 2410 1060 2410 1600 1810 545 1810 545 1810 1710 769 1230 299 3160 996 1710 10200 996 1710 2426 753 7650 570 2340 4540 5553 1410 1440 481 759 1840 952 515	5030 1570000 754000 754000 514 2450 486 2020 363 486 2020 75550 500 11818.18 1280 662 9135 2400 660 383 976 661 1800 324 5600 325 325 325 325 325 325 325 325 325 325	312032.69 795399 94 1953999 94 1953999 95 24632.94 722452.13 483461.44 1976831 18 507565.25 673070.44 335120.94 698411.85 399074.85 399074.85 1077638 1077529 342782.75 379143.94 96457.94 529995.88 359995.38 300127.94 519918.85 755198.81 624652.94 726220.13 4773639 8947733.5 491352.44 5520462.43 17762214 552101.69 957597.56
I K K K K K K K K K K K K K K K K K K K	APAN TASSO FINANCE APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TELECOM APAN TOBACCO JYO BANK JSCO AJIMA ANSAI ELECTRIC PWR. AO AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI HEAVY IND. AWASAKI STEEL DD BIO TEITO ELEC. RAI EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY ININ BREWERY OBE STEEL OKUYO OMATSU UBOTA URARAY URITA WATER IND. YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER DNG-TERM CR BK.OBJ ABUCHI MOTOR IARUBENI ARUJ ATSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA ELEC. INDL. ATSUSHITA ELEC. INDL. ATSUSHITA ELEC. WKS. AAZDA MOTOR ITSUBISHI CHEMICAL ITSUBISHI CHEMICAL ITSUBISHI CHEMICAL ITSUBISHI LECTRIC ITSUBISHI LECTRIC ITSUBISHI LECTRIC ITSUBISHI BAYY IND ITSUBISHI MATERIALS	6-590, 19-40000 19-40000 19-40000 19-40000 59-3 24-50 50-5 50-5 50-5 50-5 50-5 50-5 50-5	9550	5030 1570000 754000 755000 1514 2450 486 2020 363 207 5550 500 11818.18 1250 662 2400 660 2240 6600 3383 876 6510 6611 1900 348 1590 1690 1690 1690 1690 1690 1690 1690 16	31203.2.69 795399 94 1953999 524631.94 792452.13 485461.44 1976631 [618684.38 507565.25 673070.44 331129.94 698411.85 399074.88 1077638 1077529 389074.88 1077539 389074.87 339975.88 237995.38 300127.94 1459507 2127113.69 915166.94 1249093 338327.94 519918.85 752620.13 4775395 884733.5 491352.44 552101.69 957597.56 2286556 21214966 -

-					
:	MITSUBISHI TST.& BKO	1870	1900	1030	2435300
į	MITSULE COMPANY MITSULFUDOSAN	930 1610	1130	850 1 000	1308188
ĺ	MITSUI MARLEFIRE INS	740	845	577	\$37469 31 655464.56
;	MITSULTST.BANKING MITSUKOSHI	\$47. 4 50	1200 1090	547 450	216454.38
ľ	MURATA MANUFACTURING	5490 1220	5700 1790	3590 1130	1314030 37505231
Ļ	MYÇAL NAGOYA RAILROAD	434	475 -	430	355875.56
!	NEC	1500 1100	1720 1320	1220 1040	2395364 408451.94
:	NICHIDO FIREAMAR.INS .	773	840	600	347417.06
j i	NICHIEI NIKKO SECURITIES	12500 504	14000	7190 477	700499.88 740577.06
	NIKON	1950	2560	1240	721343.56
ŀ	NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	11700. 154	12000 363	7180 151	1657421 385235.56
i	NIPPON ELECGLASS	1640	2270	1550 652	262022.75 700436.94
1	NIPPON EXPRESS NIPPON LSI CARD	652 190000	1010 295000	180000	680389.94
1	NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS.	530 650	677 703	463 505	639563.5 616570.38
ľ	NUPPON STEEL	26t	387	243	1798763
!	NIPPON TELLNETWORK NIPPON YUSEN KK	46600 °	49400 594	31900 390	590887.94 462352 13
ŀ	NISSAN MOTOR	689	892	623	1731463
:	NISSHO EWAI NISSIN FOOD PRDS	390 2900	526 3000	370 2170	341027.63 386163.94
	NITTO DENKO	2310	2440	1550	352736.94 584914.06
ļ	NKK ' NOMURA SECURITIES	166 1640	295 1970	157 1120	3219270
	NPN.FIRE & MARINE IN NPN.TELG. & TEL.	475 [100000	644 1220000	428 777000	275822.94
- -	NSK	510	800	483	287395 13
	OBAYASHI	6060000 682	6060000 945	3040000 590	1533179 508205.88
ļ	ODAKYU ELECTRIC RY.	583	733	581	427391 38 580454.06
	OJI PAPER CO. OKI ELECTRIC IND.	563 360	873 740	532 350	220384 75
i	OMRON ONO PHARM,	2520 3580	2860 4360	1740 3030	660491 94 440017.75
ļ	ORIENTAL LAND	6350	8800	6350	635778
į.	ORIX - OSAKA GAS -	9550 · 272	9810 374	4170 265	687659.38
	PROMISE .	2510 7160	3120 7200	1810 4545.45	450720.44 775942.94
i	RICOH	1800	1870	1120	1205189
i	ROHM SAKURA BANK	14100 530	14800 1110	6470 530	1643213 1814803
	SANKYO (1ST) SANWA BANK	3990 1470	4370 2040	2720 1150	1828337 4265364
	SANYO ELECTRIC	370	570	361	721917 69
1	SECOM SEGA ENTERPRISES	8610 3200	9000 4900	6350 2800	1000567.56 322015.94
	SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	4800 795	6310 1320	3500 795	2079839 438808.13
	SEKISUI HOUSE	1030	1260	1030	735378.13
	SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	9330 (230	9410 1290	6540 880	3885384 467320.81
i	SHARP SHIKQKU ELECTRIC POW	1010 1830	1830 2340	1010 1830	1137744 512637 69
i	SHIMANO	2850	2910	1770	400111 44 393466 38
	SHIN-ETSU CHEMICAL	499 3500	1100 3550	499 1940	1327969
ŀ	SHISEIDO SHIZUOKA BANK	1940 1230	2220 1370	1310 985	808533-31 990801.38
	SHOHKOH FUND & CO.	35500	36500	21900	392984.94
	SHOWA SHELL SEKIYU SMC	838 11700	12000	800 7270	315800.19 754766.94
	SOFTBANK SONY	4980 11600	8923,04 12300	4630 6760	510046.56 4571327
,	SONY MUSIC ENTMT.(JA	4190	5650	3700	453232 25
	SUMITOMO BANK	859 1790	1150 2030	791 1190	914362.19 5622494
	SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	418 1790	535 2000	398 1500	677866.31 1303406
	SUMITOMO MARÆFIRE I	847	950	658	571708
		276 624	335 9 2 8	243 624	868171.06 356784.38
	SUMITOMO REAL&DEV. SUMITOMO TRUST & BAN	991 1200	1040 1390	685 844	403148.56 1493051
	SUZUKI MOTOR	1120	1510	1040	502823.88
		421 3140		401 2250	429335 75 1081886
		1200 . 3630 ·	1690 3670	1080 1950	366047 94 3186268
	TAKEFWI	5320	6946.15	4470	783609.31
		1 (000 400		6620 380	1464979 389819.94
	TERUMO	2400	2430	1430	470327.75
	TOHOKU ELECTRIC PWR.	1860	2370	467 1860	400998 81 935356.63
		909 1430		830 995	1844405 2216055
	TOKYO BROADCASTING S	2010	2350	1630	351488.5
	TOKYO ELECTRON	2180 8360	8380	2100 2663.63	2949234 1434241
	TOKYO GAS	26 9 515		269 515	755886.94 565645.06
	TONEN	1010	1590	1010	619978 38
	TORAY INDS.	1660 695		1270 660	974026.13
	TOSHIBA	583 1890	776 3350	569 1810	1876669 413834 31
	TOTO	1070	1550	1030	397676.13
		1900 972	3481 82 1020	1860 619	421594.75 763943.31
	TOYODA AUTOLOOM WKS:	2480	2810	2000	705086 14014312
	UNY	2020	2520	1710	382365.56
		1380 404000 .		998 36 300 0	350837.25 807999 88
	YAMAGUCHI BANK,	1690		1430 1730	337999.94 361409.94
	A				

-	NIPPON EXPRESS	652	1010	652	700436.94	BRAMBLES INDS.
	NIPPON LSI CARD NIPPON OIL	190000	295000 677	180000	680389.94 639563.5	BROKEN HILL PTY CMWL BK OF AUS
ì	NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS.	530 650	703	463 505	616570.38	COCA-COLA AMATIL
į	NIPPON STEEL	26t	387	243	1798263	COLES MYER
1	NIPPON TELNETWORK NIPPON YUSEN KK	46600 °	49400 594	31900 390	590887.94 462352 13	COMMONWEALTH IRS
1	NISSAN MOTOR	689	892	623	1731463	CSR
!	NISSHO (WA) NISSIN FOOD PRDS	390 2900	526 3000	370 2170	341027.63 386163.94	FOSTERS BREWING GP
į	NITTO DENKO	2310	2440	1550	352736.94	LEND LEASE CORP.
į	NKK ' NOMURA SECURITIES	166 1640	295 1970	157 1120	584914.06 3219270	NAT.AUS.BANK NEWS CORP.
1	NPN.FIRE & MARINE IN	475	644	428	275822.94	NEWS CORP. PREF,ORD.
1	NPN.TELG. & TEL.	1100000 510	1220000	777000 483	17503184 287395 13	PBL AND BCAST. PIONEER INTL.
1	NTT DATA	6060000	6060000	3040000	1533179	RIO TINTO
ļ	OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY.	662 583	945 733	590 581	508205.88 427391.38	SANTOS WESTPAC BANK
-	OJI PAPER CO.	563 360	873 740	532 350	580454.06 220384.75	WMC WOODSIDE PTL
1	OKI ELECTRIC IND. OMRON	360 2520	2860	1740	660491 94	WOOLWORTHS
į	ONO PHARM,	3580 6350	4360 8800	3030 6350	440017.75 635778	
í	ORIENTAL LAND ORIX	9550 ·	9810	4170	619508.44	NI
į	OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC	272 2510	374 3120	265 1810	687659.38 450720.44	
THE R. P.	PROMISE .	7160	7200	4545.45	775942.94	3COM
-	RICOH ROHM	1800 14100	1870 14800	1120 6470	1205189 1643213	ABBOTT LABS.
į	SAKURA BANK	530	1110	530	1814803	AIRTOUCH COMMUNICA
i	SANKYO (1ST) SANWA BANK	3990 1470	4370 2040	2720 1150	1828337 4265364	ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP
į	SANYO ELECTRIC SECOM	370	570 9000	361 6350	721917 69 1000567 56	ALUMINUM CO OF AM. AMER EXPRESS
į	SEGA ENTERPRISES	8610 3200	4900	2800	322015.94	AMERGENERAL
ļ	SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	4800 795	6310	3500 795	2079839 438808.13	AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP
İ	SEKISUI HOUSE	1030	1260	1030	735378.13	AMERITECH
ĺ	SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	9330 (230	9410 1290	6540 880	3885384 467320.81	AMGEN AMOCO
1	SHARP	1010	1830	1010	1137744	ANHEUSER-BUSCH
1	SHIKQKU ELECTRIC POW SHIMANO	1830 2850	2340 2910	1830 1770	512637 69 400111 44	APPLIED MATS. ARCHER-DANLS MIDL.
-	SHIMIZU	499	1100	499	393466.38	AT&T CORP.
1	SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO	3500 1940	35 5 0 2220	1310	1327969 808533 31	ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC
diam'r.	SHIZUOKA BANK	1230	1370	985	990801.38	BANC ONE
Married and Address of the Publish o	SHOHKOH FUND & CO. SHOWA SHELL SEKIYU	35500 838	36500 (150	21900 800	392984.94 315800.19	BANK OF NEW YORK BANKAMERICA
1	SMC	11700	12000	7270	754766.94	BANKBOSTON
1	SOFTBANK SONY	4980 11600	8923,04 12300	4630 6760	510046.56 4571327	BARNETT BANKS BAXTER INTL.
į	SONY MUSIC ENTMT.(JA	4190	5650	3700	453232 25	BELL ATLANTIC
i	SUMITOMO SUMITOMO BANK	859 1790	1150 2030	79 <i>t</i> 1190	914362.19 5622494	BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY
1	SUMITOMO CHEMICAL	418 1790	535	398	677866.31	BOEING
1	SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARAFIRE I	1790 847	2000 950	1500 658	1303406 571708	BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBE
l	SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ	276 624	335 928	243 624	868171.06 35678-1.38	BURLINGTON NTHN.SAN CAMPBELL, SOUP
-	SUMITOMO REAL & DEV.	991	1040	685	403148.56	CATERPILLAR
The same of	SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	1200 1120	1390 1510	844 1040	1493051 502823.88	CHASE MANHATTAN CHEVRON
Sandana de la constante de la	TAISEI	421	725	431	429335 75	CHRYSLER
	TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	3140 1200 .	3340 1690	2250 1080	1081886 366047 94	CHUBB CKGNA
ļ	TAKEDA CHEMICAL INDS	3630	3670	1950	3186268	CISCO SYSTEMS
-	TAKEFWI TDK	5320 11000	6946.15 11600	4470 6620	783609.31 (464979	COCA COLA
4	TEUIN ·	400	551	380	389819.94	COLGATE-PALM.
1	TERUMO TOBU RAILWAY	2400 467	2430 661	1430	470327.75 400998 81	COLUMBIA/NCA HEALTH COMPAQ COMPUTERS
ļ	TOHOKU ELECTRIC PWR.	1860	2370	1860	935356.63	COMPUTER ASSOCS INTI
	TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE INS.	909 1430	1380	830 995	1844405 2216055	CONAGRA COPLEY PENSION PROPS
-	TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER	2010 2180	2350 2620	1630 2100	351488.5 2949234	CORESTATES FINL CORNING
1	TOKYO ELECTRON	8360	8380	2663.63	1434241	CPC INTL.
1	TOKYO GAS TOKYU	269 515	372 801	269 515	755886.94 565645.06	CSX DAYTON-HUDSON
-	TONEN	1010	1590	1010	619978 38	DEERE & CO
	TORAY INDS.	1660 695	1910 840	1270 660	1160920 974028-13	DELL COMPUTER DISNEY (WALT)
-	TOSHIBA	583	770	569 .	1876669	DOW CHEMICALS
	TOSTEM CORPORATION TOTO	1890 1070	3350 1550	1810	413834 31 397676.13	DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY
ŀ	TOYO SEIKAŃ	1900	3481 82	1860	421594.75	EASTMAN KODAK
1	TOYOTRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS	972 2480	2810	2000	763943.31 705056	ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP, MASS
1	TOYOTA MOTOR	3680	4030	2690.	-14014312	EMERSON ELECTRIC
-	UNY LYICTOR CO. OF JAPAN	2020 1380	2520 1720	1710 · 998	382365.56 350837.25	ENRON CORP EXXON
	WEST JAPAN RAILWAY	404000 . 1690	450000 1780	369000 1430	807999 88 337999.94	FANNIE MAE FED HM.LN.MGE.
	YAMAHA	1750	2560	1730	361409.94	FIRST CHICAGO NBD
	YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS.	248 3020	679 3260	207 -	299745 13 1009253.06	FIRST DATA PIRST UNION
1	YAMATO TRANSPORT	1530	1550	1110	606461 38	FLEET FINLGP
1	YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREMMAR.INS.	1620 ·	2060 . 782	1570 510	356853.56 620865.69	FORD MOTOR GANNETT
	YASUDA TSTÆBKG.	327	590	245	360837.94	GAP
1		~		~		GEN.ELEC. GEN RE
	HON	G K	.UN	G		GENERAL MOTORS
1						GILLETTE
L	AMOY PROPERTIES	8.2	311	7.5	23684.52	HEINZ HI
i	BANK OF EAST ASIA BEIJING ENTERPRISE	27.15 40.9	329 63	24 75 40 2	36230 25460.24	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT
	CATHAY PACTFIC	9.8	16.05	9.8	33604 79	HOUSEHOLD INTL
	CHEUNG KONG MDG. . CHEUNG KONG INFR.	83.25 21.7	96.75 27.6	13.65	1912715 48916.31	ILLINOIS TOOL WKS.
-	CHINA LT.A POWER	39.6	45.1	32.8 2.72	98537.38 21669.91	INTL BUS.MACH.
	CHINA OS.LAND & INV., CHINA RES.ENTREP.	4.35 27.4	6.45 38.8	7.95	4111374	JOHNSON & JOHNSON
-	CITIC PACIFIC COSCO PACIFIC	39.6	51.75 18.3	36.6 7 I	84474.13 22957.93	KELLOGG KEYCORP
-	DAD HENG BANK GP.	32.7	47.3	32.2	22890 -	KIMBERLY CLARK
-	FIRST PACIFIC GUANGDONG INV.	7.45 7.35	11.5	7 5 35	\$7573_3 17128.11	LILLY ELI LOCKHEED MARTIN COR
į	HANG LUNG DEV.	14.1	175	136	18980.22	LOEWS
	HANG SENG BANK HENDERSON INV.	90	117	76.25 7.5	173835 22679.47	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN
1	MENDERSON LD.DEV.	8.05 64	9.65 79.5	60.5	110863.31	MAY DEPT STORES
	HK.& CHINA GAS HK.TELECOM	15.05 17.05	16.9	10 92 12.15	54839.7 199372.25	MBNA CORP. MCDONALDS
1	HONG KONG ELECTRIC	28.8	33 I	24.5	58185 6	MCI COMMS.
	HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP.	245 70.25	279 81 5	149.5 52.5	272122_5	MEDTRONIC MELLON BANK
	HYSAN DEV.	21.65	31	21.05	22486	MERCK
	KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV.	17.95 45.5	22.85 58.75	16.95 38.8 .	18339.08 86496.94	MERRILL LYNCH MICROSOFT
	SINO LAND	6.85	10.05	6.85	30807.49	MINNESOTA MNG & MNF
	SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC A	92 58.25	106 75,75	76 56.75	319837.63 1 56028.57.	MOBIL - MORGAN (JP)
	SWIRE PACIFIC B	11.25	12.7	9.4	34516.02-	MORGAN SO WITTER DS
-	TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG.	[2.85] 26.75	30.5 40.6	11.2 26.3 ~	16462.03 61558.09	MOTOROLA NAT CITY
1		14.85	-24.1	14.85	30053.39	~ NATIONSBANK
	WHEELOCK & CO.					NIKE B

1			
AMCOR	8.27	8.93	7.51
AUS.& NZ.BANKING GRO	8.01	11 45	716
BORAL.	4.46	4.46	3.1
BRAMBLES INDS.	27.45	30.05	19.88
BROKEN HILL PTY	13.79	19 85	157
CMWL BK OF AUS	16.9	17.5	11.37
COCA-COLA AMATIL	13.27	17.93	11 15
COLES MYER	6 58 6 6	7 (2 7.46	4,46 5,97
COMALCO COMMONWEALTH IRS	12,45	13 03	7 24
1 CSR	5 15	59	4
FOSTERS BREWING GP	2 84	2 99	2.23
ICI AUSTRALIA	12.68	13.8	11.05
LEND LEASE CORP.	30.43	34	20.5
NAT.AUS.BANK NEWS CORP.	20.55 6 87	22.4 7.37	13 35 5.67
NEWS CORP. PREF,ORD.	6.08	621	4 67
PBL AND BCAST.	87	9.19	5.5
PIONEER INTL.	4.49	5.26	3.29
RIOTINTO	20.3	21 23	18.22
SANTOS	7.2	7 43	4.4
WESTPAC BANK	6.06	9.04 8.74	6.55 6.06
WOODSIDE PTL	12.63	13.35	8 33
WOOLWORTHS	4.45	4.56	2.8
NE	\mathbf{w}	OR	K
1	** -	OIL	
	40.40	00.15	24.00
ABBOTT LABS.	55 63 64.13	80.13 68.5	26.38 49.75
AETNA	78.56	117	60 13
AIRTOUCH COMMUNICATI	37.38	38.31	22.38
ALLIED SIGNAL	41.25	46.84	3131
ALLSTATE CORP	83.3B	83.38	51 38
ALUMINUM CO OF AM. AMER EXPRESS	79 69 82 88	88.75 86.38	58 45 75
AMER GENERAL	53.06	55.56	36.5
AMER.HOME PRDS.	72.5	84.88	57.25
AMER.INTL.GP	106.56	110.31	68.17
AMERITECH	67 13	71 38	54.38
AMGEN	48.06	68.38	46.69 73.13
AMOCO ANHEUSER-BUSCH	95.69 43.63	98 38 47 88	37.88
APPLIED MATS	104.06	108	25 88
ARCHER-DANLS MIDL	23 88	24.19	16 43
AT&T CORP.	45 BI	46.5	30.75
ATLANTIC RICH.	8,5	86.69	62.5
AUTOMATIC DATA PROC.	\$0.5	51 25	39.88
BANC ONE BANK OF NEW YORK	57 49.75	59 81 51.88	39.5 29.13
BANKAMERICA	76.38	80.53	43 37
BANKBOSTON	86 44	91 69	59
BARNETT BANKS	74 63	76 25	37
BAXTER INTL.	\$4,44	60 06	40 13
BELL ATLANTIC	80.13	64.63	57 63
BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	46.88	49.44 48600	36 3 5 31700
BOEING	54 31	60	45 75
BOSTON SCIENTIFIC	56.5	77	41 63
BRISTOL MYERS SQUIBB	B6.19	89	50.13
BURLINGTON NTHN.SANT	96.31	98.19	70.66
CAMPBELL SOUP	52.5	52.5	39 88
CATERPILLAR CHASE MANHATTAN	58.63 121.69	60 94 126.38	34 31 81 25
			0,2
		88 69	61.25
CHEVRON CHRYSLER	85 81 35 38	88 69 37.88	61 25 28 63
CHEVRON CHRYSLER CHUBB	85 81 35 38 72.06	37.88 76	28.63 45.5
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA	85 81 35 38 72.06 175	37.88 76 199 5	28.63 45.5 123.5
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS	85 81 35 38 72.06 175 81 44	37.88 76 199 5 81 94	28.63 45.5 123.5 46.38
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CTTICORP	85 81 35 38 72.06 175 81 44 139	37.88 76 199 5 81 94 140.31	28.63 45.5 123.5 46.38 93.38
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CTTICORP COCA COLA	85 81 35 38 72.06 175 81 44 139 61.69	37.88 76 199 5 81 94 140.31 71.88	28.63 45.5 123.5 46.38 93.38 47.88
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CTTICORP	85 81 35 38 72.06 175 81 44 139 61.69 72.81 28.69	37.88 76 199 5 81 94 140.31	28.63 45.5 123.5 46.38 93.38
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CTICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS	85 81 35 38 72.06 175 81 44 139 61.69 72.81 28.69 76.44	37.88 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.86 78 25	28.63 45.5 123.5 46.38 93.38 47.88 43.87 27 26.5
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL	85 81 35 38 72.06 175 81 44 139 61.69 72.81 28.69 76.44 76.63	37.88 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.88 78 25 77.38	28.63 45.5 123.5 46.38 93.38 47.88 43.87 27 26.5
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CTITCORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTERS COMPUTERS COMPUTERS CONQUERA	85 81 35 38 72.06 175 81 44 139 61.69 72.81 28.69 76.44 76.63 32.19	37.88 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.88 78 25 77.38 36	28.63 45.5 123.5 46.38 93.38 47.88 43.87 27 26.5 38 23.56
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CTICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS	85 81 35 38 72.06 175 81 44 139 61.69 72.81 28.69 76.44 76.63 32.19 662.95	37.88 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.88 78 25 77.38	28.63 45.5 123.5 46.38 93.38 47.88 43.87 27 26.5
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CTITCORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTERS COMPUTERS COMPUTERS CONQUERA	85 81 35 38 72.06 175 81 44 139 61.69 72.81 28.69 76.44 76.63 32.19	37.88 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.88 78 25 77.38 36 711	28 63 45 5 123.5 46.38 93 38 47.88 43 87 27 26 5 38 23 56 620 5 44 88 31 48
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CTITCORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL.	85 81 35 38 72.06 175 81:44 139 61:69 72.81 28.69 76.44 76:63 32.19 662.95 73.81 99.13	37.88 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.89 78.25 77.38 36 711 73 81 65 103.25	28 63 45 5 123.5 46.38 93 38 47.88 43 87 27 26 5 38 23 56 620 5 44 88 31 48 75 25
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CTITCORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPILEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX	85 81 35 38 72.06 175 81 44 139 61.69 72.81 28.69 76.44 76.63 32.19 662.95 73.81 46.38 99.13 59.13	37.88 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.86 78.25 77.38 36 711 73.81 65 103.25 61 75	28 63 45 5 123.5 46.38 93 38 47.88 43 87 26 5 38 23 56 620 5 44 88 75 25 41 75
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CTITCORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON	85 81 35 38 72 06 175 81 44 139 61.69 72.81 76.63 76.63 76.63 662.95 73.81 46.38 99.13 59.13 60.19	37. k8 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.R8 78.25 77.38 36 711 73.81 65 103.25 61.75 65 5	28 63 45 5 123.5 46.38 93.38 47.88 43.87 27 26.5 38 23.56 620.5 44.88 31.48 75.25 31.38
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CTITCORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPILEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX	85 81 35 38 72.06 175 81 44 139 61.69 72.81 28.69 76.44 76.63 32.19 662.95 73.81 46.38 99.13 59.13	37.88 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.86 78.25 77.38 36 711 73.81 65 103.25 61 75	28 63 45 5 123.5 46.38 93 38 47.88 43 87 26 5 38 23 56 620 5 44 88 75 25 41 75
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CTITCORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	85 81 35 36 72.06 81 44 139 72.81 28.69 76.44 76.63 32.19 662.95 73.81 46.38 99.13 60.19 55.63 100.23	37. 88 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 36 78.25 77.38 36 711 73.81 65 103.25 61.75 65.5 59.88 100.38 85.19	28 63 45 5 123 5 46 38 93 38 47 88 43 87 26 5 38 23 56 620 5 44 88 31 48 75 25 31,38 39,63 39,03 19,03
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CHONA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYYON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	85 81 35 36 72.06 175 81 44 139 76.44 76.63 32.19 76.44 76.63 32.19 46.38 99.13 60.19 50.13 60.19 90.38	37.88 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.88 78 25 77.38 36 711 73 81 65 103.25 61 75 65 59 88 100.36 85 19	28 63 45 5 123.5 93 38 47.88 43 87 26 5 38 23 56 620 5 44 88 31 48 75 25 41 73 39.63 39.63 39.63 19.03 64 13 77 13
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	85 81 35 38 72.06 175 81 44 139 72.81 28.69 76.44 76.63 32.19 76.44 76.63 32.19 99.13 60.19 99.13 60.19 90.38 90.38	37. k8 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.88 78.25 77.38 36 73 11 73 81 65 103.25 61 75 65 5 59 88 100.36 85 19 95.38	28 63 45 5 123 5 146 38 93 38 47 88 43 87 26 5 38 52 5 44 88 75 25 41 75 31 38 31 48 75 25 41 75 31 39 63 31 45 38
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CTITCORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	85 81 35 36 72.06 175 81 44 139 61.69 72.81 28.69 76.44 76.63 32.19 662.95 73.81 99.13 59.13 50.19 55.63 100.23 61.56 49.19	37. kg 76 199 5 81 94 140.31 71.83 77.13 44.R8 78.25 77.13 73 81 65 103.25 61 75 65 5 59 88 100.36 85.19 95.38 69	28 63 45 5 123.5 46.38 93 38 47.87 26 5 38 23 56 620 5 31 48 75 25 41 78 31,38 39.63 39.63 39.63 45 13 45 13 45 13
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CTITCORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYYON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK	85 81 35 38 72.06 175 81 44 139 72.81 28.69 76.44 76.63 32.19 76.44 76.63 32.19 99.13 60.19 99.13 60.19 90.38 90.38	37. k8 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.88 78.25 77.38 36 73 11 73 81 65 103.25 61 75 65 5 59 88 100.36 85 19 95.38	28 63 45 5 123 5 146 38 93 38 47 88 43 87 26 5 38 52 5 44 88 75 25 41 75 31 38 31 48 75 25 41 75 31 39 63 31 45 38
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CGNA CISCO SYSTEMS CTITCORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP, MASS	85 81 35 36 77.06 175 81 44 139 61.69 77.81 28.69 76.43 77.81 46.38 99.13 59.13 59.13 60.19 55.63 100.23 83 69 90.38 61.56 49.19 63.5	37. kg 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.88 78.25 77.38 361 65 103.25 61 75 65 5 59 88 100.36 85 19 95.38 69 95.38 69 91.13 94 25	28 63 45 5 46 38 93 38 8 47 88 47 88 26 5 38 26 5 34 48 8 75 25 41 75 31 48 39,63 39,63 39,63 31 45 38 32 45 42 13 56 38 32 45
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CTITCORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/NCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPILEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYYON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP,MASS EMERSON ELECTRIC	85 81 35 36 77.06 175 81 44 139 61.69 72.81 76.63 32.19 662.95 73.81 46.38 99.13 59.13 59.13 60.19 55.63 100.23 83 69 90.38 61.56 49.19 63.5 63.5 36.68 62.63 55.5	37. k8 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.86 77.38 36 711 73 81 65 103.25 61 75 65 7 59 88 100.36 85.19 69 51.13 94 2.5 63 65 94 2.5	28 63 45 54 46 38 93 38 43 87 26 5 38 42 87 26 5 31 48 88 31 48 18 88 31 48 18 88 32 5 44 13 8 42 13 8 42 13 8 42 14 8 42 14 8 42 14 8 44 12 8
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEELE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP	85 81 35 36 72.06 175 81 44 139 61.69 72.81 28.69 76.43 32.19 662.95 73.81 99.13 59.13 59.13 60.19 55.63 83.69 90.38 64.19 63.68 62.63 55.53 83.68 62.63 55.53 83.68 62.63 55.53 83.83 83 83.83 83.83 83.83 83.83 83.83 83.83 83.83 83.83 83 83	37.88 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.88 77.13 65 711 73 81 65 103.25 61 75 59 88 100.38 61 95.38 63 65 59 81 44.5	28 63 45 5 46 38 93 38 93 38 43 87 27 26 5 38 42 65 52 5 44 88 75 25 44 78 39 63 39 63 39 63 39 63 45 13 45 13 45 13 45 13 45 13 45 13 46 13 47 13 48 13 46 13 47 13 48 14 13 48 14 48 15 48 16 48 br>48 16 48 16 48 16 48 16 48 16 48 16 48 16 48 48 48 16 48 48 48 48 48 48 48 48 48
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA-HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC LINTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON	85 81 35 36 77.206 175 81 44 139 61.69 72.81 28.69 76.43 76.63 32.19 662.95 71.81 46.38 99.13 60.19 99.13 60.19 90.38 61.56 45.69 63.5 36.68 55.5 36.68 55.5 36.68 55.5 36.68 55.5 36.68 55.5 36.68 55.5 36.68 55.5 36.68 55.5 36.68 55.5 36.68 55.5 36.68 5	37. kg 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.88 77.13 65 103.25 61 75 65 5 39 88 100.36 85 19 95.38 69 95.38 64 47.56 65 65 66 68 68	28 63 45 5 46 38 93 38 43 87 26 5 38 42 65 56 620 5 44 88 31 48 31 48 31 45 38 32 5 41 75 31 38 45 38 42 13 45 38 42 13 45 38 42 13 45 38 42 13 45 38 46 41 47 13 46 48 47 13 48 48 48 br>48 48 48 48 48 48 48 48 48 48 48 4
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPILEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEELE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP, MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE	85 81 35 36 72 06 175 81 44 139 61.69 72.81 76.63 32.19 662.95 76.44 76.63 89.13 601.95 55.63 100.23 83 69 90.38 60.56 49.19 63.8 90.38 64.56 49.19 63.8 90.38 64.6 47.6 38.31 64.56 47.6 38.31 64.56	37. k8 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.R8 78.25 77.38 36 711 73 81 65 103.25 61 75 65 5 59 88 100.38 85 19 95.38 65 95.38 65 94 25 66 60 81 47.5 66.87 66 88 78 88 88 88 88 88 88 88 88 88 88 88	28 63 45 5 5 123 5 46 38 93 38 93 38 43 87 26 5 38 56 620 5 44 88 75 25 41 73 39 63 19 03 64 13 77 138 42 13 56 36 42 13 56 36 44 41 13 75 24 5 44 13 75 24 5 33 56 34 56 35 56 36 36 37 56 38 5
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA-HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC LINTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON	85 81 35 36 77.206 175 81 44 139 61.69 72.81 28.69 76.43 76.63 32.19 662.95 71.81 46.38 99.13 60.19 99.13 60.19 90.38 61.56 45.69 63.5 36.68 55.5 36.68 55.5 36.68 55.5 36.68 55.5 36.68 55.5 36.68 55.5 36.68 55.5 36.68 55.5 36.68 55.5 36.68 55.5 36.68 5	37. k8 76 199 5 81 94 140.38 77.13 44.88 77.13 44.86 78 25 77.38 36 103.25 61 75 65 5 59 88 100.36 85 19 95.38 69 95.38 69 47.5 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65	28 63 45 53 46 38 93 38 43 87 26 5 38 42 7 56 20 56 20
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PERSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E 1 DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP, MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAB FED HMLININGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA	85 81 35 36 72 36 175 81 44 139 61.69 72.81 32.19 662.95 76.63 32.19 662.95 99.13 69.93 65.63 100.23 83 69 90.38 60.56 49.19 63.5 55.5 38.31 64.56 47.63 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38	37. k8 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.R8 77.13 78 81 65 711 73 81 65 103.25 61 73 65 59 88 85.19 95.38 65 98.38 65 98.38 65 98.38 65 98.38 65 98.38 65 98.38 65 98.38 65 98.38 65 98.38 65 98.38 65 98.38 65 98.38 65 98.38 65 98.38 65 98.38 65 98.38 65 98.38 65 98.38 65 98.38 65 66.87 66.87 66.87 66.87 66.87 66.87 66.87 66.87 66.87 66.87 66.87 66.87	28 63 45 5 5 46 38 93 38 93 38 43 87 27 26 5 38 56 620 5 44 88 75 25 41 73 39 63 39 63 31 44 13 77 13 45 38 42 13 56 35 44 45 35 44 45 35 43 56 36 43 56 36 43 56 36 44 67 57
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA-HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC LINTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FED HMALNINGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST UNION	85 81 35 36 77.206 175 81.44 139 61.69 72.81 28.69 76.63 32.19 66.29 76.63 32.19 66.29 76.63 32.19 66.38 99.13 60.19 60.19 63.5 36.83 60.19 61.56 47.63 36.83 55.5 36.83 55.5 36.83 55.5 36.83 55.5 36.83 55.5 36.83 56.	37.88 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.88 77.13 44.88 765 711 73 81 65 103.25 61 75 65 75 68 81 100.38 69 95.38 69 95.38 69 95.48 69 81 47.5 64 81 48 75 47.5 64 81 48 75 47.5 64 45.48	28 63 45 5 5 46 38 93 38 43 87 27 5 38 44 88 75 25 44 88 75 25 44 75 39 63 39 63 39 63 45 13 45 13 45 13 45 13 46 63 35 18 46 63 35 18 46 63 35 19 46 63 36 63 37 94
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/NCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYYON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FED HMALN MGE. FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINLGP	85 81 35 36 77.206 175 81 44 139 61.69 72.81 46.38 99.13 50.19 55.63 100.23 83 69 90 38 61.56 49.19 55.53 36.88 62.63 58.31 64.56 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.63 36.63 66.31	37. k8 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.R8 77.23 77.38 365 711 73 81 65 5 59 88 100.36 85 19 95.38 65 103.25 66 85 19 95.38 66 47.5 66.81 47.5 66.81 47.5 66.81 47.5 66.81 47.5 66.81 47.5 66.81 47.5 66.81 47.5 66.81	28 63 45 5 5 123 5 46 38 93 38 87 27 26 5 38 75 26 5 31 48 87 75 25 5 31 38 39 63 39 63 31 77 38 32 5 44 12 35 63 44 13 35 13 23 84 33 17 5 33 39 4 46 63 31 75 33 94
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PERSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E 1 DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP, MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAB FED HMLININGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA PIRST DATA PIRST DATA PIRST DATA PIRST DATA PIRST DATA PIRST UNION FLEET FINLGP FORD MOTOR	85 81 35 36 72 06 175 81 44 139 61.69 72.81 76.63 32.19 662.95 76.43 76.63 89.13 60.19 65.63 100.23 83 69 90.13 60.19 63.5 90.13 60.5 90.13 60.5 90.13 60.5 90.13 83 69 90.13 83 69 90.13 83 69 90.13 83 69 90.13 83 69 90.13 83 69 90.13 83 69 90.13 83 69 90.13 84 76 38 85 60 49 85 60 49 86 60 40 86 60	37.88 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.88 77.13 44.88 765 711 73 81 65 103.25 61 75 65 75 68 81 100.38 69 95.38 69 95.38 69 95.48 69 81 47.5 64 81 48 75 47.5 64 81 48 75 47.5 64 45.48	28 63 45 5 5 46 38 93 38 43 87 27 26 5 38 42 5 44 88 75 25 44 88 75 25 41 73 39 63 39 63 31 44 53 42 13 45 38 42 13 45 36 46 63 53 44 66 53 54 46 63 53 54 46 63 53 54 46 63 53 54 54 63 54 63 55 63 56 63 5
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/NCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYYON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FED HMALN MGE. FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINLGP	85 81 35 36 77.206 175 81 44 139 61.69 72.81 46.38 99.13 50.19 55.63 100.23 83 69 90 38 61.56 49.19 55.53 36.88 62.63 58.31 64.56 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.44 76.38 33.63 36.63 66.31	37.88 76 199 5 81 94 140.81 71.88 77.13 44.88 77.13 73 81 65 711 73 81 65 103.25 66 75 59 88 100.35 69 81 47.5 66.81 47.5 66.81 48.75 37.44 52.88 70 75 49 5	28 63 45 5 5 123 5 46 38 93 38 87 27 26 5 38 75 26 5 31 48 87 75 25 5 31 38 39 63 39 63 31 77 38 32 5 44 12 35 63 44 13 35 13 23 84 33 17 5 33 39 4 46 63 31 75 33 94
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEELE COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E 1 DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP, MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAB FED HMLN.MGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST UNION FLEET FINLGP FORD MOTOR GANNETT GAP FORD MOTOR GANNETT GAP GEN.ELEC.	85 81 35 36 72 06 175 81 44 139 61.69 72.81 76.63 32.19 662.95 73.81 46.38 99.13 59.13 60.19 90.13 60.19 90.13 64.19 65.63 46.56 47.63 83.69 90.13 65.63 66.58 62.63 55.5 38.31 64.56 47.63 88.13 50.63 66.38 99.13 66.88 66.68 66.88 66.88 66.88 66.88 66.88	37.88 76 199 5 81 94 140.38 77.13 44.88 77.13 44.88 77.15 73 81 65 103.25 61 75 59 88 100.38 85.19 95.38 65 59 81 47.5 66.81 48.75 66.81 48.75 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81	28 63 45 5 5 63 8 93 88 93 88 75 5 44 88 7 26 5 5 44 88 87 5 56 5 44 1 75 8 39 63 3 19 63 3 10
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CHONA CHRYSLER CHUBB CHONA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA-HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP. EXXON FANNIE MAB FED HMLNIMGE. FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINLGP FORD MOTOR GANNETT GAP GEN ELEC. GEN RE	85 81 35 36 77.06 175 81 44 139 61.69 72.81 72.81 76.63 32.19 662.81 46.38 99.13 60.19 55.63 100.23 83 69 90.13 61.56 47.63 36.88 62.63 36.45 47.63 47.6	37. kg 76 199 5 81 94 140.31 71.83 77.13 44.86 78.25 77.38 361 103.25 61 75 65 5 9 88 100.36 85 19 95.38 69 105.35 69 42.5 63 447.5 453.43 74.56 45.44 53.13 74 55.13	28 63 45 5.5 46 38 93 38 8 43 87 26 5 38 26 5 38 39 63 39 63 39 63 39 63 30 64 13 45 13 46 63 35 18 46 63 35 18 46 63 36 27 65 47 65 48 63 36 64 63 37 65 48 63 48 63 63 63 63 63 63 63 63 63 63 63 63 63 6
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPILEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEELE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP, MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAB FED HMALN MGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST UNION FLEET FINLEP FORD MOTOR GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. COCATOMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP, MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAB FED HMALN MGE. FIRST UNION FLEET FINLEP FORD MOTOR GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC.	85 81 35 36 72 06 175 81 44 139 61.69 72.81 46.38 99.13 50.19 55.63 80.19 55.63 80.19 55.63 80.15 60.23 83.69 90.13 60.19 55.63 80.15 60.23 80.15 60.23 80.15 60.35 80.1	37. k8 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.R8 78.25 77.38 36 711 73 81 65 51 60 81 90 95.38 85.19 95.38 65 98.36 65 59 81.13 94.25 66.87 57 86.88 78.56 66.87 78.56 66.87 78.56 66.87 78.56 66.81	28 63 45 5 5 46 38 93 38 87 43 87 26 5 38 42 75 26 5 44 88 75 25 5 41 38 39 63 31 42 13 35 63 45 13 45 13 45 13 45 13 45 13 46 47 47 5 47 5 48 75 13 48 75 1
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP. MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FED HMLN.MGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST UNION FLEET FINLEGP FORD MOTOR GANNETT GAP GEN RE GEN RE GEN RE GEN RE GEN RE GEN RE GEN COLUMBIA GEN GOLD GEN GOLD GEN GOLD GEN GOLD GEN	85 81 35 38 77.206 175 81 44 139 61.69 72.81 28.69 76.63 32.19 66.29 76.63 32.19 66.38 90.13 60.19 63.5 36.83 90.38 61.56 47.63 36.83 36.83 55.53 36.86 47.63 37.64 47.63 37.64 47.63 37.64 47.63 37.64 47.63 37.64 47.63 37.64 47.63 37.64 47.63 37.64 47.63 37.64 47.63 37.64 47.65	37.k8 76 199 5 81 94 140.88 77.13 44.88 77.13 44.88 77.13 65 103.25 61 75 65 75 69 78 100.36 85 19 95.38 69 95.38 69 47.5 66.81 48.75 66.81 48.75 66.81 48.75 66.81 48.75 66.81 48.75 66.81 48.75 66.81 48.75 66.81 48.75 66.81 48.75 66.81 48.75 66.81 48.75 66.81 48.75 66.81 48.75 66.81	28 63 45 5 5 63 8 93 88 93 88 43 87 5 26 5 38 56 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CTITCORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPILEY PERSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CYC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP, MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAB FED HMLININGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST UNION FLEET FINLEP FORD MOTOR GANNETT GAP GEN ELEC. GEN RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEINZ HI	85 81 35 36 72 06 175 81 44 139 61.69 72.81 46.38 99.13 50.19 55.63 80.19 55.63 80.19 55.63 80.15 60.23 83.69 90.13 60.19 55.63 80.15 60.23 80.15 60.23 80.15 60.35 80.1	37. k8 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.R8 78.25 77.38 36 711 73 81 65 51 60 81 90 95.38 85.19 95.38 65 98.36 65 59 81.13 94.25 66.87 57 86.88 78.56 66.87 78.56 66.87 78.56 66.87 78.56 66.81	28 63 45 5 5 46 38 93 38 87 43 87 26 5 38 42 75 26 5 44 88 75 25 5 41 38 39 63 31 42 13 35 63 45 13 45 13 45 13 45 13 45 13 46 47 47 5 47 5 48 75 13 48 75 1
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CHONA CHRYSLER CHUBB CHONA CHOOLOGE CHONA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA-HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC LINTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELLCTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP. EXXON FANNIE MAE FED HMLN.MGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINL GP PORD MOTOR GANNETT GAP GEN ELEC. GEN RE GEMERAL MOTORS GILLETTE GTE HEINZ HI HEWLETT-PACKARD	85 81 35 36 77.206 175 81 44 139 61.69 72.81 76.63 32.19 662.91 46.38 99.13 60.19 55.63 100.23 83 69 90.38 61.56 47.63 36.88 62.63 36.83 63.5 36.83 63.5 36.83 63.5 49.13 36.63 49.13 60.19 60.23 83.69 90.38 60.23 83.69 90.38 60.56 47.63 36.63 49.13 60.13 60.23 83.63 60.23 83.63 60.23 83.63 60.23 83.63 60.23 83.63 60.23 83.63 60.23 83.63 60.23 83.63 60.23 83.63 60.23 83.63 60.23 83.63 60.23 83.63 60.23 83.63 60.23 83.63 60.23 83.63 60.24 83.63 60.24 83.63 83.63 60.24 83.63	37.88 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.88 25 77.38 36 61 75 65 59 88 100.35 61 75 65 59 88 100.35 63 64 53.19 95.28 69 95.28 69 95.28 69 104.5 65 81 47.5 66.81 48.75 47.5 66.81 48.75 70 104.5 52.25 47.45 46.45 53.13	28 63 45 5 5 63 8 93 38 8 43 38 7 26 5 38 26 26 5 38 26 26 5 31 48 8 32 5 41 75 8 39 63 3 45 13 3 45 13 3 45 13 3 46 63 5 47 12 8 48 63 3 48 63 3 56 3 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57 5
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CHONA CHRYSLER CHUBB CHONA CHORY CHORY COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPILEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYYON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP, MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAB FED HMALN MGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINLGP FORD MOTOR GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN RE GEN.ELEC. GEN RE GEN.ELEC. GEN RE GEN.ELEC. GTE HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	85 81 35 36 77.06 175 81 44 139 61.69 72.81 46.38 99.13 60.19 55.63 32.19 662.91 46.38 99.13 60.19 55.63 36.88 62.63 38.31 64.56 47.63 38.43 76.38 38.43 64.56 63.5 63.7 63.8 83.13 60.9 90.9 87.88 90.9 87.88 90.9 87.88 90.9 90.9 90.9 87.88 90.9	37. k8 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.R8 77.13 65 711 73 81 65 51 98.88 100.38 85 19 95.38 65 105.38 65 107.5 66.85 108.38 65 108.	28 63 45 5 5 48 87 43 88 93 88 87 52 6 5 5 62 65 88 87 52 65 65 88 87 53 56 68 88 88 88 88 88 88 88 88 88 88 88 88
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CTITCORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPILEY PERSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP, MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAB FED HMALNIMGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST UNION FLEET FINLEP FRON MOTOR GANNETT GAP GEN ELEC. GEN RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOLSEHOLD INTL	85 81 35 36 72 06 175 81 44 139 61.69 72.81 46.38 99.13 602.95 602.95 603.81 60.23 83 69 90.13 60.93 60.93 60.63 63.68 62.63 63.68 63.68 63.63 64.13 55.5 55.5 66.31	37.88 76 199 5 81 94 140.88 77.13 44.88 77.13 71 1 73 81 65 103.25 66 75 59 88 100.35 61 75 59 88 100.35 65 59 51.13 94 25 63 65 64 75 66.81 78.56 47.51 66.81 78.56 48.75 78.56 48.76 78.76 78.	28 63 45 5 5 5 8 8 7 5 6 6 8 8 8 7 5 2 5 6 7 8 8 8 7 5 2 5 6 7 8 8 8 7 5 2 5 6 7 8 8 8 7 5 2 5 6 7 8 8 8 7 5 2 5 6 7 8 8 8 7 5 2 6 7 8 8 8 8 7 5 2 6 7 8 8 8 8 7 5 2 7 6 7 8 8 8 8 7 5 2 7 6 7 8 8 8 8 7 5 2 7 6 7 8 8 8 8 7 5 7 8 8 8 8 7 5 7 8 7 8 8 8 7 8 7
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CHONA CHRYSLER CHUBB CHONA CHOOL CHONA CHOOL COLA COLCA COMPACTERS COMPUTER COMPUTER COMPUTER CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP. EXXON FANNIE MAB FED HMLN.MGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINLGP PORD MOTOR GANNETT GAP GEN RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOLSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS.	85 81 35 36 77.06 175 81 44 139 61.69 72.81 128.69 76.43 76.62.95 76.62.95 76.73 83 69.13 60.19 99.13 60.19 55.63 100.23 83 69.13 64.56 47.63 36.63 47.63 38.13 56.31 49.15 56.35 56.45 66.35 56.45 67.38 49.18 49.18 56.49 67.38 49.18 56.49 67.38 56.31	37.k8 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.825 77.38 36 61 75 65 59 88 100.35 61 75 65 59 88 100.35 69 51.13 94 25 63 63 64 65 81 47.5 66,81 48,75 47.5 66,81 48,75 47.5 66,81 48,75 47.5 66,81 48,75 47.5 66,81 48,75 47.5 66,81 48,75 47.5 66,81 48,75 47.5 65,88 70,75 52,28 70,75 52,28 70,75 52,25 47,46 53,13 74 53,13 74 54,13	28 63 45 25 26 26 27 26 27 27 26 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27 27
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CHONA CHRYSLER CHUBB CHONA CHOOL CHONA CHOOL COLA COLCA COMPACTERS COMPUTER COMPUTER COMPUTER CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP. EXXON FANNIE MAB FED HMLN.MGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINLGP PORD MOTOR GANNETT GAP GEN RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOLSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS.	85 81 35 36 77.06 175 81 44 139 61.69 72.81 128.69 76.43 76.62.95 76.62.95 76.73 83 69.13 60.19 99.13 60.19 55.63 100.23 83 69.13 64.56 47.63 36.63 47.63 38.13 56.31 49.15 56.35 56.45 66.35 56.45 67.38 49.18 49.18 56.49 67.38 49.18 56.49 67.38 56.31	37.88 76 199 5 81 94 140.81 71.88 77.13 44.88 78.25 77.38 36 711 73 81 65 51 60 51 59 88 100.35 66 75 68 85 19 95.38 69 95.13 94 25 66 47.5 66.87 57 37.44 78.54 52.88 70 104.5 70 104.5 54.13 74 70 54.25 54.14 71.56 54.15 55.45 129.5 54.13	28 63 45 5 5 63 8 8 8 7 5 123 8 8 7 5 123 8 8 7 5 123 8 8 7 5 124 6 8 8 8 7 5 124 6 7
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKONA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAB FED HMLN.MGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINLGP PORD NOTOR GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN RE GEN.ELEC. G	85 81 35 36 77.20 175 81.44 139 61.69 72.81 28.69 76.63 32.19 60.29 76.63 32.19 60.23 83.10 60.23 83.69 73.81 46.38 90.38 90.38 60.55 36.83 100.23 83.69 74.63 36.83 56.63	37.88 76 199 5 81 94 140.88 77.13 44.88 77.13 44.88 77.13 78 1 65 103.25 61 75 59 88 100.35 61 75 59 81 47.5 63 64 53.13 65 70 75 54.13 78.56 70 75 54.13 100.5 54.13 100.5 54.13 100.5	28 63 43 13 25 56 27 56 28 28 43 13 25 26 5 27 56 38 34 31 25 26 5 27 56 38 35 56 38 35 56 38 35 56 38 36 37 51 28 35 56 38 38 36 38 38 36 38 36 38 36 38 36 38 36 38 36 38 36 38 36 38 36 38 36 38 38 36 38 38 36 38 36 38 36 38 36 38 36 38 36 38 36 38 36 38 36 38 36 38 38
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CHONA CHRYSLER CHUBB CHONA CHOOL CHONA CHOOL COLA COLCA COMPACTERS COMPUTER COMPUTER COMPUTER CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP. EXXON FANNIE MAB FED HMLN.MGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINLGP PORD MOTOR GANNETT GAP GEN RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOLSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS.	85 81 35 36 77.06 175 81 44 139 61.69 72.81 128.69 76.43 76.62.95 76.62.95 76.73 83 69.13 60.19 99.13 60.19 55.63 100.23 83 69.13 64.56 47.63 36.63 47.63 38.13 56.31 49.15 56.35 56.45 66.35 56.45 67.38 49.18 49.18 56.49 67.38 49.18 56.49 67.38 56.31	37.88 76 199 5 81 94 140.81 71.88 77.13 44.88 78.25 77.38 36 711 73 81 65 51 60 51 59 88 100.35 66 75 68 85 19 95.38 69 95.13 94 25 66 47.5 66.87 57 37.44 78.54 52.88 70 104.5 70 104.5 54.13 74 70 54.25 54.14 71.56 54.15 55.45 129.5 54.13	28 63 45 5 5 63 8 8 8 7 5 123 8 8 7 5 123 8 8 7 5 123 8 8 7 5 124 6 8 8 8 7 5 124 6 7
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKONA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA-HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC LINTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FED HMALNINGE. FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINL GP PORD MOTOR GANNETT GAP GENELLEC. GEN RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOLS BEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTL. BUS.MACH. I	85 81 35 38 77.06 175 81 44 139 61.69 77.81 28.69 76.62.95 76.62.95 76.62.95 76.62.95 77.81 46.38 99.13 60.19 55.63 100.23 83.10 60.19 55.63 60.29 55.63 60.35 36.88 36.89 36.89 36.89 36.89 36.89 37.88 38.89 38.89 38.89 38.89 38.89 38.89 38.89 38.89 38.89 38.89 38.89 38.89 38.89 38.89 38.89 38.89 38.89 38.89 38.99 39.99	37.88 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.88 77.13 65 103.25 61 75 59 88 100.35 63 65 59 81 47.5 66.81 48.75 66.81 48.75 66.81 48.75 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81 48.76 66.81	28 45 5 5 46 38 87 5 5 66 38 38 38 37 5 5 66 38 38 38 37 5 5 66 38 38 38 37 5 5 66 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CHONA CHRYSLER CHUBB CHONA CHOOLA CHOOLA CHOOLA COLCA COLLA COLCATE-PALLM. COLUMBIA-MCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAB FED HMALNIMGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINLGP FORD MOTOR GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS: INTEL INTL.BUSS.MACH. INTL.BU	85 81 35 36 77.06 175 81 44 139 61.69 72.81 76.63 32.19 662.91 46.38 59.13 60.19 55.63 100.23 83 69 90.38 61.56 47.63 32.44 76.35 36.83 62.63 38.31 64.38 38.43 63.5 36.83 62.63 38.44 76.38 38.43 59.63 50.63 63.5 50.63 50.63 60.63	37.88 76 199 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.88 77.13 78 25 77.38 36 711 73 81 665 5 59 88 100.35 667 5 59 81 47.5 66.38 65 19 95.38 65 70 103.25 66.38 70 104.5 52.25 547.44 71.56 53.13 74 109.5 54.13 74 50.88 50.09 66.38	28 45 5 5 48 8 8 7 5 123 8 8 43 7 5 124 8 1 8 1 8 1 8 1 8 1 8 1 8 1 8 1 8 1 8
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CTITCORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPILEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP, MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAB FED HMALN MGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST UNION FLEET FINLEP GAP GEN.ELEC. GEN RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOLSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY CLARK	85 81 35 36 77.06 175 81 44 139 61.69 72.81 76.63 32.19 662.95 73.81 46.38 99.13 50.19 55.63 80.19 55.63 60.23 83.69 90.18 62.63 55.5 38.31 64.56 47.63 38.13 50.63 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.31 66.35 66.35 66.36 87.38 88.13 66.31 66.31 66.35 66.31 68.13 66.43 68.13 66.43 68.13 66.43 68.14 68.14 68.15 68.15 68.15 68.15 68.15 68.15 68.15 68.15	37.88 76 199 5 81 94 140.88 77.13 44.88 77.13 44.88 77.13 65 103.25 66 75 68 81 95.38 60 75 60 85 19 95.38 63 64 75 66.81 78.56 68 75 78.56 78.5	28 63 45 5 5 6 5 8 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 7 13 8 13 13 13 14 15 15 15 15 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CHONA CHRYSLER CHUBB CHONA CHOOLA CHOOLA CHOOLA COLOA COLA COLCA COMPACTERS COMPUTER COMPUTER CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP. EXXON FANNIE MAB FED HMLN.MGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST CHICAGO NB	85 81 35 36 77.06 175 81 44 139 61.69 72.81 126.69 76.43 32.19 662.95 76.62 99.13 60.19 60.23 83 69.13 60.13 60.55 36.83 61.56 47.63 38.13 56.35 36.45 47.43 49.18 38.13 56.31 49.18 38.13 56.31 49.18 38.13 56.31 49.18 38.13 56.31 49.18 38.13 56.31 49.18 38.13 56.31 49.18 38.13 56.31 49.18 38.13 56.31 49.25 55.5 55.5 55.5 55.5 55.5 55.5 56.31 56.35 56.36	37.88 76 199 5 81 94 140.88 77.13 44.88 77.13 44.88 77.13 65 103.25 61 75 65 59 81 103.25 63 64 53.13 94 25 63 77.15 64 81 48 75 64 81 48 75 65 47.4 78.56 45.48 70 75 56.44 53.13 74 508.5 70 104.5 52.25 47.45 56.45 57 66.81 57 67 68 68 68 68 68 68 68 68 68 68 68 68 68	28 63 45 25 46 38 87 5 46 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/NCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPILEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYYON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP, MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAB FED HMALN MGE. FIRST UNION FLEET FINLEP PORD MOTOR GANNETT GAP GEN ELLEC. GEN RE GEN ELLEC. GILLETTE GTE HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY CLARK LIJILY ELLE LOCKHEED MARTIN CORP	85 81 35 36 77.06 175 81 44 139 61.69 72.81 46.38 99.13 50.19 51.62 32.19 662.91 46.38 99.13 50.19 51.62 35.63 62.63 58.31 64.56 49.19 63.5 63.68 62.63 58.31 64.56 63.68 64.56 63.13 64.25 66.31 69.88 20.68 66.31 66.31 69.88 20.68 66.31 66.31 69.88 20.60 66.31 66.31 69.88 20.60 66.31 66.31 69.88 20.60 66.31 66.31 69.88 20.60 66.31 69.88 20.60 66.31 66.31 69.88 20.60 66.31 66.31 66.31 69.88 60.06 63.68 63.68 63.68 63.68 63.68 63.68 63.68 63.68 63.68 63.68 63.68 63.68 64.98 65.63 66.31 69.88 60.06	37.88 76 199 5 81 94 140.88 77.13 44.88 77.13 44.88 77.13 65 103.25 66 75 68 81 95.38 60 75 60 85 19 95.38 63 64 75 66.81 78.56 68 75 78.56 78.5	28 63 45 5 5 6 5 8 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 5 13 8 8 7 7 13 8 13 13 13 14 15 15 15 15 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CHONA CHRYSLER CHUBB CHONA CHOOLA CHOOLA CHOOLA COLOA COLA COLCA COMPACTERS COMPUTER COMPUTER CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP. EXXON FANNIE MAB FED HMLN.MGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST CHICAGO NB	85 81 35 36 77.06 175 81 44 139 61.69 72.81 76.63 32.19 662.91 46.38 99.13 60.19 60.23 83 69 90.38 61.56 47.63 35.19 63.5 36.88 62.63 36.83 63.5 36.83 63.5 36.83 63.5 36.83 63.5 36.83 63.5 36.83 63.5 49.13 60.13 49.13 60.13 49.13 60.13 49.13 60.13 49.13 60.13 49.13 60.13 49.13 60.13 49.13 60.13 49.13 60.13 49.13 60.13 49.13 60.13 49.13 60.13 49.13 60.13 49.13 60.13 60.13 49.13 60.13 49.13 60.13 60.13 49.13 60.13 60.13 49.13 60.13 89.13 89.13 80.13	37.88 76 199 5 81 94 140.81 71.88 77.13 44.88 78.25 77.38 36 711 73 81 65 5 103.25 61 75 65 5 59 83 85 19 95.38 69 95.13 94 25 63 64 48.75 37.44 78.56 64.81 78.56 65.81 78.56 66.81 79 104.5 70 104.5 70 104.5 54.13 74 70.56 54.13 74 70.56 54.13 76 70 104.5 70 104.5 55.45 129.5 54.13 76 56.25 131.63	28 45 5 5 48 87 5 5 62 88 88 38 87 5 5 62 88 88 38 87 5 5 62 88 88 38 87 5 5 62 88 88 88 38 88 88 88 88 88 88 88 88 88
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALLM. COLUMBIA/MCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPILEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP, MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAB FED HMALN MGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINLEP FORD MOTOR GANNETT GAP GEN ELLEC. GEN RE GEN ELLEC. GEN RE GEN ELLEC. GEN RE GEN ELLEC. GEN RE GEN ELLEC. LILLINGIS TOOL WKS: INTEL INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY CLARK LIJLLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOGW'S LUCENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLENNAN	85 81 35 36 77.06 175 81 44 139 61.69 72.81 46.38 99.13 60.19 55.63 100.23 83 69 90.18 61.56 49.19 63.5 36.88 62.63 58.31 64.56 36.88 62.63 58.31 64.25 56.31 69.88 20.60 66.31 69.88 20.60 66.31 66.31 66.31 69.88 20.60 66.31 67.49 68.13 68.13 68.13 68.13 68.13 68.13 69.14 69.15	37.88 76 109 5 81 94 140.88 77.13 44.88 77.13 78 25 77.38 36 711 73 81 65 57 59 88 85.19 95.38 85.19 95.38 85.19 95.38 65 75 66.87 75 56.48 77.56 65.87 78.56 66.87 78.56 66.87 78.56 66.87 78.56 66.87 78.56 66.87 78.56 66.87 78.56 66.87 78.56 66.87 78.56 66.87 78.56 66.87 78.56 66.87 78.56 66.87 78.56 66.87 78.56 66.87 78.56 66.88 58.99 66.38 58.99 66.38 58.99 66.38 58.99 66.38 58.99 66.38 58.99 66.38 58.99 67 79.75	28 45 5 5 6 5 8 8 8 7 7 1 3 8 9 3 8 8 7 7 1 3 8 9 3 8 8 7 7 1 3 8 9 3 8 8 7 7 1 3 8 9 3 8 8 7 7 1 3 8 9 3 8 8 7 7 1 3 8 9 3 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CHONA CHRYSLER CHUBB CHONA CHORY CHOCA COLA COSCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA-HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC LINTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FED HMALNINGE. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINL GP FORD MOTOR GANNETT GAP GENELEC. GEN RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOLSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS: INTEL INTL. BUS.MACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY CLARK LIJLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LLICENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES	85 81 35 36 77.06 175 81 44 139 61.69 72.81 128.69 76.63 32.19 662.95 76.63 32.19 662.95 76.63 35.13 60.19 63.5 36.88 36.13 63.5 36.88	37.48 76 199 5 81 94 140.88 77.13 44.88 77.13 44.88 77.13 65 103.25 61 75 59 88 100.35 61 75 59 88 100.35 63 64 48.75 64 87.44 78.56 48.75 76 64.81 78.56 48.75 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76	28 45 5 5 38 88 7 5 5 56 58 88 8 7 5 5 6 5 8 8 8 7 5 5 6 5 6 5 8 8 8 7 5 6 5 6 5 8 8 8 7 5 6 5 6 5 8 8 8 7 5 6 5 6 5 8 8 8 7 5 6 6 7 9 7 8 5 6 7 9 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CHONA CHRYSLER CHUBB CHONA CHOOLA CHOOLA CHOOLA COLOA COLA COLOA COLOA COLOA COLOA COLOA COLOA COLOA COLOMPUTERA COLUMBIANCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL CSX DAYYON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP. EXXON FANNIE MAB FED HMLNIMGE. FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINLGP FORD MOTOR GANNETT GAP GEN ELEC. GEN RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEINZ HI HEVALETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS: INTEL INTL.BUS.MACH, INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY CLARK LIJLY SLI LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT-STORES MBNA CORP.	85 81 35 36 77.06 175 81 44 139 61.69 72.81 72.81 76.63 32.19 662.91 46.38 59.13 60.19 46.38 59.13 60.19 60.23 83 69 90.38 61.56 47.63 35.13 66.35 36.88 62.63 36.45 47.43 36.43 49.18 36.63 49.18 56.55 56.63 49.18 56.31 49.18 56.31 49.18 56.31 49.18 56.31 49.18 56.31 49.18 56.31 49.18 56.31 49.18 56.31 49.18 56.31 49.18 56.31 49.18 56.35 56.35 66.31 49.29 56.75 60.06 66.13 49.88 105.38 10	37.88 76 109 5 81 94 140.31 71.88 77.13 44.88 77.13 78.25 77.38 36.71 103.25 66.5 5 59 88 100.35 66.5 5 59 81 47.5 64.87 59.38 48.75 37.44 78.54 48.75 37.44 78.54 52.88 70 75 53.13 74 100.5 103.5 54.13 74 100.5 103.5 54.13 74 71.5 54.13 74 70.5 54.13 74 70.5 54.13 74 70.5 54.13 74 70.5 54.13 74 70.5 54.13 74 70.5 54.13 74 70.5 54.13 74 70.5 54.13 74 70.5 54.13 74 70.5 54.13 74 70.5 54.13 74 70.5 54.13 74 70.5 54.13 74 70.5 54.13 74 70.5 54.13 74 76.5 76.38 77 76.38 77 76.38	28 45 25 38 88 75 26 28 88 88 38 87 25 38 88 87 25 38 88 87 25 38 88 87 25 38 88 87 25 38 88 87 25 38 88 87 25 38 88 87 25 38 88 88 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CKGNA CISCO SYSTEMS CTITCORP COCA COLA COLGATE-PALLM. COLUMBIANICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPILEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL. CSX DAYTON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP, MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON FANNIE MAB FED HMALN MGE. FIRST UNION FLEET FINLEP PORD MOTOR GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOLSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS: INTEL INTL. BUS. MACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY CLARK JJILY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LLUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS	85 81 35 36 77.06 175 81 44 139 61.69 72.81 46.38 99.13 60.19 51.62 51.62 51.62 51.62 51.62 51.62 51.62 51.63 62.63 53.83 64.56 63.81 64.25 66.31	37.48 76 199 5 81 94 140.88 77.13 44.88 77.13 44.88 77.13 65 103.25 61 75 59 88 100.35 61 75 59 88 100.35 63 64 48.75 64 87.44 78.56 48.75 76 64.81 78.56 48.75 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76	28 45 5 5 38 8 8 7 5 5 6 5 8 8 8 7 7 1 7 1 8 8 8 7 7 1 7 1 7 1 7 1
CHEVRON CHRYSLER CHUBB CHONA CHRYSLER CHUBB CHONA CHOOLA CHOOLA CHOOLA COLOA COLA COLOA COLOA COLOA COLOA COLOA COLOA COLOA COLOMPUTERA COLUMBIANCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CONAGRA COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINL CORNING CPC INTL CSX DAYYON-HUDSON DEERE & CO DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC ENRON CORP. EXXON FANNIE MAB FED HMLNIMGE. FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINLGP FORD MOTOR GANNETT GAP GEN ELEC. GEN RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEINZ HI HEVALETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS: INTEL INTL.BUS.MACH, INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY CLARK LIJLY SLI LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT-STORES MBNA CORP.	85 81 35 36 77.06 175 81 44 139 61.69 72.81 72.81 76.63 32.19 662.91 46.38 59.13 60.19 46.38 59.13 60.19 60.23 83 69 90.38 61.56 47.63 35.13 66.35 36.88 62.63 36.45 47.43 36.43 49.18 36.63 49.18 56.55 56.63 49.18 56.31 49.18 56.31 49.18 56.31 49.18 56.31 49.18 56.31 49.18 56.31 49.18 56.31 49.18 56.31 49.18 56.31 49.18 56.31 49.18 56.35 56.35 66.31 49.29 56.75 60.06 66.13 49.88 105.38 10	37.88 76 109 5 81 94 140.88 77.13 44.88 77.13 71 65 103.25 61 73 65 100.35 61 73 65 100.35 65 59 81 47.5 66.81 67.66 87.7 88.7 88.7 88.7 88.7 88.7 88.	28 45 25 38 88 75 26 28 88 88 38 87 25 38 88 87 25 38 88 87 25 38 88 87 25 38 88 87 25 38 88 87 25 38 88 87 25 38 88 87 25 38 88 88 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38

	***		_	
3COM	55 63	80.13	26.38	19170-82
ABBOTT LABS.	64.13 78.56	68.5 117	49.75	49340.74 11780.6
AIRTOUCH COMMUNICATI		38.31	22.38	18626.27
ALLIED SIGNAL	41.25	46.84	3131	23346.26
ALLSTATE CORP ALUMINUM CO OF AM.	83,3E 79 69	83.38 88.75	51 38 58	36161.97 13859 79
AMER EXPRESS	82 88	86.38	45 75	38851.88
AMERGENERAL	\$3.06	55.56	36.5	12906.65
AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP	7 <u>2.5</u> 106.56	84.88 110.31	57.25 68.17	47007 82 74726.38
AMERITECH	67 13	71 38	54.38	36912-04
AMGEN	48.06	68 38	46.69	12743.1
AMOCO ANHEUSER-BUSCH	95.69 43.63	98 38 47 88	73 13 37.88	47484.02 21454 6
APPLIED MATS	104.06	108	25 88	18969 02
ARCHER-DANLS MIDL	23 88	24.19	16 43	12682.3
AT&T CORP. ATLANTIC RICH.	45 B1 85	46.5 86.69	30.75 62.5	74419.31 27267.66
AUTOMATIC DATA PROC.	50.5	51.25	39.88	14763.82
BANC ONE BANK OF NEW YORK	57	59 81 51.88	39.5	33220 85 18879 72
BANKAMERICA	49.75 76.38	80.63	43 37	533-10.81
BANKBOSTON	86 44	91 69	59	12593.07
BARNETT BANKS BAXTER INTL.	74 63 54,44	76 25 60 06	37 40 13	14228.6 15214.78
BELL ATLANTIC	80.13	64.63	57 63	62169.54
BELLSOUTH	46.88	49.44	36 38	46471.02
BERKSHIRE HATHAWAY BOEING	45000 54 31	48600 60	31700 45.75	53999.98 54380.79
BOSTON SCIENTIFIC	56.5	77	41 63	10969.86
BRISTOL MYERS SQUIBB	B6.19	89	50.13	59085
BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP	96.31 52.5	98.19 52.5	70.66 39 88	14981.7 24147,37
CATERPILLAR	58.63	60 94	3431	22867.65
CHASE MANHATTAN	121 69	126.38	81 25 61 25	51532.43
CHEVRON CHRYSLER	85 B1 35 38	88 69 37.88	28.63	56181.06 23659.47
CHUBB	72.06	76	45.5	12428.39
CIGNA CISCO SYSTEMS	175 81 44	199 5 81 94	123.5 46.38	12952.45 \$4735.66
CTTICORP	139	140,31	93 38	63674.61
COCA COLA	61.69	71.88	47.88	153006.06
COLGATE-PALM. COLUMBIANICA HEALTHC	7281	77.13 44.88	43 87 27	21549.21 18153.84
COMPAQ COMPUTERS	76.44	78 25	26.5	57104 07
COMPUTER ASSOCS INTL	76.63	77.38	38	27586.2
CONAGRA COPLEY PENSION PROPS	32.19 662.95	36 711	23 56 620 5	15191.91
CORESTATES FINL	73.81	73 81	44 88	 14940 08
CORNING	46.38	65	31 48	10700 65
CPC INTL. CSX	99.13 59.13	103.25	75 25 41 75	14233 65
DAYTON-HUDSON	60.19	65 5	31.38	13124 66
DEERE & CO DELL COMPUTER	55.63 100.23	59 88 100_38	39.63 19.03	14023-66 33157-63
DISNEY (WALT)	83 69	85.19	64 13	56500.26
DOW CHEMICALS	90 38	95.38	77 13	20603.03
DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	61 56	69 51.13	45 38 42.13	69501 96 17700 22
EASTMAN KODAK	63.5	94 25	56.38	20688.73
ELECTRONIC DATA SYST	36.88	63	32.5	18073.13
EMC CORP.MASS EMERSON ELECTRIC	62.63 55.5	65 59.81	24.5 44.12	15450.34 24611.8
ENRON CORP	38.31	47.5	35.63	11474.51
EXXON	64.56	66.81	43 56	159751 1.4
FANNIE MAB FED HM.LN.MGE,	47 63 35.44	48.75 37.44	35 13 23 84	50530 1 24610.63
FIRST CHICAGO NBD	76_38	78.56	46.63	22580.42
FIRST DATA	38.13	45.44	31 75	16915.23
FIRST UNION FLEET FINLGP	50.63 66.31	52.88 70 75	33 94 46	28753 43 16577.45
FORD MOTOR	49.24	495	30.5	5,5333, 10
GANNETT' GAP	55.5 49.31	56.44	35.56 27.63	15731.58
GEN.ELEC.	69.88	53.13 74	47.5	13221.36 228217.94
GEN RE	206,06	208.5	142.75	16405.25
GENERAL MOTORS	70 87.38	70 104.5	51.88	50413.98 48911.36
GILLETTE	49.88	52.25	68 88 38 63	47689.52
HEINZ HI	47.44	47.44	34_38	17418.23
HE₩LETT-PACKARD HOME DEPOT	68.13 54.5	71.56 54_5	43 13 32	71180.63 39786.41
HOUSEHOLD INTL	115.88	129.5	79 25	12376.38
ILLINOIS TOOL WKS.	51.06	54,13	35.13	12735 39
INTEL, INTL.BUS.MACH,	93 104.94	100.5	52.19 62.81	151%6F 94 103076
INTLPAPER	56.75	59,94	39	17162.27
JOHNSON & JOHNSON	60.06 -	66.38	47.25	80029.5
KELLOGG KEYCORP	43 69 66.13	67	31.56 44.25	18029.65 14363.93
KIMBERLY CLARK	49.88	56.25	42.5	27765.06
LILLY ELI	125.88	131.63	66.75 79.25	70017.19
LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS	105.38	115	79.75	20444 3) 13038.12
LUCENT TECHNOLOGIES	89	89	45.25	57111 18
MARSH & MCLENNAN	74.94 53.81	79,75 56,94	49 8 l	12626.44
MAY DEPT STORES MBNA CORP.	27.75	30.12	15.17	12446.3J 13907.93
MCDONALDS	46.81	54 69	43.25	32207.79
MCI COMMS. MEDTRONIC	35 48 38	43.06 50.5	24.38 29.19	19454.S2 22688.69
MELLON BANK	48 38 52 94	58.25	31 37	22688.69 1.3319.01
MERCK	99.13	106.75	71.25	119730.55
MERRILL LYNCH MICROSOFT	75.56 136.5	77,81 149 5	33 75 66.25	25039.6 165515.5
MINNESOTA MNG & MNFG	95 81	103.5	71	39807.59
MOBIL -	74.56	77 44	56.94	58598 34
MORGAN (JP) MORGAN SD WITTER DSY	118. 69 55 44	121.81 58.75	82.5 28.69	21234.37 32540.86
MOTOROLA	7-4	89.94	44 75	44054.24
NAT CITY	61 63	65.81 71.19	41 63 44 13	13261 63
NATIONSBANK NIKE B	64.56 51.88	71 19 75.75	51 81	45965 0 ₀ 9772 : 5
NORFOLK SOUTHERN	33 44	37.87	28 33	12605 72
NORWEST NYNEX DEAD - MERGER	65 31 58	67.88 59.25	42 42.88	24479 18 25584.26
ORACLE CORP.	36.13	41.13	22.75	35420.48
PENNEY (J.C.)	58.19	63.63	45.25 26.41	14482-69
PEPSICO PFIZER	39.5 64.38	.19.5 65	39.5	60456,14 83212.19
PHARMACIA UPJOHN	35.06	41	28 63	17801.51
PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL	41 63 49 88	47.5 51.75	30.5 37.5	190856.06 13139 16
PNC BANK	50.75	52.13	34 63	15929 15
PPG INDUSTRIES	64.13	67.19	49	11496 77
PROCTER & GAMBLE RAYTHEON	72.63 57 88	76.75 60.56	47 42.75	98387 06 13677.94
RHONE POULENC RORER	96.81	96.88	67	13302.13
RJR NABISCO HDG.CORP	33.5	38.5	26.5	10844.55
ROCKWELL INTLINEW SAFEWAY	56.69 56	61.58 56.88	44.52 38.38	1207%.52
SARA LEE CORP.	51.75	53.5	35.5	13076 24877.31
SBC COMMUNICATIONS	64.06	64 75	47 75	58549.7
SCHERING-PLOUGH SCHLIMBERGER	58.5	58.5 80 10	31.44	42859.96
SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK	89.19 54.88	89 19 64,69	44.38	44151.72 21489.48
SOUTHERN	22 88	23 25	20	15679.32
SPRINT	\$1.63	53.38	36	17769 06
SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS	45.06 69.38	53.31	25.69 43.13	16866.39
TELE COMMUNICATIONS	69.38 22.75	22.75	43.13 10.6	14731.01 10745.84
TEXACO	63 13	63 (3	47,25	33343 S
TEXAS INSTS.	138.38	139.63	48	26526.40
TIME WARNER TRAVELERS GP.	54.31 74.5	56.31 75.25	36.5 30.10	28010.41
TYCO INTLINEW	74.5 82.75	75 25 86,44	39 19 39 73	47763.04 22043.77
UNION PACIFIC	61.81	72.44	50 08	22043.77 15272.5
UNITED TECHNOLOGIES	77.75	87.25	61.12	18304.29
UNITIL US BANCORP DEL	23 13	23.38	18.25	1071
US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP.	100.5 24.44	103 24.56	63.88 15.63	24609 33
US WEST COMMUNICATIO	38 44	41	29.5	14818.84 18570.27
WAL MART STORES	35.88	38.75	22 13	BOE42.E1
WALGREEN WARNED LAMBERT	27.25	29.62	18 12	13414.66
WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL	142.25 67.88	145 70.25	62 3 38 / 3	38680 89
WASTE MAN NEW	30.63	70.25 36.63	38 13 28 13	16974 (13921.5a
WELLS FARGO	294.44	319 25	246	25884.88
WESTINGHOUSE ELEC.				THE PERSON NAMED IN
ALACED TIVE DE LA COLOR DE LA	26.75	29 06	16 38	18881.03
WEYERHAEUSER WORLDCOMM INC.GA.	26.75 58.88 36.56	29.06 63.13	16 38 42 88	18881,03 11739 49
	58.88	29 06	16 38	18881.03 11739.49 32980.58
WORLDCOMM INC.GA.	58.88 36.56	29.06 63.13 38.06	16 38 42.88 21.63	18881,03 11739 49

WITED KINGING

の成立 - 1995年 日本の 1995年 日本

SOME IS

* 4 * 4 * 4

· 这一五年天 在 為更足 在 年 是 2000年的年本十二年的一种 1000年的 1

الولايات المتحدة والعراق: متى ينتهي الكابوس؟

روبرت بلليترو *

■ على رغم أن وزيرة الخارجية مادلين اولبرايت ومسؤولين اميركيين أخرين اوضحوا مراراً سياسة الولايات المتحدة تجاه العراق، فإن التساؤلات لا ترّال تُثار في المنطقة وضارحِها عن الاهداف البعيدة المدى لوأشنطن. ويجد الصديق والعبدو على السواء صبعبوبة في تصيديق ان الحكومة الاميركية لا تملك استراتيجية عامة أزاء العراق أو انها غير قابرة على تدبير إزالة النظام الحالي اذا كانت حقاً تربد تلك. لكن الحقيقة للؤسفة هي أن كلا هنين الافتراضين صحيح وطلب مني أخيراً أن أقدم وجهة نظر واشتطن الي محسوعة حسنة الاطلاع من رجال الاعتمال والخبراء الاقليميين. وقلت انّي ساحاول ان اجيب بْاقْصِي مِنَا يَمِكُنُ مِنَ الْصِيرَاحِيَّةِ، نَاقِلاً الْتَوْجِهَاتُ العامة لتفكير واشنطن وأيضا جوهر ذلك التفكير. واليكم ما قلته.

يعنمنا انتهت حبرب الخليج في ٢٨ شبياط (فبراير) ١٩٩١، قبل الاوان بيضيعة ايام حسب راي صانعي السياسة الاميركية حالياً لأنها لم تستكمل عملية التطويق وسمحت لجزء مهم من الجيش العراقي مِأن يغلت بسلام، جرى تمرير القرار ١٨٧٠ ٣ نيسان (ابريل) الذي يضع شروط وقف النار القَّائم. ولم يتوقع إلا القليل من الشبراء في العالم العربي أو خارجه وقتها أن يصمد نظأم صدام حسينٌ طويلاً بعد هزيمته أو الانتفاضات التي اعقبت نلكُ، ناهيك عن بقائه في ١٩٩٧ متمسكاً بقوة بالسلطة في بغداد. ولم يدر في خلد أحد أن الجيش العراقي سيعيد تنظيم نفسه ويحشد قواته مرة اخرى على حدود الكويت في تشرين لاول (اكستسوير) ١٩٦٤، او ان اللحنة الحس التابعة للامم المتحدة ديونسكوم، ستكشف بعدما واجهت مسرة تلو اخسري مستساولات التسحيدي والتضليل من جانب العراق، الله لا تقبل الجدلُّ على ان برامج العراق للحصول على اسلحة الدمار الشامل كانت اكثر تقدماً بكثير مما كانت اجهزة الاستخبارات الغربية تعتقد في نلك الحين وانها كانت مستمرة على رغم نظام المراقبة الدولي. وفي المجال البيولوجي وحده، رفض العراق ان يعترف الى ١٩٩٦ بأنه يمتلك برنامجاً واسعاً للاسلحة البيولوجية أو أنه كان احتبر، حسب ما يبدو، ما لا يُقَلُّ عَنْ سَبِعَة عناصر بيولُوجِية. وَلِم ينْتَرْع هذا الاعتشراف المتشخس والشنحيح الأيفيضل داب وتصميم «يونسكوم، المستند الي دعم ثابت من

قبل مجلس الإمن. وتقوم السياسة الاميركية تجاه العقوبات المفروضة على العراق حالياً، كما اوضحت الوزيرة اولبِرايت في كلمة القتها في وقت سابق السنة الجَـاريَّة، على اقتناع بأن العُـراق لم يتَـخل عن طموحه للهيمنة على الخليج، وانه في حال رفع العقوبات أو خفض أهبة قوات التحالف في

في انجاء الشرق الأوسط وابراز تسريحة شعرها

الجديدة وتصريحاتها المقتضية المثيرة، يجب أن

لا تنسيعاً أن قرارات أدارة الرئيس بيل كلينتون

النوبي المتشدد المواني للبكود؟ وهو سوال لا

يستطيع غير الرئيس، بما له من مسؤولية شاملة

عن الشؤُّونَ الداخلية والخارجية، اتخاذ القرار في

الشفقة ارَّاء الرَّئيسَ لما يواجه من مشاكل آلاَن --

من ناحيتي كنت ساتعاطف أكثر لو لم تكن هذه

الشاكل، الى حد كبير، من صنعه هو. لكن لا شك

انه يرى الآن، بعد ه أ شهراً من مصاولاته ارضاء

رئيس وزراء اسرائيل بنيامين نتائياهو، ان من

الأضعب عليه العودة الى موقف مبيئي من عملية

السلام ، مما كانت عليه الصال لو انه ثبت على

التحدة ملوال هذه الفترة، وأحرر نجاحاً كبيراً في

and the state of t

كما أن تتانياهو لم يهدىء نشاطه في الولإيات

يمكن المراقب، الى حد ما، أن يشعر بشيء من

رئيسها كلينتون.

الماديء اصلاً.

4 - 1.b

£1#-92

Sales Market

قطعة مدفعية و ٣٠٠ طائرة مقاتلة.

وهناك ايضنا اولئك الذين يتهمون الولايات المتحدة بتحويل الزعيم العراقي الي شيطان وتبني موقف يقضي بالأ توافق ابدأ على رفع العقوبات طالما بقي في السلطة. وهذا سوء تفسير للموقف الاميركي، كما ستبيّن قراءة بقبّقة لكلمة الوزيرة اولبرايت. ذلك انها قالت ان الأملة حتى الوقت الحاصر تؤكد بشكل ساحق ان نيات صدام حسين لن تكون ابدأ سلمية، لكنها تركت الباب مقتوحاً للاحتمال الافتراضى، وهو احتمال ضئيل كما سيوافق اكثرية الناس حسب اعتقادي، بأن يغير الرعيم العراقي يوماً ما من سياساته وأتماط سلوكه. وسيتريد حتى أعند المقامرين في المراهنة على حدوث ذلك بالاضافة الى انه من الستبعد، كمسالة منفصلة، أن تتمكن الولايات المتحدة أبدا من تطبيع علاقاتها مع حكومة يتزعمها صدام

بين للواضيع الاضرى التي تثيير الاهتمام

الخليج سيعود بسرعة الى التسلح، مستعداً لتهديد او غزو جيرانه مرة اخرى وفق اوامر رُعيمه، وعلى رغم أن قدرات الجيش العراقي أَصْنَعُفَ مِمَا كَأَنْتُ عَلَيْهُ فِي ١٩٩٠، فَإِنَّهُ يُضَّمَّ فَيْ قوامه ٤٠٠ الف جندي ولا يزال قوة فاعلة اذ يملك خبرة ميدانية وتدعمه اكثر من ٢٥٠٠ دياية و٢٥٠٠ هذا السجل الثابت من عدم الاستعداد للعيش

بسلام مع دول احرى في المنطقة لم يؤد إلا الى تعزيز وجهة النظر الاميركية بضرورة الإبقاء على الطوق المحيط بالعراق، وأن التفسير المسؤول الوحيد للمجموعة القائمة من قرارات مجلس الأمن هو ان العراق يجب ان يفي بكل شروطها قبل ان يتمكن المجلس من النظر في تخفيف العقويات. ولا تمثل هذه الشروط قائمة طعام يمكن للعراق ان بختار منها ما يُحلو له: الاعتراف بترسيم الحدود من قبل الإمم المتحدة ولكن رفض اعبادة اسلحية وسنجلات وممتلكات اخبرى مسبروقة، والقبول بتظام مراقبة ولكن رفض الكشف عن مصير اسرى حرب أو لخرين لختفوا اثناء العمليات العسكرية. ان التجاوب الكامل وحده هو الذي يلبي الشرط المشبت في مقدمة القرار ١٨٧ بان على العراق أن يبرهن لمجلس الامن على نياته السلمية قبل ان تُرفع عنه القبود الدولية التي كان، هو بالذات، قبلها بموجب وقف النَّار.

وقدم أخرون بشكل أفتراضى تفسيرات اضيق للقرار ٦٨٧، حُصوصاً في ما يتعلق بالفقرة ٢٢، واقترجوا رفع العقوبات عندما تؤكد سونسكوم انجاز مهمتها، من دون ان يؤخذ في الاعتبار أذا كان العراق تجاوب مع شروط اخرى او استوفى معيار والنيات السلمية». وتشكل هذه القراءة الضبيقة استهانة بالغايات النبيلة لمجلس الامن -الصفاط على السلام والأمن العالميين - وتتجاهل لسبحل الخانث لتحدى تعداد على امتداد السنوات السبيع الماضية والتهبيد المستمر الذي تمثله في الوقت الصاضر. ولا يمكن الولايات المتحدة، حسب اعتقادي، ان تؤيد مثل هذا الموقف المتهاون.

الحالي، أو تُوسيعه أو الْغَاتُه: نُحْنَ الآنَ في فترة الشهور الستة الثانية التي يسمح فيها للعراق بتصدير كمية ثانية منَّ النفطُّ قيمتها بليوني دولار وشراء مواد انسانية اضافية. لم يكن تجديد العمل بالقرار تلقائياً، كما لم يكن تنفيذه هادئاً. وتخلف العراق، نتيجة قرار اتخذه بنفسه، عن تصدير ما قيمته بليون دولار من النفط خلال فترة الـ ٩٠ يوماً الاولى. ولقت الامين العسام للامم المتسحدة الى الجماعات السكانية المهددة في شمال العراق، واقترحت الولايات المتحدة معأيير تنفيذ اكثر تشدداً، ويبدو من المستبعد تحقيق أي توسع في

مستوى التصدير على المدى القريب. وعلى رغم ذلك فإنني استبعد الغاء القرار ما لم ينتهك العراق بشكل متعمد ومتواصل اتفاقه مع الأمين العام، او يتخذ صدام حسين ذاته قرارأ بالغائه مدفوعاً يُحِدُونَ العَظْمَةِ. ويؤيد الرأي المام العالمي، وفي الْمُنطقَة ايضاً، استَمرار تنفق المواد الانسانية. لَكنَّ من المستبعد ايضاً توسيع البرنامج اخذاً في الاعتبار الموقف غير المتعاون للعراق وان التدفق الكامل للَّغَذَّاء والدواء لم يتحقق الأفي الشمهر الحالي. وسيستغرق التُثبت من مستوّي تنفيذُ البـرنــأمج بعض الوقت، خـصبوصـــأ اذا أخــذ في الاعتبار أن المبلغ يفترض إن يُضاف الى ما تنفقة الحكومة العراقية سنوية، ويقدر بحوالي بليون بولار، على واردات الغسداء والدواء، لا أن يكون بديلاً عن هذا الانفاق. وهكذا فإن الأرجح هو ان

تكون هناك موافقة على تمديدات أضافية كل ستة

وسمحت الولايات المتحدة لشركات اميركية

شهور مع مراقبة دقيقة للتنفيد

مستقيل القرار ٩٨٦ وافاق استمراره على المستوى

بِالمُشْارِكَةِ فِي تَنْفَيدُ القرار ١٨٦، كَمْشَتْرِينَ لَلْنَقْطَ العراقي وكمجهزين للمواد الإنسانية على السواء، لكنها لا تشبع ممثلي الشركات الامبركية على لسىقىر الے، مخداد او ای تقاوض علی صنفقات لمرحلة ما بعد العقوبات. وعندما اعلنت شركات غير اميركية عن ابرام مثل هذه الصفقات احتجت الولايات المتحدة بشكل عاجل وقوي لدى حكومًاتها. وحدث هذا بالفعل في موسكو، وقد يحدث قريباً في باريس وروما اداً تبيّنت صحة الإشاعات الحالية بأن شركات فرنسية وايطالية توشك ان تكمل مفاوضات حول اتفاقات نفطية لمرحلة ما بعد العقوبات. كما جرى التلميح بأن حكومة جديدة في بغداد قد تريد مراجعة اي ترتيبات تم اقرارها الإغراض سياسية خلال هذه الفترة الإستثنائية لمعرفة ما اذا كانت حقاً تخدم مصالح دولة العراق وشعبه.

واعلنت اولبرايت بالفعل ان الولايات المتحدة ستكون مستعدة للعمل مع نظام يخلف النظام الحالي للتحقيف من العبء الصحم الذي ينوء به العراق حالياً. ويجري بالفعل تداول بعض الافكار حول ما يعنيه هذا التعاون. ويجب توخي الحدر لتجنب تعويضات انتقامية، على شاكلة تلك التي فرضت على المانيا في معاهدة فرساي بنهاية الحرب العالمية الأولى، تصتوي بذور نزاع في

بنصح مستشاريه واختار لنفسه وعائلته عطلة

صيفية عادية في وأحدة من «المدائق الوطنية»

اماً هذُّه السنَّة فقد قضى ثلاثة أسابيعٌ في منتجع

ما هو التاثير على تصوره لنقسه كرئيس

أعتقد ان هناك فرصاً امام الرئيس للبدء

بممارسة صُغوط، مهما كانت متواضعة. أولاً، على

نتانياهو، اذا كان يعتقد بالفعل أن هذا هو الموقف

الصحيح. فأمامه، مثلاً، أن يدعو ليا رابين، أرملة

رئيس وزراء اسرائيل الراحل اسحق رابين التي

اكتسبت شهرة بمعارضتها الشديدة لسياسة

كما يمكن ساندي برغر، رئيس مجلس الأمن

الوطني الأميركي، العودة الي الاتصال برمالية

السابقين في تنظيم والأصيركيون من اجل السلام

الآن، ولا شك ان في امكان هؤلاء ان يقت رحوا

استراتيجية اميركية مؤيدة بقوة لاسرائيل لكنها

كنان ذلك مستجعداً) أن يجداً بالكلام علناً عن

التسصسور الامسيسركي للوضع الفهسائي للأراضي

الواقيعية غيرب الأردن، وإن يقوم الشصيور عليَّ

التكافؤ بينهما افى مجالات الأمن والحقوق

السياسية والتمتع بخيرات السلام. كما يمكن

الرئيس أن يعلن، للمرة الأولى، أن هناك أرتباطاً

مباشراً بين المساعدات الى اسرائيل ووقف دعمها

للمشاريع الاستيطانية في القدس وبقية الضفة

وها هي ايضاً فكرة جديدة: يمكن الرئيس (ولو

ليكود، إلى البيت الأبيض.

في الوقت نفسه مؤيدة للسلام.

يتمتع بالنجومية اذا حاول اتخاذ موقف قوي من

«مارثارُ فنيارد» الذي يروده النجوم السيئما).

"موساد" ومشعل وأسئلة

معاني... لكنه من دون شك احد أصعب الفيصول، لا لشيء سوى لأن التخلص من الميليشيات يغلق بكاكين كثيرة. وثمة من يقول بقطع الاعناق ولا قطع الأرزاق.. أوليس تلك

الشعار الذي استخدمه الرئيس صدام حسين لتبرير احتلال الكويت؟

المستقبل. وينبغي للاجراءات ان تتضمن اعادة

هيكلة كاملة للدين الوطني للعراق، ريما بالطريقة

التِّي حققت نجاحاً كبيراً في اميركا اللاتينية،

بتوليفة تتضمن اعادة جدولة واعادة تمويل

وْاعِفَّاءَ. بِالْإِضَافَةِ الَّى ثلك، سيستدعى ثلك انفتاحا

اقتصانيا يسمح للقطاع الخاص أن يشارك بشكل

كامل في اعادة البناء والتنمية الوطنية، فضلاً عن

توزيع غادل لمشاريع أعادة البناء والاستثمارات

على كل اجزاء البالد. ومسيكون ترميم وتوسيع

المواد النفطية للعراق ضرورياً، بالاشتراك مع

شركات نفط عالمية بأرزة، من ضُمنها الشّركات

الإميركية التي يجب الآ تُستثنى. وينبغي اعادة

تشبغيل انابيب النفط الاربعة الى البحر آلابيض

المتوسط والبحر الاحمر واستخدامها بطاقتها

القصوى. وعلى الجدهة السياسية، ينبغي تشحيه

حكومــة تعكس كل مناطق العـــراق ومكونات

مجتمعه كي يمكن مرة اخرى توطيد وحدة البلد

وسيادته وسلامة اراضيه. وسيكون من المهم ايضاً

أن ينضم العراق الى مجموعة الدول العربية

المستعدة للعيش بسلام مع دولة اسرائيل وان

يكون مستعداً للتفاوض على معاهدة سالام في

العقوبات، ليسمح بعودة كاملة للنشاط الاقتصادي

العادي لكن مع الأصرار في الوقت نفسه على ابقاءً

نظام الرقابة الذي اقامته ديونسكوم، بالاضافة الي

القدرة على التدخُّل اذا ما حاول العراق ان يعيد

بناء قدراته العسكرية متجاوزاً ما يحتاج اليه

هناكُ تنظيمها سرياً من نوع ما في الولايات

المتحدة (أو في السماء) يقوم بحساب العرض

والطلب في سوق النفط خلال الفترة المقبلة ويقرر

بعدها رفع العقوبات او ابقاعها بالاستناد الي معرفة كمينة النقط العراقي الضرورية لتلبير

الطلب العالمي بأسعار يمكن ادامتها: دعوني اؤكد

يوضُوح انه لا صحة اطلاقاً لهذا التكهن. الحقيقة

هي أنَّ الشهديد المستمر الذي يعثله العراق على

جسيرانه، خنصبوصناً الكويت والمملكة العنربينة

السُعُونية، هو ما يحدد السّياسة الأميركية. ولن

يرغب اي زعيم عالي مسسؤول في ان يكون في

مُوقع يفُتْح ٱلطريق في النهاية لتَكرار ماساةٌ

الباهظة التي يتحملها الشعب العراقي، لقد قضت

انتحرافات النظام الحالي في العراق على انجازات

حقيقية لجيل فخور من البناة والمحدثين

العراقيين، وها هو الحِيلُ التالي يواجه الخطر

نفسه. ونتطلع جميعاً آلى نهاية لهذا الكابوس

والى اليوم الذي يتمكن فيه العراق مرة اخرى من

* مساعد سابق لوزير الضارجية لشوون

الشبرق الاوسط، شريك في مكتب محسامساة -

الغربية. (اليس من المهين للمسؤولين الأميركيين

ان يستمروا في «مناشدة» نتانياهو وقف بناء

المستوطنات ولايلقون منه سوى الغطرسة

كما يمكن الرئيس أن يحقق في وضع المنظمات

المساندة لانشاء المستوطنات، التي يعتبرها

القانون الأميركي وخيرية، ويعفيها بثلك من

الضريبة. (وسيسرَّني بالتَّاكيد الساهمة في كتابةً

استعمال «العصبا» قَي علاقته مع ليكود، اذا استمر

الحرّب الاسرائيليّ الحاكم فيّ رفّضٌ متطلباتٌ عملية السلام — إضافة طبعاً الى تلك الكميات

الهائلة من «الجرر» التي توفّرها الوّلايات المتحدة

عاد المسؤولون الاميركيون الذين رافقوا

أولبرايت في رحلتها الى الشيرق الأوسط الي

الحديث عن كون نتائياهو أبراغماتياً، في جوهرة

على رغم مظهره الدايديولوجي، لكن كيفَ لهم أن

يعرفوا نلك اذا لم يجد نفسه مضطرا الى الاختيار

الادارة نتسانيساهو الى الاخستسيار، واخستسار

الايديولوجيا؟ لا يد ان هذا يبدو كانه كابوس

بالنسبة الى «شطّار» السياسة المحيطين بكلينتون

النين لا يهمهم سوى تجنب المضاطرات. لكن هل

للرئيس كلينتون ما يكفى من الحنكة ليدرك أن

الخُطْرُ الأكتبر يُكمن في اللهست مرار في تُحِنْبُ المواجهة مع ليكود؟ استبعد نلك، لكن اعتقد اننا

* كاتبة بريطانية متخصصة في شبؤون الشرق

سنعرف الجواب خلال الأسابيع القليلة المقبلة.

وماذا ستفعل الأدارة الامبركسة اذا دفعت

بين البراغماتية والأيبيولوجيا؟

المبدد الأساسي هذا إن على الرئيس أن يلترم

احتلال موقعه في اسرة الامم.

والرفض؟).

الى اسرائيل.

AFRIDI & ANGELLI للقانون الدولي.

ان جزءاً مستصراً من هذه الماساة هو الكلفة

ويُسمع أحَياناً نمط من التحليل صفاده بان

للدفاع الشروع عن النفس.

النهاية. كما سيضع مجلس الامن شروط تحقيف

أزمة في لبنان

الرحيدة استقبلهم ومستقبل أولادهم وأبناء طائفتهم من جهة أخرى.

🗷 الاكيد أن لبنان يشهد حالياً إزمة سياسية عميقة يعكسها التجانب السياسي القائم بين مؤسسات الدولة من جهة ويقايا الميليشيات الموجودة في السلطة من جهة اخرى. وكان طبيعياً بعد خمس سنوات من تولي الرئيس رفيق الحريري السلطة الوصول الى هذه المرحلة التي تضع البلد عند مفترق. هل في الامكان اقامة مؤسسات دولة أم ان المطلوب الاستمرار في استنزاف الدولة والشكوي من عدم الحصول على مطالب معينة دون السعي بالفعل الى تنمية موارد الخزينة والمساهمة قدر المستطاع في مشروع الانماء والاعمار؟ ذلك لا يعنى أن الحكومة لم ترتكب اخطاء، بل على العدَّس من نلك، يمكن الحديث عن أخطاء كثيرة ومَحالفات كان البلد في غنى عنها. لكن ما لا يمكن انكاره في القابل هو ان الحكومة ليست وحدة متجانسة، خصوصاً ان للميليشيات حصة فيها. وبالطبع ان عقلية المِلْيشيات هي ضد عقلية النولة ومؤسسات النولة، وكان لا بد أن يحصل ما حصل عاجلًا ام أجلاً في ضَّو، فشل الدولة السباب كثيرة في تجاوز المليشيات من جهة، وفي ضوه خُوف اصحاب المبليشيات من الاتصهار فعلاً في مشروع الدولة، الذي هو الضَّمانة

ريما كان الخطأ الأساسي لرئيس الحكومة في رهانه على تغيير العقل المليشيوي، الذي تبين مع الوقت أنه يصعب استبداله، كما أنَّ لا قارق بين ميليشيا وأخرى إلى أي طائفة أنتمت طالمًا أن زعيم هذه الميليشيا أو تلك لا يرى في الدولة سوى بقرة حلوب علية الاستفادة منها قدر المستطاع من دون أن يقدم على أي خطوة في أتجاه تحسين الرضيع في البلد أو خلق أجواء تساعد في جعل الدولة تزيد مواردها كي يؤدي ذلك الى تنمية

بالفعل يمكن القول أن رمان التحكومة على استيعاب الميليشيات فشل، وفي ذلك الخطر الأكبر على مستقبل لبنان، لأن هذا الرهان كان يقوم على اقامة مؤسسات قوية تحرم البليشيات من القدرة على ابتراَّز الدولة، فهل كان منطقياً أنْ يطلب من زعيم هذه البليشياً ال تلك القبول باقفال باب رزقه الوحيد بعدما ساهم طي ملف الحرب في اغلاق أبواب من هنا، لا يمكن الاستخفاف بالأزمة الدلخلية في لبنان. ولكن في مقابل ذلك لا يمكن لاستخفاف بما تحقق في السنوات الخمس الأخيرة على طريقة اعادة بناء البنية التحتية للبلد وايجاد دورة اقتصادية يمكن ان تساهم في المدى البعيد في اعادة أحياء الطبقة المتوسطة في لبنان التي هي العمود الفقري للبلد ولاقتصاده. من سينتصر في النهاية؟ هل هو مشروع الدولة ام المشروع الميليشيوي؟ الأرجح ان مشروع الدولة سينتصر ولكن ببطه شديد نظرا الى ان بقايا البيليشيات تقاوم بضراوة وتغطى خطايها السياسي بشعارات «وطنية» مرتبطة بمقاومة الاحتلال الاسرائيلي والسير في ركَّأب السياسة السورّية كما لو إن الحكومة قصرت في دعم القاومة أو في التّعاون مع سورية والتنسيق معها. أنه فصل آخر في الطريق الطويل الى عودة لبنان بآداً طبيعياً

مترازنة تجعل ولاء اللبنانيين، جميع اللبنانيين، للبنان وليس لهذه الميليشيا أو تلك.

 تثير محاولة الاستخبارات الاسرائيلية (موساد) اغتيال رئيس المكتب السياسي لم «حركة القاومة الاسلامية» (حماس) السيد خالد مشعل في العاصمة الأربنية عمانً أسئلة كثيرة لا يزال بعضها من دون اجابات شافية في شأن قَصْايا عدة ابرزها علاقة محماس» بالدولة الأربنية، والعلاقة الأربنية - الفلسطينية، وما إذا كانت محاولة الاغتيال التي شكلت انتهاكاً صارخاً للسيادة الأردنية جزءاً من مخطط اسرائيلي لزعزعة استقرار الأربن أو مجرد عملية انتقام من «حماس» بسبب عملياتها الانتحارية الأخيرة في القدس. وتشمل الأسنلة التي تثيرها هذه القضية التعاون الأمني الأردني – الاسرائيلي وطبيعا هذا التعاون الذي أكد مرجع سياسي أردني، أول من أمس، أنه مستمر باعتبارة «مسالة مركزية، في معاهدة السلام الأربنية - الاسرائيلية. وأذا كان من المؤكد أن طرفي أي لتفاق سلمي يلتزمان عادة بمحافظة كل منهما على أمن الآخر، فإن اسرائيل، وبأمر مباشر من رئيس وزرائها بنيامين نتانياهو، انتهكت سيادة الأردن وكان يمكن ان تزعزع استقراره وأمنه من دون أي اهتمام بالوفاء بتصوص العاهدة الأردنية - الاسرائيلية جاحت محاولة الاغتيال تلك فجأة. لم يسمع قبلها أحد همسة واحدة عن شكوى

السرائيلية في شأن وجود شخصيات قيادية ومكاتب لم «حماس، في الأردن. الشّيء الّوحيد الذي تحدثت عنه الأخبار في هذا السياق ان «حماس» عرضت على مسرائيل، من خلال الأردن، قبل أيام قليلة من وقوع منصاولة اغتيال مشبعل هدنة بين لطرفين وإن رئيس «مـوساد» قبال أن العرض وضبع على مكتب بعد يوم من مـصاولة

هل تلقت استرائيل عرض الهدنة قبل تنفيذ للحاولة بوقت كاف وقررت المضي في تنفيذها برغم أية عواقب محتملة؟ وما هي شروط الهدنة التي عرضية واذا كانت اسرائيل رفضت العرض، بتنفيذ المحاولة، فلماذا رفضت؟ ثم، هل كان قادة «حماس» في قطاع غزة والضفة الغربية على علم بهدنة مقترحة، ولماذا نغى بعضهم وجود أي علاقة . •حماس الصفقة التي تمت بين الأردن واسرائيل بعد محاولة الاغتيال؟

ومن تلك ألاسطة الكتيرة التي لا تهدا: هل صارت حكومة نتانياهو مستعدة لعقد منفقات مباشرة أو غير مباشرة مع محماس، بهدف اضعاف السلطة الوطنية الفلسطينية ورئيسها ياسر عرفات عن طريق شق الصف الفلسطيني؟ ام أن اطلاق الشيخ احمد ياسين كان ثمناً اعتبره نتانيا هو غير باهظ مقابل اطلاق عُميلي •موساد ، حاملي الجوازين

استلة كثيرة كهذه وغيرها تبقى من دون أجوبة شافية في خضم عملية سلام متعثرة من المستبعد أن يكتب لها ٱلنَّجِاحُ شي ظُل وجُّود حُكومة اسِرائيْلية متطرفة لا تبدي اهتماماً الفلسطينية. هذا أمر أقرب الى اليقين.

ما الذي ينبغي تعلمه من محاولة اغتيال مشعل القاشلة؟ ريما تنبهت لجهزة مكافحة التجسس قي البلدان العربية المحيطة بإسرائيل والبعيدة عنها الى ضرورة اليقظة وقطع السبيل على عمليات «موساد». ومن المؤكد ان العلاقة الأردنية - الفلسطينية يجب أن تسبته مر على أعلى برجات التنسيق وعلى أساس أعطاء الأولوية للأمن الأربني -الفلسطيتي الذي لا يتَّجزأ ويتبغي الا يسمّح لاسرائيل بتّجزئته، لانها في النهايّة تستهلّف تفويضه الصاحتها.

ماهر عثمان

خيرالله خيرالله



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

المُكتب الرئيسي (لندن). KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 8YT - التمرير: الهاتف ٢٧١٨- ٦- ١٧١ - الفاكس: ٢٧١٤٢١ - ١٧١ - ٢٧١٤٢٧ - ١٧١ - التلكس: ٢٢٥٧٤٦ - الادارة العامة: الهاتمي: ٢٩٩٨٨ - ١٧١ - التاكس: ٩٢٥٥٥ الفاكس: ٦٠٢٤٩٦٣ - ١٧١٠ - التوزيع: الهاتف: ٢٠٢٤-٦ - ١٧١ ، الفاكس: ٢٠٢٤-١ - ١٧١ -

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York مكتب نيويورك ■ t0017. USA. Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619

AL HAYAT [185 National Press Building, Washington DC.

■ مكتب بدروت: الممراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة.

🗷 مكتب واشنطن:

الهات / الفاكريّ ه/١٤/٢-/٢/٢/١/ (١٠) الهات / الفاكريّ ه/ Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS

Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

 الدور الرابع - شارع العليا المام صيعيد ١٨٩٠٧، الرياض ١٩٥٢، الهاتف، ٥٧٥،١١٥ / ٤٦١٥٤٦ / ٢٠٤ ١٢٥، العاكس: ٢٦٥٥٢٥

🗷 مكتب جدة: شارع صاري، غرب طريق المدينة من من ١٢٥٦٨، جدة ٢١٤٢٦، الهاتف، ٢٩٢٢٩٦ ■ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز المشاري والخترش - الميزاني، مكتب رقم (٦) الهائف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦

🕿 مكتب المقاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيني، أمام السعارة البريطانية, بور ٣ - شعة ٩ الماتف: ٢٥٤٦٦٤٦ الفاكس: ٢٢ - ٨٥٥٨

> 🗷 مكتب المحرين: التحرير: ١٠٥ بناية سبتي سنتر شارع الحكومة، المنامة من ب ٢٦٢٨ الهاتف: -٢١٤٤٣، للقاكس: ٢١٨٦١

- الادارة: شقة ٨، بيت ١١١٤ ، طريق ٤٢٢٥ (الجنير)، مجمع ٣٤٢، المنامة

الماتف: ٨٧٨٧٨ – ٨٧٢، الفاكس: ٤٩٥٨٧٧ -- ٨٧٢ ■ مكتب الرباط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، أقامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع.الهاتف

🗷 مكتب صدِّعاء منعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبأ للمفروشات رقم (١) الدور الثالث الهاتف: ٢٠٤٩٠٦ (الفاكس) ٢٢٣٦٢ – ص ب ١٩٧٣٦ .

🗷 مكتب دمشق: مزة - فيلات غربية - برج «تاله» الدور التاسع، مكتب رقم ٢و٤. الهاتف: ١١٠٠٠٠١٦ ، الفاكس: ١٦١٥٠٠٠ - ص. ب. بمشق ٢١٧٢٥ .

■ مكتب المبودان: الخرطوم – عمارة برج النيل → الدور الرابع → شارع القصير شرق سييما كاريوم العاتف: ٢٠٢٠٧، ٢٤٢٠٨٧، ١٥٤٠٨٧، ٢٠٢٧٠ (الفاكس): ١٠٣٢٧ - ص.ب. ١٤٤٠٠. - الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق

المركز الرئيسي: جدة - الحصراء، شارع الاندلس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعوبية، الهاتف: \$\$\$\$ \$\$\$ (٣٠ خطأً) - الفاكس: ٢٥٣٠٨٦٩ تمندر عن شركة الحياة الدولية للنشر

تطبع في مطايع مؤسسة الايام للصحافة والنشر – البحرين

Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Registered as a newspaper at the Post Office

واشنطن صاحبة القرارات الحقيقية

يفضل عدم التورط في قضية الشرق الأوسط خلال أدارته الثاثية. ويبدو آنه تاثر الى حد كبير بالرأي الدي ساد عن وزير خارج سته السابق وأرنَّ كريستوفر، واعتبر أن تركيره على الشرق الأوسط وزياراته المتكررة له لم يحرز سوى نتائج محدودة (تُبِينَ لاحقة أنها زَائلة) في المسار السوري -الْاسْرائيلي، وجاء تلك على حساب قضايا دولية رثيسية أرأد كلينتون التركيز عليها خلال ادارته

حَـرت ! لعـادة أن يتـوقع مطالبـو الولايات المتحدة باتخاذ موقف منصفٌ في الشرق الأوسط ان تاتي فرصتهم الأفضل في الفترة التي تلي الانتخابات الشانية للرئيس، التي تعني انه لن يخوض معركة مشابهة بعدها ويتحرر بالتالي من

كانت عادت من جولتها مقتنعة ثماماً بأن الوقت قد حان لاتخاذ موقف متشددة من نتانياهو (وهي «لو» كبيرة بالطيعًا)، فإنها ستجد صعوبة كبيرة

لكن الظاهر ان الرئيس كليئتون لم يلحظ ان هذا هو وضعه الحالي، ويستمر في الشاركة في حملات جمع التبرعات. وهو يقوم بنلك الآنَ لمستحة واللجنة الوطنية للحزب الديموقراطي، وليس لمرشح معين. بل أنه يبدو كانه لا يبالي من

كيفٌ تبدو هذه الأصور للرئيس كلينتون في

في اقتاع رئيسها بهذا الموقف.

🛎 تركيز وسائل الإعلام على وزيرة الخارجية الأميركية مانلين اولبرايت أثناء جوئتها الخاطفة

البيت الأبيض؟

سيكون مرشح الحزب للانتخابات المقبلة، وانه ماخود بالحفلات الفخمة لجمع التبرعات التي استمالة عدد كبير من المنظمات الأميركية اليهودية، اضافة الى حصوله على الموافقة الفورية يحضَّرها نجوم المجتمع والسينما. (الْمُؤْسُر الآخرُّ علَى كُلُّ خطواته الْمُتطرفَّسة منَّ الحَسرَبِينَ فَي على ذلَّك هو أنَّهُ قَعِلَ الْأَنتَ خَابَّاتَ فِي ١٩٩٦ احْدَ

الكونغرس الأميركي. النتيجة هي أن السيدة أولبرايت، حتى لو

الاعتبار الأول هنا هو انه، مثل أولبرايت، كان

هیلینا کوبان *

ستتخذ في واشنطن بعد عودتها، ولن تكون هي صاحبة الرَّأيّ الأخير فيها، بل انها ستصدر عن السبب في ذلك يمكن ادراكه بسهولة، وهو ان الصراع العربي – الآسرائيلي، اكثر من اية قضية اخرى في سياسة أميركا الخارجية، هو بالدرجة الأولى مسالة تتصل بشكل مبأشر بالسياسة الأميركية الداخلية, والسؤال الحياسم هنا هو: هل تستطيع الادارة تحسمل نتائج اغضاب

الضغوط الانتخابية.

هشام شیشکلی ×

■ حين جلس اتحاديو «اولسـتـر» مع رعسمساء حسرب «الشين فين» الجناح السياسي للحرب الجمهوري الايرلندي (أي. أر. إيه)، الى طاولة واحسدة للمسرة الأولى منذ انشاء تنظيميهما في نهاية القرن الماضي ومطلع القرن الجاري قال زعيم الصرب الاشعتراكي الديموقراطي (SDLP) جون هيوم أنه محدث تاريخي، وهو كلام تحفظ في استخدامه منذ طرح الناحثات السنعية قبل سنة ونصف.

تنبع أهمية موأقف الأحراب الشلاثة لأنها تمثل الإحراب الكسري من اصل أربعة استنادأ الى نتائج الانتخابات النيابية الأخيرة اذجاء ترتيبها وفق

حزب اولستر الاتصادي بزعامة ديفيد تريميلٌ ١ , ٢٤ في المئة، الحَرْبُ الاشتراكي الديتموقراطي بزُعامة جونَ هُيوم ٣٧,٣٧ في المشة، الحرب الاتصادي الديموقراطي برُّعامة ايان بيسلي ١٨,٨ في المئة، حرْب الشن فين برئاسة جسري أدم ١٥,٤ في المثة، حزب الحلفاء بزعامة جون الدر ديك ١,٥٤ في المئة، التصاديو المملكة المتحدة برْعامة بُوبِ مكارثي ٣٩ ٩٦ في المئة، حرْب التطور الاتصادي بزعامة هيوغ سمابث ٣, ٤٧ في المشعة، حسرَب أولست النيموقراطي بزعامة غاري ماك ميكائيل ٢,٢٢ في المثَّة، الاتصاد النَّسائي بزعامة مونيكاً مناك ويليناميز ١٫٠٣ في المثبة، وأخيرا حزب العمال بزعامة ماليكي كورن

وكسأن رثيسسا وزراء بريطانيسا وجمهورية ايرلندا اعلنا في العاشر من حــريران (يونيــو) ١٩٩٦ بدء الجــهـود السلمية لحل قضية ايرلندا الشمالية، واستقبلا جورج ميتشل مبعوث الرئيس الأميركي بيل تطينتون، كمدير للعملية السلمية، وطلبا من كل رئيس مجموعة تفاوضية تعمهد الانتزام بالمبادئ الديموق راطية وثبذ العنف وهي سبتة وضعها ميتشل في كانون الثاني (يناير)

-- أسلوب ديموقراطي وسلمي في حل - نَرْعِ سَلَاحَ التَنْظيِـمِـاتَ شَــبِــه

- التوافيقية على أن النزع يختضع غوافقة المُفوض المستقل. - شبجب ومعارضة اي محاولة لاستخدام القوة، أو التهديد بها، للتأثير

على نتائج المفاوضات. – اطاعة شروط أي اتفاقية تتوصل البها مفاوضات الأحراب، واللجوء الي السِّيل السلَّمية عند محاولة تعديل أي من

- المسارعة الى ايقاف أي معاقبة أو قتل أو تعذيب، واتضاد الأجراءات لمنع

النتائج التي لا يوافقون عليها.

انشئت بعد ثلك لجنة عمل مؤلفة من ممثلي الحكومتين والأحراب لتنظم اجراء

وكان رد الفعل الأوضيح هو معارضة الاتحابيين لرئاسة الأميركي للمفاوضات واعتبروه اكثر ميلا للقومين. لكن الحكومتين تركتا للسبيد مستشل حرية التحصرف لوجبود متؤشيرات جبية واستعداد الأطراف للعمل بطريقة بناءة عُلى تطبيق ما ورد في التقرير لبناء الثقة

عيم رابطة الشمال يدفع ايطاليا نحو الانفصال

عبر مراحل التفاوض.

ويشارك في اللجنة المستقلة لنزع السلاح وفق المستويات الأتعة: المستسوى الأولّ الذي تشسارك فسيسه الحكومة البريطانية، ويناقش قضاًما

> المجلس التمشيلي، ومدى صلاحي ً المستوى الثاني ويشارك فيه الجنرال الكندي جـون دي كـأستليـان، ويذاقش العلاقات بين ابرلندا الشمالية وحمهورية ايرلندا، مثلُ تُنْظيم القضايا المُشتركَّة

> بيْنَهما والمؤسساتُ التي تقومٌ بذلك. المستسوى النسائث تنسسسرك فسيسه الحكومتان البريطانية والايرلندية ويحدد العلاقات بين الجزيرتين.

> > الوشج النستوري

يمثل ايرلندا الشمالية (عاصمتها بلقاست وعُدّد سكانها ٢٫١ مُليون نسمة فَى الوقتّ الراهن ١٨ نائباً في مجلس العموم البريطاني (وستمنستر – لنُدن)، وينظم أمورها وزارة ايرلندا الشمالسة ه اسمها «مكتب شمال ابرلندا)، وهي من الوزارات الرئيسسية (سكريتــري أوف ستبيت). ويشكل يقيية مناطق ايرلندا اوسكأنها ألبالع عسهم ثلاثة ماليين ونصف الجمهورية الايرلندية وعاصمتها

ويبلغ عدد الأحزاب والتنظيمات لسياسية وشبه العسكرية حوالي ٢٥ جزبأ وتنظيما تثقاسم محموعة سكانية تزيد قليلاً عن مليون ونصف نسمة في الزاوية الشبمبالية الشبرقية من الجبزيرة

بداياتها الى نهاية القرن الماضيّ ومطلّع الجاري العالم خصوصاً في الثلاثين سنة الأَضْيَّرَة. وبالتالي، يُصعبُّ فهم والنَّسالة الإيراندية، من غير تقصي تلك الجذور. تركزت الأضواء خلال الربع الأخير من

القرن الجاري على الجيش الجمهوري الايرلندي (أر. أي. إيه) الجناح العمسكري لحسرب دالشين قينء ومسعناه باللغسة «الغيليكية» الايراندية «نحن وحدثا»، الذي اتخذ العنف المسلح وسيلة لتحقيق

لكن، هل كان هو البادئ في الواقع بدأ البورتستانت حمل السمللاح وممارسة العثف في اواستم يتشجيع من الارستوقراطية البريطانية وملاك الأراضي وأصحاب المسألح الذين حَارُوا استبيارُات وسلطات في أبرلندا وجدوا انها ستتعرض للخطر اذا منح التحكم الذاتي للايرلنديين.

تتالف اولستر (ايرلّندا الشمائية) من مقاطعات: لندن ديري، انتريم تيرون، داون، ارمساه، تعسرمساناه. ولم يكن البروتستانت يشكلون غالبية حين طرح مشروع الحكم الذاتي في مجلس العموم سنة ١٩١٢ اذ لم برد عسيدهم عن ربيع سكان ايرلندا بكاملها، ويتسركرون في الشمال الغربي من اولستر، ويشكلونُ في بقية المناطقة عشرة في المئة فقط نزح اغلبهم من بريطانيا (شامــلاً نلك اسْكوتلندا) في القَــرنين السـادس والسنابع عشر، بناء على سياسة حكومية وطنتهم في اراض انترعت من السكان

وأتخذ العامل الديني الطافي على السطح الي جانب العامل الاقتصادي بعداً قُومياً - سياسياً، وبذلك تغيرتَ المعاملة السكانية في المنطقة. تجري المفاوضات برئاسة المفوض

سيطر بروتستانت اولستر على الجزيرة ومارسوا فوقية بتشجيع من المحافظين، وكان راندولف تشرشل أول من لعب بورقـــة «الأورانج»، ونجح في هريمة مشروع قانون الحكم الذاتي الذي الرلندا الشمالية الدلخلية مثل المؤسسة صاغه غلانستون سنة ١٨٨٦.

الحكومة العمالية تتوصل الى صيغة سلمية لحل أقدم مشكلة أوروبية

نوع مسن الحكم السداتسي فسي اطبار الامبراطورية النمسوية.

الوفاق بينهما في أيار (مايو) حين بدات الحكومة المنتخبة بوضع دستور الدولة. وتوفى غريفث بسكتة قلبية وقتل كولنز

الْحَكومـــة والسلطة، والمشساركــة في

جهود المصافظين لتوطين البروتستانت في ابرئندا الشمالية هدفها قطع الطريق علَّى الحكم الذاتي الأمر الذي سعُر الموجة القومية الاستقلالية التي لم تظهر في بداية حكم انكلتـرا سنة ١٧٠٠. وعندمـــًا فُرضَّت الحُركة السِّياسية في ايرلنَّدا نوعاً من الحكم الداتي بين ١٧٨٧ - ١٨٠٠ استثنى الكاثوليك منه وكانت الهيمنة للبروتستانت ويعض رجال الدولة، وذلك قبل سيادة اللغة الاتكليزية في ايرلندا في القرن التاسع عشر. وتوقف ذلك المجلس التمثيلي بصدور قانون الاتصاد، وتوجب على ثواب ايرلندا حضور جلسات برغان منستر منذ ١٨٠١، وقطع الطريق بذلك على زعماء ايرلندا المعتدلين مثل اوكونيل وبارنل، ثم أرثر غريفت في بداية القرن الجاري الذي يعد الأب الروحي لايرلندا الحديثة اذكم يعتمد اسأليم العنف ولا الأساليب البرلمانية، بل تطرية «المقاومة الشاملة»، وعبر عنها في

ونص بِند في الإتفاقية على انضمامه

ويبدو أن قَضية الحكم الذاتي هي جوهر المسالة الإبرائنية منذ البداية، وانّ

استوحى غريفث افكاره من مبادَّئ حرَّبَ الشعب الهنغاري الذي نجح في تحقيق

غريفث تعاظم خطر التصفيات الحسببة التي أعدها جهاز أمني من كبار الضباط عقد أجتماعه الأول في القاهرة. وعرف باسم «عصابة القاشرة»، وقاد الأمر الى بروز قائد ميداني هو مايكل كولئز الذي اكتشف مخططات العصابة، وقام بحركة بقيقة خاطفة ابت في الأسبوع الأول من تشسرين الأول (اكتوبر) سنة ١٩٢٠ الى تصفية ١٤ ضابطاً من «عصابة القاهرة»، وثمانية من كبأر معاونيهم. وسمى تلك اليوم بـ «الأحد الدامى» لأنَّه أفقد الَّحكم البريطاني في ايراندا عيونه الراصدة، واصبيح وجسوده مسعسرضساً للخطر. خارعت الحكومسة التي فستنبح بناب التفاوض الذي بدأ بين لويد جورج واحد قادة الشين فين ودي فالدرا، وتوصيلا الى وضع اتفاقية وقعت في كانون الثاني (يَنَايِّر) ١٩٢١. ويدا انستَحَابُ الجِيشُّ البريطاني من ايرلندا الجنوبية في كاثون الثاني ١٩٢٢، واستثنيت مقاطعات أولستشر الست في شمال شيرق الجزيرة.

بسبب الخُلافُ على بنُود الاتفاقيَّة، التي وافق عليها الزعيم الروحي آرثر غريفت، والقائد المسدائي مايكل كسولذر، وعاد

صحيية أصيرها باسم والايرلنديّ الاتحادي، واصبحت أفضل صحيفة في بعد عشرين سنة جلس مع ونستون تشسرشل ولويد جسورج آلى طاولة المفاوضات، فأبهشهما بعمق اطلاعه على الاتجاهات السياسية في أوروبا. واعترف الكاتب جيمس جويس انه أول شخص في ايرلندا يعالج الفكرة الانفصالية في ضُّوءً الاتصَّاهاتَ المعاصرة. وفي الواقع

وْعَلَى رَغُم غَلِبِةَ ٱلْفَكَرِ السياسي عَنْد

الى آيرلندا الجينوبيسة بعد سنة أو انْقسم حـرْب «الشين فين، على نفسه

فى مشادة مدنية، وتولى كوسغريف الرَّئاسة بعد موت غريفت، وشكل مجلساً للشيوخ

وحالياً في الاتحاد الأوروبي. السكانية البروتستانتية التي أمبيحت

الإقتصادي على الزراعية والسياحة والاستشفار الاجنبي، واستندت الى النظام التسسريعي الأنكليسزي لوضع تعتمد على نستور مَكتُوب حتى الآن-الدست ور، الذي سمح لـ ٢٦ منطقة (كاونتي) بتحتيد هويشها الذاتية، وظلت مناطق ابرلندا الشمالية تتطلع ألى انتصمام نُواسِها الى بَرَمَان ببِلَنَ وهو أمسر لم متسحيقي بسيب الكتلة

وفي انتخابات ١٩٣٢ فاز حرب دي

فاليرا، فالغي قسم الولاء لملك بريطانيا، وسن يستورّا جيديداً سنة ١٩٣٧، واقتع الحكومسة البريطانيسة سنة ١٩٣٨ بالانسحاب من ثلاثة موانئ كانت القوات فيها بموجب اتفاقية ١٩٢١،، وبخروج القوات البريطانية امكن بقاء ايرلندا على الحياد في الحرب العالمية الثانية، بعكس الحرب العالمية الاولى التي تطوع فيها ٨٠٠ الف جندي ايرلندي، (قَـتل منهم ٩٠ الفسأ في الحرب)، بامل حصولهم على مشروع قانون للحكم الذاتي بعد انهاء

وَفَى انتخابات ١٩٤٨ خسر حرب دي فاليُّراَّ، وقام الْائتلاف الحكومي الْجْدِيدُّ باصدار قانون بتسسسينة ايرلندا جمهورية، الأصر الذي جعلها خارج الكومنولث فانضمت للأمم المتحدة، ثم عضواً في السوق الأوروبية الشتركة،

يستهر مكتوب بعكس بريطانيا ال سياسياً شبه قومية اكثر منها مُذهبية.

وفشل المجلس التمخيلي سنة ١٩٧٤ بي أيرلندا الشمالية المشكل من ائتلاف الأتصابيين والقوميين بسبب فبشل الحكومة في الحد من تصيرفات محلس «اتصاد عمال اولستر، غير القانونية،

والاشتيساكات بين قوى الأمن وقوات الموالين (لوياليست) شبه العسكرية. ويشب أحدث ما نشر عن الوعود لسرية التي قدمتها قوات الأمن السربة (إم أي ٦) اللَّي قيادة الجيش الجمهوري الأيرلندي (أي. أر. ايله) في سنة ٧٤ -١٩٧٥ الى وعد بانسيحياب القسوات البريطانية بعد التوصل الى اتفاق سلمي. ونام الوعد ٢٠ سنة الى ان انتعش سنة ١٩٩٣، في سلسلة اتصبالات سيرية قيابت الى الانفراج الاعساسي الذي مكن من الاتفاق على التقاء الأحزاب والنظمات لايجاد حل سلمي لايرلندا الشمالية. وتم ذلك برعاية أميركية في حزيران ١٩٩٦

وقف اعمال العثف. است مرت الهدئة ١٨ شبهراً ثم عاد العنف في مطلع السنة واستمر الى تمورُ (يوليو) الماضي حين صدر قرار جديد لوقف أعسمال العنف. وبدأت الجسولة الحقيقية في المسيرة السلَّمية التفاوضِّية لكل أحراب ومنظمات ايراندا الشمالية بالتقاء زعماء حزب اولستر الاتصادي وحرب الشين فين الى طاولة واحدة مع بِقِيهُ الأصرَابِ. وستطرح النتيجة في استفتاعين منفصلين في كل من ايرلندا الشمالية وجمهورية ايرلندا في ايار (مايو) ۱۹۹۸.

بعد اعلان الجيش الجمهوري الايرلندي

* كسانب وصحافي سسوري صقيم في

يعلة الذات و الآخر، في الثقا سليح زاشد *

نط القال في

سؤور نسوور

Mary Mills and Mary

يا الما سود

Samuel Commence

ري سفال وما لا جعال

when grow with

Jan on your and Will

4479

پيده ووس و حد و د

actual man is the

سسرفا ترغب المعراق ني قومسول طيخة الكن

proposed the same of

المستسول بالم المواوة

والمستحدث الكي يتالي

Same of Same

محسيرية للمغاني غو

حد تر تعسق سه

: يَقِلُ فِي بِيقِيقِهِ تَعْبِيَكُمْ فِي

الواحد سيا عن اللهير ا

and the last described

met hilyin virture

سنور شرید بن مین

سلور الد الديمة جعوات أرجل

مر جست للمات الله الله

tips filter - -

*

سر عدر المرسية التراثية التراثية

لاستذنعه هوتة الجالية

هدا الشنيعيين عليه شورة ه

man but the wife where

و مستميلوم شائيسته و الله

وتعمورت الكالات الأ

18 ALHAYAT

كيف أعرف أنني OK ؟

تذكرت على التو كتاباً صدر في الستينات، وحقق نجاحاً كبيراً. كان بعنوان:

ولا انري اذا كان صاحب/ صاحبة القاكس جاداً في سؤاله أم مارحاً. ولانني

استعد لعطلة نهاية الاسبوع، التي تبدأ بالنسبة لى غداً، فقد أغلقت اليوم بأب النقاش

في اي موضوع يحمل معنى قضية أو مشكلة، أو أي شيء يحتاج الى إجهاد نفسي أو

بنيهية من كابينة أدويتي الخاصة جداً، والتي تحددها طبيعتي ورؤيتي وشخصيتي.

فلكل منا رزيته وتقضيله للاشياء، أو الحالات المزاجية التي يشعر من خلالها أو فيها

مأنه على ما برام.

في أغلب الأرقات.

عنك وانه السبب في متاعبك؟

علبة البييسي؛ اي شيء؟!

ويجطَّهُا لَيسَنْتُ عَلَى مَا يُرام.

وقلبت الطاولة على رأسك ورأسه!

تعالوا الى الحافة...

تعالوا الي الحافة...

لاء سوف تطيح

لا، سوف نطيح

جازوا الى الحافة

دفعهم، و... طاروا

(من كتاب حساء النجاج).

بينما يكون الأمر بالنسبة لك العكس تماماً.

وقبل ان أتركك اعطيك مؤشراً اخر:

ومؤشر أخر: هل خفق قلبك ولو مرة بالحب؟

- عل تحب التفاح الأخضر؟

لذلك سمنَضد السؤال جدياً ولكن بلا عمق أو تعمق. وأقدم للسائل مؤشرات حياتية،

هذه النشرات سوف أضعها عشوائياً في قالب استلة. وطيك أن تحدد مدى

صلاحيتها لك، وموقفك منها. إن في أغلبها مواقف حياتية مع النفس أو الآخرين. قيّم

- هل تمشي منتصب القامة أم مقوساً، وكنتك تريد الاختباء من نفسك والآخرين؟

- هل تنظر الى وجهك في المرأة من أن لآخر (بشكل طبيعي) وماذا تقول لنفسك؟

- هل تلكل بتمهل وإحساس وتأمل؟ أم بسرعة من يجري يديد اللحاق بشيء ما؟

- هل تنتعش روحك برانمتهما، وتنشد في مذاقهما استرجاع حسى بالفرح؟

- هل تشعر أنك محظوظ في هذه الحياة؟ أم أن نصيبك دائماً أقل من الآخرين؟

- هل تدور أحاديثك اليومية مع الأخرين حول نقطة الضوء الصغيرة ام دائرة

- عل أنت مدخن/ مدخنة؛ (معترة لكل المعارف المدخنين، لا أقصد وغرّ أحدا).

- هل تتسم نبرات صوتك بالثقة والحماس والحيرية، أم بالتعب والاتسحاب؟

~ هل تجري وراء كل وسيلة تخسيس أو كل وصفة رجيم تظهر في البلد؟

- مل تحب البحر... الصحراء... الطبيعة... مل تحاكي أحياناً القمر؟

- هل تخلع قناعك الاجتماعي من أن الآخر لتتحسس وجهك الحقيقي بالأخوف؟

- هل تبرك اننا كلنا أقنعة وكُلنا ممثلون في هذه الحياة؟ هل تخيفك هذه الفكرة؟

- هل تُترك نفايات وراحك أينما نهبت أو كنت: منديل الورق، علبة السنجائر الفارغة.

ولأن مساحة اللقاء غريت على الانتهاء، اقول فكر واكتشف بنفسك موقفك واحكم

على نفسك بما تراه. بل ويكون من الأفضل أن تضع أنت مؤشراتك الخاصة بك. فقد لإ

يكون هذاك علاقة بين إحساسك بأنك على ما يرام وبين لحساسك تجاه شروق الشعس

ار غروبها. بينما هما بالنسبة لي قضية حيوية. إن لم تنفعل مشاعري بهما (كل منهما

على حدة طبعاً لا فرحاً، طرياً، حزناً، تأملاً... يتأكد لدي أن هناك شيئاً يعبث بنفسي

وقد الضمر كل مالي، لا بئس. ولكن أن أخسر صديقاً، قد يكون ذلك قمة الماساة.

هل احتفات بانسان تصبه، واسديت له خيراً، وعند أول خلاف بينك وبينه ندمت

وكلمة: هل لك حسيق يمكن أن تقول عليه: هذا صديقي للقرب؟ وهل أنت «أقرب

- مؤشر أخير، أن أدركت معنى هذه الكلمات فانت قطعاً OK:

- هل تتريض عندما تتراكم بدلخلك الضغوط أم تبحث عن «ماعز الهروب؟

- هل تشعر انك تعرف هذا الذي تراه، وإنه شخص لا بنس به؛ أم تشعر أنه غريب

ردود فعلك لها واحكم اذا كنت OK أم لا بشكل عام

هل تسوَّك أسنانك بعد كل وجية أم فقط صياحاً مساء.

- هل تحب زيت الزيتون الجيد والزعتر الفلسطيني؟

- عل تحيط نفسك بصحبة المتفائلين أم المتشائمين؟

- عل وزنك طبيعي بالنسبة لطولك وعمرك، أم أنك مأوبيس،

مل تشعر بطعم الأكل الذي تتناوله، مل تتنوقه؛ مل تتبين نكهته؛

- هل عندما تتكل شيئاً، تتكل جوعاً، أم دطفاسة»، أم فراغاً، أم إحباطاً؟

- عل أنت إنسان مبتسم أم عابس؟

جاسى فاكس يحمل هذا السؤال، هكذا بلا مقيمات أو مؤخرات.

وتنبرذهم بتدارب بمني معوضيت بأبؤ فساع فلعويني ويسي المالي المعادل والمعارض والمنافي المنافية المنافة المنافة ينه ين سد شر من السنداق العربي الواعدة ال with the same was now and the same of the يتاريب من عبده وموشو المعتوس وهسام التقوير أرائد مرب إسدد عني شوقع المطالبين بالشاء الشقافة ولا المنطب الأسران على المعرافي العرام المتعملية الإله وريا المد حدس في عندت الشقاعة بنام الولومات التعليم يارة فلسب وسلمتها هي المصمه عاقومات المصورية الله يم يُعالِم حدد مدو يُم "شيطينية الشريعة والنفي ال the state of the framework of the commence of the state o hat when the same with the same with The state of graph with the section when the section we will be seen a graph of the section of graph of the section of the sec والماست وأرداس المدعه مضهومها ومبعثيوي المقي ألهم للاست سارسي بالرا ساسا والانجير وفرماه عطفها تكرف إير عرب براز بالأرشد السمية القصولا فرؤبويه مسهدة المتسائب والمتساد الوعي مكيرهن علي مقاليمه عطيه لي ويبة سوادر منعسدر فمها مورقا بهجم أخواويه بعقد كمكافية عور بتعدير بندويشي - - - و هي المعادلات المعادلات المعادلة المعادلة المعادلة بيباويتوسب سننواء سنعمني وهما بعيى مساللة المنافق رحت على مستور . الرمع ورح**ش معهمية ، ورعمة عليوفيه** بك سندر سينما و سنساق الاثيفيطي به وقيا ضطا man hand in hand the said the think the first the said with باومارتنا درا للغائدة العربينة فلاسطهم مصيوراة فلم

سنب والمتسبب مدار فنسرار وإصطبحة كالكاملية المعاومية عام غورازه الراب و درسع المنطقة مهد مطماعي ال الربيب للبائر ملها وعالها صلحموا هي توجد الأهمك والأوادس والدارسية المسامعة للي معهمة ليلاهم الإهمالا لله والرشاء ورشار الغربين الإسماعين عقصت مه شوق التقيير - إسا سميه وونسور ولاها في التعمومي الماهم التواولي عبرد المرااسي المعار المكاهلة المهميون العلاجة جيبي إستاشا بديد فدر بالمس في المشطيقة المتتلقة عنهة given and the same of the same with the same تنزك ودراسناسوار دارار لاحجداء المطاطين الاستعلاني عثني اد رشارد في بتداق السفدانية العالم بيسم لا مهم المسحد كالوطانية الم بناب لرشد عليار والبهدعي يجدد عيضيع الهامينية فالكليد والتوالد المستدور والمستدور والمتألية المستوالة المستوالة المستوالة والمتالة والمتالة والمتالة والمتالة والمتالة عياعوت والمسابرات معتند بعاجمه والعاعمها الي النوبية والرب وتنطب والمنسيب مان المحجول عقبوه المطي عمورجتيء of the manual of many a secretary of the state of the الاسترشار فينا الشاب في سالن المحارف والمعقوم المحروب

بيتروساعت وينواريد واصدف المهاافي الوقيد فلماي فنظاه البحروش بعدد والمصيد عبر بمسعيد عسهمه بنظف الرهير ا in the second of the second second second مِنْ لَارْسِ وَمَدَ عِنْدَ صَلَيْدِ الْمُومِ الْمِي الْمُنْظِيدُ فِيصَافِي اللَّهِ المواقو المعرب المواد المرابعة الما والما المعرفي المحاولة

الشاعرات المدالية أحويد المطب المجاور البواقة الطوراة الحوالة the same is a same one was a summer of 6 9 min of the court of the cou مستب شر في عامله بد و معارد و معامد الله ملاق

which has a worker we got when I are I

الصناعية في البلاد، الحرس الوطني لبادانيا وقوامه ١٠ آلاف رجل

العثيف والمسيئ الذي كنان يرتذيه الصبرأع

🗆 روما – من موسى الخميسي: ■ بدا الأمس وكنانه اشبيه بالمزحية، شق ايطالينا الى دولتين، بادانينا في الشسمسال وأيطاليا في الجنوب ووضع علم وعملة وجواز سَفَر وَبِرِئُأْنِ لِلْدُولَةُ ٱلْجِنبِّدَةِ النِّي اطلقُ عَلَي تسميتها مجمهورية بادانيا المستقلة، وإخيراً وليس أخراً تاسيس نقاية خاصة للعمال من

> والدولة التي يراها زعيم رأبطة الشبمال اللومباردية اومبيرتو يوسي تمتد من حدود النمسا في الشمال الى مدينة أمبريا التي تبعد عن روما حوالي ٦٠ مَعِلاً الى الْجَنْوب، وَيِذَلك تغطي جمهورية «بادانيا، مساحة تعادل مساحَّةُ انكلَّتراً وويلز مجتمعتين، وتضم ٣١ مليون باداني وسبعة أقاليم عاصمتها ميلانو وتحسور هذه الاقساليم على اغنى المناطق

العمال بل مصالح والسادة، في روما.

وامسراة، وبدات ومنذ خسمس سنوات تكديس المبلاح، وشكلت الميليشييات اللومياردية ذات والساحــات بمناسـبــة او من دون مناسـبــا شيء يحترق، وإن «ثمة، من يريد بركان فيزوف ان ينفجر ليتلف ايطاليا كلها وخصوصا خمسان عاماً، اي منذ منتصف الاربعينات مع سقوط الفاشية وآعلان الجمهورية عام ١٩٤٣. ولا أحد يستطيع انكار الطابع والطلياني،

الاجتماعي والسياسي المحتدم في بلد ،السَّبَاغيِتَيَّ، وَالرَّلَارْلَ السَّيَّاسِيَةَ طَوَأَل قُثْرَةً حكم الحبرب الديموقراطي المسيحي، حتى أصبح هذا البلد يعيش ارمة محتدمة القديم بتنفسخ ويتحلل ومعه تتراكم نذر الصديد الصامت. وحن ارانت النيموقراطية السيحية «استهلاك» أنظاليا بالتقسيط، اصطبمت مضحاباها. وكانت التركة ثقيلة والورثة كتيرين في بلد ارتبط استمه بالازمات والفضَّالُّنج، حُـثى لتَّنْسُ الايام التي لا تُصْرِج أبيها الصحف ووسائل الأعلام بغضيحة

أعتضاء الرابطة يعدان أعلن بأن النقبايات العمالية الرئيسية الثلاث، لا تُمثل مصالح

كأنت الصدمة الاولى بالزلزال السياسي وكأن أنتماره نوعاً من الاحتجاج، أذ أن وامعاناً في طريق الانقصال أسس بيوسي

القمصان الخضرء وراحت تطوف الشوارع وَّتَاتِي هٰذِه دالْصِيمِةُ، الكِبْيِرَةِ فِي ضَوِءِ حَال التبردي التي وصلت اليها البالله، وكان كلُّ الْكُتُسِسِّاتُ التي احْرِزْتِها خُلالُ اكثرُ من

تنتُّهي مع العتُّف والفوضي، وتدهُّور سبعـر صرف الليرة مقابل العملات الأوروبية. يقابل ذلك تزايد نشاطأت عصابات الأجرام المنظم وتورمها للخيف المصحوب بالإرهاب السياسي الذي رعاه واحتضنه كيار رجال النولة، اليّ صــور القــسـاد الذي عـشـعش في الاحــراب السيَّاسية التقلينية، في وقت أخَّذ قضَّاهُ مبالأنو وأصحبات حملة والآبادي النظيفة بوضع اصبحهم على مسائل كثيرة ادانت أشخاصا ينتمون الى الطاقم السياسي

الذي حدث عام ١٩٩٢ حين استطاع اومبيرتو بوسى ايصال فه نائباً الَّى البرِيَانُ وقَّ كُنَّيْخاً الى مُجلِّس الشيوخ، منفَّوعاً باينيولوجية انقصالية متسترة ببرنامج فيديراني تصحبها عواطفٌ مبنية على العرقية واللوميارية، التي جعل منها هدف لذاتها، متحاهلاً الظرف الموضوعي والامكانات المتوافرة.

لنسببة التي حصلت عليها «آلرابطة اللومباردية، فيُّ ايطاليا كلها، بلغت ٩ في الْمُنَّة من الأصبوات لعمبوم الذاخبين وحصلت في الشمال على ٢٠ في المئة وحصلت في مدينة سيسلانو عسّاصهمّة المال على ١٧ فيّ المئسّة، وأصبحت بنك الحرب الاول في المدينة وازاح الرعيم الاشتراكي بتينو كراكسي ويقية افراد عائلته وعشيرته عن السيادة. لكن ايطاليا «مخفر» حدود الحلف الإطلسي المتقدم في البحر الإبيض التوسط واجسرته للعبور الي الشرق الأوسط بدأت تحسب الف حساب لهذا

فصعظم أنصال الرابطة هم من المعترضين على السيناسة الداخلية التي كانت تقودها الأحزاب الشقليدية، ويما أن الرابطة لا تمك برنامتِاً واضحاً، لا تقترح اي شيء، بل هي تُعَارِضَ اشْيَاءَ كَثَيْرَةً، وتَقَفَّ بِصَوْتٌ مسموعً ضد الأخطاء التي كان يقترفها الأخرون.

ويجد زعيمها بوسي التربة الصالحة لطرح شعاراته الحماسية، مستغلأ نفاذ صبر الشارع، ومحذراً اوروبا كلها داذا لم تستطع لومبارتياً ايقاف المافياً عند حدها، فأن اوروباً بكاملها ستصيح مهددة بهذا الاخطبوطه. وكان لسان حاله يقول ساعدوني ايها الاوروبيون كي اقف وأصد الرْحف الْمَافْيِورْي القَّادم الَّي

عقر داركم. وهو كرجل «ثاقب النظرة» لا يريد اكتر من تقسيم أيطاليا الى ثلاث ولايات فسدير اليَّة على النَّمطُ السَّويسري، الشَّيمال والوسط والجنوب، مع توسيع الصلاحيات السياسية للحكومات المحلية. لاقت هذه المطاليب في البداية تابيداً لا يستهان به في الشيميال النشيط والفني الذي وصلت محدلات النمو فيه على مدى الأعوام العشرة الماضية الى اكثر من ٨ في المئة مقارنة بـ ١ في المئة في الجنوب، كما وصل معدل البطالة في الشمال الى ٧ في المئة، في حين فاق ٢٢ في المئة في

كانت أيطاليا دولة ازمات متسارعة ويوتائر مريعة تغطيبها «اقنعة» الزيف الصضباري والتقدم الرأسمالي المزعوم حتى جاء فوز تحتالف والريسون، الذي يشكل مريجاً من الاشتراكية الديموقراطية والليبرالية يضاف الى ذلك أن حسرب اليسسار الديموقسراطي (الشيوعي سابقاً) فضل عدم تصدر قيادة التحالف على رغم كونه القوة الرئيسية فيه ودفع الى المقدمة البروفسور رومانو برودي بوصفه زعيم «الزيتون، ورئيس الحكومة، فجاءً هُذَا التَّصَالُفُ بِعَدِ سِنُواتَ طَوِيلَةَ مِنَ الصَّبِرِ لبجد «ايطاليا» امراة عجوز محصورة في شوارع السريين المعلب، وتتمير بخصائص فُريدةً محْتلفةً عن شقيقاتها الاوروبيات، اذ فاق العسجس في الموازنة ١٠ في المشلة من الناتج الملى العامِّ، ومُتوسط هذأ العجر في الدولَ الاوروبية الأخرى هو ٣ في المئة فقط بينما بلغً الدين العام ١٢٠ في المئة من الناتج المحلي في حين أن هذا الدين في دول السبوق الاوروبيسة المستركة لا يتجاوز ١٠ في المثة. وسحب الوضع نفسه على العملة الإيطالية اللجراء فتنهورت الامر الذي اخر من دخول أيطاليا مع محموعة الـ ١٣ للوحدة النقدية الاوروبية ريثماً تصلح أمورها، وأعطيت البلاد فترة زمنية كي تتحكم بالتضخم قبل الومدول الى حافة الإنهيار. وهذا ما فعلته حكومة والبسار الوسطء. وأحلام «بوسى» لم تعمر طويلاً لا من هُلَالَ التَّحَالُفُ السَّلْطُويُ مَعَ مَلِكُ التَّلْفُرْيُونَاتُ الخاصة سيلفيو بيرلوسكوني الذي تراس

مع بدايات بروز «الرابطة اللومسيساردية»

حكومة دامت سبعة أشهر أو مع حرّب الفاشية الحنيدة «التحالف الوطنى» الذي يقوده الشاب

جانَ فرانكو فريني، ولا من خَلال طروحياتُه

الأولى في الفيديرالية التي سرعان ما تنصل

عنها وتبناها اليسار الإيطالي وعمدها زعيم الفاشية الجبيدة الذي ايد مطالب دالرابطة، في تحقيق الفيديرالية كشرط للمشاركة في حكومة تحالف انفصالي غير منسجم بين الثلاثة وغير قادر على تحقيق الوعود التي قطعوها اثناء معاركهم الانتخابية، فجاء ألافراط سريعاً، ووجد «بوسي، نفسه وحيداً. ولكي يلف حوله اوسع جمهور من كل الانتماءات الطبقية، اعتمد على فزاعة الشبوعية والإجانب الثبن متربصون بالشمالين لأكل خبزهم وسرقة مالهم وَاخْذُ مُواقعُ عملهم. . ولا ينكر أن «الرابطة» سيسجلت في الانتَّخَابَات الْأَخْيَرَةُ نَجَاحًا فَاقَ كُلِ الْتُوقِعَاتُّ

(١٢,١ في المئة في البرلمان و٢,١٠ في المئة في

مُحِلس ٱلشيوخُ) على رغم خوضهًا بشكلً حستقل في صواحهة المصورين (الزيتون والحرية) لكنَّ الجميع يريدون التصدي للنوايا الانقصالية التي اصبحت اكثر علنية ابتداء من تشكيل برلمان ألرابطة، ومبروراً بالسيدرات النهرية في دالبو، الذي يعد مقسساً لدى أهل الشَّمَّالُ وكَّنلكُ الْاستقَّتْاءات الشعبية التي اقامتها الرابطة في ساحات المدن والقرى منِّ اجل استقلال بأدانيا وبناء الجسمسهورية المستقلة، وقيام اعتصباء والرابطة، بأعسال دعياه بة للفت انظار العيالم فكانت عملية اقتحام برج جرس القديس مرقص في مدينة فينيسيًا (البندقية) التي قامت بها مجموعة مستخدمة عربة منرعة لاقتصام البرج الذي يبلغ ارتفاعه ٩٩ متراً. ومع ان العملية فشلت بالقتحام قوات الدرك الخاص البرج واعتقال أعضاء للجموعة الإانها اعتبرت تحسأ للحكومة والاتحاد الاوروبي، فاوروباً كانت الي وقت قريب تصف مغامرة بوسي، من المزاح الثقيل، الا إنها بعد الصادثة تنبهت الي خطورةً هذا الطرح، فالإجراء الشمالية في دول اوروبا انغربية باستثناء بريطانيا تعتير الأجراء المتقدمة صناعياً ومالياً، وهو امر بعني في حسابات المستقبل تقسيم دول الاتصّاد الى شمال متقدم وجنوب متخلف ويعنى بالمحصلة تشجيع الحركات الانقصالي داخل كل من بلجيكا وبريطانيا واسبانياً، وبالتالي سوف تنسَّطر أوروبا للي أكثر من "٢٠

توصلت اللجنة البيرلانيية التي تشكلت حبشأ لتعديل يسقور البلاد وتحمل اسم مبيكام يسراله، أي لجنة البرلمانيين، (مجلس البرغان ومجلس الشبوخ) برئاسة سكرتير حرب اليسار الديموقراطي ماسيمو داليما الى شبه اتفاق بين كل القوي السياسية في البلاد على اجراء تعديلات مستورية من اجلَّ اقرار



من مرة الى اجتماعات «البيكاميرالة»، وفي

اكتر من مرة وكعائته كان يتغير ويتبدل

بسرعة الضوء. فهو على ما يبدو يريد تحويل

جماهير المدن الشمالية الى أداة طيعة بيديه

من خلال حملاته التجفيرية التسمة بالعدائية

ضد الاحراب السياسية ورئيس الدولة، وبعد

خروج «الرَّابَطة، من رئاسةٌ بلدية ميلانو ضَّوء

الأنتخابات البلبية الاضيرة وحل محلها

تُحَالِفَ الْقَطْبِ الْدِمْدِني، اخْذُ مِنُونَ دبوسي،

الأنفصالي بالارتفاع مجددا وبدا بتنظيم

حصلات تستهدف احداث ثورة ثقافيا

انغصالية في الاوساط الشعبية مستخيماً

الشبيبة التّي تَجوب الساحات والشوارع بقصمانها الخضر. وهو ما جعل رئيس

الجمه ورية اوسكار لويجي سكالفارو يدخل

ومعمعة، المعارك الكلامية ضد بوسي في اكثر

من مناسبة، كما اطلق تصنيره رئيسٌ الوزراء

رومانو برودي ضد «السيناتور بوسي، مهندأ

باتضاد الاجسراءات بما فيها أجسراء القوة

للتحطولة دون السماح بالحاق أي ضرر

بالتشريعات المستورية في البيلاد، واقسمت

ضد دالسيناتور، دعاوى تتضمن رشاوى

ومضالفات قانونية، والإساءة المتعمدة لعلم

الجمهورية الذي طالب دبرميه في مراحيض،

السيدات ضد سيدة كانت تخاطبه وهي ترفع

وتكاد مطالب ابوسى، الانفصالية تكون الشراكة الوحيدة التي تجمع قطب «الريتون، الصاكم مع قطب «الصرية» المعارض بالتصرك صده حتى لو لم يشارك اليمين في التظاهرات الكبيرة التي جرت في كل من ميلانو وفينيسيا (البندقية) التي نظمتها النقابات العمالية الرئيسية الثلاث في البلاد ضد الانفصال ومن لجل وحسدة ايطالبيًّا، وحساءت هذه المطاهرات التي قدرت بأكثر من مليون و ٧٠٠ الف متطاهر وضَّمت رؤساء احرَاب (الزَّيتون) والثقَّفين والفنانين والمطربين بعسد أن شسرع الافاعن العمال من مؤيدي «الرابطة» يحرق بطاقاتهم النقابية في الشوارع والساحات في ضوء خطاب يوسي الذي قبال فيه أن «النقبابات العمالية التقليبية لا تمثل مصالح العمال وانما متصالح السادة في روما، وسارعت «الرابطة» لتاسيس نقاية جَأْمِية بها.

والتحدي الكبير الذي سيشكل مواجهة مباشرة هو يوم ٢٦ تشرين الاول (اكشوير) المُقْبِلُ اذْ يُصِرُ وُبُوسِي، على أجِراء انتخابات برلمانية في عموم اقاليم بادانيا من اجل اقامة برلمان دبادآنيء يكون بمثابة الداة التي تنخذ القرار باعلان جمهورية بادانيا المستقلة، وهو الأمر الذي تعارضه حكومة برودي وتصفه بانه اجراء يحرق التشريعات النستورية في البلاد، ولا يمكن القبام به أو تنفيذه بأية حال من

سرير لايل کشهيو ۱۹.۴

يندو الآ الا بطعى رحيل الفنان CO FARE AND 1 2 m WAT THE THE to be well a بغيو مي اليب A-ART - Lan سو الدر العد العج

I go mille ميهالي المريخ Py Light to 90

Same hare

Man of the second THE SAMORY St - 21 - 27

The Park

الخاتم عملان ×

🗷 كستب مسسؤول الشسؤون الثقافية في «الحركة الشعبية لتجرير السودان، باغان أموم مقالاً بعنوان «عن دولة الجلابة، بناء السودان للجديد وضماناته في دقيضيايا سيودانية، العيد العَّاشْرِ. وردُّ عليهُ الدَّكْتُورِ شَالِد المبارك بمقال دما يقال وما لا يقال في عبلاقيات الجنوب والشيسال، (دَأَفْكَارَ، ٢٤ أيار/ صَايِقٌ ١٩٩٧) ثم عُقَّب الاستبادُ لحمد عمرابي «لكن منأ منعثى السودان الجنبيدي («آفكار» تصورً/ يوليـــو١٩٩٧). وتمثل هذم المقالات صفحات مهمة فّى حوار الجنوب والشمال في السودان. وهو حوار لا بد منه إذا شئنا الوصول الى قيم مشتركة، وهوية جامعة ووطن واحد. ولا شك ان شسروطاً عسديدة بيجب ان تتوافر لكيما يتصل هذا الحوار، ويتسع، وليصبح منتجاً.

وقسيل ثلك كله وجسود أهداف مستركة ترغب الأطراف المتحاورة في الوصول اليها. لكن الذي يهم هذا، من بين جــمـــيع الشـــروط النصب رورية، هو وضبوح المصطلحات التي يدار بها هذا الحسوار. فإذا أست خيمت منصطلحات واضنجة الدلالات مضبوطة المعانى، فإننا إن لم نصل الى اتفاق، سنصل على الأقل الى تضاهم، بمعنى ان يضهم الواحد مناعن الأخر ما يريده بالضبط اما إذا استختمنا مصطلحات مشوشة فإنفا لن ننتج سوى مريد من سوء الفهم ولن نكون قد أنرنا حواراً، بل انخرطنا

في حديث للذات عبر الأخرين. وتمحورت للقالات المشآر البها حــول مــصطلح «دولة الحــلابة والسبودان الجبديدة. عبيس الأخ بأغان عن أبتهاجه لتدمير الجبهة الاسلامية لدولة الجلابة، ووصف هذا التدمير بأنه ثورة حقيقية، فعارضه في ثلك خالد للبارك منّ هذه الشيروط الموضوعية، واستنكره عليه، واصف أياه

بالتطرف. وتحدث باغان عن بناء الجراة والاحترام المتبائل والنبية، أساساً، لكنني اعتقد أن جالاًء المصطلحين المشار اليهما يمكن ان يحسن تعسيلات جسوهرية في مواقف أصحابها.

مصطلح خاطئ يخدم التشويش اكثر مما يحدم التفاهم فالجلابة هم التحار الشماليون نوو الأصول العربية النين امتهنوا التجارة في الجنوب، مقيمين او عابرين. ومع أن الكثير يمكن أن يقال عنهم، مبحاً أو ذماً، إلا أن أحداً لا يمكن ان يقول انهم اقاموا دولة في الشيمال أو الجنوب. أما إذا استخدم المصطلح بصورة غير منضبطة ليعنى كل الشماليين،

فإن خطه يتضح بصورة اكبر الستودان الجديد بمبادرة وتلك لاعتبارات عدة - الدولة التي قــــامت في المهمشين ومشاركتهم، فأنبري له أحمد عمرابي متهمأ اياه بأنه السودان بعد الاستقلال لم تكنّ تعبّر عن مصالح الشماليات، أو يستخدم متصطلح السودان حتى الغالبية منهم، ولم تستجب الجبديد كتنغطية لفظية لمخطط لتطلُّعاتهم الأساسية. كَانِت بِهُلَّهُ ابادة العرب في السودان. ولا أريد أن أوجي بأن الخالفات المعبر نُحْبِ عسكرية ومدنية، شارك فيه عنها هنأ ذات طبيبعية لغبوية جنوبين، وعبرت عن مصالح هذه

مرة وأسقطوها مرتين. - إذا كانت دولة الجالبة هي ان منصطلح «دولة الجنلابة» بولة الشبماليين فيإن الجبيهة الذي استخدمه الأخ باغان الأسلامية لا تستطيع تحطيمها، وباعتبارها تنظيما شيماليا فإن أية دولة تبنيها الجبهة الاسلامية ستكون دولة حلاية. - إذا كنا نبتهج لسقوط دولة الجلابة كنولة شماليين فهل تريد اقامة نولة غير الجلَّابة أي غير الشماليين

ومع ذلك فيإن مسايود الاخ باغان أن يقوله لا يفقد أهميته الجوهرية، وهو مشروعية النظر الى الدولة السودانية من منظور

النَّحْبِ ولنلك ثار الشبعب عليها،

خصوصاً الشماليون، اكثر من

المهسشين وتقويمها على هذا الأساس، قالدولة السودائية لم تكن تعني بالنسبة للجنوبيين سوى الحرب المحدة، ومفاقمة القصصابا مدلاً عن حلهما، بل واقتلاع المجتمعات من جنورها وجعل الحياة امرأ مستحيلاً. من هذه الزاوية يبقى الصقد على الدولة السودانية من قبلهم مـشــروعــاً، ومن هذه الزاوية لا تكون الجبهة الاسلامدة حطّمت

هذه الدولة، بل طورت الى اقصى

مدى حوهرها القسمعي

والتهميشي. ولا يمكن لهذا أنَّ يكون مصدراً للابتهاج بالنسبة

الى المهسمسشين على وجسه الخصوص. من التاحية الأخرى فإن الدولة السودانية، كما قال خالد المبارك، كانت هي أداة الحداثة والخنمات والرقي. ما نعترض عليه في دورها دَّاك هو محدوبيته أفقياً وراسياً. أي أننا لا نعترض على التّعليم العلماني المجاني، او الرعابة الصحية المجانية او شق

الطرق او حـفــر القنوات، بل

رقعة صغيرة من البلاد، وحرمت منها الغالبية الساحقة. ما قامت به الحديثة الإسلامية هو انها قضت على كل انجاز حققه أصول عربية،، مجتمعنا منذ الاستقلال وحثى اليوم، ولا يمكن لأحد ان يبشهج لنلك او يصفه بأنه ثورة حقيقية حتى وإن وصفها بالرجعية، إلا إذا أنطلق من مصفه وم خصاطئ

نعترض على انها لم تشمل سوى

كمفهوم بدولة الحلابة. وإذا أضربنا عن استخدام هذا المصطلح فإنني لا أرى الأخ بأغان ملزماً بالإبتهاج لتدمير كل ما هو ايجابي في تاريخنا، كما لا أرى خالد ألمبارك ملزما بتجاهل منشيروعيية الثظر ألى الدولة السودانية من منظور المهمشين والسبعي الى تقويمها على هذًّا

وننتقل الى مفهوم والسودان الجديده. تعامل احمد عمرابي مع هذا المفهوم باعتياره مفهوماً خاصاً بوالحركة الشعبية، وحدما من دون سواها، وأن «الحركة» لا تتوسع في توضيحه لأنه ليس سوى غطآء لنوايأها وأجندتها الخفية الرامية لإبادة القومية العربية. ويصل به الشطط الَّي ارسالُ الصرَّحَة التالية: «هذاك ملامح صورة مخيفة لا تكاد تغاير مضيلتي حتى تعود وقد صارت اشد حسَّامة وبشاعة: صورة آلاف المقاتلين من الجبهة الشعبية في

الخرطوم ينهمكون في ذبح الآلاف من الشسماليين العشرب الأبرياء بأسلوب عشبوائيء. وهي صرخة أملته عليه «غريزة حبّ البقاء كسوداني شمالي يتصدر من

وهذا ما لا يكون. ولعل الخلط في محلول اللفظ راجع، حِرْئياً، الى ربطه بمقهوم والواقع ان مصطلح «السودان الجديد، ظهر بعد الاستقلال، والكنّ تحرير السودان، والذي فَهم على والصركة الشيعبيية؛ هي التي انه تصرير السودان من قومية مستعمرة هي العرب، ولكن الشقطته من جديد، وداومت على الدكتور جون قرنق، قائد والحركة استخدامه حشى تبنته كل القوى الشعبية، لم يترك سجالاً لأحد السياسية وأخذت تستخدمه من ليخرج بمثل هذا الاستنتاج. فقد دون حسرج. وربما كان في بداية ظهوره مرتبطأ بالانتصار الشامل أوضح أن التحصرين سيساسي المتغرد لوالحركة الشعبية لتحرير واقتصادي واجتماعي وليس عنصرياً. ونكر مثالاً يفهمه حيد السودان، واقامة حكومتها. لكنه خنضع طوال السنين لتعديلات ابناء الريف السودائي، سواء في الشمال أو الجذوب، بل أصبح جوهريّة، خصوصاً في اسمراً عام بقهمه تحت الجنهة الاسلامية ١٩٩٥. فصار يعني الديموقراطية ويعيشه سكان المدن ايضاً، قال والتحددية والاجتماع الوطني قَرنق: «اننا نريد أن نصرر أولئك والعدالة الاحتماعية وغير نلك النين يقضون عشرين ساعة في مما كان فيه أصلاً أو أضيف اليه. جلب الماء على ظهورهم، لينتقلوا ويمعناه هذا فسانه لم يعسد مصطلحاً اقصبائياً، بل على من عبوديتهم لضرورات الحياة الى أنشطة أكثر انسانية». العكس من ذلك صبيار يرمى الي توسيع دائرة المشاركة لتشيما أقوامأ ظلت حتى اليوم مهدشة

امسا الحسديث عن مسذابح مُتَوهِمة، يُدُعى انَّها ستَحدث فيَّ المستعبل، مع تجاهل منذابح حقيقية، وقعت وما تزال، على هؤلاء المهمشين الموضوعين في قَفُص الاتهام، فإنه لأمر يحيرني لدى بعض المتقفن:

فكانما يريد ان يربط بين وجسود

القوميية العربية في السودان،

وأمنها، وبين استمرار المطالم

التاريخية الواقعة على الأخرين،

* كاتب سوداني.

اولاً، العبوائق المادية التي واجبهمها القبادة المسيحيون من خلال ممارسات السلطة للتضعيق

معضلة «الذات» و«الآخر» في الثقافة العربية

سلمح راشد ×

■ كثيرة هي الكتابات التي تعرضت للوضع العربي ومستقبله وأفاق الحال العربية في مطلع القرن الحاديّ والعشرين. وعلى كثرة هذه الكتابات وتباين رؤاها، يغلب عليهًا إهمال للبعد الثقافي في المستقبل العربي أو عدم اعطائه قدرا كافيا من الاهتمام. والمعتاد أن تحتل الجوائب السياسية والآقتَصادية، خصوصا «المُرتي، و الملموس، منها، جل اهتمام وتركيّز المفكّرين وصّناع القرار على حدّ سواء. وفيّى المقابل تظل المرتبة الاخيرة هي الموقع المفضل دائماً للثقافة وصواحياتها منَّ

المقومات المُجتَمَّعيَّة الأخرى التي تبخُل في اطر «المحسوس» وليس المُلموس. ولا يرجع هذا التبني في مكانة الثقافة بين أولويات الحياة العربية فقط عدم إبراك أهميتها وتغلُّغلها في صميم مكونات السيرورة العربية بإجمالها، وإنما أيضًا إلى ارتباط الثقافة بجوهر الشخصية العربية والتي تتمتع بقدر كبير من الازدواجية في النظر إلى ذاتها. ازدواجية تجمع بين الاعتداء بالنفس والاستمساك بدالكينونة، العربية كمكون علوي «يظلل، بقية مفردات «الذات، وبين الإحساس بالتبني والتراجع أمام كل ما يرتبط لبيها بمفهوم «الأضر». وتنسحب هذه الازدواجية بالضرورة على الثقافة مفهوما ومحتوى، حتى أضحت الثقافة العربية ضحية لعملية التارجح بين الذات والآخر. وتزداد حالها تازما كلما تكرر الارتداد من هذا الطرف إلى ذاك وكلما اتسعت الفجوة الرؤيوية بينهما.

والمعضلة هنا أن انكفاء الوعى بالذات على تقسيه بعد ارتداده من المحيطات الخارجية، التي كان ينغمس فيها تَّارَة بعد اخرَّى، يعد حافزًا للارتقاء الثقافيُّ إلى مستوى انتقادي تقويمي. إلا أن وعي الذات بسياقاتها يستلزم وعيا مسبقا بماهيتها وبموقفها المطلق والنسبي. وهنا تبرر مسالة الذات والآخر في مستوى اخر يختلف عن للستوى الرؤيوي لكل منهما، وربما يفوقه اهمية، هو مستوى الاحتكاك المستمر بينهما والسِّياق الثقافي له. وقد حظيت منطقتنا العربية بمساحات شاسعة من الاحتكاكات والتداخلات الثقاقية، بعضها تم يسلاسة وطبيعية، ويعضها حاء قسرا وإقحاما للثقافة العربية على غيرها أو للأخرى عَلِيهًا. وَاقْتَرَاضًا بَأَنُ الثَّقَافَةَ الْعُرِيبَةِ لَمْ تَظْهِرَ بِصُورَةً مَتَبِلُورَةَ إِلَّا مَعَ انصهار العربي بالاسلامي في سياق تاريخ المنطقة، نجد بالتَّالَى أن تُقَافَتُنا مَرَّت بِثَلَاثُ مراحلٌ رئيسية مثَّلتٌ كل منها وجَّها متميرًا من أوجه الآحتكاك الثقافي والمُقابلة بِينَ الذَّاتُّ وَالْآخَرِ أَوْ بِالْأَصْحِ «مَثَاقَعَةً، كل منهما للرَّحْرِ. وهذه المراحل هي:

الازدهار العربي/الاسلام وازيضار النولة الإسسلامسية ووصول الإبداع العربي العلمي والأدبي إلى ازهى عُصُورِهُ، وهي الفَتْرة التي مثل القرن الثالث الهجري علَّامة مميزَّة لبدايتُها.

وشبهدت هذه المرحلة قدرا كبيرا من المثاقفة المائلة جهة الروافد القادمة من الخَــْأَرِجْ عن طريَق غَـزَارة التَّـرِجْـمْـَة والْنقل عن التراث غَيـر العُربِي، اليوناني خصوصا. وفي خط موازٍ كانِ الاحتكاك الثقافي الدخلي على اشده بمعنى المجادلة والمشاورة في نطاق الثقَّافة العربية ذاتها حيث طرَّحت حل القَّضَايا المعقدة والخلافية في هذه الفترة. والمهم في هذه الفترة أن اتساع الإمبراطورية الاسلامية وانشراط جماعات وعرقيات وثقافات متباينة تحت لوائها، كل هذا لم يطمس الهوية العربية وبالتَّالي لم يفكُ ثقافتنا ولم ينبها في أتون التعديدة، وإنما أدى إلى أثراثها وصقلها وخلصها من الجمود لفترة. لكن سرعان ما تراجع كل نلك مع تُنهور الأحوال السياسية وتشرنم المجتمعات الجزئية المكونة للامبراطورية في الوقت الذي كان فيه الغرب قد نقل المعارف والعلوم العربية الإسلامية وأعاد قولبتها وصبياغتها وطورها واضاف انها في الوقت الذي انقطعت الثقافة العربية عما يجري في العالم وانغلقت على نفسها منهية بذلك أزهى العصور العربية في

تَّانيأُ، مرحلة الصراع بِين «الذات، و«الآخر»: وهي المرحلة التي وصفت بعصر النهضَّة الأوَّروبِية. وقدُّ وَقُدُّ فيها الغرَّبِ إلى المنطقة بصور شنتيَّ. وبمرور الوقت لتقسم الاتراك العربي للغرب إلى تيار يرى انه ضروري لإخراج العرب من كبوتهم،

ثَالْثًا، مرحَلَة الماضرُ المُهتَرُ: فقد تحول انراك الغرب في المرحلة المُعاصرة إلى مزيج متناقص مع نفسه يجمع بين النموذج والتحدي في الوقت نفسه وأصبح هو العدو، وهو المرغوب في التماهي معه ايضًا.

: والسؤال الآن: ماذا عن الستقبل؛ أو بعبارة أخرى ما العمل؟ أول ما يمكن أن يقال في هذا الصدد إنه من المستحيل بداية بحول المستقبل بِثِقَافَة مستعارة، حُصوصاً أن المشكلة لا تكمن فقط في مجرد وقوفنا عند استعادة الْبَاضِي وتكراره والبكاء على أطلاله. كما أن الآخر ليس لديه كَثَرْ ثقافي هيط عليه مِنْ السَّمَاءِ. المُشْكَلَة هي في قصورنا وعجزنا، وليست في تقوق الآخر أو قدراته غير المُتَاحة لنا. والمطلوبيِّ، إذاً، تحرَّك نشيط ومستَّمر على عدة محاور متوازية لعلُّ أهمها النظر إلى الترأث العربي برؤية جبيدة، والاهتمام بمرتكزات الثقافة العربية، وأهمها على الإطلاق اللغة، وقولية الثقافة الوافدة. وبذلك ربما جارُ التطلع إلى

اللغي المدرية عائض من يتعود قا

والمستمر والمشرس مد many of the second

The second second

Action of the second

المي ويطف تهديسيس بغدي مدين

Supering the second

المقعل م عصر موسى شي

Sometimes again at the same of the way and the way of the

was a few man from the

The second second

The second series

a succession of the second

مستقبل للثقافة العربية.

جوالاً لا يقر له قرار. فالطقل الذي ولد في١٨٢٠

النزعة الاكاديمية لا بناسب مزاجه الاستواني ولم يكن ذلك بالتغيير الوحيد في حياة ولا رغباته الفنية، وهكذا بعد أن تأثر خلال مرحلة بيسارو، الذي ولد ونشأ منذ طفولته، متنقلاً اولى بكورو، اكتشف مانيه وفنه الما - قبل -انطباعي. وادرك انه وجد سبيلاً جديداً لحياته. منذ ذلك الدين لم يعد في امكان شيء ان

يوقف بيسارو عن الرسم، هو الَّذِي افرط تُوريتُه على الكلاسيكية والاكاديمية كان يقول بضرورة احراق متحف اللوفر برمته، ويبدو أن ذلك الكلام أغضب القائمين على المعارض للوسمية الرسمية فراحوا يرفضون اشتراكه فيها، الى ان قيض له أن يشارك في معرض «المرفوضين» في ١٩٦٢، لتكون تك المشاركة بداية شهرته، حين اصبح واحداً من الانطباعسيين الى جانب رينوار وسيسلى ومانيه ومونيه، واستقر في بلده بونتواز القريبة من باريس، والتي كانت معقل الانطباعيين قى ثلك الحين.

هناك ابتدأ صراع دام اكثر من ثلاثين سنة بين بيسارو وبين الجوع والفاقة، صراع لم ينته ألا مع رحيل هذا القنان المبدع فقيراً بأنسأ يوم ١٢ تشرين الاول (اكتوبر) ٣-١٩. غير أن الفقر لم يمنعه من أن يرسم ويرسم دون هوادة، وأن يتنقل بين شتى القرى والمواقع التي كان يقيض للانطباعيين أن يعيشوا فيها على هواهم. في اثناء ذلك وسع بيسارو من دائرة اصدقائه، وبدأ

لبنان 1997 نموذجاً قابلاً للاستعادة على الدوام

فريد الخازن×

🗷 يواجه اي تحليل لانتخابات ١٩٩٦ اللبنانية

سمالة تحديد المعايير التي على اساسها يمكن

تقويم العملية الانتخابية. ثمّة اربعة معايير يمكن

اعتمادها لتقويم الأنتخابات النيابية. مناك

معياران محليان يستندان الى تجربة الانتخابات

النيابية التي شهدها لبنان منذ الاستقلال عام

١٩٤٣. المعيار الاول هو انتخابات مرحلة ما قبل

الحرب، وتحديداً الدورات الانتخابية الاربع التي

حرت بانتظام خيلال الفشرة المستدة بين ١٩٦٠

١٩٧٢ وبحسب قانون انتشاب واحد. المعيار

الثاني هُوْ الانتخابات الاولى التي جُرت في مرحلةً

ما بعد الحرب عام ١٩٩٢، متعيار ثالث هو

الانتَخَابات التّي تُجري في بلدان ذي تُجرّية طويلةٌ في المارسة الديموقراطية في الانتخابات النيابية

وفي كافعة شبؤون الحكم. المعيمان الرابع هو

الْانْتُحَابِات في الْانْظمة غير الديموقراطية، وهي

انتخابات مبرمجة هدفها خدمة السلطة وهي التي

تفتقد اسأسأ الى الشرعية الشعبية قبل

في بيروت سعت دمشق في البداية الى ان

حَدُلُ الْأَقْطَابُ السنة الثلاثة، سليم الحص ورقيق

الحريري وتمام سلام لائحة واحدة لشفادي

حصولٌ مُعَركة انتخابية، خصوصاً انه يمكنَ

الاعتماد على اصوات مجموعات انتخابية

فورُ اللائحة بكامل اعضائها. ومن خلال اللائحة

الواحدة يمكن مراعاة مصالح القوى الاخرى

القَريبة من بمشق والتي تلتقي مصالحها مع

صَالَحْ اهْلُ الحكم. الَّا انَّ المسعى السوري كان في

الشكل اكتشر منه في المضمون، خصوصاً انّ القيادات السنية البيرونية البارزة ليست على

مسافة واحدة من بمشق. بعضها قريب الصلة من

القيادات السورية وبعضها الآخر تربطه علاقات

الانتخابات ويعدها.

تمديد الخلل عبر الانتخاب (والديموقراطية):

متينة حيناً ومتوترة اهياناً اخرى. كما ان لبعض الرفوز السنية، ومنها تمام سلام نجل الرئيس صائب سلام، علاقات باردة على رغم الساعي في الفترة الاخبرة لجعلها أكثر حرارة.

الا ان اعتبارات اضرى، منها قرار الرئيس الصريري خوص المعركة بعد أن كأن مال ألى العروف عن المشاركة، ولو تكتيكيا، أضافة الى قرار الرئيس سليم الحص عبدم الدخول في تحالف انتَّخَابي مع الحريري واشتراطه التَّحُول في تصالف يؤدي الى قيام كتلة برلمانية متراصةً، وضعت الجميع امام معركة انتخابية ساخنة لكن مقاطعة القوى المسيحية المؤثرة وإحجام رموز مستحية ذات صنقية عالية عن الترشيح، وتحديدا وزير الضارجية الاسبق فؤاد بطرس، تصولت الانتخابات الى معركة محلية الطابع هدفها ابران زعامة الرئيس الحريري البيروتية ومحاربة بعض الرموز المعارضة له. من تلك الرموز نصاح واكيم وعصسام نعمسان، الذي يلتقي الحريري على معارضته مع وليد جنبلاط، اضافة الى مرشحي الاحرَّاب الاصُّولَيةَ، السنية والشيعية. امَّا بالنسبةُ الى بمشق فان المحصلة النهائية ايجابية، ذلك ان لجميع المرشحين علاقات وطيدة مع القادة

في دوائر جبل لبنان، حبيث للمعارضة المستحيبة للمثلة بتيار العماد عون وحزب الوطنيين الإحرار وحزب الكتلة الوطنية والمعارضة الكُتَائَبِيةَ وَالْقُواتُ الْلَبِنَانِيةَ الْمُطُورَةُ، قَاعَدَةُ شعبية واسعة، حول قرار المقاطعة الانتخابات الى تغييري. الاستثناء الوحيد حصل في المتن الشمالي حيثُ انحصرت المعركة بالانحتين، واحدة برئاسةً مخيبر - لحود واخرى برئاسة وزير الداخلية مبشيال المر. المعركة كانت طاحنة، ولقد كانت الإقرب الى أجواء المعارك الانتخابية التي كانت تحصل في مرحلة ما قبل الصرب بين مرشدي الحكم و أَلْعَارضة. وتخلُلها تَجْاوُرُأَت كَبِيرةً وتدخَلُ مجاشر من اجهزة السلطة لدعم لائصة الوزير

ميشال المر، الذي استطاع خرقها النائب نسبب لحبود دون سبوآه من اللائحية. ولقيد سياهمت مقاطعة القوى المسيحية في اضعاف اللائحة وفي حجب اصوات هي اصلاً متَّؤيدة للدكتور مخيبر، وهو أكثر المعارضين جراة، قُولاً وقعلاً، ومن أكثر

السياسيين نزاهة. أَمَا فَي بُوائر جِبِل لَبِنَانَ الاَحْرِي، فَالْمُعْرِكَةَ اقتصرت على تصفية حسابات سياسية محلية بهدف تشبعت الزعبامية لهذا الفريق أو ذاك. في الشوف وعاليه استطاع وليد جنبلاط المدعوم مث رفيق الصريري ومن دمشق، ان يتحكم بالمعركة بشكل حاسم. في كسروان – الفقوح اقتصرت المعركة على الاحتفاظ بالمواقع التي حصل عليها نواب ١٩٩٧ بعد إن استُ بعد حيار اللائحة الأَنْتُلافية. وَاحْدِراً فِي جَبِيلٌ غِيابٍ رَيْمُونَ اده عَنْ المعركة، وتمثيلُ المنطقةُ الهـرِّيلُ في انتــخــابات ١٩٩٢ بنائيان عن المقعدين المارونيين حصيلا معا على إقل من ٢٠٠ صوت في ظل مقاطعة مسيحية شاملة، فقحا الباب واسعاً امام سيل من المرشحين تجاور الاربعين لملأ ثلاثة مقاعدً.

في دوائر جبل لبنان جميعها كانت الانتخابات شبهدتُ تَبِدلاً جِنْرِياً فِي الشِّكَلِ وَالمُضْمُونِ فَيِما لَو اعتُميت المصافظة دائرة واحدَّة، اسوَّةُ بالَّدوائر الأخرى، وقيما لو شارك المقاطعون من احراب وقيادات مسيحية فاعلة في لبنان والخارج. وفي حال حصل ذلك لكان التعاملُ مع الانتخاباتُ سواءً من قبيل الحكم او من قبيل بمَّشق متخبَّتلفُّأ. فالتحالفات كأنت ستكون مختلفة وكذلك سير العملية الانتخابية يوم الاقتراع. وهذا يعذ النتائج كانت أتت مختلفة عن النتائح التي

أفررتها انتخابات ١٩٩٦. والسؤال المطروح هذا هل كان بامكان الاطراف المُقاطِّعة أنْ تَشَارِكُ مُشَارِكَة فَعَالَةٌ فَى الاِنْتَخَابِأْتُ بصيرف النظر عن مواقف الاطراف المسيحية المُعارضة التي انقسمت في النهاية بين مُشارك ومقاطع لاسباب متنوعة، سياسية وغير سياسية، واجه المقاطعون مازق عديدة لم يكن من السهل

على تحرَّكهم وعلى نساط قواعدهم. فباستثناء الوضع المعروف للقوات اللبنانية المحظورة ووضع قائدها سمير جعجع الذي يواجه المحاكمة تلو الإخرى بعد تبرئته من جريمة تفجير الكنيسة، هناك الفريق المؤيد للعماد ميشال عون المستهدف من السلطة. المشكلة مع العماد عون أقديمة، بدأت منذ ما قبل ١٩٩٠ ولم تنته الى اليوم. فهو غير قادر على العودة الى لبنان السباب ظاهرها قانوني لكن مضمونها سياسي، لا مجال هنا للدخول في تفاصيلها المعقدة. ومؤيدوه الكثر غير مرغوب بهم على الساحة السياسية لاسباب

في بلادها، وعلى كلَّ حَسَالَ، فَإِذَا ظلَّ المفهوم غامضاً رغم كل ذلك،

فإن جلاء الغموض عبء يقع على

السودانيين جميعاً وليس على

عمرابي المصطلح بمعناه (الحديد)

أما إذا رفض الاستاذ احمد

فئة واحدة منهم

معروفة يتوافق عليها من هم في موقع القرار في الداخل و الخارج. لم يعد الخَلُّل في الانتخابات النيابية الثانية التي تُجري في ظل ٱلجمهورية الثانية (أو الثالثة) محصوراً بالحدث الانتخابي يوم الاقتراع، بل انه يطول النَّجِلْس النَّيابِي في وَظَيَّفْتَهُ الْمُرْدُوْجِـةَ: وَعُلِيْفَةَ التَّمْثِيلُ وَوَظَيْفَةُ التَّسْرِيعِ وَمِراقِبَةَ السَّلْطَةَ التنفيذية. في لبنان ما قبل الحرب، طَعْت الوظيفة التمثَّيلُية عَلَى الوظيفة التشريعية، ما أعطى المجلس دورأ محوريأ مكملا للسلطة التنفسنية وشرعية شعبية وقدرة على التغيير من خلال الانتخاب، خصوصاً منذ الستينات.

اما اليوم، فوظيفتاً المجلس في تراجع متواصل. وطيفة التمثيل تلقت انتكاسة جُديدة في انتخابات ١٩٩٦، خصوصاً بالنسبة الي الطوائفُ المستحية. اما الوطّيقة الثانية فيهي أصلاً صصَــوطّة، تتـحكم فَـيـها «التـرويكا» والّتى هي بدورها مرتبطة مباشرة بتوازنات خارجية هي فيّ حالة تناقض عضوي مع مبدأ الفصل بين السلطات وعمل السلطة التشريعيَّة. فعندما تتراجع وظيفة النائب التمتعلية، بينما وظيفة المراقبة والتشريع وطيفتها التعثيلية الى شكل من اشكال والتوطيف، النيابي. المفارقة هذا تكمن في أن أردياد سلطة المجلس النيابي ونفوذه في الستتور المعلل يقابله تراجع في دورة التمئيلي وفي مصدودية دوره

* استاذ العلوم السياسية في الجامعة الأميركية في

الشخصية الكردية وحزب العمال الكردستاني

طه خلیل 🛪

■ قد يكون من المفيد التذكير بان الشعب الكردي هو اكبر مجموعة سكانية في العالم ليس لها وطن مستقل، وكيان سياسي خاص بها، وتشير الاحصاءات الى ان عند الاكراد يتجاوز ثلاثينَّ مليون نسمة، يعيشون على أرض كردستان المقسمة بين أربع دول هي تركيا والعراق وسورية وايران. وهذا التقسيم لسوء حضَّ الآكراد يعقد المشكلة، ويجعلها ورقة ضبغط بأيدى حكومات مختلفة ضد من تشاء. وللأسف تجد هذه الحكومات على الدوام من الاكراد من ينفذ

ألاف الشهداء والضحايا قدمهم الاكراد في صراعاتهم المريرة مع الحكومات الغاصبة لكردستان، منذ بدايات هذا القرن، الا انه حتى اواخر السبعينات لم يكن لدى القوى السياسية الكردية برامج سياسية وأضحة تستقطب طموحات الاكراد، وتكون على المستوى الذي يليق بالتضحيات التي قدموها على مر تاريخهم. واستمر هذا حتى كَانٌ طَهُورِ حزبِ العمالُ الكرنستاني، في كرنستان تركيا، والذي اسسنته مجموعة من المثقفين الإكراد، مستنتين في اطروحاتهم على

كر يساري، يعتمد على الكثير من تجارب حركات تحرر عالمية، لا سيمًا الفيتنامية منها. في ذلك الوقت كأن الإكراد قد ينسوا من قيادات احزابهم السياسية، وكنلك القوى الشيوعية التي وعدت شُعوبها بالثورات البروليتارية الوشيكة.

ومنذ البداية طرح حرب العمال الكردستاني برنامجه السياسي واضحاً لا لبس فيه، ولا مجال للتأويلات التي تعودها الإكراد منّ أصرَّابِهم، أذَّ دعـا صَنْرَاحـة ألى الاستقالال، وأقامـة دولة كردية، بالاعتماد على كل الوسائل لتحقيق ذلك (سياسية وعسكرية)، وكانت البداية صعبة لكن مؤسسي الصَّرَب ناصَّلُوا في سَبِيلٌ اهداَّفهم. وأستشَّمهد معظم للوُّسسين تحَّت التعنيب في السَّجون التركية، ابان الانقلاب الفاشي الذي قام به الجنرال كَنْعَانُ ايفرين. ولم تكنَّ تركيا هي العدو الوحيد لحرّب العمال بل حاربته معظم الاحرّاب الكردية، والشبيوعية التي كأنت ترى وجود مثل هذا المرب خطرا على

. و الجانب الآخر لدى حرّب العمال الكريسيتاني كان في اعادة بناء الشيخصية الكربية. فهذا الحرّب أولى اهتماماً شيديداً بالموضوع ونشر الكثير من الكتب والمقالات التي ركزت على هذا الجانب. في هو لم يكن قوة عسكرية فقط بل استخدم القوة العسكرية والصرامة الشديدة للنفاع عن شخصية الأنسان

الكردي من جديد، وردما كان هذا ايضاً احد الاسباب التي من اجلها تَحَارِبُه الْقُوَى الكَرْدية التّي سامّمت بدورها في طمسٌ وتَشُويْه معالم هذه الشخصية، اذ انها ظلت سعيدة ببقاء الانسان الكردي فلاها يسجد لسيده الأغا، وينصاع لأوامره بغض النظر عن اوأمر

ولم يكن صفاحِناً لهذا ان يضع رجال مسعود برزائي - مثلا -الديهم في الدي الاتراك ويغدروا بمن يفترض انهم اخوتهم من اكراد كردستان تركيا؛ كما أنه لم يكن مستغربا أن بعض مقاتلي «البيشمركة» كانوا يقاتلون الى جانب قوات بارزاتي ضد طالبانيّ من الصباح حتى الطُّهر (اثناء معارك أم الجمارك) واعتباراً منَّ الظهر وحتى المساء كانوا ينتقلون الى جانب قوات طالباني ضد

وهنًّا أود القول أن حرّب العمال الكردستاني كأن حاجة كربية ملحُّة، ولهٰذَا نجدُّ ايضًا أنَّ أعداءه في الأمس القرِّيب يتراجعونْ يوماً بعد يوم ويتقربون منه، بعد أن اثبّت للكثيرين أنه ليس جمعية حزبية تغتني من دصاء ابناء الإكراد الذين أبتلوا على مر تاريخهم بأغوات تحولوا الى رؤساء احزاب

> ١٣ تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٠٣ رحيل الفنان كاميل بيسارو في باريس

🖿 قد لا يكون الاشهر بين ابناء جيله، لكنه، في اي حال، الاكتر ثورية بينهم، والفنان آلذي تعتبر سيرة حياته نفسها تمونجاً البداوة التي كان لا بد الفن أن يسلك طريقها في زمن كأنت فيه ثورة للواصلات، على بساطَّتها في ذلك الحين، قد بدأت ثقلب مقاهيم السيفر والاستقرار. هو كاميل بيسارو، الذي عرف في بدايته بانه «تلميدُ كررو، قبل أن يختلف مع هذا الأخير ليصبح وصديق مائيه، وعدو كورو اللدود.

في جزيرة سان - توماس في الآنتيل الدانمركية، أأمّ من اهل البلاد الضلاسيّين واب يتحدر من اصول يهودية برتغالية، توجه وهو طفل ليتلقى دراسته في باريس، ولم يعد الى مسقط رأسه الا وهو في السابعة عشر من عمره. لكنه حين عاد شكل خَيبة امل كبيرة لوالديه. فهما كانا يريدان منه ان يتولى ادارة دكان ابيه. إما هو فكان قد بدأ يرغب في ان يصبح رساماً، اذ في باريس كان قد أمضى معظم وقته وهو يتجول على المعارض والغاليرهات مما اقنعه بأن الرسم سيكون طريق حياته الوحيد. وإذ احتدم الخلاف

بينه وبين والديه فسر الى فنزويلا مع رسام دانمركي صديق له، فما كان من الوالدين الا ان اثعنا وصار بامكان بيسارو أن يعود الى فرنسا ليدرس الرسم جنياً هذه المرة.

وصل بيسارو الى قرنسا في ١٨٥٥، سنة المعرض العالمي، وهذاك راح يدرس الرسم في نفس الوقت الذي راح فيه يشاهد مراراً وتكراراً اعمال كبار رسامي تلك المرحلة من بيلاكروا الى كوري وانجيه وكورييه وميياه. بيد انه، رغم اعجابه باعمالهم، كان يحس أن فيها قسطاً من

يرتاد حلقات الادباء (اميل زولا وصحبه) والرسامين والنقاد وفناني المسرح، وهاجس واحد: أن يجد بين أولتك الأصدقاء من يساعده على تجاوز ازمات المالية الدائمة. وكانت المساعدة تأتي دائماً عن طريق معاونته في بيع لوحاته، وإن بأثمان بخسة. كان بيسارو يبيع اللوحة لكي ثمن يكل يتمكن من انفاق تمنها على طعامه وسكناه. وهو كما كان له اساندة واصعقاء كانله ايضأ تلامذة اتبعوا خطه الاستثنائي في عالم الانطباعية، ومن ابرزهم جورج سورا ويول سينياك اللذان استعارا منه اسلوب التنقيط، الذي بدأ ينخله الى لوحاته في عقوده الاخيرة، ليطورآه.

في سنوات فان غوغ الاخيرة، ارتبط هذا بصدأقة مع بيسارو الذي كان هو من أواه لدى الدكتور غاشيه. وكانت النتيجة أن نظم تيو، شقيق فان غوغ، معرضاً أاعمال بيسارو في باريس في العام ١٨٩٠، كان فاتحة لاهتمام نقدي جدى بأعمال هذا الفنان. ولكن حتى ذلك الاعتراف لم يخلصه الفاقة والجوع، والمرض اخيراً، المرض الذي قضى عليه وهو يمضي أخر ستواته في باريس.

ابراهيم العريس



آخر حلقة في سلسلة الافلام المعادية للعالم العربي

فيلم «جي. آي. جين» او «حقوق المرأة» الاميركية في قتل العرب!

جاك شاهين *

📰 يصدفق مشاهدو القيلم الأسيركي الجديد دجي. أي. جين،

العرب في الافلام الأميركية، ودائماً ضَمَّن سيتاريو يعتبر ان العالم سيكون افضل من دونهم، ليس بالأمر الجديد، وأدى هذا الى وضع مؤسف لا يخلو من الخطر، وهو تعود المشاهدين على رؤية أَنظال الشَّباشية - مثلُ لو غوسيت وكرت راسل وتشارلي شين وفولي شور وارنولد شوارزتيغير – وهم

تتلقى التدريبات الشباقة اللازمة للانضمام الى كوماندو البحرية الأميركية (سيلز). ويظهر من الفيلم أن «البطلات» الأميركيات يكافحن الأن من اجل الانضام ألى قائمة الأبطال المختصين بقتل العرب. ذلك انّها المرة الأولى ألتى تتكفل امراة بالقضاء على تلك النوعيات المعهودة من المحجر مسين الفعاشلين النين يسكنون الصحراء ويضعون الحطات على رؤوسهم ويبدون

بحاجة ماسة الى حلاقة! موضوع القيلم الرئيسي هو

(الجندية جين) طويلاً عندما يرون البطلة ديمي مرور وهي تقتل «الأشرار» العرب. ان مشتهد البطل وهو يقتل

يبيدون العرب بالمثات.

تلعب مور في فيلم «جي أي

صِينَ، نُورِ الْمَـٰلاَزُّمَـٰةُ أَوْنَٰيِلُ ٱلتَّيَّ

ان الملازمة أونيل (ومن ثم النساء عموما) تملك ما يكفي من القوة الحسبية والمعثوية لمنافسة الرجسال في فنون القستسال، بل وتتفوق عليهم على رغم كل الاهائنات والتسميميسر الجنسي

وأيضاً العقوبات الجسدية، في دورة التدريب لكوماندو البحرية، وهي الدورة الإقسى، كمَّا يقال، في القوآت المسلحة الأميركية. ومع أن هذا هو جوهر القصة،

الى مياه معادية، - ويسال واحد من المجموعة: «العراق أم ايران؟» ويكون الجواب: «ليبيا» حيث يتضح ان مهمة الفريق استرجاع قمر اصطناعي يحتوي على مادة البلوتونيوم المالحة للاستعمال العسكري سقط على ساحل ليبيا. ومياً أن يصل القبريق ألى الساحل حتى ببدا بزرع الألفاء في الرمسال و تصبيده أفسراد محموعة مهاجمة مكونة من نحو ثلاثين عسربيساً، وعندمسا يرى العريف الذي كنان ترّب السلازّمة اونيل عربيا رث المظهر قربها يهمس دانه ولد ضحم ايتها

فلا بد من اقصام والعرب، فيها،

وهو ما ياتي في نهاية الفيلم

عندما ترسل أونيل ومجموعتها

وتثتقل الكامسرا الي أونعل وهي تصرخ: «ندن نشفطهما» (اي نستدرجتهم الى حقل الألغام). وفجاة يصاب العريف بطلقين ناريين، ويطبق المهاجمون العرب عليه ويوشكون على قتله.

الملازمة، وسأقضى عليهاء، وهو

وهنا تنطلق الملازمة اونيل لتبرهن على بطولتها وعلى ان النساء أنضأ رمقاتلات عالمدات المستوى»، وتنقض على «العرب» تحت سيل الرصاص لتنقذ حياة العريف وتلقن المطاردين برسأ قاسياء ويصيح بها زميلها بإعجاب: «سانهب معك في اي وقت يا أونيل!».

وعندما تقترب منهم طائرات الهليكوبتر لتخليصهم تصيح

عام والسينما بشكل خاص.

والطريف أن أغلب نتاجات هذه الهبة

لم تمولها الشركات الانتاجية المعروفة،

وأنما عن طريق التلفزيون وبالذات قناة

هيئة الإذاعة البريطانية، لتسعف هؤلاء

الشبباب في إنجاز اكبر عدد ممكن من

مشباريعيهم. ومن ابرزها شبريط دابني

الاصولي، للمحضرج اوديان باراساد،

والمقتبس من «أخوة في ورطة، للكاتب

حنيف قريشي. وفيه متابعة لصراع

الإحبال، تتخذُّ من حالة الحيل الحبيد

المتولود في هذا البلد والمتحدر من

اصول هندية، حيث تتقاطع الإعراف والتقاليد الأحتماعية لشيباب هذه الأقلية

مع انقاع مختلف تمليه عليهم شيروط

ورقص الريح، للمخرج راجان خوسية

الذي تدور أحداثه في مدينة نيوبلهي

حول محنة شابة سوهوية مؤلية لطور

من الغناء الشعبي القديم ومرورها بأزمة

ابداعية اثر وفياة والدتها وهي أصد

الاصوات الشهيرة في ثلك الميدان والتي

وقفت وراء تعليمها ونجاهها. في حينً

يعسرض وارث حسسين في شسريطه

والسعادة السابسة، والمقتبس عن رواية

لفيرادوس كانفا وتعلم النضجء لحالة

يومساي ترزق طفالاً كسيحاً، ما يدفع

أَخْتَهُ الَّى الْتُهْكَمَ عَلَيْهُ وتَسْمِيتَهُ «بِيِّرتُّ»

كناية للبريطانية. وَيَاتَى السَّريطُ الْأُول

للمخبرجة كارين أبلر ،تحت الجلد،

بمثابة قراءة لمصير شابتين، أريس

(أريس) حس فقدان والدتها في الانغمار

باعمال غير اشلاقية. اما شريطً ،موجو،

للمخرج جيز بيتروورث فيتابع مجموعة

شسباب يرتادون حانة محلية صبأ

بموسيقي الروك اند رول، ولكن سرعان

ما ينحرف اهتمامهم ليتحول الى عالم

الجنريمية بحكم مضول قياتل بيئهم

ويمكننا من خيلال هذه النماذج مالاحظة

أن السينما، كما هو مقترض، تهتم بعالم

اكثر بومية للوصول الى اوسع مساحة

من العشاهدين بما يتواكب مع متطلبات

السوق العالمية للفيلم من جهة، ويعكس

اعترافأ وامسمأ بالتعدد والننوع الثقافي

ڤي هذا البلد.



الملازمة: «هيا نضرج من بوج! سـ أي مدينة دوج في الغرب الأميركي التي كانت تشتهر بالعنف. وهي بذلك تكثيف هدف السيناريو: قتلُ كوماندو البحرية الاميركية للعرب في الصحراء يشابه تماماً قتل

لينضم الى قائمة الاقالام التي تبرز دور الولايات المقصدة في

المشابرات وهم يقتلون العرب، «الأشرار» المفضلين بالنسبة لهوليوود. وكما يقول المعلق راسل بيكر فإن العرب هم داخس الشبعوب، عدا اعضاء الخُنيسة الأسققية، التي تعتبر هوليوود ان بالإمكان اهانتها كمجموع!،

ها هنا بعض الأمثلة: * «النَّسِين الصينيد» (١٩٨٦)، الذي يظهر ضابطأ جويا متقاعدا وشيابا متراهقنا وهمنآ ينسفان العبرب عن ببصفة الرمله، أي الصحراء، حيث موطنهم. + والموت قبل العبارة (١٩٨٧) حيث نرى المارينز وهم يحصدون العسرب في دبلدهم ذي الجسمل

* «كوماندو البحرية» (١٩٩٠) حبيث ثرى الكوماندو في لبذان يستعيون صواريخ نووية ويتمسقسون ءنوي المعسمائم المصنوعة من الخرق.

* «بيلتا فورس ٣: لعبة القتل، (١٩٩١) الذي يقوم قيه الكوماندو الأميركي والروسي بالقضاء على فلسطينيين ودالشيخ المجنون الذي يقويهم.

سلاح الجسو الأمسيسركي القلسطينيين في ليبيا، * دأكَانُيب حُقَيقية، و،في الجيش الآن، (١٩٩٤) نجد في

، بنسفُونهم الى الصحيم، في هنا أن وزارة البحرية الأميركية رفضت التعاون مع مبانعي هذا الفيلم، كما رفضت سابقاً التعاون أي، في فلوريدا وهو يحب مع فيلم دنيفي سيلز، (كوماندو تفجير قنبلة نووية. منذ ۱۹۸۹ انتیجب هولیوود ٢١ فيلمنا يظهر الوحندات

يرسل الطائرات الأميركية لقصف * «قرار تنفيذي، (١٩٩١)، الذي يروي قصمة وحدة كومساننو

تقضى على فلسطينيين مسلمين يحاولون قصف ساحل اميركا الشرقي بالغاز السام لقد حان الوقت، بل انه تجاور ذلك بكثير، لأن تتوقف هوليوود عن انتاج هذه الكليشية التات الثقافية المضرة. وعلى صانعي

الاسلام أن يدركوا أن حجى أي. جُين، والأقلام المشابهة خطيرة، محاولة تحقيق الأرباح عن طريق تكرار صبور القتل بالجملة، ومن دون ندم او رحمة، للعرب. لأن الرسالة التي توجهها هذه الصور بإلحاح شي: من المقبول والمربح ءالساميون، هم العرب

سيقدم كتباب السيناريو والمخرجون والمنتجون أفلامأ تبرز ان لحياة العربي الحرمة نفسها التى لحياة الأخرين لكنني لا اتوقع أن أرى نلك قريباً.

* مؤلف كنتاب «العربي في التلفـرْيون» يعمل مستبشاراً اخيـارياً لشمؤون الشرق الأوسط فى شىلىكة تلفسريون «سىي بى

تشاد، وفي الأول عميلا لـ سبي أي بالرشاش «عناكب الصبحراء» أي المسلمين العرب، الدين يحاولون * «الرفيس الأميركي» (١٩٩٥) العسكرية الاميركية او رجال

اميركية من مختلف الاثنيات

تَقْدِيمِ اللاسامية، شرط أن يكون

أما عن المستقيل فريما

الأميركيين للهنود الحمر. انتجت فيلم «جي. اي. جين، القيلم الذي يدور حيول نسف شركة «هوليوود بكتشرري، التابعة له «شركة والت ديرني»، وهو ياتي

الدورة الجديدة من مهرجان لندن السينمائي الدولي

ترتيبات جذرية تعكس رؤية مختلفة الى السينما البريطانية



□ لندن - من فيصل عبدالله:

■ لا يقتصر جديد مهرجان لندن السيتمائي الدولي على اختيار الثباب ادريان ووثن مستيرأ لدورته الحسادية والاربعيين (٦ – ٢٣ تشـين الثاني/نوفمبر المقبل)، بدلاً من السيدة المنصب على مسدى السنتوات العشسر الماضية، وانما يتزامن مع احتفالات الذكرى الخمسين لاستقلّال الهند، اذ افريت خانة خاصة للسينما القادمة من شبيبه القبارة الهندية وتحت عنوان

ولعل شيريط «زار كيول» للمخرج الباكستاني سليمان بيرزاده يأتي في مقدمها، كونه يعرض لظاهرة الفسات السياسي التي اصبح التصدي لها ورقة دخول الأحزاب والشخصبيات الى حلبة الصَّراع السَّيْاسي أو النَّصْروجُ منَّهَا مهرومين وغير مأسوف عليهم، كما حصلٌ مع رئيسة الوزراء السابقة. وربما كائت حسباسية هذا الموضوع وراء ارجاء عرضه خلال الدورتين الماضيتين. اماً شريط «العمينة» للمنذرج الهندي غوتام غُوّس فيرصّد التغيرات في حياةً احد الموسيقيين بعد أن يتعلم إدارة استعزاض بطلته النمسة. والنُجاح الجحمساهيسري الذي يحصصنده تلك الاستعراض يضّع الموسيقي في محنة شخصية فتتسابق عليه القوى السياسية من اجل الاستقادة من عروضه في حُملاتها الانتخابية من جهة، ووقوعه فيّ حب الدمية على حساب صديقته ما يوصل علاقتهما الى حافة الإنفراط من حهة ثانية. ومثله شريط معقوية الإعدام، لسركناش جحناء الذي يلامس قنضنايا سَاحْنَة عدة في أن، مثل الفساد والرشوة وظاهرة الإصولية وموقع المرأة في بلده خلال عقد التسعينات. في حين يعرض شربط ورحلة الحكمة ولجأباراج للعلاقة الحساسة بين الرغبات الشخصية وثقل الموروث الاحتماعي في بلد تقليدي مثل الهند بينمنا يوظف المنخرج بوداب داسكوبوتا في شريطه «الباب الاحمر» الاسطورة الشعبية في مقاربة يوميات طبيب أسنان يعاني من حالة فصام، فهو

وضمن تحيتها للسيئما البريطانية الحبيدة، فقد خصتها هذه الدورة بفقرة مبتكرة. نك أن النهضة السينمائية (أو

والتعامل مع مرضاه من جهة أخرى.

ممزق بين شيالات طفولته من جهة

(۱۹۹۰)، ويدور حسول قنصنة صنب تجمعهما احلام ومشاريع الطفولة، لكن وتسويقياً، من حيث تسيد السينما حميمية علاقتهما سرعان ما تنفرط عند الاميركية التجارية المستحكمة بسوق العروض في هذا البلد على مدى العقد الكبر. وسيعوض غياب السينما العربية الماضي ما أضر بصناعة الفيلم الوطني عن هذه النظاهرة، بعد أن مثلت بشكل وأجل جملة كبيرة من المشاريع التي جيد (خمسة افلام) في مهرجان فينيسيا انجزت بشكل او بأخر باموال امبركية الأخير، شريط المخرّج يوسف شاهين «المصيس» والذي نال عبيره جيائزة (أفضل مثال في هذا السياق شريط اليوبيل الذهبي عن مجمل اعماله في انتونى مينغلا «ألمريض الانكليزي» اد مهرجان كان الاخير. ويقدم مجيد بدأ هذآ المخرج مشاريعه السينمائية بأشسرطة وطنيسة وانتسهى في حسضن محيدي من ايران شريطه «الاب» وهو لبوود). لذا تأتي هذه الصحوم بمتابه صك غيفران من الحكومية العيماليية رُواج والدته الإرملة، ما يدف عله الى الجديدة في دعم المشروع الثقافي بشكل

لهذه الاحتفالية (١٨ قيلماً)، منها شريط دانها جسيلة، للمخسرج الشاب نك كاسافيتن، وهو بمثابة تحية الى والده المخرج الكبير (جون) أحد رواد السينما المستقلة الأميركية، ويدور حول انغمار شاب وصديقته في حالة حب من دون الالتفات الى ما يترتّب على تلك العلاقة من مسؤوليات شخصية أو اجتماعية. ومثله شريط «المحبب المواطنته إربن ديغنام، والذي يحساول الإحسابة على الممكنات والحدود التي يمكن ان نبلغها بإسم الحب؟ والى أي مدى يمكن للمرأة المُ حُدِية أَنْ تَقَدِلُ الْتُحِاوِزُاتِ مِنْ دون العيش في مدينة برانفورد، ومثله شريط حساب لخسائرها؟ في حين يلتقط شريط «التعتيم، للمخرج أبيّل فيرارا بقايا حب ضائع، بطله شاب يدعى ماتي (ماثيو مودين) تركته صديقته أني (الممثلة الفرنسية بياتريس دال)، ليجد عزاءه في علاقة جديدة مع سوران (عارضة الارياءً الشبهيرة كلوبيًا شبيقر)، إلا انه يبقى حبيس نكرياته الاولى. بينما يتابع شريط وضربة على الراس، للمحضرج مائيو هاريسون يوميات شاب يدعى ريدموند (كىيىفن كوريغان) في مدينة كوميدية بطلتها شابة متاورية من مدينة نيويورك وتاثيرات عمه (جيمس وويز) السليسة عليه. ويقدم جيم جارموش شريطاً وثاثقياً بعنوان «عام هورس، عن احدى حفلات المغنى الشعبي نيل يونغ. وتحضر السينما الاوروبية بقوة في هذه الدورة، فهناك سنة أفلام من المانياً، وروز، تعوض فيه الاخت الصفري وخمسة من جمهورية تشيخيا، وثلاثة من روسيا، وفيلمان من هنخاريا. ولعل

طفلة فقدت كل ما تملك فيقرر تبنيها وتأمين انتقالها للانضمام الى عائلته.

تظهر ضيارات هذا العام تراجعاً واضحنأ في استدعاء سينما العالم الثالث، اذ لاَّ نجِد توارَناً في دعوة الإفلام كما كان في السنوات السابقة، أذا اختنا في الاعشبار أن هذا المهرجان يمثل الغرصة الثمينة للتعريف بمثل هذه السيئما، لذا شملت فقرة افريقيا (سيعة افعلام)، منها شمريط «أدممر وكيني» للمخرج ادريسنا أدراوغو من بوركسنا ا فاسو، صاحب «ياباه (١٩٨٩) و«تيلاي»

ويبدو ان فقرة السينما الاميركية المستقلة اصبحت من العلامات المميزة

قَعْلَمُ «الدَّائِرَةُ الْكَامِلَةَ» للمَجْرِجِ الْبُوسِنِي المير كينوفيتش اكثرها إثارة للحدل، كونه يتخذ من الحرب الاهلية ناصية التعرية الاسس الاذلاقية والطائفية بالدوين)، شقها الاول مواجهة ظروف والايديولوجية التي تخاتل وراء خطابها ألسينية القاسية، والثاني شكوك تحوم المتحاربون، وضمن ادانة حالة الحرب حول وقوع ژوجة الغثي في حب المصور يطرح المخرج سايكل وينتربوتوم رآيه الفُوتوغراَّفيُّ الشابِ. وُيتأْبِع فُيلِم «حبُّ قي «مُرحِبِأُ في ساراييفُو، وَمَن خَلالُ قديم، لألن رودولف المعامرات العاطفية قصة حقيقية، تدور حول سراسل للعامل لكي (نك نولت) الذي يجعل من التلفزيون البريطاني مايكل نيكلسون مهنته منخُلاً لغواية النساء الوحيدات، الذي يجد في حمى الصرب نفسه أمام ويم حرفة زوجته فيليس (جولي كريستي). ويظهر الممثل القَنير نَكُ نولتُّ ايضاً في فيلم محزن، لبول شرادر (كتب

وكنما حبرت العبادة في كل عبام، ستحتضن اليستر سكويراً، في وسط لندن عروض الكبار، ويقدم المخرج الاسبانى ديفيد ترويا شريطه والحياة الحلوة، عَنْ شباب مراهق يدعى تريستّان يضُع لحياته هُمُعِينَ: الشَّفَرِغُ للكَسَابَة وبضول عالم الرجولة، الا انه يكتشف لاحقاً حجم المفارقات التي تخبئها له الحياة. أما شريط «لحم حيَّ» لمواطنه دَائع الصيت بينرو المونفر، فيدور حول

من فيلم «العاب نارية، للياباني كينانو. شرطى يصاب برصامية طائشية تقعده طيلة حياته، وأثر ذلك يعتقل شخص كان في مكان الحسادث ويودع السيجن. المفارقة هي أن السجين يتوعد بالانتقام حال إطلاق سراحه كونه يعتقد ببراعته، وحجته انه كان من بين ثلاثة مسلحين تبسادلوا إطلاق النار في تلك اللحظة، فلماذا يدفع وحده الثمنَّ؛ ومن فرنسا يأتي فيلم كلود بيسري دلوسي أوبراك بطولة دانيسيل اوتول وكسارول بوكسه، ويدور حول نضال المقاومة الفرنسية. بينما يأتى فيلم دبرس الشائغيو، للمخرجة والممثلة البريطانية سالي بوتر بمثابة بوح بصوت عال يخلط مآ بين التجرية الشخصية وصورتها الفيلمية. ويدور فيلم «الحافة، للمخرج النيوزيلندي لي تاماهوري، الذي عرفناً له من قبل «مرّة كنا محاّربين»، حول ممكنات التعايش مع حالة سزدوجة ابطالها شخص كبيتر في السن وغني (انتسونى هوبكنز) وأخسر شساب (الكُ

ويعود الالمائي فيم فيندرز في فيلمه

«نَّهَايَّةُ الْعَنْفُ» (اول نُتَاجِ امْيِرْكَي بِعَد

شريطه الرائع باريس - تكسساس) الى

حبكة بوليسية عناصرها موت غامض،

وتســـــر من قل سي. آي. اي ورقــامة

سرية... ويخلص الى نظرة تأملية لدور

التكثولوجيا المستقبلية بيدان فبثم

المحاضرات على هامش المهرجان، يتحدث من خلالها ضيوف هذه الدورة عن تجاربهم القنية مع الجمهور، من بينهم الممثل البريطاني ريتشارد غرانت والممثلة القديرة سيغورني وويفر والصخرج البريطاني ايان سوفتلي. وسيكون فيلم الأفتتاح من نصيب «ابق زهرة الازبيديسترا محلقة لرويرت بيرمان ومن بطولة ريتشارد غيرانت وهبلينا تونهام كارتر، والمقتبس من رواية اقرب للسدرة الشخصية للكاتب البريطاني جورج أرويل، ويدور حول شاعر مثالي يقرر ترك عمله الوظيفي في احدى شركات الإعلان للتفرغ للكتابة. اما فيلم الختام فمن حصة معلاقة عايرة، للمخرج الاميركي مايك فيغيس، صاحب ومغادرة لاس فيغاس، الحائز على جائزة الاوسكار، ومن بطولة ويسلي سنايبس «سَائق التَّاكسي» واخرجه مارتن وناستاريا كينسكي. سكورسيزي) كمعادل للرجل المتسلط ولا بد ان نشير الى ان الوعد بتغير وما يقوده ذلك الى خراب الألفة العائلية.

«العاصفة الثلجية، للمذرج انج لي،

بطولة سيغورني وويفر، يجعل موضوعه

دراسة الطبقة الوسطى في الولايات

المتحدة. ويسترجع فيلم والعَّاب ثارية،

للممثل والمخرج الياباني الكبير

تاكيشي كيتانو اشتغالات هذا المبدع

السابقة. ويجمع «كوب لاند» لجيمس

مانغولد الممثل روبرت دي نيرو وهارقي

ستالون، وفيه يضعنا المخرج أزاء حيرة

رجل شرطة يتنبه الى الاعمال الخسيسة

وتنظم صحيفة دغارديان، سلسلة من

التي يقوم بها وجهاء مدينته.

كيتل مقابل مفتول العضلات سيلفست

مهسرجان يحتفل بدورته الصادية والاربعين، يمثل جرءاً من الثورة التي تشهدها معهد القيلم الوطنى البريطاني، حيث يصل الى سدة القرار المسؤول مخرج مهم ومصير هو الن باركر، الذي اسننت البه مهمة تصحيح مسار مؤسسة معنية بالشان السينمائي في

يتار لترب سيرج مواطن امسيركي الحق في اعسلان كل ارض لا مسالك لهسا أرضساً له. بيليب سرة الزمراس واستنادا على هذه المادة ألقانونية وافقت سلطات سان فرانسيسكو يزيهدنه حي فاعاه المساعم على تسجيله مالكا للقمر، وثمانية كواكب اخرى واعتبار ارض هذه don -- man - in الكواكب من ممتلكاته وذلك ابتداء من سنة -١٩٨. يم نزيد و سا انتهى الامر وبدأ الحلم الاميركي يولد بالنسبة الى صاحبنا. أسس الرجل شركة عقارية واستأجر خبيرا مسح له اراضي القمر وأراضي ينزوجرن عداك سدور المريخ وقسمها ملايين القطع، ثم ظهر في التلفزيون وتحدث عن · - -- t ~.-. بعد ذلك اصبح كل شيء سهلا، انهالت عليه الطلبات لشراء ارض ~~ ,~ ,... , القمر او المريخ. ويبيع صاحب القمر والمريخ الغدان من ارض هذه الكواكب بشمانية مولارات (يا بالأش) وهذا شمن بخس يدفع الراغبين في الشراء الى التكالب على الشراء. الرسلح المن ساورا م المؤاور وهكذا تحول تاجر السيارات الفاشل الى مليونير كبير. حتى هنا غيابساس وللترامد ارار وكان يمكن للقصة ان تنتهي بسخرية الناس منه وعدم الشراء، ولكن رسوسيتوراني الداللفة القصة بدأت بتدافع على الشراء لا مثيل له. ان ربائن القمر الذي يحلمون بملكية عدة افدنة فيه يضمون متجموعة يأتر شارور فالمساف المسجد من الأسماء اللامعة. أنَّ فيهم رؤساء جمهورية سابقين مثل جيمي كارتر-تروينسيثه مسسه وروناك ريفان، وهناك نجوم سينما مثل كلينت ايستوود وهاريسون فورد ونيكول كدمان وغيرهم، وهناك من يطلب شراء القمر كله بـ ٢٢٥ برأرهم همامه بالساء مليون دولار ولكن صاحب القمر رفض! **نيلغ تي ڪ**ر ۽ بڪ ۽ نساني ويبقى في الذهن سؤال يتأرجح: هل هذا جنون والجنون فنون، أم أن بيعد عشيني بالأعداق المسا

تحارة لاجنون

■ قديما كنا نسخر في مصر من القربي الذي أشترى الترام من

كان مبعث السخرية من القروي الذي اشترى الثرام أنه اشتري

أن نستسلم لهذا السؤال لاته خارج موضوعنا الاصلي وهو شراء

أَنْ يَطْلُ شَرَاء ارض في القمر هو بائع سيارات قليمة، ويقال انه كان الشراء الرض في العالم كله. أسم البعال

دنيس هوب، مهنته التجارة في السيارات القَّديمة المستعملة والتي

نسميها في مصر «نصف عمر". لم يكن يبيع شبدًا منها، كان خاسراً

علوال الوقت. والخاسر في اميركا على مستوى العرف رجل لا يستحقّ

الحياة، ولا يستحق أن تمكُّ معه زوجته، على رغم أنها تزوجته بعد أنَّ

وهكذا هجرته زوجته ذات يوم بسبب خسائره وتركته وحيدا لا يعرف

أنَّ الحلم الاميركي الذي يتمثل في النجاح والثراء والوفرة والرخام.. هذا الحلم تبدد تماما أمام عينيه.

جلس يتنامل القمر من حديقة منزلة الجرداء التي تخلو من الورود

فكر الرجل ان ينتحر، لكنه لم يستطع. وذات ليلة من الليالي القمرية،

كان القمر بدرا، وكان يضي، الليل على رغم ظلمة الليل. وانقدحت

لَكن كيف ببيعه وهو لا يملكه؟ ومن هنا قرر أن يبحث عن طريقة

اكتشف ان معاهدة الفضاء التي ابرمت بين بول العالم سنة ١٩٦٧ حرمت على الدول الاعضاء في الأمم المتحدة أن تتملك أي جرم

فضائي، وأكنها لم تحظر ذلك على الافراد. ريما لانها لم تتمنور أن

من هذه التغرة القانرنية نفذ تاجر السيارات القديمة. بعدها توجه

لاحد المحامين النين يعرفون تغرات القانون وبهاليزه وسرانيبه.

اكتشف الرجل ان هناك قانونا قديما صدر سنة ١٨٦٢ ويعطى كل

يقدم لحد من الافراد على شراء ارض اي كوكب في الفضاء.

في عقل التاجر الفاشل فكرة نيرة راحت تتلالا أمامه. كانت الفكرة ان

تعهدت بأن تعيش معه في السراء والضراء على حد سواء.

ماذا نقول اليوم في الاميركي الذي اشترى ارضا في القعر؟

ملكية عامة تملكها الدولة ولا يتصور قيها أن يملكها فرد.

شركات الترام وأهم - لافراد يملكونها ملكية خاصة؟

ماذا نقول اليوم بعد الخصخصة حيث تباع شركات

راکب پجلس جواره.

لتملك ارض في القمر.

11 111111

والله أنقل شي الى ترويكا بواهد.

المارعيدي من الشاء

ل مسرح القوالين الد

الرعاب - سامو

راند عر سنندس

بهتاه شعوموسي عمر سني

يؤسدون رغيدان سعروف

يه شدر شي سالسه ۱۱ حداثه

يا. پارليمومورد سوا مدن

يريدون ساسي بدار مساية

الله المناسب المساسد الما

ڪندي سرت

جِهْ جر جيه ۽ الم

ونشتب ساع ساست

فتؤشب سوسلار المعا المعا

محايلتني والمسرم أباأ أأ أأ أأ ألما للرائد

المراج كياري والمستسمورات

المحافي شيدي المسادرات

- ---

· - وسا سا،

ي ۽ و هنره شه شمسته ۾

war the things was

BUT PRINTERS ELEVANOR

مبر معتسها غطيط بيالي

عَمْرِ دَعَمُ فِي الْيُوعِمُونِ فَتَنْفُ الْأَ

mand that were through a

لي سلمنين المعادلة في الله الله الله

نبر السلغرجون لا محصابات

Same of Belleville of many

لىبىرى ھىڭ ئىياج ئىندۇقۇن ھە

mining white we want to

ستبنب عبيد وعمر نقاو

hat the want . to think

the showing with the grift's

المنسطة المغيسان الكي القي

سيريق المقرة أو المقاسم الميواة

وْسَمَعُنْنِي مِنْ اللهِ مَوْدَتِي ا

المستعدر والمستسنان والمالي

لأشهر واعتبادة شده مساة

هيبيقيني بينتيد اشتعر سأشخ

و البينيواليد. وينض المخطية

غمس فللمربوس لهاطر

A PARK SEMENTER WAS BELOWER

ال بشامع. قال الشنيدية عم

الموسنسع مقبد هسروريخ

many by the same

عبرقبه الحبيبيين المحياتها والباد

to a way of the second

of this divine grant of

معبدر وسيستي برغوهم

The state of the state of

ري موجهر تعهيم المهموري المهرية المديدة المدي

نو نصده غين الكانوية به الله

The second second

and the state of the state of

THE PARTY OF THE P

يربع - هي المنظران

🖷 🖫 سيستسي بالله صوعيد

Samuel Stylis is



لقد تم كل شيء طبقا للقانون، واقبل الناس على الشراء راضين

سعداه. هَي اذاً شَطارة وتجارة، ان الاميركي بجيد تسويق اي شي

والاعلان عنه، حتى الهواء الطائر او الكواكب المعلقة في السَّماء لا

تنجو من نصبه القانوني المحكم.

نمسُ صلوات كتبِهُنُ الله على العباد، من اتى بِهن بتبامهنُ كان له عند الله عُـهدُ أن يدخلهُ الجنة ، و منْ لم يأتُ بهنْ فليسَ له عند الله عمد أنْ يدخلهُ الجنة ، إنْ شاءً عذبهُ وإن شاءً آدخلهُ الجنة. روله الامام لحمد

and the same						" we " " . "
et.ma#	المغرب	العصر	الظهر	الشروق	'الفجر	المبيئة
} £ 35.80	\$A. **	30.7-	17.17	. 7.17	٤.0٩	مكة المكرمة
34.74	14.44	19.74	14.44	7.15	\$,09	العديثة المنورة
W.W.	17,17	18.57	11.71	17.0	1.13	القعش إلمحتلة
19:41	14,14	10.7	37.49	7.10	0,00	لبو ظبي -
14.73	17.10	11.17	11.77	0.71	1.10	المثامة"
11.17	14.14	10.54	17.70	4.54	37.0	الجزائر
1A. E-	17.77	11.04	11.17	o.TA	£.YY	الخرطوم
SA, YA	17.74	45.04	11.17	0,17	£.YA	الكوبيت
. 34.19	17.01	14.71	17.10	7,77	0.04	الرباط
14,17	17.77	40,-1	11.51	0.57	£ . Y .	الرياض
MA.TT	17.11	12.21	11.70	0,YY	1.34	الدوحة
I MALEA	14.40	10.41	11.17	0.0	8,14	القاهرة
14,17	34.4	14.21	11.13	0.54	1.10	بيروت
14.04	17,71	10.00	41.0-	[. ኤ.•• :	1.44	بعداد
14.45	18.54	10.75	14Y	7,7	1.00	تونس
12:4	14.94	10 17	11.08	0.00	2.12	جبيوتي
-3A, YY	17.17	12.TY	11,17	0.77	1.17	يعشيق .
F14.1V	1V.07	10,4%	17.00	7.17	£,0V	ل ېي .
14.04	¥2.Y/	17,57	11.00	e de	1 2.5.	صنعاء
44.1	1V: C-	10.11	33.05	3,40	1.11	طرابلس الغرب
- TA. VYCO	-1X.1.	11.11	11.75	*,57	£.1£	. Star
14.00	1V. E.	10.17	11.07	₽, # A	1.11	مسقط
W. OT	NY.EA	30,00	11.17	0.44	€.4"*	مقتشو
15.00	14.50	13.34	17.07	. 7. 07	0.21	نواكشوط
39.2.	14.14	10.23	14,70	4.01	77.0	التقرق
TA, ay	19.11	10.4	11,00	44	177.3	طهران
14.10	14,97	17.77	17.17	Y. YY	3,**	افينا
19.00	14,41	14.57	17.05	V.77	0.1£	برلين
¥+. TY	34.44	17.77	17.4-	γ, ø γ	7.14	بروكسيل
7+.23	14,14	17:57	17.77	A. • T	7.70	باريس
71.74	1A,#V	17.77	17.77	V. £0	7.88	جنيف
Y Y	14,57	30.17	14.0%	V.10	o.ft	روما
14.2		10.77	17.77	7.07	w. 1A	سلراييقو
14.77	14.11		17.79	V,\0	77.0	ستوكهولم
	14.44	10.00	17.0%	V.**	4,4	كوينهاغن
14.05	38,14	10,74	17.5A	Y. 19	277,0	النتن ا
14. £A	BL.IV	1#.14	181	A.1A	٦,\$٨	مدرید `
Y1 +1	14,21	17,11	-	7.67	27.0	نيتوسيا
14.77	1A, 1À	10.21	14.44	V.11	0.58	والمستطن
14.04	1A,17	177	17.03	.v.11	27.0	اوتئوا
39.07	W-22	10.07	14.04	14.13		
				1.31.48 - 3.8	نسلامی فی از	 تقويم المركن الا
					3	

The same of the same of The second second The same of the sa The same of the same of : A - A to the state of the same العبية التهير حو The same and And the second of the second All the made was The party of the same of 11.00 Marie The state of the s and the same of the same of A STATE OF THE STA BE STATE OF THE ST Maria Contraction The second second The state of the s

The second second

بزوغ عصر «اورانوس» مع بداية الألفية الثالثة

جوانبها تقول الإطباق الطائرة

مــوجــودة فـعــلاً» و «رحــبـوا

باشتقائكم من القنضياء.. وهي

ليست مخصصة لرصلات الى

الشاطيء او الاسواق بِل لساعدةً

«الزائرين» على التــجــوال بعــد

ويؤمن اعضاء واورانوس، بان

سفينة الفضاء الاولى ستحطعلى

مياه الاطلسي قبالة الشاطيء

وتعقيها بقية ألسفن التي ستهبط

الواحدة فوق الاخرى في الموقع

وستلقن هذه الكائنات الارقى

سكان الارض السبيل الى السلا

والتالف، وستضع تعاليمهم حدا

لعيوب البشس ونقاط ضعفهم مثل

الكره والمرض، وتدعسسوهم

للانضمام الى كونقيديرالية مع

كائنات متنورة مماثلة في كواكب

ويؤكد ويليام بروكتور، وهو

طالب ومدرس في مقر «اورادوس»

ويتولى العناية بسيارة سباس

كاده، أن المجموعة ليست طائفة أو سانة وأنما معلما جديدا للحياة

يكشف الإجابات عن معنى الحياة

والاسباب المحفزة للاستسرار في الحسيساة بدل الموت. ويرى ان

الانتحار الجماعي لاتباع فرقة

متسوية لإيمانهم المضلل بان

سفينة فضاء متوارية وراء مننب

دهالي بوب، ستقلهم الي مستوي

أَخُرُ مِنْ الْحِياةِ. ولا يستبعد

بروكتور حدوث مزيد من عمليات

الانتحار الجماعي وسطفرق

اخرى مع اقتراب الالَّغية الثالثة.

دوانية السيمياء، كيان بتبد

هبوطهم المرتقب في ٢٠٠١.

الذي اعدته لها المجموعة.

من برنامج «أثقل شي» الى «ترويكا بواحد»

فادي رعيدي من الشاشة الصغيرة الى مسرح القوالين الساخر

 قبل اطلالته اللافتة في البرنامج التلفزيوني «أثقل شي، لم يكن اسم فادي رغيدي معروفاً. لكن بعد أن أطل بشخصيات ظريفة، حصل على شعبية واسعة، حتى أن البعض من الشباب لم يتاخر في لصق صوره على زجاج سياراتهم. قبل اسابيع بدا رعيدي بخوض تجربة مسرح والشونسونييه، للمرة الاولى من خلال انضمامه الى فرقة والساعة العاشرة، التي تقدم حالياً عملها الجديد «ترويكا بواحد».

«الحياة» التقت الفنان فادى رعيدى وأجرت معه هذا الحوارة • فجأة أطليت في البرنامج التلفزيوني «أثقل شي» وأكدت على حضورك القنى وشخصيتك الميزة. مل كانت لك تجارب فنية قبل هذا

- برنامج «أثقل شبي، كان اول تجربة فنية لي، ولكن خُلال دراستي للديكور في مجامعة الروح القدس - الكسابك، الج على زملائني بضرورة احتراف التمثيل لأننى وباعتقادهم امهضومه وذات يوم بابرت أحدى الصديقات التي تربطها صداقة بأسرة البرنامج الى اجراء لقاء بيني وبينهم انتهى بالاتفاق على الانضمام الى البرنامج.

جديدة ومميزة مثل ديوسف قليقلء الذي حقق شبهرة واسعة وكذلك مقاديا الشراقة». من اوجد هذه الشخصيات ومن يكتب ادوارها؟

- أنا اوجدت الفكرة والشخصيات وانا ايضا اكتب نصوصها، من دون ان يعتى ذلك انني ارفض اي فكرة او اية تعديل واضافات، اذا وجدت انها تخدم الدور. لم افكر كثيراً بالشخصيات لأنني في حياتي العامة قريب

18 Me \$

14 mg

18 9g

منها احس وأشعر بها، والفن هو اولاً وأخيراً ما تحسه وتشعر به. الا تخشى بعد مرور حوالى السنتين على هذه الشخصيات من

الوقوع في التكرار؟ - ما تقوله صحيح وانا اعي هذه المشكلة، وأعمل في كل حلقة على تفاديها، غالباً، بالهروب من – لم ادرس المسرح، وعندما المفردات والموضوعات المتكررة وأحيانا اغبب هذه الشخصيات في بعض الحلقات. ما نقع عليه في التلفزيون لا نصابفه على السرح. التلفزيون يضعك

الموهبة هي الإساس وان كانت اسبوعيأ امام جمهور يتابعك ويحفظ ما قلته والمواضيع التي تكلمت عنها. وحتى المفردات التي كان بضحك لها الجمهور في ولكن انا لا احب ولا أهوى المسرح النرامي بل كل اهتمامي في التلفريون عندما تقولها للمرة المسرح الضاحك والشونسونييه الاولى لم يعد يضحك لها في الحلقة الجديدة. على المسرح، تؤلف فقرة او تكتب موضوعاً

الامور والكلمات في التلفزيون. هل ائت مع الارتجال؟ عن المسرح، فأنا أكتب ما يزيد

والجُوفَ، ولكِن مِا الحِيلِة وشروط ومقاييسها. ومع ذلك اعتقد باننا سنتوقف لأسابيع عدة قريبا قبل التحقت بفرقة مسرح «الساعة من النواحي كافة. وفي كل اں ان حجوں

المسرح انا اتعامل، كما قلت لك، براحة وعفوية مع الجمهور بين الفنان والناس.

• اذاً اصبحت عنصراً ثابتاً في

الى العمل وتشكل معاً فريق عمل ممتازاً. ويهمني أن اوضح أنني العب ادواراً تختلف عن ادواري في التلفزيون. صحيح انني العب

بأن العقوية هي ميرة من ميزاتي. كما اؤدي دور ألصحافي عماد النين أبيب.

 أتيت إلى التلفزيون والى المسرح من خارج الدراسة المسرحية كيف تنظر الى الدراسة الفتية وأثرها

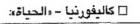
كان اصدقائي يقولون لي ان ادرس الفن كنت على قناعة بأننى يمكن ان اخوض التمثيل ساعة أريد ومن دون ان ادرس. اعتقد ان الثقافة ضُرُّورية، ويهمني هنا القول انه في المسرح الجاد ربما كانت الدراسة الإكابيمية ضرورية

• الاحظ لحياناً انك ترتجل بعض يحصل الامر نفسه على السرح وهل - في التلفزيون الامر يختلف

على نصف الموضوع أو الفقرة وخلال التصوير يحصل الكثير من الارتجال. ولكن قبل كل كلمة افكر وأضعها في الميزان كي لا افتُسُ، وغالباً ما اوقف التصوير اذا وجدت أن المسالة لم تكن جيدة

مهنبأ وحساساً وله خبرة. على واحيانا نتكلم معه ومن شروط الشونسونييه ان تكون ثمة صلة

مسرح والساعة العاشرة؟ انا مقتنع بهذه الفرقة واتعامل مع اشخاص يشبهونني وباتوا بمثابة عائلتي الثانية.



🗷 سلَط حـادث الائتــد الجماعي لاعضاء طائفة «بوانة السماء، فَي جِنُوبِ كاليقورنيا في أذار (مارس) الماضي الضوء على الطوائف والفرق الدينية التي ترضر بها الولايات المتحدة ويؤمن عشيرات منها اليحد الطائرة، (يو إف أو). وتنطبعت داورانوس، وهي

احدى هذه الفرق وتتمركز في بلدة لاكساجسون في كاليفورنيا، الي التستع بحياة ابدية في الالف الثالث المقبل. ويؤمن اعضاؤها ىان سفينة فضاء ستحطفي السنة ٢٠٠١ في صوقع على ارضّ تعود للمجموعة وتبلغ مساحتها حوالي ۲۷ هکتاراً، وستتبعها ٣٠ سفينة فضاء اخرى تحسمل على مستنها ١٠٠٠ من وتاسست داورانوس، في العام

١٩٥٤ من قبيل الراحلين أرنست وروث نورمان كمؤسسة تعليمية لا تتوخى الربح تسعى الى توفير معلومات عن طبيعة الإنسان وتطوره، وكيان ارنست نورميان، حسب كتاب اصدرته المحموعة بعثوان والسبيل الى النور، عالماً ومهنيسا الكترونيا وشاعرا الف مع روجته حوالي ٢٠ من دالكتب الريادية، ويعبد وفياته في العيام ١٩٧١ ﴿ وَانْتَقَالُهُ الَّي مُسَتَّوْبِاتُ اعلى من عسوالم النور، واصلت زوجته الكتابة ونشرت على رو. امتداد ۲۰ سنة حوالي ۸۰ كتابا شملت مواضيعها الشعر والفلس فآة والعلوم التي تزعم

المحموعة بأنها تلقتها من عوالم

روحية ارقى. وتدعي «اورانوس» ان عــ اعضائها يبلغ حوالي ٥ ألاف شبخص في انحساء العبالم، بالاضافة الى الاف غيرهم درسوا الكتب واشرطة الفيديو التي

ويشبه الدخول الى «اكانيمية العلوم، التابعة للمجموعة القيام

ويتابيه اعسضاؤها باسم دانتارس، في اصطحاب الزائرين في جبولة حبول المبنى لاطلاعهم على اللوحات الزيتية والاضرحة المقدسة والنماذج. وتقف امام المقر سيبارة سبباس كاده من طراز اکادیلاله سیدان دو فیل، مودیل

١٩٩١، مزيّنة بنمودّج لطبق طائر



فرقة كاليفورنية تستعد لاستقبال زوار الفضاء في السنة ١٢٠٠١!

برحلة الى عالم أخس. فالمبنى الابيض المكسسو بالجص يضم

مزيحاً فجأ من اعمدة يونانية

مزينة باكاليل ولوحات جدارية

تعبرض وصول اطباق طائرة

وتماثيل مالائكية ونماذج لـ ،مدن

ولا يتردد الدكتور تشاران

جديدة، في عوالم مستقبلية.

سيارة الجمعية ترحب به الاخوة الفضائيين،

لكنه يؤكد ان «اورانوس» لا تواجه مصيراً مماثلاً.

٢. ٣. خيمة للغارمات ٢٠ القرآن الكريم ٥٠. ٨ بين ونساء ٨,١٥ يرنامج ويَاتِعَيْءَ ٤٥ ٨ برنامج * التِكَاراتِ وَاحْتَراعَاتِهُ (إعادة)، ٩٠١٥ برنامج وَمَنْ كُلِّ رُسِنْتَأَنْ رُهُرَقَهُ ٥٠٠ . ﴿ السِّبَاسِلِ العَربِيِّ وَالْرَّشِيْنِي عِنْتُر ٢٠٠ . ١١ افلام كارتون، ١٦,٢٠ تشيرة الأخدار، ومر ٢٢ منشاء الخير يا عرب، ١٦، ١٦٠ نشيرة الأخيار، ١٣, ٢٠ مساء الخير يا عرب في ١٤ السلسل الديلج وروابط الحب، (١٥) تشرية الأحيان ٢٥, ٢٥ كسلسل كوميدي، ٥- ٢٦ للسلسل العربي والعنيدة ... ١٧ عناوين الأحسلود ؟ . ٧٧ عالم الرياضة ١٧.٢٠ برنامج ... ٢٠ كرميدي . ١٧.٠٠ تشرة الإحسار ... ١٧ برنامج والعقول ... ٢٠ برنامج والعقول ... ٢٠ برنامج والعقول ... ٢٠ برنامج والعقول ... ٢٠ تشرة الإحبار . ١٧.٢٠ الشناسل العربي وناصد خير من ٢٢ ، ٢٨ مسلسيل كوميدي ومن غير لهيه، ٥٠ ، ٢٢ مشيرة الاخدار، ٢٢ ، ٢٠ مساء الخير يا عرب (اعادة)، • ، (السلسل النباج (اعادة)، • ، ٢ القران

وتستعين بكل ما يؤدي الى خدمة

لأشهر، وأحياناً لمدة سنة او اكثر.

النص والشخصية وتعرضها

صدقني بدأت اشعر بالمغامرة

العمل التلفزيوني لها طروفها

ان نتابع، لأن التّحديد في

العاشرة، في عملها الجديد الذي

فرقة احببت اعمالها وتابعت

نشاطاتها عن كثب، وأنا مرتاح

دور المواطن الكسرواني ولكن بصورة مختلفة. السمة المسركة

الوحيدة هي العفوية، فانا مقتنع

- انا سعيد بانضمامي الي

البرنامج بات ضرورياً.

على المسرح؟

* توقیت غربنیتش

. ٧٠ صياح الصين يا مصين ١٥٠ . ٢ صياب دائم - ٣- ١٠ يرامج الاطفال، ۱۱. السناسل المريخ ، و ۱۲ ينظه هي: ۱۲،۲ دردشية ، ۱۲،۰ برنامج الخيارية ، ۱۲،۰ التشرة الاخيارية ، الخيارية ، ١٥٠ ٢ أماني واعلني، ٢٠٠٠ الفيلم العريق مصريمة حديث عره نشرة الاخبار، ٣٠ م فرمينان الفن للشناغية ١٠٠٠ زمنان والنَّن ١٥٠٥ المنطوس العربي، - ٧ صنورة، ٦٠ ٧ لسة فأكرة ١٠ ﴿ النَّشْرَة الاخبارية، ١٥ ٨ عيون الكامير أَ، 23 / سيمفورية مُكان . ١٠ / الفيلم العربي من اجل اعزاقه . ١١ . النشرة الاجرارية ١١,٠٠ حق الجماهير، ١٤ / النشرة احداث ٢٤ ساعة، ٢٠,٢: الفيلم الغربي وامين البداء، ٢٠,٥ تكنولوجيا، ٠٠،٠ مسلسل ميني، ٤٠.٠ غيباب داتم، ٢٠,٠٠ فوال الصحف.

* توقيت القاهرة

من ٢٤٠ فيلغ معنوع التحب (محمد عبدالرهاب، ركاء عبده)، ٢٠١٠ فيلم كاس واحد (نها سلامة، مصطفى كريم)، ومن فعلم المرجة الثالثة (لحمد ركي، سعاد حسني)، نه ١٦ فيلم يلاغ الراي العام (بوسي، عزت العلايلي)، . . ٨ قيلم كلهم في حيفتم (فرين سيق النصر، احمد عبد العزيز). . . . ١٠ . فيلم شيهرزان (الهنَّام حيثين، حسِّين صنعتي)، ٢٠٠٠ فيلم رسالة من امرأة مجمولة (فرود الاطرش، لبني عند العزيز)، ١٠ ، ١٤ فيلم النكاء الدمر (كرم مطاوع، أيمان): " ، و ١٠ ف يلم الزمان (نون الشريف بوشي) ١٨,٢٠ فيلم لدلام العبيط (مُحمَّق العِنْدَي، قَرَيْعة سَيْفُ النَّصْرَ)، • • ، • ٢ فيلم الزيكاتي (منابرين، شَعَيد مَنالَحُ)، • مُنْ أَنَّ مِيلُم لِقَاء في الغروب (مريم فذر النين،

و ٨٠ القولان الكريم، ٨٠٢ فرزامج طبخ، ٢٠٠٠ السلسل العربي مالعاصفة تهي مربعي، ١٢٠٠ برنام على الهواء (اتنانة) ١٢٠٣٠ اغاني، السلسل المتبلع واحلام كالارتفاق . " م 1 برنامج مستحميات في حياتي ، ١٦٠٠ برتامج فجينيو كانت ٢٠١٠ برتامج أبعاد، ٧٠.٢ السلسل العربي وهذا الرجل، ٧٠٠٠ لله درمانج على الهوام مر ٢٠ برنامج جار القمر ٢٠٠٠ وريادج في سكون الليل، ١٥ ، ٢٢ المناسل العربي مضرج ولم يعده (اعالم)، " ٢٤،١٥ برنامج كتاب (إعليم)، ١٥ . 1 السلسل العربي «مذا الرجل» (إعالم)، ٢٠ . ١٨ القران الكريم، ٢٠,٤٥ الخطم.

﴿ توقیت غرینیتش



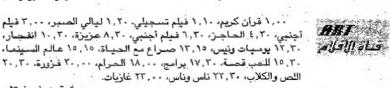
مدرا نهاركم سعيد.

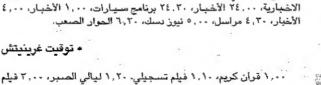
٠٠, ٢٤ ملخص عالم الصباح.











.٣. ١٥ للنعب قصة، ١٧,٣٠ برامج، ١٨,٠٠ الصرام، ٠٠,٠٠ فرورة، ٢٠,٣٠ * تُوقيت غرينيتش

١٣,٢٠ القرآن الكريم، ١٣,٢٠ الاخبار، ١٣,٤٥ برنامج وثائقي، ١٤,٠٠ صيادون في الجو، ١٤,٣٠ الأغبار، ٥٠,٥٠ أخبار الرياضة، ١٥,١٥ الصور تتحدث، ١٠.٢٠ الأخبار، ١٥.٤٠ أحداث لها تاريخ، ١٦.٣٠ الأخبار، ١٧٠٠٠ نشرة داو جونز الاقتصادية، ١٧,١٤ أخبار الرياضة، ١٧,٣٠ الأخبار، ١٨.٠٠ مراسلون، ١٨,٢٠ الأخبار، ١٩,٠٠ نشرة دار جوئز الاقتصانية، ١٩.١٠ اخبار الرياضة، ١٩,٢٠ موجز الأخبار، ١٩,٤٠ أكثر من رأي، ٢٠,٢٠ الأضبار، ٥٠. ٢٠ الصور تتحدث، ٢١.٠٠ أخبار الرياضة، ٢١,١٥ برنامج وثانقي، .٣٠, ٢٦ الأخبار، ٢٢.٠٠ الشريعة والحياة (إعادة)، ٢٢,٣٠ مؤجر الأخبار، ٢٢, ٣٥ الشريعة والحبياة (إعابة)، ٢٥, ١٥ برنامج وثائقي، ٢٢.٢٠ الأخبار، 23, ٢٢ نشرة داو جونز الاقتصادية، ٠٠. ٢٤ اخبار الرياضة، ١٥. - برنامج وثائقي، ٢٠.٠ الأخبار، ١,٠٥ الختام.

. ٤٠٠٠ فيديق كليب، ٥٠٠٠ كيف وليش، ١٠٠٠ سماع قشاع، ٦,٣٠ تعرف

على بلد أو شخصية ٢٠,٢٠ إخبار رياضية، ٥٠٠٠ تهاركم سعيد، ٢٠,٢٠

طِنْجِرة وغطاها، -- ١١, سماع قشاع، ١١,١٥ الأخبار، ١١,٢٠ الغريبيتان،

١٢,٢٠ باب الحظم ١٤,٠٠ تيلي أوتعي ١٤,١٥ الأخبار، ١٤,٣٠ كيف وليش،

١٥,٤٥ صار وقت النوم، ٥٠,١٦٠ سماع قشاع، ٥٠,١٠ مسلسل مصري درياح

النفوف، ١٨,٠٠ الأشَّمِال، ٤٥,١٨ خوان الغول، ٢٠,٠٠ طالبين القرب، ٢٠,٠٠

مسلسل أجنبي، ٠٠ ، ٢٢ استرليتا، ٢٠ ، ٢٣ أخبار رياضية، ٢٢ ، ٢٠ مسرحية،

١١,٠٠٠ ، Bonkers ٥,٢٠ ، Ducktales ٥,٠٠٠

مسلسل عربي «سر الغائب»، ١٢,٠٠ الليل المقتوح، ٣٠,٠٠ أحربي «سر الغائب»، ١٥,٠٠ الليل المقتوح، ٣٠,٠٠

Where on Earth \7, ... Gummie Bears \2, x... Winnie the Pooh ١٦.٢٠ is Carmen عربي داباء وقبناءه، ١٧,٢٠ الأخبار، ١٨,٠٠٠

Telefun ۱۹, ۲۰، Video clips ۱۹, ۰۰، التولي، مربي سوابة التولي، مربي

٠٠٠٠ الأخبار، ٢٠٠٠ مراسل، ٨٠٠٠ الأخبار، ٢٠٨٠ حول العالم، ٠٠٠٠

الأخبار، ٩,٣٠ الصوار الصعب، ١٠,٠٠ الأخبار، ٣٠,٠٠ برنامج سيارات،

١٠,٠٠ نيوزدسك (برنامج إخباري)، ١٢,٣٠ مراسل (اعادة)، ١٣,٠٠ الاخبار،

١٣,١٥ تقرير الأعمال العالمية، ١٣,٣٠ الاخبار (أسيا والباسيفيك)، ١٤.٣٠

مطار، ١٠٠٠ الأخبار، ٢٠,٥٠ الحوار الصعب، ١٦,٠٠ الأخبار، ١٦,٣٠ حول

العالم، ١٧,٠٠ العالم اليوم، ٨,٢٠ الحوار الصعب، ١٩,٠٠ الأخبار، ٢٠,٣٠

ناقذة على أوروبا، ٠٠, ٠٠ الاخبار، ٣٠, ٢٠ عالم السغر، ١٠. ٢١ نيوز يسك

(برنامج أخباري)، ۲۲,۰۰ نيورسك، ۲۰ الأخبار، ۲۳,۱۰ السهرة

* توقیت غرینیتش

3- الطعم

٦- رقبة – متشابهة

٧- مَنْ الحبوب - نفع ٨ - ممتلئ وفـــائمي

عاصمة أميركية جنوبية

اكامة الصائدة . • طريقة الحل اشطب الكلمات التي تعشر عليها بين الاحرف المنتورة في الشبكة، افقيا أو عموديا أو وتريا، يمينا أو يسارا، صعودا أو هبوطاً، ألى أن تبقى لنبك في النهاية الاحرف المكونة للكلمة أو للجملة الضائعة، مع الانتباه الى أن الاحرف المتورة لا تشترك في اكثر من كلمة واحدة،

لكا. لسا لكر	ية الطان طان يمة	لضا ر ال	ئعة ندم	ا من اني	مر	بروا اد ال	ف: دراب	قصر ع مر	ر في رصباً	، ترک ع با ا	ئيا ، أحس	بناه جار	جدافل جفاف	رسداق رسم رشد
E	ص	J	3	ي	Ė	ق	£	1	ف	ص	7	ق	جنب	ص ص فائ ق
9	J	س	ي	ż	3	w	1	ط	3	ق	9	ص	İ	صلهج
ز	-0	2	ق	٦	1	٦	ā	ō	ف	١	1	1	د داخنة	صبمكوك
3	5	ق	2	3	ص	ō	ق	3	ق	ب	١	٤	داخبه ا	صنج صورة
ص	5	د	1	1	7	P	ر	٥	ش		1	ō	بخيس	صومعة
ق	9	J	1	د	4	د	ᆸ.	9	ي	ō	3	ق	دربوت	
7	2	P	ي	È	اس	س	9	9	ص	ي	ر	ز	دروج دفة	ق قبر قبقاب
2	5	ŧ	8	9	Ċ	ر	9	E	4	ن	ب	0	دوادار	قنقاب
ب	ق	2	ق	ō	ن	ā	٩	w	2	1	ق	ب	ىوقائية	قتار
3	3	J	7	ي	3	t	1	J	š	ق	ب	1		قداحة
ü	9	ب	E	ف	ش	J	1	ت	ق	9	Ŀ	ق	رادار	قرو ح قرطاس
_	$\overline{}$	-	-	$\overline{}$		_	=			$\overline{}$	_			

ا ت ت ن ن ل ف ا ف ع د ن ب ع ب ر و ت ص ر ا د ا ر ع ق حل العدد السابق: سافانا.

٨	٧	7	٥	٤	۳	۲	١		الكلمات التقاطعة
								١	افقيأ
Τ		П						. ٢	۱ – عاصمة كارولينا الشمالية الأميركية – هر
_								۲	٢– مُنب سل السبيف –
_	- 0		-			5. 5 5 0.0 3 0.4		5	علم مذكر ٢- ضد أخرة - نصون
								٥	٤- نلزق - ضد ميت ٥- علم مذكر
		^			101			٦	١- نوتة موسيقية - نوم
_		\vdash				_		٧	في الظهيرة ٧- ضد الجاهل
_		\vdash						۸	۸ – ضد صالح – ثبتت
_				7.5	\neg	_	-	a	٩- نسق – من الحلي
				Sec. 5.				,	عموييأ

دسائس ٤- جل - كيبك ٥- رهيبة - مها ٦- غد -داکن ۷- چف - صف ۸ - اسلوب - مال ۹- سم -عموبياً: ١- الشجرة - اس ٢- حياله - جسم ٢- منح - يغفل ٤- د د - كبد - ود ٥- غانية - صبي ٦- سب - يف ٧- اتاكما - ما ٨ - داء - هكتار ١- بستان.

٩- غد وسخة - مكان مرتفع والعبابيدة - خالق ٢-- اعتقد - اخوات الأم حل العدد السابق ۲- عندنا - صنابيق افقياً: ١- أحمد فزاد ٢- لينداً - تاب ٣- شاح ٥- عملة أسيوية - مُسد

من جمع الشمل والعودة إلى روح التالف والوئام في صفوف العائلة. السرطان (١/٢١ - ٧/٧٧): مواجهاتك مع الخصوم لا ضرورة لها إذا كان ممكنا تجنبها بالحوار ■ الأسد (۲۳/۷ – ۸/۲۷): لا بجوز أن تخرج من دائرتك الطبيعية لمجرد أن بعض الأشخاص بهروك. مخطئاً في موقفك من قضية حساسة وعليك التحلي بالشجاعة للاعتراف بنك. الاعتراف بدلك.

المسيران (٢/٢/ - ١٠/٢٢): لا المسيران (٢/١٠): لا المسيران (١٠/٢١ - ١٠/٢١): لا المسيرات عن فرص للنجاح والتقدم.

المسيرات عن فرص للنجاح والتقدم.

المسيرات المسيرات (٢٠/١٠): المسيرات المسي

وأناني. ■ القــوس (١١/٢٢ - ١٢/٢١): إذا شئت تغيير وجهتك عليك ان تدرس الأمر وتتبين كل المعطيات. 🗷 الجَـديُّ (١٢/٢٢– ١/١٩): نظهــر للمتعاملين معك جانبا لم يروه فيك من قبل لكي يتعسرن الشعباون والتنسيق 🗷 الدلو (۱/۲۰ - ۲/۱۸): قــد بطرا

■ الحصوت (١٩) - ٢/١٠): لا



الابراع ■ الحصل (٣/٢١ - ٣/٢١): خــلاف طويل سينتهي قريبا بعد توافر معطّيات جديدة تزيل أجواء التوّتر. • ■ النور (٤/٢٠ – ٩/٢٠): ستضطر للتعامل مع أشخاص صعبي ألمراس

في المرحلة المقبلة. ■ الجسوراء (۲۱/٥ - ۲۰/۲): لا يد

علقت عليه أصلا يثبت أنه فأشل

جِنبِد بِوَقْطُ القلبِ مِن سَبِابِّهِ العَمِيقِ ويعيد إليه الخفق السريع... ترفض التفاوض مع شخص يريد فُعَلا طَي صفحة الخَلَافات.

يالم العادلة بعد حسارتها في الرفاقي

سند ترمر فتجود علم

-

-

.

ميدخضي الخطو النا النيسان

سية شنهران فلطية وه

تشدسهما عن فنوره فوعم

مسروفيساري في صحبارية

Winder of the Park

هيمنس وهيمو والمعيمان والا

مريد سرد سده

ام سند. به سود د

بدور وجار منتف سي اسرات

المنتخب الانكليزي يفرض على ايطاليا الانتظار والمانيا تفلت من ورطة البانية في الطريق الى فرنسا

ستة منتخبات اوروبية جبيدة مقاعدها في نهائيات كأس العالم السادسة عشرة التي تستضيفها فرنسا صيف ١٩٩٨ أبرزها انكلترا والمانيا والدنمارك وهولندا.

وكانت مباراة منتخب يطاليا وانكلترا في روسا ابرز المباريات الـ٢٢ التي أقيمت اول

وبعد التعادل السلبي المخيب للابطاليين فانهم باتوا يجدون انفسهم في عنق الزجاجة لأنهم احستلوا الركسز الثساني في مجموعتهم وصارمن واجبهم مواجهة منتخب اخر انتزع الأركز الثاني في مجموعته. وستحدد القسرعة البوم الاثنين برنامج «الامتحان» الذي ستشبأرك فيه ٨

المجموعة الأولى

انتهت «مواجهة، اثينا بين اليونان والدنمارك امام ٧٠ الف متفرج بتعادل سلبي كلف اصحاب الارض كسسيسرا في حين اهدى الصِّيوف بطاقة المجموعة. ولم تسنح سوى فسرصية

لليسونانيين في الشسوط الاول اهدرها ماهلاس في الدقيقة ١٥ برغم سيطرتهم ألميدانية. واشتد الضغط اليوناني في الشوط الثاني على مرمى الحارس بيتر شمايكل الذي كان محظوظاً عندما ناب عنه القائم في رد كرة راسية لدابيراس في الدقيقة

اما الفرصة الدنماركية الاخطر فكانت لغولدبيك في الدقيقة الـ ٦٠ بيد ان الحارس اتفاتزيديس نجح في صدها. وتوقفت المباراة لبضع نقَّائق في الْنقَيقة الـ ٧٠ بعنما رمى الجمهور اليوناني بالاسهم الشارية التي ارض الملعب شم استؤنفت.

واستغلت كرواتيا انتهاء سبساراة اثينا بالتعادل افضل استنغلال لانهنا فنازت على سلوفينيا (١/٣) في ليوبليانا وانترعت المركز الثأني. وسبجل سسوكسر (۱۱) وســولدو (۳۹) ويوكسيتش (٥٠) اهداف كرواتيا قبل ان يحرز زاهوفيتش (٧٧)

NISSAN

الجموعة الثالثة

وفي هلستكي، تعادلت فنلندا وهنغاًريا (١/١) فحلت هنغاريا ثانية في المجموعة، بعد لقاءً درامساتيكي، وسسجل المدافع الفنلندي سيامي مياهلي هدف التعادل للضيوفُ خطا في مرمى منتخبه في النقيقة الأخسرة بعيما كانت فثلندا متقدمة في الدائية عدة الـ ٦٢ بواسطة انتي

متاخرة جداً ففارت على انربيجان ىخمسة اهداف لتوركيلماز (٣) ويكن وشابويزا في زوريخ وحلت في المركز الثالث. ينكر أن النروج ضُمنت المركز الاول في المجموعة و البطاقة.

الجموعة الرابعة

وفى فيينا على ملعب ارنست هابل أمام ٤٨ الف متفرج، سجل كل من المخضرم طوني بولستر (٣ و١٥ من ركلة جسزاء) وبيستسر شتويغر (٦ و٤٢) هدفين وقادا النمسا الي اكتساح بيلاروس (٤-صفر) وانتزاع بطاقة المجموعة الاوروبية الرابعة. وفي غيلاسيغيو اميام ٥٠ الف

متفرج فازت اسكتلندا على لاتفيا بهدفين سجلهما كيفن غالاكس (٤٣) بضربة راسية وغوردون ديوري (٨٠) بعدما تابع كبرة مسرتدة من العبارضية فحصلت على لقب صاحب افضل مركز ثان في الجموعات التسع وعلى بطاقــة مــبــاشــرة الى النهائيات.

ويحصل على لقب دافيها منتخب ثان، من يجمع اكبر عدد من النقاط في مسارياته ضمن محموعته ضد اصحاب المراكز ١ و٣ و٤. وقد جمعت اسكتلندا ١٣ نقطة من مبارياتها ضد النمسا والسويد ولاتفيا.

متفرج، حققت السويد فوراً باهتأ على استونيا بهدف سجله بار زيتربرغر (٢٥) لم ينفعها في شيءَ لانها حلت ثالثة. وينكس أن

وفي مــوسكو امــام ١٠ آلاف (٢/٤)، وبقيتا في المركزين الثاني من قبيل أداء الواجب مسبقاً.

وفي ليماسول، فازت قبرص

وهانسن (٤٤) هدف جزر فارو. وفي لافالستا أمام ٣ ألاف

تشفرج، خسرت سالطا امام يوغوسلافيا (صفر/ه) سجلها ميلوسيفيتش (٨) وميهايلوفيتش

السويد حلت ثالثة في مونديال

التحام بين الشرطة الايطالية (كارابينييري) والمشاغبين الاتكليزي. (رويتر)

وفي امستردام امام ٥٠ الف ستفرج، تعادلت هولندا وتركيا سلبا وحصطت الاولى على

على ويلز بثلاثة اهداف لستأبلت (٥ من ركلة جزاء) وكلايسنز (٣٠) وفيلموتس (٤١) قبل أن يسجل بمبريدج (٥٢ من ركلة جسزاء) وغيغز (٩٣) هدفي ويلز.

المجموعة الثامنة

بوبيستش (١٣) واندرياس مـولر (11). وارتفعت حمى المباراة لان قلب الدفاع الالماني بورغن كسولر سندد كرة داخل شباك زميله الحارس أوليفر كان في الدقيقة الـ

ەە، وفى الوقت ذاتـە كــ اوكرانيا متقدمة على ارمينيا بهدف في يريفان. بید آن ثوماس هیلمر عیل

٧٣. وفي التقيقة الـ ٨٠ عادلت البانيا بواسطة تاري، وتقدمت المانيا بهدف ثالث للدولي الجديد مارشال في الدقيقة الـ ٨٦ لتعاند البانياً وتعادل بواسطة فاتا في النقيقة الـ ٨٨. وفي خاتمة المطاف سجل بيرهوف هدف القوز لإغانيا في الذقيقة الثانية من الوقت بدل

الجموعة التاسعة

متفرج، عاشت المانيا ٩٠ دقعقة

عصيبة قبل ان تندزع فوزا في

منتهى الصعوبة من البانيا (٣/٤)

بعد لقاء «مجنون» في طريقها

مكالعادة، الى النهائيات للمرة

الرابعة عشرة تاركة المركز الثاني

وانتهى الشوط الاول من دون

اهداف فبيدأ القلق الالماني امام

خصم مغمور لا يتعملق ألا امام

الالمان علماً بأن مباراة النهاب

على الارض الإسبانية (باعتبار أن

البانيا ممنوعة من اللعب على

ارضها) اسفرت عن خسارة البانيا

(٣/٢) وبصعوبة ايضاً بعد انجاز

للالماني كسيسرستن الذي سسجل

واهدر الالمان اكتثر من فرصية

في الشبوط الاول اخطرها لفريدي

الاهداف الثادثة

وفي هانوفسر امسام ١٠٥٠٠

وحلّت اوكرانيا ثانية بفوزها على ارمينيا بهدفين سجلهما شافتشينكو (٣١) ومكسيموف (٥٨) في يريفان امسام ٩ الآف متفرج، ولم ينفع في شيء فوز البرتغال التي حلت ثالثة على ايرلندا الشسمساليسة بهسف لكونسيساو (١٨) في اشبونة امام

وحققت فرنسا فوزأ صعبأ على جنوب اقبريقيا (١/٢) في مباراة ودية اقيمت على استاد فيليكس بولار في أنس في حضور نحو ٣٠ ألف متفرج. وسجل ستيفان غيفارتش (٥٣) وابراهيم با (٨٣) هدفي قرنسا، وشنون بارتاسيت (٤٠) هنف جنوب

المُوقِفُ في الدقيقة الـ ١٤ وأوليفر بيرموف مدفأ ثانياً في النقيقة الـ

وفي سكوبي، خسرت مقدونيا

لكوبسيسي ٤٠ آلف متفرج. لقاودي

سجلها ت غويونسون (٥٥) (٣٢) وسافيسيفيتش (٤٤) وغويمونسون (٥٨) وغوييونسن وميياتوفيتش (٥٥) ويوغوفيتش (۱۸) وپ. غوديونسون (۲۷). (٦٦). وحلت يوغوسلافيا ثانية. وفي مباراة هامشية اقتمت في براغ، فارت تشدخيا ثانية امام ليتوانيا (٢/١). وسجل بطُّولَةُ آوروباً ٩٦ على سلوفاكيا بويتكوس (٦٩ و٨٣) هدفي ليتوانيا، وساكيري (٤٥) هدف بثلاثة اهداف سجلها سميتشر (۵۳) وزيغل (۷۰) ونوفوتني (۷۳). مقنونيا.

الجموعة السابعة

البطاقة. وكانت هولندا ستحصل على البطاقة حتى لو خسرت شرط الا تفوز بلجيكا على ويلز بغارق كبير من الاهداف. وفي بروكسيل، تقدمت بلحيكا

وقى ببلن تعادلت جمهورية ايرلندا مع رومانيا (١/١) وكأنتا ضامنتين المركزين الثاني والاول على التوالي. وسجل جُورجي هاجي (٥٣) هدف رومانيساً وطوني كاسكارينو (٨٤) هدف جمهورية ايرلندا.

وفي ريكيافيك فازت السلندا على ليشتنشتاين (١/صفر)

الجموعة الخامسة

متفرج، فارت روسيا على بلغاريا والاول على التوالي. وكمان لقاء وسجل البنيتشيف (١٤ و٥٧) وكوليقانوف (٤١ من ركلة جزاء) ويوران (٥٢ من ركلة جـــزاء) اهداف روسيا، وغيروييف (٦٨) وكسوستسادينوف (۷۸) هدفي

على لوكسمبورغ (٢/صفر) سحلهما باباقاسيليو (٧٨) وسبولغاريتش (٨٥).

المجموعة السادسة

وفي خيخون اصام ٢٥ الف متفرج، فازت اسبانيا على جزر فارو (٣-١) وانهت مبارياتها من دون خسارة علماً بانها كانت ضامنة بطاقة افضل منتخب بحتل المركز الثاني لو خسرت. وسحل لويس انريكه (۱۹ و۸۱) وأولى (٢٧) أهداف أسيسانيا،

وفي ستوكهولم اصام ١٨٧٠٠

اينس تعالى على جراحه وقاد انكلترا الى النهائيات. (١ ب)

ولم يجسد الحكام سسوي هدف سلوفينيا. الانذارات للتعامل مع الحماس الزائد من الطرفين الذي ادى الى خشونة، وطرد الايطالي دي ليفو الذي حسمل على انذارين في منتـَّصف الشــوط الثــاني. ولم يتمكن اصحاب الارض من خلق الفرصة امام بفاع انكليازي

المتسب بدل الضائع من راسية وقبلها بدقيقة كاد ايان رايت حسم النتيجة في مصلحة أنكلت را لكن تسديدته من زاوية ضيقة اثر تخطيه بيروتزي

اصطدمت بالقائم. وفي مباراة هامشية، فارت جورجيا على بولندا (٣/صفر)

الجموعة الثانية وفي روما امام ٨١٢٠٠ متفرج، مستبسل، وحصلوا على فرصتهم الواضحة الوحيدة في الوقت

سجلها ارقبيالادره (٥٥)

تعابلت أيطاليا وانكلترا من دون اهداف في لقاء قمة، وبالتالي حلت انكلتــرا اولى في حينً ستنجرب ايطاليا حظها في دالامتحان. وكنان الطليبان الطرف الافضل

في اول ٢٠ دقيقة من دون اي خطورة تذكر. ثم غامر الإنكليز في الهجوم بعد اصابة مالديني (٢٥) وسنحت لقسائنهم بول أينس (اصبب بعد ١٠ يقائق من البداية وعولج بشلاث غرزات في رأسه) فرصة شمينة من تسبيدة قبوية اسعسنها الحسارس

الايطالي بيروتزي بقبضتيه

نيسان تيرانو .. سبارة الدفع الرباعي الوحيدة التي جُمع بين أناقة التصميم وقوة الأداء .. فهي سيارة العائلة المرقة داخل المدن باللمسات البديعة في تصميمها الخارجي الرياضي ومظاهر الفخامة والراحة في الداخل.. وهي كذلك سيارة الغامرة التي تنطلق بها أينما شئت .. سبهاء على الطرقات الجبلية الوعرة أو الكثبان الرملية



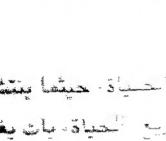












الكندي، الذي كان لا يزال :ستانا

بالصدمة الناجسة عن قرار

النقطتين اللتين احسرزهب

سوروكاً مما سيجلعه في الم

الثانى خلف شوماخر في درت

السائقين (٧٧ مسقال ١

وستنقلب الانوار بحبث سب

شبوماخر الحلول أمامه

وفرصنه اكبر في احرار لقب "

بعد ٩٤ و٩٥، بعدما دُقد كل ١

اثر خروجه من سباق ج

لوكسيم يسورغ على داد

نوربورغسرينغ الالمانية ذي

الشبهر الماضي اذ قبال صدِثُ

وف وزي ببطولة العالد

يصتاج آلي معجزة وانا لا أو

بالمعجزات، في دين يتعين

فبيلنوف أن يعد الصدة عند

للمسارزة الاصبحب بين الرجد

في المرحطة الاصنصف يعد

في المقابل. حسمت ونسا

رينو الصبراع على بطولة الشات

للصبائعين وأحبرزت اللقب لنسر

المسادسية على الشوالي ب

سائقها الالماني هاينتس تذ

فرنتسن في المركز الثاني بفا

١٠٣٨ أثانية خلف شوسات

وبات طموح شوماهر مشرورة

الاستبعاد، سيدرم بالتأكيم عن

أخطائه القابحة.

جمال حاجي العجزات.

سلطان بن قسهد نائب الرئيس العام لرعاية الشباب بان المغرب

سيخضع للنفاش والساطة عن

كان اداء المنتخبين متواضعا

جدأ رغم سيطرة السعوييين على

🛮 الرياض – من عائض الحربي:

تغلب المنتخب السعودي على نطيره القطري (١/صفر) في اللقاء الذي جيمع بينهما اول من امس في الرياض ضعن الجعوعة الأولى في التصفيات الاسيوية الحاسمة المؤهلة الى كأس العالم في قرنسا العام ١٩٩٨.

وحاء الهدف في الشوط الثاثي عبر الاحتناطي قهد المهلل بعد اهدار أصبحاب الأرض ميا لا يحصني من القرص، وكان الضغط السعودى متواصلا وأخفق المهاجمان في ترجمة السيطرة الى اهداف علما أن لا بديل للقريق عن القورَ.

وعلى خلاف المتوقع اشرك المدرب فينغادا ثلاثة لاعيين جدد يفعة واحدة، كما نعب يخمسة مدافعين رغم انه يلعب على أرضه. ووضع على دكة الاحتساط كل من الثنيان والجابر وجميل واشرك الدوسري والسويد قليلا الخبرة

وبدا ذلك وأضحاً. وانعكس تخبط المدرب استياء عاماً تجلى في تصريح الأمير

ولم يشكل القطريون أي تهديد حقيقي لمرمى الدعيع خصوصاً في الشوط الأول، وظل الحارس قابعاً في مرماه ولم تصله سوى ثلاث كرات فقط وخضع مهاجما الفبريق القطري كمبيل والعنزي للمراقية اللطيفة من مدافعي المنتخب السعودي سليمان والصحفي، والأخير تحان يحوض مباراته الاولى دوليا واجتازها

المسافة بينهم متباعدة، ولم يظهر الكرات بطريقة تنم عن خسيسرة التيماوي ومسعد بمستواهما واضحة مسجلأ هدف فريقه ليطير المعروف ولم ينجحا في تحويل فرحأ وينتعش الجمهور المهاجمين بالكرات البينية، بينما نجح الظهيران الشلبة وعبدالغني

كرتان في مواجهة يونس احمد مجريات المباراة، بينما لم يجترح لكن الخليوي ورَمالاته وقفوا سدأ المدرب الجسنيد لقطر البوستي منيحاً أمام الهجمات القطرية. لكنه لم يستطع تجاوزه مهدرأ واراء هذا الضعط تعرض أبرز بذلك هدفين محققين. كما اتبحت الفرصة للسويد للتسجيل في اللاعدين السحوديين الخليوي التقمقة الـ ٤٣ لكنه وضع الكرة للاصابة وتردد فينغادا في تغييره في يدي يونس احسدم لينتهي فوضع السعونيون أيديهم على الشوط الأول بنتيجة سلبية. وظن الجميع مع بداية الشوط الثاني ان يزج فينفادا بالمهلل والجابر، لكنه استبدل الثنبان بخالد مسعد على الجهة اليسرى معطلاً قدرته في صنع اللعب. وانتظر السحوبيون حتى حاثت الدقيقة الـ ١٠ لرؤية المهلل

إ وتغرغ الماطر لربط خطوط الفريق

اما الهجوم السحودي فلم تساعده قلة الخبرة وتجلى نلك

في العقائق الأضيرة من الشوط

الأول عندصا اتيسحت للدوسسري

في بعض الكرات الناحجة.

القطري بالهجمات المرتدة. وتتصصدر ايران ترتيب المحموعة بثماني نقاط تلبها السعودية ب٧ نقاط بفارق الاهداف امام الصين، وجمعت الكويت ؛ نقياط وقطر نقطة

الهجمات، وأشرك المدرب اللاعب

احتمد أل شافي بنيلاً لكميل

وبالفعل هدد القطريون مسرمي

الدعيع في اكثر من كرة وخصلوا

على الكثير من الضربات الركنية،

قلوبهم خوفاً من تكرار التجربة كما حدث أمام الصين عند خروج الخليوي. لكن الخليوي تصامل على اصابته وعاد الى الملعب. ثم اجرى فينغادا تغييرا تكتبك عندما أشسرك العبويران بدلاً من الماطر لتخفيف الضغط على مدافعي فريقه. وقنابل السحوبيون الضغط يحل بدل الدوسري. وجاء الفرج ولم يستطع لاعبيو الوسط السعودي القيام بدورهم وكانت عن طريق المهلل بعد ست بقائق من نزوله اثر تعامله مع احدى

السعودي. وبدأ المنتسخب القطري في

في المشاركة الهجومية الفعالة،

نتيجتان طيبتان للنجم والترجى التونسيين

🗆 القاهرة – من علاء موسى 🗖 تونس – من عمر غويله:

🖪 بات الزمالك حامل اللقب في حاجة الى معجزة ومعابلة مركسة للتاهل الى نهاثي دوري ابطال افريقيا لكرة القدم يعدما لقى الهزيمة الثالثة له على التسوالي في الدور ربع النهائي امام فيروفيارو الموزمبيقي بهدفين تظيفين في المساراة التي اقيمت بدنهما مساء اول من امس في مسوبوتو في المرحلة الرابعسة للمحموعة أأثنائية. احرز هيفي القوز لفيروفيارو لويس اوجو وارو في النقيقتين الـ ٣٠ والـ ١٤. وبهذا ألسقوط الثالث تازم موقف

الرَّمالك كثيراً وظل قابعاً في المركز

عليها من فوزه الوصيد على فيروفيارو في مباراة النهاب بالرحلة الاولى (١/٢). وتصسر غولد فيلدرز الترتيب بـ ٧ نقاط تقرير مصيره التجم الساحلي بعد فورّه على ارضه على الافريقي (٢/صغر) ويتفوق بطل عَانا على

فيروفيارو بفارق الاهداف فقط وتراجع الافريقي الى المركز الثالث وتبقى للزمالك مباراتان يضوضنهما على ارضنه ووسط حمهوره بالقاهرة في المرحلتين الخامسة والسادسة اذ يلتقي اولا مع غولد فيلدر ثم مع الافريقي. ولن يكفى الزمالك الفور فيهما ليتناهِل آلى النهائي بل يشترط ايضاً عدم تحقيق كل من غولد فيلدر وفيروفيارو اي فور في

والمعجزة المركبة، التي ستنقذ في يد غيره قبل ان يكون له حق

وخطا فريق النجم الرياضي الساحلي التونسي خطوة هامة نحصو ألدور النهسائي لكأس الكؤوس الافريقية اثر فوزه الكبير مساء اول من امس السبت في مدينة سوسة التونسية على حساب فريق نادي المنصورة المصرى (٣/صفر)، جاءت الاهداف يواسطة رياض الجالامني(٣١) وبوقديدة (٧٠) وبن يونس (٨١).

باکار (۷٤).

وفي كسأس الاتحساد تغلب الترجيّ التونسي في العاصمة الاوغندية كأميالا على كاميالا سيتى، بنتيجة ثلاثة اهداف مقابل هدف واحد (١/٣) في لقاء النهاب للدور قبل النهائي. وتصفقت الاهداف عن طريق التلمسساني (٢٢) والعروسي (٤١) والحمرونيّ (٦٤) لصالح التَّرجِي، بينما جاءً الهدف الاوغندي الوحيد من اقدام

وضمن الترجي الى حد بعيد

المنظمون استبعاده من سباق سوزوكاً قبل ان يستنانف فريق وليامس رينو قسرار المنظمين ويسمح له بالمشاركة.

من جسديد على

السائق الالماني ميكايل شوماخر

(قسيسراري) بالمركسر الاول وحلول

الكندي جياك فيلدوف (وليامس

ربنو) خامساً في سباق جائزة

اليابان الكبرى، الْجولة الساسنة

عشرة قبل الإشيرة من بطولة

العالم لسيارات فورمولا واحد،

٣١٠.٥٩٦ كـــلـــم بــــرفـــن

٢٤٤.٨٤.٤٦ ساعــة بصعـدل

سبرعة وسطي ٢٠٧.٥٠٧ كلم في الساعة فحصل على ١٠ نقاط

رافعاً رصيده الى ٧٨ نقطة، في

حين تخلف فيلنوف الطامح الي

لقيمه الاول عنه بفارق ٣٩٠٧٧٦

ثانية ونال نقطتين فقط فصبار

والقور هو الخامس لشوماخر

منذ مطلع العنام بعد صوناكسو

وكندا وفرنسا وبلجيكا، مقابل ٧

لفيلنوف (البرازيل والارجنتين

واسبانيا وبريطانيا والمجس

وقد وضع فبريق فيبراري

استراتيجية لايقاع فيلنوف في

والنمسا ولوكسمبورغ).

رصيده ٧٩ نقطة.

امس الاحد على حلبة سوروكا. وقطع شوماخر مسافة

فورمولا ١: نتائج سوزوكا تعيد خلط الاوراق

وكأن النظمون قرروا استبعاد فيلنوف لانه لم يحترم الراية الصفراء التي رفعت اثر حادث اصطدام تعرضت له سيارة الهولندي يوس فيرستابن (تيريل فورد) خلال التجارب الحرة

ونجح فسريق فسيسراري في مسعاه بعدما ضحى الايرلندي ادي ايرفاين بالمركز الاول لمصلحة زميله الالماني، وقد تجاوز ايرفاين الكندي اول المتطلقين في اللفة الثانية، ثم تراجع فيلنوف اصام شوماخر ليصبح ثالثأ بعد التوقف الأول، فخفف الادرلندي من سرعت وسمح لزميله بتجاوزه وتفرغ لماصرة

وبعد ذلك بدا الكندى خاسرا للسباق اذ تخلف في اللفات الأربع التالية عن منافسه الإلماني بفارق ٨ ثوان قبل ان يتخذ فريقً وليامس قرارأ مفاجئا سأء خرانات سيارة الكندي بالوقوذ مرة ثانية قبل أن تنضب ليصبح في المركز الخامس خلف الفنلندي

مرسيدس) وتحقق من أن رهانه قد فشل فبقي في هذا المركز حتى نهاية السباق. وصيرح شوماخر: «انا مرتاح حداً بعد هذا النجاح، ومهما يكن قرار المحكمة الاسبوع المقبل فان نقطة ستبقى تفصل بيننا سواء

المسلحية او المسلحية، والذي يحل امام الثاني في خَسيريزَ سيتوج بطلاء أما فيلنوف فقال: «لم يكن لدي سوى اهتمام واحد هو محاصرة شوماخر والمُفَاحِأة كانت أن أحداً لم يتجاوزه، لقد اثر على قرار الاستبعاد ووضعني في أجواء مختلفة وكأني اخوضٌ غَير هذا

من جانبه اكد ايرفاين: «عرفت كبيف يمكن تجاوز فبيلنوف وتحسدثت عن هذا الامسر مع شوماخر. عطت حسب الخطة في المقدمة وانتظرت اتصالا هاتفيآ من فريقي لمعرفة ماذا ساعمل في المرحلة المقبلة وبعد التزود بالوقود جاءتي الامرء.

وكان يكفّى فسيلنوف، قسبل است عادة ثم السماح له بالشاركة، ان يحل امام شومآخر في سوزوكا او خيريز الاسبانية، المرحلة الاخيرة، ليتوج بطلا للمرة الاولى بعد عامين من المساركة في حامل اللقب الذي اصبح مصيره

ستبطر النحم السناحلي على اغلب فترات المباراة وكان بأمكانه

وتالق الحارس المصري اشرف عبدالرشيد. الذي انقذ مرماه من اهداف اكسيدة وتصدى لركلة الجرّاء التي لم يوفق في تسديدها روان في الدقيقة الخامسة.

تأهله الى الدور النهسائي

الفوز بنتيجة اكبر لولا سوء الحظ

الفخ وهو مهدد اصلا بتجريده فصار رصيد الشبركة ١٢٠ نَقَيْاً البطولة. مقابل ۱۰۰ لفيراري. مسيكا هاكسيشين (مساكسلارين من النقطتين من قبل محكمة ويرى المراقبون ان السائق

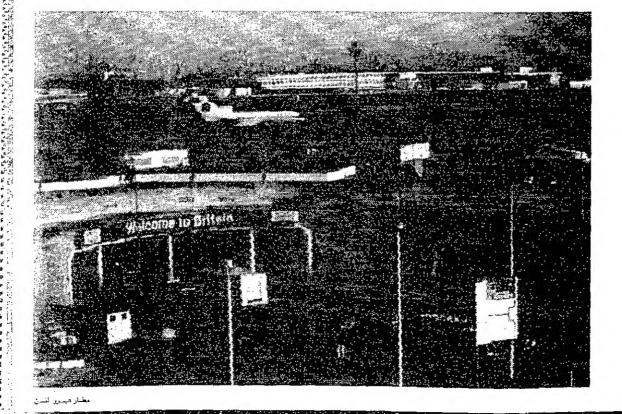
معكم في الرسم المعادية بريطانية

تنتشر «الحياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة.

ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطى معظم المدن الرئيسية في المملكة المتحدة.

أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.

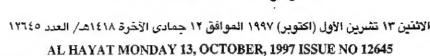






الأن في الاسواق تصدر كل يوم اثنين







اذا كان بنيامين نتانياهو حقق شيئاً عنى رئاسة الوزارة الاسرائيلية

فهو انه ساقل منحط، متطرف عنصري، باجماع الأراء، لا رأيي وحدى.

الرئيس الاسرائيلي عيزر وايرمان لا بثق بنتانياهو، وهو استعدى

الاميركبين عليه ورجاهم أن ينقذوا اسرائيل من تطرفه، وهو أنهى زيارته

الاخيرة لواشنطن بالتصريح لصحف اسرائيلية بانه وجد الامركيين وقد

• وزيرة الخارجية الاميركية مادلين أولبرايت لا تثق ايضاً بنتانياهر.

وكان وايزمان اقترح عليها مقابلة رئيس الوزراء الاسرائيلي للضغط عليه،

الا انها ردت قائلة أنها لا تريد رؤيته وليس عندها ما تقوله له. ومم أن

اولبرايت نفت ان تكون رفضت الرد على مكالمات نتانياهو، فإن مصارر

وزارة الخارجية الاميركية سريت أن السيدة أولبرايت تشعر كما لو أن أ

نتانياهو صفعها بمحاولة اغتيال السيد خالد مشعل في عمان، وهي

تشعر كذلك بانه كذب عليها مرة بعد مرة، ولا يجوز أن تسمح له بمزيد

الاحتقار، وقد اصبحت لديه اسباب اخرى لتعزيز هذا الشعور بعد

المحاولة الغاشلة في عمان، وهو غاضب بشكل خاص لأن وزارة

الخارجية الاسرائيلية اصبحت ولا عمل لها سوى اصلاح ما يخرب

المصادر لاحظت في الوقت نفسه أن نتانياهو يتجاوز وزير الخارجية.

ويكلف دان نافيه، سكرتير رئاسة الوزارة، بمهمات خارجية لا يطلع عليها

الوزير، حتى أن هناك من يزعم أن ليفي لم يعرف مسبقاً باجتماع

• الحكومة الكندية غاضبة على اسرائيل لاستعمال جوازات سفر

كندية مزورة في محاولة الاغتيال الفاشلة. وهناك مشروع اتفاق قنصلي

كندى - اسرأتيلي الآن تعرب فنيه اسرائيل صراحة عن الاسف

لاستخدام جوازات سفر كندية مزورة، وتتعهد بعدم تكرار ذلك في

نهائياً،، وكان هذا قبل محاولة الأغتيال الفاشلة. وسمعت من الملك

صسين شخصياً، في جلسة خاصة، رأياً في نتانياهو اسوا كثيراً من

المنشور، كما أعرف أن رأي الرئيس حسني مبارك في نتانياهو أسوا من رأي الملك حسين في رئيس وزراء اسرأنيل. والواقع أن أراء بعض

القادة العرب الآخرين في نتانياهو من نوع لا يصلح للنشر في جريدة

● الرأي العام الاسرائيلي نفسه لا يثق بنتانياهو، فبعد تشكيله لجنة التحقيق في المحاولة الفاشلة أجرت «يديعوت اخرونوت» استفتاء للرأي

العام تبين منه ان ٥٥ في المنة، وهي نسبة عالية جداً بمقابيس اسرائيلً. ليست لها ثقة بان اللجنة ستكشف الحقيقة في موضوع محاولة الاغتيال.

ومرة اخرى، فنتانياهو حقق اجماعاً واحداً في رئاسته الوزارة هو

الاجماع على سفائته، وأريد أن أختتم بشي، يخفَّف على القارئ عنا،

هذه الزاوية، فرئيس وزراء اسرائيل يذكرني بقصة يهودية قديمة عن

يهودي شرير مات ولم يجد الحاخام كلمة طيبة واحدة يمكن أن تقال في

رثانه. ولكن ابناء الطائفة أصروا عليه ان يقول شيئاً الجابياً فالرجل ماد، وأخيراً قال المائفة أعلام لل

والحوة نتانياهو هم سياسيون اميركيون من نوع لانتوس وغيلمان

واوتنبرغ وبقية الشلة، فهؤلاء انتدبوا انفسهم لتمثيل اسرائيل على تلة

الكابيتول، وهم في تأييدهم الاعمى لها لا يهمهم أن تتضور مصالح

الملك حسين قال لنتانياهو في رسالته المشهورة «فقدت الثقة فيك

ونفث مصادر مقربة من ليغي عزمه على الاستقالة، ولكن هذه

• وزير خارجية اسرائيل ديفيد ليفي يكره نتانياهو الى درجة

فقدوا الثقة نهائياً برئيس وزراء اسرائيل.

نتانياهو والرئيس ياسر عرفات الأخير



■ أول الكلام: € للشاعرة الكويتية سعدية مفرح: – التقيا... فاحترق ضياء

وتدفق ضوء اللقيا، ونما في ارض الــــ

• أكتب هذا الاحتجاج ضد التهجي»، وأتسامل في البدء: ما هي قضية انسان هذا الوطن العربي (الكبير)، المختفي في طيات هزائم متلاحقة؟! أن الأرهاص الأدبي ف

الفكر العربي يعاني من ازمة الانفلاش... ألبحث الفلسفي: تصرخ عباراته بارهاق التيارات المتصادمة... الشعر: لا أكثر من رسم بالطباشير في افتدة الناس، وتمضوه البغتة... القيصية: وصف لحالة تتضيع فيها – أحباناً – المحاكاة، وتضيع فيها - غالباً - التحرية

اني اربد: (غيظي من هؤلاء المبدعين، واحزاني لهم ... انهم يعاقبونني بهزيمتهم اكثر معا يعاقبني هذا الذباب بوحشيته): ان شيئاً من التعبير يتبلج من احسزان الناس، ولا تلبث اقدامهم أن تطأه في لحظة

انسياق مللي. لقد جلدني سؤال قاله لي سحافى: ماذا تقرأ هذه الايام؟! اردت أن أضحك سأخرأ أو حزيناً... حتى السخرية لم تعد ذات جدوى، فقلت له: انى أعيد قراءة كتاب قديم للمرة الرابعة! انی ابحث عن جسید... ان الخميمال لا يرجع في كل وقت، وفي ذهني حسروف تتسهسجي

نفسها، وهذا هو الأصعب! فی داخلی حــشــد من التثاؤبات الصيينة، واتذكر عبارة قىيمة تقول: • (ان كل انسان لا بد ان

يستهلك حياته في تعبير ما... ولكن شيئاً ما لم يتغير، ليس لأن الناس رفيضيوه، بل لأن نقيضه فرض عليهم)!

• لأن الفكرة في خاطري قسديمسة، والحسرف في رؤيتي مكتوب مئة مرة، وأغلفة الكتب عليها رسوم تجريدية بدون عناوين - كأن العرب رسبوا في مادة الامسلاء! - لأن ذلك كله «واقع»، فنحن نحزن، ونتجلط،

ونتكفئ بالكلمات!

ربما اتذكر شيئاً آخر الآن كالصرن... أتذكر الكاتب اليسوناني الذي ترك صسوت «زوريا» ورحل، واسمه: «نيكوس كازانتزاكيس، هو الذي قيل عنه انه: مصنع الرؤية الكريتية - نسبة الى جزيرة كريت -ويها أراد أن يوحد فكره وفنه بين الانطلاقة الروحية الحارة، والتأمل العقلي المجرده.

لهذا الكاتب حكاية رويت قبل وفاته، مع روجته «إليني»، عندما قال لها: «أريد ان تكتبي كتاباً عنى عندما اموت، فقالت ك: «لا ... أن من يكتب عنك ينبغي ان يكون كاتباً عظيماً،

قاطعها قائلاً: «لا بد ان

تكتبى أنت... فان كثيرين سوف يقوأون عني اشسياء غسير صحيحة، وهذا مؤسف، ولكتك الوحيدة التي تعرفينني جيداً، لكّن... لا تنسّي أنْ تنكـــري كلمتي: لا اهاب شيئاً... لا اطمع في شيء... لأني انسان حرء! وكان يعنى: أن ما نكتب عنه دون معرفته... هو تجسيد للأسف الذي يفسرخ ادعساء وتشويهأا

وكان يعني: أن دور الكاتب هو المحرفة التحقة، وهو ايقاط احتياجاته ... تلك التي تبس متلاحمة مع تعامله اليومي في زحام الحياةا

... • انن... انى اتوقف على

حناح نبابة، وأجيل النظر! انی لا اتب جح ضد الشطَّارة، الفكرية في رؤوس الادباء... لكني احتج بعنَّف ضد استمرارية «تهجى» الحروف في انمان المفكرين العرب، وضد تفاقم تهجى القيم والمسمير!!

عيدالله الجفري



■ يزور ملك موسيقى اليوب مايكل جاكسون وزوجته السابقة ليـزا مـاري بريسني وطفـلاهمـا جنوب افــريقــيــا، على هامش اســتــعـراضــاته الغنائيــة في جوهانسبرغ. وقد اختارته أول منّ امس قبيلة وشعب التمساح، (من أغنى القبائل في جنوب افريقيا لامتلاكها ثاني أكبر أحتياط من البالاتين النفيس في العالم) عضواً فحرياً في القبيلة.

مايكل جماكسسون، المغنى الأميركي المشهور، سيحقق أمنيته في المانيا التي اعرب عنها خلال زياراته اليها وبالتحديد الي دفانتازيا لاند، الواقعة في مدينة كولونيا وتشبه بيورو بيزني بالقرب من باريس. فقد شياهد جاكسون في احدى المرات التي زار فيها «فانتازيا لاند، عربة دوارة قديمة الصنع عليها حصان خشبي صنع في برلين في مطلع هذا القرن فأعجب بهما كثيراً إلى حد انه كان ياتي خصيصاً الي كولونيا خلال جولاته الغنائية في المانياء ليركب على الحصان

موتديانا:

المحقق البريطاني

ينتظرانتهاء

التحقيق الفرنسي

■ لندن – اب، اف ب – اعتبر

المسبوق عن التحقيق الذي

تجريه بريطانيا في موت الأميرة ديانا ان عمله «سخيف» لأنه غير

غير طبيعي لمواطن بريطاني

في المنطقة التي يدفن قيها

وصرح قاضى التحقيق جون

بورتون للصحف البريطانية اليوام الأحد أن الظروف الأستثنائية

لموت بيانا يجعل من المستحيل

تحسيد مكان وتاريخ مسثل هذه

وأعدب بورتون عن شعبوره

بالاحسساط لانعسدام وسسائل

التحقيق في حال الوفاة في خارج

البلاد. وقال: «لو أن دودي وبيانا

نقَنَا في قرنسياً، لما كان هناك

تمامأ على التحقيق القرنسني

الذي تنقل اليه عناصره بواسطة

واعنت بر بورتون ان دهذا الوضع سخيف فانا لا استطيع

استدعاء شاهد من بلد أخر، ولا

استطيع الاعتماد على ما يقولونه

لي في بريطانيسا، من دون ان

واضاف أن الاستنطاق أماد

هيئة محلفين في موت ديانا ربما

لن يحسدث إلا بعد ان ينتهي

البسسوليسس الفسرنسي من

لأنّه وإذا قمنا باستجواباتنا

علينا الانتظر حستي

نحصل على الأدلة الكافية ونعول

كشيسرا على منا ستقوله لذا

السلطات الفسرنسسيسة في هذا

🖜 ناتب وزير

الشؤون

الاسلامية

والأوقاف

والدعوة

والارشاد

السعودي

صالح بن

عبدالعزيز

الشيخ،

بن محمد ال

حضر حفلة

فرع وزارة

الشؤون

الاسلامية والاوقاف والدعوة والارشاد

الذى أقيم لمناسبة تكريم الدعاة

فى المدينة المنورة مساء أول من أمس،

الشيخ

من دون معلومات كاملة فسنفتح

الباب أمام الاتهامات.

وزارة الخارجية

اتمكن من اثباته.

تحقيقاته.

المضمارء

111711

وعملياً فإن بورتون يعتمد

محكمة تحقيق

ويسمع موسيقى الأورغل القديمة. والمرة الأخيرة التي زار فيها دملك البوب، دفانتازياً لاند، كانت في حزيران (يونيو) الماضي حيث ركب الحصان وترك المصورين الذبن بلاحقونه يلتقطون الصور وهو مبتهج. وكنان مايكل جاكسون اعرب منذ البداية عن رغبته في

الحصول على العربة الدوارة والحصبان وتحدث في الأمر مع أدارة وفسأنتسازيا لاند، واعلنت متحدثة باسم الادارة ان المغني العالمي سوف يحصل على امنيته هذه التي اعسرب عنها منذ زمن بعيد، وما إذا كأن مالكا وفانتازيا لاند، غوتليب وروبرت لوفلهاريت قد قدما الحصان والعربة الى جاكسون على شكل هدية أم انهما باعباها له، فلم تشبأ المشجدلة اعطاء جواب محدد، ولم يعرف حتى الأن أين سيضع جاكسون العربة الدوارة والحصان الخشبي العنزيزين على قلب، إلا انهما سيبقيان في كل الأحوال في وفانتازيا لاند، حتى أخر الشهر الجاري مع اخسسسام موسم



□ عادت كنيم باسعينجر الى الشاشة الكبيرة في فيلم L.A. Confidential المثير الذي يحكي قصة الفساد في شرطة لوس أنجليس في الخمسينات. (ريكس)

مصر: ركاب رومانتيكا المحترقة أنقذتهم العنابية الالهية

🗆 بورسعید – من يسري محمد:

🛎 عباد الي القباهرة امس ٥٥ مصرياً من افراد طاقم الباخرة القبرصية درومانتيكاء التي احترقت اثناء رحلتها من ميناء يورسيفيد الى ليماسول في ٤ تشرين الاول (اكتوبر) الجاري. واكسد العسائدون ان العناية الإلهية انقنت ركاب السفينة البالغ

قاس على اجراء استجواباته وينص القسانون البسريطاني عبدهم ٥٠٠ راكب وطاقمها من على أحراء تحقيق في اي موت موت محقق، وأن الشركة المالكة للسفينة «بارابيس» منحت افراد الطاقم المصريين شهادات تقدير وشكر لدورهم في انقساذ ركساب أ من السلطات القدرصية. يفضى الأمر مبدئياً الى انعقاد

والخطباء والاثمة الذين اجتازوا الدورات

الاسلامية بالتعاون مع الجامعة الاسلامية

وفرع جامعة الإمام محمد بن سعود في

المدينة المنورة، في حضور مدير الوزارة

المويلحي، والشيخ محمد مصطفى

عبد الصمد الذي ألقى كلمة في الحقلة

وزير التجارة السعودي اسامة جعفر

فقيه التقى السفير الروماني لدى المملكة

وناقشا التعاون النجاري والاقتصادي بين

العربية السعودية أويل تورباتشانو،

البلدين في مكتب الوزير في الرياض.

• دعا سفير مصر الجديد في لندن

السيد عادل جزار وعقيلته، المي مادية

في المدينة عبدالرحمن بن علي

نيابة عن الدعاة الخريجين.

التدريبية التي نظمتها وزارة الشؤون

محمد تامر، يعالج في قبرص بامر.

وقَّال السيد ياسر ابو الوفا طباح السفينة أنه فوجئ فجر يوم

الحادث بانفجار في مدخنا السيفينة، تلاه حريق شديد وصعود اللهب منها الذي امتد الى اجراء من السفينة، فارسلت اشارة استغاثة الى سفينة قريبة، وهى دالبرنسيسة فكتورياء التي توجهت فسورا الى السنفينة السحت رقة وانزالت قوارب الانسقاد ونجح الطاقم في انقاد

وأصيب مصري واحدهو

غداء أقيمت في دار السفارة شارك فيها

الاستاذ محمد حسنين هيكل، الدكتور

عبدالمجيد فريد، السيد باسل عقل،

الدكتور أشرف مروان، الزميل الدكتور

مروان والسيد احمد مروان وعروسه

• دعا السفير القطرى ناصر بن حمد

«السيرك» على شرف مبعوث الأمين العام

الخاص للأمع المتحدة السفير عصمت

السفير محمد سمحان والسيدة سلوى

أبو ريشة والسفير الأريني حسن أبو

● يقيم السيد جان مارك دولا سيلير

عناني حضره مندوب دولة الإمارات

نعمة وعقيلته السيدة سميرة.

أل خُليقة الى مأدبة عشاء في مطعم

عمرو عبدالسميع، السيد جمال

هانية عمرو موسى.

عدد من الأصدقاء وعقيلاتهم، بينهم

🖪 لم يجد اثنان من رجسال القانون في قرية الروضَّة في ملوي طريقة افضّل للتفاهم في خلاف نشب بينهما سوى البنادق الآلية فكانت النتيجة أن أصابا فقيد تلقى اللواء محصطفي

شنيشن مدير امن المنيا بلاغاً من اهالي قسرية الروضسة في ملوي يقيد بسماعهم صوت طلقات رصاص، فانتقل رجال الامن الي مَّكَانَ السَّادَّةِ، وتبينَ أن معركة بالاسلحة الآليسة وقعت بين محاميين هما عمر عبدالعليم التحقيق.

وألقى رجال المب

محاميان يترافعان بالبنادق الرشاشة

□ القاهرة - «الحياة»:

محمد (٤٣ سنة) وأحمد محمد عبدالدليم (٢٦ سنة) بسبب الخلاف على الميراث، وتبين ان الاول تزوج من أرملة والد الشاني المتوفى، فاطلقا الرصاص على بعضهماً من بنادق رشاشة، لكنها اصابت مواطنين، هما نادي عزين عبربوش وفرغلي منازع سيدً، ونقلا الى المستشفى في حال

القبض على المحاميين اللذين اعتذرا عن استخدامهما البنادق الآلية، لكن النيسابة قسررت حبسهما اربعة ايام على نمة

«بلادهم» في الشرق الأوسط أو غيره. امثال هؤلاء يجعلون مثل نتانياهو ممكناً. جهاد الخازن

اسامة الرحباني يعتنق الحرية

□ بيروت - دالحياة:

منذ طفولته وهو ملتحم بعذابات ■ الجيل الرحباني الجديد يرفع صوته معترضا بالموسيقي

> المطارح. ويقول منصور عن اسامة: «في غنائه حب وحكايات حميمة، انما

والغناء وبعد الأغنيات الوطنية والثورية التي وضعها زيادها هو صبوت رحباني أخر يسلك المنحى الاعتراضي والاحتجاجي: انه اسامة الرحباني ويقول عنه فساسطوانة عنوانها والنظام الجديد، وصيدرت اخسيراً في بيسروت عن شسركسة ،بيسروت والقاهرة للصبوتيات، وتضمنت تسع اغنيات لحنها اسامة الرحباني وتشارك في كتابتها: منصور وغدي واسامة الرحباني وادت معظمها الصغبيتان الشابتان كارول سماحة ولوريت عبيد. وادّت رونزا اغنية خاصةً اما الاغاني فهي: النظام الجديد، لارم غير النظام، غيفارا، يا سيد الزَّمْانَ، قَالَ راقصني وحكي، راجسيع اننا راجع، من كال

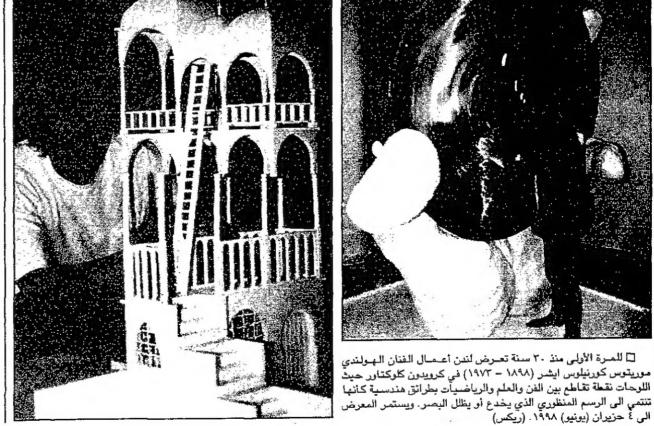
هاجسه الاعبر التغيير والانسان.

والده منصور «رحباني اخر يعتنق الحرية، أما عمله الحديد حلو والصغنى الشباب سيمون شيدا ليفانَّ، قطفٌ عنقود العنب،

يصاول شاب اليوم ان يجد لها اجوبة... اسامة الرحباني يلتفت فيرى الققر يتمو، والناس يتحولون ارقاماً في مصانع وسيجذاء بكاتب يعتملون تحت وطاة نظام احادى يريد ان يجعل من انعالم قرية كبيرة تابعة له، فبرتفع لصتجاجه صراخأ ويقول اسامة عن تجربته: «ان هدف هده المواضيع الغيائية، مندمجة بالصورة والعاشيقي والكلمة، هو تبليغ رسالة معينة الى مستمع افرغته تناقضات الحياة المعاصرة وشراسة الانظمة من اصالته حتى صار همَّه الأوحد تأمين العيش. وبينما نحن نهم بدخول الإلف الثالث يزيد الروتين من تدجين الإنسان فيصبح دمية كاريكاتورية، لتطور



عجلة الانتاج». وكانت اغنية ولازم غير النظام صورت فيديو كليب وصنعها الأمن الصام اللبناني ثم رجع عن قرارد بعد الصبحة ألتي أحدثها المنع.



السيد ميشيل ميرانييه.

 رعى وزير الاقتصاد اللبنائي ياسين جابر مساء الجمعة الماضي حفلة افتتاح مقر شركة «صاب - تايتلينغ انترناشونال. التي قررت اتخاذ بيروت مقراً لها في الشرق الأوسط. وحضر الحفلة عدد من أعضاء البعثتين الديبلوماسيتين السويدية والبريطانية وحشد من رجال الأعمال وممثلو شركات أجنبية مساهمة في الشركة المنكورة الرائدة في مجال ترجمة

سفير فرنسا لدى القاهرة حفلة استقبال في منزله الخميس المقبل على شرف السيدة مأرى ماسدو بوي المستشار الثاني الجديد في السفارة الفرنسية خلفاً

الأفلام وتكنولوجيا الدبلجة.

السيد على الشيباني المدير المالي

عن فرص استثمارية.

قضماني درويش جائزة فلسطين محمود الهمسري لكتابها الصادر

لشركة مكشف للخدمات المحدودة رزق وعبدالكريم وفيصل

العربي بتسليم المؤلفة والباحثة مسما

الفلسطيني في حضور سفير مصر في فرنسا على مأشر السعيد وسفير الجامعة العربية محمد طرابلسي وسفير الصومال محمد سعيد قرح ومدير معهد العالم العربى محمد بنونه وناظم وهيام قضماني وزوجها الزميل نبيل درويش والزميل

• للمرة الرابعة يعرض في لندن الرسام اللبناني رومانوس مكرزل الخميس المقبل ١٦ من الجاري في غاليري «أديث غروف»، لوحات مميزة تسترحي الطبيعة غي لبنان وأخرى مستمدة من

• في احتفال عائلي في بيروت تمت خطبة المهندس وائل حسان صمدي والأنسة دانا رفيق النقيب. والسيدة زوجته مولودا سمياه خالد لينضم الى ابنائهم يزيد ومنال

🖷 السيد زياد الرواشدة المدير العام ورئيس العمليات في الشركة الاسلامية للاستثمار الخليجي غادر جدة الى دبي يرافقه السيد عاصف ملا مدير إدارة المشاريع والتمويل للاجتماع بمسؤولي الشركات التجارية والاستثمارية والبحث

 احتفل أول من أمس في معهد العالم أخيراً باللغة الفرنسية عنوانه «الشتات